UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Nr. 243 - 42.W.- Preis 1,50 DM - 1 H 7109 A

Belgien 43.00 hfr. Frankreich 7.50 F. Griechenland 180 Dr. Großbruannien so p Raben 2000 L. Jagoslawien 700,00 Din. Luxemburg 34,00 Hr. Næderlande 2.50 hft. Norwegen 10,50 nkr. Österreich 17 ös. Portugal 165 Ese. Schweden 10 no skr Schweiz 2,20 sfr. Spanien 200 Pts. Kanarische Inseln 210 Pts. Turkei ato Ti

exklusiv in der WELT



Die Tricks des Markus Wolf

Seit 30 Jahren ist Markus ("Mischa") Wolf alias Dr. Werner (das Foto zeigt ihn mit seiner Frau) Spionage-Chef der "DDR". Zur Durchsetzung seiner Ziele ist ihm kein Mittel zu brutal, kein Trick zu schmutzig. Im heutigen Teil der WELT-Serie schildert der einstige Offizier des Ministeriums für Staatssicherheit (MfS). Werner Stiller, wie Wolf einen deutsch-italienischen Physiker mit Hilfe dessen Geliehter zur Spionage für die "DDR" erpreßte. Die Serie ist ein Vorabdruck aus dem Stiller-Buch "Im Zentrum der Spionage", das Ende Oktober im v. Hase & Koehler Verlag erscheint. Seite 6

Heute in der WELT

Interview mit Nobelpreisträger Elie Wiesel

Friedens-Nobelpreisträger Elie Wiesel über Terrorismus: "Ich möchte die Opfer verstehen, nicht die Mörder". Über den österreichischen Bundespräsidenten Waldheim: "Ein Mann, der lügt, besitzt nicht die moralische Autorität für jenes Amt". Über seinen ersten Nachkriegs-Deutschland-Besuch: "Es war eine Reise der Hoffnung. Nichts ist sündhafter, als junge Leute ihres Rechts auf Hoffnung zu berauben".

POLITIK

Terrorismos: In Paris ist ein Bombenattentat auf das Kaufnaus "Inno" verhindert worden. Das Sicherheitspersonal konnte die libanesischen Terroristin Jecqueline Esber testnehmen.

in the in Schage

en la del partire

5772.3

Last Design

77_ 0000 77_ 0000 77_ 0000 77_ 0000 77_ 0000

and the second

· 医克克克氏

100

- -

- 1 - 44.2

Wahlwerbung: Die bundesweite Wahlwerbung der nur in Bayern zu Bundestagswahlen antretenden CSU ist rechtmäßig. Das entschied das Bundesverwaltungsgericht in Berlin am Freitag.

geschossen wurde, konnte er die Sperren unverletzt überwinden. "Geisterfahrer": Die Bundesanstalt für Straßenwesen hat das "Geiste-fahrer"-Phanomen in 144 Fällen untersucht. Verblüffendes Ergebnis: 220 Fahrer sind bewußt entgegengesetzt gefahren. (S. 3)

Flucht: Einem 25jähriger, Mann

ist die Flucht über die "DDR"-

Grenzsicherungsanlagen nach

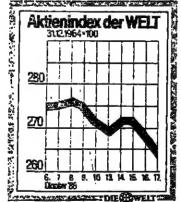
Bayern gelungen. Obwohl auf ihn

WIRTSCHAFT

Mittelstand: Der stellvertretender Vorsitzender der CDU/CSU-Bundestagsfraktion, Hansheinz Hauser, hat ein schärferes Kartelirecht gefordert. Er begründete dies damit, daß man für den Mittelstand verhindern wolle; daß Einzelhändler von mächtigen Konkurrenten durch Strategien verdrängt würden, die mit Wettbewerb nichts mehr zu tun hätten. (S. 9)

Börse: Zum Wochenschluß setzte sich die Abwärtsbewegung an den deutschen Aktienmärkten fort. Am Rentenmarkt gaben öffentliche Anleihen nach. WELT-Aktienindex 265,89 (269,61). BHF-Rentenindex 106,398 (106,479). BHF-Performance-Index





KULTUR

"Totenfloß": In Düsseldorf, Stuttgart und Basel wurde Harald Muellers Stück "Totenfloß" uraufgeführt. Es überschüttet das Publikum mit Horror-Visionen einer totalen Verseuchung. (S. 25)

Gestorben: Der belgische Geigenvirtuose Arthur Grumiaux ist im Alter von 65 Jahren in Brüssel gestorben. Er war insbesondere durch Auftritte mit der Pianistin Clara Haskil bekannt geworden.

SPORT

Tennis: Wimbledonsieger Boris Becker hat bei den Internationalen Hallen-Meisterschaften von Australien in Sydney das Halbfinale erreicht. Er besiegte den Australier Dyke mit 6:4, 6:4, (S. 21)

Motorsport: Der Finne Alen auf Lancia Delta gewann die Rallye San Remo vor den Italienern Cerrato und Biasion. In der Gesamtwertung führt der Finne Kankku-

AUS ALLER WELT

Krebshilfe: Die "Dr. Mildred Scheel Stiftung für Krebsiorschung" besteht zehn Jahre. Jetzt wurde die _Kinderkrebshilfe" gestartet. Sie brachte 5,68 Millionen Mark Spendenzusagen. (S. 26)

Clint Eastwood: Der kalifornische Ort Carmel hat eine neue Attraktion. Grund: Filmstar Clint Eastwood regiert dort als Bürgermeister und macht mit seinen Entscheidungen Furore. (S. 26)

Leserbriefe und Personalien Auto-WELT Fernsehen Wetter: Noch freundlich Geistige WELT

Seite 16 Seite 17 Seite 23 Seite 26 Seiten I-VIII

Berufs-WELT mit Stellenanzeigen für Fach- und Führungskräfte

Breit: Studie für den DGB auch Anlaß zur Selbstkritik

Zwölf Prozent halten die gewerkschaftliche Mitbestimmung für wichtig

Die Angriffe des Deutschen Gewerkschaftsbundes (DGE) auf die Bundesregierung wegen angeblicher Untätigkeit im Kampf gegen die Massenarbeitslosigkeit gehen bei der Hälfte der deutschen Arbeitnehmerschaft ins Leere. Eine von der DGBeigenen Hans-Böckler-Stiftung beim Godesberger Meinungsforschungsinstitut Infas in Auftrag gegebene Studie brachte folgendes Ergebnis: 48 Prozent der abhängig Beschäftigten waren der Meinung, die Koalitionsre-gierung von CDU/CSU und FDP tue genug gegen die Arbeitslosigkeit. 50 Prozent sprachen der Regierung dies ab. Der Untersuchung liegt die Befragung von 4000 Arbeitnehmern sowie 4000 weiteren Personen - Rentnern, Arbeitslosen, nicht berufstätigen Frauen in Arbeitnehmerhaushalten im Frühjahr zugrunde.

Der DGB-Vorsitzende Ernst Breit sagte bei der Vorstellung der Infas-Studie in Düsseldorf, er sei überzeugt, daß noch mehr Arbeitnehmer Kritik an der Bundesregierung auf diesem Feld üben würden, wenn nicht mehr als die Hälfte der Arbeit-

GÜNTHER BADING, Düsseldorf nehmer glaubten, daß die weltwirtschaftliche Entwicklung für die Massenarbeitslosigkeit in der Bundesrepublik Deutschland verantwortlich

> Drei Fünftel, so hat Infas herausgefunden, sehen weltwirtschaftliche Ürsachen für die hohe Arbeitslosigkeit im eigenen Lande. Auch größere Teile der SPD-Klientel sowie der Gewerkschaftsmitglieder teilten dieses Interpretationsmuster, heißt es bei Infas, 56 Prozent der SPD-Anhänger und 58 Prozent der Gewerkschafter betonten die Bedeutung der Weltwirtschaft.

Unter den innenpolitisch Verantwortlichen wird zuerst die Bundesregierung mit 38 Prozent genannt. An zweiter Stelle folgen die Unternehmer mit 33 Prozent, Sieben Prozent halten die Gewerkschaften für verantwortlich für die hohe Arbeitslosigkeit. Bei den Maßnahmen zur Bekämpfung der Erwerbslosigkeit stehen Arbeitszeit-Maßnahmen an erster Stelle. 53 Prozent sind für den Abbau von Überstunden, 45 Prozent für eine generelle Arbeitszeitverkürzung.

Insgesamt nannten 72 Prozent der

Befragten den Kampf gegen die Arbeitslosigkeit als wichtigsten politischen Aufgabentereich. Es folgten die Sozialpolitik mit 64 Prozent sowie Umweltschutz und Wirtschaftspolitik mit 55 und 53 Prozent.

Bei der Frage nach den neuen Techniken gaben 77 Prozent an, sie fürchteten einen Anstieg der persönlichen Kontrolle, 68 Prozent meinten. die neuen Techniken könnten zur Vernichtung von Arbeitsplätzen führen. 64 Prozent fürchteten einen Zuwachs an unkontrollierter Macht bei den "Technokraten". Wegen der internationalen Wettbewerbsfähigkeit halten allerdings dennoch 62 Prozent die Einführung der neuen Techniken für notwendig. Alarmierend für den DGB müssen die Zahlen über die Bedeutung der Mitbestimmung wirken. Nur zwölf Prozent der Befragten nielten die gewerkschaftliche Mitbetimmung für wichtig; allerdings waren 89 Prozent für eine Beteiligung der direkt Betroffenen bei der Einführung neuer Technologien. Breit wertete die Studie für den DGB als Anlaß zur Selbstbestätigung wie auch zur

Anklage gegen die Alkem-Manager

Verdacht des illegalen Betriebes einer Atomanlage / Hanauer Firma dementiert Vorwürfe

Die Hanauer Staatsanwaltschaft hat gegen den beurlaubten Ge-

schäftsführer der Nuklearfabrik Alkem in Hanau, Alexander Warrikoff, sowie gegen dessen Kollegen Professor Wolfgang Stoll Anklage erhoben. Die Anklageschrift wurde nach Informationen der WELT den Verteidigern von Warrikoff und Stoll bereits zugestellt. Einzelheiten über ihren Inhalt waren am Freitag nicht zu erfahren. Gegen Warrikoff und Stoll wurde

bereits seit einiger Zeit wegen des Verdachtes des illegalen Betriebes einer Atomaniage ermittelt. Die Immunität von Warrikoff, der dem Deutschen Bundestag als CDU-Abgeordneter angehört, wurde vom Bundestag am 2 Oktober dieses Jahres aufgehoben.

Zu den Vorwürfen außerte die Firma Alkera gestern knapp: "Wir haben bereits mehrfach dargelegt, daß wir nach unserer Auffassung - unsere Anlage auf Grund rechtsgültiger Genehmigungen betreiben. Wir sind überzeugt, daß auch das zuständige

D. GURATZSCH, Hanau Gericht zu dieser Feststellung gelangen wird."

> Der hessische Ministerpräsident Holger Börner (SPD) hatte noch vor wenigen Tagen in einem Interview mit der "Frankfurter Rundschau" erklärt, er halte die Auffassung, daß der Betrieb der Hanauer Nukleartirmen illegal ist, weil keine Genehmigungen existieren, "für schlicht falsch". Atomfragen würden "nach den geltenden Gesetzen entschieden". Wirtschaftsminister Ulrich Steger (SPD) bekräftigte daraufhin seinerseits: "Ich teile die Meinung des Ministerpräsidenten."

> Demgegenüber hatte Hessens Umweltminister Joschka Fischer von den Grünen seine sozialdemokratischen Amtskollegen wiederholt aufgefordert, die Hanauer Betriebe stillzulegen. Fischer stützte sich dabei auf ein von ihm bestelltes Gutachten des Berliner Rechtsanwaltes Reiner Geulen, nach dem die Atomfabriken ohne Genehmigung und damit "illegal" arbeiteten. Entsprechende Briefe hatte der Grünen-Minister erst in der ver

gangenen Woche sowohl an Börners Staatskanzlei als auch an die Ministerien für Wirtschaft und Soziales sowie an den Darmstädter Regierungspräsidenten gerichtet.

Die Hanauer Betriebe bilden das Herzstück des Brennstoffkreislaufs für die deutschen Kernkraftwerke, der erst mit der Inbetriebnahme der Wiederaufarbeitungsanlage Wackersdorf endgültig geschlossen sein wird. Ihre Stillegung und damit die Lähmung der deutschen "Atomindustrie" ist eines der erklärten Ziele der Grünen seit ihrem Eintritt in die Politik.

Die Forderung hat auch in die Koalitionsvereinbarungen zwischen Börner und den hessischen Grünen Eingang gefunden. Dafür hatte eine von SPD und Grünen paritätisch zusammengesetzte "Expertenkommis-sion" im Frühjahr 1985 ein Papier erarbeitet, in dem der Genehmigungsantrag der Firma Alkem als _nicht entscheidungsreif" bezeichnet

"NH schon im März nicht zu retten"

Sanierer Meier-Preschany vor dem Ausschuß / Breit verteidigt Verhalten von Lappas

destens zwei Milliarden Mark und bis

1990 weitere zwei Milliarden Mark

nachschießen müssen. Diese vernich-

tende Bestandsaufahme, so Meier-

Preschany, habe er Anfang April dem

Vorstand der BGAG und auch dem

Wie der Sanierungsfachmann dem

Untersuchungsausschuß berichtete,

bestand für die Neue Heimat die ein-

SEITE 4:

Drei Ermittler angesetzt

zige Überlebenschance in einer "stil-

len Liquidation*. Dies hätte die Über-

führung des Konzerns mit seinen

267 503 Wohnungen in Regionalge-

sellschaften bedeutet. Mit den Bun-

desländern Hessen. Nordrhein-West-

falen und Berlin hatte Meier-Prescha-

ny bereits aussichtsreiche Verhand-

lungen geführt. Außerdem konnte er

die 153 Gläubigerbanken der Neuen

Heimat für sein Sanierungskonzept

gewinnen. Die Banken seien bereit

gewesen, für die Dauer von zehn Jah-

DGB-Vorsitzenden Breit mitgeteilt.

DIETHART GOOS, Bonzo Eine grundlegende Sanierung der mit 17 Milliarden Mark verschuldeten Neuen Heimat war nach Ansicht des Unternehmensberaters Manfred Meier-Preschany bereits im März dieses Jahres nicht mehr möglich. Dies erklärte Meier-Preschany gestern als sachverständiger Zeuge vor dem Untersuchungsausschuß Neue Heimat. Das frühere Vorstandsmitglied der Dresdner Bank hatte im Januar von der NH-Eigentümerin BGAG den Auftrag erhalten, ein Konzept zur wirtschaftlichen Gesundung des gewerkschaftseigenen Wohnungsbaukonzerns auszuarbeiten.

Die Gesundung der Neuen Heimat sei aus mehreren Gründen praktisch unmöglich gewesen. Dazu gehörten die enorm hohe Verschuldung, viel zu geringes Eigenkapital und die dadurch bedingte gewaltige Zinslast, el-ne unvertretbar hohe Grundstücksbevorratung und Wohnungsbau auf Halde sowie der viel zu aufgeblähte Personalbestand. Die Gewerkschaften als Eigentümer hätten sofort min-

bekräftigt Junktim

Das Moskauer Politbüro hat offen-

sichtlich am Dienstag das von Partei-

chef Gorbatschow in Reykjavik her-

gestellte Junktim zwischen dem Ab-

schluß eines Zwischenabkommens

über Mittelstreckenraketen (INF) und

einer amerikanischen Beschränkung

Daraus erklärt sich, so die Ein-

schätzung von Bonner Experten, der

Widerspruch zwischen jüngsten

Moskauer Außerungen zum Junktim

und gegenteiligen Bemerkungen des

sowjetischen Chefunterhändlers Kar-

pow. Der Diplomat hatte unmittelbar

nach dem Treffen in Reykjavik eine

separate INF-Regelung als möglich

bezeichnet. Nach der Politbürosit-

zung versicherte jedoch der ZK-

Funktionär Sagladin gegenüber dem

stellvertretenden CDU/CSU-Frakti-

onsvorsitzenden Rühe, Karpows Be-

merkung entspreche nicht der Mei-

Selten 5 und 8: Weitere Beiträge

nung des Politbüros.

im SDI-Programm bekräftigt.

Moskauer Politbüro Winterspiele 1992 Für "Hermes" in Frankreich

Das Internationale Olympische Komitee (IOC) hat die Austragungsorte für die olympischen Spiele 1992 festgelegt: Die Sommerspiele werden im spanischen Barcelona ausgetragen, die Winterspiele sollen in Albertville in den französischen Alpen stattfinden. IOC-Präsident Juan Antonio Samaranch gab die Entscheidung gestern in Lausanne bekannt.

Barcelona erhielt den Vorzug vor fünf weiteren Städten, Albertville konnte sich gegen sechs andere Mitbewerber, darunter Berchtesgaden, durchsetzen. Die einzelnen Bewerber hatten sich mit großem Aufwand um die Austragung der Olympischen Spiele bemüht. So beteiligten sich Frankreichs Premierminister Jacques Chirac und der spanische Ministerpräsident Felipe Gonzales an den Werbekampagnen; auch Franz Josef Strauß setzte sich in Lausanne für Berchtesgaden ein. Seite 21: Die Entscheidung

ren die Kreditzinsen von sieben auf vier Prozent zu senken und die Aussetzung der Tilgungszahlungen bis Ende nächsten Jahres zu verlängern. Mitten in seinen Sanierungsbemühungen, erklärte Meier-Preschany, sei er ohne jegliche Vorankündigung am 18. September über den Verkauf der Neuen Heimat an Schiesser informiert worden. "Ich fühlte mich düpiert und habe meinen Vertrag mit der BGAG bereits zehn Minuten später gekündigt." Zu der Frage, ob Schiesser mit der Neuen Heimat Erfolg beschieden sei, wollte sich Meier-Preschany vor dem Untersuchungsausschuß nicht äußern.

DGB-Chef Ernst Breit verteidigte gestern die spektakuläre Aussageverweigerung des BGAG-Vorstandsvorsitzenden Lappas vor dem Untersuchungsausschuß. Dieses Verhalten sei mit ihm abgesprochen gewesen. Gewerkschaftsschädigendes und rechtswidriges Verhalten warf der stellvertretende Ausschußvorsitzende Fischer (SPD) Lappas vor.

32 Millionen Mark

Die Bundesregierung wird sich an der Vorbereitungsphase für den französischen Raumgleiter "Hermes" mit 32 Millionen Mark beteiligen, Dies hat eine Ministerrunde unter Leitung von Bundeskanzler Kohl in Anwesenheit des bayerischen Ministerpräsidenten Strauß am Freitag beschlossen.

Wie Regierungssprecher Ost mitteilte, macht dieser Anteil 30 Prozent der Aufwendungen in der Vorbereitungsphase aus. Die Mittel seien im Haushalt des Forschungsministeriums 1986/87 gedeckt. Aufgrund der Ergebnisse der Vorbereitungsphase werde 1987 über die Beteiligung am Bau von "Hermes" zu entscheiden sein. Dann seien das Konzept, Kosten und das Arbeitspaket für die deutsche Industrie am "Hermes"-Projekt bekannt. Die deutsche Beteiligung an dem Vorhaben wird auch ein Thema des deutsch-französichen Gipfeltreffens am 27. und 28. Oktober in Frank-

DER KOMMENTAR

Nach hinten los

PETER GILLIES

Schon im Mittelalter bekamen Maler oft Ärger, wenn das bestellte Portrait des Fürsten nicht dessen Bilde von sich selbst entsprach. Heute stellt man Bilder von sich selbst auf dem Wege der Demoskopie her. Sollte der Deutsche Gewerkschaftsbund via Umfrage versucht haben, sich in der Gunst einer geschlossen hinter ihm stehenden Arbeitnehmerschaft darzustellen und damit der Regierung am Zeuge zu flicken, so ist ihm dies grundlich mißlungen. Die Umfrage dennoch mit selbstkritischen Anmerkungen zu versehen und zu veröffentlichen, ehrt. ihn wiederum.

"Nur" die Hälfte, so heißt es,

bescheinige der Bundesregierung. sie mühe sich ernsthaft, die Arbeitslosigkeit zu verringern. Die andere Hälfte immerhin sieht sich bei der Regierung in diesem wichtigen Punkt in guten Händen. Drei Fünftel lasten die Erwerbslasigkeit der Weltwirtschaft an. Daß die Propaganda nicht nach dem Wunsch des DGB durchschlägt, zeigen auch andere Ergebnisse: 45 Prozent wünschen Arbeitszeitverkürzung, der "Rest" offenbar nicht. Und dieser Rest ist die

Mehrheit. Wenn der technische Wandel Skepsis auslöst, mögen sich DGB und SPD zugutehalten. daß ihre Versuche, Technikverdrossenheit oder gar -feindlichkeit zu erzeugen. Wirkung zeigen. Indes: Je mehr die Arbeitnehmer mit der realen Technologie im Betrieb in Berührung kommen, desto positiver stehen sie ihr gegenüber. Der Popanz einer computergesteuerten. menschenfeindli-chen Welt wird entkleidet. Ein Schlag ins Gesicht ist auch die Feststellung, daß Mitbestimmungsforderungen kaum Resonanz finden. Sie bleiben das, was sie waren: ein Hobby von Funk-

Offensichtlich sind gegenwärtig viele Menschen mit Wirtschaftswachstum, Preisstabilität und realen Einkommenszuwächsen zufrieden, meint - nein, nicht der Regierungssprecher, sondern der DGB-Chef Breit. Und dabei ist dieses demoskopische Bild noch vor dem Neue-Heimat-Debakel gezeichnet worden. Das Regierungslager kann daraus etwas schöpfen, was der Auftraggeber gewiß nicht beabsichtigte: Zuver-

Reykjavik erhebliche Fortschritte er-

zielt worden seien und beide Seiten

auf der Basis des Erreichten weiter

verhandeln wollten, sei eine ausführ-

liche Erörterung mit dem amerikani-

schen Präsidenten erforderlich, bei

der die Auswirkungen auf Europa be-

sonders berücksichtigt werden müß-

Nach vorliegenden Informationen

will der Kanzler vor allem das Interes-

se Bonns an einem Zwischenabkom-

men über die Mittelstreckenraketen

und an Verhandlungen über die

Kohl bringt bei Reagan die Interessen Europas ein

Thatcher läßt den Kanzler auch in ihrem Namen sprechen

BERNT CONRAD, Bonn Bundeskanzler Helmut Kohl will bei seinen bevorstehenden Gesprächen mit Präsident Ronald Reagan in Washington die Sicherheitsinteressen Westeuropas und besonders der Bundesrepublik Deutschland in die Diskussion über die Folgen des Treffens von Reykjavik einbringen.

Im Kanzleramt hieß es, die britische Premierministerin Margaret Thatcher habe Kohl wissen lassen, daß er die Konsultationen mit Reagan auch in ihrem Namen führen könne. Unmittelbar zuvor hatte Frau Thatcher mit dem französischen Staatspräsidenten François Mitterrand Übereinstimmung in der Einschätzung des Verlaufs von Reykjavik er-

Kohl wird am Montag in die USA abfliegen und am Dienstagvormittag mit Reagan zusammentreffen. Weitere Gesprächspartner während seines omzieuen Besuches werden vizeprasident George Bush, Außenminister George Shultz, Verteidigungsminister Caspar Weinberger und Finanzminister James Baker sein. Am Donnerstag wird der Kanzler mit führenden Wirtschaftlern in Chicago zusammenkommen und vor dem Council on Foreign Relations über Perspektiven der deutschen Außenpolitik spre-

Als entscheidendes Thema der Washingtoner Beratungen wurden in Regierungskreisen die Auswirkungen des Reagan-Gorbatschow-Treffens in Island bezeichnet. Gerade weil in

Kurzstreckenraketen betonen, außerdem auf die besondere Bedeutung einer gleichzeitigen Reduzierung der konventionellen Rüstung hinweisen und schließlich die amerikanischen Perspektiven auch in Bezug auf Europa für das Verhältnis von Offensivund Defensiv-Waffen erkunden.

Bei den von Bonn gewünschten Verhandlungen über Kurzstreckenraketen wird im Kanzleramt Wert da auf gelegt, daß sich der Westen das Recht gemeinsamer Obergrenzen sichert. Zunächst gehe es um drastische Reduzierungen der sowjetischen Waffen.

Dann könnte sich die Frage stellen, ob ein gewisses Maß an westlicher Kurzstrecken-Nachrüstung notwendig würde. Kohl will mit Reagan auch über die Probleme reden, die sich für Westeuropa aus einer Beseitigung der Mittelstreckenraketen auf dem Kontinent und damit einem Wegfall der Strategie der flexiblen Antwort ergä-

Debatte über ,Betriebsbesetzung'

Auf dem Gewerkschaftstag der IG Druck und Papier ist am Freitag der umstrittene Begriff "Betriebsbesetzungen" aus einem Antrag des hessischen Unterbezirks gestrichen worden. Allerdings blieb in dem Änderungsantrag die Passage erhalten, daß die gewerkschaftliche Gegenwehr ..das weitere Verbleiben ausgesperrter Belegschaften im Betrieb einschließt". Der stellvertretende Vorsitzende Detlef Hensche nannte die Streichung der Passage "taktisch klüger".

Ein Sprecher der Arbeitgeberseite bezeichnete die Streichung des Wortes "Betriebsbesetzung" als "reine Kosmetik*. Die IG Druck habe zwar dieses Reizwort vermieden, inhaltlich bedeute jedoch die neue Formulierung keinen Unterschied zu einer Betriebsbesetzung. Er warnte vor einem "Verfall der Moral im Arbeitskampf". Seiten 2 und 8: Weitere Beiträge

RIAS-Fernsehen finanziell gesichert

Für den amerikanischen Radiosender RIAS sind jetzt die Hürden niedriger geworden, ein eigenes TV-Programm für Berlin und möglicherweise Teile der "DDR" auszustrahlen: Das Repräsentantenhaus bewilligte dafür12 Millionen Dollar als "Startkapital". Im innerdeutschen Ministerium können jetzt 8,6 Millionen Mark freigegeben werden, die an diese Zustimmung gekoppelt waren.

Im Bundeskanzleramt erklärten hohe Beamte, es gebe noch eine Reihe von Problemen: "Ost-Berlin ist bis zur Stunde nicht bereit, eine entsprechende Frequenz herauszugeben. Wir müssen weiter verhandeln." Eine Ausstrahlung im sogenannten "lowpower"-Bereich stünde kaum im Verhältnis zu den Betriebskosten von jährlich rund 50 Millionen Mark: Die Sendungen wären dann nur in Groß-Berlin und allenfalls in den "DDR"-Randbereichen zu sehen.

HOLSTEN HILFT DER NATUR.

in der heutigen Zeit wird es immer wichtiger, die Notur zu schützen. Die

Holsten-Brauerei hat es sich zur Aufgabe gemacht, aktiv zu hel-

fen. Deshalb gründete HOLSTEN sie im Johne 1984 den Naturschatz Holsten-Naturschutzfonds und ar-

beitet mit der Umweltstiftung WWF Deutschland zusammen. Es wurden

te Nahrungssuche zu ermöglichen. Damit leistet Holsten einen wichtigen Beitrag zum Naturschutz.

zum Beispiel Nahrungsgewässer für

den seltenen Seeadler gepachtet,

um dem Adlernach-

wuchs eine ungestör-

Holsten-Edel. Der Norden kennt seinen guten Geschmack.



DIE WELT UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG PÜR DEUTSCHLAND

Janßens Drohgebärden

Von Günther Bading

Hans Janßen ist für seine eigenwilligen Denkvorgänge bekannt. Das für das Tarifwesen der IG Metall zuständige Vorstandsmitglied hat nun wieder einmal zugelangt. Kaum hatte die nach links driftende IG Druck und Papier neben der Beteiligung an den Aktionen der Friedensbewegung auch Betriebsbesetzungen im Arbeitskampf als gerechtfertigt bezeichnet, da hakte Janßen nach. Auch "wir" denken über Betriebsbesetzungen nach, gab er in einem Interview zu Protokoll. Ungeklärt blieb, wer "wir" ist, ob damit die gesamte IG Metall-Führung oder jene von Ideologen nicht freie Stabsabteilung für Tarifpolitik gemeint ist, der Janßen vorsteht.

Die Drohgebärden der Gewerkschafter sind erklärbar, wenn auch nicht verständlich. Da stellt man sich auf der einen Seite hin und lamentiert lauthals, der veränderte Paragraph 116 im Arbeitsförderungsgesetz (AFG), jene so falsch wie griffig "Streikparagraph" genannte Bestimmung über die Neutralitätspflicht staatlicher Stellen im Arbeitskampf, habe die gewerkschaftliche Kampfkraft gelähmt, beschädigt, nahezu vernichtet. Und dann naht der nächste Tarifkonflikt.

Nun müßten die doch so geschwächten Gewerkschaften sich eigentlich kleinlaut dem Diktat der Arbeitgeber beugen, ohne Möglichkeit zur Gegenwehr, wenn die Phrasen über den 116 richtig wären. Da sie falsch sind, muß man ablenken. Und was eignet sich da besser als Aktivitäten am Rande oder just jenseits der Legalität? Eine Betriebsbesetzung von aufgebrachten (durch wen?) Arbeitnehmern – das ist doch schlagzeilenträchtig.

Daß Betriebsbesetzungen illegal sind, das stört Funktionäre wie Janßen oder seine Freunde von der IG Druck nicht. Und es ist kein Zufall, daß Janßen an anderer Stelle einmal angekündigt hat, die Mobilisierung der Gewerkschaftsmitglieder vor der nächsten Tarifrunde solle bewußt in die Hauptwahlkampfzeit gelegt werden. Da könnte man dann die böse Bundesregierung so richtig angreifen, da sie doch den Gewerkschaften nur das letzte Mittel der Betriebsbesetzungen als Notwehrmaßnahme gegen Arbeitgeberwillkür gelassen habe. Janßen sagte, er "denke" über Betriebsbesetzungen nach. Es scheint, er hatte dabei eine Denk-Pause.

Alfonsins Ostpolitik

Von Werner Thomas

Der argentinische Staatspräsident Raul Alfonsin hat bis gestern die Sowjetunion besucht und auch den gerade vom Reykjavik-Gipfel zurückgekehrten KP-Chef Gorbatschow getroffen. Auf dem Rückflug in die Heimat wird er an diesem Wochenende in Havana Station machen, um Fidel Castro zu sprechen. Die Vermutung liegt nahe, daß der Argentinier engere Kontakte zum sozialistischen Lager knüpfen will.

Das stimmt nur teilweise. Wirtschaftlich könnten die Kontakte mit der Sowjetunion kaum enger sein, denn die kommunistische Supermacht ist bereits seit Jahren der größte Handelspartner des südamerikanischen Landes, das einen gewaltigen Bilanzüberschuß verzeichnet: Die Argentinier exportieren (Agrar-)Produkte im Wert von 1,34 Milliarden Dollar, die sowjetischen Exporte erreichen nur ein Volumen von 32 Millionen Dollar. Man unternimmt gemeinsam den Versuch, das Defizit langsam abzubauen.

Freilich verfolgt diese Reise auch politische Ziele. Alfonsin, einer der angesehensten Führer der Dritten Welt, sorgt sich um die Situation in Mittelamerika und im Nachbarstaat Chile, in zwei Krisenherden, wo der Osten das revolutionäre Feuer schürt. Er verurteilt "jede Art" von Einmischung. Dann kann er zu Hause die lautstarken Linken besänftigen, die ihn als heimlichen Reagan-Verehrer verdächtigen: Schaut her, ich besuche auch Gorbatschow und Castro. Ostpolitik als Innenpolitik.

Diplomatische Beobachter in Buenos Aires glauben, daß Alfonsin den prowestlichen außenpolitischen Kurs seines Landes beibehält. In Washington wurde außmerksam die argentinische Position gegenüber dem marxistischen Nicaragua registriert: Sowohl bei dem Gipfel der sogenannten bündnisfreien Länder Anfang September in Harare als auch bei der Interparlamentarischen Konferenz letzte Woche in Buenos Aires unterlief die Alfonsin-Regierung Bemühungen, die jeweils nächsten Veranstaltungen an die Sandinisten nach Managua zu vergeben. In Harare stand sie auf Seiten der Sieger, in Buenos Aires allerdings nicht.

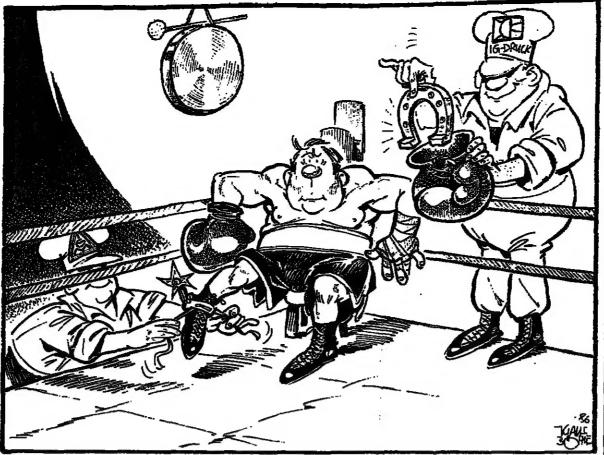
Eingriff für Mädchen?

Dundesbildungsministerin Wilms scheint es erst einmal vor Schreck die Sprache verschlagen zu haben – aber nicht nur ihr: Da fordert ihr nordrhein-westfälischer CDU-Parteifreund und bildungspolitischer Fraktionskollege Klaus Daweke Arm in Arm mit den Sozialdemokraten im Bildungsausschuß des Bundestages ein staatliches Sonderprogramm, um unversorgte Mädchen mit einem Lehrstellen-Ersatz zu versorgen.

Zwar ist es richtig, daß unter den Jugendlichen, die bisher bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz leer ausgegangen sind. ein erschreckend hoher Anteil an Mädchen zu finden ist. Dies hat verschiedene, allerdings vornehmlich strukturelle und bei vielen Ausbildungsbetrieben Vorurteils-bedingte Gründe. Der Staat als Allheilmittel jedenfalls wäre eine unwirksame Arznei.

In den vergangenen Jahren ist die Bundesregierung bei der Bewältigung des Lehrstellenproblems standhaft geblieben, sie hat – wie sich inzwischen zeigt zu Recht – darauf gesetzt, daß eine soziale Marktwirtschaft ohne staatliche Reglementierung in der Lage ist, die Schwierigkeiten zu bewältigen, die sich vor allem aus demographischen Gründen ergaben. In der Bundesrepublik ist heute ein Versorgungsgrad an Lehrstellen erreicht worden, der kaum, schon gar nicht mit staatlichen Zwangsmaßnahmen zu übertreffen ist. Mehr als 93 Prozent der Jugendlichen, die einen Ausbildungsplatz suchen, waren zum 30. September versorgt. Auch von den übrigen werden viele noch unterkommen.

Es ist absurd, daß angesichts dieser Erfahrung und eines sich abflachenden "Lehrlings-Berges" nun wieder der Ruf nach Staatseingriffen laut und der Pfad der ordnungspolitischen Vernunft verlassen wird. Für spezielle Probleme gibt es im übrigen ein "Benachteiligten-Programm" des Bundes, das zum einen gerade aufgestockt worden ist; das zum anderen bei seiner Umsetzung aber auch gezeigt hat, wie schnell die Grenzen beim Versuch einer "gerechten" Verteilung der Gelder erreicht werden. Trotz des immer näher rückenden Wahltermins bleibt die also die Hoffnung, daß Finanzminister Stoltenberg sein Säckel geschlossen hält.



Vorbereitung für die nächste Runde

KLAUS BÖHLE

Die Frauen in der Falle

Von Joachim Neander

Der einzige sichtbare und zugleich dauerhafte Fortschritt auf dem Felde der Gleichberechtigung von Frau und Mann, so könnte man spöttisch behaupten, zeige sich in den sozialdemokratischen Parteitagsreden. Fast hundert Jahre lang begann man in dieser Partei die Versammlungen mit der Formel "Genossen und Genossinnen." Jetzt endlich heißt es allenthalben "Genossinnen und Genossen", dabei übrigens dem Beispiel der Bürgerlichen folgend, die schon immer "Meine Damen und Herren" zu sagen pflegen.

Im Spott steckt ein wenig Ernst. Es ist im Grunde kaum noch zu verstehen, warum die Streiter/innen für das Recht der Frauen sich so sehr an den Titulaturen und an der Grammatik festbeißen – gilt es inzwischen doch in diesen Kreisen schon als chic bis selbstverständlich, eine "frau" dem "man" hinzuzufügen.

Selbst in einem erregten öffentlichen theologischen Disput, den kürzlich auf dem Hambacher Schloß ein streitbarer Bischof und eine erzürnte Professorin über die Rolle der Frau in der katholischen Kirche führten, soll man sich zeitweise an der weltbewegenden Frage verheddert haben, warum es auf Seite eins des Reisepasses immer noch heißt: "Der Inhaber... ist

Deutscher."
Dieses Klammern an die grammatikalische Parität bewegt sich inzwischen bereits in gefährlicher Nähe zur Parodie. Muß man da nicht unter Umständen gar mit einer Forderung nach der Gleichberechtigung des Neutrums rechnen (was im Endeffekt dazu führen würde, daß man künftig eingeladen wird, zur Cocktailparty die Gefährtin, den Gefährten bzw. das Gefährt mitzubringen)?

Die Protagonisten/innen des Geschlechterkampfes werden natürlich einwenden, im Detail der sprachlichen Form tarne sich ja gerade die subtile Unterdrückung. Bei der Sprache bis in die Formulare hinein müsse man also beginnen. Der Sieg im Kampf um den Schrägstrich und die Nachsilbe sei die Vorstufe zum Sieg auf der ganzen Linie. Nun ist die Sprache ge-

wiß ein guter Seismograph und Verräter. Aber hier wird überinterpretiert.

Schließlich gibt es viele Spra-chen, die keinerlei Formendifferenzierung nach Geschlecht kennen, dafür aber zum Beispiel den Unterschied zwischen Belebtem und Unbelebtem. In der Geschichte der Sprachen gelten diejenigen mit Genus-Unterscheidung sogar als "kindlich", weil sie Kennzeichen des Menschlichen in primitiver Analogie auch auf die Dinge zu übertragen versuchen. Sollte die Gleichberechtigung dort, wo man darauf verzichtet hat, tatsächlich selbstverständlicher, weiter fortgeschritten sein als bei uns? Eine kühne, vermutlich aber nicht zu belegende Behauptung.

Überdies wäre auch inhaltlich eine Diskussion denkbar. Man müßte einmal die Tennisspielerin Martina Navratilova oder die Sängerin Edita Gruberova (die ja eigentlich Navratil und Gruber heißen und nur die weibliche Namensendung des Tschechischen führen) direkt fragen, ob sie das Namensanhängsel wirklich als Diskriminierung – Anhängsel an einen Männernamen

Anhängsel an einen Männernamen – oder nicht vielleicht gerade als Signum ihrer weiblichen Unabhängigkeit empfinden? Denn beides ließe sich wohl begründen. Im



Ist der Sieg im Kampf um den Schrägstrich bereits der Sieg auf der ganzen Linie? Die SPD-Politikerinnen Heidemarie Wieczorek-Zeul und Herta Däubler-Gmelin

Grunde offenbart sich an der bedauerlichen und unnützen Versteifung der Diskussion auf das Formale wiederum nur ein Quotendenken, ein Denken in sprachlichen, grammatikalischen Quoten diesmal

Daß dieses Quotendenken für die um ihre Rechte kämpfenden Frauen selber eine höchst gefährliche Falle darstellt, beginnt sich ganz allmählich herumzusprechen. Vor allem die direkt Betroffenen scheinen endlich zu verstehen, in welche Situation sie durch den Streit um die Frauenquoten geraten sind.

Da soll also durch Grundsatzbeschluß bestimmten Gremien ein
vorher festgelegter Anteil weiblicher Mitglieder aufgenötigt werden. Festgelegt wird die Zahl, nicht
aber die individuelle Besetzung.
Die Folge ist natürlich, daß die
(männliche) Mehrheit des Gremiums beginnt, sich mit unverhohlener Mitbestimmungs-Ambition
für eben diese Zusammensetzung,
also für die einzelnen Personen zu
interessieren, die künftig Seite an
Seite mit ihnen amtieren sollen.

Solche überheblichen "Kooptationswünsche" fordern natürlich den wütenden Protest der Gegenseite heraus. Man beharrt auf dem eigenen Gruppen-Vorschlagsrecht. Bei Ablehnung durch die Männermehrheit präsentiert dann – wie jüngst bei der SPD Hessen Süd geschehen – die Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen (AsF) in vergeblich-behartlichem Zorn Ersatzkandidatinnen: Zwischengeschlechtlicher Quotenhandel nach den Gesetzen von Angebot und Nachfrage.

Die weiblichen Kandidaten, um die es da geht, befinden sich quasi in der Rolle zusammengerollter Lose in einer Lostrommel. Draußen streiten sich Interessenvertreter darum, wer zuerst quotengerecht in die Trommel greifen darf. Mit Gleichberechtigung, mit Würde des Menschen, mit individuellem Leistungsanspruch hat das nicht das Geringste mehr zu tun. Das kann der/die/das liebe Gott oder Grundgesetz eigentlich nicht gemeint haben.

IM GESPRÄCH Dankward Buwitt

Ein Mann von unten

Von Hans-Rüdiger Karutz

Ein Beitrag zur Farbigkeit deutscher Landespolitik oder eine vorstädtische Tragikomödie? Wer weiß, aber durch Dankward Buwitt, den 47jährigen CDU-Fraktionschef von 68 Abgeordneten-Kollegen, sorgten erstmals Lohnzettel und Stahlkessel einer Heizungsbaufirma für politischen Wirbel: Buwitt, seit dem Wechsel von Eberhard Diepgen auf den Amtssessel des Regierenden Bürgermeisters die Nummer eins der Berliner CDU-Fraktion, droht die offene Zahlungsaufforderung mit der Rechnungsziffer 3275 nicht seinen Hauskeller, sondern seine Karriere unter Wasser zu setzen.

"Ich zahle nicht für Pfusch am Bau", wiederholt er und betont sein gutes Gewissen. Politische Gegner meinen indessen, gute Freunde aus der Baubranche ("Schon meine Eltern ließen über dieses Büro ihre Heizung einbauen") hätten Buwitt als Freundschaftsdienst gar keine Rechnung schicken wollen.

Unabhängig von diesen Wirmissen über eine Anlage, "die im Sommer die Heizkörper im Wohnzimmer in Betrieb setzie", stellt Buwitts CDU-Karriere einen Sonderfall im sonst üblichen Aufstiegsmuster der heutigen Berliner CDU-Mächtigen dar. Abitur, Jurastudium, bisweilen eine schlagende Verbindung (wie bei Diepgen und Landowsky), Ochsentour in der Jungen Union, öffentlicher Dienst, die feste Verabredung des Aufstiegs – bei Buwitt von allechtes Mitglied der Beton-Riege", habe keine gemeinsame Vergangenheit mit vielen von ihnen, war nicht in der Jungen Union."

Ein Mann von unten. Ein Mann, der nach oben wollte und es schaffte. Draußen in Lichtenrade, nahe der Mauer (eine Adresse, die CDU-Gefährten längst zugunsten vornehmerer Lagen aufgegeben haben), dort wohnt Buwitt mit Frau Christel und zwei reizenden Töchtern. Dem rehäugigen Mann mit dem notorischen Problem, seine Fraktion mitzureißen, war der Erfolg nicht in die Wiege gelegt: Realschule, kaufmännische



Årger mit einer Baufirma: der Berliner CDU-Fraktionschef Buwitt

Ausbildung in der Chemiebranche zweite Lehre in der Autobranche mit vier Jahren als Autoverkäufer – Buwitt "schönt" nichts an seiner schmucklosen Biographie.

Einer von der Basis, der weiß, wies denen geht, die – wie derzeit Berlins Union – nicht auf der Sonnenseie wandeln. "Eine ehrliche Haut" nen nen ihm die, die ihn näher kennen-Kumpaneien, große Töne liegen ihm nicht.

Aber in den Sattel wußte er sich doch früh zu setzen – als Hobbyreiter und in der Berliner Politik. Als CDU-Kreischef von Neukölln, einer Bastion der "Beton-Riege", stützt er den innerparteilichen Mehrheitskur ab Stürzt er nicht über die Folgen des "wasserdurchfluteten Kamins", dann auch wegen dieser Funktion, 25 Landesparteitagsdelegierten und acht Abgeordneten aus seinem Beritt.

Mit Diepgen unternahm er Wanderungen, die Familien verbrachten gemeinsame Urlaube: "Ich kann mit der Schelte Diepgens an meinem Verhalten leben", sagt er. Der Ex-Handelvertreter weiß, wie delikat die Lage ist. Er, der nach der 1985er Wahl von der Finanzbehörde träumte, wird in den nächsten Tagen erfahren, ob Freundschaften zählen.

DIE MEINUNG DER ANDEREN

Münchner Merkur

Viele, die so schön von Mehrheiten

MUNCHNER ZEITUNG

und vom Volkswillen reden, wollen lediglich ihr Mütchen kühlen, wollen sich abreagieren, mal an sogenannten Sachen, mal an den Vertretern der Gesellschaft und des Staates. So steigerten und steigern sich die Systemgegner in eine Stimmung hinein in der die Hemmschwelle gegen Gewalt immer niedriger wird, in der immer mehr meinen, es sei jedes Mittel gutzuheißen – der Molotow-Cocktaff, die Autobomben, die lebensbedrohlichen Rohre mit Eisenspitzen auf der Autobahn.

Schwarzwälder Bote

Die Oberndorfer Zeitung gels saf die Gipfeldebatte im Bundestag ein: Interessanterweise sprechen weder Washington noch Moskau von einem Mißerfolg ... Sozialdemokraten dagegen wiederholten die Vorwürfe an die Adresse von US-Präsident Reagan und die Bundesregierung

Neue Presse

Sie benerkt zum NS-Untersichungsausschuß:
Was wollen die Gewerkschaften zu
den Geschäftspraktiken rund um die
Neue Heimat verbergen? Spätestens
seit gestern muß man sich diese Frage stellen, nachden der Geschäftsführer der Gewerkschaftsholding
BGAG, Alfons Lappas, die Aussage

vor dem Untersuchungsausschuß verweigert hat. Jetzt droht ihm Beugehaft. Die NH hat ihre Wohnungen mit vielen Millionen aus öffentlichen Mitteln finanziert. Das sehon allein gibt der Öffentlichkeit ein Recht, über die obskuren Geschäftspraktiken voll infurmiert zu werden.

Basler Zeitung

Sie sar Vergabe des Okonemie-Nobelpreises.

Buchanan schuf durch die Revolutionierung des Menschenbilds in der Ökonomie die Voraussetzung dafür, daß der Mensch als Teil des Systems begriffen werden kann. Der von ihm eingeleitete Paradigmawechsel öffnete der Ökonomie damit die Möglichkeit, sich praktischen Fragen zuzuwenden. Die auf Buchanan gründende Schule der politischen Ökonomie kennt nun keine Trennung mehr zwischen manipulierten Puppen und Puppenspielern.

THE TIMES

Die Londoner Zeitung sehreibt zu den Abristingsvertrandburgen der Großmächte:
Als die Abrüstungsunterhändler
der USA und der Sowjetunion zu ihrer ersten Sitzung nach dem festgefahrenen Gipfeltreffen von Reykjavik
zusammentrafen, war die Stimmung
weniger düster als zu erwarten war.
Der Fehlschlag in Island scheint den
Rüstungskontrollgesprächen zwischen Ost und West zumindest vorerst neuen Schwung verliehen zu haben, anstatt weitere Verhandlungen

Wieder verärgert eine rumänische Sondertour die Sowjets

Ceausescu kündigt eine Volksabstimmung an / Von Carl Gustaf Ströhm

Der rumänische Partei- und Staatschef Nicolae Ceausescu hat die jüngste Außenministerkonferenz des Ostblocks in seiner Hauptstadt Bukarest dazu benutzt, um auch nach Reykjavik den eigenständigen Kurs seines Regimes gegenüber der Sowjetunion zu betonen. Ceausescu kündigte an, er werde eine Volksabstimmung über eine einseitige Reduzierung der konventionellen Streitkräfte vornehmen.

Dieser seltsam anmutende Plan erhält seinen Sinn, wenn man bedenkt, daß Ceausescu bereits auf dem Budapester Treffen des Warschauer Pakts im Juni vorgeschlagen hat, sämtliche Ostblockländer sollten als Geste des guten Willens sofort ihre Armeen reduzieren. Der Rumäne war damals nicht durchgedrungen. Wenn er jetzt einseitig beschließt, was ihm seine Paktpartner - vor allem die Sowjets - verweigerten, dann ist sein Ziel klar: Er will die Beteiligung Rumäniens am Warschauer Pakt weiter verringern. Die Sowjets können ihn wohl kaum mit militärischem Ein-

marsch à la Prag 1968 drohen – nur weil eine Mehrheit des rumänischen Volkes für eine Verringerung des Militärhaushalts stimmen sollte. Mit einem solchen Resultat in der Hand könnte Ceausescu dann den sowjetischen Militärs mitteilen, daß Rumänien "mangels Masse" an den meisten Aktionen und Plänen des Militärbündnisses nicht mehr teilnehmen könne und wolle.

Auch jetzt vor den Außenmini-

stern des Ostblocks hat Ceausescu zu erkennen gegeben, daß Rumänien nicht in globale Konfrontationen und Aktivitäten der Sowjets hineingezogen werden wolle. Der Warschauer Pakt, so betonte der rumänische Parrteichef, sei nur für Europa zuständig. Ceausescu macht sich offenbar Sorgen, daß die Sowjets das Militärbündnis gerade an der "weichen Südflanke" nämlich auf dem Balkan - aktivieren könnten, nicht zuletzt, um über den europäischen Südostraum stärker im Nahen Osten mitzumischen. Vielleicht haben den rumänischen Staatschef auch Nachrichten erreicht, wonach in Bulgarien militärische Aktivitäten zu verzeichnen sind, die solche Befürchtungen bestätigen. Der Gegensatz zwischen Rumä-

nen und Sowjets manifestiert sich in diesen Tagen wieder auf mehreren Ebenen. Auf die Erklärung Gorbatschows, wonach der Warschauer Pakt auch eine wirtschaftliche Komponente besitze, hat Ceausescu mit der Feststellung geantwortet, der Pakt habe ausschließlich mit militärischen Fragen zu tun – für die wirtschaftliche Kooperation sei einzig der RGW (Comecon) zuständig.

Auch über die Einschätzung von

Reykjavik gibt es zwischen Gorbatschow und Ceausescu offenbar gravierende Unterschiede. Die rumänische KP-Führung hatte in ihren Medien die optimistische Phraseologie der Sowjets, die dauernd über die "historische Dimension" des Treffens auf Island sprachen (und damit einen großen Teil der westlichen öffentlichen Meinung verrückt machten), nicht geteilt. In Bukarest hatte man bereits am Vor-

abend von Reykjavík zu erkennen gegeben, daß eigentlich nicht viel zu erwarten sei. Nach dem ergebnislosen Gipfel ließ Ceausescu sofort erklären, die großen Fragen seien nicht "bipolar" zwischen den Supermächten, sondern nur durch breite Zusammenarbeit mit allen anderen Staaten – auch und gerade den NATO-Mitgliedern – zu lösen. Jetzt hat der rumänische Partei-

chef dezidiert erklärt, zwischen dem Problem der Mittelstreckenraketen in Europa, dem ABM-Abkommen von 1972 und SDI dürfe es kein Jurktim geben. Damit setzt sich Ceausescu in Widerspruch zu der in Reykjavik sichtbar gewordenen Gorbatschow-Linie – wobei natürlich die Frage offen bleibt, ob dies wirklich die Linie des sowjetischen Generalsekretärs oder nicht vielmehr jene der sowjetischen Generale ist.

Bemerkenswert ist auch, daß die rumänischen Kommunisten das Erscheinen des sowjetischen Au-Benministers Schewardnadse in Bukarest in ihren Medien klein gespielt haben. Offenbar auf die ru-

mänischen Gastgeber des Außenministertreffens war eine Formulierung der sowjetischen Nachrichtenagentur TASS gemünzt, wonach .jeder, der nur einen Anflug von politischen Kenntnissen habe" doch wissen müsse, wie richtig und notwendig die Moskauer Vorschläge seien. Ceausescu, dem hier offensichtlich "politische Ahnungslosigkeit" unterstellt werden sollte, konnte am Ende des Bukarester Treffens triumphierend erklären, alle Beschlüsse seien nach dem von Rumänien stets geforderten -Einstimmigkeitsprinzip getroffen worden. Die Sowjets hatten stets die Auffassung vertreten, die Mehrheit müsse entscheiden.

Dieser Sonderweg der Rumänen wird insgeheim die Zustimmung auch anderer Mitglieder des Warschauer Pakts finden – und zwar auch jener, die in anderen Fragen keineswegs mit Bukarest einig sind. Vielleicht freuen sich Ungarn, Polen und Honecker in der "DDR", daß Ceausescu das offen ausspricht, was man andernorts allenfalls zu denken wagt.

علذاحنه الموصل

mstag, 18. Oktober 1900

Third Avenue von New York in sein Arbeitszimmer. Ein Fenster. ist überladen mit Papieren, Auf dem Boder eitungen und Telegrammen. Regale mit Büchern. Auf dem Boden asen mit frischen Blumen. Erst spontane Grüße von Freunden ich der Nachricht von der Verleihung des Friedens-Nobelpreises. ndloses, grelles Telefongeklingel - das ist die Welt des Elie Wiesel, 5 Stunden nach dem Anruf aus Oslo, der diesen stillen Mann nun achhaltig ins Scheinwerferlicht rückte. Die Aufregung ist ihm einlich. Er entschuldigt sich, Mittelpunkt zu sein. Kein Hauch von luphorie, kein Laut des Jubels.

ir hatte vor diesem Interview schon drei Gespräche mit amerikaischen Nachrichtenmagazinen hinter sich. Inmitten aller Hektik remüht er sich, die Unruhe nicht unter die Haut dringen zu lassen. seine Stimme ist leise, zögernd, dennoch eindringlich. Seine Antworten oft durchsetzt von Seufzern, Pausen, nachdenklichem Grü-

-

Auf halbem Wege durch dieses Interview erscheint seine Frau Marion mit einem Telegramm in der Hand und sagt: "Das hier macht es offiziell. Bisher, seit gestern morgen fünf Uhr, wußten wir és nur telefonisch." Wiesel nimmt das Telegramm aus Oslo zur Hand, liest, schweigt

eine Weile und sagt dann: "Zehn Worte. Ganz einfach."

"Ich möchte die Opfer verstehen, nicht die Mörder"

Von FRITZ WIRTH

viele, und nicht immer. Dennoch, es

gibt ein paar Veränderungen. Wenn

ich ein paar Beispiele nennen darf:

1939 wurden manche Flüchtlinge in

diesem Land abgewiesen. Wir hatten

damals einen guten demokratischen

Präsidenten, Roosevelt. Als die unga-

rischen Flüchtlinge jedoch 1956 hier

vor der Türe standen, öffnete das glei-

te. Ich ging damals nach Kambo-

dscha, wollte wissen, was ihnen zuge-

stoßen war und die Welt alarmieren.

Denn mir ist die Vorstellung uner-

träglich, daß Leute, die Zuflucht su-

chen, kein neues Zuhause finden. Ich

vermochte in der Öffentlichkeit und

im Kongreß Interesse für sie zu wek-

ken. Es gab eine Konferenz über die-

ses Problem in Genf und es geschah

etwas. Oder Äthiopien. Eines Tages

brachte die BBC einen Bericht über

die Hungersnot in diesem Land. Ich

konnte danach nächtelang nicht

schlafen. Es schien, als würde dieses

Problem wie vieles andere ignoriert.

Doch dann war da plötzlich ein öf-

fentliches Erwachen. Die Leute be-

Ist das nur ein Problem des Gel-

Wiesel: Natürlich nicht. In jener Zeit

hätte die amerikanische Regierung

mindestens hundert Flugzeuge ein-

setzen und sie mit Medikamenten,

Ärzten und Ernährungs-Fachleuten

dahin schicken müssen. Hundert

Flugzeuge - und nicht nur hier und

da punktuell etwas organisieren:

Doch uns fehlt in solchen Situationen

Einfallsreichtum und Vorstellungs

Sie gebrauchen das Wort Holocaust

nicht mehr, jenes Wort, das Sie ge-

prägt haben und zu einem Auf-

schrei und einem Warnsignal

machten. Gibt es ein prägnanteres

und zutreffenderes Wort als dieses?

Wiesel: Ich gebrauche es nicht mehr,

weil eine Entwertung und eine Ver-

wässerung dieses Wortes stattgefun-

den hat. Alles wurde zum Holocaust.

Ich aber wollte diesem Wort seine

gannen. Geld zu spenden.

Ein anderes Beispiel: die Bootleu-

che Land seine Türen.

Thre erste Reaktion auf die Nachricht vom Nobelpreis, sagten Sie gestern, sei kein Glücksgefühl gewesen. Was würde und was kann Sie glücklich machen? Gibt es keine Glücksgefühle mehr in der Welt des Elie Wiesel?

Wiesel: Es mag mystisch klingen, doch was mich glücklich macht, wäre ein Glück für die ganze Welt: eine Art messianischer Erlösung von der Vergangenheit. Das allein würde die Narben von der Vergangenheit entfernen. Diese Welt hat vor 40 Jahren so viel erlitten und die Narben und der Schmerz sitzen so tief. Um diese innere Landschaft zu ändern, bedarf es eines messianischen Ereignisses.

Doch abgesehen davon: Natürlich bin ich glücklich. Wenn ich ein gutes Konzert höre, so bereitet mir das natürlich Freude. Und wenn ich mit meinem Sohn spiele, bin ich sehr, sehr glücklich. Und wenn ich ein gutes Buch lese, und gwach de natürlich zusammen bin, dann ist de natürlich Doch Glückseligein Glücksgefühl. Doch Glückseligkeit im Zusammenhang mit der Vergangenheit - das ist unvereinbar.

Der scheue, zurückhaltende, einsame Elie Wiesel ist zu einer Weltfigur geworden. Wird dies Sie und Ihre Arbeit verändern? Sie sagten, Ihre Stimme sei mit dieser Auszeichnung lauter geworden. Wird und kann ein "lauter" Elie Wiesel wirksamer sein als zuvor?

Wiesel: Es ist nicht meine Stimme. die lauter wird, ihre Reichweite wird lediglich größer. Ich kann nicht lauter sprechen, als ich es jetzt tue. Es wird 🦖 🕮 aber vielleicht mehr Mikrofone ge . : Doch ich bin keine · Las Weltfigur, wie Sie sagen. Ich wollte niemals eine werden. Und ich bin keine öffentliche Figur. Ich halte mich von solchen Situationen fern. Ich will nicht mehr, als so weiter zu arbeiten, wie ich es vor 30 Jahren begonnen

genügt mir, eine Person anzurühren.

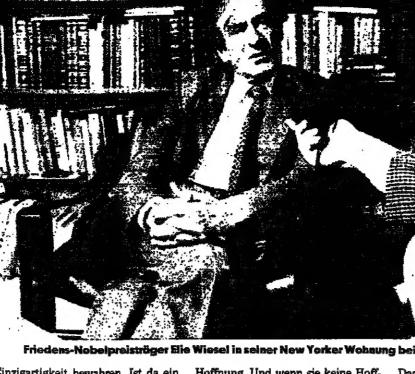
Sie sind ein Anblässen gegen die Gewalt in einer Welt der sich verschärfenden Gewalt und des Terrors. Sind die Elie Wiesels die großen tragischen Verlierer in dieser Welt?

HIE SET

್ಷ ಎಂದು ಎಂದು ಮತ್ತು ಕ್ಷಮ್ಮ ಕ್ಷಮ್ಮ ಎಂದು ಮತ್ತು ಮತ್ತು ಕ್ಷಮ್ಮ Wiesel: Ja, wir sind es. Wir sind es aus vielen Gründen. Ich glaube, Gewalt ist zu einer Sprache geworden, beinahe zu einer modischen, romantisierten Ausdrucksform. Man hat den Terror romantisiert. Man versucht, die Gewaltverbrecher, die Terroristen, zu erklären, zu verstehen und zu analysieren. Wir sollten das nicht tun. Meine Loyalität gehört den Opfern. Ich möchte die Opfer verstehen, nicht die Mörder. Unglücklicherweise bin ich damit in einer Minderheit, doch das macht nichts. Es verärgert mich nicht, und es ist mir nicht peinlich. Ich habe mich schon oft in der Minderheit befunden.

Ihre einzige Waffe in dieser Welt der Gewalt und der Vergeßlichkeit ist das Wort. Die Effektivität des Wortes hängt davon ab, ob die Welt zuhört. Hört sie noch zu?

Wiesel: Manchmal einige Leute, nicht



Wiesel in seiner New Yorker Wohnung beim Interview mit Fritz Wirth

Einzigartigkeit bewahren. Ist da ein anderes Wort? Nein. Es gibt keine Wörter. Der Feind ist siegreicher gewesen, als wir bereit sind zuzugeben. Wer ist der Feind?

Wiesel: Die Mörder. Die Mörder des jüdischen Volkes sind die Mörder der Menschheit. Ich mache da keine Unterschiede. Sie sind die Feinde der Hoffnung, des Lebens, der Gesellschaft, der Zivilisation, Gottes. Und diese Feinde siegen, denn sie erfanden ein Übel in der Gewißheit, daß es durch nichts Böseres übertroffen werden kann.

Sie gebrauchten bewegende Worte während der Bitburg-Kontroverse und zornige Worte in Ihrer Kampagne gegen Waldheim. Sie blieben in beiden Fällen erfolglos. Wie nebmen Sie diese Niederlagen hin? Mit Trauer, Verzweiflung oder Hoffnungslosigkeit?

Wiesel: Mit Trauer. Ich habe so viele Kämpfe verloren, ich unterlag so häufig. Doch ich würde diese beiden Fälle nicht miteinander vergleichen. Denn ich habe den Kampf gegen Waldheim nicht angeführt. Ich habe Erklärungen abgegeben, wenn ich darum gebeten wurde. Ich habe Waldheim niemals irgendwelcher Greueltaten angeklagt, denn ich habe keine Beweise dafür. Ich fühlte schlicht, daß er log, und er gab Lügen zu. Ich meine, ein Mann, der lügt, besitzt nicht die moralische Autorität für jenes Amt, um das er sich bewarb. Ich habe nicht gesagt, daß er schuldig ist oder nichtschuldig, denn ich bin kein Nazi-Jäger.

Was Bitburg angeht: Natürlich ha be ich verloren. Jedoch nicht vollständig. Was ich damals tat, war der Versuch, diese Debatte auf einem würdevolleren Niveau anzusiedeln. Und hier, glaube ich, hatte ich Erfolg. Sie kehrten nach vielen Jahren

nach Deutschland zurück und trafen dort vor allem jüngere Menschen. War es für Sie eine Reise der Hoffnung?

Wiesel: Ja, es war eine Reise der Hoffnung, der notwendigen Hoffnung. Für mich repräsentieren junge Leute

Hoffnung. Und wenn sie keine Hoffnung mehr haben, dann ist das mein Fehler. Es liegt in erster Linie an uns, an uns allen, die schreiben und lehren und die wir bereits eine Vergangenheit hinter uns haben, denn unsere Zukunft wird kürzer und kürzer. Nichts ist heute sündhafter, als heuchlerisch zu sein und die jungen Leute ihres Rechts auf Hoffnung zu berauben.

Sie werden in der nächsten Woche Michail Gorbatschow treffen . . . Wiesel: Nein, nein. Ich hoffe, daß ich ihn sehen kann, doch ich habe dafür noch keine Bestätigung.

Was wird die Mission und die Botschaft Ihrer Reise in die Sowjetuni-

Wiesel: Die Mission ist zunächst offizieller Natur. Ich bereite in Washington eine Konferenz über die nichtjüdischen Opfer der Nazis vor. Da die Sowjets zu diesen Opfern gehören, werde ich natürlich auch sie einladen. Wenn ich das Glück haben sollte, Mr. Gorbatschow zu sehen, möchte ich gern mit ihm von Mensch zu Mensch sprechen. Über das, was Leiden einem Volk antın können, zum Beispiel. Ich weiß, daß die Sowjets gelitten haben. Sie haben 20 Millionen Menschen verloren, wir Juden verloren sechs Millionen. Wir alle haben Erinnerungen an eine furchtbare Vergangenheit. Ich will mit ihm nicht über Politik sprechen, denn ich bin kein Politiker. Ich möchte ihn lediglich zu bestimmten Gesten im Bereich der Menschenrechte veranlas-

Sie hatten Streit mit Alexander Solschenizyn. Worum ging es? Ist er nicht in gewisser Weise der gleiche "Geschichtenerzähler", wie Sie sich selbst einmal genannt haben, mit einer ähnlichen Mission?

Wiesel: Ich hatte niemals mit ihm personlich Streit. Wir haben uns nie getroffen. Wir hatten auch keinen literarischen Streit. Ich veröffentlichte einen Artikel, in dem ich schrieb, daß ich besorgt sei über die Art, in der er Juden darstellt in seinen Büchern.

ne. Während des WELT-Interviews

FOTOS: BOB TRINGALI

Das war alles. Ich glaube, daß Solschenizyn ein großer Schreiber und ein ehrlicher Mann ist. Ich selbst beschäftige mich in erster Linie mit Juden, denn ich bin schließlich selbst einer. Ich widme mich vor allem der jüdischen Tragodie und dem Überleben der Juden. In gleicher Weise beschäftigt er sich mit der russischen Tragodie. Warum sollte ich ihn also anklagen, nicht einfühlsam genug gegenüber dem Schicksal der Juden zu sein? Er ist kein Jude.

Sie haben sich selbst einmal als notorisch arrogant bezeichnet. Was meinen Sie damit?

Wiesel: Gemeint ist damit, daß ich entgegen aller Hoffnung immer noch hoffe, daß einige meiner Worte Änderungen bewirken können. Und ich weiß, daß es nicht so ist, weil meine Worte nicht so viel Gewicht haben. Und daß die Leute nicht zuhören. Sie sagten es vorhin selbst: Ich verlor viele Kämpfe. Ich kämpfte vergeblich für so viele Anliegen, und ich mache dennoch weiter.

Sie verloren Kämpfe, doch Sie ernteten dennoch Anerkennung. Belegt das nicht den Wert, den Nutzen und die Notwendigkeit, die die Welt auch Ihren verlorenen Kämpfen beimißt?

Wiesel: Wir sind zuweilen erfolgreich, in kleinen Dosen. Ich bin auch schon mit kleinen Wundern zufrieden.

Was gab Ihoen in den letzten 40 Jahren die größte Genugtuung, und auf welche Leistungen sind Sie am stolzesten, abgesehen vom Friedens-Nobelpreis?

Wiesel: Die größte Genugtuung? Als ich mein erstes Buch über die Juden in der Sowjetunion schrieb, wollte zunächst niemand etwas davon wissen. Doch dann gelang es mir, die Not der russischen Juden und dann der Dissidenten einer größeren Anzahl von Menschen ins Bewußtsein zu drängen. Das hat mir ein gutes Gefühl gegeben. Und Stolz? Es ist ein gemischter Stolz. Ich habe lange versucht, die Erinnerung wach zu halten, und immer mehr Leute sind bereit, die Erinnerung als eine Erscheinungsform der Existenz zu akzeptieren.

Sie haben bisher 26 Bücher ge schrieben. Was wird das Thema Ihres nächsten sein?

Wiesel: Ein Roman über den Wahn-

Wieso über Wahnsinn?

Wiesel: In jedem meiner Bücher habe ich mich irgendwann mit Wahnsinnigen auseinandergesetzt. Ich dachte, es ist an der Zeit, ihnen ein ganzes Buch zu widmen.

Welche lebende Person in der Welt hewundern Sie am meisten?

Wiesel: Ich bewundere am meisten die unbekannten Überlebenden, die nach dem Krieg die Verzweiflung, den Zorn und die Verbitterung überwanden und Kinder in die Welt setzten, ihnen eine humanistische Erziehung gaben und damit demonstrierten: Wir glauben weiter an die Menschheit.

Viele "Geister" wissen von ihren Fehlern

Kaum etwas schreckt den Autofahrer mehr als Gegenverkehr auf der Autobahn, 444 Fälle hat die Bundesanstalt für

Straßenwesen untersucht. Die kaum glaubliche Bilanz: 220 "Geisterfahrer" fuhren bewußt auf der falschen Seite.

Von HEINZ HORRMANN onntag mittag 12.00 Uhr auf der

Autobahn. Der Angestellte Fred Hassier aus Aachen ist nach Siegburg unterwegs. Er hat sich mit Arbeitskollegen verabredet. Auf der Autobahn Köln-Frankfurt fährt er mit 80 km/h durch den Baustellenbereich in Höhe der Abfahrt Klettenberg. Überraschend wenig Verkehr. stellt er fest.

Etwa einen Kilometer vor ihm rollt ein gruner Honda mit hollandischem Kennzeichen über die Autobahn. Die weißhaarige Fahrerin am Steuer schert plötzlich nach rechts aus. Auf dem Baugelände dreht sie, läßt den Wagen über die zehn Zentimeter breite Vertiefung holpern und fährt auf der falschen Spur Richtung Aachen zurück. Ungeklärt ist, ob sie vom flie-

Benden Verkehr gehindert wurde, auf die richtige Spur zu gelangen - Leitplanken gibt es in diesem Baustellenbereich nicht –, oder ob sie sich in der Panik der Streßsituation ganz einfach vertan hat. Später wird sie als Erklärung für ihr lebensgefährliches Manöver zu Protokoll geben, die Abfahrt verpaßt zu haben. Nur Sekunden sind vergangen, da

reißt Hassler seinen Audi 100 reflexmäßig scharf nach rechts, als ihm auf seiner Spur der grüne Honda entgegenkommt. Zehn Zentimeter liegen zwischen einem wahrscheinlich tödlichen Zusammenstoß und einem glimpflichen Ende. Hassler kommt davon. Das entgegenkommende Fahrzeug reißt ihm den Seitenspiegel ab und schleudert auf den Straßenrand. Entnervt steigt die Fahrerin

Ungenügend gesicherte Baustellen auf den sonst so sicheren Autobahnen machen solche Szenen möglich. Sie sind einer der entscheidenden Gründe, daß Autofahrer so häufig gegen den Strom fahren.

Falschfahrer, im Volksmund "Geisterfahrer" genannt, haben weitaus die meisten Autobahnunfälle mit Todesfolge in den letzten Monaten verursacht. Die letzten schlimmen Fälle: Ein 42jähriger aus Neunkirchen

hatte wenige Minuten vor Mitternacht bei der Einfahrt auf die Niederrhein-Autobahn die Richtung verwechselt. Etwa 400 Meter hinter der Krefeld-Garten stadt prallte er mit seinem Auto frontal gegen einen entgegenkommenden Kombi aus Köln. Der Wagen aus Köln ging sofort in Flammen auf - vier Menschen starben.

Baustellen gehören zu den Gefahren-Bereichen

Am hellichten Tag raste ein 25jähriger Dachdecker mit seinem grünen BMW und Anhänger durch eine vierspurige Baustelle auf der Autobahn Köln-Aachen. Statt nach dem Arbeitsbereich wieder einzuschwenken, durchbrach er die Sperrbalken und rammte frontal einen roten Ford. In den Trümmern starb eine junge Frau, zwei Menschen wurden lebensgefährlich verletzt, der Geisterfahrer schleuderte, fuhr aber weiter und rammte drei weitere Autos. Erst bei der Ausfahrt Kerpen wird er von der Autobahnpolizei gestoppt.

Nach Dienstschluß fährt ein Bundeswehrsoldat (24) mit seinem Golf von Montabaur in Richtung Königswinter, er will seine Mutter besuchen. Im dichten Nebel fährt er in die Ausfahrt ein und erwischt so die falsche Fahrbahn. Nach drei Kilometern prallt der Wagen auf einen entgegenkommenden Ford und explodiert. Fünf Tote.

Wenn Meldungen und "dringende Durchsagen" Verkehrsteilnehmer vor Falschfahrern warnen, löst das bei den meisten Menschen am Steuer allgemein Kopfschütteln und Unverständnis aus. Nur wenige Autofahrer haben Falschfahrer bereits leibhaftig erlebt. Doch so selten sind die Fälle nicht: Durchschnittlich 1000 Unfälle müssen jährlich registriert werden. die auf derart unverständliches Fehlverhalten zurückzuführen sind. Die Zahl der gegen die Fahrtrichtung rollenden Autos ist allerdings deutlich höher. Zum Glück werden sie nicht immer zu tödlichen Geschossen.

So fuhr ein 27jähriger Iraner in Nordhessen 45 Kilometer auf der falschen Seite der Autobahn, ohne einen Unfall zu verursachen. Der Mann hatte im Baustellenbereich Bad Hersfeld die richtige Spur verfehlt. Auf dem Weg nach Kassel riefen 15 Verkehrsteilnehmer die Autobahnmeisterei. um zu warnen. Dem Falschfahrer wurde der Führerschein eingezogen. Ein 78jähriger Rentner rollte mit Tempo 70 _immer ganz rechts* 14 Kilometer über die A 61, er wurde schließlich per Lautsprecher, Blaulicht und Martinshorn angehalten.

In jedem sechsten Fall ist Alkohol im Spiel

Die Bundesanstalt für Straßenwesen (BAST) hat sich mit dem Falschfahrerproblem beschäftigt. Da in vielen Fällen Ursachen und Beweggründe im nachhinein nicht zu klären sind, beschränkten sich die Spezialisten der BAST auf die Untersuchung von 444 Fehlhandlungen. Die Überraschung im Ergebnis: Die meisten Falschfahrer sind bewußt entgegengesetzt gefahren: 117 wollten zurück, nachdem sie die Ein- oder Ausfahrt verfehlt hatten. 75 hatten unterwegs etwas verloren, 17 drohte der Sprit auszugehen, elf hatten gewendet, als ein Stau den Weg blockierte.

Von den 182, die sich ihres Fehlers nicht bewußt waren, hatten 120 zumeist in Arbeits- und Baustellenbereichen die Orientierung verloren, 21 kamen mit unklarer Beschilderung nicht zurecht, 19 waren ungewollt auf die BAB gelangt, 13mal war Sichtbehinderung (Nebel, starker Regen etc.) schuld. Bei den restlichen, nicht in die beiden Hauptgruppen einzuordnenden Falschfahrern wurde seelisch-geistiger Ausnahmezustand oder eingeschränkte Verkehrstüchtigkeit ohne Alkoholeinfluß diagno-

Hierzu zählt auch das Beispiel des Klempners, der auf der A8 die Gegenfahrbahn benutzt, um Selbstmord zu begehen. Bei dem Unfall, den er verursachte, kamen in der letzten Woche drei Menschen ums Leben.

In 16 Prozent aller Fälle, die untersucht wurden, war Alkohol im Spiel. Im Durchschnitt ergaben die Messungen hohe Werte von 1.9 Promille.

Auf die Frage, was getan werden kann, um die besondere Unfallgefahr durch Falschfahrer ein für allemal auszuschalten, präsentieren die Sicherheitsforscher einen ganzen Katalog von Maßnahmen. Einmal im bautechnischen Bereich der Autobahn und der ungenügenden Beschilderung. Dabei wird auf die französische Autobahnbeschilderung hingewiesen, die einen "idiotensicheren" Haifischpfeil an Aus- und Einfahrten zeigt. Baustellen müssen besser gesichert, Ausfahrten sowie schmale Behelfs-Spuren klarer kenntlich gemacht werden.

Eine Signalbaufirma hat zusätzlich bereits Warnanlagen an der Autobahnausfahrt mit zwei Induktionsschleifen entworfen. Werden diese Kontakte in der verkehrten Richtung überfahren, so löst die Elektronik einen Alarm aus. Durch gelbe Rundumleuchten wird der Fahrer auf sein Fehlverhalten aufmerksam gemacht und über eine Notspur auf die richtige Bahn gelenkt.

Die Lenker, die mutwillig zum Falschfahrer werden, sind allerdings auch durch Nachhilfe nicht auf den richtigen Weg zu bringen. Werden sie erwischt, droht ihnen ein Freiheitsentzug bis zu fünf Jahren und Führerscheinentzug, auch wenn sie ohne Unfall davongekommen sind.

BUSSESEEWALD

Sachbuch-Auswahl





Em Wegweiser zu den Schuide er Landschaft - wurdet Ostser his zum Alpenrand – sowie zu kostba-ren kulturellen Schritzen und ein Bericht über eine Fülle menschlicher Begegnungen DM 36;-



Auf Elle Wiesels Schreibtisch häufen sich die Glückwunsch-Telegramme. Wärreichte ihn auch die schriftliche Mitteilung des Nobel-Komitees in Oslo (rechts).

Bulder and Geschichten was unterwegs Vahl erzahlt in stummungstollen Texten anhand Anhtrecher Farbaninahmen von Reisen and Begegnungen in elf europäi-schen Landschaften zwischen Dunemurk und Kreta. Zu iedem Beitrug gehört ein Info-kusten mit Informationen zum je weitigen Reisegebiet. DM 44.-



Klaus Besser Das est Brüssel Zwanzig Labre batte Klaus Besser erne Wohnung in Browel Alles, was er in seinem Buch beschreibt, hat er selbst erwandent minuziós beschne-bene Spaziergange durch die Stadt. Gleichzeitig ist das faring bebildene Buch ein Führer zu den Restaurants



Schlemmerreise im Elseft Wie kunn eine undere Gegend vereinigt das Elsaft Gnumenfreuden, tandschaftliche Schönheit, Kunstschätze, ein Mekka an Burgen und mattelalterlichen Stadtkernen mit Lebenskunst und Lebensart. Klaus Manthemen mit Lebenskund und Lebensart Klais. Hurrie gibt im seinem Buch unverzichtbare Tips, wie Sie jenselis des Rheimes kulturelle mit kulmanschen Genüssen verbinden können. Mit 11 Farbtafeln und 110 Abbildungen, geb. DM 30,—



Frankreich à la carte Dieses Buch erleichtert es. Speisen und Getrinke will kundh aus reabien. Es wendet sich an alle



Gerhard Weisner Toskanisches Bilde Cernard wearen
Toskunisches Bilderbuch
Die Bilder dieses Bandes spiegeln, von Aufzeichnungen begleitet, das minerwährende Wechselspiel von Annun und Strenge der Toskann
Herausgeber ist die Deutsch-nähenische Vereinigunge. V., Frankfurt DM 68,-



Hale Irwin Bener Golf spielen mit Hale Irwin
Aus dem Inhalt: Schwung, und ihre Eigenarien, der Driver und das lange Spiet, das mittellange und das kurze Spiel, hohe und flache Annaherung, die Kursa des Puttens.

Le Smalan Sunden Sterricht Schling und das Spiel aus Sandhindernissen, Schläge aus schlechten und schwierigen Lagen, das Pla-nen und Vorbeteiten einer Runde u. v. a. DM 58.–

Vertriebene "testen" die Kandidaten

lor. Bonn

Der 2,2 Millionen Mitglieder repräsentierende Bund der Vertriebenen nutzt die Bundestagswahl am 25. Januar als Chance, seine Grundpositionen in der Deutschlandpolitik in Erinnerung zu rufen. Dem dienen zum einen sogenannte "Testfragen" an die Bundestagskandidaten und zum anderen die Gespräche mit den Partei-

Wie Vertriebenen-Generalsekretär Klas Lackschewitz gegenüber der WELT versicherte, habe die Idee der "Testfragen" spontan ein positives Echo in der Mitgliederschaft gefunden. Darin werden die Wahlkreiskandidaten unter anderem gefragt, inwieweit sie "das Offensein der ganzen deutschen Frage" politisch vertreten hätten. Gefragt wird auch: "Sind Sie

Der Einstieg in Ihre berufliche Zukunft kostei Sie lediglich 23 Pfennig.

Anruf genugt. Dann erhalten Sie 4 Wochen kostenlos die BERUFS-WELT mit dem großen überregionalen Stellenteil für Fach-und Führungskräfte plus vielen Tips für mehr Erfolg im Beruf. Telefon 0130-0060 (Ortstarif).

DIE WELT Jeden Samstag mit BERUTS-WELT

mit uns darin einig, daß auch die Ost-verträge die Verpflichtung des Deutschlandvertrages auf den freiheitlich-demokratischen Fortbestand Deutschlands in einem freien Europa und auf endgültige Grenzfestlegungen erst in frei vereinbarten friedensvertraglichen Regelungen ausdrücklich unberührt ließen?" Ferner: "Sind Sie bereit, mit uns auf der Grundlage des Rechts einzutreten, für eine schrittweise und gewaltfreie Durchsetzung der Menschenrechte, die zwingendes Völkerrecht sind?" Oder: "...daß zusätzliche finanzielle Hilfen an den Ostblock nur gegen Verbesserung der menschlichen Lage ge-

währt werden?"

Während ein Gespräch mit der FDP noch aussteht - wobei offenbar auch offen ist, ob es mit dem Parteivorsitzenden Bangemann geführt werden kann - haben die Vertriebenen bereits "gemeinsame Kommuniqués" mit Rau, Kohl und Strauß vorzuweisen. Am ergiebigsten verlief aus Sicht des BdV die Begegnung mit der CSU-Spitze, die "darin übereinstimmt, daß die rechtlichten Grundpositionen in der Deutschlandpolitik auch durch die künftige Bundesregierung gewahrt werden müssen". Dazu gehöre auch, daß "die Deutsche Frader CDU-Führung kamen Czajas Vertriebene überein, "daß Deutschland Zukunft hat und daß die deutsche Frage offen ist". Die gemeinsame Erklärung mit der SPD hingegen betont zwar die Notwendigkeit der Pflege des Kulturerbes, lässt aber die Unterschiede erkennen. Betont der BdV die "Menschenrechte und den Fortbestand Deutschlands", so verweist Rau "demgegenüber auf die durch die Nazi-Diktatur und den Zweiten Weltkrieg in Europa geschaffene Lage". Die Ostverträge hätten die bestehende Rechtslage berücksichtigt.

Diepgen holt Rat bei Alliierten ein

Der Regierende Bürgermeister Eberhard Diepgen wird erst nach Gesprächen mit Frankreichs Staatspräsident Mitterrand, Premier Chirac sowie der britischen Regierungschefin Thatcher darüber entscheiden, ob er die Einladung von Staats- und Parteichef Erich Honecker zur Teilnahme am "DDR"-Staatsakt zum 750. Geburtstag Berlins annimmt.

Senatssprecher Winfried Fest bestätigte gestern der WELT. daß Diepgen bei seinen bevorstehenden Reisen nach Paris (5. bis 7. November) und London (18. bis 20. Dezember) ausführliche Konsultationen über diese Frage führen wird. "Die Entscheidung fällt in aller Ruhe im Laufe der nächsten Wochen, keineswegs

Diepgen hatte am Vortag bei einem Gespräch mit Volontären der Axel-Springer-Journalistenschule keinen Zweifel daran gelassen, daß er auf ein "Ja" auf die Honecker-Einladung zustrebt. Auf eine entsprechende Frage sagte er, er werde die Einladung mit der "Zielrichtung" prüfen, ob ihm eine Zusage möglich sei.

Von der FDP war Diepgen kürzlich in einer Parlamentsdebatte aufgefordert worden, eine positive Antwort anzustreben. Landes- und Fraktionschef Walter Rasch sagte jetzt dazu. wenn sich keine statusrechtlichen Hindernisse ergäben, würde die FDP eine Zusage befürworten.

DIE WELT (USPS 603-590) is published daily except sundays and halidays. The subscription price for the USA is US-poliar 370,00 per annum. Distributed by German Language Publications, Inc., 560 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, NJ 07632. Second class postage is paid at Englewood, NJ 07631 and at additional mailing offices. Postmaster: send address changes to: DIE WELT, GERMAN LANGUAGE PUBLICATIONS, INC., 560 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, NJ 07632.

Ist der Ehe-Artikel im Bertelsmannm erwägt Grundgesetz zeitgemäß? Einstieg bei Privat-Uni

Staatsrechtler kritisieren familienfeindliche Gesetze

PETER SCHMALZ, München Ehe und Familie stehen nach Artikel 6 des Grundgesetzes unter dem besonderen Schutz der staatlichen Ordnung, wodurch beide jedoch nicht geschützt werden können vor verändernden Einflüssen durch den sozialen Wandel der Gesellschaft. Schon über die Hälfte der 14- bis 24jährigen halten eine nichteheliche Lebensgemeinschaft für besser als ein Bündnis, das der Standesbeamte besiegelt. Und jede dritte Ehe endet heute vor dem Scheidungsrichter.

Sind solche Entwicklungen geeignet, die verfassungsrechtliche Garantien zu beeinflussen, möglicherweise auch zu verändern? Über diese Frage diskutierte in München die Vereinigung der Deutschen Staatsrechtslehrer und fand schnell einen Konsens: Es sei gut, sich endlich einmal damit intensiv zu befassen, denn dieses noch relativ junge Grundrecht stand bislang im Schatten der verfassungsdogmatischen Diskussion.

Wandel durch Normen

Weithin einig waren sich die Juristen auch darüber, daß weniger das individuelle Verhalten des einzelnen einen Ehe und Familie tangierenden Wandel verursachte als vielmehr der Gesetzgeber selbst durch das Steuerund Rentenrecht

"Wirksamster Schutz ist in erster Linie eine Geldfrage", meinte Profes-sor Axel von Camphausen (Göttingen/Hannover) als einer der beiden lagungsreferenten und zählte eine Reihe von Tatbeständen auf, die dieser Erkenntnis zuwiderlaufen und die Familie erheblich benachteiligen: Das Ehegattensplitting berücksichtigt keine Kinderzahl und "begünstigt kinderlose Ehegatten unangemessen", ein Familiensplitting war

Börner Präsident des Bundesrates

Der Bundesrat hat am Freitag einstimmig den hessischen Ministerpräsidenten Holger Börner (SPD) für ein Jahr zu seinem neuen Präsidenten gewählt. Börner folgt turnusgemäß dem niedersächsischen Regierungschef Ernst Albrecht (CDU), dessen Amtszeit am 31. Oktober ausläuft. Albrecht bekräftigte die Forderung der Länder an die Bundesregierung, in europäischen Angelegenheiten stärker beteiligt zu werden. Den Ländern gehe es darum, den Erhalt der eigenen Staatlichkeit zu sichern und den föderativen Charakter der Bundesrepublik zu wahren.

idealismus, oft einhergehend mit

dem Ablehnen von Konventio-nen, wird meist mit dem Alter-

werden abgebaut. Viele passen sich im negativen Sinne an. Bei

anderen steigert sich die Ablehnung der Gesellschaft bis zum

Haß gegen den Staat. Gewalt ist

die Folge. Flucht vor der Realität, Aussteigen, bis zum Aussteigen

Aussteigen, Dis zum Aussteigen aus dem eigenen Leben, gehören zur Realität. Im letzten Teil seiner Artikelfolge stellt Alfred Stümper, Polizeipräsident von Baden-Württemberg, aufgrund dieser Entwicklungen konkrete Forderungen an Polizei und Poli-

Von ALFRED STÜMPER

ten bei aller Anstrengung leicht in die

Gefahr der Angst. Dies ist zunächst

eine Angst um einzelne Bereiche, sei

es der Arbeitsplatz, die Gesundheit,

der Frieden, die Umwelt. Dies kann

sich indes steigern bis zu einer gene-

rellen Lebensangst, einfach mit all

diesen Problemen nicht mehr fertig

Eine solche allgemeine Angst kann

selbst wieder zu dem Gefühl des Aus-

geliefertseins, der eigenen Hilflosig-keit führen. Bei denjenigen Men-

schen, und vor allem jungen Men-

schen, die Minderheitsmeinungen

vertreten, konzentriert sich natürlich

dieses Gefühl der Hilflosigkeit in

ganz besonderer Weise; erleben sie

doch nicht rational, sondern auch

stark sensitiv, wie schwierig es ist,

eigene Vorstellungen durchzusetzen.

6. Hilflose Menschen aber, die Angst

haben und sich dieser Angst gegen-

über ohnmächtig ausgeliefert fühlen,

neigten schon immer dazu und wer-

den dies auch in der Zukunft tun,

blindlings um sich zu schlagen, das

heißt Gewalt anzuwenden, da sie -

wenn auch weithin irrig - glauben, sich nicht mehr anders helfen zu

7. Dabei sind es auf das Ganze ge-

sehen nur relativ wenige, die das Ag-

gressionspotential, den Fanatismus

und die Energie haben - wie immer

man dies auch ausdrücken will -,

selbst Gewalt anzuwenden. Sie kön-

nen dies aber deswegen weithin ohne

Sanktionen tun, da sie unterschwellig

oder aber auch ausdrücklich bei einer

Verständnis für Gewalt

Sie erleben die eigene Ohnmacht.

werden zu können.

ie anderen aber, die die eigene

Frustration als im Endeffekt

nutzlos erkannt haben, gera-

politisch noch nicht durchsetzbar; existenzsichernde Aufwendungen für die Familien werden im Steuerrecht nicht angemessen berücksichtigt; der verstärkte Übergang des Steuerechts auf indirekte Steuern wirkt sich wegen des höheren Bedarfs familienfeindlich aus; das Rentenrecht gewährt der erwerbstätigen Ehefrau im Verhältnis zur Hausfrau eine Überversicherung.

Nachteile für Mütter

Eigentlich umgekehrt müßte es sein, meinte Professor Heinhard Steiger (Gießen), der zweite Referent: "Der Gesetzgeber hat bei der Förderung der Familie vor der Ehe den Vorrang einzuräumen, da jene vor allem zusätzliche Lasten zu tragen hat." Doch, so von Camphausen, die Ausgestaltung des Ehe- und Familienrechts hat sich in mehrfacher Hinsicht vom Verfassungsrecht entfernt, er sprach sogar von einer "mutterfeindlichen und familiendiskriminierenden Rechtslage". Auch über das Warum dieser bedenklichen Entwicklung äußerte er eine Meinung und damit einen massiven Vorwurf gegen die Politiker. Hier spiegele sich die Mehrheit Kinderloser oder Kinderarmer in den politischen Gremien wider. Sein Fazit: "Die Wiederherstellung verfassungsmäßiger Verhältnisse ist schwer denkbar ohne geistige Unterstützung aus der Masse der

Auch das Scheidungs- und Scheidungsfolgerecht wurden als gravierende Beeinträchtigung der Familie genannt, die wie das Steuer- und das Rentenrecht dazu beitragen könnten, daß keine Kinder mehr gezeugt werden". Professor Thomas Oppermann (Tübingen) wagte sogar das Wort von der deutschen "Degeneration".

Anschlag auf Uni-Institut

dpa, Mainz Ein von Unbekannten gebastelter Sprengsatz ist in der Nacht zum Freitag am Gebäude des Instituts für Publizistik der Mainzer Johannes Gutenberg-Universität explodiert. Wie die Polizei mitteilte, riß der an einem Fenster im Erdgeschoß angebrachte Sprengkörper ein Sicherheitsgitter heraus. Durch die Explosion zersplitterten zahlreiche Fenster an dem Gebäude. Hinweise auf Täter und Motive gab es nach Angaben der Mainzer Polizei, die zusammen mit dem Landeskriminalamt eine Sonderkommission bildete, am Freitagnachmittag

Mohn will "Zielsetzung" von Witten-Herdecke unterstützen

PETER PHILIPPS, Boan In der Privatuniversität Witten-Herdecke sind große Hoffnungen geweckt worden: Reinhard Mohn, Aufsichtsratsvorsitzender und Mehrheitsaktionär der Bertelsmann AG, hat ein freundliches Auge auf die erfolgreiche Hochschule geworfen. Er will über die von ihm 1977 gegründete Bertelsmann-Stiftung den Herdek-kern finanziell unter die Arme greifen. Erste Gespräche sind bereits geführt worden, und Mohn hat sich auch bereits zu einem vertraulichen Ortstermin in die kleine, aber feine Institution an der Ruhr aufgemacht.

Wenn sich der Gigant aus Gütersloh, der sich gerade in jüngster Zeit auf den Weg begeben hat, durch Zukäufe auf dem amerikanischen Markt zu einem der größten Medien-Konzerne der Welt zu werden, über seine Stiftung wirklich in wenigen Monaten in Witten-Herdecke engagieren sollte, ermöglicht dies der von Anthroposophen initiierten Privat-Universität gänzlich neue Horizonte.

Keine Bau-Finanzierung

Allerdings eines hat der potentielle Stifter Mohn schon klargestellt: Er wird nicht bei der Finanzierung der Bauvorhaben einspringen, für die vergeblich ein Antrag beim Düsseldorfer Wissenschaftsministerium gestellt worden war, in die staatliche Förderung aufgenommen zu werden. Die "inhaltliche und gedankliche Zielsetzung" der privaten Hochschule soll unterstützt werden; aber wie, dies ist noch nicht endgültig geklärt.

Reinhard Mohn will grundsätzlich ein Stifter sein, der nicht einfach nur Geld verteilt. Ihm geht es bei seinen Aktivitäten darum, anderen zu zeigen, wie man Dinge anders, besser machen kann. Die Grundlage dafür hat er vor knapp zehn Jahren mit der Gründung der Bertelsmann-Stiftung gelegt. Irgendwann, spätestens nach dem Tode Mohns, wird die Stiftung für die Finanzierung ihrer Aktivitäten 80 jener 90 Prozent des von der Familie Mohn gehaltenen Aktienanteils an dem Gütersloher Medien-Riesen "erben". Zur Zeit muß sie noch jährlich mit _nur" bis zu 20 Prozent des Dividendenanspruchs der Konzerngesellschafter auskommen, höchstens 10 Millionen Mark.

Bibliothek für Gütersloh

Die bisher größte Tat des Stifters Mohn war kürzlich ein Geschenk an die Stadt Gütersloh in Form einer von allen bereits vielgelobten Bibliothek. Sie soll die Stadt, in der die Bertelsmänner seit 150 Jahren ihren Stammsitz haben, zu einem "Mekka" des Bibliothekswesens machen.

Drei Schwerpunkte hat Reinhard Mohn seiner Stiftung als Zielsetzung vorgegeben: Investiert werden soll in die Erforschung und Entwicklung von Kommunikationsmedien, in die Förderung der beruflichen Ausbildung, den Bereich des Sozial- und Gesundheitswesens sowie in den Bereich der "Führungstechnik in Wirtschaft und Staat*.

Gerade in diesem letzten Bereich wird derzeit ein Forschungsvorhaben abgeschlossen, auf dessen Ergebnis viele Interessierte bereits warten und die Geschäftsführung der Stiftung entsprechend mit Anfragen eindekken: Zum Jahreswechsel soll eine Studie vorgelegt werden, in der anhand einer repräsentativen Umfrage die derzeitige Arbeitsweise deutscher Aussichtsräte untersucht und mit dem amerikanischen Board-System verglichen wird.

In Wackersdorf nimmt Gewalt zu

Mit nächtlichen Anschlägen auf sieben weitere Strommasten im Landkreis Schwandorf und mit Stra-Bensperren aus brennenden Autoreifen haben militante Kernkraftgegner am Freitag die zweitägigen Blockadeaktionen gegen die in Bau befindliche Wiederaufarbeitungsanlage in Wakkersdorf fortgesetzt. Bislang sind seit Donnerstag insgesamt 16 Masten von Stromversorgungsleitungen umgesägt worden. Die Polizei hat bisher 126 Demonstranten festgenommen. Zu den "Blockade-Tagen" riefen Anti-Atomkraft-Gruppen aus dem gan-

230 Millionen für Jagdflugzeug

Der Haushaltsausschuß des Bundestages hat mit den Stimmen der Koalition den ersten Schritt auf dem Weg zu einem europäischen Jagdflugzeug für die 90er Jahre (Jäger 90) getan. Er hob die qualifizierte Sperrung über 230 Millionen Mark für die Definitionsphase" des Jäger 90 im Haushalt 86 auf und billigte auch 150 Millionen Mark für zukünftige Ausgaben. Der Ausschuß verlangte zusätzlich, daß der Bundesrechnungshof auch in der Entwicklungsphase seine Kontrolle über den deutschen Anteil am Projekt (8,5 bis sieben Milliarden Mark) aufrechterhalten kann.

Gewalt - ein Zeichen der Zeit (Folge III)

zen Bundesgebiet auf.

Nur Konsens kann das Chaos verhindern

weitaus größeren Zahl von Menschen auf Zustimmung stoßen.

Was bedeutet diese grobe Analyse der derzeitigen Situation in der Gewaltbereitschaft für die praktische polizeiliche Arbeit?

1. Der richtige Ansatzpunkt scheint mir bei allen Überlegungen der zu sein, daß es sich hier zunächst einmal weithin um ein historisches Faktum handelt, also nicht im zentralen Ausgangspunkt um die Schuld einzelner Personen oder bestimmter Parteien. Es ware deshalb auch vom Prinzip her grundfalsch, immer nur nach Schuldigen zu suchen. Vielmehr muß man gemeinsam versuchen, den Dingen Herr zu werden, und zwar da anzufangen, wo es jeweils möglich ist. 2. Sicherlich ist gerade in unserer Zeit ein kriminalpolitisches Befriedungskonzept besonders gefordert. Es wäre einfach idiotisch, zu glauben, Gewalt und Gewaltbereitschaft bestimmter Gruppierungen durch Schlagstockeinsatz heraushauen zu können. Die Polizei kann immer nur Symptome und keine Ursachen bekämpfen. Und die Polizei kann auch nicht in wenigen Stunden oder Tagen bei schwierigen Einsätzen das wiedergutmachen, was historisch an Problemen, auch an inneren Problemen, auf die Bevölkerung zugekommen ist, oder was bisher Gesellschaft, Staat, Politik, Kirchen, Schule, Elternhaus usw. nicht bewältigen konnten oder gar auch falsch gemacht haben.

Auf der anderen Seite ist es genauso idiotisch, zu glauben, man könne nun in Ruhe nur an eine langjährige Diskussion über Befriedungskonzepte in theoretischen Wunschvorstellungen herangehen und Traumschlösser von kriminalpolitischen Zauberrezepten bauen, ohne sich um das teilweise besorgniserregende Geschehen auf unseren Straßen und Plätzen, in unserer Gesellschaft so-

fort zu kümmern. Die Polizei hat den Auftrag, ganz konkret Tag für Tag dafür zu sorgen, und zwar notfalls mit Zwangsmitteln, daß der Rechtsfrieden gewahrt und die Rechtsordnung durchgesetzt wird. Geben wir das auf, kann der Rechtsstaat schon heute als verloren

auch zu keiner kriminalpolitischen Befriedung auf längere Sicht hinfinden.

Die Alternative, entweder politische Aufarbeitung und Erarbeitung eines umfassenden kriminalpolitischen Befriedungskonzeptes einerseits oder konsequente Durchsetzung der Rechtsordnung hier und heute andererseits, ist falsch, Beides muß man zugleich tun. Man muß sowohl bereit sein, kriminalpolitisch systematisch sich daran zu machen, ein umfassendes Konzept zu erstellen und zu verwirklichen. Man muß jedoch zugleich auch entschlossen sein, den inneren Frieden und die bestehende Rechtsordnung notfalls mit dem Einsatz staatlicher Zwangsmittel heute, hier und jetzt zu garantieren und keine rechtsfreien Räume entste-

Leitbild Martin Luther King

Über allem aber muß die Leitrichtung von Martin Luther King stehen: Es gibt keinen Weg zum Frieden, es sei denn, dieser Weg sei selbst Frieden. Wenn wir nicht rechtsstaatlich und demokratisch uns über die vielfachen Probleme auseinandersetzen können, sondern mehr und mehr Macht und Gewalt regieren lassen, werden wir sehr rasch in ein Chaos schlittern. In einer chaotischen Situation könnte dann aber sehr vielen das manchmal zarte Geflecht unseres demokratischen Rechtsstaates nicht mehr kraftvoll und durchsetzungsfähig genug erscheinen, mit der Folge, daß es über Bord geworfen wird und der Ruf nach dem starken Mann wieder da ist, der dann mit einfachen Hau-ruck-Rezepten, das heißt mit Brachialgewalt, sich durchsetzt.

3. Wie soll dies alles bewerkstelligt

Meines Erachtens ist hier in erster Linie eine realistische Sicht der Probleme notwendig. Geradezu historisch unverantwortlich handelt jeder, der glaubt, sich in ideologischen, theoretischen und politischen Vorwegbeurteilungen ergehen zu können. Diejenigen, die von vornherein es ablehnen, bestimmte Fragen überhaupt zu stellen und zu prüfen, weil

sie heikel sind oder heikel erscheinen, laden objektiv große Schuld auf sich. Man muß sich der Gesamtproblematik uneingeschränkt stellen und auch diese Gesamtproblematik umfassend angehen. Dies gilt für gesetzliche Regelungen ebenso wie für bestehende Status- und Besitzverhältnisse, so auch für Fragen nach der föderalistischen Struktur im Sicherheitsbereich dem Datenschutz, der Modifizierung des Asylrechts, der verdeckten Ermittlungsarbeit gegenüber der schweren und organisierten Kriminalität, des Vermummungsver-

Ein offenes und ehrliches Eingehen auf all diese Fragen erscheint mir von geradezu existenzieller Bedeutung für unsere Zukunft, und zwar nicht nur hinsichtlich der Möglichkeiten zu einer echt greifenden Problemlösung, sondern überhaupt im Interesse der Glaubwürdigkeit des Staates und der Integration der Jugend in unsere Gesellschaft. Von einer ehrlichen Diskussion, die nicht von vornherein in parteipolitische Denkvorgaben festgefahren ist, wird eine überzeugende, beruhigende und versachlichende Wirkung auf junge Menschen ausgehen, die erleben, daß man immer offen sein muß für Argumente aus allen Richtungen. Hierdurch könnten sich dann auch junge Menschen in ihren manchmal echt oder nur scheinbar abstrusen Ideen wieder insgesamt ernstgenommen

Erfolg durch Gespräche

 Eine solche allgemeine Gesprächsbereitschaft ist Grundvoraussetzung ebenso für die Findung eines langfristigen Befriedungskonzepts als auch für die Verwirklichung der dringend anstehenden Sofortmaßnahmen.

Wir alle haben eine ganz außergewöhnliche, große Verantwortung insbesondere für die Zukunft unserer Jugend. Wir haben die notwendige Intelligenz, das notwendige Geld, die notwendige Freiheit, kurzum, wir haben die besten Voraussetzungen dafür, dieser Verantwortung auch gerecht zu werden. Diese Möglichkeit dürfen wir nicht vertun und uns nicht in laufenden internen Reibereien verschleißen, wie ein Motor, der zuviel Eigenreibung hat und damit zuwenig Kraft nach außen abgibt. Wir müssen im Grundkonsens gemeinsam an die Zukunftsprobleme herangehen.

Schluß

Souffleur Ackermann Apple blieb arbeitslos

So produziert das ZDF seine eigenen Falschmeldungen: Weil Frank Eistner vorgestern 20 Minuten überzog, wurde Kanzler Kohl zunächst gebeten, zur Live-Sendung "Was

nun, Herr Kohl?" später ins Bonner Studio zu kommen. Dann jedoch entschied die ZDF-Chefredaktion, den "Tele-Motor" zu kürzen. Und Kohl war pünktlich im Bonner Studio, wie peinlich für die Mainzelmännnchen - meldeten sie doch um 22.04 Uhr im "heute-jour-

nal": "Der Kanzler ist noch nicht im Studio". man hätte also ruhig noch den weggefallenen Beitrag von "Tele-Motor" zeigen können. Sollten da Autonarren aufgewiegelt werden, oder war's mangelnde Koordination? Kohl jedenfalls saß ab 21.58 Uhr vor den Kameras. Und gut aufgelegt. hatte er doch eine Stunde am Frühabend geschlafen, um fit zu

So schauten seine Berater, Eduard Ackermann, Friedhelm Ost und Juliane Weber, zufrieden im Raum neben dem Studio zu; Ackermann so engagiert, daß er manchmal soufflieren wollte, doch das war gar nicht nötig: Auf die Frage von Wolfgang Herles und Klaus Bresser nach dem CDU-Gewicht in der Au-Benpolitik antwortete Kohl: "Ich habe täglich mit der Außenpolitik zu tun! " - Ackermann sagte, auf die halbe Sekunde zeitgleich mit Kohl: Der Kanzler hat täglich mit der Außenpolitik zu tun!" Auch Ost fühlte mit: Zweimal hob er die offenen Handflächen nach oben in derselben Sekunde, in der Kohl sie in derselben Art hob.

Auch eine Bombendrohung "im Regierungsviertel", die Juliane Weber per Telefon erreichte, konnte die Stimmung nicht verderben - ge-

offenbar zum Alltag in des Kanzlers Begleitung. Nur als Kohl nach der Mentalität der US-Amerikaner gefragt wurde, stöhnte ein Berater, die Antwort sei zu ausschweifig - ansonsten habe der Kanzler aber gelernt, sich kurz zu fassen.

Die ÖTV-Vorsitzende Monika Wulf-Mathies, der Überraschungsgast, konnte nach Ansicht der Kanzlerberater Kohl nicht in Verlegenheit bringen; sie selbst relativierte nach der Sendung der WELT gegenüber ihre häufige Erwähnung der Arbeitslosenzahl: "Das sollte keine Schuldzuweisung an den Kanzier sein. Ich wollte nur, daß er sich überhaupt darum kümmert." Und wie ist das mit dem 14jährigen Mädchen aus der Pfalz, das sie anklagend erwähnte, das nur im Großstadt-Dschungel von Frankfurt eine Lehrstelle findet? Kohl bat darum. daß man ihm den Namen nenne, damit er sich für es einsetzen könne der WELT, so versprach ein ÖTV. Sprecher, werde der Name Anfang nächster Woche mitgeteilt. Ein Phantom oder ein Schicksal? Immerhin sind die meisten mit 14 noch schulpflichtig ...

Völlig unvereinbare Positionen der beiden während der Sendung danach bei einem Glas Wein fanden die beiden Kontrahenten aber Gemeinsamkeiten bei CDU und ÖTV: Es seien immer "Potentaten", die bei den Partei-Beiträgen in Verzug gerieten, seufzte Kohl; die einfachen Mitglieder zahlten alle pünktlich (er selbst 1000 Mark im Monat. wie er erzählte). Da nickte Frau Wulf-Mathies zustimmend: Das sei dasselbe Problem in den Gewerkschaften. Nur auf die einfachen Arbeiter sei sicherer Verlaß bei den Mitgliedsbeiträgen:

Drei Ermittler auf Bericht über Neue Heimat angesetzt

Experten für Wirtschaftsdelikte unterstützen Staatsauwalt

UWE BAHNSEN, Hamburg Bei der Hamburger Kriminalpolizei ist eine dreiköpfige Ermittlungs-gruppe aus Spezialisten für die Aufklärung von Wirtschaftsstrafsachen gebildet worden, die sich mit dem Komplex "Neue Heimat" zu befassen hat. In der dafür politisch zuständigen Innenbehörde wird zwar bestritten, daß es sich dabei um eine Sonderkommission handele, doch ist dies ein formaler Gesichtspunkt: faktisch ist das Ermittlungsteam in diesem Sinne tätig. Unmittelbare Aufgabe der Beamten ist es, den fast 1000 Seiten umfassenden Bericht des bürgerschaftlichen "Neue Heimat"- Untersuchungsausschusses, die inzwischen berühmt gewordene Drucksache 11/5900, auf Straftatbestände wie zum Beispiel Subventionsbetrug und andere Delikte hin zu prüfen. Wie dazu aus der Kriminalpolizei zu erfahren ist, haben sich in dieser Richtung bereits zahlreiche Anhaltspunkte ergeben.

Die mit dieser ebenso umfangreichen wie verzwickten Materie befassten Kriminalbeamten sind als Hilfsorgan der Hamburger Staatsanwaltschaft tätig, die ebenfalls in dieser Sache ermittelt. Auch die Strafverfolgungsbehörde stützt sich dabei auf den Abschlußbericht des Untersuchungsausschusses.

Seit dieses umfangreiche Dokument vorliegt, befasst sich unverändert nur ein Staatsanwalt mit den

Skandals - ein Faktum, das der Justizbehörde bereits den Vorwurf eingetragen hat, durch mangelnden Nachdruck bei der strafrechtlichen Aufarbeitung des Falles sollten politisch erwünschte Verjährungswirkungen erzeugt werden. Die entsprechende Frist für die in Betracht kommenden Straftatbestände beträgt fünf Jahre. Der Senat hat sich zwar mit dem Argument zu verteidigen versucht, bei "fortgesetzten Handlungen" beginne "der Lauf der Verjährungsfrist erst bei Verwirklichung des letzten Teilaktes". Das hat jelisch nichts an der grundsätzlichen Krält insbesondere der christdemokrati schen Opposition daran ändern können, daß bislang nur ein Staatsanwalt mit Unterstützung eines Wirtschaftsreferenten und einer ABM-Kraft eingesetzt wurde. Die Hilfe durch die drei Kriminalbeamten beeinflußt diesen Befund nur wenig.

strafrechtlichen Aspekten dieses

Bislang hat die Staatsanwaltschaft weder gegen frühere Aufsichtsratsmitglieder noch gegen ehemalige Geschäftsführer der "Neuen Heimat" formell Ermittlungsverfahren eingeleitet. Ein Verfahren gegen den früheren Leiter des Amtes für Wohnungs wesen in der Hamburger Baubehörde, der für die Rechtsaufsicht über 🧠 👵 den Wohnungskonzern zuständig war, wurde zum Teil mangels Beweises und teilweise mangels Tatverdachts eingestellt.

Das Computer-Lernen als ein Element der Allgemeinbildung

Unterricht "Neue Technologien" in Niedersachsen

MICHAEL JACH, Hannover

Das vor gut einem Jahr in Gang esetzte Unterrichtsprogramm "Neue Technologien", das bis 1992/93 allen Schülern der allgemein- und berufsbildenden Schulen in Niedersachsen Zugang zur künftigen Alltagstechnik Datenverarbeitung bieten soll, gewinnt Gestalt

Mit dem neuen Schuljahr hat die Praxiserprobung der ersten, von Fachkommissionen erarbeiteten Lehrmaterialien unter anderem in den Fächern Sozialkunde, Mathematik und Physik begonnen.

In den nächsten Monaten laufen in insgesamt zehn Computerzentren regelmäßige Kurse für die entsprechende Lehrerfortbildung an, die nach der Planung von Kultusminister Georg-Berndt Oschatz (CDU) binnen sechs Jahren 32 000 Lehrkräfte erfassen sollen.

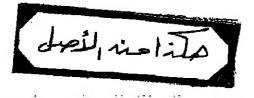
Für die Geräteausstattung der Zentren und der Schulen werden bis 1990 insgesamt 80 Millionen Mark eingesetzt, davon drei Viertel aus den Etats der kommunalen Schulträger.

Bei Bekanntgabe der ersten Zwischenbilanz nahm der Minister gestern für Niedersachsen eine Spitzenstellung im Ländervergleich in Anspruch! Kein anderes Bundesland könne bisher "mit einem so geschlossenen: Konzept" aufwarten. Oschatz berichtete in diesem Zusammenhang auch von seinem "am Kultusföderalismus gescheiterten" Bemühen um eine Arbeitsteilung der Länder bei der Entwicklung von Fächermaterialien. Doch biete sich dazu immerhin noch mit dem Berufsschulwesen eine Chance, da auf diesem Feld "weniger ideologische Probleme" im Spiel sei-"Buchhaltungsmethoden sind überall gleich."

Mit Blick auf Methodik und Ziel des Computer-Lernens trat indessen zutage, daß Niedersachsen selbst durchaus eigenwilligen Vorstellungen folgt, die Oschatz als "besonders kritischen Ansatz" herausstellt.

Während etwa in Bayern, Baden-Württemberg oder Rheinland-Pfalz der Unterricht am EDV-Gerät als eigenständiges oder "Leitfach" eingestuft werde, setzt man in Hannover auf "Facherintegration" - etwa in Gestalt einer elektronischen Schülerzeitungs-Redaktion in der Deutschstunde, anhand des Themas "Der Synthesizer als Klangverarbeiter" im Musikunterricht oder als Klimadatenerfassung in Erdkunde.

Dieser didaktische Weg, so wird erklärt, lasse den Schüler die Elektronik als ein Element der Allgemeinbildung zuerst begreifen, einordnen und beurteilen lernen". Das Handhabungswissen - wie geht man mit dem Ding überhaupt um?" – stehe hintan, schließlich "geht es nicht um die Ausbildung von Programmie-



Schwierigkeiten auftürmen, gibt der

Generalsekretär unumwunden zu. Er

macht keinen Hehl mehr daraus, daß

2r hofft, mit "Ruhe in der Weltpoli-

tik", die Schwächen, Engpässe und

Stagnation im Lande zu überwinden.

Täglich bringen die Zeitungen Kla-

gen über die Mißstände, die schein-bar nicht auszurotten sind. Seine so

Die ANALYSE

lauthals propagierte "Umgestaltung"

und "Beschleunigung" greifen nicht, die Sowjetmenschen fühlen sich

Nun, da in Reykjavik der amerika-

nische Präsident scheinbar so brüsk

vor aller Weltöffentlichkeit die sowje-

tischen "Friedensangebote" abge-lehnt hat, ist das sowjetische Volk

aufgerufen, mit neuen Anstrengun-

Leistungen erhöht. Mit dem Appell an die Solidarität seines Volkes ver-

sucht Gorbatschow gleichzeitig, seine

Widersacher - die er zweifellos hat -,

Daß diese innenpolitische Rech-

nung so bilanziert wird, ersieht man

wie so oft aus den "Leserbriefen", die

jetzt in den sowjetischen Zeitungen

veröffentlicht werden. Da schreibt

ein Stahlgießer aus Wolgograd: "Der Kampf tritt in eine neue Phase, gewiß

würde sich eine Abrüstung positiv auf unsere wirtschaftliche Situation

R. ESTARRIOL, Bukarest

Das, laut Gorbatschow, "Verpassen

einer historischen Chance" in Reykja-

vik ist vom sowjetischen Außenmini-

ster Schewardnadse in Bukarest in

einen "historischen Schritt" verwan-

- delt worden: Nirgendwo ist der

Schwenk der sowjetischen Diploma-

tie nach Reykjavík so deutlich gewor-

Pressekonferenz des Außenministers

in Rumäniens Hauptstadt.

den wie in der plötzlich einberufenen

Um einen alten Vergleich zu Rate

zu ziehen, kann man sagen, daß die

halbleere Flasche von Reykjavik sich

nun in eine halbvolle verwandelt hat.

Schewardnadse sprach im Konfe-

renzsaal des "Hotel Bucuresti" nicht

nur von einem "historischen Schritt".

sondern von einem "immensen Fort-

schritt", von "der Schaffung einer gu-

ten Basis", von "guten Perspektiven"

Das Problem sei allerdings weiter-

hin SDL sagte Schewardnadse, der

gleichzeitig den westlichen Medien vorwarf, mit ihrem Pessimismus die

und "berechtigten Hoffnungen".

nicht motiviert.

gen mitzuhelfen, den amerikanischen
Rüstungsgegner zu überwinden.
Den Kurs des Friedens" beibehalten
und den "Kampf gegen das Wettrüsten, um eine nukleare Bedrohung

)ie Devise nach Reykjavic: Reformen und Propaganda R.M. BORNGÄSSER, Moskan auswirken. Aber wir wissen auch, daß Das Echo, das in diesen Tagen nach die Verteidigungsfähigkeit unserer em Treffen von Reykjavik in den Heimat von uns neue Opfer und Anowjetischen Medien widerhallt, läßt ufhorchen. Es erlaubt die Vermustrengungen verlangt. Wir werden schneller arbeiten."

bung, daß der Generalsekretär der Eine Sekretärin aus einem elektro-IPdSU, Michail Gorbatschow, mit technischen Betrieb in Tallin meint einer Paket-Lösung für weitausgreizu dem Reykjaviker Treffen: "Die fet ende Rüstungskontrollverträge, die ste und friedensbewußte Position unr in Island so überraschend dem serer Partei ist auch in unseren Hermerikanischen Präsidenten auf den zen verankert. Wir sind überzeugt, isch legte, einen wohlbedachten daß die Vernunft siegen wird. Wir ropaganda-Coup landete. arbeiten schnell, um das Planübersoll Gorbatschow konnte bei diesem zu erreichen."

oker gar nichts verlieren, denn die Nach außen spielt der Generalse-kretär mit seinem Schaugefecht "auf este Haltung Reagans in Sachen SDI st und war ihm spätestens seit Genf vohl bekannt. Der Kreml-Chef konn-e in dieser Abrüstungsrunde mit sei-Zeit" und "auf Wirkung". Mit der propagandistischen Dramatisierung des Treffens zielt er offensichtlich darauf, ien Vorschlägen nur gewinnen. Sei-ie Spekulation mit dem Vorgipfel mit den sowjetischen "Friedensappellen" amerikanischen, aber auch zielte politisch nach innen wie nach europäischen Widerstand aufzuweiußen. Daß sich innenpolitisch die chen. Des Applauses der Blockfreien, sowie der Sozialdemokraten und Sozialisten ist er gewiß. Aber auch im amerikanischen Kongreß erhofft sich Gorbatschow peu à peu einen stärkeren Resonanzboden für seine Slogans. In den sowjetischen Blättern werden Reagan und seine Verbündeten - Shultz und Weinberger - als die "Kalifornischen" apostrophiert. Nur sie seien die "Kriegstreiber", denn laut "Krasnaja Swesda" sei dort die "Kriegsschmiede" angesiedelt, die das militärische Business namens SDI fördern. Auf diese Weise hofft der Generalsekretär, daß Reagan isoliert wird, oder, wenn das Spiel nur lange genug andauert, auf einen nicht so starken amerikanischen Präsidenten. Daß das Spiel lange dauern kann, deutet die "Prawda" an, wenn sie von einem "neuen Stadium in einem

Psychologisch war in diesem Spiel sicher auch die Variante miteingesten, um eine nukleare Bedronung sten, um eine nukleare Bedronung sten, um eine nukleare Bedronung von der Erde abzuwenden" kann es jedoch nur gewinnen, wenn es fortan mit doppelter Kraft arbeitet und die Leistungen erhöht. Mit dem Appell baut, daß der Wunsch Reagans, einmal als "Friedens-Präsident" in die Geschichtsbücher einzugeben, ihn vielleicht doch zum Nachgeben veranlaßt hätte. Nur: Was würde aus Abrüstungsvorschlägen, wenn Reagan tatsächlich "schwach" geworden wäre und die "Friedens-Initiative" der UdSSR ergriffen hätte? Westliche Diplomaten erinnern an den grandiosen Abrüstungsplan, den Michail Gorbatschow am 15. Januar 1986 mit Pomp verkündete: Vernichtung aller Atomwaffen bis zum Jahre 2000. Danach feilschte man um 50 Prozent der strategischen Waffen. Dann langte man bei der Verminderung von dreißig Prozent an - so wollten es die Sowiets

ereicht hätten, und zwar indem sich

beide Teile verpflichteten, alle Kern-

Keiner der zahlreichen sowjeti-

schen Journalisten, die an dieser

Pressekonferenz teilnahmen, stellte

auch nur eine einzige Frage. Die vier westlichen Journalisten allerdings

setzte Schewardnadse in Erstaunen,

als er, auf strategische Argumente

verzichtend, plötzlich philosophisch

räsonierte: "Nehmen wir für einen

Augenblick an", sagte er, "daß wir auf

das Tauschgeschäft der USA eingin-

gen, daß wir mit der Zerstörung der

Kernwaffen beginnen und daß wir

gleichzeitig neue Weltraumwaffen

schaffen. Wo wäre da der Sinn? Denn

in diesem Fall würden wir auch unser

ganzes ethisches Arsenal zerstören,

indem wir mit Washington das unmo-

ralische "Privileg" teilen würden, die

Welt zu beherrschen. Wir würden

doch das Vertrauen und die Hoffnun-

gen unserer Freunde und Alliierten

zunichte machen. Nein, wir werden

auf dieses Geschäft nicht eingehen."

waffen bis 1995 abzuschaffen".

plötzlich in Genf.

komplexen und schwierigen Dialog

spricht, aber gleichzeitig "neue An-

sätze bei Frieden und Abrüstung"

HELMUT HETZEL, Brüssel Die in Belgien seit Dienstag schwelende Regierungskrise ist vorerst beigelegt. Der belgische König Baudoin lehnte am Freitag das Rücktrittsgesuch des christdemokratischen Pre-

mierministers Wilfried Martens ab. Martens hatte seine Demission eingereicht, weil sich sein christlich-liberales aus Flamen und Wallonen bestehendes Koalitionskabinett im Streitfall um den vom höchsten belgischen Gericht abgesetzen Bürgermeister der flämischen Gemeinde Voeren/ Fouron, Jose Happart, nicht hatte einigen können.

In letzter Minute, so hieß es von offizieller Seite in Brüssel, konnten sich Martens und sein Kabinett nun doch darüber verständigen, Happart, so wie es das höchste Gericht verlangt, abzusetzen. An seine Stelle als Bürgermeister von Voeren/Fouron tritt, so sieht es der Vorschlag der Brüsseler Regierung vor, der perfekt beide Landessprachen beherrschende 47jährige Roger Wynants. Wynants ist Mitglied der wallonischen Christ-demokraten (PSC) und von Beruf Lehrer für Niederländisch. Mit diesem Schritt, so schien es zunächst, ist die ganze "Affäre Happart", über die das Kabinett Martens VI beinahe ge-

stolpert wäre, nun beigelegt. Martens hatte aber die Rechnung ohne Happart gemacht. Denn der militante Wallone, der seines Amtes enthoben wurde, weil er entgegen der geltenden belgischen Gesetze als Amtsträger in einem zweisprachigen Gebiet nicht Niederländisch lernen oder sprechen wollte, holte bereits zum Gegenschlag aus. "Die Situation ist verworren," hieß es dazu am Freitag in Fouron. Happart nämlich suchte noch in den frühen Freitagmorgenstunden seinen regierungsamtlichen Widersacher Wynants auf. Folge: Wynants erschien nicht zu der für Freitagfrüh um sieben Uhr angesetzten Gemeinderatssitzung.

Juristen gefragt

Darzufhin probte Happart die Palastrevolution. Er ließ sich kurzerhand von der ihn stützenden wallonischen Mehrheit des Gemeindesrates wieder ins Bürgermeisteramt wählen und legte auch gleich seinen Amtseid ab. Außerdem kündigte er an, daß er seinen Kampf für die Wiederangliederung der Gemeinde Voeren/Fouron an Wallonien fortsetzen werde. Juristen werden nun wohl an die Arbeit gehen müssen, um die verzwickte Situation zu entwirren. Sie werden herausfinden müssen, wer nun der rechtmäßige Bürgermeister ist.

Das politische und zwischenmenschliche Klima in der 4200 Einwohner zählenden und zu Flandern gehörenden Gemeinde ist inzwischen auf dem Tiefpunkt angelangt. Vor allem die Flamen fühlen sich bedroht. "Wer sagt mir denn, daß mein Haus nicht in Flammen steht, wenn ich Partei gegen Happart beziehe", sagte ein aufgebrachter Flame in einer Sendung des niederländischen Fernsehens. Und derselbe Mann fügte mit bitterer Miene hinzu: "Es grassieren auch schon Morddrohungen".

Morddrohungen

Die Fäuste fliegen bereits in Voeren/Fouron. Gewalt hat die politische Argumentation abgelöst. Bei einer Schlägerei zwischen Gegnern und Anhängern von Happart gab es zahlreiche Verwundete. Der flämi-sche Oppositionsführer des Gemeinderates mußte mit schweren Verletzungen ins Krankenhaus eingeliefert werden. Von flämischer Seite gibt es auch Hinweise, daß Happart den von der Regierung eingesetzten Roger Wynants mit Drohungen eingeschüchert haben könnte, weshalb dieser daraufhin nicht zur Ratssitzung am Freitag erschienen sei.

Der von Happart neu entfachte Sprachenstreit in Belgien hat die Fronten zwischen etwa drei Millionen französischsprechenden Wallonen und rund sechs Millionen niederländischsprechenden Flamen inzwischen so stark verhärtet und alte Wunden so weit aufgerissen, daß zahlreiche Stimmen, darunter sogar die des Brüsseler Parlamentspräsidenten Defraigne öffentlich fragen. ob es nicht besser sei, das Land zu spalten. "Fest steht", so hieß es in Pressekommentaren dazu, "der nationale Konsens steht nun auf dem

Inzwischen wütet auch schon ein neuer Streit zwischen Flamen und Wallonen, der den brüchigen nationslen Konsens noch weiter gefährden und endgültig gegen Null treiben könnte. Es geht um die Austragung des europäischen Schlagerfestivals. Wo soll es stattfinden? Das ist die umstrittene Frage. Einigen konnten sich das französischsprachige wallonische Fernsehen (RTBF) und das flämische Fernsehen (ERT) darüber bisher nicht. Die Wallonen wollen das Song-Festival nun alleine organisieren, und zwar in Brüssel. Doch das letzte Wort, so betont der BRT, "ist in noch nicht gesprochen". Die flämische Seite sucht nach einer neuen Verhandlungschance.

Schewardnadses Schwenk | Doch kein Dialog in Chile

Neue Begründung für Nein zu SDI / Optimistische Töne | Pinochet setzt sich gegen Junta durch/Opposition wartet ab

WERNER THOMAS, La Paz Die Hoffnungen in Chile auf eine schnelle demokratische Öffnung haben einen Rückschlag erlitten. Präsident Pinochet konnte in den letzten Tagen seine Vorstellungen über einen Dialog mit der nichtmarxistischen Opposition gegenüber der Junta durchsetzen. Viele Politiker reagierten enttäuscht.

Die Politiker hätten gern mit den vier Vertretern der Junta die einzelnen Schritte auf dem Weg zur Demokratie erörtert. Sie vertrauen diesen Männero mehr als General Pinochet. Drei Junta-Mitglieder hatten bereits ihre Gesprächsbereitschaft "ohne Bedingungen" bekundet. Eine Bedingung war freilich, daß die marxistischen Bewegungen von einem Meinungsaustausch ausgeschlossen blei-

Anfang letzter Woche meldete sich dann der Präsident zu Wort. Er informierte die Opposition, ein Dialog sei lediglich mit Innenminister Ricardo Garcia möglich – über einen begrenzten Themenkreis: Das Parteien- und Wahlgesetz. Während die meisten Politiker beftig protestierten, drohte Pinochet, es werde überhaupt keinen Dialog geben, wenn die andere Seite sein Angebot ablehne.

Jetzt steckte die Junta öffentlich zurück. Die beiden einflußreichsten Mitglieder, Marinechef José Toribio Merino und Luftwaffenkommandeur Fernando Matthei, betonten, es sei Sache der Exekutive, Gespräche zu führen. "Die Streitkräfte können kein Gesprächspartner sein", sagte Matthei plötzlich. Die Opposition müsse mit Innenminister Garcia verhandeln, zum Themenkreis sollten das Parteien- und Wahlgesetz gehören.

Pinochet, dessen verfassungsmäßige Amtsperiode im März 1989 endet, hat den Machtkampf mit der Junta gewonnen, den ersten dieser Art. Dies zeichnete sich bereits Ende vergangener Woche ab, als der General die Junta ohne Widerspruch korrigierte. Matthei und Merino seien "falsch in-

terpretiert" worden, sagte er. Die Oppositionsführer müssen nun entscheiden, ob sie unter diesen Umständen noch verhandeln wollen. Die Mehrheit will nicht. Also wartet man erst einmal ab.

Regierungskrise in Israel beendet

lav. Jerusalem

sich unter der psychologischen Wucht des Terroranschlages - wie dies der Generalsekretär der Arbeiterpartei, Usi Baram, offen zugab geeinigt. Gestern meldete Itzhak Shamir dem Staatspräsidenten, es sei ihm gelungen, eine Regierung zusammenzustellen. Sie wird spätestens Dienstag vereidigt. Es stellte sich auch heraus, dass Fraktionen mit einer Gesamtstärke von 63 Abgeordneten, also 52,5 Prozent, dem Präsidenten mitgeteilt hatten, sie unterstützten Shamir. Dies schränkte die Manövrierfähigkeit der Arbeiterpartei erheblich ein. Die wichtigsten Punkte des erweiterten Koalitions-Abkommens: Der vor vier Monaten wegen Beleidigung des Premierministers geschasste Itzhak Moda'i wird in die Regierung zurückgenommen, aber ohne Geschäftsbereich. Peres unterbreitete Shamir eine Kandidatenliste für den Posten des Botschafters in Washington. Binnen drei Monaten wird Shamir einen von ihnen auswählen.

Wr Ackerm Coktober 1986 - Nr. 243 - DIE WELT POLITIK b arbeitslos Kreml nutzt Gipfel nun Die Bargermeister-Krise in Belgien eskaliert lie Paradies fand Barbeits Paradies fand

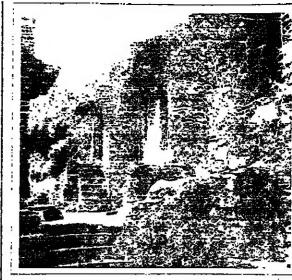
Kathrin Rüeggs Bestseller endlich im Taschenbuch

-Ich existiere, aber ich lebe nicht. Die Basler Innenarchitektin und erfolgreiche Geschäftsfrau Kathrin Rüegg ist 41 als sie beschließt, die Karriere an den Nagel zu hängen und ein neues Leben zu beginnen. In einem abgeschiedenen Tessiner Tal kauft sie ein halbverfallenes Anwesen um einen Traum zu verwirklichen: ein Feriendorf für gestreßte Städter. Es ist ein Paradies mit Schönheitsfehlern - ohne Trinkwasser. ohne Strom, undichte Dacher und brüchige Wände... Kathrin Ruegg lernt zu mauern, zu betonieren. Leitungen zu verlegen und Land urbar zu machen. Sie erlebt Erfolge

Berlin

entdecken

Ein Stadtführer



und Rückschläge. Und sie fühlt sich frei und glücklich und beginnt über ihr zweites schreiben. -Kleine Welt

im Tessin, ist ihr erster Bericht.

Gefahr für den Top-

Kathrin Rüegg/Kleine Wett im Tessin/20674/DM 6.80

Super-Thriller



Agenten des britischen Geheimdienstes in Ost-Berlin, KGB und Staatssicherheitsdienst sind ihm auf der Spur. Für -Brahms Vier- steht fest: In der Londoner Zentrale sitzt ein - Maulwurf ... In Berlin beginnt und endet der erste Band der Thriller-Trilogie vom Spitzenautor der Spionageliteratur. Len Deigthon erweist sich als intimer Kenner des schmutzigen Geschäfts hinter den Kulissen- und besticht mit -präzisen und faszinierenden Milieuschilderungen- (Stern).

Len Deighton/Brahms Vier/ 20702/DM 9:80

Dem »Maulwurf« auf der Spur

von Len Deighton



Ein unbequemer Mahner erinnert sich

Abenteuerliches

von Klassikero der Weltliteratur

Robert M. W. Kempner: »Anklägereiner Epoche«

Robert M. W. Kempner (geboren 1899), stellvertretender Hauptankläger bei den Nürnberger Prozessen, erzählt die Geschichte dieses Jahrhundets, wie er es erlebte - als eine Epoche des politischen Fanatismus, der Verblendung, der ver-schlafenen Chancen und des technisierten Massenmords.

wird erkennen, daß hier ein historisches Dokument geliefert wurde....

•Wer dieses Buch liest.

Robert M. W. Kempner/Ankläger einer Epoche/Erinnerungen/Mil Ábbildungen/

33076/DM 16.80

Dolly und

der Singvogel

"Köstlich, witzig genial, schillernd und clever" nennt der Listener die

»Dolly»-Romane der Schottin Doro-

thy Dunnett. Jeweils aus der Ich-Perspektive wechselnder weiblicher

Hauptpersonen erzählt. lesen sich Dunnetts Krimis wie die Aben-

teuer eines modernen. femininen

Simplizissimus. "Dolly" ist der Name einer Segelyacht, und der Singvogel

ist die wunderschöne Koloraturso.

pranistin Tina Rossi, für die eine Re-

Ullstein erscheinen.

Anna Lee und die

Hochkonjunktur für weibliche De-

tektive - eine der besten ist Anna Lee.

Scrientigur der Britin Liza Cody. Im

ersten Band der Serie bekommt es die

Ex-Polizistin, die für eine Londoner

Detektei arbeitet, mit einer Bande

Liza Cody gilt als ganz großes Talent des britischen Detektivromans.

das literarische Debüt von Anna Lee

Liza Cody/Video-Piraten/10403/ DM 8.80/Deutsche Erstausgabe

gewann sie den John-Creasy-Award für den besten Krimi-Erstling des Jah-

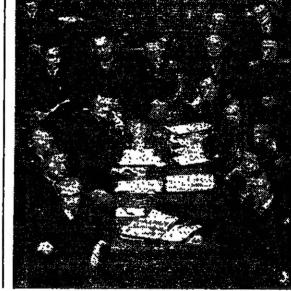
skrupelloser Video-Piraten zu tun.

Video-Piraten

gatta auf der "Dolly» zum Alptraum

Weitere Dolly Romane werden bei

Dorothy Dunnett/Dolly und der Singvogel/10404/DM 8.80/ Deutsche Erstaussche



Eine wohl einmalige Sammlung klassischer Abenteuererzählungen vorwiegend des 19. jahrhunderts - erstmals im Taschenbuch. Zu den Autoren zählen u.a. Friedrich Schiller, Leo Tolstoi, Honoré de Balzac, Friedrich Gestäcker, Jack London, Rudyard Kipling und Prosper Mérimée. Nicht nur Fans abenteuerlicher Literatur werden an diesen Bänden ihre Freude

Abenteuer aus aller Welt/ Band 1/21027/DM 7.80 Band 2/21028/DM 7.80

haben.

Hoyt, Lockente

Parker, Spenser auf der Flucht (DE)

Price. Colonel Butlers Wolf (DE)

Das Inferno der Adrienne Mesurat

lulion Greens berühmter Roman in der Reihe »Die Frau in der Literatur«



Adrienne Mesurat ist eine Gefangene, eine junge Besessene. Ihr Gefängnis ist die Provinz, ihre Gefängniswärter sind die Angehörigen. Zwischen einem Vater, der tyrannisch sein ereignisloses Dasein fristet, und einer ältlichen kränkelnden Schwester, die der Jüngeren jedes Glück vorenthalten will, hat Adrienne früh gelernt, ihre Gefühle zu verbergen. Als sie zu lieben beginnt, ist sie dem brutalen Zorn des Vaters ausgesetzt und tötet ihn nach einer furchtbaren Auseinandersetzung. Mit dem Mord beginnt für Adrienne Mesurat das In-

Julien Green/Adrienne Mesurat/30187/DM 16.80

★Wieder lieferbar ★

-Leb wohl, Berlin- von Christopher Isherwood im Ullstein Taschenbuch ist wieder lieferbar: der Roman, der unter dem Titel -Cabaret - mit Liza Minnelli verfilmt und ein weltweiter Erfolg wurde.

Christopher Isherwood/Leb wohl, Rerlin/20672/ DM 6.80

★★TV-Tip★★

Am 14. November startet die sechsteilige ARD-Fernsehserie Finken-werder Geschichten (immer freitags um 18.05 Uhr). Als Drehbuchvorlage diente Gorch Focks Buch -Seefahrt ist not ... das den bitteren Realismus eines Fischerlebens am Ende des 19. Jahrhunderts zeigt.

Das Taschenbuch erscheint Im Januar '87 in der Reihe

** Neu **

Premiere für eine neue Taschenbuch-Reihe: Ullstein Großdruck, Zum Start drei Titel - Christine Brückners erster, preisgekrönter Roman; vergnügliche Geschichten vom meistgelesenen Satiriker der Welt; spannende Kriminalkurzgeschichten. von zarter Hand serviert Und ab November gibt's jeden Monat einen neuen, lesefreundlichen Band.

Christine Brückner/Ehe die Spuren verwehen/40011/ DM 12.80/Ephralm Kishon/ Der Hund, der Knöpfe fraß/ 40012/DM 9.80/ HITCH-COCK-TAIL I/40013/

Die Neuen auf einen Blick Buck, Die gute Erde 20705 Deighton, Brahms Vie 9.80 Roman 20702 Diederichs/Hinze iHrsg), 12.80 Anthologie segen aus Niedersachsei 20706 Fischer (Hrsg.), Ruff uffn Rummel 9.80 Humor , ich soil dich grüßen von Berlin 20704 Isherwood, Leb wohl, Berlin 6.80 Roman 20672 krauss, Wider den Wind und die Wellen (OA) 20708 Rüegg, kleine Welt im Tessin 6.80 Erlebnisbericht 20674 benteuer aus afler Welt, Band 21022 Abenteuer aus aller Welt, Band 2 7.80 Abenteuer 21028 Bruckner, Ehe die Spuren verwehen 12.80 Großdruck 40011 ushon, Der Hund, der Knöpfe fraß 9.80 Großdruck 40012 HITCH-COCK-TAIL 1 8 80 Großdruck 40013 Green, Admenne Mesura Die Frau 16.80 in der Literatur 30187 ranke (Hrsq.), Kontinuum 3 (OA) 8.80 Science Fiction Pukallus/Brandhorst. Das Eril der Messianer (OA) 8 80 Science Fiction 31135 von Schramm, Geheimdienst im Zweiten Weltkrieg 14.80 Zeitgeschichle 33075 kempner, Anklager einer Epoche 16 80 Zertgeschichte 33076 Gelb, Körperdynamik (DE) 9.80 Raigeber 34355 Marcus (PEM), Heimweh nach dem Kurlürstendami 980 Erinnerungen 34378 Markus, Der Fall Redi 9.80 Zeitgeschichte Müller (Hrsg.), Berlin Schauplätze (OA) 34353 12.30 Architektur Nehberg, Let's fetz 34352 980 Ratgeber Freudenthal, Gestaltwandel der sta burgorlichen und proletarischer Ultstein 24.80 Materialie lauswirtschaft (OA) 35246 Fontane, Von, vor und nach der Reise Fontane-9.80 Bibliothel 4527 Cody, Video-Piraten (DE) 8.80 Krimi 10403 Dunnett. Dolly und der Singvogel (DE) 10404 8.80 Krimi Hitchcocks Kriminalmagazin Band 188 (DE 680 Krimi 10405

OA = Onginalausgebe DE = Deutsche Erstausgabe Anderungen vorbehalten

7.80 Krimi

7.80 Krimi

8.80 Krimi

10401

10402

Tatsache zu verdrehen, "als ob wir in Schewardnadse, gleichzeitig von einem "neuen Geist Reykjavik kein gegenseitiges Einverständnis in den zentralen Fragen von Reykjavik" sprach. Die Rettungsaktion für den Piloten hat ungeahnt motivierende Wirkung

Israelische Hubschrauber überflogen am Freitag in weiten Schleifen das Gebiet um Sidon im Südlibanon in einem zunehmend aussichtsloser werdenden Versuch, Anzeichen über den Aufenthaltsort des zweiten Piloten zu entdecken, dessen Phantombomber am Vortag dort abgestürzt war. Der erste Pilot konnte gleich nach dem Absturz in einer abenteuerlichen Aktion geborgen werden. Die schiitische Amal-Miliz, geführt von Nabih Berri, gab am Freitag bekannt, sie habe einen der Piloten gefangengenommen und halte ihn versteckt; sein rechter Arm sei gebrochen. Sollte sich bewahrheiten, dass der Pilot in Gefangenschaft der Amal-Miliz geraten ist, hätten die Israelis berechtigte Hoffnungen, den Piloten freizubekommen, denn die Amal-Miliz Berris läßt mit sich verhandeln.

Der erste Pilot wurde anderthalb Stunden, nachdem er sich mit dem Schleudersitz aus seinem getroffe-

men befreit. Die israelische Luftwaffe hatte ihren Piloten an Hand der Signale eines kleinen hochentwikkelten Funkgerätes geortet, das je-der Pilot bei sich trägt. Er befand sich in einem dicht überwachsenen Feld. Der Hubschrauber ging bis auf einen Meter über den Boden herunter, so daß der Pilot sich an eine Kufe klammern konnte. Am nahegelegenen Meeresstrand landete der Hubschrauber kurz, um den Geretteten an der Kufe festzuschnallen, weil in der Kabine kein Platz war und flog dann weiter bis auf sicheres Gelände. Die psychologische Wirkung dieser raschen Rettungsaktion wird von Experten als "überaus positiv" eingestuft. Die Truppe werde durch diesen Einsatz an Menschen

meraden außerordentlich motiviert. Israel hat bisher nicht bestätigt, dass das Flugzeug - wie von Palästinensern behauptet wird - von einer

und Mitteln zur Rettung eines Ka-

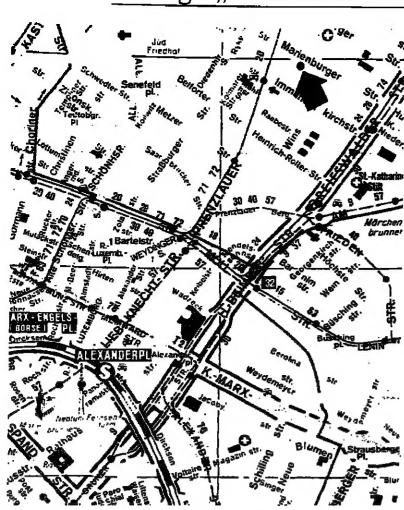
nen Flugzeug gerettet hatte, in ei-nem kühnen Kommandounterneh- kühnen kommandounterneh- kühnen kommandounternehwird nur von einem "Absturz" gesprochen. Der Militärsprecher sagte am Freitag, alle Möglichkeiten würden derzeit noch erforscht.

> Die PLO erklärte, sie habe die israelische Phantom abgeschossen, und bezeichnete dies als grossen Erfolg für sich. Für die PLO wäre dieser "Erfolg" in der Tat gegeben. Es wäre das erste Mal, daß eine israelische Maschine von der PLO abgeschossen worden wäre. Die Israelis sind sich im klaren darüber, dass dies für die PLO einen beträchtlichen Prestigezuwachs bedeutet, umsomehr als es einen Tag nach dem Terroranschlag in Jerusalem geschah. Der ehemalige Generalstabschef, Rafael Eytan, kritisierte den Luftangriff auf PLO-Stellungen. Er meinte, ein Vergeltungsschleg für den Jerusalemer Anschlag sei gewiss nötig, doch hätte er dort geführt werden sollen, wo er nicht er-

wartet wird.

Arbeiterpartei und Likud haben

6. Folge: "Dann fiel ich mit der Tür ins Haus: Richard, ich bin Offizier des Ministeriums für Staatssicherheit"



Mit dem Stadtplan von Ost-Berlin zum Agententreff: Die konspirative Wohnung des MfS-Oberleutnants Stiller lag in der Marienburger Straße im Stadtteil Prenzlauer Berg. Werner Stiller mußte sich mit seinen Zuträ-

Aus Axel Huethers Hinterlassenschaft fiel Werner Stiller nicht nur "Sperber" zu, sondern auch eine konspirative Wohnung, die "Burg", eine Einzimmerwohnung mit Küche. Nun brauchte der Offizier der Hauptverwaltung Aufklärung im Ministerium für Staaatssicherheit (MfS) bei den Treffs mit seinen Agenten nicht mehr in Restaurants herumzusitzen oder Kollegen um die Benutzung ihrer "KW" zu bitten. Eine Akte, die Stiller, Deckname .Stahlmann". übernommen hatte, enthielt interessantes ..Ausgangsmaterial".



Wie ein deutsch-italienischer Physiker mit Hilfe seiner Geliebten erpreßt wurde

nfang 1971 war beim DDR-Innenministerium ein Brief aus Italien eingegangen. Ein junger Physiker aus Rom, italienischer Staatsbürger deutscher Abstammung, namens Dr. Richard Teichner, schrieb, er könne in seiner Heimat keine angemessene Arbeit finden und wolle daher anfragen, ob es in der DDR eine berufliche Möglichkeit für ihn gebe. Der Beamte des Innenministeriums überlegte nicht lange, das war ein klarer Fall für den Staatssicherheitsdienst.

Axel gründete nun flugs eine fiktive "Außenstelle der Technischen Universität Dresden in Berlin" und schrieb unter diesem Absender als _Seifert", einer seiner _Arbeitsnamen" im MfS, an den frustrierten jungen Wissenschaftler. Zuständigkeitshalber habe die TU Dresden das Schreiben erhalten und wolle den Interessenten nun zu einem unverbindlichen Gespräch in ihre Außenstelle nach Berlin einladen.

Ich fragte Axel, weshalb er die schwierige Konstruktion mit der "TU-Außenstelle" erfunden habe. Er lächelte hintergründig und verwies mich auf die vierte mir übergebene Akte, ein sehr umfangreicher Band. Ich las den Decknamen "Singer".

Im Tanzlokal die Liebe auf den ersten Blick

.Singer" war der Deckname des Dresdner Physikprofessors und Spezialisten für Computersprachen Dr. Gerd Stiller, ein Bruder des noch bekannteren Professors Dr. Heinz Stiller, der eine wichtige Rolle in der Akademie der Wissenschaften spielte und dem DDR-Raumfahrtprogramm wissenschaftlich vorstand, auch er inoffizieller Mitarbeiter im Referat I der Abteilung XIII. Nun hatte ich sogar einen Namensvetter als Agenten. Gerd Stiller war von 1956 bis 1963 für das MfS in der Bundesrepublik aktiv gewesen, unter anderem an der Universität Heidelberg, dann jedoch wegen akuter Gefährdung zurückgezogen worden. In der DDR wurde er anschließend auf Grund seiner konspirativen Verdienste zum Professor berufen. Zufällig hatte man damit einen guten Griff getan, denn er entwickelte sich zu einer Kapazität auf seinem Fachgebiet. Er sollte nach Axels Plan bei der Bearbeitung des Falles Dr. Teichner eine wichtige Rolle spielen. Sein akademischer Hintergrund schien gut geeignet zu sein, den jungen Physiker aus Rom vorerst darüber hinwegzutäuschen, daß er an einen Geheimdienst geraten war.

Stiller empfand offenkundig dem Staatssicherheitsdienst gegenüber ein Gefühl der Dankbarkeit und Verbundenheit. Er gehörte zu den zahlreichen wissenschaftlich-technischen Auswertern der Abteilung V. Von dort erhielt er - unabhängig von der Verbindung zu unserem Referat - regelmäßig Informationen zur Software-Entwicklung beim Computerkonzern IBM. Das half ihm. auf dem internationalen Kenntnisstand zu bleiben und sein wissenschaftliches Profil weiter zu entwickeln.

Pünktlich zur angekündigten Zeit schrillte die Klingel zu unserer angeblichen "TU-Außenstelle". Ich öffnete und war überrascht: Vor mir stand ein junger Mann von stark orientalischem Einschlag. Ein Merkmal der deutschen Abkunft war bei Teichner nicht zu erkennen. Krauses, tiefschwarzes Haar und ein voller Bart

© v. Hase & Koehler Verlag, Mainz

Wenn Sie einzelne Folgen dieser Serie versäumt haben, aber nachlesen wollen, wählen Sie bitte am Montag 0 20 54 / 10 15 41: Frau Karin Kuhlmann schickt sie Ihnen gerne zu.

umrahmten ein ebenmäßiges, recht intelligent wirkendes Gesicht mit weichen Linien. Teichner trug eine Brille mit Goldrand. Unser Professor übernahm seine Rolle mit echtem akademischen Habitus. Wir - die Geheimdienstoffiziere – wurden zu zwei seiner Institutsassistenten. In gebrochenem Deutsch trug uns Teichner seinen Lebenslauf vor.

Richard Teichner wurde am 30. Juni 1947 in Rom geboren. Sein Vater, ein deutscher Jude, Kaufmann aus Breslau, hatte das Dritte Reich noch kurz vor den Judenverfolgungen verlassen können. Eigentlich wollte er nach Palästina, konnte jedoch die Einwanderung nicht bewerkstelligen und blieb im zwar faschistischen, aber in der "Judenfrage" weniger rigorosen Italien. Der Junge wuchs in bescheidenen Verhältnissen auf. Nur eine Rente der Bundesrepublik Deutschland als Entschädigung für NS-Zeit erlaubte es ihm zu studieren. An der Universität Rom verkehrte er in kommunistisch orientierten Kreisen und sympathisierte bald selbst mit den Theorien von Marx und Lenin. Seine Promotion schloß er zwar mit guten Ergebnissen ab, doch gelang es ihm nicht, eine seiner Qualifi-

den. So nahm er eine Stelle als Volksschullehrer an. Der junge Wissenschaftler fühlte sich als Lehrer jedoch bald frustriert und suchte nach einem Ausweg, zunächst in der Bundesrepublik. Er verfügte über deutsche Sprachkenntnisse und besaß neben der italienischen auch die deutsche Staatsangehörigkeit. Mehrere Bewerbungen um einen Posten blieben jedoch erfolglos. Eine andere Möglichkeit war Israel, wo sich Angehörige seiner weiteren Familien inzwischen angesiedelt hatten. Kommunistische Freunde in Rom rieten ihm jedoch ab. Zum Glück, so fuhren die Freunde fort, existiere ja

kation entsprechende Stelle zu fin-

Ideale ja bereits verwirklicht seien. Seine Tätigkeit im italienischen Verteidigungsministerium, seine Möglichkeit, nach Israel zu gehen, und seine deutsche Staatsbürgerschaft machten ihn für uns interessant. Wir könnten ihn anwerben und dann in die Bundesrepublik oder gar in der israelischen Atomforschung zu plazieren versuchen. Wir hatten schon einen Plan, wie wir ihn unter Nutzung seiner schwierigen finanziel-len Lage, seiner politischen Einstellung und seiner Arglosigkeit in unser Netz ziehen konnten.

Dann legte ich ihm dar, wie sich die TU entschieden habe. Ein "Gastarbeiterverhältnis", wie es im ausbeuterischen westdeutschen Staat üblich sei. um sich an der Arbeitskraft anderer Völker zu bereichern, komme für die sozialistische DDR natürlich nicht in Frage. Aber wir hätten, so fuhr ich fort, eine andere

Idee: Im Sozialismus mangele es uns infolge der Feindseligkeit des Westens am Zugang zu viewissenschaftli-Veröffentlichungen. Er. Dr. Teichner, könne für uns Literaturstudien auf dem Fach-

gebiet der Computerprogrammie-rung beschaffen, für die er bezahlt werde. Gleichzeitig sei das für ihn eine gute Chance, um sich weiter zu qualifizieren und so seine Anstellungschancen zu verbessern. Die Freude unseres Besuchers kannte nach diesem Angebot keine Grenzen. Das sei mehr, so beteuerte Teichner, als er zu hoffen gewagt habe. Bei dieser Tätigkeit könne er in Italien mit seiner Familie zusammenbleiben, der von ihm verehrten DDR einen Dienst erweisen und überdies etwas Geld verdienen. Wir gaben ihm die wissenschaftliche Thematik an, die uns von "Singer" empfohlen worden war.

Wir wollten Teichner gerade verabschieden, als dieser plötzlich innehielt. Er habe noch eine Bitte. "Ich war vorgestern in einem Tanzlokal und habe dort ein Mädchen kennendie DDR, in der die kommunistischen gelernt, eine Pädagogikstudentin. Ich habe mich in sie verliebt und möchte sie wiedersehen. Kann ich bei meinem nächsten Besuch wieder für mehrere Tage in der DDR bleiben?" Wir ließen uns nichts anmerken und versprachen, den Wunsch zu prüfen.

Ich wurde alleinverantwortlich für die Bearbeitung der Kontaktperson "Ernesto" - diesen Decknamen hatte mein Kollege noch für ihn ausgesucht. Christian gab mir den Auftrag. mich sogleich mit der Person der Freundin zu befassen. Ich griff zum Telefon und wählte die Nummer 859604. Ein Knacken in der Leitung nach den ersten beiden Ziffern zeigte an, daß der Ruf vom internen MfS-Telefonnetz in das ebenso interne Polizeifernsprechnetz übergegangen war. Auf diese Weise konnten wir, ohne auf das reguläre Postnetz angewiesen

mir doch bitte mal die Meldekarte

einer gewissen Elke Ehrhardt, wohn-

haft in der Fredersdorfer Straße, her-

aus." Für uns war die Meldekartei die

erste Auskunftsstelle, die wir anrufen

oder auch aufsuchen konnten, wenn

wir uns für einen Ost-Berliner interes-

sierten. In der gesamten DDR erfül-len die Kreismeldekarteien densel-

ben Zweck. Die Polizei hat Anwei-

sung, uns jede gewünschte Auskunft

zu geben. An einem bestimmten Ton

im Hörer konnten die Beamten er-

kennen, daß der Anruf tatsächlich

Nachdem ich die Ermittlungen

über Elke Ehrhardt ohne komplizie-

rende Ergebnisse abgeschlossen hat-

te, konnte ich mich unbelastet auf

den nächsten Treff mit "Ernesto" vor-

bereiten. Christian hatte die Idee, da-

bei die beiden Liebesleute abzuhö-

ren. Er schickte mich zu der für diese

Aktionen zuständige Abteilung 26

des MfS. Dort erklärte man mir.

nichts sei leichter als das. Ich müsse

lediglich die Unterschrift von Markus

Wolf auf einem Abhörantrag bringen.

aus dem MfS kam.

die Aufzeichnungsgeräte zentral in einem anderen Raum aufstellen und sie immer dort stehen lassen. Die Anlage schaltet sich nur ein, wenn im Zimmer wirklich gesprochen wird. Du brauchst mir also nur noch einmal zu sein, direkte Verbindung mit der den genauen Zeitraum anzugeben, in Volkspolizei herstellen, "Suchen Sie dem dein Mann hier ist, und wir schicken dir dann das vom Tonband abgeschriebene Protokoll zu. Hoffentlich sprechen deine

> Stahlbetonkonstruktion und die Fahrstühle. Deshalb haben wir unsere Abhörzimmer schon alle in die oberen Etagen ge-

ben wir viele Neben-

geräusche durch die

hielt von der Abteilung 26 den Schlüssel eines Zimmers im "Inter-

hotel". Man klärte mich dabei auf:

.Wir haben in allen ,Interhotels' der

DDR bestimmte Zimmer für uns re-

serviert, die mit einer Abhöranlage

ausgerüstet sind. Da gibt es dann kei-ne Schwierigkeiten mit dem Einbau

der .Wanzen. Außerdem können wir

legt." Der Bericht, den ich nach seiner Abreise von der Abhörabteilung erhielt, stimmte uns zuversichtlich. Beide schienen keine Ahnung zu haben, wer sich hinter der "Außenstelle der TU Dresden" verbarg. Außerdem hatten sie intensiv politisch diskutiert und sich dabei auf der "richtigen" Linie bewegt.

Die Zeit schien nun gekommen, um beide Operationen, die Fälle Elke und "Ernesto" miteinander zu verbinden. Ich schrieb die erforderliche Werbevorlage, in der ich zum Schluß kam, daß "Ernesto" auf Grund seiner politischen Haltung, des entstandenen Vertrauensverhältnisses und der Anziehungskraft Elkes wahrscheinlich bereit sein werde, sich für eine Zusammenarbeit mit dem MfS zu verpflichten. Oberst Willi Neumann bestätigte mein Papier. Unsere Chan-cen schienen tatsächlich gut - um Elke nicht zu verlieren, blieb "Ernesto" auch kaum eine andere Wahl. Er konnte sich an fünf Fingern abzählen, daß wir ihn bei einer Ablehnung

nicht mehr in die DDR einreisen lassen würden. Vor dem nächsten Treff Ende November, bei dem ich den entscheidenden Schritt wagen wollte, mußte ich noch die kooperationswillige Studentin anwerben.

Am 28. November 1973 flog "Ernesto von Rom aus über Frankfurt nach Berlin und reiste von dort aus wieder über den Bahnhof Friedrichstraße in die DDR ein. Ich erwartete ihn in der konspirativen Wohnung "Salon". Nach einer kurzen Plauderei über die Ergebnisse seit dem letzten Treff fiel ich mit der Tür ins Haus: "Richard, ich bin Offizier des Mini-

steriums für Staatssicherheit, des Nachrichtendienstes der DDR. Wir haben dich in den vergangenen Monaten so gut kennengelernt, daß wir dir heute vorschlagen möchten an unserer Seite etwas für den Sozialismus zu tun." Ich untermauerte mein Niederträchtigkeit des Imperialismus, führte ihm seine eigene, nicht gerade rosige Lage in Italien vor Augen und suchte ihn mit allen Mitteln zu überzeugen.

"Ernesto" brauchte lange, um seine Verblüffung zu überwinden und sich zu sammeln. Ganz offensichtlich hatte er bis zu diesem Zeitpunkt unsere Legende für bare Münze genommen. Er fragte, ob Elke mit im Bunde sei. "Nein", log ich, und setzte hinzu, sie solle vorerst auch nichts erfahren. Aus "Ernestos" Reaktion hatte ich erkennen können: Wenn er erfuhr, daß Elke schon mit uns zusammenarbeitete, hätten wir ihn das letzte Mal in der DDR gesehen. Der sonst so sanfte Mann zeigte sich unerwartet störrisch. Er wolle sich die Sache durch den Kopf gehen lassen, räumte er schließlich ein, aber nur, wenn er mit Elke darüber sprechen dürfe. Nach langem Zögern willigte ich ein in der Hoffnung, daß seine Freundin geschickt genug war, ihn ihre Absprache mit mir nicht erkennen zu lassen. Schließlich war sie ja nun mein letzter Trumpf, sozusagen meine Geheimwaffe. Am nächste Morgen trafen wir uns wieder. "Ernestos" erste Frage: "Was soll ich denn für euch tun?" Am 30. November 1973 konnte ich "Ernesto" als meine erste West-

werbung melden. Doch dann kam die bittere Enttäuschung an einem Septembertag im Jahr 1974. Elke rief mich an und wünschte mich zu sehen. Schon am Klang ihrer Stimme merkte ich. daß etwas nicht stimmte. Beim Treff eröffnete sie mir. ein Arzt habe ihr einwandfrei eine Schwangerschaft diagnostiziert.

Ernesto" erklärte kategorisch, daß eine Abtreibung überhaupt nicht in Frage komme, Wir setzten uns mit ihm zusammen und bearbeiteten ihn. doch es war alles vergeblich: "Wenn Elke das tut, wird sie mich nie wiedersehen", drohte er. Es gelang uns nicht. Elke zu einer Abtreibung zu bewegen. Schließlich entschied der Referatsleiter, daß "Ernesto" in die DDR kommen und seine Vaterschaft legalisieren könnte, unter der Bedingung fünfjähriger erfolgreicher Ar-beit für uns im Westen-

Mit nackter Brutalität bekamen wir ihn soweit

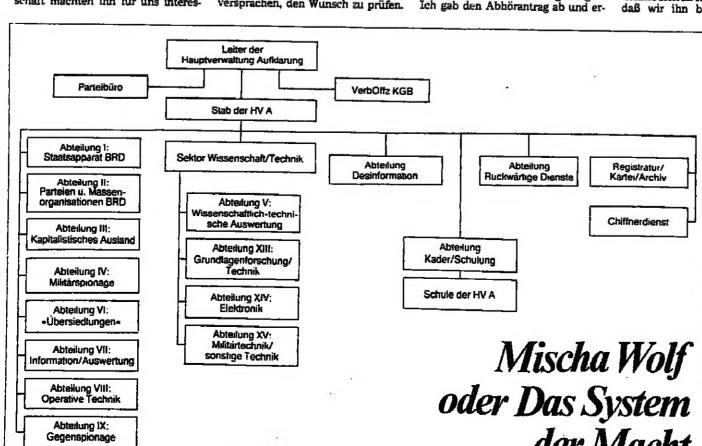
Ernesto" nannte uns "Erpresser was wir ja auch waren. Doch Christian spielte nun seinen üblen Charäkter voll aus, den er vor allem Agenten gegenüber zu verbergen trachtete, solange alles gut lief. Mit nackter Brutalität schaffte er es wirklich, dem verstörten Mann das Einverständnis abzuringen, sobald als möglich in die Bundesrepublik zu übersiedeln und dort eine für uns interessante Tätigkeit aufzunehmen. Ich beauftragte Ernesto", sich bei verschiedenen Einrichtungen zu bewerben und nach Vorliegen der Antwort wieder zum Treff zu kommen. Ein völlig verzweifeiter Mensch kam zum Treff in die konspirative Wohnung. Auf alle Bewerbungen hatte er nur Ablehnungen erhalten. Aber das war noch nicht einmal das Hauptproblem. Unschwer connte ich erkennen, daß er jegliches

Vertrauen zu uns verloren hatte. Christian setzte "Ernesto" erneut unter Druck, sogar mit der Drohung. er werde ihn künftig nicht mehr in die DDR einreisen lassen, wenn er sich nicht mehr anstrenge. Ich schlug Christian vor. Teichner in die DDR kommen zu lassen und im Westen alle Spuren über seinen Verbleib zu verwischen. Nach einer gewissen Zeit könne dann ein "Dr. Teichner" dort wieder auftauchen, aber ein anderer, von uns präparierter, der mit den erstklassigen Papieren des echten Teichner und einer fundierten nachrichtendienstlichen Ausbildung im Westen bedeutend mehr erreichen könnte, als es unser "Ernesto" jemals gekonnt hätte. Froh über die nun po-sitiven Aussichten, erklärte sich Richard einverstanden. Ich erläuterte ihm noch, welche weiteren Schritte er zu tun habe, und schickte ihn dann nach Rom zurück.

Im Februar 1975 reiste ein glücklicher Dr. Teichner mit einem vollbepackten alten Fiat aus Hannover kommend in die DDR ein. In der niedersächsischen Landeshauptstadt hatte er sich zunächst noch ein Zimmer zur Untermiete genommen, und sich polizeilich angemeldet, das Mietverhältnis aber dann mit der Begründung gelöst, er kehre nach Italien zurück. Seine Spuren waren damit fürs erste verwischt. Ich legte den Stapel von Personalpapieren, den er mitgebracht hatte, der Abteilung VI vor. Deren Spezialisten bestätigten mir. daß sie eine gute Übersiedelungsgrundlage abgeben würden. Nach drei bis vier Jahren könnte sich ein neuer Mann damit in der BRD niederlassen. Den Anknüpfungspunkt würde die alte polizeiliche Anmeldung in Hannover liefern.

Montag in der WELT:

Doktor Hauffe alias "Fellow" – ein
Agent, der beim KGB nichts mehr brachte, wird beim MfS zur sprudeinden Quelle





Neben dem "Abwehrflügel" des MfS, der die innere Sicherheit des SED-Regimes zu garantie-Das System

The solution of the structure of the structur

Jer Denker. Jöhepunkt des Jenialen Schaffens Jon Rodin.

Dieses Kunstwerk können Sie besitzen.

Welch' ein Mensch, dieser Auguste Rodin.

Mit einer ungeheuren Intensität, mit einer Sensibität ohnegleichen, mit dem Genius des Meisters, zehuf dieser feinnervige Künstler seine Skulpturen, zeichnungen, Aquarelle und hinterließ eine Vielzahl von Kunstwerken, die absolute Weltgeltung erlangten. In einem Atemzug mit Rodin wird stets "Der Denker" genannt, und in der Tat ist dieses Werk eines der Höhepunkte des Schaffens von Auguste Rodin. "Der Denker" ist ursprünglich nicht als einzelne Figur kreiert worden, sondem als Teil des monumentalen "Höllentors" zu Dantes Göttlicher Komödie, welches die französische Regierung 1880 für das geplante Museum der Dekorativen Kunst in Paris bei Rodin bestellt hatte.

Wer ist "Der Denker"? Dazu Auguste Rodin:

"Es ist Dante, der Poet, der über sein Schaffen meditiert."

Doch diese Skulptur ist mehr, zeigt mehr, drückt mehr aus: Sie ist das Ebenbild des über sein Schicksal nachdenkenden Menschen. Alles ist Spannung in diesem starken, über sich selbst gebeugten Körper, dessen Innenleben durch den Rhythmus der Komposition und den inneren Drang der Volumen ausgedrückt wird. Über Rodins Denker schreibt eine Kunstexpertin, die es wissen muß:

1880 entstanden, gehört die Figur als zentrales Motiv zum Zyklus des Höllentors, an dem Rodin sechs Jahre arbeitete, ohne es je fertigzustellen. Mit dem Denker, einem einsamen Menschen, der über sich selbst und die Menschheit nachzusinnen scheint, ist der Meister in besonderer Weise verbunden: an ihr wird sein beständiger Kampf um die Beseelung der Materie, sein Ringen um die Wahrheit der Menschendarstellung deutlich. Ihn reizte stets der Gegensatz zwischen Werden und Bestehen, das Suchen nach dem Gleichgewicht von Substanz und Bewegung, die Beschaffenheit der belebten Oberfläche. Im Denker wird die Spannung zwischen dem passiven Sitzen und dem aktiven Denken sichtbar, voller Harmonie aus dem Inneren herausgeformt und doch als. Konflikt spürbar, als geistiger Akt.

Rodin bricht deutlich mit der Tradition, mit ihm beginnt die moderne Plastik, eine neue Zielsetzung von Raum und Volumen, von Licht und echter Körperlichkeit.

Es ist sehr zu begrüßen, daß die Royal Art Collection dieses bedeutende Werk dem Sammler zugänglich macht

2. Caelines

Prof. Dr. Eva Lachner, Hannover

Zur Freude von Sammlem und Kunstliebhabern.

Ein Nachguß vom Werkmodell!
Von einem Werkmodell, wie der 1880 entstandene Erstguß, läßt die Royal Art Collection eine limitierte Auflage von weltweit 750 Skulpturen des Denkers in Bronze gießen. Mit Erreichung der Auflage wird die Gußkokille vernichtet. Damit ist die Exclusivität des Angebots gesichert.

Kunstkenner wissen, daß Rodin den Denker in drei verschiedenen Größen fertigte: Monumental (für die Stadt Paris), Mittel und Klein.

Die Abbildung des Denkers zeigt Rodins kleine Originalversion von 1880 (Originalgröße 38 cm hoch). Bedenken Sie jedoch, daß eine schwarz/weiß Abbildung das Kunstwerk nur sehr unvollkommen wiedergeben kann, zumal der Reiz jeder Skulptur in der Mehrdimensionalität liegt, was insbesondere für Rodins Denker in starkem Maße gilt.

Auguste Rodin (1840–1917) Le Penseur – Der Denker

Kleine Originalversion zum Höllentor-Zyklus nach Dantes "Göttliche Kornödie". In Auftrag gegeben durch Edmont Turquet, Paris; entstanden 1880; Nachguß in <u>Bronze</u> mit schattierender Patina, <u>38 cm hoch</u>, nergestellt im Wachsausschmelzverfahren nach dem Prinzip der verlorenen Form. Im Guß signiert: Rodin. Limitierte Auflage weltweit 750 Exempiare, numeriert, datiert und gestempelt, mit Zertifikat.

Der Subskriptionspreis beträgt DM 2.680,— inkl. Mehrwertsteuer, Versicherungs-, Verpackungs- und Transportkosten. Nach Subskriptionsschluß am 31.12.1986 wird der spätere Preis DM 3.350,— betragen. Sie sparen also DM 670,—.

Verkleinerte Abbildung, wirkliche Höhe 38 cm

Die einzigartige Gelegenheit, einen Rodin zu besitzen

Dieses Angebot bietet Ihnen die einmalige Gelegenheit, einen Rodin zu besitzen. Den Guß besorgt eine der traditionsreichsten Bronzegießereien Deutschlands. Jedes Exemplar trägt im Guß die Signatur "Rodin", ist datiert und numeriert, sowie mit dem Punzierstempel des Gießers und der Royal Art Collection versehen. Nur dadurch erhält die Edition ihre Identität.

Damit wurde dem Wunsch von Kunstliebhabern und Kennern entsprochen, dieses Meisterwerk zu besitzen. 99 Exemplare sind Museen und kulturellen Institutionen vorbehalten. Ein weiteres ist für das jordanische Königshaus bestimmt.

Wir laden Sie hiermit ein, sich eines der verfügbaren Exemplare zu sichern. Einen Nachguß zu einem späteren Termin wird es nicht geben.

10 Tage zur Ansicht.

Das Kunstwerk können Sie 10 Tage lang in Ruhe zu Hause prüfen und sich daran erfreuen. Erst dann entscheiden Sie, ob Sie den Denker behalten wollen

Bitte haben Sie Verständnis dafür, daß aufgrund des aufwendigen manuellen Gußverfahrens Lieferzeiten von einigen Wochen unvermeidlich sind. Die Lieferung erfolgt in der Reihenfolge des Reservierungseingangs bis zur Höhe der limitierten Auflage.

Nutzen Sie die Chance, sich dieses weltberühmte Kunstwerk ietzt zu reservieren.

Ein Exclusiv-Angebot der

Kunsthaus

Royal Art

Hindenburgstraße 42 · 3000 Hannover 1 Tel.: 0511/2800144

Reservierung

Ich nehme Ihr vorteilhaftes Subskriptions-Angebot an. Bitte reservieren Sie für mich ein Exemplar des Denkers von Auguste Rodin.

Nur wenn ich nach Überprüfung des Kunstwerkes restlos überzeugt bin, werde ich den Denker behalten. Andernfalls kann ich das Kunstwerk innerhalb von 10 Tagen nach Erhalt ohne Begründung an die Royal Art Collection zurückschicken.

Zusammen mit dem Denker erhalte ich ein ausführliches Zertifikat, das gleichzeitig die Emhaltung der Limitierung bestätigt:

Wenn ich das Kunstwerk behalte, spare ich durch die Subskription DM 670,– und zahle wie folgt:

Subskriptions-Barpreis DM 2.680, zahlbar 20 Tage nach Erhalt.

Subskriptions-Ratenpreis DM 2.819,61 zahlbar in 9 gleichen mtl. Teilbeträgen a DM 313,29

(Effektiver Jahreszins: 12,5%)
Der Preis nach Ablauf der Subskriptionszeit wird
DM 3.350,- betragen. Das Kunstwerk geht erst nach wollständiger Bezahlung in mein Eigentum über.

DM 3.350,- betragen. Das Kunstwerk geht erst nach voll ständiger Bezahlung in mein Eigentum über. Bitte senden Sie den Denker als Wertpaket an folgende Anschrift:

Vor- und Zuname

Geburtstag

Beruf

Straße/Nr.

PLZ/Wohnert

Telefon (Bitte unbedingt angeben, da wir Sie über die Ankunit des Denkers informieren Wolfen!)

Datum/Unterstudt

Bals ausschreiden unt einsenden an Kurnsthalus Brovel, Art Collectio Hindellourgstraße 42

3000 Hapnover



Grüner Politike

protestiert geger

Aus Protest gegen wesentliche T

le des Wahlprogramms seiner Par

nen Sitz im Sozialausschuß und seit

Funktion als Obmann in diesem Au

schuß abgegeben. Der Politiker h

grundete seine Kritik in eine

Schreiben an die Fraktion mit de

Hinweis auf die immer größer we

dende Kluft zwischen grüner Alltag

arbeit und dem, was er selbst für re:

listische und vertretbare Politik halt-

Erhebliche Probleme hat Tische-

hat der Bundestagsabgeordnete d Grünen, Udo Tischer, am Freitag s.

seine Partei

IG Metall denkt über "Betriebsbesetzung" nach

Rechtsfreier Raum für gewerkschaftliche Aktivitäten?

dpa/DW. Hannover/Bonn der Industriegewerkschaft Druck und Papier denkt nun auch die IG Metall über Betriebsbesetzungen als Kampfmittel bei Streiks nach. In einem Gespräch mit der in Hannover erscheinenden "Neuen Presse" bezweifelte der Tarifexperte der IG Metall, Hans Jangen, ob seine Organisation mit "den Mitteln überkommener Arbeitskampfführung angesichts der veränderten Bedingungen erfolgreich bestehen" könne. Janßen: "Wir klären gerade, welche Kampfmittel für uns angebracht und unverzichtbar sind. Wir denken auch über Betriebsbesetzungen nach, endgültig sind wir noch zu keiner Entscheidung gekommen".

Unter Hinweis auf die von der Bonner Koalition durchgesetzte Änderung des Paragraphen 116 Arbeitsförderungsgesetz sagte Janßen eine andere Strategie der Gewerkschaften voraus: "Wir werden noch mehr mit Warnstreiks, Demonstrationen und neuer Beweglichkeit arbeiten als in der Vergangenheit." Im Hinblick auf die anstehende Tarifauseinandersetzung um eine weitere Verkürzung der Wochenarbeitszeit sprach sich Jan-Ben mit Nachdruck gegen flexible Regelungen auf Betriebsebene aus. Eine entsprechende Formel des Schlichters Georg Leber, die 1984 zur Beendigung des Metallarbeiterstreiks um die 35-Stunden-Woche geführt hatte, müsse "in absehbarer Zeit" verschwunden sein.

An das Recht gebunden

Für die FDP hat deren sozialpolitischer Sprecher im Bundestag, Dieter-Julius Cronenberg, zu den Überle-gungen in der IG Metall erklärt, Betriebsbesetzungen könne und dürfe es nicht geben. Gewerkschaften seien wie alle andere Gruppierungen an Recht und Gesetz gebunden. Jansen unternehme den Versuch, einen rechtsfreien Raum für gewerkschaftliche Aktivitäten zu schaffen.

Der Bundesverband Deutscher Zeitungsverleger (BDZV) hat es als "unerklärlich" bezeichnet, daß die IG-Druck-Forderung nach Betriebsbesetzungen vom DGB nicht zurückgewiesen worden sei. Auf dem Kongreß der IG Druck und Papier in Essen hatte der Vorsitzende der Organisation, Erwin Ferlemann, angekündigt, künftig Betriebsbesetzungen in die Reihe gewerkschaftlicher Forderungen aufzunehmen, auch wenn diese als rechtswidrig eingestuft werden. Der BDZV forderte am Donnerstag in Bonn, jetzt müsse der Deutsche Gewerkschaftsbund die IG Druck und Papier "auf den Boden der Rechtsordnung" zurückholen. Die Zeitungsverleger wiesen darauf hin, daß es sich bei Betriebsbesetzungen um einen Hausfriedensbruch und somit um eine Straftat handele. Eine entsprechende Aufforderung, wie sie Ferlemann gemacht habe, sei daher "ein Fall für den Staatsanwalt".

Gegensatz zu Steinkühler

Einen augenfälligen Widerspruch zwischen Außerungen von Janßen und dem künftigen IG-Metall-Vorsitzenden Franz Steinkühler stellte Cronenberg hinsichtlich der Außerung über flexible Arbeitszeitregelungen fest. Janßen lehne sie ab, Steinkühler habe hingegen zu Recht darauf hingewiesen, daß die Partner in den Betrieben künftig mehr Spielraum zu Ver-handlungen über solche Regelungen haben müßten. Die IG Metall solle ihren künftigen Kurs klarstellen, meinte Cronenberg.

Der Essener Gewerkschaftskonder Industriegewerkschaft Druck und Papier hat mit Mehrheit den sofortigen und vollständigen Ausstieg aus der Atomwirtschaft gefordert. In einem am Freitag nach längerer Diskussion beschlossenen Antrag verlangt die Gewerkschaft darüberhinaus, daß Subventionen. die bisher der Atomwirtschaft zuflossen, sofort für "andere, für Mensch und Natur unschädliche Formen der Energiegewinnung" verwendet wer-

Einem "Bürgerkriegseinsatz der Polizei, des Bundesgrenzschutzes und der Bundeswehr gegen die eige-ne Bevölkerung" erteilt der Antrag eine scharfe Absage. Auch dürfe die Abkehr von der "selbstmörderischen Atomwirtschaft" nicht auf dem Rükken der Arbeitnehmer in dieser Branche erfolgen: Neue Arbeitsplätze, die bei der Entwicklung einer ökologisch verträglichen Energiegewinnung entstünden, sollten "vorrangig Beschäftigten aus Atombetrieben" zugute

Alles oder Nichts"

BERNT CONRAD, Bonn

Der stellvertretende CDU/CSU-Fraktionsvorsitzende Volker Rühe hat sich mit Nachdruck gegen das von den Sowjets bekräftigte Junktim zwischen dem Abschluß eines Interimsabkommens über eine Begrenzung der Mittelstreckenraketen (INF) und einer Beschränkung des amerikanischen Weltraumforschungsprogramms SDI gewandt. Eine "Paketlösung" sei nicht überzeugend und bedeute eine Politik des Alles oder Nichts. Darum sollte man sich bemühen, die Sowjets davon abzubringen, sagte Rühe nach der Rückkehr von einem Besuch in Moskau.

Der CDU-Politiker teilte mit, der ZK-Funktionär Wadim Sagladin habe ihm erklärt, es könne im Abschluß an das Treffen von Reykjavik zwar sepa-rat über die Mittelstreckenwaffen weiter verhandelt werden, aber es werde keinen separaten Abschluß geben. "Dies ist ein Paket und keine Speisekarte", habe Sagladin versi-chert. Gegenteilige Äußerungen des sowjetischen Chefunterhändlers Viktor Karpow entsprächen nicht der Meinung des Politbüros. Verhandlungen seien möglich, aber ein Abschluß sei nur im Rahmen des in Reykjavik zusammengestellten Pakets oder auf der Grundlage der "Positionen vor Reykjavik" denkbar.

Kommentar Rühes: "Die sowjetische Position ist jetzt wohl klar, aber nicht überzeugend." Unabhängig davon sollten die Verhandlungen in Genf auf der Basis des in Reykjavik Erreichten fortgesetzt werden.

Generell hat der Unionspolitiker in Moskau den Eindruck gewonnen. daß die Begegnung Reagan-Gorba-tschow in sowjetischer Sicht "kein Rückschlag, sondern ein Schritt vorwärts" gewesen sei. In den Genfer Verhandlungen werde es daher nach sowjetischer Auffassung im Gegensatz zur Entwicklung Ende 1983 keinen Verhandlungsabbruch und auch keine Zuspitzung geben. Vielmehr solle an den in Reykjavik erzielten Ergebnissen festgehalten und diese in die Genfer Verhandlungen eingebracht werden. Bis zu einem Vertragsabschluß blieben die Reykjavik-Ergebnisse auf dem Tisch. Sagladin habe versichert, das Treffen in Island werde als eine "Zukunftsinvestition für die Ost-West-Beziehun-

"Moskau betreibt eine Politik des Wallmann verteidigt Brokdorf: Kraftwerk ist sicher und nützlich

Senator Kuhbier spricht von "Provokation" gegenüber Hamburg / Aktnelle Stunde

D. G. Bonn

In einer von Wahlkampfatmosphäre bestimmten Bundestagsdebatte hat die Bundesregierung am Freitag in Bonn die Inbetriebnahme des Kernkraftwerkes in Brokdorf verteidigt, während die Opposition von SPD und Grünen den schnellstmöglichen Ausstieg aus jeder Atomenergie

Anlaß der Debatte war eine von den Grünen beantragte Aktuelle Stunde. Vor nur wenigen Zuhörern verwies Umweltminister Walter Wallmann (CDU) auf die rechtlich einwandfreie Genehmigung. Nach dem Reaktorunfall von Tschernobyl hätten nationale und internationale Fachleute erneut die Sicherheit der kerntechnischen Anlage geprüft.

Laute Proteste

Brokdorf genügt den höchsten Sicherheitsansprüchen", versicherte Wallmann unter lautstarken Protesten von Abgeordneten der SPD und der Grünen. Der neue Reaktor sei nützlich und in gar keiner Weise mit der Anlage von Tschernobyl zu ver-

Besondere Wahlkampfatmosphäre

erfaßte den provisorischen Plenarsaal im alten Bonner Wasserwerk, als der Hamburger Energie-Senator Jörg Kuhbier (SPD) als Vertreter des Bundesrats in die Debatte eingriff. Bei einer nächtlichen Bahnfahrt von Hamburg nach Bonn hatte er eine überaus polemische Rede konzipiert. Kuhbier sprach von einer "Provokation" gegenüber dem Stadtstaat Hamburg und gegenüber all denen, die sich seit vielen Jahren gegen Brokdorf zur Wehr gesetzt hätten.

Laute Proteste provozierte Kuhbier mit seiner Bemerkung, das neue Kernkraftwerk sei auch mit Blick auf die Hamburger Bürgerschaftswahl am 9. November in Betrieb genommen worden, um gewalttätige De-monstranten zu Wahlhelfern der CDU zu machen.

Schon mit ihrer einleitenden Rede hatte die Grüne Abgeordnete Hannegret Hönes Emotionen der Gegner und Befürworter kerntechnischer Anlagen im Bundestag entfacht. Sie nannte Brokdorf die "menschenverachtende Antwort" des "Atomstaats" Bundesrepublik Deutschland auf die Sorgen und Ängste der Menschen. Der Kieler Landesregierung warf sie "einen miesen Taschenspielertrick zur Täuschung der Bevölkerung* vor. Energiepolitisch sei Brokdorf ein Flop. Dietrich Austermann (CDU), direkt gewählter Abgeordneter des für Brokdorf zuständigen Wahlkreises Steinburg, verwahrte sich entschieden gegen den Versuch der Panikma-che. Der neue Reaktor sei der modernste und sicherste überhaupt.

"Vernichtungspotential"

Brokdorf garantiere die Energieversorgung mit günstigen Strompreisen, sei umweltfreundlich und sichere die Arbeitsplätze.

Der frühere Bundesinnenminister-Gerha:: Baum (FDP) verteidigte die friedliche Nutzung der Kernenergie und hielt der SPD vor, die meisten Teilger.ehmigungen für Brokdorf stammen noch aus ihrer Regierungs zeit Kernenergie sei für die Freien Demokraten so lange verantwortbar, wie es keine andere umweltfreundlichere Energieform gebe.

Hertige Proteste und Zwischenrufe erniete der SPD-Abgeordnete Günthe: Heyenn mit seiner Bemerkung: Für mich bedeutet jedes Atomkraftwerk reales Vernichtungspotential."

nach eigenen Angaben dabei mit de im Wahlprogramm erhobenen Forde rungen nach Gleichstellung von ho mosexuellen mit normalpartner schaftlichen Beziehungen und mi der Forderung nach einem Adop tionsrecht für Homosexuelle um Lesben. Außerdem seien die ersatzlo se Streichung des Paragraphen 218 und der Austritt aus der NATO problematisch.

In der ausführlichen Begründing an seine Fraktion kritisierte Tischer auch die Beziehungen zu den Gewerkschaften. Das Mißverhältnis der Akademikerpartei der Grünen zu den Arbeitnehmerorganisationen habe: Formen angenommen, die den Gewerkschaftern das Verbleiben unhaltbar schwer machen. In diesem Zusammenhang hob Tischer vor allein die "beißende Arroganz" hervor, mit der Mandatsträger seiner Partei die Vertreter der Arbeitnehmer behan-

Waffenparitāt in Europa angestrebt

Bundesaußenminister Hans-Dietrich Genscher und sein französischer Amtskollege Jean Bernard Raimond haben am Freitag in Bonn übereinstimmend die Auffassung vertreten daß Verhandlungen über die Ausgewogenheit konventioneller Waffensysteme in Ost und West angestrebt werden müssen. Dabei sei das Gebiet vom Atlantik bis zum Ural einzubeziehen. Angesichts von möglichen Vereinbarungen über die Reduzierung von atomaren Waffen nach dem Treffen von Reykjavík komme der konventionellen Parität erhöhte Bedeutung zu.

Merkwürdiges um den zwölften Ausschuß sonam" der starke Mann im Kabinett

Die Vertreter der SPD-regierten Länder im Bundesrat klagen an: .Völlig ungewöhnlich" und gegen alle langjährigen Gepflogenheiten habe die Unions-Konkurrenz in der Länderkammer eine Anderung der Ausschußstruktur sowie eine Neubesetzung des jeweiligen Vorsitzes durch-gedrückt. Das Merkwürdige an diesem Fall: Die entsprechenden Beschlüsse waren am Freitagvormittag einstimmig gefaßt worden.

Seit der Schaffung eines Bundesumweltministeriums nach dem Reaktorunglück in Tschernobyl mit entsprechendem Bundestags-Ausschuß hatte der Bundesrat über die Gründung eines ebensolchen Ausschusses debattiert. Doch dies war ein Mengenproblem: Es konnte angesichts von elf Ländern keinen zwölften Fachausschuß geben, denn jedes Land saß bereits einem Ausschuß

vor. Daneben existieren drei "politische" Ausschüsse: für Auswärtiges, Innenpolitisches und Innerdeutsches, die alternierend von den verschiedenen Bundesländern geleitet

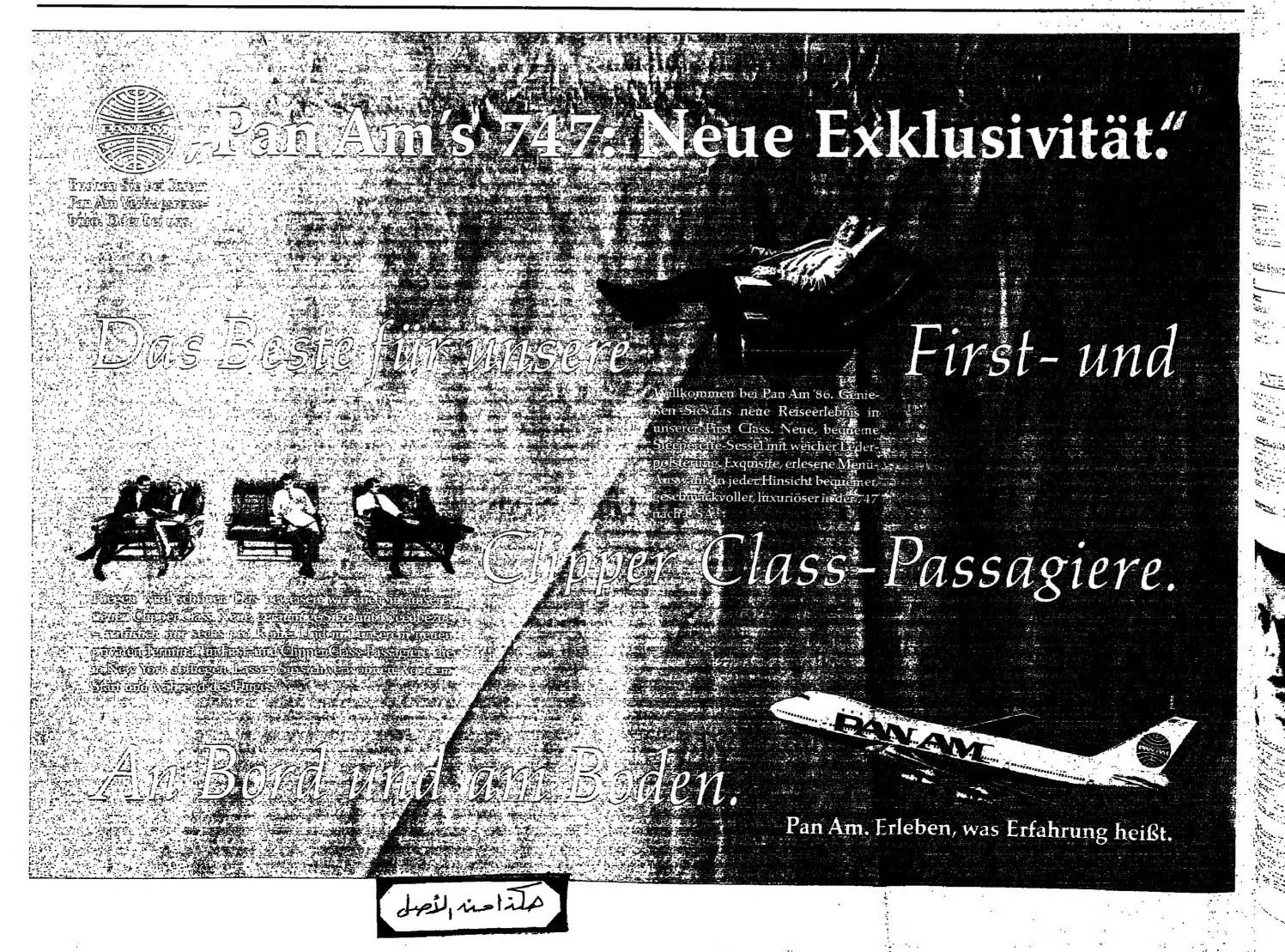
Zwei Vorschläge kamen von den SPD-regierten den sogenannten A-Ländern: Entweder solle der Vorsitz des zwölften Ausschusses rotieren, oder der EG-Ausschuß wird zum (vierten) politischen Ausschuß. Diese Pläne fanden allerdings nicht die notwendige Unterstützung. Statt dessen wurde gestern auf Vorschlag der unionsregierten Länder (B-Länder) be-

Der von Schleswig-Holstein geleitete Innenausschuß wird nach der Ausgliederung des Bereichs Umweit durch den Ausschuß für Wohnungswesen und Städtebau wieder aufgefüllt. Zum Vorsitzenden des neuen Umweltzusschusses wurde _ad per-

ilbrecht, Werner Remmers, gewählt. Statt des gestrichenen Städtebau-Gremiums erhielt Berlin den Vorsitz im Kulturausschuß, während Baden-Vürttembergs Lothar Spath den EG-Ausschuß übernahm. Das Ergebnis der Abstimmung

über dieses Paket im Bundesrat war überraschend. Nach Angaben eines Sprechers des Landes Rheinland-Pfalz wurde die Annahme einstimmig beschlossen. Erst anschließend meldeten die Sozialdemokraten öffentlich Protest an - konnten ihn im Bundesrats-Plenum allerdings nicht manifestieren.

Nach Rücksprache mit dem amtierenden Präsidenten Bernhard Vogel (CDU) unterband Bundesratsdirektor Gebhard Ziller das Verteilen entsprechender schriftlicher Erklärungen auf der Presse- und Besuchertribune wegen der Richtlinien.



Die private Geldvermögensbildung in der Bundesrepublik Deutschland

in einer gestern veröffentlichten Stellungnahme hat der Deutsche Sparkassen- und Giroverband den Regierungsentwurf zum zweiten Vermögensbildungsgesetz begrüßt.

WELTWIRTSCHAFT

USA: Der Senat hat seine Zustimmung zu dem mit einem Volumen von 576 Mrd. Dollar bisher umfangreichsten Haushalt gegeben.

Norwegen-Gas: Frankreich will das Abkommen mit Norwegen über Erdgaslieferungen aus dem Troll-Feld neu verhandeln. Paris verweigerte der Gaz de France die Zustimmung zu dem Projekt.

Tokio: In bilateralen Verhandlungen werden die Japaner nächste Woche ihre grundsätzliche Bereitschaft zu einer freiwilligen Beschränkung der Werkzeugmaschinenexporte in die USA erklären.

Nigeria: Für das afrikanische Land hat der Exekutivrat der Weltbank neue Kredite über 452 Mill. Dollar genehmigt.

Privatisierung: Als Nummer 2 auf der Verkaufsliste des französischen Staates steht die Cie. Financière des Paribas. Obwohl der genaue Zeitpunkt noch nicht feststeht, rechnen Fachkreise mit An-

FUR DEN ANLEGER

Zehn-Franc-Münze: Die gegenwärtig umlaufenden Münzen im gleichen Nennwert werden durch die "Neuen" mit Bildnis der "Republik" abgelöst.

Teurere Hypotheken: Aufgrund der Entwicklung am Rentenmarkt hat die Centralbodenkredit-AG, Köln, ihre Darlehenskonditionen erneut an die inzwischen erfolgte Zinssteigerung angepaßt. Bei 100prozentiger Auszahlung bietet die Bank Darlehen mit zehnjähriger Laufzeit zu 7,65 Prozent und mit fünfjähriger zu rund 6.85 Pro-

WELT-Aktien-Indizes: Gesamt: 265,89 (269,61); Chemie: 157,38 (159,71); Elektro: 331,32 (331,22); Auto: 691,37 (700,72); Maschinenbau: 146,36 (146,99); Versorgung:

159,32 (1	61,50);	Banken:	393.14
(399,78);		nhäuser:	183,50
(181,83);	Bauw	irtschaft:	543,31
(545, 27);		ımgüter:	175,67
(178,49);	Versic	herung:	1318,45
/1367 12\·	Stahl	144 12 (14)	5 631

DM

232,00

5000,0	6,3
185,00	5,4
2205,0	5,0
172,00	4,8
DM	- 4
3,20	8,5
1,95	7,1
	185,00 2205,0 172,00 DM 3,20

Nachbörse: Schwächer

Warner Comm.

Mitsui Osk-Line

(Frankfurter Werte)

Kursgewinner:

Hamborner Berg

MÄRKTE & POLITIK

Made in Germany: Der Herkunftshinweis wird in Europa immer noch als Gittezeichen besonderer Art angesehen. Nach Repräsentativbefragungen des Sample-Instituts waren 54 Prozent der Befragten der Meinung, daß Made in nany für Qualität bürgt. Einzig die Briten ziehen "Made in United Kingdom" eindeutig vor.

Umweltschutz: Die Main-Kraftwerke AG wird rund 112 Mill. DM für das Geschäftsjahr 1986/87 in Umweltschutzmaßnahmen,

Strom- und Gasverteilungsmaßnahmen investieren.

Benzinsteuer: Der Bundesrat wird beim Bundestag einen Gesetzesentwurf einbringen, wonach vom 1. Januar 1987 an der Steuer-Pfennig gesenkt werden soll.

Stahlquoten: Gegen eine mögliche Verlängerung des Systems haben die unabhängigen Produzenten Klage beim Europäischen Gerichtshof angedroht

Europäische Spotpreise für Mineralölprodukte (fob ARA/Dollar/t) 16, 19, 86 15, 19, 86 L. 7, 86 L. 8, 85

LIVUMS	201 201 00	ARREST TO	2 11 00	2 0.00		
Superbenzin 0,15 g Bleigehalt	166,50	166,50	165,00	286,00	97,00	
Heizől (schwer/3,5 % S)	65,00	65,00	51,00	139,00	29,00	
Gasöl (Heizöl/Diesel) 0,3 % S	117,25	116,75	104,00	226,00	84,00	

UNTERNEHMEN & BRANCHEN

SEL: Berlin wird weiter bevorzugter Standort des Elektrounternehmens bleiben. (S. 12)

Beteiligungskapital: Die Koalition will nicht börsennotierten Unternehmen den Zugang zum orga-

nisierten Kapitalmarkt per Gesetz erleichtern. (S. 12)

Kassenterminal: Grundsätze für rung Vorrang eingeräumt. (S. 12)

eine gemeinsame Konzeption des bargeldlosen Zahlungsverkehrs am "point of sale" wird die Kreditwirtschaft in Kürze beraten.

Deutscher Lloyd: In allen Bereichen "erfreuliche Fortschritte" macht das Versicherungsunternehmen. Dennoch wird auch im laufenden Jahr der Konsolidie-

NAMEN



Köln: Außenhandelsminister Michel Noir hat jetzt in Köln mit 13 Wirtschaftsverbänden Zielverträge unterzeichnet, die das Ungleichgewicht in besonders schwachen Industriegüterbereichen abbauen sollen. (S. 10)

HUK: Richard Wienstein (58) wurde als Nachfolger des zum Jahresende ausscheidenden Heinz Sievers zum Vorsitzenden des Vorstands des HUK-Verbandes ge-



London: Der britische Schatzkanzler Nigel Lawson warb in Mansion-House-Rede um das Vertrauen der Wirtschaft in die konservative Politik.

THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH

WER SAGT'S DENN? Seitdem die Frauen berufstätig sind, arbeitet mancher im Schwei-Be ihres Angesichts.

Kfz-Haftpflichttarife bleiben für ein weiteres Jahr unverändert

Wieder mehr und schwerere Verkehrsunfälle - Unfallbedingungen werden neu gefaßt

HARALD POSNY, Frankfurt Die deutschen Autoversicherer werden beim Bundesaufsichtsamt für das Versicherungswesen (BAV) die Verlängerung der geltenden Beiträge um ein Jahr bis Mitte 1988 beantragen. Diesen Beschluß faßte die Mitgliederversammlung des Verbandes der Autoversicherer (HUK-Verhand) in Frankfurt. Damit würde der seit Anfang 1985 gültige Tarif eine Gesamtlaufzeit von dreieinhalb Jahren

Der Vorsitzende des HUK-Verbands, Heinz Sievers, meinte, nach einem sehr guten Jahr 1985 mit hohen Rückvergütungen für die schadenfrei gebliebenen Autofahrer sei 1986 zwar "ein schlechteres, aber sicher kein schlechtes Jahr". Die Schadenhäufigkeit in der Autohaftpflichtversicherung steige 1986 von 118 (115) auf 119 pro 1000 Risiken. Durch den um drei Prozentpunkte gestiegenen Schadendurchschnitt wüchsen die Schadenaufwendungen um vier Proüberwiegend noch in schwarzen Zahlen sehen, doch wenn sich die Schadensituation wie derzeit mit steigender Tendenz weiter verschlechtere, seien 1987 rote Zahlen möglich.

Die zum 1.Oktober in Kraft getretene, vielfach aber erst zur nächsten Hauptfälligkeit 1987 greifende Prä-mienerhöhung in der Teilkaskoversicherung ohne Selbstbehalt dürfte die Autofahrer - wenn auch sehr unterschiedlich - mit über 40 (von maximal möglichen 45) Prozent belasten. Die in Teilkasko mit Selbstbehalt erfolgende Prämienabsenkung um 24 Prozent muß von den Versicherern weitergegeben werden. In der Vollkasko-Versicherung ist eine Prämienerhöhung von 7,5 Prozent möglich und dürfte von den Versicherern mit Sätzen zwischen 6 und 7.5 Prozent in Anspruch genommen werden.

Wesentlich besser gestellt werden ab 1987 alle Autofahrer, die aufgrund einer Behinderung zur Hälfte von der Kfz-Steuer befreit sind. Sie erhalten ab Hauptfälligkeit (Datum des Versicherungsbeginns) 1987 oder bei Neuabschluß in Kfz-Haftpflicht und Vollkasko einen Beitragsnachlaß von 12,5 Prozent. Diese Neuerung begünstigt rund 700 000 Autofahrer, die bisher schon einen Rabatt von 25 Prozent hatten.

Die Reformarbeiten an den Allgemeinen Bedingungen der Unfallversicherung (AUB) sind weitgehend abgeschlossen. Der neue Bedingungstext wurde dem BAV zur Genehmigung vorgelegt und dürfte nach Anhörung des BAV-Beirats Anfang 1988 in Kraft treten.

Die bedeutendste Anderung dürfte die Neufassung des Invaliditätsbegriffs sein. Sie wird künftig nicht mehr auf die "dauernde Beeinträchtigung der körperlichen oder geistigen Leistungsfähigkeit" abgestellt. Außerdem wird der Kreis bisher als nicht versicherbar geltender Personen eingeengt. Auch die für die Entschädigung gültige "Gliedertaxe" wird in einigen Punkten verbessert.

CDU fordert schärferes Kartellrecht

Bundesregierung sieht keinen Handlungsbedarf - Mittelstandsdebatte im Parlament

HANNA GIESKES, Bonn "Wir brauchen ein schärferes Kartellgesetz." Hansheinz Hauser, stellvertretender Vorsitzender der CDU/CSU-Fraktion im deutschen Bundestag, begründete seine Forderung gestern vor dem Deutschen Bundestag vor allem mit der Konzen-tration im Einzelhandel. Im Gegen-satz zur Bundesregierung, die in ihrer Antwort auf eine entsprechende Gro-Be Anfrage jeglichen Handlungsbedarf verneint, hält Hauser es für angezeigt, "Marktmacht und Kapital-macht endlich in den Griff zu

Der Politiker versicherte jedoch gleichzeitig, "daß wir keine Schutz-zäune für den Mittelstand fordern". Er wolle lediglich verhindern, daß kleine Einzelhändler von mächtigen Konkurrenten durch Strategien verdrängt würden, die mit Leistungswettbewerb nichts mehr zu tun hätten. Und wenn der Präsident des Bundeskartellamts festelle, daß "Tante Emma" keine Überlebenschancen mehr habe, dann verstehe er das als Signal für politischen Handlungsbedarf".

Maßnahmen gegen die Konzentration forderte auch Wolfgang Roth, wirtschaftspolitischer Sprecher der SPD-Fraktion. Er hält eine Verschärfung der Fusionskontrolle und darüber hinaus eine Entflechtungsregehing für notwendig. Dem "dramatischen Vernichtungswettbewerb" im Handel sei nur durch eine Bekämpfung der diskriminierenden "Sonderkonditionen" zu begegnen, die nachfragemächtige Handelsunter-nehmen ihren Lieferanten in der Industrie abverlangen.

Der mittelstandspolitische Sprecher der FDP-Fraktion, Josef Grünbeck, warnte indes davor, "durch eine ordnungspolitische Offensive kleine Unternehmen von den großen zu trennen"; die Marktwirtschaft lebe

vom Miteinander aller Größenordnungen. Dem Mittelstand kommt dabei allerdings, wie Martin Grüner, Parlamentarischer Staatssekretär beim Bundeswirtschaftsminister, unterstrich, besondere Bedeutung zu: Er produziere die Hälfte des Sozialprodukts in der Bundesrepublik Deutschland, beschäftige rund zwei Drittel aller Arbeitnehmer und halte vier Fünftel aller Lehrstellen be-

Einig waren sich alle Redner in dieser Mittelstandsdebatte, die streckenweise Wahlkampf-Charakter hatte, daß Ertragskraft und Kapitalbasis des Mittelstands gestärkt werden müßten. Hansheinz Hauser und Wolfgang Roth wiederholten jeweils ihre Forderung nach einer steuerstundendenInvestitionsrücklage. Staatssekretär Grüner plädierte dafür, die betriebliche Vermögenssteuer nicht nur zurückzuführen, sondern "am besten ganz abzuschaffen".

Dollarsturz und Zinsanstieg verunsichern die Börsianer

Kursrutsch auf breiter Front zum Ende der Woche

CLAUS DERTINGER, Frankfurt Bis zur Wochenmitte konnte sich die Aktienbörse unter einigen Schwankungen noch halbwegs stabil halten. Doch gestern gab es kein Halten mehr. Fast auf der ganzen Front gerieten die Kurse merklich ins Rutschen, so daß der WELT-Index im Wochenvergleich schließlich einen Rückgang um 2,35 Prozent von 272,30 auf 265,89 Punkte aufweist. Das ist das niedrigste Niveau seit der ersten Augustwoche. Zwischendurch hatte der WELT-Index immerhin schon einmal die Marke von 290 Punkten überschritten, und Optimisten sahen damals schon die Höchstkurse vom April in erreichbarer Nähe.

Dieser Traum ist zwar längst ausgeträumt. Aber das heißt nicht, daß die Börsianer nun alle zu Pessimisten geworden wären. Sie reden alle immer noch vom guten Umfeld der Börse, jedenfalls in konjunktureller Hinsicht. Aber der Sturz des Dollar und der Wiederanstieg der Zinsen sind Störfaktoren, die zur Vorsicht veranlassen. Vor allem der Zinsanstieg ist den Börsianern in die Glieder

Das war besonders gestern zu beobachten, als angeblich ausländische Notenbanken deutsche Renten verkauft haben. So ist die Kaufbereitschaft der institutionellen Investoren auf ein Minimum geschrumpft.

Bei einer solchen Konstellation genügen oft schon kleinste Abgaben, die übrigens gerade gestern auch aus dem Ausland kamen, um das Kursniveau merklich unter Druck zu setzen. Noch ist zwar nicht zu erkennen, was den Anlegern wieder Mut einflößen sollte: aber wenn sie eines Tages wieder an den Markt zurückkehren, werden die Kurse sicherlich gewaltig nach oben ausreißen.

Ausnahmen von der Schwächetendenz machten in dieser Woche die Warenhausaktien und die Stromversorger, die als konsum-und binnenwirtschaftlich orientierte Titel noch von verschiedenen Seiten favorisiett werden. Nach Händlerangaben strahlte die Schwäche vom Bankensektor auf den gesamten Markt aus.

Auf der Verliererseite der Börse gab es zahlreiche Papiere, die drei Prozent des Kurswertes und mehr einbüßten. So die Autoaktien BMW. Daimler und Mercedes, die Chemiewerte Bayer, Hoechst und Feldmühle. Da zu gehörten auch die Stahltitel Klöckner und Hoesch sowie am Bankenmarkt Dresdner Bank und Commerzbank und bei den Maschinenbauern MAN sowie KHD.

AUF EIN WORT



99Die Auseinandersetzung zwischen Individualismus und Kollektivismus treibt einem Höhepunkt zu. Wir sind gefordert, uns an der Entscheidung zu beteiligen.

Gerhard Kienbaum, Vorsitzender der Zentralgeschäftsführung der Kien-baum-Unternehmensgruppe, Gum-mersbach. FOTO: DIE WELT

IBH-Esch legt ein Geständnis ab

Der Angeklagte verkaufte zweimal Aktien seines Konzerns zum doppelten Preis

INGE ADHAM, Koblem Der Gründer und ehemalige Vorstandsvorsitzende der IBH-Holding in Mainz, Horst-Dieter Esch, hat vor dem Koblenzer Landgericht zu den Anklagepunkten Betrug und Konkursverschleppung überraschend ein Geständnis abgelegt. Damit wird der Prozeß gegen Esch vor der 10. Gro-Ben Strafkammer in Koblenz unter Vorsitz von Richter Dieter Unkrich sehr viel schneller zuende gehen als erwartet. Esch hat nach seinem Geständnis dem saudischen Scheich Saleh A. Kamel, der zu einer umfangreichen Befragung vor Gericht erschienen war, zweimal IBH-Aktien zum doppelten des angemessenen Preises verkauft.

Der Scheich hatte über seine Unternehmensgruppe insgesamt rund 370 Mill. DM in die IBH-Holding investiert und fühlt sich, wie seine Aussagen deutlich machten, nicht nur von Esch, sondern auch wesentlich von seinen Mitaktionären (General Motors, Powell Duffryn und Babcock) hereingelegt, die im Gegensatz zu ihm IBH nicht mit frischem Geld un-

nach einem rasanten Wachstum, eine Phase, in der ihn Esch durch Zukäufe maroder Unternehmen (vorwiegend von den vorgenannten Mitaktionären, die sich im Gegenzug an der Holding beteiligten), in kurzer Zeit zur weltweiten Nummer drei ausgebaut worden und scheiterte dann aber an akutem Kapitalmangel. Im Oktober 1983 mußte die IBH-Holding AG Vergleich anmelden. Darüber war damals auch die renommierte Privatbank Schröder, Münchmeyer, Hengst (SMH – Bank) gestürzt.

Esch sagte, die Konkursreife seines Konzerns sei ihm im Juli 1983, also etwa dreieinhalb Monate vor dem Vergleichsantrag, klar geworden. Er habe jedoch damals nicht mit einem Vergleichsantrag reagiert, um einen Sanierungsversuch organisieren zu

Immer noch unklar ist, wer hinter der Schweizer Builma steht. Neben Aktienkäusen direkt bei der IBH im Volumen von 190 Mill. DM hat der Scheich durch die Vermittlung von Esch über die Builma Aktien für weitere 50 Mill. DM gekauft. Die Staats- schritten wird.

Eschs Baumaschinenkonzern war anwaltschaft meint, hinter der Builma stehe Esch, der dies aber energisch bestreitet.

Das Gericht zog sich zur Beratung über eine Einstellungsverfügung hinsichtlich der übrigen Anklagepunkte (insgesamt umfaßte die Anklageschrift 22 selbständige Rechtsverstö-Bel nach Paragraph 154 Strafprozeßordnung zurück. Damit würde die Koblenzer Strafkammer im Sinne der "Prozeßökonomie" handeln. Die für diese Verstöße zu erwartende Strafe läge nämlich deutlich unter jener, mit der der Betrug geahndet wird. Damit zöge sich der Prozeß nicht bis in den Januar hin, sondern bereits in der nächsten Woche könnten die Plädoyers gehalten werden.

Die Verteidigung will sich nach eigenen Angaben jetzt auf das Strafmaß konzentrieren. Esch, der bereits im Zusammenhang mit dem Zusammenbruch der IBH-Tochter Wibau zu dreieinhalb Jahren Haft verurteilt worden war, rechnet sich vermutlich gute Chancen aus, daß dieses Strafmaß im Koblenzer Prozeß nicht über-

Gesetz gegen Musterpiraterie beschlossen

Einen wichtigen Schritt im Kampf gegen die Musterpiraterie hat der Bundestag mit der Verabschiedung des Entwurfs einer Novelle zum Geschmacksmustergesetz getan. Nach dem seit 110 Jahren unveränderten Recht mußten neue und eigentümliche Muster und Modelle hinterlegt werden, um sie gegen unberechtigte Nachbildung zu schützen. Bei einem neuen Design war es äußerst schwie-rig, bei den 240 Registergerichten nachzuforschen, ob ein Geschmacksmuster diesem Vorhaben entgegenstand. Dies machte es Musterpiraten leicht, ihre Kopien dem Zugriff des Berechtigten zu entziehen. Das neue Gesetz sieht eine Zentralisierung der Geschmacksmuster beim deutschen Patentamt und die Abbildung der angemeldeten Muster und Modelle in einem Geschmacksmusterblatt vor.

Einheitliche Kommunikation für Europa

Ha. Brüssel

Vorschläge für ein gemeinschaftliches Forschungs- und Entwicklungsprogramm im Bereich der fortgeschrittenen Kommunikationstechnologien (RACE) hat die EG-Kommission dem Minsterrat vorgelegt. Das Fünfjahresprogramm (1987-1991) soll mit rund 1.7 Mrd. DM dotiert und zur Hälfte aus EG-Mitteln finanziert werden. So sollen die sich gegenwärtig in Europa entwickelnden verschiedenen Kommunikationssysteme und -dienste zusammengefaßt werden. Der europäischen Industrie soll damit geholfen werden, eine führende Stellung auf dem wichtigen neuen Markt für Breitbandkommunikationen (IBC) zu gewinnen. Die Gesamtinvestitionen in die neuen Fernmeldesysteme dürften in der EG in den nächsten 10 Jahren über 210 Mrd. DM

Geteilte Freude

stabilität in deutschen Landen: Die Autoversicherer wollen die Prämien für die Kfz-Haftpflichtversicherung bis Mitte 1988 stabil halten. Die noch kürzlich gebeutelten Autofahrer werden das mit besonderer Freude lesen. Schließlich wurden sie erst in dieser Tage mit den Ankündigungen ihrer Versicherer konfrontiert, die Teilkasko-Prä-mien ohne Selbstbehalt drastisch zu erhöhen. Auch Vollkasko wurde teurer. Hier kann zwar von stabilen Preisen keine Rede sein, aber anders als in vielen anderen Bereichen des täglichen Lebens hat es doch weitgehend der Einzelne in der Hand, wie sich die Prämie entwikkelt, seine eigene und die der ge-samten Versichertengemeinschaft.

Daß die Prämien nach einer Neukalkulation immer etwas üppiger ausfallen als zunächst nötig erscheint, hängt mit der auch Versicherungsmathematikern fehlenden Prophetengabe zusammen, Unvorsehbares in Zahlen zu packen. Aber das sollte nicht schrecken. Einmal werden die zuviel erhaltenen Prämien im folgenden Jahr wieder an die Kunden ausgeschüttet, zum anderen kann sich bei vernünftiger Fahrweise der Autofahrer die Laufzeit des Tarifs verlängern.

Die allenthalben wieder zunehmende Raserei auf Deutschlands Straßen, die steigende Zahl von schweren Verkehrsunfällen, läßt auf einen harten Winter hoffen. So makaber das klingen mag: Herbstnebel, man liest es jeden Tag, schrecken weniger als Eis und Schnee. Man geht mit dem eigenen Blech eben wesentlich behutsamer um als mit dem Menschenleben.

Der Zorn der Kammern Von HANS BAUMANN

Die Rüge war überfällig, und mancher Bürger im Lande hegte Sorge, daß die Wirtschaft des Industrielandes Nordrhein-Westfalen sich stillschweigend den energiepolitischen Eskapaden der Düsseldorfer Landesregierung beugen werde. Nun aber hat man Tritt gefaßt. Im Gewand der Kammern macht die Wirtschaft entschieden Front gegen die ideologisch gesteuerte Energiepolitik der SPD, die im Energiebericht von 1985 noch so harmlos unter dem Leitziel der "Erhaltung und Steigerung der Wettbe-

Energieversorgung und Schonung Bundesrepublik ausgeschert. Ausder Umwelt" verkauft worden war. Wer, so fragte die WELT seiner- gerechnet das Kohleland Nordrhein-Westfalen zeit schon, würde

höhere Strompreise.

diese These nicht unterschreiben? Sie war für die Ausgerechnet das Augen der Wäh-Kohleland Nordler formuliert rhein-Westfalen ist worden. Die Praaus dem energiexis, das hat sich politischen Konsens inzwischen herausgestellt, deckt der Bundesrepublik sich nicht mit ausgeschert. Wer die dem Papier von Kernkraft verschmäht.

Krassester Verstoß ist die strikte Ablehnung der Kerntechnik, die ursprünglich eher

1985.

philosophisch vorgetragen wurde, nach Tschernobyl aber energische Wirklichkeit wurde, weil es sich politisch zu lohnen schien, auf der Woge der Sorgen mitzuschwimmen.

Damit wurde gegen den Primat der Versorgungssicherheit verstoßen. Es ist unredlich, zu behaupten, die Zukunft des Energiemarktes sei gesichert, wenn man spare, auf Kohle und erneuerbare Energien setze.

In der Fachwelt besteht kein Zweifel, daß die Rückkehr zum Öl mit einem solchen Programm festgeschrieben wird. Doch gerade die Abkehr von einer übergroßen Abhängigkeit vom Öl war doch die Basis für die Beschleunigung der Kerntechnik.

Die Sicherheit wird auch vernachlässigt, wenn man die Energieverbraucher auf Importkohle verweist. Kein Geringerer als der Vorsitzende der Industriegewerkschaft Bergbau und Energie, Heinz-Werner Meyer, machte auf der Jahrestagung seiner Gewerkschaft im September darauf aufmerksam, daß ganze sechs Kohleförderländer 90 Prozent des Weltkohlehandels be-

Und aus nur zwei Ländern außerhalb der EG kommen unsere Steinkohleimporte, aus Südafrika und aus Polen. Die Frage nach solcher Versorgungssicherheit brauchte Meyer erst gar nicht mehr zu stellen.

Dabei ist das Thema Dritte Welt noch gar nicht angesprochen, obals habe sie ein Erbrecht auf die Kammern des Landes in Rage.

Verwaltung der Armut und der Not dieser Menschen. Sie benötigen das Ol und die Kohle, weil sie noch nicht über das Know-how verfügen.

Kernkraftwerke zu betreiben. Aber auch direkt kann die Kernkraft den unterentwickelten Ländern helfen, wenn sie von den Industrienationen installiert und betrieben wird. Anton Zischkas Vision ist längst realisierbar. Kernkraft entsalzt Meerwasser, mit dem öde Landstriche bewässert und zum blühenden Garten Eden werden

Düsseldorf ist auch aus den energiepolitischen Konsens der

lockert die Fessein der föderativen Republik. Düsseldorf fordert Kohlevorrangpolitik, für die alle Bundesländer bezahlen müssen.

Nordrhein-

Westfalen aber verordnet automatisch weigert sich, über den Einsatz kostengünstiger But the state of t Kernenergie die Mittel bereitzu-

stellen, die für die immer schwerer werdenden Bürden aus der Aufrechterhaltung des Bergbaus ent-

Schizophren ist auch, den Ausstieg aus der Kernenergie zu predigen, gleichzeitig aber zu beklagen, daß die montanen Strukturen den Fortschritt verhindern. Wer die Kernkraft verschmäht, verordnet automatisch höhere Strompreise. Leidet NRW nicht schon genug unter Mangel an Attraktivität für Kapital und Köpfe?

Zum Tollhaus wird die Düsseldorfer Staatskanzlei, wenn sie sich um einer politischen Demonstration willen von der Fortentwicklung der Technik verabschiedet. In der Nukleartechnik ist die Bundesrepublik führend. Diese Position. an der auch für den Export bekanntlich hochintelligente Arbeitsplätze hängen, werfen wir ebenso weg wie die Milliarden, die im Brüter von Kalkar und im Hochtemperaturreaktor von Schmehausen stecken, zum größten Teil Steuergelder, das sei angemerkt.

Die Kammern wettern spät. Vielleicht aber nicht zu spät. Und sie verweisen mit Recht darauf, daß es nicht Aufgabe einer Landesregierung sei, Technologieangst zu schüren. Ihr Auftrag sei aufzuklären. Selbstherrlich entläßt sich Nordrhein-Westfalen aus dem energiepolitischen Konsens der Bundesrepublik. Düsseldorf scheut sich aber nicht, gleichzeitig die anderen Länder für eine Kohlevorrangpolitik wohl gerade die SPD immer so tut, zur Kasse zu bitten. Das bringt die

Wieviel ist ein Grundstück wert?

Das Bundesverfassungsgericht wird am Dienstag über eine Reform der Einheitsbewertung verhandeln. Damit könnten Gesetzgeber und Bundesregierung gezwungen sein, in diesem Bereich für mehr Steuergerechtigkeit zu sorgen, indem die Einheitswerte durch realistischere Verkehrswerte ersetzt werden. In einem Gastbeitrag stellt der Solinger Jurist Michael Balke den Sachverhalt dar.

Nach der gültigen Gesetzeslage wird der Grundbesitz bei vielen Steuerarten wie etwa der Erbschaft- und Schenkungsteuer oder der Vermögensteuer nicht wie andere Vermögensteile (etwa Geldforderungen) mit dem Verkehrswert, sondern mit dem Einheitswert angesetzt. Der Einheitswert des Grundbesitzes erfaßt heute kaum noch 20 Prozent des Verkehrswerts. in vielen Fällen sogar nur zehn Prozent oder noch weniger. Die Folgen dieser erheblichen Unterbewertung des Grundbesitzes veranschaulicht ein Beispiel aus dem Schenkungs-

teuerrecht. Schenkt ein Vater seinem Kind Grundstück (Verkehrswert 600 000 DM, maßgebender Einheitswert 90 000 DM), so ergibt sich nach Abzug des persönlichen Freibetrags in Höhe von 90 000 DM ein steuerpflichtiger Erwerb von null DM, mithin eine Schenkungsteuer-schuld von ebenfalls null Dagegen sind rund 50 000 DM an Schenkungsteuer zu zahlen, wenn der Vater seinem Sprößling 600 000 DM in Spar- oder Wertpapiervermögen unentgeltlich überträgt.

Kritik am Einheitswert

Diese Ungleichbehandlung zweier wertmäßig gleicher Bereicherungsvorgänge steht schon lange im Kreuzfeuer der Kritik. So fordern seit Jahren Steuerrechtler eine gerechte Besteuerung aller Vermögensteile nach einem zeitnahen, aufeinander abgestimmten Wertgeflige. Der CDU-Finanzpolitiker von Wartenberg schloß sich Ende 1983 dieser Forderung an. Die Gesetzeslage hat sich bisher jedoch nicht geändert.

Bei der Einführung der Einheitsbewertung im Jahre 1925 sollte jeweils zum 1. Januar eines jeden Jahres für alle in Betracht kommenden Steuerarten ein einheitlicher Grundbesitz-Steuerwert festgestellt werden. Dieses Vorhaben ist jedoch nie in die Tat umgesetzt worden. Die Ergebnisse der Hauptfeststellung zum 1. 1. 1935 etwa galten bis Ende 1973 - also knapp 40 Jahre lang. Da die "neuen" Einheitswerte erst ab 1. 1. 1974 angewandt werden, werden diese - mit Ausnahme der land- und forstwirtschaftlichen Grundstiicke – mit einem Zuschlag von 40 Prozent, der die Wertsteigerungen von 1964 bis 1970 berücksichtigen soll, der Besteuerung zugrunde gelegt.

Auch bei Fortschreibungen und Nachfeststellungen der Einheitswerte sind die Wertverhältnisse des Hauptfeststellungszeitpunkts - also die vom 1. 1. 1964 - maßgebend. Die an sich für mindestens alle sechs Jahre vorgesehene Einheitsbewertung des Grundbesitzes wurde immer wieder verschoben. Die Grundlage für die Aufgabe des ursprünglichen gesetzgeberischen Auftrags befindet sich versteckt in einem Bewertungs-Änderungsgesetz. Danach soll der nächste Hauptfeststellungszeitpunkt durch besonderes Gesetz festgelegt werden.

Es gab zwar immer wieder Anläufe der Verwaltung und Gesetzgebung, Grundlagen für eine realistischere Bewertung des Grundbesitzes zu schaffen. So ging man noch 1982 aligemein von einer Hauptfeststellung zum 1. 1. 1985 mit Wirkung 1. 1. 1988 aus. 1984 kündigte jedoch die Bundesregierung an, auch in der laufenden Wahlperiode die steuerliche Bewertung für den Grundbesitz nicht ändern zu wollen.

Ungerechte Besteuerung

Damit setzten sich die Verantwortlichen über eindringliche War-nungen des Bundesverfassungsgerichts hinweg. Schon 1976 stellte das BVerfG fest, daß der Besteuerung grundsätzlich zeitnahe Werte zugrundezulegen seien. 1983 wies das höchste deutsche Gericht nochmals ausdrücklich auf die "intensive Störung des Verhältnisses von Einheitswerten und Verkehrswerten" hin. Der Präsident des BVerfG, Professor Zeidler, betonte, der Grundbesitz müsse aus Gründen der Steuergerechtigkeit nicht nach einem fiktiven Einheitswert, sondern nach dem realen Verkehrswert besteuert werden.

In der Tat ist für die Bewertung von Grundstücken ein besonderes Einheitswertverfahren nicht notwendig. Auch für Immobilien lassen sich Verkehrswerte ermitteln. Die Masse der Fälle könnte durch eine generelle Selbsteinschätzung durch die Steuerbürger mit Angabe der Brandversicherungs- und Bodenrichtwerte abgedeckt werden. Zur Kontrolle kämen Plausibilitätsprüfungen durch Finanzbeamte infrage, die den Grundstücksmarkt kennen. Im Streitfall könnten die unabhängigen Gutachterausschüsse für Grundstückswerte in den Gemeinden beauftragt werden.

Kaum ein Steuerbürger dürfte dann so verwegen sein, seine Angaben an dem irrealen, geltenden Einheitswertniveau zu orientieren. So würde selbst die Übernahme der nicht geprüften Angaben (kein Verwaltungsmehraufwand!) schon den Ansatz realistischerer Werte nach sich ziehen. Da heute die Gutachten der Bewertungsausschüsse - geraweitestgehend Anerkennung finden, besteht begründete Hoffnung, daß fast alle Streitigkeiten um die Grundbesitzbewertung nach Verkehrswerten im vorgerichtlichen Verfahren erledigt werden könnten.

Frankreich bläst zur Export-Offensive

Kooperation mit deutscher Wirtschaft verbessern - Otto Wolff: Industriepolitik schadet

JOACHIM SCHAUFUSS, Paris Angesichts des zunehmenden französischen Defizits im Warenverkehr mit der Bundesrepublik hat der französische Außenhandelsminister Michel Noir zur Exportoffensive geblasen: Mit 13 französischen Wirtschaftsverbänden vereinbarte er "Zielverträge", die das Ungleichgewicht in den besonders schwachen Industriegüterbereichen abbauen sollen. Die Regierung stellt für entsprechende Gemeinschaftsaktionen zusätzliche Mittel zur Verfügung. Aus symbolischen Gründen erfolgte die Unterzeichnung dieser Abkommen auf deutschem Territorium, nämlich in Köln.

Gleichzeitig wurde in Paris die deutsch-französische Industriepolitik zur Diskussion gestellt. Hierher kam allerdings kein Minister aus Bonn, sondern Otto Wolff von Amerongen, der Präsident des Deutschen Industrie- und Handelstags (DIHT). Vor dem Internationalen Club erklärte er, daß bilateral wie multilateral (Europäische Gemeinschaft) eine staatlich

Cocom-Beschluß für Ostblockmessen

VWD, Tokio

Der Koordinierungsauschuß für Exporte des Westens an Ostblockländer (Cocom) hat beschlossen, daß seine Mitgliedsländer künftig keine strategischen Güter mehr bei internationalen Messen in Ostblockländern ausstellen dürfen. Wie die japanische Wirtschaftszeitung "Nihon Keizai" gestern berichtete, will sich Japan diesem Verbot nach Abschluß seiner noch bis zum 24. Oktober laufenden Moskauer Industrieausstellung anschließen. Bislang konnten derartige Güter auf Ostblockmessen gezeigt werden, falls sie binnen drei Monaten wieder in ihr Ursprungsland zurückgeführt wurden. Das Cocum-Gremium westlicher Industrieländer mit Sitz in Paris überwacht insbesondere den Handel mit militärisch sensiblen Gütern mit dem Ostblock.

gelenkte Industriepolitik mehr Schaden als Nutzen bringe. Die deutschen Wirtschaftserfolge seien vor allem aufden Verzicht des Staatsdirigismus zurückzuführen.

Die von anderen Rednern beschworene Technologie-Kooperation insbesondere im europäischen Rahmen (Eureka) hält zwar auch von Amerongen für eine gute Sache. Au-Berdem begrüßte er die Fortschritte im Abbau der indirekten Handelshemmnisse. Aber diese wenigen positiven Aspekte seien Ausnahmen von der allgemeinen Negativregel.

Von Amerongen verwies aber auch auf deutsche Unzulänglichkeiten. Wenn Frankreich etwa seine Eisenbahnen in China leichter verkaufen könne als in der Bundesrepublik. müßte wohl etwas nicht stimmen. Der umfangreichere französische Protektionismus hat allerdings die deutsche Industrie nicht daran gehindert, immer stärker in den französischen Markt einzudringen. Frankreichs Handelsbilanzdefizit

US-Rekordhaushalt

verabschiedet

VWD/AP, Washington

Überaschend schnell hat der amerikanische Senat seine Zustimmung zum umfangreichsten Haushalt in der Geschichte der USA gegeben. Auf den Ausgabenrahmen für die Regierung von 576 Mrd. Dollar für das Fiskaljahr 1987 (Beginn 1. Oktober) hatten sich Senat und Repräsentantenhaus in einem Kompromißverfahren geeinigt. 290 Mrd. Dollar des Etats stehen für die Verteidigung zur Verfügung, also 30 Mrd. weniger, als Präsident Ronald Reagan beabsichtigt hatte. Reagan stimmte dem Kompromiß dennoch zu und nannte den Etat im großen und ganzen annehmbar. Der Senat muß nun noch in Einzelabstimmungen über mehrere Einzeletats entscheiden, über die zwischen beiden Häusern bisher keine Einigkeit erzielt werden konnte.

gegenüber der Bundesrepublik hat sich trotz der Franc-Abwertung weiter erhöht - im Jahresvergleich der ersten acht Monate dieses Jahres auf 25,80 (19,39) Mrd. Franc. Noch stärker aber stieg der Passivsaldo im Industriegüterbereich. Für das Gesamtjahr erwartet das Pariser Außenhandelsministerium minus 55 Mrd. Franc nach minus 44 Mrd. Franc 1985, davon allein minus 16 Mrd. Franc für den Maschinenbau.

Nach Noirs Worten kommt es jetzt zunächst darauf an, "besser zu verkaufen" und die deutschen Kunden von der Qualität der französischen Produkte zu überzeugen. Trotz aller strukturellen Schwächen hätten französische Firmen eine bedeutende Manöviermarge, die es auszunutzen gel-te. Eine wichtige Voraussetzung dafür seien höhere Aufwendungen für die Erschließung des deutschen Marktes. Obwohl die Bundesrepublik der größte Auslandskunde Frankreichs ist, steht sie in der französischen Werbung erst an fünfter Stelle.

Umschuldungspaket für Mexiko perfekt

dpa/AFP, New York

Mexiko und Vertreter der Gläubigerbanken haben sich in New York auf ein neues Umschuldungspaket für 60 Mrd. Dollar der insgesamt 98 Mrd. Dollar Auslandsschulden geelnigt. Ein Konsortium von 13 Privatbanken hat neue Kredite im Volumen von sechs Mrd. Dollar bewilligt. Die Freigabe der Kredite beruht auf einem grundsätzlichen Umschuldungsabkommen, das bereits am 30. September in Washington zwischen der Regierung Mexikos und den Gläubigern des Landes getroffen worden war. Mit den getroffenen Vereinba-rungen könnte Mexiko möglicherweise bereits am 1. Dezember 3,5 Mrd. Dollar des neuen Kredits erhalten. Bis Ende des Jahres wird die mexikanische Auslandsverschuldung 103

Vertrauen in das Pfund nicht gewachsen Großbritanniens Schatzkanzler Nigel Lawson hält am bisherigen monetären Kurs fest

REINER GATERMANN, London

Der weitere, wenn auch verlangsamte Sterling-Verfall ist der deut-lichste Indikator dafür, daß es dem britischen Schatzkanzler Nigel Lawson in seiner programmatischen Mansion-House-Rede nicht gelungen ist, das Vertrauen der City in die britische Währung zu stärken. Vor dem exklusiven Kreis von 300 Spitzenvertretern der Wirtschaft erklärte Lawson, was das Pfund betreffe, sehe er keinen Grund zur Unruhe.

Aufgrund des Ölpreissturzes sei ein Rückgang des Sterling-Kurses "unvermeidbar und notwendig" gewesen. Für den weiteren Fall gebe es iedoch Grenzen, ohne allerdings näher darauf einzugehen, wo sie nach seiner Auffassung gezogen werden müßten. Seine Rede ließ keinen Rückschluß zu, ob die konservative

Regierung ihre bisher negative Einstellung zu einer EWS-Vollmitgliedschaft geändert hat.

Nigel Lawson widmete sich eingehend dem Ende des Monats bevorstehenden "Big Bang", der Liberalisierung des Londoner Finanzmarkts. Er begrüße den daraus erwachsenden internationalen Wettbewerb. Er erwarte jedoch von anderen Ländern, insbesondere von Japan, eine ebenso liberale Behandlung britischer Unternehmen. Lawson betonte das Recht seiner Regierung, die Bewegungsfreiheit ausländischer Firmen in der City einzuschränken oder sie sogar auszuschließen, falls deren Länder britischen Gesellschaften nicht entsprechend großzügige Rechte gewährten.

Während der Schatzkanzler im wachsenden Geldumlauf und nichtstaatlichen Kreditvolumen keine Gefahr für die Währung sieht, wiederholte er seine Besorgnis über den Zustand der britischen Industrie: "Sie gibt zu wenig für Ausbildung, For-schung und Entwicklung aus, aber zu viel an Löhnen und Gehältern." Dennoch hofft er, vor allem mit Hilfe des niedrigeren Pfund-Kurses, daß sie 1986 im Export besser als in diesem Jahr abschneidet, um zu einem "grö-Beren Teil" die ausbleibenden Erdölerträge zu kompensieren.

Nachdrücklich verteidigte Nigel Lawson Umfang und Zeitpunkt der füngsten Basiszinsanhebung Sein Hauptaugenmerk gelte den mittelfristigen Zinssätzen, die auf einem Durchschnittsniveau liegen sollten, um es ihm zu ermöglichen, die Inflationsrate so niedrig wie möglich zu halten. Nach seiner Ansicht beständen dafür weiterhin gute Aussichten.

Blick auf / Skeptische Experten

Der Seitwärtstrend am deut-schen Aktienmarkt, wie die Abwärtsbewegung euphemistisch genannt wird, macht die meisten Profis von Banken und Börseninformationsbriefen ziemlich mutlos. Der Rat zum Verkauf wird selten gegeben. Kaufempfehlungen beschränken sich meist auf konsumorientierte Aktien mit der Einschränkung, schwache Tage zu nut-

Zwar räumen einige Ratgeber ein, daß die langfristigen Rahmenbedingungen für die Börse nach wie vor günstig sind, so auch die Commerzbank; aber nach deren Urteil dürfte der Spielraum für eine Höherbewertung relativ eng bemessen sein und es deute wenig auf die baldige Wiederaufnahme eines neuen und anhaltenden Aufwärtstrends hin. Kurzfristig signalisierten technische Indikatoren sogar eher eine Abschwächung, so daß streng selektives Vorgehen unerläßlich sei. Unter konsumorientierten Werten böten sich Karstadt zum Kauf an.

Nicht minder skeptisch ist die Hamburgische Landeshank, nach deren Meinung die Basis für nach-

haltige Kurssteigeningen einen brüchigen Eindruck vermittelt. Deutsche Aktien hätten an Charme verloren, so daß mit einem Anhalten der Konsolidierungspause zu rechnen

Dem Hanseati-Börsenschen dienst erscheint es sinnvoll, weiterhin

rund 20 Prozent Barreserven zu halten und bei einem möglicherweise kommenden Kursaufschwung zinsabhängige Aktien abzubauen und verstärkt auf Industrie- und Konsumaktien zu setzen. Rohstoff- und Edelmetallaktien sollten aufgestockt werden. Bei Veba erwartet der Dienst in den kommenden sechs bis neun Monaten eine kontinuierliche Kurssteigerung auf 330 bis 350 Mark. Die Dresdner Bank empfiehlt da-

gegen auf mittlere Sicht Käufe von Finanzwerten, daneben auch ausgewählte Aktien der Bereiche Konsum, Chemie, Automobilbau, Bauzulieferer und Technologie. Nach Ansicht des Instituts muß wegen der von der zins- und währungspolitischen Diskussion ausgehenden Unsicherheit weiterhin mit einer größeren Schwankungsbreite am Aktienmarkt gerechnet werden, obwohl die technischen und fundamentalen Rahmenbedingungen nach wie vor günstig seien.

Für Verkäufe bereits zu niedrig, für Käufe noch zu hoch – so stellt sich die Börse der Hypobank dar. Dennoch nennt sie favorisierte Branchen, nämlich ausgewählte Investionsgüter-Aktien (Dt. Babcock, MAN. Kugelfischer) sowie fundamental niedrig bewertete Standardaktien, zum Beispiel Siemens, Am

Rentenmarkt rechnet die Bank mit Rückkaufneigung bei einem Zinsniveau von sieben Prozent im Zehnjahresbereich.

Mangelnde Zinsphantasie ist nach Meinung der Berenberg Bank der Hauptgrund dafür, daß das Kurs- potential an der Aktienbörse geringer geworden ist. Überdurchschnittliche Kursgewinne seien nur noch bei Spezialsituationen zu er-warten, so bei Konsumgüterunternehmen, die an der guten Branchenkonjunktur infolge von Strukturproblemen noch nicht partizi-piert haben, deren Ertragslage sich jedoch 1987 verbessere. Musterbeispiel: Horten.

Zu einem selektiven Engagement in Aktien der Warenhäuser und anderen Unternehmen, die wie die Autozulieferer unmittelbar vom niedrigen Dollarkurs profitieren. rät auch die DG Bank; unter den Autozulieferern seien besonders jene von Interesse, deren Produktpalette den kontinuierlichen Ersatzund Folge-Bedarf decken. In der Vermögensberatung der Volksbanken und Raiffeisenbanken stellt die Bank Ymos und Kolbenschmidt als

aussichtsreich heraus. Zurückhaltung wird bei zinsreagiblen Finanztiteln empfohlen.

Etwa auf der gleichen Linie liegt die Vereinsund Westbank mit ihrer Empfehlung. angesichts der erfreulichen Branchenaussichten einen Bestandsausbau in konsumori-

entierten Titeln des Kaufhaus-(Kaufhof und Hussel) sowie Automobilbereichs zu erwägen. Niederigere Kurse sollten auch für Zukäufe von Conti Gummi genutzt werden. Eine deutliche Ergebnisverbesserung erwartet die Bank bei Henkel. die von der lebhaften Verbrauchskonjunktur profitieren sollten. Bei Kursrückgängen des Senkrechtstarters Schneider könnte ein erster Positionsaufbau erwogen werden. Am Rentenmarkt erwartet die Bank keine Stimmungsbesserung. Mit einer Fortsetzung der Seitwärtsbewegung rechnet die Finanzwoche, die den Bauwerten, die seit Monaten zur relativ stärksten Gruppe gehören, fundamental und charttechnisch noch Steigerungspotential einräumt und speziell Dywideg und Holzmann erwähnt

Zu den wenigen Börsenoptimisten gehört der BID-Börsenbrief, der für Deutsche Bank mittelfristig einen Anstieg über den biskerigen Höchstkurs (935) erwartet, werm Ausländer wieder an der deutschen Börse einsteigen. Der Geld-Repert setzt ebenfalls auf ausländische Engagements in Großbankaktien die überdurchschnittlich attraktiv seien und bis zum nächsten Frühjahr mehr als zehn Prozent Kursgewinn bringen werden.

Die Alternative: Steinfeder Wein Hätte man die Vorliebe und den Geschmack

für leichten trockenen Wein, so wie in der Wachau, schon früher bevorzugt, wären vermutlich heute viele Weinfreunde glücklicher. Steinfeder-Wein ist eine duftige, zarte und leichte Weinkategorie, die dem natürlichen Charakter der Wachauer Weine entspricht.

Kontrolliert durch "Vinea Wachau Nobilis Districtus" Unsere Mitglieder erklären verbindlich der Wachauer Wein and kultur zu dienen und AUSSCHLIESSLICH WEIN AUS DER WACHAU ZU FÜHREN.

Wir liefern ausschließlich Wachauer-Weine, verpackt in Kartons zu sechs Flaschen pro Sorte, einfuhrabgefertigt ab einem Karton franko Ihrem Wohnsitz in der Bundesrepublik Deutschland. Winzergenossenschaft "Wachau" A-3601 Dürnstein 23

Fordern Sie bitte nähere Informationen und unsere Preisliste an. Es erfolgt kein Vertreterbesuch.

Österreich

Medizin-Test-Training

nsiv- u. Kompakt-Aufbaukursen zum ZVS-Test am 5. 11.86 in München, Stuttgart, Heidelberg, Bonn, Bochum, Hamburg, können Medizin-Studienbewerber alle Prüfungsaufgaben gedelt tranneren, Nutzen Sie unsere jahrelange Testerlahrung! Auch Studien-Buchtips senden wir Ihnen zu! Das besondere Anmeldeerfahren zum Test (Ausschlußtrist) betrifft bereits jetzt die Abiturien DHS Hochschul-Service GmbH, Tel. (089) © 598342, PF 244, 8 M 37 Unsere Winzer bringen gute Laune.

<u>Repräsentanzen</u> za besten Konditio DPV Partnervermitth

Erfolgreiche, bekannte Parti vermittlung vergibt noch

Klaus Göhlert, 4750 Unna Tel. 02303/86248

Titelkauf!

Diese Veröffentlichung, von einem In-sider geschrieben, zeigt Ihnen, WO und WIE Sie für den Bruchteil dessen, was Sie einem Titelhändler bezahlen müs-sen, sofort einen Dr.-, Professor-, Bot-Pfändungen? Mahnbescheid Wir bieten eine seriöse Hilfe. Sie einem Titelhändler bezahlen müssen, sofort einen Dr.-, Professor-, Botschafter-, Konsul- oder anderen Titel verliehen bekommen. Limitierte Auflage. Vorabinformation gegen DM. 20,- (wird bei Kauf angerechnet) per Nachnahme. Zuschriften unter W 5485 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen. Geld scheffeln auch Siel Superinfo, K 6 gegen 80 Pf. in Briefmarken, R. J.-Marke-ting, Postf. 353, 2420 Eutin.

Alteres Ehepcar zu Anfang November Dopp mit Bad u. WC in kieinere gepflegtem Sanatorium

in ruhiger Lage his 150 km von Essen zur Erhohung nach Krankheit. Angebot mit Referenzen unter M 5839 sn WELT-Verlag, Fostfach 10 08 64, 4300 Essen.

Achtung, Unternehmer! Nach Einstein nutzen wir nur 10% uns. geistigen Potentials. Wie Sie die rest! 90% freisetzen kinnen, zelgt Ihoen d Buch Dianetik, DM 19,80 + NN. Celebraty Center, Königsallee 61 4 Düsseldorf, Tel. 02 11 / 37 06 18

thre einmalige Chance! Selbständige, lukrative Werks-vertretung für Qualitäts-Anto-und -Effektlacke bei hoher Ver-dienstspanne für den Grefen dienstspanne für den Großraum Hamburg zu vergeben. Kontakte zum Verbraucher erforderlich. Die Profis für Effektlacke. Indusol-Lackfabrik

Verkaufe aus Privatbesitz mehrere Einkaräter-Brilanten in absoluter Spitzenqualität (River D und E – lu-penrein, Schliff und Proportionen: sehr gut/sehr gut) mit neuen internationa-ien Expertizen (H R D) äußerst preisgänstig oder gegen Gebet. Angebote unter N 5940 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Verbindlichkeiten?

Keine Reckisberatung:
G. van Oseh
Habsburgerring 18-20, 5000 Köln 1
Tel. 0221/210875

An- und Verkau

Höchste Zuschläge, Verkaufs-quoten über 90%. Schnelle und

diskrete Abwicklung i. Exclusiv-

u. Antikechmuck, Luxusuhren Münzen und Gebrauchssilber

Fernsprecher 0 62 34 / 80 11 10

Brillanten-Gelegenheit

AUKTIONEN

Ferrage Golden, A. d. Fohlenwei Telex 464632 heege d

HENRYS

Cartier-Pascha (Herren) mit Goldband. Angebote unt. H 5474 an WELT Verl, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Suche gebrauchte
Original-Videocasse gegen bar. Tel. 64 71 / 4 69 77

Ecisisteine weit unter Wert aus privatem Nachlaß abzugeben. Ingeb. u. E. 5833 an WELT-Verlag Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

TRACKET Dalmatiner-Welpen

8 Wo. alt, mediz. betreut, erstki. T

An alle Unternehmen:

NUTZEN SIE DIE RCDS-PRAKTIKANTENsentliche Bereicherung des in der Regel theorieorientierten Studiums dar, doch immer wieder müs-

diums dar, doch immer wieder müssen wir feststellen, daß es für Studenten erhebliche Probleme gibt, adäten erhebliche Probleme gibt, adäten erhebliche Probleme gibt, adäten von fraktikantenplätze in der Wirtschaft zu finden. Deshalb sehen wir schaft zu finden. Deshalb sehen werden hier die Notwendigkeit, im Rahmen studentischer Selbsthilfe tätig zu werden. Der RCDS will Anbieter und den. Der RCDS will Anbieter und Nachfrager von Praktikantenplät. WIR WOLLEN STUDENTEN UND UNTERNEHMEN ZUSAMMENBRINGEN. zen zusammenbringen, damit wir Studenten selbst einen Beitrag

Ring Christlich-Demokratischer Studenten Bildungs- und Sozialwerk e.V.

Bitte ausschneiden und absenden an das Bildungs- und Sozialwerk des RCDS e.V.

Ich bitte um Informationsmaterial

WEINKRÜGER

FRISCH AUS DER

Ihr Kellermeister empfiehlt:

84er Freinsheimer Rosenbühl Müller-Thurgau, QbA mild, lieblich

85er Diedesfelder Joh Riesling, QbA

84er Deidesbeimer Herrgottsacker

Riesling, QbA 84er Deidesheimer Hofstück

Spätburgunder Weißherbst 84er Deidesheimer Grainhübel Riesling Kabinett

WEINKRÜGER-WEINSTUBEN-RESTAURANTS in: Bonn, Darmstadt, Delmenhorst, Düsseldorf, Frankfurt, Hamburg, Heidelberg, Köln, München, Nürnberg, Oldenburg, Osnabrück, Paderborn, Ulm

Ihr Winzerland Rheinland-Pfalz

Das Auto des Jahres 1986 kommt aus Köln, es heißt Ford Scorpio und hat ABS serienmäßig.





Berlin bleibt

bevorzugter

SEL-Standort

Berlin bleibe auch langfristig.

vorzugter Standort der SEL. Dies

tonte ein Unternehmenssprecher :

Standard Elektrik Lorenz AG (SF.

Stuttgart, im Hinblick auf Vorwū

der Berliner IG Metall, der SF

Standort Berlin werde "ausgetroe

net". Von Gewerkschaftsseite w.

ein kräftiger Abbau bei den 3000 E

schäftigten im Berliner SEL-Werk b

fürchtet. Diese Behauptungen er

behrten jeder Grundlage, heißt es d

zu bei SEL. Beweis dafür sei nic

zuletzt die Investition von 30 Mill. D

für die sogenannte Endgerätefen

gung und die Verlagerung von Teile

der Fertigung modernster Übertr-

gungstechnik von Stuttgart nach Be

lin. Aufgrund des Auslaufens de

elektromechanischen Vermittlung

technik sei es notwendig, die Ba

schäftigtenzahl in der Berliner Fert

gung bis Ende 1986 um 300 und ir

Jahre 1987 um weitere 400 zu reduzie

ren. Dafür solle sich aber die Beschäf

tigtenzahl in anderen Berlin-Berei

Dr. Karl Barich, von 1954 bis 1970

Vorstandsvorsitzender der früheren

Stahlwerke Südwestfalen AG - heute

Krupp Stahl AG - und anschließend

deren Aufsichtsratsvorsitzender, fei-

ert am 20. Oktober seinen 85. Ge-

Dr. Karl-Heinz Ulbrich, langjähri-

ger Geschäftsführer der Zinkweiss-

Forschungsgesellschaft mbH, Vorsit-

zender der Geschäftsführung der Me-

tall- und Farbwerke GmbH und

Werksleiter sowie Prokurist des Wer:

kes Goslar der Grillo-Werke AG, voll-

Jörg Butschek wurde mit Wirkung

vom 1. Oktober zum Geschäftsführer

der Voith Turbo GmbH & Co. KG.

Richard Litzel (41), bisher Ge-

schäftsführer der Wilson Sporting

Goods GmbH, Gräfelfing, übernimmt

ab Anfang 1967 die Geschäftsführung

der neu gegründeten Reebok Deutschland GmbH mit voraussicht-

wird am 21. Oktober 65 Jahre.

Crailsheim, bestellt.

chen erhöhen.

nl. Stuttg

Grete Schickedanz wird 75 Jahre

UNTERNEHMEN UND BRANCHEN

"Ein Tag ohne Arbeit? Ich wäre nicht glücklich!" Wer die Frau ansieht, die diesen Satz so überzeugt ausspricht, kann nur schwer glauben, daß sie am 20. Oktober schon ihren 75. Geburtstag feiert: Grete Schickedanz, Vorstandsvorsitzende des Fürther Großversandhauses Quelle. "Ich kann doch nicht daheim sitzen und lesen, und alleine zu verreisen – auch wenn ich davon träume -, macht auch keinen Spaß." Nicht ihre Familie - ihre Firma nennt sie "meine Welt".

So hat die "Grande Dame" des deutschen Versandhandels noch heute in allen Gremien, die das Familienimperium zusammenhalten, das letzte Wort. Pünktlich morgens um 8.00 - manchmal auch früher findet sich die "gnädige Frau", wie sie in Wort und Schrift respektvoll von ihren Mitarbeitern angeredet wird, in ihrem Büro ein. Und wenn andere längst ermattet sind, feilscht sie noch zäh um Konditionen. Der jährlich zweimal erscheinende Quelle-Katalog, mit 7,6 Millionen Exemplaren Deutschlands auflagenstärkstes Einkaufsbuch, trägt eindeutig ihre Handschrift.

Bei allem war und ist die "Konzernmutter" bestrebt, das gemeinsam mit ihrem 1977 verstorbenen Mann Gustav errichtete Lebens-

Kreditgeschäft belebt

Düsseldorf (Py.) – Bei der KKB Bank KGaA, Düsseldorf, hat sich die

Kreditaufnahme durch private Kun-

den deutlich belebt. Bis Ende Sep-

tember wurde das Kreditvolumen, im

wesentlichen durch Zuwächse im

Scheckkredit, um 9 Prozent auf 6,4

Mrd. DM erhöht. Die Baufinanzierun-

gen nahmen um 13 Prozent auf 270 Mill. DM zu. Per 30. 9. legten die

privaten KKB-Kunden 763 Mill. DM

BERUFS-WELT: Berufliche

anderswo kaum finden.

Das macht den großen Stellenteil

der WELT jeden Samstag beson-ders interessant für Sie: 70 Prozent

DIE WELT

(plus 13 Prozent) mehr Geld an. Die

höhten sich auf 6,6 Mrd. DM. Die

Bilanzsumme stieg auf mehr als 8.1

Mrd. DM (plus 11 Prozent). Der

KKB-Zinsüberschuß blieb im Drei-

quartals-Vergleich mit 366 Mill. DM

auf Vorjahreshöhe, der Provisions-

überschuß stieg auf 38 (24) Mill. DM.

Neue Müllverbrennung

dieser Beruis-Chancen für Fach-

und Führungskräfte finden Sie

gleichzeitig in keiner anderen

Jetzt gibt's die

Chancen, die Sie



FOTO: DIE WELT

werk zu bewahren und zu erhalten – Europas größtes Versandhaus. Wenn sie sich nun auch dazu durchgerungen hat, am Ende des Geschäftsjahres 1986/87 am 31. Januar die harten Tagesgeschäfte einem Jüngeren - ihrem Stellvertreter Klaus Zumwinkel - zu überlassen, wird sie sich nicht in den Ruhestand zurückziehen. Als persönlich haftende Gesellschafterin der Unternehmensgruppe und Vorsitzende des Verwaltungsrats will sie weiterhin aktiv die Geschicke des Konzerns mitbestimmen.

meinnützigen Müllheizkraftwerks

GmbH, Ludwigshafen, den Auftrag,

mit neuen maschinen- und elektro-

technischen Anlagen den Altbetrieb

auf modernsten und besonders um-

weltfreundlichen Stand der Technik

zu bringen. Nach knapp drei Jahren

Bauzeit werde der Neubetrieb mit

"drastischer" Verminderung der

Schadstoffemissionen (.Teilweise

weit unter den Grenzwerten der neu-

en TA-Luft") und mit der _größtmög-

München (sz.) - Zufrieden sowohl

mit dem Mittelzufluß als auch der

Werentwicklung ihrer Investment-

fonds im Geschäftsjahr 1985/86 (30.9.)

ist die Bayerische Kapitalanlagege-

sellschaft mbH, München. Nach Angaben der Verwaltung konnten Wert-

Disketten-Zuwachs

mit Prinz Philip, dem WWF-Präsidenten.

markt für Disketten, die in der elek-

schätzt das deutsche Marktvolumen

Südinvest 2 zahlt mehr

der Auftragnehmer.

Deutscher Lloyd weiter auf Konsolidierungskurs

Münchener Versicherungsgesellschaft macht in allen Bereichen "langsame, aber erfreuliche Fortschritte"

DANKWARD SEITZ, München

Auf Konsolidierungskurs wird die Münchener Versicherungsgesellschaft Deutscher Lloyd auch im Geschäftsjahr 1986 bleiben. Unverändert soll dabei nach den Worten von Vorstandsvorsitzendem Harold Kluge der Qualität des Neugeschäfts Vorrang vor Wachstum gegeben werden. Bestätigt fühlt er sich da auch durch das Jahr 1985, in dem sich der Lloyd "verhältnismäßig ordentlich gehalten" habe.

Besonders betroffen davon könnte die Lloyd Sach werden, denn bei ihr hat sich das laufende Jahr schlechter angelassen. Bedingt durch den Verfall des Dollarkurses kam es nämlich im Kfz-Geschäft mit den in der Bundesrepublik stationierten US-Streitkräften zu einem 30prozentigen Einbruch. Jedoch hofft Kluge, daß dieser Prämienverlust bis zum Jahresende ausgeglichen werden kann, zumal man bisher von Großschäden verschont blieb. "Langsame, aber erfreuliche Fortschritte" macht man bei der Umstrukturierung des Vertriebs bei Lloyd Leben von freien auf bestandsgebundene Vertreter. Dieser che" Verringerung der Stornoquote Prozeß dürfte, so Kluge, in zwei bis drei Jahren abgeschlossen sein.

Sichtbares Ergebnis dieser Geschäftspolitik der zur italienischen Generali-Gruppe gehörenden Versicherung ist die 1985 erneute "erfreuli-

Dent. Lloyd Leben 1985 ±%	_			5
(Mill. DM) 11 706.6 + 1.8 Eingel. Neugeschäft 1217.3 - 3.2 Beitragseinnahmen 425.6 + 0.8 Aufw. f. VerxFälle 173.8 + 0.1 Kapitalanlagen 1 3633.4 + 5.8 Kapitalanlagen 1 3633.4 + 5.8 Cyr. Sept.	Dent. Lloyd Leben	1985	25]
Aufw. f. VersFälle 173,8 + 0,1 Kapitalanlagen 3633,4 + 5,8 Kapitalanlagen 3633,4 + 5,8 Kapitalanlagen 301,9 + 2,8 Durchschnrendite (%) 7,6 (7,5) Aufw. f. Beitrags-Rückerstattung 208,4 + 2,8 Rückstellungen f. BeitrRückerstattung 495,5 + 14,1 1885 1884 Stornoquote 7,3 8,0 Stornoquote 8,2 5,6 1,6	Versicherungsbestand (Mill, DM) Eingel. Neugeschäft Beitragseinnahmen	1217,3 425.6	- 3,2 + 0.8	í
Hückerstattung 1) Rückstelhungen f. BeitrRückerstattung 495,5 + 14,1 1985 1984 Stornoquote 1) 7,3 8,0 5 VerwKostenquote 1) 6,2 6,1 AbschlKostenquote 2) 53,9 55,6 Überschußquote 3) 49,9 45,1 1)ohne Depottorderungen; 1)einschl 85,9 (89,4) Mill. DM Direktgutschrift; 1)Rückkauf, Umvandig, in beitrfreie Versich, u sonst. vorzeltiger Abgang in % des Anfangsbestands; 1)sonst. Aufw. d. VersGeschäfts in % der Beiträge; 1 in Promilie d. eingel. Neuge.	Aufw. f. VersFälle Kapitalanlagen ¹) Kapitalerträge Durchschnrendite (%)	173,8 3633,4 301,9	+ 0,1 + 5,8 + 2,8	
Stornoquote *) VerwKostenquote *) VerwKostenquote *) AbschlKostenquote *) Say 55,6 Uberschußquote *) Say 55,6 Upplichte Say 55,6 Upplichte Say 55,6 Upplichte Say 55,6 Say 55,	Rückerstattung ²) Rückstellungen f.	-		
VerwKostenquote 9 6.2 6.1 AbschlKostenquote 9 53.9 55,6 Überschußquote 9 49,9 45,1 Volne Depotforderungen; Peinschl. 85,9 (89,4) Mill. DM Direktgutschrift; Pkiickkauf, Umwandig, in beitrfreie Versich, u. sonst. vorzeltiger Abgang in % des Anfangsbestands; Psonst Aufw. d. VersGeschäfts in % der Beiträge; Pin Promilie d. eingel. Neuge-		1985	1984	
vorzeitiger Abgang in % des Anfangsbe- stands, 'isonst. Aufw. d. VersGeschäfts in % der Beiträge; bin Promille d. eingel. Neuge-	VerwKostenquote *) AbschlKostenquote *)	6,2 53,9	6,1 55,6	i
	(69,4) Mill. DM Direktgutse Umwandig in beitr,-freie vorzeitiger Abgang in % stands; ")sonst. Aufw. d. Ver der Beiträge; ")in Promilie	hrift;)Rūc Versich u des Anfa rsGeschäf d eingel l	kkauf, sonst. ngsbe- its in % Neuge-	b

bei Leben, vor allem bedingt durch einen geringeren vorzeitigen Abgang (315 nach 359 Mill. DM). Bis Ende 1986 soll die Quote auf unter 6,5 Prozent gesenkt werden. Des weiteren gelang es, trotz des geringeren Neugeschäfts, den Rohüberschuß um 2.4 Prozent auf 2123 Mill. DM zu steigern. Dazu beigetragen haben neben der weiteren Kostensenkung und den kaum veränderten Aufwendungen für Versicherungsfälle die höheren Kapitalerträge. Aus dem Jahresüberschuß von 3,9 (4,5) Mill. DM fließen diesmal 1,8 (2,2) Mill. DM in die offenen Rücklagen. Auf das Grundkapital von 12 Mill. DM werden wieder 18 Prozent Dividende ausgeschüttet.

Aufgrund des US-Truppengeschäfts konnte die Lloyd Sach 1985 ihre Bruttoprämieneinnahmen "weit besser als die Branche" steigern. Auf die Kfz-Sparte entfällt etwa die Hälfte der Prämieneinnahmen. Gleichzeitig verdankte man der Kfz-Tariferhöhung und dem Ausbleiben von Großschäden, daß die Schadenquote auf das geringste Niveau der letzten acht Jahre sank Unter dem Strich weist Lloyd Sach

einen deutlich verbesserten Jahresüberschuß von 7,3 (3,85) Mill. DM aus. Nach Zuführung von 3,64 (1,93) Mill. DM zu den freien Rücklagen verbleibt ein Bilanzgewinn von 3,64 (2) Mill DM Daraus wird wieder eine zehnprozentige Dividende auf das erhöhte Grundkapital von 15 (12) Mill. DM ausgeschüttet.

Deut, Lloyd Sach	1985	±%
Bruttoprāmie		
AMI DMD	386,1	+ 11,1
Nettopramie ')	211,6	+ 0.1
Anto f VersFalle	138,7	+ 114
Vors -techa Krzebn.*)	+0.4	- 83.3
Kapitalanlagen 3)	264.6	+ 7.0
Kapitalerträge 1)	21,5	+ 8,2
Durchschzrendite (%)	7,9	(7,8)
in % d. verd. Beiträge	1985	1984
Selbstbeh-Quote	58,8	65,2
Schadenquote	63,7	64,0
Voca: - Kostenounte	34,1	29.5
Rückstelle Quote 5)	115.4	109.9
Rückstelig -Quote 5) Eigenkavitalquote	24,8	22,6
*)Brutto- minus Rückversicherungsbeiträge; *)mach Zuführung von 7.2 (3,5) Mill. DM zur Schwankungsrückstellung: *)ohne Depottor- derungen; *inetto; *)verstechn. Rückstel- hungen.		
Marie Committee		

PERSONALIEN

"Miga" schränkt Exportrisiko ein Weltbank-Agentur wird ab 1987 die Arbeit aufnehmen

ck. Düsseldorf

Die Aufgabe der "Multilateralen Investitionsgarantie-Agentur" (Miga), wird es sein, nichtkommerzielle Risiken der Exporteure nach Entwicklungsländern zu versichern, erklärte der Vice-President der Weltbank, Hans Hittmair, in Düsseldorf. Mit der Miga, die wahrscheinlich 1987 ihre Geschäftstätigkeit aufnehmen wird. erhält die Weltbank-Gruppe ihre 4. Institution. Vorher müssen fünf Kapitalexport- und 15 Kapitalimportländer die Konventionen ratifiziert und zusammen rund ein Drittel des Kapitals von rund 1 Mrd. Dollar gezeichnet haben.

Bis 30. Juni 1986 wurde die Konvention von 31 Ländern unterzeichnet und Anteile von 457 Mill. Dollar gezeichnet, aber erst zwei Länder haben ratifiziert. Nach drei Jahren Übergangszeit werden die Industrie-

Hartmannbund will

und Entwicklungsländer die gleiche Stimmenzahl haben. Die Miga wird rechtlich und finanziell selbständig sein, aber mit der Weltbank verzahnt. Die Kapitalanteile richten sich nach der wirtschaftlichen Stärke der Mit-

Die Miga wird folgende Risiken ab-decken: Das Transferrisiko, das sich durch Konversions- und Transferbeschränkungen des Landes ergibt, in dem investiert wird; das Enteignungsrisiko; das Risiko, das der Anleger eingeht, wenn die Regierung des Investitionslandes einen Vertrag nicht anerkennt und er keinen Zugang zum Gericht hat sowie das Risiko durch Krieg und innere Unruhen. Dieser Schutz kann teilweise auch durch vorhandene Versicherungen abgedeckt werden. Die Miga will mit diesen nicht in Wettbewerb treten, sondern kooperieren.

1400 Banken auf Problemliste

Ein "Käufermarkt" für gefährdete Institute in den USA

VWD, Washington

Mit insgesamt etwa 150 Bankpleiten in den USA rechnet der Chairman der Federal Deposit Insurance Corp. (FDIC), Willam Seidman, in diesem Jahr. Gegenwärtig befinden sich nach seinen Angaben 1400 US-Ban-ken auf der "Problemliste" der FDIC. etwa ein Zehntel der gesamten Branche. Man könne von einem "Käufermarkt* für Problembanken sprechen, betonte Seidman.

Die durchschnittliche Bilanzsumme der bedrängten Institute beziffert er mit 50 Mill. Dollar. Sie liege damit weit unter dem Durchschnitt aller Banken in den USA, so daß das Geschäftsvolumen der Problem-Institute weniger als zehn Prozent der Bilanzsumme aller Kreditinstitute aus-

Ein Teil der wichtigen Banken an den Finanzzentren ist laut Seidmar.

bereits zu groß, als daß die FDIC einen Zusammenbruch zulassen könne. Dies gelte für Institute in einer Größenordnung wie Continental Illinois, die 1984 mit Hilfe der FDIC vor dem Zusammenbruch bewahrt worden war. Allerdings müßte diese Aussage nicht in jedem Fall zutreffen, erklärte Seidman in einer Rede vor dem National Press Club ebenfalls

Aus ihren Bemühungen zur Sanierung von Continental Illinois werde die FDIC voraussichtlich einen Verlust von einer Mrd. Dollar verbuchen müssen. Dies entspreche etwa drei Prozent der Bilanzsumme von Continental bei deren drohendem Zusammenbruch. Einen solchen Ausfall bezeichnete Seidman als niedriger als in den meisten anderen Fällen, in denen man von etwa zehn Prozent ausgehen

lichem Firmensitz in München. **KONKURSE**

Ronkurs eröffnet: Angaburg: Dahimann u. Strobl GmbH: Peter Götz.
Neusäß: Bergisch Gladhach: Linder
Fleischmarkt Friedel Haussels GmbH
& Co, KG, Wermelskirchen: Linder
Fleischmarkt Friedel Haussels GmbH.
Wermelskirchen 2; Berlin-Charlottesburg: EFHA-Werke Fleischmarentebrik GmbH; Thomas Reformig; Beng: [4]
Sydfem-Finanz GmbH; Vermöthnig v.
Investitionsprogrammen; Celle: Rudolf Thomas, Celle-Garden; Bauge;
schäft Scheller GmbH, Wathlinged;
Rasen: SUNAVIA Flugreisen-GmbH;
Enskirehen: Christa Keil geb. Vogs. zogenaurach: Geisenkirchen: Memmingen: Fla Wo Bauträger Gm Bad Wörishofen, Ottweiler/Saar: B GmbH, Schiffweiler; Wesel: He

Anschlußkonkurs eröffnet: F burg: Koch GmbH Bau+ Beton KG Vergleich beantragt: Bamberg: Li renz Obermeder, Bau- u. Möbelschre

Medizintechnik GmbH.

lichen Sicherheit" arbeiten, daß keine Dioxine die Feuerung verlassen, sagt

"kritische Distanz"

steigerungen zwischen 8,2 Prozent Der Hartmannbund werde nicht (Südinvest 3) und 13.2 Prozent (Südzur "Hurrakompanie" der Kasseninvest 1) erzielt werden. Dank eines ärztlichen Bundesvereinigung werrelativ hohen Anteils ertragsstarker den, erklärte der Vorsitzende dieses Aktien und eines vorübergehend auf-Verbandes der Ärzte Deutschlands, gestockten Rentenbestands kann Horst Bourmer, vor der Jahreshauptbeim Südinvest 2 die Barausschüt-tung auf 2,80 (2,70) DM angehoben versammlung. Zwar wolle man mit der Kassenärztlichen Bundesvereiniwerden. Dagegen mußte sie beim Südinvest 1 auf 1,91 (2,16) DM je Angung vertrauensvoll und konstruktiv zusammenarbeiten, gleichzeitig aber teil und beim Südinvest 3 auf 1,70 eine kritische Distanz zur Politik dieser Vereinigung in mehreren Punkten deutlich werden lassen. So lehne der Hartmannbund jede Pauschalie-Ludwigshafen (dpa/VWD) - Der rung des Honorares ab. Mit Entschiedenheit wende man sich auch gegen tronischen Datenverarbeitung als ein Bedarfsplanungsgesetz für Kas-Speichermedien verwendet werden, senärzte, mit dem eine Überversorwird in den nächsten jahren weiter wachsen. Die BASF Datentechnik gung mit Ärzten regional begegnet werden soll. Gleichzeitig sprach sich Bourmer gegen eine Preisvergleichsliste für Arzneimittel aus, die den Ärz-

Beteiligungskapital für den Mittelstand

Neues Gesetz soll die Eigenmittelausstattung der Unternehmen verbessern

HEINZ STÜWE, Bonn

Die Bonner Regierungskoalition will nicht börsennotierten Unternehmen einen indirekten Zugang zum organisierten Kapitalmarkt eröffnen und so zu einer Verbesserung der Eigenmittelausstattung im Mittelstand beitragen. Dazu wird in einem Gesetz über Unternehmensbeteiligungsgesellschaften (UBG), das jetzt den Flnanzausschuß des Bundestages passierte, ein rechtlicher Rahmen ge-

schaffen. Die Beteiligungsgesellschaften in der Rechtsform der AG, die spätestens zehn Jahre nach Gründung 70 Prozent ihres Grundkapitals öffentlich anbieten müssen, sollen dem Mittelstand risikotragendes Kapital zur Verfügung stellen. Dabei steht ihnen eine breite Palette von Beteiligungsformen (zum Beispiel Aktien, KGund GmbH-Anteile) offen.

Eine UBG, die den gesetzlichen

Vermögens- und der Gewerbesteuer freigestellt. Damit ist gewährleistet, daß ein Anleger, der Aktien einer Beteiligungsgesellschaft erwirbt, durch die Zwischenschaltung dieser Kapitalsammelstelle gegenüber der Direktanlage bei einem Unternehmen nicht schlechter gestellt ist.

Der Mittelstandsexperte der CDU-Bundestagsfraktion, Gunnar Uldail, sieht in dem neuen Gesetz, das in Kürze vom Bundestag verabschiedet und bereits Anfang 1987 in Kraft treten soll, ein "hervorragendes Instrument, um Kapitalquellen für mittelständische Betriebe zu erschließen." Er erwartet, daß zahlreiche seue Unternehmensbeteiligungsgesellschaften gegründet werden. Als Initiatoren denkt Uldall, wie er der WELT erläuterte, nicht nur an Banken und Versicherungen, sondern auch an Kammern, Einkaufsverbände und regio-Wirtschaftsförderungsgesell-

schaften. Umstritten ist nach-wie vor

die Frage, ob die Tarifvertragsperteien über gemeinsame Einrichtungen nach dem Tarifvertragsgesetz eine UBG gründen können.

Deshalb wurde mit den Stimmen der Koalition der Passus aus dem Entwurf gestrichen, daß die Aktien einer UBG auch dann als öffentlich angeboten gelten soliten, wenn sie per Tarifvertrag den Arbeitnehmern eines Tarifbereichs überlassen würden. Dies hätte, so Uldall, einem Tariffonds einen erheblichen Wettbewerbsvorteil gegenüber einer UBGgesichert, die sich auf dem freien Markt refinanzieren muß.

Im Zusammenhang mit der Beratung des UBG-Gesetzes einigte sich der Finanzausschuß darauf, die Erträge auf stille Beteiligungen von der Umsatzsteuerpflicht auszunehmen. Dies ist vor allem für Versicherungen und Banken von Bedeutung, die nicht zum Vorsteuerabzug berechtigt

Düsseldorf (J. G.) - Für 76 Mill. DM für Disketten in diesem Jahr auf 50 erhielt die deutsche Babcock Anla-(1985: 42) Mill. Stück. 1988 werde das ten eine kostengünstige Arzneithe-Volumen auf 72 Mill. Stück steigen. gen AG, Oberhausen, von der Gerapie ermöglichen soll. Anforderungen genügt, wird von der Superfest für WWF: Alles über den Fernseh-Abend für die Tiere Das wird ein Super-Abend: ARD und ZDF feiern am 26. Oktober mit einer Fernseh-Safari und einer Live-Show den 25. Geburtstag des World Wildlife Fund, der größten Tier- und Umweltschutz-Organisation. HORZU feiert das Ereignis mit einer großen Farbreportage zur Sendung und über die geretteten Tiere sowie einem Exklusiv-Interview



in den USA besitzt

solite "ICMA kennen - Das internationale Cash Management + Account you Morrill

Wenn Sie 2 B US-S-Wertpapiere haben, sollten Sie auf das ICMA-Konzept

Durch US-5-Scheck und eine Sonder-VISA-Karte konnen Sie solort und weltweit über ihr Kapilal und ihre kreditlinie verlugen

: .: 9 Tägliche Guthabenverzinsung

: 8 Ein Wertpapierkonto mit Beleihungsmöglichkeit

Auch nach Feierabend - taglich bis 22.00 Uhr

*** C Service

US-3 10 Mio Deckungssumme pro Kunde/Wertpapierkonto

G Kosten

Nur Kontoführungsgebühr von \$ 75 p. a.

@ Professionelle Beratung

Minimum-Einlage ab 5 25.000

22 Martill Lynch

Ein (uhrendes Investmenthaus auf dem Finanz- und Kapitalmarkt USA Wenden Sie sich für weitere Informationen an das nachstgelegene Buro des deutschen Representanten Merrill Lynch AG

4000 Dusseldorf · Karl-Arnold-Platz 2 Telefon 02 11 / 4 58 10



Auktionshaus

Kuhlmann & Struck 2037 Börmingstect, Hasioher Weg 1a, Tol. 0 40 / 5 56 66 23

1. Antiquitätenund Kunstauktion

in Bönningstedt am 25. 10. 1986, Beginn 10 Uhr Besichtigung Donnerstag von 16-18 Uhr

Besichtigung Donnerstag von 10-18 Uhr

Gemälder Achenbach (zugeschrieben), Karl Baumgartner, Thomas Sidney Cooper, Hans Fenger, Hbg., Grütteilen (klekebusch), H. Herzag, G. Illig, Hbg./
München, R. Jessel, Jenson, Johann M. Henri ten Kate, Max Koufmarm, Ch.
Leickert, Leidner, E. P. Ritter von Lichtentels, Wien, Helmuth Liesegang, Düsseldorf, P. Marschalt, England, Robert Russ (zugeschrieben), Schoffner, Otto Scheuer, Frankfurt, Caspar Joh. N. Scheuren, Düsseldorf, Max Stahlschmidt, Berlin, Max
Ullmann u. a. m.; Pezzellen Meissesz: 2 Leuchter, 18 Johnh., 1 Uhrengehöuse aus
dem Besitz der Könige v. Sachsen, cu. 1732, 15 Figuren, Affenkapeller, 19. Johnh.,
Kaffee-Serv., 19. Johnh., Teiler, Figuren, Tassen, Dosen, Mokko-Serv.; Bosenflatt S
gr. Figuren v. Meisel, div Tierfliguren, 1 Prunkumer: Theesess: 1 Kindergeschin;
Nympheenberg 1 Edgeschin; Figuren; EPBE 22 Monatstiguren u. a. m.; Dresden:
Tassen, Teiler; Wien: Varsen, Tossen u. a. m.; 27 Soldstenfliguren, Silbert 1
Biertrug, 1 Deckelpokal, Gartenflauber, 1 Schafulle in Apfelform, 18. Johnh., 1
Münz-Brotkorb, Leuchter, Toe- u. Koffeoservice, Scholen, Kellen, Löffel, Hummerbesteck u. a. m.; Venler: 1 Daum-Nancy-Vosa, 1 Läuz-Schole, 3 Tonnenbaumfüße
mit Spieluhr (1x. Silber), Gilber, Biederm.-Glaspokal mit Deckel, Prunkglöser
Böhmen, Schachspiel, Sgypt. Handarbeit, Minlaturen, 2 Bitenbeinfören; Buszeur Schmidt-Fellini, C. H. Lenz, A. Preifer, V., Braum, Kuge, Vond Nelli, H. Kect,
Löwentch, Dieterle u. a. m., Schausele Toschenuhren Gold u. Silber, Goldu. Silborschmuck, 1 Herren-Rolez Stahlgold, 1 Herren-Cartler Gold u. a. m.; Mißleb
Eckschwark, ca. 1800 Hannover, Schichmöbel, 1 Blederm.-Schreibschrank, 1
Sprunggiebelschrank, Sche, div. Philippe-Möbel, 1 Blederm.-Schreibschrank, Lechenhurte, 1776, Div. Züer-Jahre-Möbel, 1 Blederm.-Schenbuck,
Im Auftrage einer Großbank versteigern wir ca. 150 Orienteppiche und -brük-

Im Auftrage einer Großbank versteigern wir ca. 150 Orientieppiche und -brük-ken zu äußerst günstigen Bedingungen: Bidjar, Täbris, Sanugh, Lawar (alt), Keshan, Haxiedan, Senne, Ghom-Seide.

Einselerung für unsere nächste Antiquitöten- und Kunstauktion jederzeit er-wurscht – unverbindliche Beratung auch im Hause.

Mandred G. D. Struck
Schötzer, vereid. öffenti, bestellter Auktionalor

Steuervereinfachung gegen Staatsverdrossenheit

PROGRAMMÜBERSICHT:

ntag, den 10.11,1986

Experiendisput Die Überwindung der Unternehmenskrise – Aufgaben des Steuerberaters bei insolvenz und Liquidation

Ziele und Aufgaben der Stauerpolitik
 Berufsbild und Aufgaben der nauen vereidigten Buchprufers
 Offenlegungsprüchten – Grenzen der Transparenz
 Dewertungsprobleme und wahlrechte nach dem Blanzrichtlunen-Gesetz
 Gestattungemoglichkeiten nach der Neuregelung der aleuerlichen Förderung des selbstgenutzten Wohneigentums
 Expertendisput: Außenprüfung und Steuerstrefverfahren

Millwock, day 12.11.1906

 Die Abschaffung der Streitwertrevision – ein Testfall für die Rechtekultur in der Bundesrepublik Deutschland imsdiskussion: Ausgewählte Zwoifelstragen der Bilanzierung und

Die Kongreßgebuhr betragt DM 330,-: Tageskartenpreis DM 130,-Anmeldungen erbeten an:

Deutscher Steuerberaterverband e.V. Berthe-von-Suttner-Platz 25, 5300 Bonn 1, Telefon 0228/6537 73

Ein erstklassiger Leumund

versteht sich, wenn Steuerberater, auf Ersparnis

den die DANV* bietet.

Informæren Sie sich antäßlich des Deutschen Steuerberatertages 1986 in Berlin an unserem Stand

Deutsche Anwaltund Notar-Versicherung

The benints and server manner, were as an another server 45, Ruf (040) 63 76 2736, and Eigenhusshidung goht DANV-Organisationsleriung 2000 Humburg 50, Übersecring 45, Ruf (040) 63 76 2736, DANV-Organisationsbures 2500 Humburg 1, Houtenbampsway 56, Ruf (040) 23 70 23 74; 5000 Humburg 1, Venfore Strade 151 - 152, Ruf (022) 572 03 42, 7000 Stuttgart 1, Mainenistrabe 42, Ruf (071) 680 42 87, 8000 Munichon 81, Arabellastrabe 17, Ruf (059) 234 2100

Montag Neu

AUTO-BILD verglich die beiden Kat-Versionen der Kombi-Oberklasse: Audi 100 Avant Turbo quattro und Mercedes 300 TE.

Europas größte Auto-Zeitung

Ihren täglichen Informationsvorsprung

Apr. DIE WELT, Verineb, Posifisch 30 58 30, 2000 Hamburg 36

Bitte liefern Sie mir vom nächsterreichbaren Termin an bis auf weiteres DIE WELT zum monatlichen Bezugspreis von DM 27,10 (Ausland 37,10, Luftpost auf Anfrage), anteilige Versand- und Zustellkosten sowie Mehrwertsteuer eingeschlossen

Ich habe das Recht, diese Bestellung innerhalb von 7 Tagen (rechtzeitige Absendung genügt) schriftlich zu widerrusen bei: DIE WELT, Vertrieb. Postlach 305830, 2000 Hamburg 36

Unterschrift:

Lesenswerter denn je

Sie haben das Recht, eine Abonnementsbestellung inner-halb von? Tagen (rechtzeitige Absendung genügt) schriftisch zu widerrufen ber DIE WELT Venneb.

Zeitschrift für Kapitalanlage

Börsianer rät, liquide zu bleiben, Dr. Zimmerer zur Zurückhaltung Aktien mit und ohne Musik

Konsum- oder Maschinenbauaktien? Thyssen-Kurs scheint abgesichert

Cobank-Kapital zu 32% im Ausland

3 von 7 Holländern für's Depot "Stockpicking" am Schottenring Tiefere Startbasis in Zürich?

Einzelpreis

Jahresabonnement Erscheinungsweise 2x monattion Ein Probeheft erhalten Sie von uns, wenn Sie diese Anzeige einsenden an DAS WERTPAPIER Verlagsges. mbH, Postfach 14/03/60, 4000 Düsseldori' 14

DM 92.00

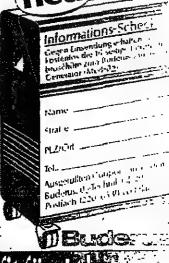
Bitte ausschneiden!

die Chiffrenummer auf dem Umschlag vermerken!

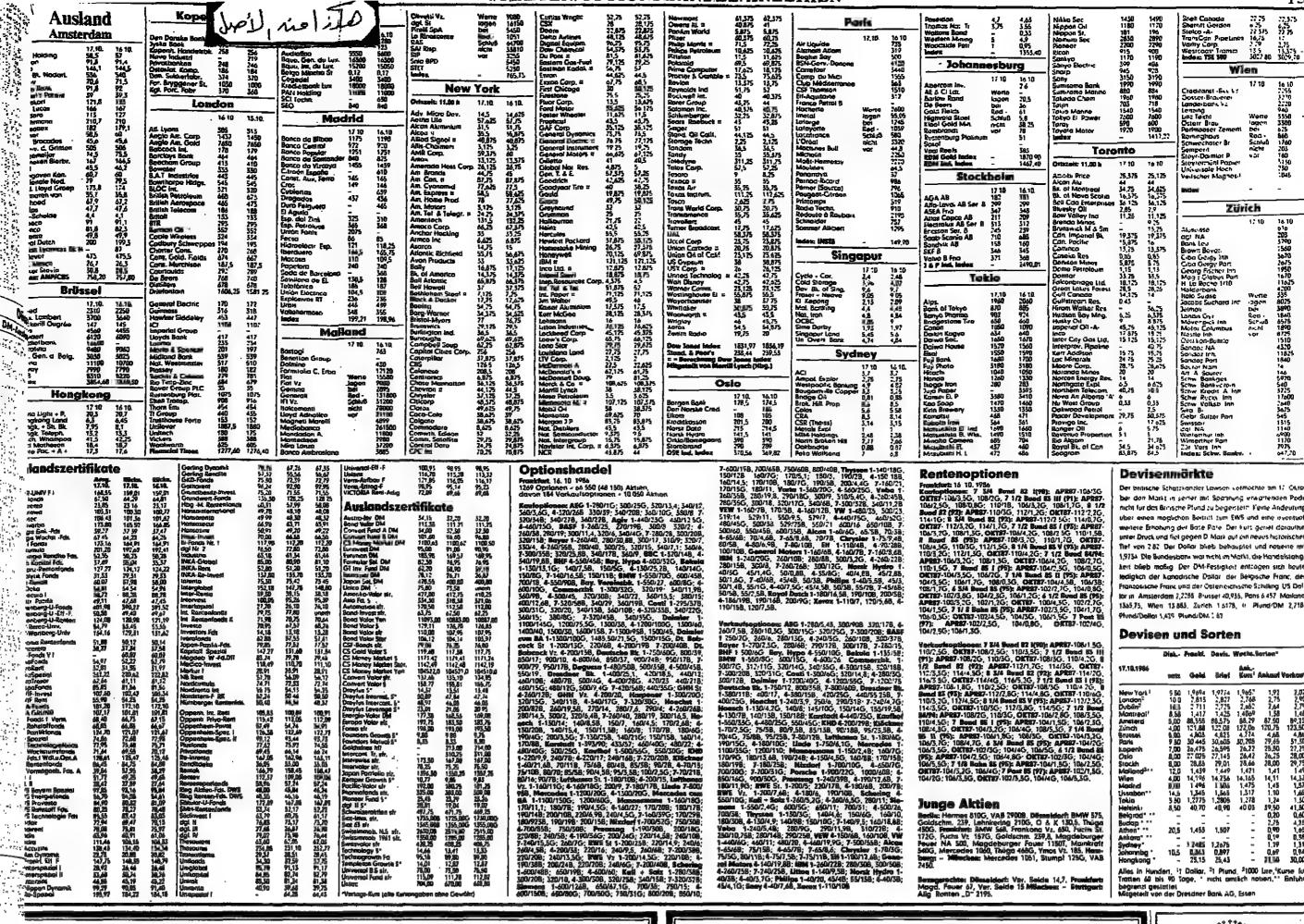
Bei Antworten auf Chiffreanzeigen immer

Die Sauerstoffquelle für zuhause Der neue Buderus

-Med-0-- ist ideal für alle, die z.B. mit einer Sauerstoffkur nach Prof. Dr. von Ardenne mehr tür ihre Gesundheit tun wollen, Problemios, bequem und jederzeit zu Hause. Natürlicher Sauerstoff aus der Steck-dose mobilisiert körpereigene kräfte und regeneriert den Organismus. Regelmäßige Anwendung bietet erfolgreiche Dauerwirkung. Fordern Sie unsere kostenlose und ausführliche Informationsbroschure zum neuen -Buderus Sauerston-Generator •Med-0,• an!



F 7-6 dgl. 80 F 10 dgl. 80 F 10 dgl. 80 F 8-6 dgl. 80 F 11 1790 1082 F 8-6 dgl. 80 F 7-6 dgl. 81 F 7-6 dgl. 82 F 8-6 dgl. 80 F 7-6 dgl. 82 F 8-6 dgl. 80 F 7-6 dgl. 81 F 8-6 dgl. 80 F 7-6 dgl. 82 F 8-6 dgl. 80 F 8	11	Continue Continue	Clast ex vorest keine Zimssenkung 20,000 2	### 1965 1 1965	1006 100 105 105 105 105 105 105 105 105 105	100.56 1
Compax Kupfer Compax Sich Webenso Kakgo, während Sich Webenso Kakgo, während Sich Webenso Kakgo, während Sich Webenso Kakgo, während Sich Webenso Sich Webenso Sich Sich Webenso Sich Sic	Carrier New Yorker 14.78 14.79 14.78 14.79	AJJANINIUM AJJ	17.16. 18.10.0.810.50 19.0.810.50 19.0.810.50 19.0.810.50 19.0.810.50 19.0.810.50 19.0.810.50 19.0.810.50 19.0.810.50 19.0.810.50 19.0.810.50 19.0.810.50 19.0.810.50 19.0.810.50 19.0.810.50 19.0.977.00 19.0.977	Com 17 18. za höheren Com 18 18 18	200.00 24.5.75 114.75 4.33 74.12 24.5.00 117.00 4.75 5 100 42.92 139.10 4.75 5 100 15.1.99 69.30 9.05 100.00 11.2.90 69.30 9.05 100.00 12.92 64.50 8.47 60.00 17.2.93 60.375 8.27 100.00 17.2.93 60.375 8.27 100.00 17.2.93 60.375 8.27 100.00 17.2.93 60.375 8.27 100.00 17.2.93 60.375 8.27 100.00 17.2.93 60.375 8.27 100.00 17.2.93 60.375 8.27 100.00 17.2.93 60.375 8.27 100.00 17.2.93 60.375 8.27 100.00 17.2.93 60.375 8.27 100.00 17.2.93 60.375 8.27 100.00 17.2.93 60.375 8.27 100.00 17.2.93 60.375 8.27 100.00 17.2.93 60.375 8.27 100.00 17.2.93 60.375 8.27 100.00 100 100 100 100 100 100 100 100	Proceditions upd Process von Proceditions P



Wir trauern um unseren über alles geliebten Vater, Schwiegervater, Großvater und Schwager,

den Mittelpunkt unserer Familie

Dr. Hermann von Siemens

† 13. 10. 1986

Dr. Wendelin von Siemens Lisel von Siemens, geb. Krome Corinna, Henrik

Rengiser it Preise w

New Yorker France

Dr. Henning von Siemens Dr. Christa von Siemens geb. Schwabenthan Nathalie

Dr. Gundula von Koblinski geb. von Siemens Harald von Koblinski Nikolaus, Konstantin

Andreas von Siemens

Ruprecht von Siemens Waltraud von Siemens, geb. Freiin von Wächter Michaela, Stephanie, Katharina, Nikoletta, Johanna

Marie-Josephe Freifrau von Lindenfels, geb. v. Siemens Jobst-Bernd Freiherr von Lindenfels

Rita Freifrau von Maltzan, geb. von Tarnowska

8000 München 90, Ampeckstraße 6

Am 13. Oktober 1986 starb

Dr. phil. Dr.-Ing. E. h.

Hermann von Siemens

Er war uns jahrzehntelang in Freundschaft verbunden. Von 1938 bis 1974 gehörte er dem Aufsichtsrat der alten Deutschen Bank in Berlin an und zählte zu unseren geschätzten Ratgebern.

Ausgezeichnet mit herausragenden wissenschaftlichen und technischen Kenntnissen und Erfahrungen, unternehmerischem Weitblick und großer persönlicher Ausstrahlung, hat er uns durch sein kluges, abgewogenes Urteil wertvolle Hilfe geleistet und an der Entwicklung der Bank lebhaften Anteil genommen.

Wir trauern um einen guten alten Freund und werden seiner in Dankbarkeit und Verehrung gedenken.

Frankfurt am Main, im Oktober 1986

Deutsche Bank Aktiengesellschaft Aufsichtsrat und Vorstand Gott hat uns nicht gegeben den Geist der Furcht, sondern der Kraft und der Liebe und der Zucht.

Nach einem erfüllten Leben und geduldig ertragenem Leiden hat Gott ihn zu

Hermann Conrad Johannes Fölsch

In Liebe, Dankbarkeit und Verehrung EMILIA FÖLSCH verw. Voigt geb. Voigt JUAN ENRIQUE HERMANN FÖLSCH und VERENA geb. von Wedel PETRA LILLIAN FÖLSCH-NETZ und HANS-JÜRGEN NETZ HERMANN CONRAD JOHANNES CHRISTIAN FÖLSCH und CHRISTINE geb. Niemeyer mit Urenkelin Felicia NICOLA CHARLOTTE FÖLSCH INGRID FÖLSCH geb. Dommermöller HERBERT ALEXANDER VOIGT und VERA geb. Kuhn

Baden-Baden, Hamburg, Bremen

Die Trauerfeier hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Anstelle von Kranzspenden wird im Sinne des Verstorbenen um eine Spende zugunsten der World Wildlife Fund, Konto-Nr. 7284 003, Commerzbank AG Frankfurt/M., gebeten.

Familienanzeigen und Nachrufe

können auch telefonisch oder fernschriftlich durchgegeben werden.

> Telefon: Hamburg (0 40) 3 47-43 80 Berlin (0 30) 25 91-29 31 Kettwig (0 20 54) 1 01-5 18 und 5 24

Telex: Hamburg 2 17 001 777 as d Berlin 1 84 611 Kettwig 8 579 104



sorgen für die Gräber.

Wir betreuen die Angehörigen.

Wir arbeiten für Versöhnung und Frieden.



VOLKSBUND DEUTSCHE KRIEGSGRÄBERFÜRSORGE WERNER-HILPERT-STRASSE 2 3500 KASSEL POSTGIRO KONTONUMMER 4300-603 FRANKFURT/MAIN BLZ 500 100 60



MEDIEN

Die WELT hat einen neuen Wirtschaftskorrespondenten in den Vereinigten Staaten. Im berühmten National Press Club in Washington stellte Hans-Peter Scherrer, Vorstandsmitglied der Axel Springer AG, Gerd Brüggemann vor. der bisher das Wirtschaftsressort in der Bonner Zentralredaktion geleitet hat. Auf dem großen Empfang mit 200 geladenen Gästen aus Wirtschaft, Politik und Diplomatie, unter ihnen der ehemalige amerikanische Botschafter in der Bundesrepublik Deutschland, Arthur Burns, wurde gleichzeitig Horst-Alexander Siebert verabschiedet. Er hatte die WELT 14 Jahre lang in der amerikanischen Hauptstadt vertreten und wird künftig aus London berichten.

GEBURTSTAG

Sein Name ist jedem Physiologen ein Begriff. Ihm verdanken wir wichtige Arbeiten bei der Erforschung des Muskels und des Herzens: Wilhelm Hasselbach, Direktor der Abteilung Physiologie des Max-Planck-Instituts für medizinische Forschung und Professor für Physiologie an der Universität Heidelberg. feierte seinen 65. Geburtstag. Hasselbachs Institut ist heute eins der berühmtesten Forschungszentren für den Stofftransport durch biologische Membranen. Die Untersuchungen von Hasselbach und Makinose gehören zu den Citation Classics, den meistzitierten Werken in den Naturwissenschaften.

EHRUNG

Cordelia Edvardson, in München

geborene und jetzt in Israel lebende schwedische Autorin, ist für ihr Buch "Gebranntes Kind sucht das Feuer" mit dem Geschwister-Scholl-Preis ausgezeichnet worden. Der mit 20 000 Mark dotierte Preis wird vom "Verband Bayerischer Verlage und

Buchhandlungen" und von der Stadt München jährlich für ein Buch vergeben, "das von geistiger Unabhängigkeit zeugt, das geeignet ist, bürgerliche Freiheit, moralischen, intellektuellen und ästhetischen Mut zu fördern und dem verantwortlichen Gegenwartsbewußtsein wichtige Impulse zu geben". Cordelia Edvardson, ihr Vater war Jude, schildert in ihrem Buch ihre qualvollen Kindheitserlebnisse in den Konzentrationslagern Theresienstadt und Auschwitz.

Personen

VERANSTALTUNG

Bayerns Staatsminister Peter Schmidhuber ist in Bonn berühmt als Meister der feinen Ironie. Bei der Eröffnung der großen Ausstellung "40 Jahre Zeitgeschichte, 40 Jahre Süddeutsche Zeitung" in der Bayerischen Landesvertretung definierte er recht humorig das Verhältnis zwischen dieser Zeitung und seiner Re-

gierung: "Die 'Süddeutsche Zeitung' ist eine unabhängige Zeitung. Von der Baverischen Staatsregierung ist sie leider besonders unabhängig. Sie läßt sich gern als 'das Intelligenzblatt des deutschen Linksliberalismus' bezeichnen, während die Politik in Bayern weniger links als liberal ist. Dennoch, Schmidhuber und die vielen Gäste waren sich einig, daß die jetzt gezeigte Ausstellung ein interessantes Stück Zeitgeschichte darstellt. Für die jüngeren "Rückblick" auf wichtige Ereignisse in 40 Jahren, für die Älteren "Lebenserinnerung". In die Bayern-Vertretung kamen der Mitheraugeber der Zeitung, Alfred Schwingenstein, Direktor Klaus Wagner, Geschäftsführer Jörn Könke und der ehemalige Geschäftsführer Hugo Deiring. Unter den Gästen waren die Minister Oskar Schneider, Hans Engelhard und Heinrich Windelen, der Staatssekretär im Bundeskanzleramt Waldemar Schrekkenberger und Staatsminister Friedrich Vogel.

WAHL

Der 39jährige Oberstudienrat Peter Heesen aus Bonn ist vom Hauptausschuß, dem höchsten Beschlußgremium des Philologenverbandes Nordrhein-Westfalen, für weitere zwei Jahre im Amt des Landesvorsitzenden bestätigt worden.

GESTORBEN

Der Chemiker Professor Friedrich Weigel ist im Alter von 60 Jahren in München gestorben. Der gebürtige Nürnberger war seit 1971 Professor für Anorganische Chemie und Radiochemie an der Ludwig-Maximilians-Universität in München. Schwerpunkt seiner Forschungen waren die neuen chemischen Elemente. So beschäftigte er sich unter anderem mit der Chemie des Promethiums, mit dem Radium und mit dem Protacti-

Briefe an DIE WELT

Terrorismus aktiv bekämpft Lernt die FDF dams WELT vom 15. der – ganz getrennt den stern zeigt. de?

wenstern zeigt, daß die Terroristen auf dem Weg sind, bei einzelnen ihr Ziel zu erreichen: Der für seine Schwarz-Weiß-Wortmalerei bekannte Loewenstern attackiert nicht mehr die brutalen Mörder. Er schießt auf einen aufrechten Demokraten. Nicht das grausame Verbrechen von Bonn, zu dem die Mörder wieder einmal einen Killerbrief hinterlassen haben, steht im Mittelpunkt seiner Kritik.

Vielmehr nimmt Loewenstern die Bluttat zum Anlaß, dem innenpolitischen Sprecher der FDP-Bundestags fraktion Burkhard Hirsch die Gefährdung von Menschenleben vorzuwerfen. Das ist entweder Skrupellosigkeit oder es ist schlicht und einfach Unkenntnis von Tatsachen. Schließlich hat Burkhard Hirsch als Innenminister in Nordrhein-Westfalen an maßgeblicher Stelle den Terrorismus aktiv bekämpft und für den Schutz der Bürger durch die Polizei gesorgt. Wenn jetzt Loewenstern versucht, die parlamentarische Arbeit eines Demokraten in die Nähe von Terrorismus zu rücken, grenzt das an politischen Rufmord.

Als Vorsitzender des Arbeitskreises Innen und Recht der FDP-Bundestagsfraktion habe ich mich mit den zuständigen Kollegen gemeinam in der Vergangenheit bemüht, durch aktuelle Ereignisse ausgelöste Überreaktionen des damaligen SPD-Koalitionspartners im rechtspolitischen Bereich in langfristig vertretbare und gerade deshalb wirksame Bahnen zu lenken. Wir werden auch weiter alles tun, um die Bekämpfung des Terrorismus wie auch

werden dies aber nicht durch Übreaktionen beeinträchtigen. Der k ren und deutlichen Darstellung uns rer Absichten - nämlich entschloss ne und wirksame Bekämpfung ve



Terror und Unterbindung des Mil brauch des Demonstrationsrechts: werden wir noch größere Aufmert samkeit widmen. Umsicht und Vol sicht bei Eingriffen in unser gewach senes, schlüssiges und deshalb le stungsfähiges Rechtssystem sind da bei sehr wichtig. Deshalb werden wi unsere Ansichten in Arbeitskreis un Fraktion sorgfältig abstimmen. Unse re geschlossene Meinung, jedenfall unsere Mehrheitsmeinung, werder wir dann unmißverständlich deutlich

> Detlef Kleinert (MdB) Vorsitzender des Arbeitskreises Innen und Recht des FDP-Bundestagstraktion.

Naturschutz und Jagdschutz

Zur Sache frage ich Herrn W. Erz, was eigentlich mit einer Tierart passiert, die unter Naturschutz gestellt wird. Nichts! Das Gesetz verbietet zwer, dem Tiere nachzustellen, es sich anzueignen, es zu töten, aber es verordnet nicht, in welcher Weise ihm zu helfen ist. Es tritt auch kein "amtlicher Schützer" für diese Tier ein oder zeichnet für sein Überleben verantwortlich. Es ist "vogelfrei".

Anders liegt der Fall, wenn ein Tier dem Jagdschutz unterstellt und - wie zum Beispiel bei Greifvögeln - ganzjährig geschützt wird. Ihm passiert durch Menschenhand nicht nur nichts, sondern per Gesetz sind sofort Zehntausende von Jägern, mindestens aber die Revierinhaber verpflichtet, sich um das Tier und sein Überleben zu kümmern. Die Hegepflicht tritt ein - sie umfaßt nicht mir Schutz, sondern auch Hilfe, also notfalls Futterung oder Schaffung ande rer Lebensnotwendigkeiten wie Ho derplätze, Schutz vor Naturgewalten oder vor Raubwild. Das alles ohne einen staatlichen Pfennig, freiwillig und auf Kosten der Jäger.

Also, die Quintessenz des Herro-Erz müßte gerade umgekehrt sein der Naturschutz braucht die jetzige. rechtlich geregelte Form der Jagd, Er ist ohne die Mithilfe der Jäger gar nicht zu bezahlen.

Eine schwarze Hand"

Die obengenannte Veröffentlichung entspricht so gar nicht dem Stil und der normalen Haltung Ihrer Zeitung. Zunächst wäre ja eine Kritik an der ZDF-Sendung das eigentliche Thema, jedoch wendet sich der Autor ausschließlich internen Dingen Chiles zu, und es will scheinen, als wenn eine ..schwarze Hand" hinter Florian Nehm steht, denn der Jargon des Artikels enspricht auffällig dem "Spie-

"Empörung und Gleichgültigkeit" stimmt durchaus nicht. Es gibt hier niemanden, der nicht besorgt wäre, daß solche Attentate - wie im Falle Degollados – leider vorgekommen sind (vermutlich Aktionen der Ultrarechten). Und "Gleichgültigkeit"

zu solchen Fällen erscheint mit mind tiöser Berichterstattung täglich in de

Die Schieflage der ZDF-Reportagen ist ja nur zu bekannt. Schön wäre es ja, wenn man Chile etwas in Ruhe lassen würde, als daß jedermann meint, er müßte mit erhöbenem Finger hier Ratschläge und Meinungen

Dort in der Bundesrepublik eilt die Jeunesse dorée von Fest zu Fest, und von hier fragen wir ja auch nicht. warum von ihr die Ermordung von Landsleuten durch Grenzposten an der Berliner Mauer oder an der Zonengrenze mit Indifferenz behandelt oder völlig verdrängt wird.

Zwei täglich verehrte, Götter

Walter Görlitz hat ein wenig danebengegriffen, als er meinte, Tenno Hirohito hätte wegen der japanischen Kapitulation eigentlich "nach altjapa-nischer Rittersitte" sich das Leben nehmen müssen. Tatsächlich hat dies bisher noch kein Tenno getan, denn die Welt des Tennos und seines tradi-tionsreichen Hofadels war stets von den rauhen Sitten der Samurai deutlich getrennt. Das Führen des Schwertes ist, wie auch beim Papst, des Tennos Sache nicht - noch viel weniger das Harakiri. Politisch erfolglose Kaiser pflegen in Japan ab-zudanken und Mönche zu werden.

Den Shinto-Staatskult, von dem Görlitz spricht, gab es erst seit 1868, seit dem Ende der Feudalzeit in Japan: Japan war aber auch danach kei-neswegs eine "Sakralmonarchie", denn die Verehrung der Tenno-Familie als göttlich war sekundär und trug keinesfalls theokratische Züge. Das Amt des Shogun als Beauftragten des

Wort des Tages

99 Überzeugungen sind nicht dazu da, daß man sie hat, sondern daß man anderen Leuten einredet, sie sollten wel-

che haben. Alexander von Lernet-Holenia, österreichischer Autor (1897–1976)

ersten Daimyo, es stellt mitnichten eine "quasi-konstitutionelle Be schränkung" der Position des Tenno dar. In der politischen Theorie der Tokugawa-Zeit (1600-1868) erhielt der Tenno "was unter dem Himmel ist" (Tenka) vom Himmel verliehen, verlieh es seinerseits dem Shogun, der es wiederum an die Daimyo, die Lehensfürsten, verlieh: So waren alle gegenseitig gebunden und in der Ver-

Die Verfassung von 1946 wurde tatsächlich nicht nach amerikanischem Vorbild, sondern von Amerikanem ausgearbeitet - der berühmte Artikel 9 mit dem Verzicht auf nationale Streitkräfte auf ausdrücklichen Wunsch MacArthurs. Die "Selbstbeschränkung" des Monarchen auf Repräsentation des Volkes setzt allerdings nur fort, was seit jeher die Aufgabe des Tenno gewesen ist. Und der Verzicht auf "Göttlichkeit" (eine irreführende Übersetzung des japanischen Wortes "kami" - was dem Tenno anhängt, entspricht viel eher unseren mittelalterlichen Vorstellungen vom Königsheil) blieb ohne große Wirkung – die einen haben ohnedies nie daran geglaubt, die anderen werden sich kaum davon abhalten lassen, weiter daran zu glauben.

Der Bonner Japanologe Prof. Kreiner erzählt gerne die Geschichte von der alten Japanerin, die in ihrem Hausaltar das Foto zweier von ihr täglich verehrten "Götter" hängen hat der eine ist der Tenno Hirohito, der

andere General MacArthur. R. Zöllner, cand, phil. Kie



علذاحنه المقصل

sehr gut

gut

Berliner AAA erwartet neuen Besucherrekord

HEINZ HORRMANN, Berlin 10 000 Besucher und damit neuen A-Rekord erwartet die Berliner sseleitung nach dem spektakulä-. Zustrom der ersten Tage. Die

ow rund ums Auto "Auto - Avus raktionen*, die noch bis Sonntag aucht werden kann, würde damit Besucherergebnis gegenüber der ten Veranstaltung 1980 verdopn. Auch die Ausstellungsfläche chs um 50 Prozent auf mehr als 700 Quadratmeter (Die WELT hat er die Neuheiten ausführlich be-

Erstmals beteiligte sich der Verand der Automobilindustrie mit ei-Sonderschau zum Jubiläumsthe-, 100 Jahre Auto". Damit würdigte VDA die historische Bedeutung Oalietherlins als Autostadt. Das machen ht nur die historischen Wagentyn, sondern auch die Chronik des utschen Ausstellungswesens deut-

Ein Abriß der Anfangsphase: In ris und in Chicago hatte es schon : fregung genug um die Kraftwagen geben. Zigtausende stürmten die illen, um die Vehikel zu sehen. Fast a un selbstverständlich, daß die strutsche Premiere in der quirligen uptstadt gefeiert wurde.

1897 organisierte der damalige Miteuropäische Motorwagen-Verein Berliner Autorevue. Ganze vier men beteiligten

MAMK Berlin

AAA '86 Berlin

Die Schau rund um dan Auto 11. – 19. Oktober 1986

Als im Jahr darf (1898) mit der hrt Berlin-Potsm–Berlin die schichte des tutschen Auto-Siff(philsports be-nn, gab das den

usschlaggebenn Impuls, daß Landesausstelngspark Berlin enfalls Automoe gezeigt wurn. Mit dieser

isstellung hatte eine besondere wandtnis. Sie ir im Grunde genommen eine Pfer-

schau, ein "Concours Hippique", f der den Berlinern so quasi ganz benbei auch 13 Kraftfahrzeuge gegt wurden. Dabei galt es, die in ien Jahren von Glanz und Preu-- 😂 ans Gloria erfüllten tonangebenden sellschaftsschichten nicht zu ver-...... jern. Man war ja schließlich aus tpreußen, Pommern und der Mark commen, um rassige Pferde zu sen und keinen "neumodischen

Die Veranstalter versuchten gut etter zu machen, indem sie in den : wrauf hinwiesen, daß ein so edles ∴er wie das Pferd in wenigen Jahren hwerer Arbeit völlig aufgebraucht i, während ein Motor ohne weiteres ____inne, ohne müde zu werden. Erst hr langsam begannen sich die Pfersfreunde zu berühigen, und langsam ·lite das neu entdeckte Automobil in is Leben der Menschen hineinwach-

> Die erste internationale Motorwaen-Ausstellung fand schließlich im

September 1899 im Exerzierhaus des 2. Garderegiments zu Fuß in Berlin statt. Da in jenem Jahr bereits 36 Fabriken für Kraftfahrzeuge mit Verbrennungsmotoren in Deutschland bestanden und zwölf weitere für Elektromobile, waren 120 Aussteller vertreten. Unter den 20 ausländischen Firmen kamen allein 13 aus Frankreich. Das stolze Ergebnis: Über 100 000 Besucher.

In einem äußerlich glänzenden Rahmen und unter der Schirmherrschaft des Prinzen Heinrich von Preußen fand vier Jahre später die nächste Motor-Schau im Palmengarten des Charlottenburger Etablissement Flora statt.

Die Ausstellung 1905 wurde im Glaspalast am Lehrter Bahnhof in Berlin veranstaltet und von Kaiser Wilhelm II. eröffnet. Das machte deutlich, welche Bedeutung das Automobil in relativ kurzer Zeit erlangt hatte. Und ohne Berlin lief für die junge Verbrennungsmotor-Industrie

In den Jahren vor dem Ersten Weltkrieg wurden fast alle wichtigen einschlägigen Erfindungen gemacht - von der Hochspannungszündung über den Scheibenwischer, den 1908 Prinz Heinrich von Preußen erfand, bis zum funktionierenden Diesel und schließlich zum Vier-Ventil-Motor, der heute wieder allerletzte Mode ist. 1903

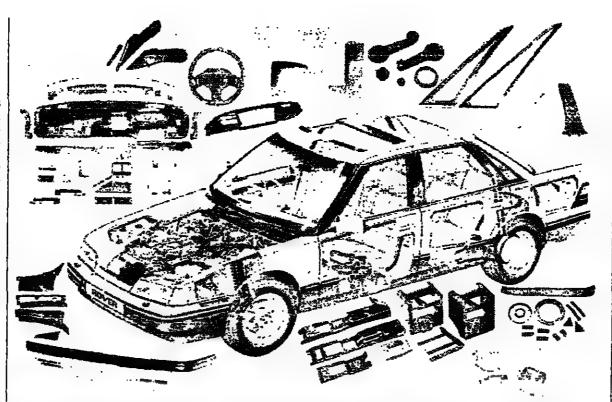
gründete Henry Ford seine Motor Company. die alsbaid durch die Fließbandfertigung immer grö-Berer Serien die Führung in der Produktion übernahm.

In den USA ging die Entwicklung beispielsweise mit elektri-schem Licht fürs Automobil weiter, und die Zwanziger Jahre sahen dann die revolutionären selbsttragenden

Karosserien und die ersten unabhängigen Radaufhängungen statt der bis dahin üblichen Starrachse.

Diese hochinteressante Phase wird den Besuchern in den ersten der sieben Abteilungen in der Messehalle 1 nabegebracht. Bei der Entwicklungsgeschichte spannt sich dann der Bogen über die Goldenen Zwanziger Jahre der Perfektionierung bis hin zum Wiederaufbau nach 1945 mit neuen Werkstoffen und Produktionstechniken. Das Museum für Verkehr und Technik Berlin bietet einen eindrucksvollen Überblick automobiler

Das Herz der deutschen Schlüsselindustrie pumpt heute besonders kraftvoll in anderen Städten wie Stuttgert und Wolfsburg, doch auch in Berlin gibt es Produktionsstätten und Forschungsgruppen etlicher Unternehmen. Der Berliner Straßenfahrzeugbau beschäftigt gegenwärtig 10 500 Mitarbeiter und macht 1,2 Milliarden Mark Umsatz, wie der Beiratsvorsitzende Bernd Gottschalk ausführt. Das Wort von der Autostadt Berlin gilt heute wie damals.



Am Beispiel des Rover wird deutlich, wie viele Teile bereits aus Kunststoff und Keramik hergestellt sind. In Zukunft werden auch Motor und Fahrwerkselemente aus neuen Materialien gefertigt.

Metall schon bald altes Eisen

Der (Werk-)Stoff, aus dem die Träume der Automobilentwickler sind, ist im Wandel begriffen. Den klassischen Schwermaterialien Eisen, Blech und Stahl ist in den neuen High-Tech-Werkstoffen aus Chemie und Keramik eine ernsthafte Konkurrenz er-

wachsen. Vor allem die Kunststoffe setzen nicht zuletzt wegen der schärfer ge-wordenen Umweltbedingungen ihren Siegeszug fort. Wurden vor den beiden Ölkrisen in den siebziger Jahren kaum nennenswerte Anteil an Chemiewerkstoffen am Fahrzeug verbaut, so sind es heute im-

merhin schon circa zehn Prozent des Gesamtgewichts eines Autos, die aus den Labors des Chemie-Giganten Bayer-Leverkusen kommen.

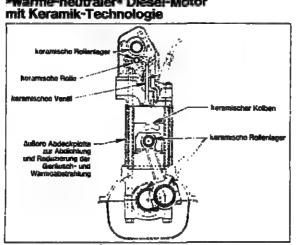
Der Druck der Automobllentwickler, einerseits immer sparsamere und umweltfreundlichere, andererseits korrosions- und rostunanfälligere Fahrzeuge zu bauen, hat die Hochleistungs-Chemie herausgeforderL

Da sich die Absenkung des Kraftstoffverbrauchs zur Hälfte aus dem Gewicht eines Fahrzeugs herleitet, sind immer höhere Kunststoffanteile nur folgerichtig. So rechnen die Chemie-Strategen aus Leverku-

sen vor. Wenn alle europäischen Personenwagen den möglichen Einsatz würden, dann könnten dank Gewichtsreduzierung zehn Millionen Tonnen Treibstoff pro Jahr eingespart und der Schadstoffausstoß deutlich verringert werden. Es ist demnach kein Wunder, daß

so ziemlich alle Automobilfabrikanten dieser Welt in den Auftragsbüchern von Bayer-Leverkusen vertreten sind. Manche von ihnen, wie etwa General Motors mit dem Pontiac Fiero oder Renault mit dem Espace und der Alpine, tragen bereits ein Vollkunststoffkleid. Porsche beispielsweise beläßt es zunächst noch bei Front- und Heckverkleidungen aus Kunststoff. Andere Hersteller setzen Chemiewerkstoffe bei Hauben, Türen und Heckklappen ein. Ganz zu schweigen von jenen Zutaten, die schon seit Jahren angeliefert werden. Der Ford Scorpio, aber auch der neue Rover 800 geben dafür branchenübliche Beispiele. Stoßfänger, Kühlergrill, Tankklappe, Embleme, Radkappen, Rückleuchten, Scheibenwi-

scherträger, Spiegelgehäuse, Türgriffe und Flankenschutzleisten sind als Kunststoff-Komponenten auch aus -wärme-neutraler- Diesel-Motor



höheren Fahrzeugklassen nicht mehr wegzudenken. Ebenso ist der Innenraum moderner Automobile regelrecht zu einer Spielwiese chemischer Werkstoffe geworden. Vom Lenkrad Konsolen, Dachrahmen bis hin zu Kopfstützen, Armlehnen und Schaltknöpfen liefert Bayer der Automobilindustrie eine komplette Innenraumstaffage, die selbst Sitzpolster, Türverkleidungen und Dachhimmel um-

Für den Nutzfahrzeughereich stehen Kardanweilen aus faserverstärktem Kunststoff kurz vor dem Serieneinsatz. Die Schweizer Firma Ciba-Geigy hat bereits Ford USA für einen Kleinbus entsprechende OrbitexKardanwellen geliefert, die 40 Prozent leichter als herkömmliche Metallwellen sind, weniger Geräusche erzeugen und naturgemäß nicht rosten. Überdies erlauben sie bei gleicher Länge höhere Drehzahlen oder können bei gleicher Drehzahl größere Abstände zwischen Getriebe und Achse überbrücken.

Im Motorraum indes obliegen dem Kunststoff bis auf Kühlwasserkästen, Lüftergehäuse nebst Ventilator und Keilriemen natürliche Grenzen. Hier eröffnet ein anderer Werkstoff dem Innovationsstreben der Fahrzeugingenieure in Zukunst weitere Entwicklungsmöglichkeiten: die

Hochleistungskeramik. Sie garantiert aufgrund ihrer spezifischen Eigenschaften eine größtmögliche Wärmeisolierung und verschafft dem Verbrennungsmotor die Voraussetzung, die im Treibstoff enthaltene Energie besser zu nutzen. Ford-Ingenieure in den USA entwickeln derzeit an einem Dieselmotor mit Direkteinspritzung, bei dem nicht nur die Brennräume, sondern auch Zylinder, Kolben, Zylinderkopf und Rollenlager aus hochentwickeltem Keramikmaterial bestehen.

Dabei ist es in einigen Jahren sogar möglich, ganz auf ein energiezehrendes Kühlsystem zu verzichten, da die Keramik Temperaturen bis 800 Grad Celsius und mehr problemlos verrung nach außen, keiner Kühlung mehr bedarf.

Daß ein Keramik-Motor sensationellerweise auch ohne Öl auskommen kann, zeigt, wieviel Entwicklungspotential die Motorentechnologie noch bereithält. Aufgrund der glatten Oberfläche von keramischen Bauteilen sowie der geringen Temperaturausdehnung unterstützt anstelle yon Öl ein Gasfilm den Kolbenlauf. Ölpumpe und Ölfilter wären überflüssig und sparten weiter Gewicht.

Das Testat

Ford Sierra Cosworth

Fords neuer PR-Direktor Rainer Nistl verliert sachliche Kühle und bekommt glänzende Augen, wenn er vom Cosworth Sierra spricht. Diese rassige Variante besticht nämlich mit Fahrwerten, die weder BMWs Stra-Bensportler M3 noch der Mercedes Vierventiler erreichen. Seine Existenz verdankt das Fahrzeug dem geplanten Einsatz im Motorsport (Gruppe A). Für die sogenannte Homologation müssen 5000 Exemplare produziert werden. Das Zwei-Liter-Triebwerk (mit 204 PS) liefert der englische Formel-1-Spezialist Cosworth. Die Literleistung von 102 Pferdestärken dürfte für Serienfahrzeuge ein einmaliger Wert sein. Der Preis für das 1237 kg schwere Auto ist sensationell niedrig. Einschließlich aller Extras wie ABS, Servolenkung und Sportsitzen kostet der Sport-Ford 49 425 Mark, runde 20 000 Mark weniger als die Konkurrenz.

Die moderne Grundform wurde mit Kot- befriedigend flügel-Verbreiterungen. Türschwellern und einem riesigen Heckflüge! auf Wettbewerbsfahrzeug getrimmt. Diese Sport-Kriegsbemalung ist nicht jeder-manns Sache. Stark eingeschränkte

Komfortable Schalensitze mit hervorragendem Seitenhalt. Gut ablesbare Instrumente, funktionelle Armaturen, genügend Kopf- und Beinfreiheit im Fond. Kofferraum-Volumen 351 Liter.

Sicht nach hinten.

Der wassergekühle Vierzylinder-Reihenmotor mit vier Ventilen pro Zylunder. Abgasturbolader und Ladeluftkühlung ist vorne längs eingebaut. Bissige Kraftentfaltung in allen Bereichen, Beschleunigung von 0 auf 100 in 6,8 Sekunden. Höchstgeschwindigkeit 240 km/h. Testverbrauch: 13,5 Liter. Im oberen Dreh-

zahlbereich wird der Motor kernig laut,

Das härter abgestimmte Fahrwerk mit Einzelradaufhängung sorgt für neutrales. leicht untersteuerndes Kurvenverhalten, im Grenzbereich Wechsel zum Übersteuern. Der Wagen bleibt in allen Situationen problemlos beherrschbar.

aber nicht unangenehm.

Trotz der sportlichen Härte fand Ford befriedigend einen ausgewogenen Federungskomfort, der das Auto zur angenehmen Reiselimousine macht. Die breiten Reifen reagieren allerdings empfindlich auf Längs-

Problemloses Handling. Leichtgängige und gut abgestufte Fünf-Gang-Schaltung, angenehme Servolenkung. Optimale Fahrerposition. Lediglich die Höhenverstellung des Sportsitzes ist kompli-

Der Wagen wirkt aufwendig und wertvoll verarbeitet. Das Triebwerk mit den rotlackierten Vierventilköpfen ist auch optisch ein Genuß. Gute Lackqualität. Nachteilig: Vibrationen beim Bremsen.

GESAMTURIEIL

Die rennsportmäßige Alltagslimousine überzeugt durch eine harmonische Leistungscharakteristik und einen konkurrenzlosen Preis. Da sicher viele Kunden die Fahrleistungen gerne einkaufen, auf den übertriebenen Spoilerschmuck aber verzichten möchten, will Ford demnächst einen dezenteren Viertürer mit dem Cosworth-Triebwerk auf den Markt bringen.



Sensationell: Die 87er GM Modelle für Sie aus Amerika eingeflogen

Coupé Weitneuheit Range

Leder, 173 kW DB 308 SE, 256, 14 990 km, ABS, SSO Jacoby 71, 5,3 HE, 8/84, 20 480 km, Leder, v. Žub. Posache 930 Turbo, 4/82, Stereo, 2(d). **966W 728** i, 4/83, SSD, voel Zube82 950,-**IAGUAR** 60 950,-PANTHER OF TAR 59 950,-AUTO BECKER 25 750.

"Feel the difference Makes" Neue Attraktionen: ntiec Bonneville · Transam Chevrolet Caprice

div. Cadillacs, Vans etc.

Traumaufnahmen Letzt auch am Kiosk

mit Top-Stories und

VERKAUF

AUDI

Amii 200 Avant quatiro

hunkefblaumet., 5/86, 13 000 km, viele Extras, DM 47 500.—+ MwSL, Tel. 0 40 / 2 79 20 79 od. 0 40 / 37 09 00 33

Amii 5000 S, WH

ung: 60 000,-, für 42 000,-, Inzah

Audi 200 Turbo

Tel. 9 69 / 47 46 99 / 47 46 94 Handl

ALFAROMEO !**

Alfa Romeo Spider 2.0 2 5/86, grünmet., 8000 km, DM 24 000,-, im Kundenauftrag. Intelizan Friedrich Scholz Tel. 0 23 27 / 8 90 17 - 19

> BLEW 745 I, Mod. 84 EZ 8/83, div. Extras, 98 000 km VB DM 24 000,-. Tel. 0 21 51 / 54 71 75, Sa. 9-12 ab Mo.

11/85, 59 900,- DM BMW 7451 6/84, 38 900,- DM alle erdenklichen Extras. T. 02 01 / 40 25 62

Gepflegter Geschäftswagen BMW 735 i dunkelblau, günstig zu verk Tel. 9 28 74 / 18 21 Bier Bollwerk GmbH

BMW Alpina 635 CSi Coupé B 10, 3.0 Liter Recaros, Klima, Sportlenkrad ABS, Color, Radio, el FH u. Extras, 225er-/205er-Reifen auf Alu, 4 Winterreifen mit Felgen, NP 107 500,-, VB 85 000,- inkl. MwSt. BMW 535 i nev Tel. 0 20 43 / 48 65

Selegrabeit: JW BMW 325e 4türig, DM 24 500,-, dunkelbl., SD, Alufelg., Radio/Coss./Stereo, ZV, Nichtraucher. Tel 9 89 / 1 49 54 68, Dr. Grof

FERRARI

Testarossa – 328 GTS – Mondia 412 Autom. a. 512 RBi sofort lieferbar. Kraftfahrzeughandel Tel. 62 91 / 71 13 46, Tx. 8 571 220

Ferrari 308 GTSi 4/85, rotmet., 22 500 km, DM 93 400,-

Ferrari 328 GTSi 1/86, rot, 1100 km, 111 400,-Tiwe Ohlsen-Automobile Tel. 9 63 21 / 86 20 71 od. 4 69 44. Tx. 1 61 626

Bj. 4/86, rot/Led. tan, Klima, P 7 Dachspoiler, Heckflugel, BBS Rennsport, 109 900,-. Antohans Winkelmaier Tel. 0 60 21 / 5 46 78

Testarossa 4/86 ret 205 000,-+ 14% = 233 700,- DM. Fa. Tel. 0 75 20 - 68 71

308 GTBJ, 7 Mon. alt. 8000 km, Rechnun preis DM 92 000,— . Tel. 8 41 22 / 4 38 81 15 15, Händler

Ferrari 308 GT 4 Kfz-Fa., Tel. 0 89 / 78 83 04

Ferrari 308 GT&I , Led. schwarz, Klima, Spotle orlg. 2000 km, DM 94 000,-. Tel. 9 69 / 47 46 99 / 47 46 94 Handle

OLDTIMER ***

Mercedes-Raritäten, Lieblaberstücke, Veterau

ständig An- und Verkauf, Vermitt ungen/Kommissionen rufen S uns an: Mirbach-Antomobile GmbH Tel. 0 40 / 45 87 89 Ford-Köln, Bj. 32

> Tel. 0 52 21 / 6 12 60 190 SL, Bj. 61

wells/Led. rot, Topzust., 39 000,-Tel. 0 22 04 / 6 97 87 US-FAHRZEUGE

Ford Lincoln Continental

Bj. 76, a, E., Preisidee: DM 16 500.-Kraftfahrzeuge Fidorn Tel. 62 01 / 6 95 26

Poetias Finn ET 2000 km, alle Extr., DM 54 950,-. T. 02 11 / 33 25 42/89

NUTZFAHRZEUGE



Auflieger Tx. 935667 fama d

ANKAUF

DB 900 SEL auch Unfall. T. 62 11 / 4 98 26 76

DB 190 E AutouL Tel. 6 49 21 / 5 19 44, ab 20 Uhr Suchen Porsche

ab Bi 80 Porschezentrum Bremen Seimillt + Roch ConbB Suchen für sof. Lieferung: 560 SEL, 904/972

500 SEL/SL, Mod. 86 + 87 helle Farben. 300 TE, 147/072 Tel. 64 21 / 34 49 89 Fax. 90 49 / 4 21 / 34 49 88

Suchen f. sof. Lieferung: 560 SEC 300 PS, 735/972 Tel. 04 21 / 34 49 89 Tx. 2 46 086. Händle: Fax.: 69 49 / 4 21 / 34 49 88

W 124: 10 E and 300 TE and 190 E 2, dringend gesucht.

BRABUS, Tel. 0 20 41 / 9 60 61

Antogalerie Stüttgenhof kauft repflegte Porsche + Mercedes zahlende Sofortabwickhung. 02 21 / 48 40 12

BAR-ANKAUF

Persoke Terko and Cabrin Pamert – 525 WYSE/Festion FRANKFURT Mamzer Landstr. 351 Tel: 0 69 / 7 38 00 68

Barzahler sucht dringend Mercedes, Porsche BMW und Ferrari Tel. 0 89 / 76 54 57, Fa. Hanich

Daimler-Benz-Neuwa Ankauf Riel (94 31) 8 59 03 Telex 2 92 318, Hündler

Kaufe alle BMW, Merc., Porsche uch mit höher Laufleistung u. Total Tel. 02 11 / 66 11 22

Merc., Porsche, BMW neuwertig, gegen bar gesucht. Tel. 0 40 / 81 62 22, Th. 2 174 984

Schweizer kauft MB 500 SEC und 280 SL - 500 SL un Porsche 911 SC, Bj. 1980/82, zahle Hochstpreise. Fahrzeuge werden abgebolt. CITY-CAR Werner Seiler AG CH-8280 Kreuzlingen

Suche geue 560 SEL. C 500 SEL, SEC, SL 300 E, SE

neue + gebrauchte Ferrari + Persche DB 500 SE, SEL, SEC, SL DB W 126 + DB W 124 BMW 320, 323 fA, 635 CS iA

Tel. 0 40 / 23 19 14 oder 15 Telex 2 165 231 koku d, Händi Suche Merc.-Jahreswagen

Autohaus Wagner, Bielefeld

Tel. 05 21 / 3 40 34, Tx. 9 38 017

Kaufe 500-560 SE, SEC, 380-500 SEC, SEL, SE, SL, SLC, 200-300 E, D, TE, Porsche 911, 928 u. Ferrari

Zahle Höchstpreise für Porsche + Merc. Telefon 0 89 / 8 50 74 22 Automobile Rad & Simeth

Tel. 05 41 / 6 50 34, Thr. 4 82 975

Dringend gesucht: 190 D/190 E, 5-Gang, 190 D 25, 250 D, Lancia Alie Modelle neu - oder Vorführwagen. Firma Inter-Auto A. Proietto, Lörrach, Tel. 97621/8087/

8 27 47, Tx. 7 73 804

200 B, 250 D, 300 D, 300 E Automobile Fritze Tel. # 42 #7 / 12 28 Teletex 17-42 07 21

An- und Verkauf u. Gebraucht-Verträge Morcedes Porsche – Ferrari REIMEX GmbH T. 02 08 / 43 40 99, Tx. 8 561 188

ocnstpreise für 500 SL, SEC, SEL, 560 SEC SEL, alle Ferrari, alle Porsche nur Neuwagen, sofort lieferbar. Telefon 95 61 / 31 46 12, Tx. 99 77

Herlbert Bauer Automobile Höchstpreise 190E, 190D, 250D, 300E + D, 300 SL, 500 SEC + SEL, 560 SEL, 560 SEC, Perrari, neu - gebraucht.

Koule Marcedes Unfallwagen, sofort Abb Telefon 02 21 / 5 20 17 15 Firma Ne

Kaufe Merc.-Verträge 250 D, 230 E, 260 E, 300 E, 200 D 300 D und alle T-Modelle. Antobana Wagner Telefon 65 21 / 3 40 34 Telex 9 25 017 AWA

EZ 3/84, 18000 km, Klimaautom. ABS, 2. el. Sp., el. FH, ZV, NP54 500,-für 25 900,-. Tel 0 77 25 / 75 54

635 CSi diamantschwarzme Autom. eder schwarz, 8/85, 24 000 km BBS, 245er-Reifen, Blaup.-Hei-del, Tempomat, Wiwa., el SSD, Sportsitze, Color, DM 59 900,-inkl MwSt. Tel. 94 21 / 44 58 76 od. Montag 94 21 / 7 16 35

BMW 735 i 3/85, brannmet. Leder beige, Vollausstatung, Klimatisierung, Alu 220 plus Winterstahlreifen, unfallfrei, km 23 000. DM 41 000; Tal.; da Montag: 02 28 / 26 30 00 - 35 30 89 - 35 48 80

BMW 320 i 11/64, 4ttirig, 1. Hd., 70 000 km SSD, met., Alufelg., Radio, Ex-tras, Topzust., VB 16 900.— DM. Telefon 0 61 02 / 2 70 61

635 CSi, Mod. 84 Klima, Leder, el. SSD, el. Sitza 39 000,- DM. Tel. 0 82 83 / 14 53 gewerblich

Alpina B 7 Turbo, Lim. Tel. 9 82 83 / 14 53 gewerblich

BMW 655 CSi, Autom

5gang, kosmosblaumet., EZ 9. 688, 18 000 km, dunkelblau, Leder Telefon 02 01 / 46 06 27 od. 0 20 53 / 62 43

Ferrari 328 GTS

Bei uns sofort lieferbar. Ferrari 328 GTSi, rot Top-Leasing-Konditionen Tel. 92 71 / 4 50 96, Händler

EZ 78, rot, Leder schwarz, 65 000 km, Klima, 1. Hd., DM 52 000,-



LKW · Anhänger **②** 0 52 35 - 4 65 Industriestr. 12 · 4933 Blomberg

Erstklassige Personenwagen mit und ohne Stern. Hier ein Teil unseres Angebotes;

Arnsberg

17/

Merc. 280 SE EZ 4/82, met., ABS, Klima, Fh., SD, Autom., Radio-CR, DM

Merc. 280 SE EZ 79, Autom., Klimaautom., Spiegel re., DM 10 900,-Merc. 280 GE

EZ 8/80, Sperren VA + HA, AHK, Seilwinde, gehob. Ausstg., Radio-CR, Hecklautspr., DM 25 900,-BMW 324 D

EZ 11/85, schwarzmet., SD, Sportsitze, Spiegel re. + li., BBS 195/50 VR 15, Sportfw., Spoiler rundum, DM 29500.-, im Auf-

H. Hoevel KG Vertreter der Daimler-Benz AG Ruhrstr. 70-72 5760 Arusberg Tel. 0 29 31 / 40 11

Bünde

12× 190, 190 E, 190 D 4× 190, 190 E 2,3-16 8× W 124, 200, 250 E, 200 D, 300 D, 300 E

20× W 123, 200, 230, 200 D, 240 D, 230 E, 230 CE, 280 280 CE, 230 TE, 240 TD 10×W 126, 280 SE, 380 SE, 380 SEL, 300 SEL, 420 SE 2× Coupé, 380 SL, 420 SL

Auto-Depot Bünde Ed. Bollmeyer GmbH Daimler-Benz AG Herforder Str. 200, 4980 Bande Tel. 0 52 23 / 81 35

Celle

Audi 100 TD EZ 84, silbergraumet., 80 000 km, Autom., SD, Alu£, weit. Extras, DM 18 900.--

Merc. 280 SE EZ 84, 80 000 km, diamantblaumet. Autom., Aluf., Stereo. well. Extras, DM 37 000,-.

Albert Mürdter Gmbli Vertreter der Daimler-Benr AG Am Ohlhorstberge 5 3100 Celle Tel 0 51 41 / 8 10 11

Dortmund

Merc. 380 SEC EZ 4/82, 67 000 km, silbermet., ABS, Klimazutom., Dieb-stahlw., LM-Räder, wd. Glas, im Auftrag DM 61 950,-Autohaus Hirsch GmbH

Vertr. der Daimlet-Beus AG Lindenhorster Str. 29-41 1600 Dortmund TeL 02 31 / 81 86 01

Duisburg

Merc. 580 SLC EZ 5/80, 121 900 km, silberblau, Velours blau, Autom., LM, Radio, SD, ZV, Sitzhzg., DM

39 500,-. Merc. 380 SE EZ 5/83, 71 000 km, blaumet./ blau, ABS, Autom., LM, Radio, SD et., 2V, Niveaureg., FH et 2fach, Armt vorn, Kopfst im Fond, DM 39 500,-

Merc. 380 SE EZ 5/80, 66 000 km, silbermet., Polster blau, ABS, Autom., LM, Radio, el SD, ZV, FH 2fach el.

Merc. 500 SEL EZ 10/81, 101 000 km, petromet., Velours creme, ABS, Autom., Klimaanl, ZV, FH el 4fach, wd., Vordersi, el verstellbar,

BMW 735 | EZ 3/83, 95 000 km, rotmet., Velours grau, ABS, SD, Autom., Radio, ZV, FH. el., DM 22 900,-.

Daimler-Beuz AG
Niederl. Duisburg
Wintgeustr. 95a
4100 Duisburg
Tel. 02 93 / 39 84 33 + 39 84 34

Freiburg

Merc. 450 SEC EZ 7/86, 1000 km, Geschäftswagen, sehr gute Ausstg., blau-schwarzmet., DM 102 669, Merc. 300 GD Mod. 83, Station, kurz. Sonder-lack., Breitr. usw., DM 33 880,-.

Auto Weber
DB-Vertragswerkstatt
7800 Freiburg
Tel. 07 61 / 5 85 27 priv. 58 04 27

Gelsenkirchen

Geschäftswagen Merc. 500 SEC EZ 29 10. 1985, km-Stand: 38 916, blau-schwarz, Zusatz-heizung, Leder, Airbag, Klima, ABS, SD, Color und anderes DM 99 000,-

Geschäftswagen Merc. 250 D EZ 2. 6. 1986, km-Stand: 13 219,

silberdistel DM 37 000.-Wilhelm Oss GmbH & Co. KG Vertr. d. Daimler-Bons AG Zeppelinaliee, Ecke Schwarzmählenstr.

4650 Gelsenkirchen 1 Tel 02 09 / 4 10 51 – 55

Hamm

Merc, 280 SLC EZ 1/77, 115 000 km, diamant-

Gebrauchtwagen von Mercedes-Benz

blau, Klima, ABS, im Auftrag DM 24 900,-Merc. 280 SE EZ 9/85, 13 500 km, rauchsilber, ABS, Klima, Autom., Aluf. usw., DM 55 200,-Merc. 300 SE EZ 2/86, 21 000 km, anthrazit-grau, Velour grau, Vollausstg., DM 66 800,-BMW 7451 EZ 3/81, 116 000 km, astralsilber, Stoff blau, Klima, ABS usw., DM 19 900.-

Audi Cp. Quattro EZ 7/85, 25 000 km, Leder schwarz, roi, DM 29 412,-Scheffel + Geisthoff
Vertr. der
Daimler-Benz AG
Dortmunder Str. 248 4700 Hamm Tel. 6 23 81 / 4 25 22

Hamburg

2× 500 SEC Cabrio 2× 500 SEC / 380 SEC 3× 300 SEL / 500 SEL 10× 280/300/380/500 SE 15 T-Modelle 40× 190/190 E/190 D 35× W 124 Insgesamt ca. 150 verschiedene gebrauchte Mercedes-Benz.

Gebrüder Behrmann Vertragswerkstatt der Daimler-Benz AG Segeberger Chaussee 55-63 2 Norderstedt bei Hamburg Telefon 8 46 / 5 27 38 64 Mo.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 16-13 Uhr

Itterbeck

Merc. 500 SEC Bi. 84, 68 500 DM Merc. 300 St. 4 Monate, 76 500 DM Merc. 280 SLC Bj. 78, 23 500 DM Merc. 280 SEC Bi. 81, 28 500 DM Merc. 260 SE 3 Monate, 62 900 DM Porsche 944 Bj. 86, 49 000 DM

Merc. 600 Bj. 66, 79 000 DM Gebr. Peters oHG Vertragswerkstatt der Dalmier-Beun AG Wilsumer Straße 8 4459 Itterbeck

Kiel

Merc. 500 SEC

Tel. 0 59 46 / 2 22

EZ 84, 12 000 km, lapisblau, Velours grau, AG, KA, Rd., SD, ABS, LM. im Auftrag DM 74 000,-

Merc. 500 SEL EZ 84, 32 000 km, manganbraun, Velours brasil AG, KA, Rd., SD. ABS, Airbag, im Auftrag DM 71 250,-

Merc. 500 SEL EZ 83, 65 000 km, racinggrun, Leder schwarz, AG, KA, Rd. Airbag, ABS, DM 59 500,-. Merc, 500 SE EZ 84, 45 000 km, sliberdistel,

Velours oliv, AG, KA, SD, LM, ABS, DM 54 720,-. Merc. 420 SL EZ 86, 8000 km, rauchsilber-met., Leder brasil, AG, KA, Rd., ABS, Airbag, wd. Glas, DM Porsche 944

EZ 83, 66 000 km, rot/schwarz, KA, Rd., AHK, wd., DM 30 780,~

Daimler-Benn AG Niederlassung Kiel Daimlerstr. 1, 2300 Kiel Tel. 04 31 / 5 86 84 30

Köln

Porsche 924 \$ 2,5 weiß, 10 500 km, DM 39 900,-, im Auftrag Merc. 500 St schwarz, EZ 3/82, DM 49 700,-, im Auttrag

Weitere 300 Gebrauchtwagen mit und ohne Stern Daimler-Benz AG Verkaufshaus Porz Frankfurter Str. 778

5000 Kőln Telefon 0 22 03 / 3 00 60

Krefeld

Merc. 420 SE Geschäftswagen, anthruzii-graumet., Leder schwarz, EZ 7/86, 8000 km, Sonderausstat-tung, 228, 240, 256, 289, 286, 412, 430, 440, 442, 452, 506, 532, 543, 551, 570, 580, 584, 580, 690, 611, 682, 731, 812, 877, DM 83 700, Antohans Klausmann

Autonaus Kiausma GmbH & Co. KG Vertreter der Daimler-Benz AG Bruchfeld 60-70 4150 Krefeld Tel 9 21 51 / 59 90 06

Lahr

Merc. 300 SE

1/86, rauchsilber, 10 600 km, SD, Autom., ABS, Klimaanlage, warmed, Glas, Radio, Kat. usw., Merc. 300 SE

6/86, rauchsilber, 10 000 km, SD. Autom., ABS, Klimaanlage, Pensterheber, Radio, Kat usw., DM 62 500,-Merc. 420 SE

anthrazitmet., Velours, 7200 km, SD, Klimaanlage, Fenster-heber 2fach, wärmed, Glas, Au-Bentemp., Radio, Kopist., Arm-lehne, Kat., DM 79 000,-Volvo 360 GLE 3/85, 16 400 km, met., SD, Color,

Zentralverriegelung. Fenster-heber, 5gang, Sitzheizung, Ra-dio/Cass., i. A. 18 500.—

Merc. 420 SEC 7/86, dunkelblau/Velours grau, SD, Antenne autom., Klimaan-lage. Sitzheizung, Kat., DM 99 900,-Merc. 300 GD

Station, 5/86, 8200 km, DM 51 300,-Sartmann KG Vertreter der Daimier-Beun AG Gottlieb-Daimier-Str. 6 7630 Lahr T. 0 78 21/4 16 99, 6 78 21/4 26 81

Leverkusen

Morc. 380 SE EZ 3/80, petrolmet., ABS, viele Extras, DM 28 900,-, im Auf-

Merc. 350 SLC EZ 3/75, 122 000 km, weiß, Velours, autom. Getr., AHK, DM 20 500.-, im Auftrag. Porsche 911 Carrera Targa EZ 9/85, 8000 km, silbermet., Ledervollausstg., DM 69 800,--,

Merc. 300 SL Roadster EZ 9/85, 15 000 km, blau-schwarzmet., Leder dattel, aut. Getr., ABS, Extras, DM 67 800, im Auttrag.

Daimier-Bens AG
Overfeldweg 67-71
5690 Leverkusen
Tel. 02 14 / 38 12 35 + 2 47 + 2 45

Lindau

Merc. 280 SLC EZ 6/79, 40 600 km, goldme EZ 5/79, 40 600 km, goldmet., Leder braun, Autom., SD el., Tempomat, ZV, Radio-Cass., Hecki., Heckant. sut., Armi klappbar vorn, wd, LM, Fahrer-u. Beifahrerlehne orthop., 1. Hd., keinen Winter gefahren, im Auftrag DM 42 000, Autohaus Sehneider GmbH & Co.

Gmon Vertr. der Paimier-Benn AG Kemptener Str. 114 8990 Lindau/Bodensee Telefon 9 83 82 / 50 93

Michelstadt

Merc. 230 TE Geschäftswagen, EZ 6/85, 4200 km, anthrazitmet., Stoff grau, ehob. Ausstg., DM 53 500,-Merc. 420 SL anthrazit, Leder grau, Voll-ausstg., DM 79 500,-Merc. 230 GE EZ 82, 98 000 km, 1. Hd., grün, TÜV 8/88, DM 24 900,-

Autohaus Th. Graupner GmbH
DB-Vertragswerkstatt
Reinstraße 1 6120 Michelstadt Telefon 0 60 61 / 6 61

Oldenburg

Porsche 911 Carrera EZ 85, 12 000 km, Leder, Klima, Merc. 280 St EZ 85, Lederp., nur 15 500 km, el FH, Sitzhzg, u. v. m., i. A. DM

55 000,-V. Braasch V. Brassen
Vertr. der
Paimker-Bens AG
Rudolf-Diesel-Str.
BAB-Abfahrt Kreyenbrück
Telefon 04 41 / 2 77 44

Pirmasens

Merc. 500 St.

EZ 7/86, diamantbiau, Leder biau, KA, wd., Tempomat etc., DM 96 900.-Merc. 420 SL 8/86, anthrazitgrau, Leder schwarz, Klimaautom, FH 2fach, wd., Tempomat etc., DM 39 900,-

Merc 500 SE EZ 4/86, rauchsilber, Velour treme beige, Kat., Airbag, ABS, FH 4fach, KA-Autom, LM, SSD, Vordersi, el + beheizb. etc., DM 93 900,-Merc. 500 SEC EZ 4/85, weiß, Velour blau, ABS, SD etc., DM 85 900,-

Merc. 280 SE EZ 2/85, dunkelblau, Velour grau, ABS, Autom., KA-Au-tom., LM SD, ZV, FH 4fach etc.,

Merc. 300 GD EZ 3/86, champagnermet., 5gang, AK, Diff.-Sperren VA + HA, ZV, reichh, Ausstg., DM 60 900.-Porsche 944

EZ 3/86. Kat., silbermet., Leder schwarz, Diff.-Sperren, LM etc., DM 48 900,-

Autohaus Reinhard GmbH Reinnar v Vertr. der Daimier-Benz AG 6780 Pirmasens Tel. 0 63 31 / 6 58 51

Plettenberg

Merc. 280 SE EZ 9/84, 38 000 km, Autom., Klima, ABS, LM, met., Leder, DM

Gebrauchtwagen-Center Auto Linnepe KG Teindeln 26 5970 Plettenberg, 0 23 92 / 15 69

Daimier-Benz AG Burgunder Str. 52a 4040 Neuss, Leuschstr. 10

Daimler-Benz AG Zentrale Gebrauchtwagen-Vermittlung Postfach 202 7000 Stuttgart 60



Morc. 280 SLC 37 500.-

Merc. 190 E 2,3-16 EZ 1/86, 11 000 km, rauchsilber, im Auftrag DM 58 000.-

Rottstr. 116 4350 Recklinghausen Tel. 9 23 61 / 1 20 31

Rendsburg Merc. 300 E EZ 9/85, 39 000 km, SSD, Autom., Klima, Leder, ABS, AHK, AMG-Fahrwerk + Spoiler rundum usw., DM 67 500,-Merc. 300 SEL EZ 9/86, 2500 km, div. Sonder-

Ing. Karl Ahrendt KG Vertr. der Daimler-Benz AG Lundener Str. 4-6 2370 Rendsburg Tel. 0 43 31 / 4 50 10

Geschäftswagen Merc. 420 SE EZ 5/86, astralsilbermet., Leder blau, 6900 km, Airbag, ABS, Klimaautom, SHD el., Radio-Cass., Sitzhz. vorn, ZV, Color, Niveaureg, el. FH 4fach, Scheinw.-Wischanl, Armatu-renbrett Wurzelnuß etc., DM

Merc. 420 SE EZ 11/85, pauticblaumet., Leder EZ 17/85, nautrolaumet., Leder grau, 21 200 km, Tempomat, SD et., Radio-Cass., ZV, Color, Sitzhz. vorn, ABS, Kopfst. im Fond, Ahd., el. FH 4fach, el. Sitzverst. vorn, m. Klims-autom., Scheinw.-Wischanl. etc., DM 72 400.-

Goländowagen Merc. 300 GD Station, lang, EZ 3/86, anthra-zitmet., Stoff schwarz/grau, 13 200 km, Zusatztank, Dreb-zahlm., Radio-Cass., 5gang, Servol., ZV, Diff.-Sperren VA+ Color, AHK, Ab-pkpl, Heckscheibenschieppkpl., Heckscheiben-waschanl., gehob. Aussig. etc., DM 52 900,-

Vertr. der Daimler-Benz AG Leimbachstr. 149 5904 Slegen, Tel. 02 71 / 3 37 40

Stade

Merc. 300 GD Hans-Jürgen Rudeleff GmbH

Vertreter der Daimler-Benz AG Carl-Benz-Str. 10

Verden

Merc. 500 St. EZ 3/86, 15 000 km, blau-schwarz, Leder, Klimaautom. u.v.m., DM 85 000,-.

Fahrzenghaus Ludwigstr. 21-27 Tel. 0 42 31 / 50 97

> Gebrauchte Lastkraftwagen vieler Fabrikate. Hier ein Teil unseres Angebotes:

4× DB 2255/6×2 gr. Hs., Pl + Spr., Ahpri., 7250×2440×2200, zwischen 379000 + 496000 km, Bj. 6/82 bis

Herforder Str. 200 4980 Bünde Tel. 0 52 23 / 81 35

günstiger Preis.

8x4, Kipper, EZ 1/86, 11 400 km.



Recklinghausen

EZ 6/81, 86 000 km, Motor 18 000 km, Autom., Klima usw., DM

Fahrzeug-Werke
LUEG GmbH
Großvertr. der
Dalmier-Benz AG

ausstg., DM 75 500,-

Siegen

Heinrich Bald Fahrzeugfabrik GmbH & Co.

Station, lang, EZ 12/85, 13300 km, anthrazitgraumet, etc., Drehzahlmesser, Nebell., Ah-vorr., gehob. Ausstattungs-paket u. m., DM 53 300,-

2160 Stade Tel. 0 41 41 / 6 96 30

Remecke Vertreter der Daimler-Beur AG

Bünde

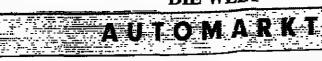
Auto-Depot Bünde Ed. Bollmeyer GmbH Vertreter der Daimler-Benz AG

Düsseldorf

Iveco Turbo Star 190.33 Pritsche, neu, unzugelassen, lg. Hs., Klima, Standha. usw., bes. DB 3028 K/41

Ein großes Angebot von Gebrauchtwagen aus dem ganzen Bundesgebiet vermittelt Ihnen außerdem

Telefon (0711) 17-91165



DB 260 SE

Tel. 0 44 03 / 47 54, Manales

Mercedes 560 SEL

ferbur. HOSA-Antomobile Tel. 98 71 / 2 19 31

200 SE Coupe, 3,5

letztgebautes Mod., in absol Liebhaberzustand, Bj. 10/71, dkl.-bl/Led pergament, Klima, el.

ecker-Radio, DM 51 000,~.

Antohaus Sternfeld, Essen Tel, 02 81 / 77 99 43, Tx. 8 571 339

560 SEC + 560 SEL

sofort u. kurzfr. lieferbar

Antobans Sternfeld, Reser

Tel. 02 01 / 77 99 43, Tx. 8 571 335

etc., Preis: VB.

TWI. 02 16 / 32 63 35

Ahr. Color. orig.

ı, dunkelbizu, Leder bizu, 300 PS

SEUNDERACEN

Range-Rover-Neuwagen nig, sofort ab Lager lieferbar Huscher-Impex Telefon 0 21 01 / 6 95 44

280 GE 10/83, 38 000 km, weiß, Komfort Aussig. v. Extras, Superzust DM 39 900,-. Nissan Patrol Turbo Diesel fabrikneu, DM 35 800,-.

Subaru, 1.8 Super-Station, Autom., Bj. 83, 49 000 km, erstkl. Zust., DM 13 900,-. Tel. 0 26 71 / 84 87. Handler Nissan Turbo Diesel Neuwagen, ohne Zulassung, mit Kotflügelverbreiterung, Breit- u.

rreifen, von Privat unter Neu preis zu verkaufen. Tel. 0 21 62 / 2 15 36 TATE DE LA COMPANIE

Jaguar-Neuwagen glinstig, sofort ab Lager liefer scher-Impex, Tel. 9 21 91 / 6 95 44

Jag. 4,2 Sov. fod. 85, weiß. Leder schwarz, 36 000 km, Radio, Telefon B, DM 41 800,— Tel. 6 41 65 / 1 86 41

Dienstwagen

Range Rover Vogue
Automotic Injection
weiß, EZ 1/86, wenig gelaufen,
Stereo-Anlage, DM 55 700,
Jaguar XJ 4.2 Sovereign
EZ 7/86, wen. gelaufen, claretred/saville-grey, Alufelg., Tempomat, el. Sitzhöhenverst., TripComputer, SSD, Stereo-Anlage,
DM 63 750,

DM 63 950, Jaguar XI 5.3 Sovereign Jaguar XI 5.3 Sovereign
EZ 5/86, wen. gelutien, regentgrey/doeskin, el. Sitzhöhenverst., SSD, Stereo-Anlage, DM
67 950,Jaguar XI 5C, V 12
EZ 6/86, sebring-red/bisquit,
Stereo-Anlage, DM 75 950,Jaguar XI 4.2 Sovereign
Katalysator, umständeholber
aus Erstbesitz, EZ 8. 10. 86, 300
km. dorchester-grey/doeskin,



Jaguar XJS abriolet 3,6, Bj. 4/85, 3600 km gel gang, turdorwhite, Leder biskuit, Re Bamberg, Alermani., 69 000,- DM.



udor-white, Kansseneverbruiterung, Türav, K Riget, Heak m. Dach- U. Heatspader u. Sec Ionwater, Pinett v. 225/50. ht. 266/50, Sportlah Tel. 02 71 / 4 50 91-80, Händler Jag. XJ 5.3 HE Vanden Plas unfallir., 1. Hd., 5/8i, 57 000 km. Bestzust, Luxusausf, chiarett (weinrot), Led. bisquit, Alufeig

Tel. 62 21 / 53 49 61 WIELSED AS

Autohaus Saturski

Merc. 560 SEC, neu 300 PS, dklbl, 144 500,-506 SEC König Spezial Morc. 500 SEC Cabrio schw., 8000 km, 185 000,-Mainzer Landstraße 272 Tel. 9 69 / 73 39 98 p. 73 39 91

------560 SEC/Mod. 87 PS, biauschw., Led. grau. usw., DM 142 500,-. 300

560 SEC, 300 PS dkl-bl., Led. grau, 236, 430, 581, 873, DM 138 500,--. Firma Tel. 05 51 / 48 44 11

500 SEC, Bj. 83

Car-Bavaria Tel. 0 89 / 91 43 89

aumet., Vel., Klima, ABS, Alu, u. weit. Extr., DM 39 500,--. Bensige-Antomobile Tel. 9 69 / 7 38 69 68 280 SL Autom., B). 7/85, 26/000 km. blau-chwaramet., BBS-Felgen 8+9", P7-Reif., 2 Dach., Sitzhzg., US-Scheinw., lefergel., neuw. Zustd., DM 54/900,-i. A. efergel, neuw. Zustd., DM 54 900,-1. A. intohans Prehm, Alsterdorfer Str. 254 2 Hamburg 60, Tel. 6 40 / 5 11 48 58

Div. weitere Merc.-Benz- und Porsche Fahrzeuge im Angebot. 500 SEC, Mod. 85 16 000 km, schwarz/Leder, Chrom in Wagenfarbe, AMG-Fahrwerk, 8" + 8", Mexico, SSD, ABS, kpl Ausst. Hennige-Automobile Tel. 9 69 / 7 38 90 68

on Werksangehörigen (Große itd. günstig abzugeben Fa. Cabel, \$842 Biblis, T. 06245/84 56 560 SEL, 500 SEL, 300 E, Neuwagen

sofort lieferbar.

Kraftfahrzeughandel

Mercedes-Jahreswagen

Tel. 02 01 / 71 13 46, Tx. 8 571 220 TO W 124 Names blauschwarzmet., Stoff grau, 240, 412, 420, 431, 470, 531, 570, 591, 873, 541, 724, DM 66 712,80. Autobaus Steindamm 23 0 40/2 80 32 42

DB 600, Bj. 1970 blauschwarzmet., 10 Mon. alt, Voll-nussig., 17 000 km, 20 000,- unter Neupreis einschl. MwSt. Bestzustand.

5,9-4 V. Bj. 10/85, 735/271, Vollauss PS-Motor, Recaros, Leder Preis DM 160 000,-Coupébestuhlung Sitzheiz vorn u-hinten, Klimaautomatik, sofort lie-AMG-Vertretung Bonn Tel. 02 28 / 37 66 84

> **500 SEC** Bj. 5/85, Neuzust., blauschwarzmet. Leder schwarz, Klimaautom. Standhzg, SD, Radio, Tempom. Alu, 8fach bereift, weit. Extr., DV 95 090,- v. Priv. Telefon 0 99 43 / 28 20

Mercedes 380 SEC 10/82, 97 000 km, welß, Leder schwarz, Topzustand, unfallfre Klim-Autom., Leichtmetallfelger Wintern, sep. Felgen, Stereo-ass.-Radio, Ausgl-Getr, begr. Schlupf, DM 48 500, inkl. MwSt.

Never DB 300 St

Tel. 0 21 61 / 28 07 80

2000 SLC

26× year Mod. W 124

230 E - 300 E - 200 D

230 TE - 300 TE - 300 TDT

Antohaus Sternfeld, Essen. Tel. 92 91 / 77 99 43, Tx. 8 571 339

Telefon 02 21 / 61 12 51 **Merc. 280 SE**, Bj. 83 560 SEL, Neuwagen 9 000 km, BBS, ABS, ESSD. ZV Farbe: 122/278, Ausstg.: 404, 405, 581, 822, 872, 873, Liefertermin 4. Quartal Telefon 9 22 32 / 4 76 19

500 SEC Bj. 83, slibermet., Velours, ABS, Klim Tei, usw., 83 000 km, DM 62 500,-, 280 SE 3j. 3/84, 75 000 km, anthrazitmet., SSD Autom., viele Extras, DM 31 900,- VB. Tel. 9 68 / 30 24 24 + 34 34 38 + 36 41 23 Tel 0 21 61 / 20 67 80

300 E unter LP abzugeben EZ 8/88, 13 000 km, blauschwarz-met, Led., Vollausstg., RÜF. DM 82 500,-, v. Priv. T. 6 43 47 / 45 29 Tel. 0 69 / 81 91 23 506 SEL. Mod. 85 Mercedes 300 E NP 105 000,- DM, jetzt 56 000,- DM, Rd., anthrazitmet, Velour anthra anthrazitmet., Velour anthrazi ifrei, 95 000 km, sehr gepflegt, tie fer, Breitfelgen 8×16/225.

derpoister, Sitzhzg., Color, Cass.-Rad. usw. DM 59 900,-, Leasing-rate ab DM 772,-, Eintauschmög-lichkeit. Kraftfahrzeuge Fidorra Tel. 62 91 / 6 95 W Bj. 81, d'grünmet., Leder creme, viele
 Extr., 76 000 km, DM 41 900,-, T. 0 40 / \$ 50 25 24, C. Brückner Automobile Gepflegier 230 St.

79, garant, 67 000 km, 37 900,- VE Tel 02 34 / 22 01 47 + 59 68 85 Rechtslenker

neu, sofort lieferbar

Tel 0 22 33 / 6 52 22

6000 km, ABS, Autom. SD. Le

. Hd., silbermet., Leder schwarz

Telefon **6**8 41 / 3 26 42 AMG-Vortübrusgen 500 SEL

500 SEL Bj. 86, ap*thrazitmet.*, Volkuss 84 000.– DM mkl. MwSt. Tel 02623/71

lutom. diamentblaumetallic. Schie! Hebe-Dach. Kat.-Vorrüstung, Juni E

26 000 km, DM 33 000.-. Telefon 0 43 21 / 4 40 74

560 SEC / 560 SEL

Tel. 0 79 71 / S 72 15, Tx.: 7 262 77 280 SE

DB 200 TD

15× 508 SEC

Exclusive Automobil Tel. 02 21 / 51 28 81

DM 4000.- unter UVP abzugeben Ar unt. S 5943 an WELT-Verlag Postla 10 08 64, 4300 Essen.

Telefon 0 25 95 / 7 63

So einfach ist es, im **AUTOMARKT**

der WELT zu inserieren:

300 TD Turbo

Sie schreiben Ihren Anzeigentext auf und überlegen sich die Anzeigengröße. Den Preis (einschl. 14% Mehrwertsteuer) ersehen Sie aus den folgenden Bespielen:

20 mm hoch/45 mm breit

Größe 3

DM 125,40

schwarz/schwarz, Volkosstathing 115 000,- DM. Tel. 91 25 / 45 67 29 m. SD, AHK, Radio, Sonderlack, Autom., Bj. 1883, 125 000 km, VB 23 500.– DM, Mehrpr. f. Autotele-fon 8000,– DM. Tel. 61 23 / 45 67 89

10 mm hoch/45 mm breit Größe 2

Größe 1

DM 94.05

Name: ...

in der Größe_

4

Jaguar 5,3 HE Sovereion EZ 7/85, 8000 km, NP 86 008,- DM, 82 000,- + MwSt. od. Leasing-Vertrag-Übernahme. Tel. 81 22 / 45 67 28

15 mm hoch/45 mm breit

Anzeigenabteilung Im Teelbruch 100

4300 Essen 18 2000 Hamburg 36 Tel.: (02054) 101-585, Tel.: (040) 347-43 80 -586, -577, -588 *-5*83 ---- Bestellschein -----

Straße/Nr.:. PLZ/Ort:. Vorwahl/Telefon: _ Bitte veröffentlichen Sie in der nächsterreichbaren Ausgabe des AUTOMARKTES der WELT

zum Preis von DM 🔔

ملذاحنه المقصل

Merc. 560 SEL 300 PS, Kompl-Ausst of Zulassung. 0 23 25 / 7 32 88 od. 7 54 45

280 SE, Bj. 1984

exkl Ausstattung Hecksel DM 28 000,-. Tel. 0 22 38 / 79 (

Mercedes 124 230 E

Merc. 560 SEL + 560 SEC : in versch, Farben + Ausstat sofort ab Lager lieferbar. Weiland-Autohandels mbR TeL 0 69 / 72 10 39, Tx. 4 189 08

Neuwagen, weiß/Vel. blau, geg

EZ 10/83, 55 000 km, silberdig Velour, Autom., ABS, el. Sé Aluf., Extras, VB 34 000, ... T.: ab 14.99, 6 23 94 / 4 18 89

5/86, 4900 km, weiß, 341, 412, 43 431, 466, 481, 541, 570, 593, 673, 87 690, DM 46 700.— Tel. 0 40 / 45 24 38

> 82-85, in alien Farben m, Ausstg. Autoboutique Köln

560 SEL neu Mod. 87, 199/278, 561-215-822, soin :

580 SE Bj. E/80, 135 000 km, ABS, Klimaan ge, SSD, ZV, Leachtmetallrade braunmetallic, is Zustand, DM 25 508,

453,50

2326

gii

\$1015

in Sen

C:14 3

4:98-

PRE Action

Größe 4

Bj. 52, Sondermod., Alu.-Karos serie, in Fachwerkstatt volt restauriert, Selbstkosten ca. DM 93 000,-, für nur DM 65 000,- von Privat abzugeben.

Bentley (Rolls-Royce)

Tel. 01.23 / 45 67 89 ab Mo. 25 mm hoch/45 mm breit DM 156,75

eine Anzeige mit folgendem Text j

An: DIE WELT, Anzeigenabteilung, Im Teelbruch 100, 4300 Essen 18

AUTOMARKT



GEPFLEGTE GEBRAUCHTE MIT DER SICHERHEITS-GARANTIE VON SAAB.



4,9% eff. Jahreszins bei 30% Anzahlung; 12, 24 oder 36 Monate Laufzeit · Die SAAB-Finanzierung durch AKB. Flexibel. Günstig. Schnell.

Augsburg

Saab 900 l 2turiz, EZ 4/84, DM 13 800.-W. Haas Saab-Vertragsbändler Bauernfeld 5 8900 Augsburg Tel. 08 21 / 71 92 94

Essen

5.50

Saab 900 i/3 7/86, 5500 km, DM 26 750,-Saab 900 i/5 8-86, 1700 km, DM 28 950 --

Saab 900 Tu 8 V./2 9/85, 25 200 km, DM 28 900,-Saab 900 Tu 8 V./3 2-86, 7900 km, DM 29 900,-Saab 900 Tu 16 V./4 12/85, 29 000 km, DM 29 500,- Saab 9000 Tu 16 V. 8/86, 5500 km, DM 47 900,-Willi Müller Kraftfahrzeuge GmbH

Saab Vertragshändler Schederhofstr. 59 4300 Essen 1. Tel. 02 01 / 23 17 06

Dortmund Saab 900 Turbo

EZ 11/85, 2500 km, anthr.-met., 5türig, SSD, DM 36 700,-. Saab 900 Turbo 16 EZ 7/85, 9500 km, blaumet., 5tti-rig. Leder, SSD, DM 38 950,-Saab 9000 Turbo EZ 1/86, 10 000 km, blaumet, Klima, Leder, DM 46 850,-.

SCAN-AUTO ab-Vertragshändler Kasseler Str. 14 4660 Dortmund Tel. 02 31 / 59 50 36

Bochum Saab 900 Turbo 2turig, Dienstw., SSD, L-Paket, DM 34 900,-.

Saab 900 i 3tūrig, EZ 9/85 (Mod. 86), SSD. DM 22 500,--, i. Kundenauftrag. Porsche 924

EZ 11/81, 76 000 km, rot, Turbo-Innenaussig., div. Extras (eingetragen), DM 17 950,-, I. Kundenauftrag. Geler GmbH

Saab-Vertragshändler Castroper Hellweg 199 4639 Bochum Tel. 92 34 / 5 99 54-6 Karlsruhe Saab 900 Turbo

Bj. 11/83, alle Extras, schwarz, 65 000 km, sehr gepflegt, DM

Saab 900 Turbo/5 Bj. 84, Extras, 1, Hd., DM 17 950,-

Saab 900 i/2 Bj. 84, 89 000 km, SD, sehr gepfl, DM 15 950,-. **Autohaus Bohnert** Saab-Vertragshändler Ettlinger Str. 107 7500 Karlaruhe Tel. 07 21 / 3 90 11 od. 3 10 11

Frankfurt

Saab 9000 Turbo EZ 4/85, 56 000 km, Klima, Leder, met., 1. Hd., la Zust., DM 37 900,-, im Kundenauftrag.

Saab 900 Turbo 16 Sturig, Mod. 86, 22 000 km. anthr.-met., Bestaust., DM 31 900,- i. Auftrag.

Lancia Trevi Volumex EZ 84, 48 000 km, graumet., div. Zubeh., Bestzustd., DM 12 950,ım Auftrag.

Rover Vanden Plas EZ 7/83, 23 500 km, weiß, Autom., Bestzustand, DM 19 950,-.

DB 280 E Autom. EZ 2/79, Topzustand, DM 10 950,-.

Citroën Prestige EZ 12/83, 35 500 km, blaumet. Vollausstg., DM 19 950,-.

Weitere geptlegte Saab-Ge-brauchtwagen auf Anfrage.

Autobaus Saab GmbH Berner Straße 89 6000 Frankfort Telefon 9 69 / 5 00 61

Siegen

Rolls-Royce Silver Shadow II Bj. 79, darkblue, DM 77 500,-. Autohaus Ebener Saab-Vertragshändler Im Weidenbruch 15

oder 38 12 96 priv. Meerbusch

Saab 9000 Turbo 16 Mod. 86, platinblaumet., Leder-polster coloradorot, ACC, Kli-maautom., Stereo-Radio/Cass.,

Saab 9000 Turbo EZ 2/86, 15 000 km, silbermet Lederpolster buffalo, D3

Saab 900 Turbo 16 3türig, Bj. 3/85, platinblau, SSD, DM 26 900,-, im Kundenauftrag.

Saab 900 Turbo 8 4türig, Mod. 84, weiß, SSD. el. FH, Alufelgen, DM 19 400,-.

Saab 900 Turbo Mod. 86, 2turig, malachitgrun-met., el SD, L-Paket: bestehend aus el FH vorn, el Au-Benspiegel, Tempomat; Lederlenkrad, Stereo-Radio/Cass., Saab-Airflow-Kit, DM 38 950,-. Saab 900 i

2türig, platinblau, Bj. 7/84, 18/000 km, S-Paket, DM 19/450,-..:m Kundensuftrag SCAN-AUTO Saab-Vertragshändier Hesseaweg 13 1005 Meerbusch Telefon 0 21 05 / 7 30 85-86 Filiale Düsseldorf Telefon 02 11 / 30 54 61

Tel. 0 46 21 / 3 75 31, Handler



MERCEDES

nuchsilbermet. Zubeh. DM 57 187.20 netto, blauschwarz Zu-oh. DM 36 782,20 netto; arctisweiß. Zubeh. DM 35 602,20 netto 2x 230 E, 124 dunkelblau, Zubeh., DM 42,997,30 norto: blauschwarz, Zubeh., DM 44,422,0 netto 1× 230 TE, 124 nathrazitgrau, Zubeh., DM 51 187,20 netto

2× 300 E, 124 blauschwarz, Zubeh., DM 33 817,20 netto, blauschwarz, Zubeh., DM 6! 542,20 petto 1× 250 E DB-Vorführwagen, Erstzulessung 286, km 12000, anthrazitgrau, Zu-beh, netto LP 44000, DM, unsen Preis: 41000, DM netto. Fa. Haferkamp Tel. 0 20 41 / 63 55 00 04 01 Tx # 579 254

300 SEL -Zulass. 10. 65, astralsilber, La-r. tiefergelegt, Vollausstattung, VB 79 500,- + MwSt. Tel. ab Montag, 7.38 Uhr 0 57 51 / 4 19 - 12/13 oder Telex 8 71 714

560 SEL ben. Tel. 0 21 51 / 56 38 11

500 SEC, 2/84 149 000 km, weiß/Led. schw., SSD, Klima, ABS, Becker. Hennige-Automobile Tel, 0 59 / 7 38 00 68

500 SEC, 11/84 dkl.-biau/Led. blau, SSD, Kli maautom., Mexico, Alu, ABS, Heunige-Automobile Tel. 0 89 / 7 28 99 68 AUTOGALERIE STÜTTGENHOF – SUPERANGEBOTE

186 E, anthrazitmet. + blauschw.met. + rot, Jahreswagen 85, SSD, Servo, ZV, viele Extras, Traumausstattungen, ab 29 900, - 35 900, -; 256 CE, weiß, 1. Hd., SSD, ZV, Color, Ah., 13 900, -; 356 SLC, Aut., 2. 80, agavengrün, I. Hd., ZV, Alu, 27 900, -; 280 SL, 7. 85, champagnermet./ Leder dattel, 1. Hd., ZV, Alarm, ABS, Tempo, 68 900, -; 500 SEL, krystumbau 5, 83, champagnermet., 1. Hd., Vollausstattung, brabusveredelt, 39 900, -; 420 SL, neu o. Zul., blauschw.met./Volleder grau, statt 190 000, - jetzt 89 900, -; 300 E, 8, 86, Vorführwg., dunkelbluu, SSD, ABS, Kal., Topausstattung, statt 80 000, -, 56 000, -, Barankauf - Leasing - Inzahlungnahme gepflegter Fahrzeuge

Telefon 62 21 / 48 46 11 - Teletex (17) 2 214 176=cat Mercedes W 124, Neu- and Vorfährwagen: 200, 230 E, 260 E, 300 E, 200 D, 250 B, 300 D, 250 TB, 230 TE, 300 TE — 190, 190 E, 190 E 2,3 I 16 V — \$-Klasse: 560 SEL, 560 SEC, 300, 420, 590 SE, SEL, SEC, SL

Neu- und Gebrauchtwagen, Günstige Konditionen für Leasing + Banktinanzierung. Sonntag Besichtigung von 11.00 bis 14.00 Uhr (keine Beratung, kein

Verkauf) Autohaus-50d GmbH

Bochumer Str. 103–105, 4350 Recklinghau Tel. 0 23 61 / 70 64, Telex 8 29 957

2× Daimier-Verführuragen Alle Typen DB 124 euverträge u. ab Lager, verk. ständ: Tel. 0 26 31 / 7 37 88, Händler 426 SEL, 172/271, 1700 km, Vollaust unverb. Liste 100 414,- f. 83 500,-380 SL, 147/275, 1000 km, Vollaust unverb. Liste 83 580,- £ 75 000,-

Merc, 280 St Firms. T. D 85 / 95 85 16, PS 5 54 866 1978, Roadster, 53 000 km, astralsil-bermet, Lader schwarz, Coupédach, Radio-Becker, Alu-Räder, Fost preis DM 44 000,-AUTOTELEFON C-NETZ Montage und Service bundeswelt Endpr. joki. Einbau, Anmeld u. MwSt. DN 10 827,73 c. Leazing ab DM 201,-Angeb. u. XY 46692 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen 1

Marredes-Banz 500 SEC Bj. 1983, 80000 km, anthrazitmet. Velours anthrazit, absolut alle Extras, inkl. Zusatzheizung + Lorinser Fahrwerk, DM 68 500,-. Tel. 0 89 / 39 20 27 oder privat 0 61 63 / 48 98

> 260 SE, neu d'bisu Vel., SD, Autom., Col. Tel, 0 22 33 / 6 62 22

350 SŁC Mod. 78, 1. Hd., 88 000 km, sliber, Leder schwarz, Sommerfahrzeug, alie Extras, DM 32 000,-.

280 CE Hd., silber, Velours blau Extras, DM 13 500,-. HM-Automobile, Tel. 66 41 / 6 54 34

360 SEL, Mod. 87, weiß/Velour blau. 300 PS, DM 134 000,-. 589 SEC, schwarz/Leder schwerz DM 139 500,-500 SEC, nou, Mod. 87, silber/Loder schwarz, DM 118 000,-.

HM-Automobile, Tel. 96 41 / 6 58 34 Merc. 200

EZ 11/85, 28 000 km, astraisiber 412, 466, 506, 257, 404, DM 35 000,-Merc. 500 E EZ 10/85, 6700 km, rauchsilber 420, 412, 430, 470, 506, 511, 591, 682 812, 673, 640, 452, DM 58 800,-.

Autobaus Wagner, Bielefeld Tel. 65 21 / 8 46 84 DS 599 SEL, 7/84, schwarz, Vel., DM 60 500,- loki.

DE 500 SEL, neu, weiß, Vel bias sofori u.v.m., 42 900,-- inki Tel. Firma 6 81 51 / 69 24 oder 0 29 / 57 20 77

300-TE-Vertrag Ausstattung offen Telefon 0 52 33 / 62 58

300 E, 199/271, 929/272, 230 E, 568/ 175, 172/071 260 E, 904/271, 230 TE, 735/071 180 E, 702/071, 5gg., 190 D, 2.5, 702/ 071, 172/071

256 D, Autom., 380 SEL 172/278, 560 SEL, 300 PS, 147/972, 199/271 566 SL, 904/275, 929/278 5× SL, 280/500 SL ab Baul, 1980 Weitere 30 Mercedes am Lager Firma E. Karcher, Lörrach Tel. 0 76 21 / 4 78 14 + 4 43 93, Tx. 7 73 897 d

Meanway 500 SEL + SEC 90fort, ab DM 123 500.- inkl Telefon 97 11 - 25 16 98-99

Bekanntes Automobil-Unter nehmen, seit über 20 Jahren am Markt, verkauft mehrere C 4 / gepanzerte

Mercedes-Fahrzeuge (neu) 420, 500, 560 SEL + 280 Geländewagen nur an entsprechenden Personenkreis. Anfragen, die ab-solut vertraulich behandelt werden, richten Sie bitte un-ter M 6203 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

190 R. 9/85, anthr., Autom., SSD, ZV

23 500,199 D 2.5, 9/85, mct., ABS, ESSD, ZV,
R/C usw., I. A. 37 300,199 D, 6/86, 3300 km, met., ABS,
ESSD, 5g., ZV, Color usw., 36 600,500 SE, Bj. 81, met., Velours, 118 000
km, Alu, ESSD, ABS, R/C, Color, el.
FH usw., 36 800,380 SE, Bj. 80, met., 104 000 km, Alu,
ABS, Color, ZV, ESSD, Tempom.
usw., 30 400,239 TE, 4/86, 4900 km, met., ABS, Alu,
R/C, RÜF, Color, ZV, ESSD, Doppelr.
usw., 52 700,Andi 280 Turbo, Bj. 84, 100 800 km,
met., Alu, ZV, Color, Autom., el. FH,
SSD, R/C, Klimasutom., ABS, Tempom., el. Sitzv., 23 900,FB, Kloz DB-Vertragspartner
Tele/on 97 11 / 5 18 25 58

Teleion 97 11 / 5 18 28 58

560 SEC, neu o. Zul., versch. Farben, sofort lie-ferb. Hennige-Automobile Tel. 9 69 / 7 32 80 88

300 E, neu, dunkelblau, Velours blau, SD, Autom., ABS, Klima u. welt. Extras, gunstig, Fa. 08 71 / 6 50 61 - 5 38 04 - 2 80 23

DB 265 E, neu, div. Extres, Nachlaß DB 250 TD, neu, div. Extras Tel. 0 41 65 / 61 03, Händler

Autom., SSD, viele Extras, m Nachiaß f DM 39 000.schwarz/Vel., SD, Kii., Auto Telefon 6 22 33 | 662 22

560 SEL frei wählbar, 10 Kürze heferbar Mogalerie Stätgenbor, 0221/48 40 11 Teletex (17) 2 214 176 = cat

280 SEL, neu

Montag Neu

Was bieten Geräte unter Mark? AUTO-BILD testete sie in den wichtigen Punkten Empfang, Bedienbarkeit und Ausstattung.

Europas größte Auto-Zeitung

Geprüfte Gebrauchtwagen mit Garantie vom PORSCHE-Händler thrazitmet., SD, 27 300,- DM

Aalen

Porsche 928 S EZ 12'83, 82 000 km, weiß, ABS, Spoiler vo. - hi., DM 64 000,-Porsche 911 Carrera îarga

EZ 6.85, 7600 km, weißgoldmet. Bug- u. Heckspoiler, P 7, 2 Spieg., DM 69 000,- im Auftrag Porsche 924 EZ 8/84, 97 000 km, steingrau-mel., herausnehmb, Dach, DM 24 950,-

Autohans Wagenblast Porsche-Händler Obere Bahnstr. 78 7086 Aafen Telefon 0 73 61 / 4 40 22

Augustin/ Siegburg

Porsche 928 S Dienstwagen Autom., EZ 4/86, 12 000 km, preußicklich aunet., SSD, Radio, ABS, Klima, weit. Extras, DM Porsche 928 S Autom.

Dienstwagen subcrmet., Ganzied. schwarz, c! SSD, Radio Bremen, weit. Extras, DM 99 950,-. Porsche 944 S Dienstwagen EZ 10/86, maraschinomet., 2000 km, ABS, el Hubdach, Servol,

Breitred., weit. Extras, DM 63 900.-. Porsche 924 S Dienstwagen 7/86, silbermet., 7500 km, el. Hubdach, el. Fensterh., weit. Extras, DM 41 950,-Porsche 928 S Autom. EZ 1/84, weiß, neuwertig, 22 700 km, Ganzled, schwarz, Radio Köln, ABS, HiFi-Klangpak, Tempomat, geschm. Felgen,

DM 75 000.-Porsche 944 Bj. 34, steingraumet., 72 000 km, Hubdach, Breitreif., weit. Extras, DM 33 000,-.

Bitter SC Coupé 3,9 Ltr. EZ 4/85, 17 500 km, nachtblaumet., Sonderled creme, neu-wertig, unverbindliche Preisempfehlung DM 127 000,-,

250 T Kat

280 SL

Bj. 7/85, signalrot, Leder creme Autom., ABS, el. FH, Sitzheizg

I.M usw_ VB 55 000.-

Tel. ab Mo. 6 Uhr 0 57 41/27 01 21

EZ 1/88, m. vielen sinny, Extra-

Aviohaus Hoff Torsche-Direkthändler Hangelar, B 56 5205 St. Angustin 2 Telefon 0 22 41 / 33 20 91

Bremen

Poniche 944 Turbo EZ 5/86, Dienstwg., zermattsilber, Spieg. re., el. Dach, DM 66 500,-

Porsche 911 SC Targa EZ 2/82, schwarz, Color, Spieg. re., Fuchs, scheckh.-gepfl., DM Porsche 911 CS Coupé Mod. 83, moosgrünmet., Color, SSD, Spieg re., Front-u. Heck-spoiler, Liefer, Fuchs, DM 45 500,- Im Auftrag

Porsche 911 Carrera Coupé EZ 9/86, Mod. 87, Dienstwg, marineblaumet., Ganzled. blau, Komfort-Sitze, SSD, Spieg. re., Fuchs, Radio, DM 84 500,-Porsche-Zentrum
Bremen
Sehmidi + Koch GmbR
Stresemen

Stresemanustr, 1-7 Telefon 04 21 / 4 49 52 75 Dortmund

Poniche 924 S EZ 2/86, schwarz, 10 000 km, Extras, DM 42 800,-Porsche 944 EZ 5/82, platinmet., 1. Hd., Extras, DM 28 800,-, im Auftrag

Porsche-Zentrum Hülpert Schüruferstr. 65 4600 Dortmund 30 Tel 02 31 / 43 79 71

Duisburg Merc. 198 E 2,3-16 Bj. 1/85, 48 500 km, schwarzmet., ABS, Airbag, SD, ZV, DM

Autohaus Röchling Porsche-Direkthändler Auf der Höhe 47 4109 Duisburg Telefon 92 93 / 31 69 28 Düsseldorf

DIE KEN BCHULTZ-GRUPPE

VW Golf GTi Oettinger

171 PS, weiß, EZ 14. 2, 84, Mod. 85, 38 000 km, Ganzlederausstattung, Recarositze, el. verstellbar. Alu mit Brettberei-fung, Color, DM 28 500,-, im Auftrag **VW** Golf GTi Oettinger

148 PS, weiß, 4. 7. 85, 21 700 km, Alu mit Breitbereifung, Color, Radio-Vorbereitung, 26 750.-Antohaus Nordrhein Forsche-Direkthändler Höherweg 35 4000 Dässeldorf 1

Tel. 02 11 / 7 70 42 80 + 2 62 Kassel

Porsche 911 Turbo EZ 2/86, 23 000 km, indischrot, SD. Klima Ganzled., Sperre Antohaus Hessenkassel Porschezentrum Nordhessen Leipziger Stephen

Leipziger Str. 156 2500 Karsel Tel 05 61 / 57 10 71 Kiel

Jaguar XJ 4,2

Sovereign EZ 11/85, dunkelblaumet. 13 000 km, Tempomat, Vollsusst., Klima, 1. Hd., DM 53 900,-, im Auftrag Porsche 911 Carrera Targa EZ 10/86, diamantblaumet.

2450 km, Fuchs, 2. Spieg., DM 78 550.-



Essen SCHULTZ GRUPPE Vocuprang durch Leistung

Größte Porsche-Gebrauchtwagen-Ausstellung im Ruhrgebiet

Porsche 911 Turbo weiß, EZ 6/83, 53 000 km, 1. Hd., Luftschlitze, Kotflügel hl., Sei-tenschweiler, Frontspoiler, Alarm, el SD, Radio Blau-punkt Bremen. DM 76 500,-Porsche 911 Turbo schwarz, EZ 8/85, 16 000 km, 1. Hd., el SD, ZV, Radio Blau-punkt Atlanta, Scitenschweller. DM 106 900.-

Gottfried Schultz Sportwagenzentrus In der Hagenbeck 3 Nähe S-Roberts Sportwagenzentrum In der Hagenbeck 35 Nähe S-Bahnhof 4300 Essen, Tel. 92 01 / 62 00 81

Hamburg RAFFAY [7]

größte Persche-Gebrauchtwagenausstellung: Porsche 944 Turbo **Cup-Version** nur 4000 km, DM 62 000,-Porsche 928 S Mod. 84, 47 000 km, ABS, Ganzled., Tempomat, S-Felg., Sonderlack, Sperre, Spieg. re., DM

Norddeutschlands

Porsche Carrera Turbo-Look

Bj. 6/86, 15 000 km, weiß, div. Zubeh., DM 94 500,-Porsche Carrera Targa dunkelblau, EZ 5/85, 16 138 km, Ganzied, blau, Klima, Radio-Cass., Spieg. re., Grünkeil, DM 68 900.- im Auftrag Porsche Carrera

moosgrun, EZ 4/84, 48 686 km, SD, Fuchs, P7, Spieg. re., Color, Porsche 944 Mod. 88, schwarz, Klima, Tem-pomat, el Fensterh., Fuchs, el Sitze, Hubdach + div. Extras, 17 400 km, DM 49 900,- im Auf-

Gebrauchtwagen im Angebot: 2x 928 S **0x** Carrera 5x Carrera Cabrio 2x Carrera Targa 5x SC Targa 2x 944 Turbo 11x 944

Weitere Porsche-

10x 924 Raffay Porsche-Zentrum Hamburg, Eiffestr. 498 2900 Hamburg 26 Telefon 0 40 / 21 10 54 11 Telex 2 12 410

Heidelberg

Merc. 280 S EZ 6/81, 101 000 km, Autom. Klima, Velour, Color, SD, el. Fensterh, ZV, Becker-Radio, DB-Alufelg, DM 28 900. Jaguar XJ 12 H. E. Bj. 82, 94 000 km, grünmet., DM 26 400,-Porsche Carrera

Bj. 84, 91 000 km, Klima, rot-met., 2. Spieg., 49 500,-

Audi 200 Turbo Autom.

Bj. 84, 55 000 km, Velour, an-

Coupé

Neuss

Porsche 911 SC Coupé Bj. 83, weiß, 38 000 km. Bug- + Heckspoiler, Sportsitze, 2. Spiegel etc., DM 47 950,- i. A. Porsche Carrera Targa Bj. 84, schieferblaumet., Bug-+ Heckspoiler, Lederp., Stereo, Color. 2. Spiegel etc., DM 62 950,- i. A.

Audi 200 Tutbo

Mod. 84, Schaltwg., Klima, Le-der, 70 000 km, DM 33 000,-

Autovertrieb
Hausmann
Porsche-Direkthändler

schwarz, EZ 5/86, 10 500 km, eL

Spiegel, Stabi, Dach, HW, Servo

alpinweiß, EZ 7/86, 7800 km, el Spiegel, Stabi, Dach, HW, Ne-belscheinw., Servo usw., DM

16 Vent., diamant blaumet., EZ

9/86, 1700 km, ABS, Servo, Dach, Stabi, Nebelscheinw. usw., DM 62 500,-

meteormet., Verdeck/Leder weinrot, el Verdeck, 7+8"-LM-

Porsche 911 Carrera

Felgen, Radio, DM 79 000,-Weitere Gebrauchtwagen

924 S, 944, 944 Turbo,

Tölke & Fischer
Porsche-Direkthändler
Gladbacher Straße 345
4150 Krefald

4150 Krefeld Telefon • 21 51 / 33 91 86

Cabrio DW

911 Carrera

Telefon 0 62 21 / 16 00 51

Porsche 924 DW

Porsche 944 DW

Porsche 944 5 DW

Krefeld

49 250,-

Eppelheimer Str. 5-7

Porsche 911 Carrera Cabrio

Mod. 86, dunkelblaumet... 16 000 km. Ganzleder-Ausst., Sport-sitze, Stereo, 2. Spiegel, Color, ZV, Fuchs etc., DM 79 950,-Antohnus Liedtke
Porsche-Direkthändler
Römerstraße 124
4040 Neuss
Tel. 0 21 01 / 4 10 44

Solingen Porsche Carrera

Coupé Mod. 86, indischrot, 21 000 km. Spoiler, Kalteanl, Radio, 2. Spieg., DM 65 950.-Porsche 911 Carrera Coupé Mod. 86, weiß, 21 000 km, Spoiler, Kalteant, Radio, 2. Spieg., Poniche 928 S

Autom., Mod. 86, weiß, 24 000 km. Ledersitze schwarz, Radio, 8 Lautspr. u. a. m., DM 84 950,-Porsche 944 Mod. 86, weiß, 21 000 km, Servol., Dach, Fuchs, Pirelli u. a. m., DM 48 900.-, im Auftrag Porsche-Flocke Solingen Tel. 62 12 / 64 60 (H. Horsch, priv. 7 52 86)

Würzburg Porsche 944

graphitmet., EZ 6/86, 6500 km, Hubdack, Khma, Servol., DM 55 000,-Porsche 944 indischrot, EZ 7/85, 20 500 km, Hubdach, Servol., el. Fensterh., DM 46 500.-Porache 944 indischrot, EZ 6/85, 32 500 km,

Zubeh., DM 43 500.-Porsche 944 Turbo granatrotmet., EZ 4/86, 11 500 km, Klima, Kat., Sperre, Hub-dach, DM 69 000,-Porsche 944 Turbo kristallgrünmet., EZ 10/85,

19 000 km, Hubdach, Ledersit-ze, Klima, DM 62 500,- im Auf-Porsche 911 Carrera Coupé

preußischblaumet., EZ 7/86, 7500 km, Ganzled., SD, LM-Felg., DM 75 800,-Porsche 928 S schwarz, EZ 7/85, 12 000 km. Autom., SD, Ganzled., Radio, DM 89 000,-Porsche 928 S schwarz, EZ, 4/86, 10 000 km. 4-Vent.-Mot.-Kat., 5gang. Ganzied., Radio, SD, DM 110 000.-

Porsche 928 S Ausstellungsfahrzeuge: blauschwarzmel., Ganzleder grau, Vollausst., DM 108 000,meteormet., Ganzled. schwarz, Vollausst., DM 108 000,-Merc. 280 SE graumet, EZ 1/84, 124 000 km,

ABS, Klima, DM 36 500,-Autohaus Spindler Porsche-Direkthändler Leistenstr. 19-25 8700 Würzburg 8700 Wärzburg

Wuppertal BCHULTZ BRUPPE

Zeisler-Angebot: Porsche 911 SC Bj. 83, 31 000 km, weiß, el SD, LM-Felgen, P 7, Frontspoiler, Radio-Cass., Bestzustand, DM 48 950,-

Porsche 928 Dienstwagen dunkelblau, 11 000 km, Schaltwagen. Ganzled. champagner, el. SD, Radio-Cass. m. HiFi etc.,

(Kompl.-Ausst.), DM 96 500,-Autobaus Zeisler Porsche-Direktbändler Raiserstr. 108-112 5600 Wundertal 11 5600 Wuppertal 11

Tel. 02 92 / 78 17 81



AUTO NEERS

MERCEDES

USA-AUTOEXPORT onsbroschüre gratis | M+P AUTOMOBILE GMBH

MERCEDES + PORSCHE RIR USA Homstr 22-26 4390 Gladbeck Tel 0 20 43/48 84 To 8 579 256

300 E, neu et., 5gang, SD, Color, el. FH. Telefing 0 전 표 / 6 중 등

500 SL, Bj. 80 rot, Extras, DM 43 900,--. Auto Löseke Tel. 92 93 / 49 97 39 oder 8 21 34 / 5 45 65

190 E / Mod. 8J 4800 km, met., Led., SD, u.v.m., DM 42 900,-. 250 SE / Mod. 45 met., Autom., SD, Stereo, 13 000 kn DM 48 500,-. 500 SEL

schw., 10/84, Vollausstattung, DM auchsilb., 12 000 km, Autom., ABS Tempom. u. v. m., DM 57 900,-E.b.-Flems, 9 99 / 92 52 44 36

DB 560 SEL blauschwarzmet., Leder grau, 7/88 1700 km. zu verkaufen. Preis 125 000,- DM inki MwSt. Tel. 0 23 03 / 84 60

300 E, 4/86 silbermet. Autom. ABS, Klima, 30 km, DM 49 500,-Telefon (9 11 / 33 25 42/59

500 SEC, weiß, Velours creme, Vollausstattung, Mod. 85. EZL. 7/86, 10 500 km, 88 920,—546 SEL anthrazitmet.. Leder schwarz. 300 PS. EZL. 5/86, 5000 km, 125 000,—Firms Inter-Auto A. Proietto, Lörrach, Tel. 0 76 21 / 80 87 / 8 27 47, Tx. 7 73 884

380 SL, 6/83 Airbag, ABS, Led., DM 49 900,- L.

500 SL en, kein Eintrag, DM 8 Tel. 0 61 42 / 5 49 54

> 560 SEC warzmet., Leder 5000 km. Tel 821 51 / 617 22

Porsche Turbo 3,3 Bj. 79, weiß, Led. schw., Top Tel. 8 22 64 / 6 76 78

928 S Bj. 82, gepflegt, Extras, 70 000 Preis VB. Telefon 6 25 92 / 5 28 34

Portche 911 SC . Hd., Extras, 30 900,- DM, Finan-zierung möglich. Tel. 0 53 07 / 18 52

Porsche 911 Turbo 1984, 27 000 km, schwarzmet Led. schwarz, Klima, SSD Alarm, 7+9 × 16, DM 85 500,-. Autobaus Sternfeld, Essen Tel. 02 01 / 77 25 43, Te. 8 571 13

944, Mod. 85 73 000 km, sehr gepül, m. 1 VB 30 500,-Tel. 9 23 27 / 5 82 78

AUTOTELEFON C-NETZ Montage und Service bundesweit indpr. inkl. Einbau, Anmeld. u. MwS DM 10 827,72 o. Lessing ab DM 201,elefon 0 57 31 / 46 12 oder 0 40 / 23 19 44

Targa 87, Neuwagen schw./Ganzied. schw., alle Extr. LP: 94 000,- inkl. MwSt. mit Nechlaf abzugeben. Telefon 8 21 52 / 41 26 Carrera Cabrio, Bj. 85 schw./Volled., schw., Fuchs 7+9 P 7, breiter, tiefer. a Extras, auch Klima, Clarionturm, DM 72 900., weltere Porsche-modelle auf Anfrage.

Vertrag für 928 \$ 4 Nachlaß Tel. 07 11 / 25 10 98 - 99

Porsche 928 S rauchquarzmetallic, Bj. 83, ca. 60 000 km, Automatik, Zweitwagen, SSD, Bestzustand, viele Ex-tras, DM 57 500,-, inkl. MwSt.

Tel. 0 52 31 / 6 05-1 00

Turbo 3,3, Bi, 81

hwarz/Leder, SSD, viele Extr. sehr guter Zust., DM 56 500,-.

Käfer Cabriolet, Bj. 79 . Rd., erst 54 000 km, 16 500,-, Tel. 6 52 21 / 6 12 66

Porsche 911, Mod. 79

dkl.breun, 70 000 km, 1. Hd., DM 23 900,-. Anto Löseke, Tel. 02 03 / 49 07 39

oder 0 21 34 / 5 45 65

Porsche 944, Mod. 83

Extras, DM 23 900,-. Auto Löseke Tel 62 62 / 40 97 18 ode: 0 21 34 / 5 45 68

Delta-Motors Tel. 96 81 / 6 13 73 / 74 Tr. 4 421 282 demo d

P. 924 S, Vorführwagen ind.-rot, 36 000,- + MwSt.

dunkelblaumet., alle Extras, EZ 10/ 84, nur 12000 km, 1. Hd., DM 69500,-inkl. MwSt., evtl. telef. Übernahme. Tal. 0 48 / 44 75 73, ab Mo. 44 38 49

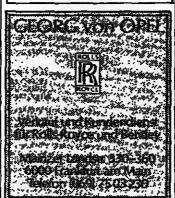
KAUFEN IN SEINER SCHÖNSTEN FORM

SC Coupé, 1.81, zinnmet., SSD, Color, Spoiler, Garantie, 37 990,-; SC Cabriolet, 11.83, perhweiß, 1, Hd., 49 900,-; Carrera Coupé 84, ind.-rot/Volleder perimutweiß, 1, Hd., Klima, Color, Alarm, Spoiler, 51 900,-; Carrera Coupé, 1.84, blaumet./Volleder blau, 1, Hd., Color, Alarm, Sportsitze, 53 906,-; Carrera Cabriolet, 1.85, d'kirot/Volleder schw., 1, Hd., 18 000, ZV, Alarm 67 900,-; Carrera Coupé, 3.86, blaumet., 1, Hd., 7000, SSD, Sportsitze, Spoiler 69 900,-; 911 Turbo, 2.85, schw./Volleder schw., SSD, Color, ZV, Klima, Spoiler, Diff.-Sperre 84 900,-; 928 S, Ast., 1.84, blaumet., 1, Hd., Klima, ABS, Servo, Traumzustand 64 900,-. **AUTOGALERIE STÜTTGENHOF**

Barankauf - Inzaklungsakuse - Leasing 20 22 1 / 48 48 11-12, Teletex (17) 2 21 4176-cat

Rolls-Royce

Silver Shadow I EZ 76, 152 500 km, DM 54 500,-Autobaus Entermann Gushii 7830 Esslingen Telefen 97 11 / 71 46 61



Silver Shadow I RHD, DM 29 000,- im Kundensuftrag. Classic-Antomobile, 9 21 64 / 7 44 45

Bestzust., 60 000,- + MwS Tel. 0 52 21 / 6 12 60

Realtey Barchitta, Rosalster Preis VB, evtl. Tausch Ferrari oder Rolls-Royce. Tel. 92 92 / 47 42 35

Mazda RX 7



Europas größte Auto-Zeitung

Gebrauchtwagen vom BMW Händler.

Bergen

BMW 735 (Kat 2000 km, Extras, DM

Autob. Wilhelm Habermann **BMW-Vertragshändler** Harburger Straße 18 3163 Bergen, Tel. 0 50 51/50 81

Bonn

Merc. 300 SE neu, dunkelblau, Velour bel-ge, Sonderausstattung: 221, 222, 240, 248, 286, 412, 420, 430, 440, 486, 505, 532, 543, 570, 581, 584, 590, 600, 611, 812, 873, 877, 640, unverbind-liche Preisempfehlung 78 200,-, bei uns DM 76 350,-.

diamant, EZ 2/86, 15 000 km, viel Zubeh., DM 52 000,-.

AUTO-ZÖRNER

Gewerbegebiet 5300 Bonn-Buschdorf Tel 02 23 / 67 10 \$1-36 Telex 8 896 747

Bremen

Merc. 450 6.9 Bj. 12/76, alle erdenkl. Extras, silbermet., unfallfrei, DM 25 950,-BMW AG 2800 Bremen Tel. 04 21 / 8 30 31 23

Herford

Saab 9000 i Turbo 16 7 Mon. alt, 18 000 km, el. Glasdach, DM 35 500,-, im Auftrag. **Autohaus Bahie** BMW-Vertragshändler Goebenstr. 92–100 4900 Herford

Königswinter

Tel, 0 52 21 / 5 00 22

BMW 735 1 Kat EZ 7/86, 7000 km, met., el. SD, el. FH, Radio, 2. Spiegel, WSG, ZV, DM 48 000.-BMW-Vertragshändler 5330 Königswinter-Niederdollendorf Tel. 9 22 23 / 2 20 95

Kõin

Porsche 311 Carvera Cabrio Bj. 84, 61 000 km., zinnmet., Ganzlederausstg. blau, Fuchstelgen, Speziallenkrad etc., unfallfr., Bestzust., DM 61 500,-.

Alpina B 10 3.5 Bj. 7/85, 29 000 km, eSSD, Klima, Leder, Vollausstg., DM 69 500,-. Bhaw und Alpina

Clevischer Ring 129 5 Köln 39 Tel. 82 21 / 64 16 61

Nordhorn BMW 635 CSI Vorführwagen

8532 km, kosmosblaumet., Sperre, TRX, ESSD etc., unverbindliche Preisempfehlung 82 165,-, unser Preis: 56 578,-+ MwSt. = 64 500,-BMW 325 | Cabrio EZ 7/86, diamantschwarz-met., Leder etc., unverbind-

53 250,-, unser Preis: 42 017,- + MwSt. = 47 900,-Hans Behnen BMW-Vertragshändler Lingener Str. 121 4469 Nordhorn Tel. 0 59 21 / 3 50 54

Offenbach

polaris, EZ 1/85, 49 900 km, Leder schwarz, Sportsitze, Klima, el. FH, Radio-Cass., 8/9 J × 16 Aluf., 245er Reifen, DM 52 000.-

BMW-NIEDERLASSUNG Offenbach Spessartring 9 6050 Offenbach Telefon 0 69 / 8 59 90 10

Witten

Merc. 239 St. Cabrio Hardtop, Bj. 8/64, orig. 90 000 km, Radio, absol. neuw. Zust., DM 39 900,- im Auftrag

Bernhard Ernst Am Crengeldans

mit S-Paket, anthrazitmet., 2Z 4/86 10 000 km, 35 900,-Autobaus Avus Tel. 02 03 / 42 00 80 UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Toyota Supra 3.0 i s Modell, mit ABS, Lec Klima, 48 900,- DM, Auto Kagel Teleton # 65 #1 / 20 85

TERS A PASSINATE

Klassische & exclusive Porsche, Bentley, Rolls Royce, MG, Ferrari, Mercedes, BMW, Jaguar, Austin Healey u.v.m. finden Sie preiswert in unsere

am 29. Nov. 1986, 15 Uhr Anmeldung bis 30. Okt. 1986 Farb-Katalog mit Abbildungen, Beschreibung u. Preise en DM 10,- inkl. Eintritt für zwei Personen. Elibest 0 62 34 / 8 01 10

AUKTIONSHAUS An der Fohlenweide 28-30 6704 Mutterstadt

chim Gehlhoff, Maraid Posny: Frank-furt: Dr. Dankwart Guralzsch (zugleich Korrespindent für Städtebau-Architektur), inge Adham, Joschim Weber: Hamburg-Herbert Schütte, Jan Brech, Klüre Warnel-le MA: Bannover: Mchael Jach, Dociniak Schmidt; Klei: Georg Bauer, München Pe-ter Schmelz, Dankward Seite, Statigart: Haraid Quader, Weiner Neitzal Aminocholaros, Britasel: Wilholm Hadder, London Brane Untermant, Hencomenty, Months Germani, Miami: Werper Thomas, Montau: Rose-Marie Borngalber, Parie: Pe-fer Rose, Josehim Schaafull, Ross Fried-rich, Meichaner, Washington: Prinz Wirth, Horst-Alexander Stebert

Verantwortlich für fleite 1, politisch richten: Gernet Factus; Denischland Lorenz, Armin fleck (stellet; Detta-(Deutschlandpolifikk) Annhard: Lieninsid, Marta Wettenhiller utalbe Levena, Armin Reck (stellett, Dethart, Gost (Deutschindpolifikk): Anniand: Jürgen Lindneid, Marta Weithmbiller utalbet; Sette & Burkhard Miller, Dr. Manfred Rowold (stellett, Bundeswehr: Rhdiger Morier, Cotquerger: Dr. Carl Grazaf Ströhn; Zeltgenschichte: Walner Göbür; Wirstendt: Rona Bannamm, Wilhelm Purler (stellett): Geld und Rendier, Claus Deringer; Cheffortwapmdent Wirtschaft; Hans-Vürgen Mahnbur; Paulleton: Dr. Peder Ditimer, Reinhard Benth (stellett; Bildungs- und Kuburpolifik, Geristeswissenschafter: Dr. Paul F. Reiner; Cotstige Well-WKLT des Buchers Alfred Bandommen. Peter Schwis (stellett, FrankGuedmar, Peter Schwis (stellet, Fortt: FrankGuedmar, Ann alse Weit; Morbert Barch, Dr. Boder Triestosch; Sport: FrankGuedmar, Ann alse Weit; Morbert Ersch, Dr. Bridell Zewell (stellet); Beine-WELT und Auto-WELT: Hams Revressum, Brigt Crement-Schlemann (stellet, für Reine-WELT); WELT-Sepport Heins Kinge-Lübie, WELTKepport Anniang: Ham-Herbert Holzanser; Lessentation: Ranisher; Berger, Graffic Dister Barnig Chemonium; Pauling Berger, Graffic Dister Barnig Ranisher; Berger, Graffic Dister Barnis

Weitere leitende Redakteurs: Dr. Hanna Glesion, Werner Kabl, Dr. Reiner Neklen, Lother Schmidt. 1970-78-2.

Harm-Rüdiger Keruta, Dieter Dose, Klaus Gestol: Dünneldorf: Halmul Erway, Jon-

1000 Berlin 61, Kochstraße 50, Redaktion: Tel. (0 30) 2 59 10; Telen 1 84 866, Anonigau:

Auslands-Korrespondenten WELT-MAD:
Alben: E. A. Autonorus, Bebrut: Feter M.
Ranko; Rebsech: Cay Graf W. Brochdorf:
Ablebekt; Jerusiam: Ephram Lahuv; London: Class Geissout; Siegfrest Hallm, Feter
Michalek!, Joschim Zwikinsch; Los Angeles;
Rehmit Voss, Karl-Feinz Bulsawski; Radiski: Rolf Görte; Bulland: Dr Gönnber Depas, Dr. Hönlite von Zilzewin-Lommon;
Mismi: Frof. Dr. Gönner Friedländer; New
York: Altred von Erusanstiern, Ernst Hanbrock: Haze-Virgen Stick; Wolfang Will;
Paris: Heam Weissenberger; Constance
Ratter, Joschim Lalbeit; Totkic: Dr. Fred de
La Trobe, Edwin, Kanniol; Washington:
District Schulz.

2000 Hamburg 36, Knisse-Wilhelm-Straße 1, Tel. (0 40) 3471, Telez Redshiton und Vertrieb 2,170 010, Amogan: Tel. (8 404 5 47 48 60, Telez 2 17 001 777

4900 Resen 18, Im Teelbruch 100, Tel. (0 20 54) 10 11, Apraigen: Tel. (0 20 54) 16 15 24, Teles \$ 170 154 Persimpierer (7 20 54) \$ 27 28 und \$ 27 20

3000 Signacover I, Lange Leube 2, Tel 108 11/ 179 II, Tries: 9 22 918, Anzeigen: Tel 106 II/8 49 00 09, Tries: 0 230 106

4000 Disselderf) Grai-Adolf-Platz II, Tal. (02 11) 37 30 43-44. Abzeigen: (02 11) 37 50 61. Toles 8 547 756

6000 Frenkfurt (Main) 1, Westendstraße 8 Tel. (0.60) 7173 il, Teken 4 12 446, Fernko-pierer (0.60) 72 53 (7, American Telefon (0.60) 77 W (1) - 13, Telefo 4 185 555

7800 Sturigart 1, Rotebühlpists 20s. Tel 107 (1) 22 13 38, Teles 7 23 966, Amerigan: Tel 107 (1) 754 50 71

Monaisubonnoment DR 37,10 einschließich Zustellkosten und 73. Mehrunertsteuer Anslandasbonnensen. DR 37,10 einschließich Porto. In Guterreich US 330 uber Monara & Co. Wien in Graffbertunnen DR 48,10 (alb Luftpost-Abonnensen weiwelt: Press nut Anfrage Die Abonnensentsgebilden mit den veraus sählber. Bei Nichtbelleferung ohne Verseinziden der Verlages oder infolge von Sidrunden des Arbeitsfriedens bestehen leine Anspruche gegen den Verlag. Abonnensentsabberialingen konnen nur aus Munatonde sangengenchen werden und mitseen his zum 10. des kunfenden Monate im Verlag sehrstlich verlagesen his zum 10. des kunfenden Monate im Verlag sehrstlich verlages den Verlages und mitsen his zum 10. des kunfenden Monate im Verlag sehrstlich verlages. Montesboonement DM 27,10 sinsublies

uc. Nr. St.
Annliches Publikationsorgan der Berliner
Börse, dez Bremer Wortpapierborne, der
Rheinisch-Wentfilmschen Barne zu Düsseldorf, der Fanklicheter Wortpapierborne, der
Hannestenschen Herspapierborne, Hamburg,
der Nauernächsenchen Horzo zu Hannouer,
der Bayernchen Bolon, München, und der
Baden, Württembergunchen Wortpapierbox-

Die WELT erscheint ausdestem viermal härtich mit der Varlagsberinge WELT-RE-PORT. Amerikangsvinliste Nr. 5, gultig ab

Vering Azel Springer Vering AG. 2000 Hamburg 36. Ramer-Wilhelm-Straffe i Mochnichtestechnik: Harry Zandor Recatehaut Werner Koriek Anneigen: Hans Bighl Yennieb: Gêrd Dieter Lotiich Verjagnietter: Dr. Brust-Diotrich Adler

Druck in 4300 Essen 18, Im Teelbruch 100, 2070 Abremberg, Kornkomp

VIERSAND CESCHAFTE

Gratis! Fordern Sie gleich haute per Problem in problem doffen. Schallplatten / MC / CB-Ratalog mit allen inter- A wie ber Shita Zuri- geren von A Abba bi. Der 80000 Ties bei über 100000 zurindenen künden. Jeden Monat einen neue Plesen-Auswicht zu kausum glaubilichen Tiefpreistentitt Neueste Hitz, Golden Oldies und Super-Ranstentit Wer sind ienne Cub. Sie heben kehre Verpflichtung!

DISC-CENTER Großversand, Abt. S

Brast Musch

Versand von Schach-Computern



Postfach 70 - Eichenweg 4 D-7031 Ehmingen Telefon (0 70 34) 57 58 Prospekta kostenica

POTENZ bis ins litte ohne Pillen Neu in Europä Verblüftende Erfalge Prosp –,80. Perseus, 8 München 82, Askaripted 7/S

VIA LAPPIA® MORDISCHE SCHÖNHEIT

Mitternachtssonne, aber auch eisige Kälte herrschen am Polarkreis, Uralte Kalte herrschen am Polarkreis. Uralte Traditionen der Lappen spiegeln sich in Kunstgewerbe und Materialien wider. Wir haben eine exquisite Auswahl für Sie gemacht. Herriiche, handgewebte Plaids aus Wolle. Wanderstock, der unbeschreiblich schon ist. Taschen und Rucksacke aus Rentierleder, Fahrtenmesser, die auch Sammler schätzen, um Beispiele zu nennen. Teilweise nur begrenzt iteferbar, weit so exklusiv. Farbkatalog frei und unverbindlich VIA LAPPIA®

jacOBSon & jacOBSon hb
Postl. 29, S-230 40 BARA 1/Schweden Tetelon 6046-60446940, Telex 33126

Telefon 0046-19446049, Telex 33126 Werden Sie Ihr eigener Chef

Jedes Buch

Buchversand S. Kreutmeie

IONEN-GENERATOR CC 14 GANA

geprüft-gepflegt-zuverlässig

Gebirgsluft aus der Steckdose?

Der Luftreiniger/lonengenerator CC 14/15 erzeugt negative Sauerstoffionen für Wohnräume. Ähnlich dem natürlichen Luftreinigungsprozeß im Freien wird die Raumluft biologisch sauberer und mit Sauerstoffionen angereichert.

elektrostatisch gebunden und sinken zu Boden. Sie werden beim Staubsaugen regelmäßig mit entfernt. Man atmet leichter, beugt Erkältungskrankheiten vor und spürt, wie Wohlbefinden und Spannkraft wiederkehren. CC 14/15 stoppt die Luftverschmutzung in Ihren Wohnräu-

Dazu werden Schwebepartikel, Rauch, Pollen und Feinstaub

men, problemlos + preisgünstig. Steckdose genûgt. **IONEN-GENERATOR CC 14/15** lellen Sie risikolos gegen Rechnung. 14 Tage Rückgaberecht. BANA APPARATEBAN, Postfach 210127/6 20 - 7500 Kurtsobb 21



individuell, formschön und nachlieferour baumit · 2800 Bremen 1

Kirchbachstraße 186/IV Endlich

Nichtraucher Raucherentwöhnung im Schlaf durch Selbethypnosecessetten. In Amerika be reits millionenfach verkauft. Cessette 39, DM + 1, – DM Porto barkoder Euro-Scheck oder Nachnalime + Gebühren.

ROTA, Postfach 10 66 4440 Rheine Wie Sie mit Ihrem Hobby 1660.- DM/Monat u. mehr verdienen können.

sagt Ihnen unsere kostenlose Informationsschrift:

Michael Brandt Versandhand PF 13 07 / W1. 2993 Stelle

ENDLICH die richtigen Socken!

Beste Schurwollqualität und trotzden enorm haltbar und waschmaschinenlest Riesenauswahl (280 Uni-Möglichkerin m12 versch Großen von Schuligt 35-53) Auch ohne Gummi! Günshige Prase, wei Nutzen auch Sie diesen modernen und vernünftigen Verhiebsweg! Freiprospekt anfordern bei Frengrüspekt anfordern beir WEISSBACH

Strumpflabrik GmbH 5900 Hagen-Haspe Postfach 74 43 22 Telex 08 23 585 oder Tel. (0 23 31) 4 87 63 von 0-24 Uhr WO OBERHEMDEN geneu passen, hertiich weich und beconder: lang sind, und das Feinslein nur DM 44 19 kostet, weil keine Lockprede und kan Ladanhuter 54 Größen, Amellangen und Weiton. Darum gleich Keine schreiben

Leben wie ein Millionär



Reetgedeckte **Pavillons**

von 2 bis 8 m Durchmesser, aufgestell und montlert mit formachönen Spros senfenstern, Arfr. bitte a. Pavillon-Ba-jonet Bussing, Dortstrafte 4 2848 Vechta-Bergstrup Telefon 0 44 41 / 29 70 Generalvertretung für Deutschland und Östernich: Paufflonvertrieb Alfred Kötte: Clarholzer Str 84

4836 Herzebrock Tel. 0 52 45 / 32 90 Reneideanwert schöne

Hauseingängé Tag Use Languire: Transis for personal Türna-Robde 2014 kersen, Hutterstr. In: 02273/62981 - 2000

Spitzenweine aus Italien Barolo - Barbaresco - Barbera - Neb Niclo - Grignolino - Cabernet - Tocai Ausführl, Liste mit Beschreibung K L BREMER

Günstig — Video-Verteih und Verkauf. Angebote einzuholen bei: ersand für Video. Bernd Hoffman Amtsmeister-Stolte-Str. 36a 4950 Kinden, Tel. 65 71 / 58 91 78

Femspr. (05 31) 37 60 43

IIII 861 Schwarze Informationsquellen! Alles über: Milkonär in 12 Jahren, mt. Penny Stocks Milkonen. Häuser ab 3000.- DM. Spezal-Kredee. Bontässerbesserung. Neu-Pice I. d. Hälfte. Aktien für 16,50 DM, Firmenspazialgr u 1007 wf Tipe. Gratio-info: Verlag GUNIA. Postfach 10 10 55 WA. 4650 Gelsenkurchen 1

Feinste Handarbeiten für Leute, die das Resondere lieben

Bauern- und Seidenmalerei, Reproduktionen von Porzellanpuppen, Perlenstickerel, Diradiröcke nach Maß und anderes. Gratiskatalog anfordern von Waltrand Schitt, Geschenke-Versand Abteilung W. Stegelkoppel 9, 2400 Läbeck I WEINE AUS FRANKREICH - TROCKEN

werten Direktimporte aller Anbaugebiete · Telefon: (0 67 32) 5395 DIE FRANZÖSISCHE WEINBOTSCHAFT, 6501 SAULHEIM 1 Video und Compact-Disc kaufen ohne zu laufen CD-Klassikkatalog 5,-DM 1000 Spietfilme ab 34,95 DMI V-1-Videokatalog 3,-DM

JMS Versand, Graf-Trips-Ring 123, 5014 Horrem 1

Versand · Handel · Proben · Fordem Sie die Liste unserer preis-

Bettwäsche und Hauswasche aus eigener Herstellung so-wie Febrikate renormmenter und leistungste-heine Markenhersteller in hervorragenden Qualitäten und zu gunstigen Presen. Forden Sie unverbindlich Spazialkatalog. Kein Ver-reterbesuch Wascheversand Reinhard K.G., Postbach 50303, 6860 Osterburken, Tel.-Sa.-Nr. (0 52 91) 80 46, Tag + Nacht

Schuldnertricks Buch-Gratismformation. audax-Veriag. Pf. 15 13 T, 84 50 Amberg Familien-Bappen Fordern Sie meine schrifti. Gratis-Into an: Mareschier, Niodenfreiner, 144, 4 Düsseldert 1 Tel.: 02 11 / 45 19 81

EPO, Pf. 13 36 / 2, 4654 Nettetal 1 TRESORE schützen gegen Embruch - Diebstahl - Feuer eig. Prod., Sonderang, ab OM 285, -Tel. 02 02/60 40 07, KELLNER, Postfach 22 01 88. Dieselstraße 36, 5500 Wuppertal 22 (Langerfeld)

SCHAFWOLLSOCKEN

Damen- und Herren-Garderobe au Ihren und unseren internationale Stoffen. Preis und Stoffmuste 4150 Erecteld, Sterminafie 18 Teleton 0 21 51 / 2 49 88

Schlafen Sie

Wir arbeiten nach ihren Maßen

eigentlich optimal? Durch eine auf ihre persönlichen Bedürfnisse abgestimmte Bettausstatung könnnen Sie wiel für einem naturgesunden Schlaf tun. Unser 198aritiger Spesialitaating bietet Naturhaärdecken und Bettwaren aus Schurwolle, Wildseide, Kamelhaar, Lamahaar, Kaschmir, Angora und reinen Daunen Alles gött es in Normal- und SonDERGROSSEN dazu passend eine Riesenauswahl Marken-Bettwäsche, Noch heute kostenlos SPEZIALKATALOG 938 anfordern

Erwin Miiller Buttstraße 2, 8851 Bei Telefon (08274) 523

Wenn Sie es eilig haben,

können Sie Ihre Anzeige über Fernschreiber

8 579 104 aufgeben.



Visitenkarten u. Privat-Briefpapier mit Druck Etiketten, Postkarten, Stempel u.v.m. sagesh preisw Reichb Schrift-e Papierwah HÖRRER - Pesti. 1350 - 5199 Stellerg 7 Tel. (82462) 297 15. Tog and Backt Ø

300 Nauhelten – Ideen – Erfir Gratisprospekte WS6 unbedin dem ber: E & Kneer, ide Postfach 706, 7320 Göppingen Maßhemden für City. Sport und Abend. Kostenlose Modell- und Stoffmuster katalog anfordern B.E. Miller KG

Der ideenmarkt!







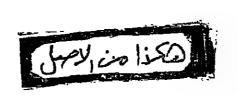






Graue Haare? birektingen gat ihrem ergrauten Haar brune 3-4 Wochen seine Farbe zuruck. Haarpflegend unaufällig. Keine Farbe, wie Haarwasser.

W GUISCING IN GRADENIAME THE HAIR CREAM gagen Haaraustall boloire H4 gagen ergrautes Haar Sissenden an: 69066 LA Graph Habsburgerplanz 8000 München 40 - 22 089/33 33 60





Heute im Halbfinale

IOCKEY

Wenn England die jetzt im eigenen ande ausgetragene 6. Hockey-Weltjeisterschaft nicht als Sieger beenat, ist der Schuldige schon gefunen: Lord Harris. Der Lord ist zwar icht mehr am Leben, aber er war es. er um die Jahrhundertwende das gockeyspiel auch über den Kanal inaus bekannt machte und damit inrnationale Gegner auf den Plan rief, he England die führende Position |reitig machten_

Heute steht im Halbfinale erst einal die deutsche Mannschaft im Weg. nd die Zeiten, als England bis 1928 st 100 Länderspiele ohne Niederla-: " überstand, sind längst Geschichte. : : 1 der jüngeren Vergangenheit war as Team von Bundestrainer Klaus - Jeiter erfolgreicher. Die Engländer rennen allerdings auf Revanche: Im albfinale der Olympischen Spiele in os Angeles siegte Deutschland mit 0 gegen Großbritannien, u.s. ver Spieler mit dem englischen cam identisch ist.

Trainer David Whitaker, der selbst Trainer David middant, ut. 1 mal für England spielte, hofft auf en Heimvorteil: Vor 20 Jahren wure England in Wembley nicht zuletzt ufgrund der großen Unterstützung er Zuschauer Fußball-Weltmeister. Iehr als 11 000 werden heute (12.30 Ihri im seit Wochen ausverkauften ondoner Willesden Stadion erwarit, so viele wie noch nie bei einem Ierren-Spiel auf der britischen Insel. Doch die Erwartungen der heimichen Zuschauer könnten auch ein landicap sein. "England ist im Halbnule der Favorit, das kann für uns ur gut sein", sagt Bundestrainer Laus Kleiter, "es hängt viel vom Veruf der ersten Halbzeit ab." Im englithen Team, das weniger wegen seier Technik als wegen seiner Kampfrait gefürchtet ist, gibt es nut Torart Ian Taylor und Mittelstürmer ean Kerly zwei starke Spieler.

TENNIS

Manipulierter Boris Becker?

AP, Ost-Berlin

Der Tennisheld aus der Bundesreublik Deutschland begrüßt die Weltaumrüstung der USA, sympathisiert ut dem Leinwandkiller Rambo und ißt sich in seiner politischen Unbearftheit zu einer "spektakulären Gaonsfigur des Konservatismus in der RD" manipulieren.

So sehen zumindest "DDR"-Ideoigen Boris Becker in einem eigens iber ihn geschriebenen Buch mit lem Titel "Der weiße Dschungel". Vie wichtig der "grünäugig-blauäugie" auch den Politikern in der "DDR" st, zeigt die Tatsache, daß hier noch nie über einen Sportler der Bundesresublik ein Buch geschrieben wurde. n einem Vorabdruck in der neuesten lusgabe der Sportzeitung "Start" neißt es, der Fall Boris Becker lehre, laß das "Arsenal der herkömmlichen deologischen Waffen des Konservaismus umfangreicher wurde".

Autor des Buchs, das Anfang 1987 m Verlag Neues Leben erscheinen vird, ist der Sportchef des SED-Zenralorgans "Neues Deutschland". Claus Ullrich. Für ihn repräsentiert Becker eine Jugend, die nicht nur larauf verzichtet, gegen USA-Rake-en und SDI-Pläne aufzutreten, sonlern sie begrüßt.

Bislang sei kein Beispiel bekannt, laß eine – nach dem Gesetz nicht Sinmal großjähriger - Sportler zum eitbild des Konservatismus manipuiert worden sei, heißt es weiter. Es wäre nicht sonderlich aufgefallen, wenn Becker für eine "Zahnpaste oder kandierte Nüsse" als Werbeträzer eingesetzt worden wäre, zumal es zenügend Manager gebe, die Sportler an die Industrie vermittelten. Im Fale Becker sei jedoch kein Manager ätig gewesen, sondern "eine politische Strömung", die in dem von allen Bewunderten Jungen die ideale Gelezenheit sah, für ihr politisches Anliezen zu werben.

TENNIS

Boris Becker im Halbfinale

sid, Sydney

Wimbledon-Sieger Boris Becker us Leimen hat bei den mit 345 000 Dollar dotierten australischen Halen-Tennismeisterschaften in Sydney

Der 18 Jahre alte Leimener gewann nit 6:4, 6:4 gegen den Australier Brod Dyke. Dessen Landsmann Wally Maur war zuvor mit 2:6, 2:6 gegen den Veltranglisten-Ersten Ivan Lendl aus ler CSSR ausgeschieden. Der deutche Weltranglisten-Dritte trifft jetzt uf Glenn Layendecker (USA).

Der Australier konnte Boris Becker liesmal nicht in Verlegenheit brinen. Die beiden kennen sich gut, seit rs Brod Dyke im März dieses Jahres n Brüssel gelungen war. Boris Beker eine seiner schon legendären Nieerlagen in der ersten Runde beizuringen.

IOC-SESSION / Enttäuschung: Berchtesgaden hat die Winterspiele nicht bekommen – nun ein neuer Anlauf?

 Das internationale Olympische Komitee (IOC) hat die Austragungsorte für die Olympischen Spiele 1992 festgelegt. IOC-Präsident Juan Antonio Samaranch gob in Lausanne bekannt, daß die Sommerspiele in Barcelona und die Winterspiele im französischen Albertville stattfinden werden. Eine halbe Milliarde Menschen verfolgte in 40 Ländern die Verkündung an den Bildschirmen. Von den 89 IOC-Mitgliedern waren 86 anwesend. Wie viele Stimmen auf welchen Bewerber fielen, wurde nicht bekannt-

Olilein Light

• Berchtesgaden hat es nicht geschafft. Wie fünf weitere Bewerber blieb der Bewerber aus der Bundesrepublik auf der Strecke. Es ist zu erwarten, daß sich Berchtesgaden nun um die Ausrichtung der Spiele 1994 bewerben wird. Erst einmal aber war die Enttäuschung groß. Rosi Mittermaier, zweimalige Olympiasiegerin, meinte: "Es ist sehr schade, daß Berchtesgaden nicht gewählt worden ist. Ich hätte geme geholfen, die Gäste in Berchtesgaden zu betreuen. Jetzt dauert es lange, ehe wir noch einmal dran sind."

Berdem dazu dienen, daß "mehr Brü-

derlichkeit unter den Menschen berr-

sche". Diese Blöcke von 133 Meter

mal 133 Metern Kantenlängen verhin-

derten Hinterhöfe des städtischen

Proletariats. Weil Cerda glaubte, daß

die Dampfmaschine den Pferdewa-

gen verdrängen werde, verdanken

ihm die Bewohner Barcelonas die

heute noch breiten Straßen und groß-

zügigen Kreuzungen. Aber natürlich

entzog sich die Wirklichkeit der ar-

chitektonischen Utopie. Cerdas nied-

rige hofähnliche Blöcke wurden spä-

ter funf und sechs Stockwerke hoch

geschlossen. Und statt 250 Menschen

wohnen heute 4200 Menschen auf je-

dem Hektar. Mit den Gärten des ein-

zelnen verschwand die Grünfläche

Cerdás Raster aber blieb erhalten

und mit ihm jene Diagonalen, die die

wichtigsten Punkte gewissermaßen

per Luftlinie verbinden. Heute bildet

Cerdas "Eixempla" das Zentrum der

Stadt, die sich längst bis in die Hänge

Nach den Plänen des alten Stadt-

baumeisters, durch einige geschwun-

gene Linien der Neuzeit angepaßt,

entsteht östlich des Hafens und der

inzwischen geschleiften Zitadelle das

olympische Dorf in einem Gebiet, in

dem ausgediente Fabriken ihrem Ab-

bruch entgegendämmern. Barcelona

will sogar die älteste Eisenbahnlinie

Spaniens abreißen - sie führt nach

Mataro an der Costa Brava - um ne-

ben autobahnähnlichen Küstenstra-

ßen Platz für eine breite Fußgänger-

Aber Promenaden, Badestrände,

Yachthäfen, Grünflächen und das

Park-Ausstellungsgelände auf dem

Berge Montjuich dienen gewiß der

Erholung der Bewohner in architek-

tonisch schöner Umgebung. Ihr

Hauptzweck bleibt jedoch wie der

ebenfalls erweiterte Hafen die Expon-

sion einer Weltstadt, die sich ihrer

Geschichte besinnt. Im Zentrum des

Landes feiert Madrid seine "Movida",

gibt Millionen für Theater, Popkon-

lona baut und öffnet sich aufs neue

dem Meer und seinen weltumspan-

Barcelonas derzeitiger Bürgermei-

ster, Maravall, ist Sozialist. Der Lan-

desministerpräsident Pujol Chef ei-

ner bürgerlichen Partei. Als Katala-

nen aber sind sich beide einig, den

Status der Landesautonomie des neu

geschaffenen Bundesstaates Spanien

für ein Comeback im großen Stil zu

nutzen. Nicht gegen Madrid und Spa-

nien, sondern in Madrid und für Spa-

nien. Olympische Spiele kommen da

promenade am Meer zu schaffen.

Schöne Umgebung

der Allgemeinheit.

der Pyrenäen ausdehnt.

 Der belgische Prinz Alexandre de Merode wurde gestern neuer Vizepräsident des IOC. Der Vorsitzende der medizinischen Kommission des IOC war alleiniger Kandidat, nachdem der Rumäne Alexandru Siperco aus seinem Amt ausgeschieden war. Erster IOC-Vizepräsident ist nunmehr der Inder Ashwini Kumar. Berthold Beitz rückte als zweiter Vizepräsident vor. Gestern wurde bekannt, daß der Kolumbianer Julio Gerlein-Comelin, IOC-Mitglied seit 1952, der am Mittwoch eine Herzattacke erlitten hatte, klinisch tot ist.

Barcelona: Im vierten Anlauf hat es endlich geklappt – über Jahre den Zuschlag auch redlich verdient

Die Heimatstadt des Präsidenten des Internationalen Olympischen Komitees (IOC) hat sich durchgesetzt. Barcelona richtet 1992 die Olympischen Sommerspiele aus. Die Favoritin unter den sechs Bewerberstädten hat damit die Wahl gewonnen. Doch ist dies wohl nicht nur ein Geschenk der IOC-Delegierten an Juan Antonio Samaranch. Barcelona, so sieht es nicht nur Bürgermeister Pasqual Maragall, hat sich den Zuschlag über die Jahre redlich verdient.

Viermal hat sich die spanische Vier-Millionen-Stadt bereits um die Ausrichtung Olympischer Spiele bemüht. Dreimal vergebens. Zweimal ging der Zuschlag an Deutschland -1936 an Berlin, 1972 an München. Jedesmal hatte Barcelona seine Sportanlagen schon bereichert und erweitert. Auch was jetzt schon wieder gebaut wurde und wird, sind gewiß großzügige Erweiterungen international bekannter Stadien mit der notwendigen Infrastruktur und der Technologie moderner Kommunika-

Von den 37 Wettkampfanlagen sind bereits 27 vorhanden. Fünf weitere sind im Bau. Und jetzt, nach der Entscheidung wird auch mit der Arbeit an letzten fünf Projekten begonnen, deren Pläne bereits in der Schublade

Der große Wunsch ist endlich in Erfüllung gegangen. Die Spiele, das versprechen Kenner der katalanischen Mentalität, werden von der Begeisterung der Bürger der Stadt und des Landes getragen werden. Dies steht fest. Für Barcelona aber bedeutet das olympische Gastspiel mehr als nur ein großes Fest, sportliche Wettkämpfe oder vorübergehende Besuche zahlreicher Zuschauer. Die Hauptstadt des Landes Katalonien nutzt die Gelegenheit, mit gewaltigen Bauprojekten aus dem Schatten Madrids zu treten. Sie will ihre Bedeutung als Weltstadt, als die europäische Zentrale Spaniens zurückgewin-

Expansionswillen

Genau den gleichen Zweck verfolgte die Metropole am Mittelmeer, als 1888 zum ersten Mal und 1926 zum zweiten Mal die Weltausstellung in ihre Mauern holte. Und wie bei jenen Gelegenheiten geht es den Stadt- und Landesvätern auch heute um die architektonische Demonstration eines politischen Expansionswillens.

Diesem unausgesprochenen Ziel gehorchte auch die Wiedererrichtung des weltberühmten Austtelungspavillons des deutschen Architekten Mies van der Rohe ebenso wie die eingeleitete Dezentralisation der bisherigen Hauptverkehrsachse vom Hafen zum näen. Lebte die Stadt, deren Schicksal schließlich der Hafen prägte, lange Zeit _mit dem Rücken zum Mittelmeer*, so sollen zwei neue Verkehrsachsen rechts und links der Altstadt sowie die künftige Uferstraße als Endlinie dieser Achsen den Blick der Bewohner wieder der See zuwenden; der See und den Aufgaben, die sie stellt. Gewissermaßen als Konsequenz des wiedererstarkten Nationalbewußtseins der Katalanen, das anders als das der Kastilier handelspolitischer Natur und deshalb nach au-Ben gerichtet ist.

Ein Symbol dieser Reorganisation der ersten Industriestadt Spaniens wird jene Prachtstraße sein, die das Olympische Dorf am Meer - ein modernes Stadtviertel im grünflächigen Stil des einstigen Stadtbaumeisters Cerdá mit der Sagrada Familia, dem phantastischen zwölftürmigen Kirchenbau des eigenwilligen Architekten der "Modernisme" Antoni Gaudi verbinden wird. Neben der Entlastung verstopfter Verkehrsadern gilt diese Straße der Ehrung großer Bürger der Stadt – und damit der Hebung des allgemeinen Selbstbewußtseins.

Mehr Grünflächen

Der besondere städtebauliche Aspekt ergibt sich aus der Geschichte: Der Zentralismus bourbonischer Könige in Madrid - daher die schwer ausrottbare Aversion gegen Frankreich - machte zu Beginn des 18. Jahrhunderts nach der Eroberung Barcelonas durch die Truppen Philipps V. Schluß mit der katalanischen Selbstherrlichkeit. Jahrhunderte hindurch hatte die Stadt an der See das westliche Mittelmeer beherrscht, so wie Venedig das östliche Mittelmeer. Damit jedoch die niedergerungene Stadtrepublik sich nie wieder erhöbe, durfte niemand außerhalb ihrer Mauern leben. Das Umland mußte als Aufmarschgebiet und Schußfeld freibleiben. Zwei kastilische Zwingburgen neben der Stadt auf Hügeln am Meer gelegen, pferchten die Bürger zusammen bis Seuchen und Revolten einander ablösten.

Erst 1855 gab Madzid einem Antra: auf Erweiterung des Lebensraumes der Bewohner statt. Und jetzt begann etwas Einmaliges in der Geschichte des Städtebaues, etwas, was nicht einmal die Flächenbombardements des Zweiten Weltkriegs geschafft hatten: Barcelonas Stadtbaumeister IIdefonso Cerdá überzog eine freie Fläche von vielen Quadratkilometern mit einem Raster zweistöckiger offener Wohnblöcke, in denen das Verhältnis von Grünfläche zu Wohnfläche bei 2:1 liegen sollte. 40 Quadratmeter Lebensraum für jeden Bürger. Cerdás Konzept gleichmäßiger Bau-

Albertville – Triumph von Jean-Claude Killy terspiele in Savoyen mit einem Etat Der Einsatz von Ski-Star Jean-Moderne Straßen garantieren

Killy. Premierminister Jacques Chirac und vier Millionen Mark Bewerbungsausgaben haben sich ausgezahlt: Albertville an der Isère, ein Ort von 30 000 Einwohnern, wird 1992 als dritte französische Stadt nach Chamonix, das 1924 die Premiere sah, und Grenoble (1968) Austragungsort der Olympischen Winterspiele sein.

Die touristisch hervorragend erschlossene Alpenregion mit ihrer fast perfekten Infrastruktur hat sich damit gegen den erklärten Favoriten Falun und alle Prophezeiungen durchgesetzt, die besagten, eine gleichzeitige Berwerbung von Paris für die Sommerspiele mindere seine Chan-

Dagegen ist der deutsche Kandidat Berchtesgaden in der Abstimmung gescheitert. Damit blieb dem Ort und seiner Region versagt, die vierten Olympischen Spiele in Deutschland zu veranstalten. Neben den beiden Sommerspielen 1936 in Berlin und 1972 in München hatte Garmisch-Partenkirchen ebenfalls 1936 die Winterspiele ausgerichtet.

Die Wahl Albertvilles ist der persönliche Triumph des Jean-Claude Killy. Der dreimalige Olympiasieger von Grenobie war Initiator und Wahlkampflokomotive der französischen Bewerbung. Nach Großstädten wie Sarajevo (1984) und Calgary (1988) ist also wieder ein kleines verträumtes Bergdorf an der Reihe.

Dennoch sind die olympischen Schauplätze des erfolgreichen Bewerbers großzügig geplant: Vom Zentrum Albertville ausgehend, soll die ganze Region am olympischen Geschehen teilhaben.

Für den alpinen Skilauf sind Val d'Isère und Tignes bei den Herren-, Meribel, Les Menuires und Val Thorens bei den Damen-Wettbewerben vorgesehen, samt und sonders renommierte Wintersportplätze. Bob und Rodel werden in La Plagne, Skispringen und Nordische Kombination in Le Praz de Saint-Bon, Langlauf und Biathlon in Les Saisies und Eiskunstlaufen und Eisschnellaufen in Albertville durchgeführt werden, wo sich auch das viyt sowie das Presse- und Fernseh-Zentrum befinden werden.

Investitionen

Außerdem sind sogenannte Satelliten-Dörfer bei Bourg-Saint-Maurice und in der Drei-Täler-Region (Les Trois Vallées) geplant. Das alles setzt allerdings noch erhebliche Investitionen voraus: Schanzen-Neubauten in Les Trois Vallées und Courevel, eine Bob- und Rodelbahn in La Plagne und natürlich eine neue Halle in Albertville. Insgesamt wird für die Winvon einer Milliarde Mark kalkuliert.

schnelle Verkehrsanbindung. Albertville hat Anschluß an die Autobahnen Genf-Chambery-Grenoble Lyon-Paris und außerdem an die Schnellstraßen durch den Montblanc- oder den Frejus-Tunnel nach Italien. Zudem wird schon 1988 eine zusätzliche Schnellstraße zwischen Albertville und Moutiers fertig. Per Bahn ist das "Olympische Savoyen" dank des berühmten TGV-Hochgeschwindigkeitszuges nur drei Stunden von Paris entfernt. Der TGV soll sogar bis Bourg-Saint-Maurice veringert werden.

Mit dem Flugzeug sind die Plätze des Tarentaise-Gebirges über die internationalen Flughäfen Genf (100 km von Albertville entfernt) und Lyon (140 km) zu erreichen; außerdem auch über die Regionalflughäfen von Grenoble (110 km) und Chambe-

Mit 220 000 Betten in Hotels und Privatpensionen entsprechen die Unterkunftsmöglichkeiten einem Viertel der Aufnahmekapazitäten aller französischen Wintersportorte. Sportlich und organisatorisch ist Savoyen schon jetzt hervorragend für Olympische Winterspiele in sechs Jahren gerüstet. Darüber gibt es keine Zweifel. Zweifelsfrei aber ist auch, daß Winterspiele in Savoyen Spiele der weiten Wege werden.

Keine Resignation

Heinz Fallak, Mitglied des deutschen NOK, sagte: "Ich habe auf Albertville getippt. Die Entscheidung war vertretbar. Verständlich ist aber auch die Traurigkeit über die Entscheidung gegen Berchtesgaden. Aber die Tatsache der Bewerbung allein dürfte für diese Region belebend

Für den gescheiterten Bewerber Berchtesgaden ist dies tatsächlich kein Grund zur Resignation. Das zuständige Kommitee des Ortes hatte schon vor der Abstimmung angekündigt, daß es sich im Falle einer Niederlage bereits für die Winterspiele 1994 erneut bewerben werde. Bürgermeister Anton Plenk: "Unsere hervorragenden Bedingungen ermutigen sten Bewerbung erfolgreich zu sein." Nach einem IOC-Beschluß finden

Winterspiele künftig nicht mehr im gleichen Jahr wie die Sommerspiele statt, so daß bereits zwei Jahre nach den Spielen von Albertville erneut Winter-Olympiade ausgetragen wird. Berchtesgaden muß sich mit größter Wahrscheinlichkeit aber für eine erneute Kandidatur erst beim Nationalen Olympischen Komitee (NOK) für Deutschland gegen die möglichen Mitbewerber Garmisch-Partenkirchen und Oberstdorf durch-

Langer auf Rang 20

St. Nom la Breteche (sid) - Zum Auftakt der Lancome Trophy im französischen St. Nom la Breteche belegt der Anhausener Golf-Profi Bernhard Langer den 20. Rang. Mit jeweils 73 Schlägen teilt sich Langer den Platz mit vier weiteren Spielern. Es führt der Spanier Severiano Ballesteros mit 67 Schlägen.

Greg Lemond bleibt

Paris (sid) - Der amerikanische Tour-de-France-Sieger Greg Lemond hat seinen Vertrag beim französi-schen Rennstall La Vie Claire bis Ende 1988 verlängert. Der Vertrag ist mit drei Millionen Dollar dotiert.

Schweden: Boykott

Stockholm (dpa) - Schweden hat mit einem Boykott des Endspiels um den Davis-Pokal gegen Australien gedroht, wenn das vom Internationalen Tennis-Verband auf den Zeitraum vom 26. bis 28. Dezember in Australien angesetzte Finale nicht verschoben wird. Die Schweden haben keine Lust, über die Weihnachtsfeiertage zu

Großverdiener Bingham

Belfast (dpa) - Nordirlands Fußball-Nationaltrainer Billy Bingham dürfte der Spitzenverdiener seiner Branche sein. 90 000 Mark bekommt er vom nordirischen Verband. Nebenamtlich darf er sich als Trainer in Saudi-Arabien betätigen: 300 000 Mark steuerfrei sowie 450 000 Mark aus Lehrfilmen, Werbung, Sponsorenbeiträgen und Sonderprämien.

GOLF

Mannschafts-Weitmeisterschaft der Damen in Caracas/Venezuela, Stand nach der 3. von vier Runden: 1. Spanien 433 Schläge, 2. Frankreich 435, 3. England/Irland 437, 4. Japan 438, 5. USA 440, ... 12. Bundesrepublik Deutschland 461. – Für die Bundesrepublik Deutschland spielten: Koch (Hannover) 74+82+71=227, Lampert (Kronberg) 78+80+78=236, Knödler (München) 80+80+80=240 bei Par 72. – MOTOR

Rallye San Remo, 11. Lauf zur Weitmisterschaft: 1. Alen/Kivimäld (Finnland) Lancia Delta S 4 5:31:35 Std., 2.
Cerrato/Cerri Lancia Delta S 4 5:32:53,
3. Biasion/Siviero (alle Italien) Lancia
Delta S 4 5:33:37, 4. Wilson/Harris
(England) Metro 6 R 4 5:38:37, 5. Eriksson/Diekmann (Schweden/Bundesrepublik Deutschland) VW Golf GTI
6:07:28. - Stand Marken-WM: 1. Peugeot 141 Punkte (8 Resultate), 2. Lancia
139 (8 Resultate), 3. VW 79, 4. Audi 29, 5.
Toyota 20. - Stand Fahrer-WM, Gruppe B: 1. Kankkunen (Finnland) 91, 2.
Alen 89, 3. Biasion 59.

HAMDBALL

Sechs-Länder-Turnier der Frauen in Holland, 2. Spieltag: Norwegen -CSSR 20:21, Holland - Ungarn 17:22, DDR" - Bundesrepublik Deutschland

TENNIS

Internationales Turnier der Herren in Casabianca, Achtelfinale: Popr (Bundesrepublik Deutschland) – Casa republik Deutschland) – Armellini (Italien) 6:3, 3:6, 6:0. – Internationales Turnier der Herren in Basel, Achtelfinale: Noah (Frankreich) – Kühnen (Bundesrepublik Deutschland) 6:2, 6:7, 6:3. – Grand-Prix-Turaler der Damen in Filderstadt, 2. Runde: Navratilova (USA) – Croft (England) 6:2, 6:0, Mand-likova (CSSR) – Bunge (Bundesrepu-blik Deutschland) 6:1, 6:7, 6:1.

GEWINNQUOTEN

Mittwochslotto: Ziehung A: Klasse 1: unbesetzt, Jackpot: 2 075 725,10, 2: 73 890,50, 3: 5541,70, 4: 74,00, 5: 5,00. – Ziehung B: Klasse 1: 1 034 487,30, 3: 129 306,40, 3: 5369,20, 4: 76,00, 5: 5,10.

THE STATE OF THE PARTY OF THE STATE OF THE S

MOTORSPORT / VW-Werkteam Weltmeister

Peugeot disqualifiziert -Alen bekam Sieg geschenkt

Der Automobilsport-Weltverband FISA hat die Entscheidung in der Rallye-Weltmeisterschaft am grünen Tisch verlagt. Beim zehnten WM-Lauf in San Remo disqualifizierten die FISA-Funktionäre das Peugeot-Werksteam mit dem finnischen WM-Favoriten Juha Kankkunen, dem Italiener Andrea Zanussi und dem Franzosen Bruno Saby und machten somit die Hoffnungen Kankkunens auf den vorzeitigen Titelgewinn zunichte. Eine andere Entscheidung ist gefallen. Das Volkswagen-Werk hat mit dem Schweden Kenneth Eriksson und dem Solinger Peter Diekmann auf einem Golf GTI die Weltmeisterschaft der seriennahen Gruppe A ge-

wonnen. Sieger der Rallye San Remo wurden die Finnen Markku Alen/Ilkka Kivimäki (5:31:35 Stunden). Dahinter komplettierten die Italiener Dario Cerrato/Giuseppe Cerri (1:18 Minuten zurück) und Massimo Biasion/Tiziano Sivieri (1:42) den dreifachen Lancia-Triumph. Alen gewann dank Stallregie, denn die eingangs der letzten Nacht besser plazierten Cerrato und Biasion mußten sich nach Anweisung von Lancia-Teamchef Cesare Fiorio zurückfallen lassen. Platz fünf belegten Eriksson/Diekmann. Damit waren sie auch Gruppe-A-Sieger.

Hintergrund der Peugeot-Disqualifikation, gegen die die Franzosen offiziell Protest einlegten, war möglicherweise eine Forderung von Peugeot-Rennleiter Jean Todt, der am Mittwoch nach Unstimmigkeiten im Klassement die offiziellen Zeitnehmerlisten der Rennleitung einsehen wollte.

sid, San Remo Daraufhin wurden die drei Werkswagen am Donnerstag im sogenannten "parc ferme" einer besonders gründlichen Untersuchung ausgesetzt.

Dabei entdeckten die Funktionäre zwischen Vorder- und Hinterachse eine vier Zentimeter lange Kunststoffleiste, die als Steinschlagschutz dient. Die Rennleitung warf Peugeot vor, die Leiste erfülle die Funktion der verbotenen "Schürzen", die einen höheren Ansaugeffekt und damit auch höhere Endgeschwindigkeiten bewirken. "Es ist lächerlich", ereiferte sich Todt. "Unsere Autos sind seit der Portugal-Rallye im März unverändert. Sie hätten demnach jedesmal disqualifiziert werden müssen."

Zwischen der FISA und Peugeot stehen die Zeichen bereits seit Wochen auf Sturm. Nach dem Beschluß des Weltverbandes, der nach dem tödlichen Unfall des Lancia-Werksteams Henri Toivonen/Sergio Cresto (Finnland/USA) bei der Rallye Korsika im Mai die hochtechnisierten Gruppe-B-Boliden mit Wirkung vom 1. Januar 1987 verbannte und die WM nur noch für die seriennahen Gruppe-A-Wagen ausschrieb, verklagte Todt die FISA auf eine Entschädigung von 7,5 Millionen Mark.

Peugeot habe, so Todt in seiner Begründung, mit der letztlich unnötigen Weiterentwicklung der Gruppe-B-Wagen einen Verlust in Millionenhöhe erlitten. Außerdem warfen die Peugeot-Anwälte der FISA vor, das französische Automobilwerk nicht rechtzeitig von den Regeländerungen unterrichtet zu haben. Am 19. November soll ein Gericht in Paris über die Klage entscheiden.

GALOPP

gerade recht.

Favorit

KLAUS GÖNTZSCHE, Köln kassiert der Besitzer des Siegers.

bürde.

Ob das Lied vom großen Zampano" aber tatsächlich gespielt wird, entscheidet vor allem sein härtester Gegner Aguvit. Der Hengst wurde im Vorjahr für 89 000 Mark auf der Iffezheimer Auktion vom Gestüt Fährhof an Senator Dr. Manfred Fischers Rennstall Burg Windeck verkauft. Lutz Mäder reitet ihn.

Kuriosum: Am Start ist auch der Hengst Aarlord. Aarlord ist ein Vollblut-Zwilling, deren Chancen auf Überleben oder gar erfolgreiche Rennlaufbahn äußerst selten sind. Im Sattel sitzt Peter Alafi (50), der bislang einmal den Winterfavoriten gewann. Das war 1973 und der Hengst hieß Benedikt, sein Besitzer Peter Boenisch, der morgen als "Bunte"-Redaktionsdirektor die Siegerehrung vornehmen wird. Benedikts Ende war eher tragisch: Als Deckhengst im Gestüt Pfauenhof in der Eifel zog er sich einen Splitterbauch zu und mußte eingeschläfert werden.

zerte. Volksbelu

nenden Handelsstraßen.

Zampano

Auf der Kölner Galopprennbahn in Weidenpesch wird morgen nachmit tag (15.30 Uhr) ein verpflichtender Titel vergeben: Es geht um den Preis des Winterfavoriten, den erstmals die Illustrierte "Bunte" sponsert, 102 000 Mark sind zu gewinnen, 60 000 Mark

Über seinen Namen gibt es eigentlich keine großen Diskussionen: Der Hengst Zampano aus dem Kölner Gestüt Bona mit Georg Bocskai (27) im Sattel trägt die deutliche Favoriten-

Weitere Rennen: heute: Neuss und München-Riem, morgen: Frankfurt/

FUSSBALL/WELT-Interview mit dem Schalker Präsidenten Fenne

"Assauer muß sich jetzt an seinen eigenen Ansprüchen messen lassen"

Beim Bundesligaklub Schalke 04 hat lange Zeit Ruhe geherrscht. Die aber ist (DIE WELT berichtete gestern darüber) dahin. Präsident Hans-Joachim Fenne und Trainer Rolf Schafstall haben öffentlich massive Kritik an Manager Rudi Assauer geübt. DIE WELT sprach mit

WELT: Es war immer Ihr Ziel, den Verein sportlich zu stabilisieren und ihn aus den Negativschlagzeilen der Vergangenheit herauszuführen. Jetzt hat es einen Rückschlag gegeben... Feane: Das sehe ich nicht so.

WELT: Aber alle glauben, daß Ihr Verhältnis zu Assauer kaputt ist, und Schafstall wird so zitiert, er habe kein Vertrauen zum Mana-

Fenne: Das hat der Trainer so nicht gesagt, aber das ist nicht der Punkt. Richtig ist, daß ich mir das Recht genommen habe, mal laut darüber nachzudenken, daß Investitionen und Ertrag bei uns in keinem gesunden Verhältnis zueinander stehen. Wir haben in den letzten Jahren rund acht Millionen Mark für neue Spieler ausgegeben. Gemessen an dieser Summe kann ich mit dem bisher Erreichten einfach nicht zufrieden sein.

WELT: Und jetzt haben Sie in Assauer den Schuldigen gefunden? Fenne: Ich stelle ganz sachlich fest, daß er für die Einkaufspolitik verantwortlich ist. Er hat uns seine Vorschläge gemacht, und wir haben ihm die finanziellen Mittel zur Verfügung gestellt, um seine Vorstellungen zu realisieren.

WELT: Machen Sie es sich nicht einfach, wenn Sie nur Assauer im Regen stehen lassen? Fenne: Er hat immer für sich in An-

spruch genommen, sportlich der kompetenteste Mann zu sein und irgendwann ist der Zeitpunkt gekommen, wo man sich an seinen eigenen Ansprüchen messen lassen muß. Im übrigen, ich habe Assauer immer in Schutz genommen. Beispielsweise auf der Jahresbauptversammlung im vergangenen Jahr, als die Mitglieder ihn heftig attackiert haben. Nur, mir ist es auch nicht länger möglich, die Augen vor den Realitäten zu verschließen. Es geht schließlich auch um meine eigene Glaubwürdigkeit und deshalb wiederhole ich - es gibt handfeste Gründe zur

Unzufriedenzeit. WELT: Die gibt es aber doch schon seit längerer Zeit. Warum haben Sie den Vertrag mit Assauer Ende vergangenen Jahres um

zwei Jahre verlängert? Fenne: Ich habe mir seinerzeit ernsthafte Gedanken gemacht, wie weit das sinnvoll ist. Wir haben damals im Vorstand und im Verwaltungsrat darüber diskutiert. Da wir nach demokratischen Richtlinien vorgehen, weil in den Vereinsgremien mehrheitlich eine Vertragsverlängerung gewünscht wurde, kam sie auch zu-

WELT: Werden Sie den Vertrag einhalten?

Fenne: Ich sehe im Moment keine Veranlassung, darüber nachzudenken. Ich kann nur sagen, daß es einen Punkt geben kann, an dem man sich auseinandergelebt hat.

WELT: Kann man nicht aber unterstellen, daß Sie diesen Punkt geradzu zielstrebig ansteuern, in dem Sie die Macht Ihres Managers immer mehr einschränken? Fenne: Ich will ja nichts in Szene setzen. Der Manager arbeitet weisungsgebunden. Daß wir uns kritischer als vielleicht vorher mit ihm auseiandersetzen, ist klar.

WELT: Sind Sie von Schafstall beeinflußt, der sich über ein Assauer-Interview aufgeregt hat, indem stand: Ob er der richtige Trainer in Schalke sei, müsse sich heraussstellen?

Fenne: Darüber habe ich mich auch geärgert, denn hat Schafstall seine hohe Qualifikation mehr als einmal unter Beweis gestellt. Was die Beeinflussung angeht, Sie können mir schon zutrauen, daß ich in der Lage bin, selbständig zu denken - und zu entscheiden.

Heute spielen, um 15.00 Uhr Homburg - Bremen

Um 15.30 Uhr Mannheim - Bochum Düsseldorf - Köln (1:3)Schalke - Hamburg (1:0)Stuttgart - K'lautern Uerdingen – M'gladbach

(2:0)(1:1)Berlin - München

Neues aus der Industrie

Informationen: Margret Scheibel · Kettwig (0 20 54) 1 01-580



Schluß mit dem Hitzestau im Dachatelier

Der maßgeschneiderte Schrägrolladen "Studio Star" kann an allen asymmetrischen Fenstern einfach montiert werden und schützt zuverlassig vor Wind, Regen und Schnee Das hachwertige Material reflektiert 98% der Sonnenein-strehlung, die Lamellen schließen licht-dicht Der in schwäbischer Wertarbeit gefertigte "Studio Star" ist mit anderen Rolladen für normale Turen und Fenster kombinierbar, der Einbau ist auch nachtraglich problemios. Alle Farben liefer-bart Informieren Sie sich bei Herm Frank Seitz, Anruf oder Karte genügt.

Fa. Schanz GmbH, Fertigbouteile 7275 Simmersfeld, Tel. 0 74 84 / 4 72 The second section of the second second second

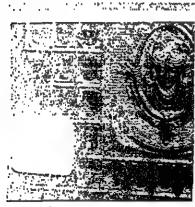


Alle wollon NOYAFON! NOVAFON-Schollwellen, 100 000 tach bewährt, bringen bel vielen Beschwerden oft erhabliche Erleichterungen. Als "helfende Hand" regen sie aas gesamte Körpergewebe zum Mit-schwingen an, wobei die Zelikerne aktivien werden und die Selbstheilungskrätte sich wieder entfaken können. Das Gerät, mit ausführlicher Anleitung, wird vertrieben von der Firma

MOSTON Niederscchsenstraße Sa 4450 Nordborn, Tel. 0 57 21 / 51 56 Fordem Sie das Gerat mit 14tägigem Rückgaberecht an. Keine Nachnahme. Versand gegen Rechnung. Preis nur 295,50 DM. 2 Jahre Garantie. Ausführt.

Auch is Senitätsgeschäften erhältlich.

Into-Broschüre kostenios.



Cleatechnik

Viele mochten heute die urgemütliche Atmosphäre eines Otens nicht mehr missen. Aber wie steht es mit dem Um-weitschutz? Totsache ist, daß Automatikaten für Kohle und Briketts heute durch moderne Ofentechnik umweitschonend heizen. Die sogenannte schonend heizen. Die sogenannte "Zweitluft-Zugabe" bewirkt eine saubere Nachverbrennung. In solchen Öten wird die Energie bestens genutzt und die Emission vertingert. Ohnehin dürfen laut Gesetz nur raucharme Brennstoffe verwendet werden, wie z. B. Kohle und Briketts, die der Brennstoffhandel liefert. Das Zeichen "Umweitschanende Ofentechnik" höngt jetzt an allen Ofen mit Nachverbrennung. Weitere Informationen gibt die Gemeinschaftsaktion Steinkohle + Gemeinschaftsaktion Steinkohle + Braunkohle, Postfach 3406/H, 4000 Dbg-

A SENSON THE ACCOUNT PROCESSION AND ADMINISTRAL



Videofilme im Original vermitteln ihnen das wahre Filmvergnügen. Wir bieten Ihnen ein Spektrum der Filmgeschichte von Klassikem bis zu ak-tuellen Kingfilmen in der Originalversion (engl , franz., ital., dt.). Bitte forder Sie unseren Gesamtkatalog mit 4000 ausgewählten Titeln gegen 4,- DM in Bneimarken ca.

Schavinsland Medien GmbH, Mozartsir. 4, 4690 Herne 2,

y allows a survey of the second secon M MARINE im Weitraum erprobt:

Fitneß durch Magnetfelder Betonbauten und Autos schirmen den Menschen von den natürlichen Magnetreidern ab Die Folge. Nervosität, Ab-gespanntheit. Konzentrationsmangel, schnellere Ermudbarkeit, größere An-falligkeit für viele Krankheiten und ernontes Unfallrisiko. Dasselbe Problem gibt es in der Raumfahrt. Auch die Raumkapseln schirmen die natürlichen Magnetfelder ab. Um ihre Astronauten dennoch tit zu halten, hat die NASA

Generatoren in den Kapseln installiert, um das fehlende Magnetfeld künstlich aufzubauen. Mit "Mecos" gibt es einen solchen hochwirksamen Generator auch im Miniformat (W. Bangert & Co., Pf. 11 60 41, 7406 Mössingen, Tel. 0 74 73 / 2 18 89). Er verbessert, wie von einem staatlichen Seminar in Stuttgart wissenschaftlich bewiesen wurde, die Konzentration deutlich. Das Ergebnis fällt bei nervösen und gestreßten Per-sonen positiv aus. Auch bei der Wetterfühligkeit spielen die durch Witterungs-einflüsse schwankenden Magnetfelder die entscheidende Rolle. Mit "Mecos" kann hier wirkungsvoll ausgeglichen und eine Magnetfeld-Situation herbeigezaubert werden, wie sie sonst nur bei Schönwetter herrscht. Auf diese Weise können alle typischen Beschwerden wetterfühliger Menschen positiv und ohne Nebenwirkungen beeinflußt werden. Der Minisender "Mecos" ist ouf verschiedene Frequenzbereiche um-schaltbar, so daß er sich auch zum Einsatz bei akuten und chronischen Entzündungen, Kopfschmerzen, Schlafstörungen und Rheumaschmerzen, schlafstorun-gen und Rheumaschmerzen sowie bei Blutdruckleiden eignet. Je nach ge-wählter Frequenzstufe kommt es zur Be-ruhigung und Entspannung oder zur



Die neue SCHARPF-FUNKALARM-Einbruch-Meldeanlage

bietet Schutz und Sicherheit ohne Kabel 1. Vor dem Haus – 2. Am Haus an allen Türen und Fenstern – 3. Im Haus in allen Räumen – 4. Alarmverfolgung durch bundesweit openierende Notrufzentrale mit einsatzbereiten Funkstreifen in allen Städten Deutschlands. 4fache Sicherheit durch das hypermoderne Scharpf-Funkalarm-System mit automatischer Alamverfolgung! Postgeneh-migt mit Prüfnummer. Über 40 000fach bewährt. Kundendienst für Beratung bewant. Kundendienst für Berätung und Projektlerung, Lieferung, Service und Notrufaufschaltung von Hamburg bis München, in jeder Stadt. Fordern Sie die Scharpf-Funkalarm-Informappe an.

SCHARPF ALARMSYSTEME Am Slebenstein 2, 6872 Dreieich Tel. 0 61 03 - 6 21 34 / 6 75 26



Meine Füße haben mich

fast umgebracht bis ich das Schweizer MANIQUICK ent-deckte. Es handelt sich hier um ein komplettes Set mit entsprechendem Zube-hör. Ein kleines Gehäuse aus Kunststoff mit starkem Motor und biegsamem Wei ienkabel. Zum Set gehören eine Saphirscheibe zum Kürzen der Nägel, ein Saphirkonus zum Schleifen von Hornhaut, Schwielen und dicken Nögeln sowie zwei kleine Saphirfräsen zum Behandein von Hühneraugen, eingewachse-nen Nägein und Nagelhaut. Die Saphir-Zubehörteile sind unabnutzbar und absolut verletzungssicher. 2 Jahre Garan-tie auf das komplette Gerät.

Prospekt u. Preisiliste kostenios NOVA, Druckergasse 5 Postfach 1501/Wam\$ #100 G-comincis-P. Twl. 0 85 21 / 5 04 91 + 5 97 55



Nevartige Multivitamin-Mineral-Kombipackung VON ABTEL PHARMA

Bei diesem Präparat handelt es sich um eine aktive Wirkstoffkombination von lebenswichtigen Vitaminen und Minera-lien. Die einzelnen Wirkstoffe – hochdosierte Vitamine, Mineralsalze, Mineraien und Spurenelemente – sind ge sprechend der Tagesdosis aufgeteilt. Anwendungsgeblete: Zur Verhinde-rung von Vitamin- und Mineralmangel-schäden, bei starker körperlicher Belaschäden, bel starker körperlicher Belo-stung, bei Streß, Konzentrationsschwä-che und Leistungsabfall. Bei Hautun-reinheiten und einseitiger Diät, Für den erhöhten Bedarf in der Wachstumspha-se, bei Kindern und im Alter sowie bei Schwerarbeit und Leistungssport.

AETEI PHARMA Biologicki Einhell - Qualität für Garten vad Freizeit

Qualitàt macht sich letztlich immer be-zahlt, ob nun beim Holzgartenhaus, bei Gartenbearbeitungsgeraten oder jeder Art elektrischer Geräte wie Pumpen oder der Garten- und Teichbeleuchtung. Qualität und Sicherheit stehten bei Einhell-Produkten voran. Dazu kommt die Auswahl einer sinnvollen Produktpalette, beispielsweise zum Thema Gartenteich, Folien, Pflanzkörbe, Springbrunnen oder ein komplettes Programm von Teichpflegemitteln zur Gesunderhaltung von Teich und Blotop. Wer sich die Freude an Garten und Teich nicht verderben lassen will, sieht sich um bei Einhell. Kotalog schicken

Einhell GmbH, Postfach 129,



tlert, es braucht nichts aufgemeißelt zu

tlert, es braucht nichts aufgemeißelt zu werden oder Leitungen verlegt, und es gibt kein Infrarot, keinen Uitraschall, keine Lichtschranke und kelne Wartung. Aber trotz eingeschalteter Alarmankage bleibt das Haus voll begehbar für Mensch und Tier. Diese optimale Absicherung für das gesamte Objekt gibt es bereits für 5660,- DM. Für Information,

Beratung und Vorführung im eigenen Haus bitte anfordern den Sicherheits-

AVW-Electronic und Industriebedarf Therlok 11, 5758 Fröndenberg

Das neue Haarprogramm

Unter umfassender medizinischer Be-

Haarwurzel und Kopfhaut sowie die Be-stimmung lebensnotwendiger Mineral-

auch fehlendes Eigenhaar. Wie, bleibt

ein Geheimnis, egal, ob man mit diesem neuen Haarschwimmt oder in die Sauna geht. Fragen Sie nach einem Volu-med-

Wasserspiele für Heim und

Wasserspiele faszinierten schon von al-

beruhlgend und vermittelt Eririschung.
Und das nicht nur auf Plätzen, in Fus-gängerzonen und Parks, in denen Oase-Wasserspiele zu Hunderten die Mas-

schen erfreuen, immer beliebter werden Springbrunnen auch in heimischen Gärten, Wohnbereichen, Büros und

Wartezimmern. Vom rustikalen Quell-

brunnen, bepflanztem Marmor- bis hin

zum Säulenbrunnen. Oase hält eine gro-

Be Auswahl dieser Brunnen bereit, in schönsten Formen und bewährter Tech-

nik, einfach zu installieren und trotzden

Mark of Particular State of the State of the

noch kostengünstig.

4446 Hörstel - Postfuch 1626

Schluß mit Einbrechern

Das optimale Alarmsystem zu einem un-

glaublich günstigen Preis. Durch Funk wird's möglich. Eine Alarmanlage ohne Installation. Die Passiv-Infrarot-Sesso-

ren übermittein das Alarmsianal drahtlos quer durch die Wond, vom Keller bis

zum Dach, ohne Fehlglarme. Die Montage dieser verblüffend einfachen und funktionssicheren Geräte ist kinder-

7745 Furtwangen 1, Tel. 0 77 25 / 78 84 Vertriebsböro Nord, 2000 Hamburg 60 Postfock 60 11 11, Tel. 0 40 / 86 01 47 Postfock fock and 11 1, Tel. 0 40 / 86 01 47

JOSEF DORER, Hinterbrog 3b

Tel. 0 89 / 7 69 35 15

durch Funkalarm

APC - 800

asserspiele zu Hunderten die Men-

9 73 92 / 60 39, Volumed v. Bergr

arspezialisten in Ihrer Nähe: Tel.

Vertrieb Süd: A.S.A. Sicherheitstechnik Albert-Roßkeupt-Str. 78

berater der Firma:

Tel. 0 89 / 7 60 50 56

Fit und gesund durch die Saverstoff-Heim-Therapie nach Dr. Dr.

v. Brunowski Sauerstoffmangel in den Körperzeilen ist bekanntlich ein auslösender Faktor ist bekanntlich ein ausfäsender Faktor vieler Krankhelten. Durch das TROMAION kann die Sauerstoffversorgung der Körperzellen verbessert und vielen Beschwerden entgegengewirkt werden. Biologisch lebendiger Sauerstoff dien der Gesunderhaltung und auch der Schönbeltspflege. TROMA-ION ist ein praktisches Heimgerät und arbeitet ohne Strom mit Hilfe des Urelements Wasser: dadurch tiefgreifende Regenerane strom mit hine des Greiements Was-ser: dadurch tiefgreifende Regenera-tion des gesamten Organismus. For-dern Sie weitere interessante Gratis-Infos an beim Spezialversandhaus VI-TAL Versand Tien, Postfach 24 68 / 12, 4460 Nordhom, Tel. 8 59 21 /1 31 66

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH



Die Sekretärin in der Tasche

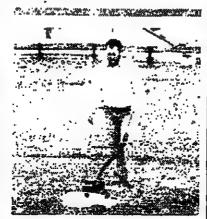
Der kleinste Computer der Welt mit den vielen Möglichkeiten. Der neue Psion hat ein Komfort-Display zweizeilig, pro-grammierbare Uhr und Terminkalender mit Alarm, RS 232 Schnittstelle und vie-les mehr. Speicherkapazität von 8–256 KB ausbaubar. Preis ab 498,— DM.
PSION DEUTSCHEAND, Dipt.-ing. M.
Stengel Computer-Tockwit, Edifocistr.
5, 5000 Hannover 1, Tel. 05 11 / 69 41 50



TEPPICHSCHUTZ-UNTERLAGE

hält Ihren Teppich in Form Jetzt können Sie die für ihren Teppich am besten geeignete Schetzunterlage am besten geeignete Schutzunterlage selbst auszuches. Es stehen vier verschiedene Ausführunges zur Auswohl, die für alle auf dem Markt befindlichen Teppicharten geeignet sind. Die Unterlagen schützen ihren Teppich dauerhaft gegen den Abrieb durch Stuft- und Sesselrollen sowie gegran Nässe beim Einsatz als Usterlag a für Pflazzengruppen. Geeignet ar Büros, zu Hause, in der Turnhalle, auer als Unterlage für Krafttraining. Die Matten sind ein bewähtes Produkt der Fa. Rubbermaid, USA, liegen sicher auf und sind bruch-USA, liegen sicher auf und sind bruch-reiß- und verrottungsfest.

Wir stellen aus: ORGATECHNIK, Köln, Halte 13.1, Gang B, Stand 59
Prospekte bei:
Ursula Fricke
Auf der Beune 25,
6836 Viernheim Tel. 0 62 04 / 7 17 23, Tbr. 4 67 429



Fremo GMS-System

Gras-Mäh-Sammelmaschine auf dem bewährten Prinzip der Luftkissenmäher jedoch jetzt zusätzlich mit integrierter mmeleinrichtung. Fremo mäht und räumt in einem Arbeitsgang ... trockenes, nosses und relativ hohes Gras. Das bedeutet weniger Arbeitszeit, geringerer Benzinverbrauch, dadurch weniger Lärm und Umweltverschmutzung. Emp-fohlener Mährhythmus je nach Wetterlage und Wachstum des Rasens nur alle 3 Wochen. Fremo ist der erste Gras-Mähsommler der Welt ... ohne Grasfangbehälter, das heißt kein Ausleeren von Grastangkörben und kein Verstop-fen bei nassem Gras. Das Fremo GMS-System sport durch eine völlig neue Mahtechnik Zeit, Geld und Arbeitsauf-

Fremo GMS-System, Freylag + Rentschier 5221 Wizzenburg-Westerberg

Frischzellen – eine biologisch Verjüngungskur für Ihr Herz

Ob Ihr Herz 100 Jahre treu für Sie schlägt, oder ob es mit 45 Jahren aufhört zu schlagen, ist weder Zufall noch Schicksal. Es liegt in Ihrer Hand. Sie können Ihrem Herzen die Arbeit schwermachen, Sie können ihm aber auch helfen. Frischzellen sind eine natürliche und unschädliche Methode.

Die Adernverkalkung und ihre Folgen sind ein Hauptproblem unseres Jahrhunderts.

Es gibt die klassischen Risikofaktoren: Bluthochdruck, Rauchen, Übergewicht, Streß. Sie alle tragen dazu bei, daß sich Elweißverbindungen im Blut bilden, die zu Arterioskierose (Adernverkalkung) führen. Sie können weniger essen und das Rauchen aufgeben, Bluthochdruck jedoch ist häufig anlagebedingt, und gegen Streß kann sich heute kaum noch jemand schützen.

Nicht die Symptome heilen, sondern das Leiden an der Wurzel anpacken

Viele Patienten, denen ihr Herz zu schaffen macht, nehmen regelmäßig Medikamente, Aber trotz der unleugbaren Fortschritte der Pharmaindustrie hat sich die Zahl der Herzerkrankungen nicht vermindert - Im Gegenteil. Deshalb entscheiden sich heute immer mehr Menschen für Naturheilmethoden.

Im Frischzellensanatorium Block sind im Verlauf von 35 Jahren Arteriosklerose-Patienten behandelt worden, in solchen Fällen läßt sich ein Behandlungserfolg labortechnisch nachwei-Arteriosklerose-Patienten haben fast immer einen zu hohen Gehalt von Eiweiß-Fettverbindungen (sog. Lipoproteine, die als Verursacher der Ademverkalkung gelten) im Blut. Dieser Gehait senkt sich bei erfolgreicher Behandlung häufig auf Normal-

Die Frischzellentherapie beruht auf der alten Erkenntnis: "Gleiches heilt Gleiches," Für die Krankheit des Jahrhunderts würde das heißen: Gefäßzellen heilen Gefäßzeilen, Herzzellen heilen Herzzellen. Die Frischzellentherapie versucht nicht, die

Symptome zu kurieren, sondern das Leiden selbst an der Wurzel – an der Zeile – zu fassen.

Sechs Tage, die Sie gesund machen können

Lassen Sie sich erklären, wie eine Zelltheraple im Frischzellensanatorium Block vor sich geht: Sonntag ist Anreisetag. Erste Gespräche werden geführt. Der bisherige Krankheitsverlauf wird aufgenommen. Am Montag finden die Untersuchungen statt, gründlich und präzise.

Blut- und Urinanalysen sind selbstverständlich. Ein EKG wird gemacht. Der Patient wird von Kopf bis Fuß durchgecheckt. Nach dem Befund dieser Untersuchungen wird für jeden einzel-nen ein spezielles Frischzellenprogramm aufgestellt.

Am Dienstag früh werden die Spendertiere, die aus der sanatoriumseigenen Herde von 600 Bergschafen stammen, noch einmal tierärztlich untersucht. Dann werden die 86 Organe und Drüsen unter absolut sterlien Bedingungen dem Fötus (ungeborenes Lamm) – einige auch dem Muttertier und einem Bock - entnommen. 40 Minuten später erhalten die Patienten die Frischzellen in den Gesäßmuskel injiziert. Die Spritzen sind annähernd schmerzios. Nach zwei Tagen Ruhe. In denen die Patienten rund um die Uhr überwacht werden, dürfen sie am Donnerstag kleine Spaziergänge machen, Freitag findet ein abschließendes Beratungsgeapräch statt.

Samstag ist Abreisetag, im aligemeinen hat jetzt bereits im Organismus des Patienten der revitalisierende Prozeß eingesetzt. Die vitalen Bestandteile der zuge-

führten jungen Zellen sollen mit beginnen, die verbraucht geschädigten und gealterten : ien genau dort zu "repariere wo die Funktionsstörung der terien (Adem) und des Herzo

Placenta und Herzkranzgefäße für Ihr Herz

Gegen Gefäßstörungen werd hauptsächlich Zellen aus P centa (Mutterkuchen), He-kranzgefäßen, Herz, Gefä kranzgefäßen, Herz, Gefä wand, Bindegewebe und Nabschnur der Spendertiere eing setzt. Darüber hinaus werden Sanatorium Block immer so vi le Zellarten injiziert, daß der g samte Organismus revitalisie und regeneriert werden kan Dadurch können u. a. Abnı zungs- und Verschleißerschr nungen, Herz- und Kreislaufst rungen, Erschöpfungszustän: sowie altersbedingte Funktion störungen gebessert und d entsprechenden Symptome vielen Fällen beseitigt werden Herz- und Kreislaufstörunge sind zumeist Alterserscheinu. gen. Die Frischzellentherapie ein natürliches Behandlungsve" fahren, mit dem die "Krankhe. Alter" häufig gebessert und vor biologischen Standpunkt aus i manchen Fällen sogar aufgeha ten werden kann.

Nähere Informationen könne Sie gerne anfordern bei:

Deutsches Zentrum für Frischzellentherapie GmbH Sanatorium Block Latschenkopfstraße 2 8172 Lenggries/Obb. Tel. 0 80 42 / 20 11 Telex 5 26 231

Fortsetzung folgt



Anti-Cellulitis-Lotion ist ein "dabelle"-Produkt

Festigung von erschlaftem Gewebe bewirkt. Bereits nach den ersten Anwendungen von "dabeile"-Anti-Cellulitis-Lotion spürt man ihre wunderbar belebende Wirkung, und die Haut wird wieder glatt und zart. Die Lotion wird einfach auf die Orangenhautpartien aufgetragen, wobei ihre Pflegewirkung bei regelmäßiger Anwendung naturgemäß höher wird. Und selbstverständlich ist diese Lotion als pflegendes Kosmetikum frei von Hor-

mit einer exclusiven Wirkstoffkombination, die auf natürliche Weise Verkenzeichen, das ein junges Unternehbesserungen bei der Straffung und men aus Bocholt auf den Markt gebracht hat. Dahinter steht ein ganzes Bündel von selbst entwickelten und produzierten Hautpflegemittein, bei deren Erprobung man ausdrücklich, auf Tierversuche verzichtete. Die neue Anti-Cellulitis-Lotion wird der Marke "dabelle" sicher viele Freunde bringen - alle Produkte von dabelle" werden nur in Apotheken sowie über Fachkos-

GmbH, Postf. 16 cholt, Tel.:

Jetzt Luftwäsche. Nichtraucher und Raucher sind begeistert.

Wasser als Filter beseitigt hygienisch Tabakqualm, Gerüche, Staub und trockene Heizungsluft.

Mit dem Venta-Luftwäscher sind wir sehr zufrieden. Als Nichtraucherin sitze ich zwischen zwei Rauchern. Seit wir den Luftwäscher Venta in Betrieb haben, ist das Betriebsklima wieder in Ordnung. Wir können das Gerät nur empfehlen."

"Nach mehreren Erfahrungen mit verschiedenen Luftreinigern und Befeuchtern, die kaum
das hielten, was versprochen wurde, besitze
ich seit September 85 Ihren Luftwascher. Das
Geröt wurde bei mit in einem Besprechungszimmer aufgestellt, in dem sehr viel geraucht
mitt! Seit inbetriebnahme int in ofiziern Rauen
ein angenehmes Klima und nichts mehr von
abgestandenem Tabakrouch zu riechen, ich
kann ihnen nur zur Entwicklung eines so guten
Gerötes gratuilleren, und ich werde Sie weiterempfehlen."

"Ich bin mit dem Gerät sehr zufrieden und möchte Ihnen die Adressen folgen-der Kollegen mit entsprechendem Ge-rötewunsch nennen. Sie können die Ge-räte diesen Kollegen umgehend direkt zusenden "

Dr. med. Axel Roback, Riesstraße 82/18; * 8000 Münckes 58

Seit Januar dieses Jahres besitze und benütze ich ihren Luftwäscher, mit dem ich außerordentlich zufrieden bin. Ganz besonders was die Sauberhaltung anbesonders was die saubematung angeht. Ich kann ein Lied davon singen,
da ich viele Jahre lang nacheinander
zwei verschiedene Fabrikate benutzt
habe. Ich kann Ihr Gerät nur wärmstens Dr. Heiner Reuther, Zer Kapp 30, 6643 Peri

Ihren Luftwäscher habe ich nun ca. ein Johr und acht Monate. Ich möchte Ihnen hierzu mittellen, daß ich nicht nur hiermit zufrieden bin, sondern sehr zufrieden. Er ist eine Spitzenleistung. Auch gerade in seiner Einfachheit ist er in der Wattung angenehm, einfach und gut. Ich habe ihn weitgehendst weiterempfohlen und nur von voller Zufne-denheit gehört." G. Gersteeberg, Brückeistraße 19, 4190 Duisberg 12

"Da ich schon etliche Luttreiniger von anderen Firmen hatte, habe ich auch Vergleichsmöglichkeiten. Mit den Lefstungen des Luttwaschers in bezug auf das "Luttwaschen" bin ich vollauf zufrieden. Ganz besonders hervorheben möchte ich die so problemten Belei. mochte ich die so problemiose Reinigung des Gerätes. Früher war das Reinigen so eines Gerätes für mich immer eine sehr komplizierte und zeitraubende Angelegenheit. Ich kann Ihnen nur ein Kompliment zu Ihrer Entwicklung ent zu ihrer Entwicklung hold Sabottka, Zven Tai 25, 4355 Waitrop Setten habe ich eine so aute Wahl im Interesse der Gesundheit getroffen,

36×27 <35 cm

Der Venta-Luftwöscher ist das erste und einzige Gerät, das das in der Großindu-strie selt Jahren bewährte Prinzip der Luftwäsche ohne Filtermatten für Wohn-

Littwäsche ohne filtermatten für Wohnräume und Büros nutzbar macht.
Schlechte trockene Luft wird gründlich
gewaschen, gereinigt und gleichzeitig
automatisch richtig befeuchtet. Wasser
ist ein hygienischer Super-Filter gegen
Tabakqualm, Gerüche, Staub, SO₂. Völlig problemlos. Sehr wartungsfreundlich.

ARD-Ratgeber Technik am 4. 3. 24:
"Der Venta-Luftwäscher kommt völlig ohne Filtermatten aus. Ein Bio-Absorber erhöht noch die Wirkung, indem er Keime im Wasser gleich abtötet. Das Gerät arbeitet extrem leise."

Vorteilisafte Direkthestellung ohne je-des Riciko: Kostenios 14 Tage testen Kostenios 14 Tage testen.

Der beste Beweis für Qualität:
Kostenioser Ruckholdienst

Preiswert: Modell LW30 für Räume bis 50 m² = 685,- DM; Modell LW20 mlt Zusatzschaltung für Schlaffäume = 785,- DM; Modell LW40 für Räume bis 80 m² = 785,- DM. Neu für Großräume bis 300 m²; Modelle LW80/81. Bitte Sonderprospekt anfordern. anfordem.

Venta-Geritebau, Postfach 70 02 Info-Tel. 07 51 / 4 50 11, Tz. 7 52 778 wie die auch im Preis durchaus ange messene Anschaffung des Venta-Luft-wäschers." Volker Beddies, Brick-Behaldt-Weg 7,

ich bin mit dem Luftbefeuchter bzw. Luftwäscher sehr zufrieden. Seit ca. ? Jahren ist er in meiner Praxis eingesetzt zur Verbesserung der Luft im Wartezin-Dr. Gerd Kleisen, Zehnerzt, Russbecker Strafe 4, 5760 Amsberg 2

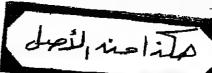
Als ich vor 4 Monaten Ihren Venta-Luftwäscher zunöchst zur Probe bestell-te, war ich sehr skeptisch; wir hatten schon mehrere Luftbefeuchter erfolglos ausproblert und waren dann von dem rgebnis um so angenehmer überrascht Ich konn Ihnen sehr herzlich danken und bestötigen, daß Sie in Ihrer
Werbung keinesfalls zu viel versprochen haben. Ich konn thr Gerät nur
weiterempfehlen und habe es auch in meinem Bekanntenkreis schon gem

prioti Noska, Bankkarin. I. R., beraustrafie 42, 5300 Bons 2

Das Gerät arbeitet bei mir während der ganzen Arbeitszeit und auch wäh-rend der Besprechungen mit Kunden. Manchmal wird dabei auch einiges ge-Manchmal wird dabei auch einiges geraucht. In solchen Situationen ist ihr
Luftwäscher eine Muß-investition. Vor
der Anschaffung hatte ich Bedenken,
ab das Gerät nicht doch zu lauf ist.
Heute kann ich diese Bedenken nicht
mehr aufrechterholten. Meine Zufriedenheit drückt sich sicherlich auch dafin
aus. daß ich ihr Gerät inzulischen weiaus, daß ich Ihr Gerät Inzwischen wei-terempfohlen habe." Siegfried Krauss, Witikoweg 21, 2000 Stuttgart-Freiberg

"Ich habe das Geröt eingehend aus problert und dabei jestgestellt, daß es die Erwartungen voll erfüllt. An seiner Wirksamkeit gibt es keinen Zweifel. Die Gerüche von Spritzforben und Lasuriarben wurden über Nacht von dem Gerät vollständig absorbiert. Das gleiche gilt für Zigarettenrauch. Das sind die Ergebnisse meiner Tests. Wie Sie sehert, bin ich mit dem Gerät voll zufrieden. Man kann nur wünschen, daß sich ihr Man konn nur wünschen, daß sich lie Geröt auf dem Markt entsprechend sei-nen Qualitäten durchsetzt."

Dr. Hellmet Beele, in der Bielche 41,



Modepüppchen Ännchen von Tharau?

oder werden sie uns vorgesungen? Sind Lieder lebendig, die der Badewanne, auf Betriebsausder Badewanne, auf Betnessen dem Glas Bier lallend ertönen? ritten Glas Bier lallend erwiich.
ritten Glas Bier lallend erwiich.
Jas ist los mit Volksliedern, die es
ötig haben, in einer Fernseh-Orgie,
bis Superhits aufgetakelt, zur besten
dareit auf dem Bildschirm Revue la superhits aufgetakelt, zur besten endezeit auf dem Bildschirm Revue endezeit auf dem Bildschirm Revue passieren – in musikalisches ellenzpapier eingeschlagen und mit langschleifchen dekoriert: Annahen von Tharau als Modepüppchen, Annaber and Aller and Alle

44635

Was uns in solchen Sendungen und light unf Folkloreplatten verkauft wird, hat nit den Weisen und Liedsätzen, die for über 500 Jahren im Lochamer in Glogauer Liederbuch standen, Weinrich Isaacs Innsbruck-Lied and Glogauer Liederbuch standard Heinrich Isaacs Innsbruck-Lied the der Hans Leo Haßlers "Mein Gemüt wenig oder nichts der Hans Leo namers and nichts the state of tun. Sogenaante Volkslieder, die ei den oben erwähnten Gelegenhei-ken vorwiegend älteren Herrschaften

über die Lippen kommen, zumal sie Sound-Styling durch seinen straffein Silberfolie verpackt als massenmediales Sonderangebot dem "öffentlichen Bewußtsein" erhalten bleiben, entstammen in aller Regel der jüngeren Schicht des europäischen Volkslieds (18. und 19. Jahrhundert).

Obgleich auch das ältere Volkslied nicht - wie es romantische Schwärmerei wollte - einer kreißenden Volksseele entwich, sondern in iedem

Super-Hitparade der Volksmusik – Samstag, 28.15 Uhr, ZDF

Fall einen textlichen und einen musikalischen Urheber hat, wurden ihre Namen im Zuge jahrhundertelanger mündlicher Überlieferung vergessen.

Bei ihrer Wanderung von Mund zu Mund nahmen Wort und Weise mancherlei Gestalt an, trieben ganze Sippen verwandter "Lesarten" hervor. Das jüngere Volkslied, dem andere – durch neuere Kunst- und Unterhaltungsmusik geläufige - Melodiemuster zugrunde liegen, kommt dem Bedürfnis nach konsumgerechtem

Forscher aus aller Welt arbeiten in Wolfenbüttel

Buchstaben waren des Herzogs Leidenschaft

Bedeutende Bibliotheken führen Marbach gekommene Paul Raabe gewöhnlich kein selbständiges amtiert, ist zugleich das Allerheiligste Leben. Sie lehnen sich meist an eine Leben, Sie Britisch auf Vissenschaft, eine Unand the second s alist deln sich in Hauptstädten an, wo sie den staatlichen Organen als Auskunftsmittel dienen können. Eine Ausnahme ist, daß eine längst um ihren Rang betrogene Residenzstadt wie Wolfenbüttel eine Bücherei in ihren Mauern birgt, weil der hochgebildete Herzog August von Braunschweig als Büchernart weder Waffen noch Geld, sondern Druckbuchstaben gehortet hat. Als der Hof dann nach Braunschweig umsiedelte, blieb nur der Bibliothekar namens Lessing zurück. Die anregende geistige Ge-sellschaft, die er erhofft hatte, sollte sich nicht einstellen. Die bescheidene Dienstwohnung unweit der nach dem

Das achte Weitwunder – Sonntag, 10.15 Uhr, ZDF

Muster Palladios gebauten Bibliothek, die später durch einen schwerfälligen Museumsbau aus der Mitte des 19. Jahrhunderts ersetzt wurde, atmete eine besondere Melancholie, denn der Dramatiker und Phiosoph, dem sie zum Wohnsitz bestimmt war, zog zwar als junger, wenn auch etwas verspäteter Ehemann dort ein, doch nur, um alsbald Kind und Ehefrau einzubüßen.

Das einstöckige Haus dient heute als Gedenkstätte Lessings. Den Schwerpunkt bildete natürlich der wuchtige Bau der Bibliothek gegenüber dem Schloß, der inwendig einem überaus geschickten Umbau unterzogen worden ist. Der zentrale Versammlungsbau, auf dem die einheitlichen Pergamentbände von ihren hohen Regalen hinunterblicken, ist von großer Feierlichkeit und Würde. Das Zimmer des Direktors, in dem der aus dem Deutschen Literaturarchiv in

der Sammlung mit den wundervollsten Vitrinen. Sein Vorgänger, Erhart Kästner, hat nicht nur das Konzept des besonders gelungenen Umbaus

hinterlassen, sondern auch den An-

satz zu einer vielversprechenden

Sammlung illustrierter Bücher gera-

de aus der jüngsten Zeit. Sie kann

etwas Lebendiges zu dem überwiegend ernsten Hauptinhalt der Bi-

bliothek mit ihrem Schwergewicht auf Theologie, Philosophie und Staatswissenschaft beitragen. Es ist verständlich, daß die Benutzer der Wolfenbüttler Bibliothek sich nicht aus den 50 000 Einwohnern des Kreisstädichens rekrutieren. Neben dem Apparat von fachlichen Kräften, die ohnehin zur Aufrechterhaltung der wissenschaftlichen Bücherei notwendig sind, leben in Wolfenbüttel rund zwei bis drei Dutzend

Stipendiaten. Sie stammen aus aller Herren Länder, aus den USA ebenso wie aus Ostblockländern. Gefördert werden sie von staatlichen und privaten Stiftungen in ihrer Heimat, aber auch von Einrichtungen der Bundesrepublik Deutschland

In einem langgestreckten Bau im einem ehemaligen Zeughaus hat man ideale Arbeitsräume gefunden. Möblierte Wohnungen stehen ihnen für ihren mehrmonatigen Aufenthalt zur Verfügung. Ein geselliges Zentrum ist in der Nähe des Büros des Verwaltungsapparates entstanden. Persönliche Freundschaften und viele weiterführenden Gespräche unter den jungen Forschern knüpfen sich an. Was der Herzog mit seiner Bücherleidenschaft, die ihn auf allen Märkten Europas als Käufer hatte auftreten lassen. gestiftet hat, setzt sich so nun als immerwährendes Gespräch unter den jungen Geisteswissenschaftlern fort. HELLMUT JAESRICH

ren Rhythmus und seine Durdreiklangs-Melodik entgegen. Melodien, die dem Humus mittelalterlich-kirchentonaler Tradition entstammen. pentatonische Weisen (beispielsweise der Inselkelten) oder archaisch-engmelodische Gesänge bulgarischen, finnischen, kaukasischen oder isländischen Ursprungs, setzen einer wohlfeilen Bearbeitung, die in die Beine geht und das Herze rührt, schon von sich aus erheblichen Widerstand entgegen.

Wellen der Volksliedbegeiste-rung sind nicht erst im 20. Jahrhundert zu erkennen. Herder, der nach den "Stimmen der Völker" fahndete, steckte den jungen Goethe an. Der Dichterfürst traf den Ton der Volksballade so gut, daß der "Fischer* als Volkes Stimme durchging. Arnim und Brentano sammelten und besserten". Eichendorff und Uhland, Mörike und Heine versuchten sich dichtend im "Volkston". Viele ihrer Strophen, von gleichgesinnten Komponisten wie Zelter, Reichardt

und Silcher kursierten im genobenen Bürgertum, während Kutscher und Küchenpersonal weniger edle Refrainlieder trällerten, die mehr mit ihrem Leben zu tun hatten als mit dem Röslein auf der Heiden. Den Jungfernkranz aus Webers Freischütz wanden sie freilich alle. Baid darauf ofiff man "Perlen aus Oper und Operette" in Hinterhöfen und Salons.

Bleibt die Frage: Was wäre aus dem Volkslied geworden, wenn die Romantiker es nicht gesammelt und nachgedichtet, Jugendbewegte, Zupfgeigenhansi, Folksinger, Arrangeure und Produzenten von Friedrich Silcher bis James Last es nicht immer wieder aufgegriffen, vorgesungen und durch Beerbeitungen aufgeschmückt hätten? Es wäre wahrscheinlich so tot wie die Welt und Umwelt, von dem es sagt und singt: Des Müllers Wanderlust, die blauen Dragoner und der grüne deutsche Wald sind gestorben und verdorben. Nicht einmal das Lieben bringt groß Freud. Höchstens der Fernsehabend. LUTZ LESLE



Gasparino, der Diener, hat schon immerein Auge auf Smeraldina geworfen. Die Schöne und der Schelm (Samstag, 22.45 Uhr. ARD) finden jedoch zueinander, denn für Dienerin \$meralidna ist nur akzeptabel.

FOTOS: TELEBURIK/



Der Agent Ihrer Majestät soll einen Mann unschädlich machen, der droht, die Erde mit Viren zu verseuchen. Ein heikler Auftrag, der James Bond 907 (Samstag um 20.15 Uhr in der ARD), dargestellt von George Lazenby,

V Jahren starb der gefeierte Tenor Jan Kiepura. Zusammen mit vielen Solelfilmen auf dem Bildschirm zu sehen. Die zu Gast in der Sendung Ihre Melodie (Sonntag. erinnert.



Züchteten die Ägypter Pilze gegen Räuber in den Pharaonen-Gräbern?

Vom Fluche des aspergillus flavus F 5 kommt selten vor, daß dem Suche auf und haben

Es kommt selten vor, daß dem Suche auf und hakte die geheimnis-volle Todesserie unter der Rubrik same Entdeckung glückt, erst recht, wenn es sich nicht um eine aktuelle Produktion handelt. Im Falle der Sendung "Der Fluch des Pharao" aus der Reihe "Terra X", die sich mit versunkenen Kulturen beschäftigt, kann man allerdings den Hut ziehen.

Bald, nachdem der englische Archäologe Howard Carter 1922 im ägyptischen Luxor das Grab des sagenhaften Pharao Tutenchamun entdeckt und geöffnet hatte (wobei märchenhafte Schätze zutagekamen), wandelte sich das weltweite Staunen in Erschrecken. Viele von denen, die sich im Grab aufgehalten hatten, starben kurz danach. Andere wurden krank. Das Wort vom "Fluch des Pharao" kam auf. Der Tote habe sich an den "Schändern und Plünderern" · seines Grabmals gerächt.

wurde nicht gefunden. Man gab die

"Unerklärbares" ab - bis sich 1973 in der polnischen Stadt Krakau, im Westen fast unbemerkt, ganz ähnliche Dinge ereigneten. Von 14 polnischen Wissenschaftlern, die die Gruft des vor 500 Jahren beigesetzten Jagellonenkönigs Kasimir geöffnet und untersucht hatten, starben kurz hintereinander zwölf. Einen der beiden

Terro-X - Soantog, 19.30 Uhr, ZDF

Überlebenden, den Mikrobiologen Professor Smyk, ließ die Sache nicht ruhen. Jahrelang untersuchte er jede mögliche Spur, bis er herausfand, daß seine Kollegen einem ganz gewöhnlichen Schimmelpilz, dem sogenannten aspergillus flavus, zum Opfer gefallen waren.

Smyk erweckte die 500 Jahre alten Pilzsporen im Grab des Kasimir durch einen thermischen Schock wie-



Herrliche Schätze offenbarten sich den Forschern, als sie die Königs-Gräber öffneten - unser Photo zeigt die Mumie Ramses' IL.

der zum Leben und konnte so die außergewöhnliche, im Laufe der langen Zeit noch verstärkte Giftigkeit des Pilzes nachweisen. Obwohl sie die polnische Untersuchung nicht kannte, gelang 1985 der französischen Arztin Stenger-Philippe an der Lungenklinik in Saverne der Nachweis, daß auch den Graböffnern in Ägypten dieser Pilz zum Verhängnis geworden war. Und zwar hatten alle Opfer schon vorher ein (teilweise nicht erkanntes) Lungenleiden gehabt, das durch Einatmen der winzig kleinen Pilzsporen zum Tode führte.

Es ist das Verdienst der beiden Autoren der ZDF-Sendung, Eberhard Thiem und Arno Peik, in monatelangen Recherchen zum erstenmal den Zusammenhang zwischen den beiden übereinstimmenden Untersuchungen hergestellt zu haben. Das Rätsel um den "Fluch" scheint damit gelöst zu sein. Doch die Autoren lassen es nicht dabei bewenden. Sie äußern die Vermutung, daß die in Dingen der Natur und Heilkunst erfahrenen alten Ägypter den giftigen Schimmelpilz möglicherweise bewußt in den Königsgräbern gezüchtet haben könnten, um so etwaigen Grabräubern von vornberein das Handwerk zu legen.

So interessant dieser Film auch ist er leidet wie viele seiner Art an einer neudeutschen Krankheit: einer zeitweise höchst kitschigen, süßlichen Musikuntermalung. Der zuständige Redakteur verteidigt sich: Man habe authentisch-altägyptische Klänge nicht produzieren können. Eine gewisse "Brücke" jedoch habe man dem Zuschauer bieten zu müssen geglaubt. So erinnert das Ganze freilich an jene unerträglichen Reise-Banausen, die - wo auch immer in der weiten Welt - nicht auf den Walkman mit der von daheim mitgeschleppten, vertrauten Disco- oder Schlagermusik

im Ohr verzichten wollen. JOACHIM NEANDER | takt."

Einschaltquoten oft Spiegelbild der Einsamkeit

llein Fernsehen weckt in den A Deutschen die stärksten Ein-samkeitsgefühle (44 Prozent), gefolgt von der Situation, unter vielen Leuten keinen Gesprächspartner zu finden (36 Prozent). Das geht aus einer Umfrage hervor, die das Freizeit-Forschungsinstitut der British American Tobacco (BAT) unter 2000 repräsentativ ausgewählten Personen durchzeführt hat

Häufiges Fernsehen spiegelt wachsende Vereinsamung wider, verursacht sie aber nicht", erläutert Professor Horst Opaschowski, der Leiter des Instituts. Für viele Menschen, insbesondere für alte, sei das Fernsehen zum Ersatz für fehlende Kontakte geworden. Opaschowski: "Hohe Einschaltquoten sagen manchmal mehr über Kontaktarmut als über bloße Zerstreuungs-Bedürfnisse aus." Interessant ist, daß nach der Umfrage die Beschäftigung mit Video, Flipperautomaten und Computern, wenn man allein ist, offenbar weit weniger Einsamkeits-Gefühle entstehen läßt als Fernsehen.

Jede vierte der befragten Personen empfindet Feierabend und Wochenende als eine "Problemzeit", wenn man "keine Aufgabe" hat und "mit sich selbst nichts anfangen kann". Dann neigen viele dazu, die Flucht zum Fernsehen anzutreten, um das Gefühl von Leere zu überwinden.

Die Umfrage habe ergeben, daß sich viele vom Fernsehen eine Lebenshilfe erhoffen, weil sie das Gefühl der Sinnlosigkeit plage. Diese Orientierungslosigkeit sei letztlich die Ursache für die Vereinsamung. Was weitgehend fehlt, ist die Bereitschaft und Fähigkeit, einen Lebenssinn für sich zu finden", meint der Professor – "immer mehr Menschen leben allein, aber immer weniger könpen allein leben. Als Ausflucht bleibt dann oft nur noch der Medienkon-



Samstag



10.00 400 Jahra Universität Heidelberg Ansprache von Bundespräsident Richard von Weizsäcker aus der

12.25 Hockey-WM der Herren England - Deutschland Halbfingle

14.00 Tesais-Grand-Prix-Torpies Halbfinole der Damen 15.00 Mörchen-Symphonie 15.00 Mörchen-Symphonie 15.00 Modrid, Modrid 16.50 Die schwerzen Brüder (2)

17.20 Meisterwerke der Literatur (1) 18.06 Tagesschau 18.05 Sportschoo

19.00 Regionalprogramme
20.00 Togesschau
20.15 James Bond 007 - Im Geheim
dienst ihrer Majestät
Englischer Spielfilm (1969) Mit Sean Connery 22.15 Ziehung der Lettezahle 22.58 Tagesschau 22.40 Das Wort zum Son

Pranter Dr. Jorg Zink, Stuttgart

22.45 Die Schöne und der Schelm
Lustspiel von N. von Gortschakov

8.46 Catlow – Leben ums Verrecken Engl. Western-Komödie (1971) Mit Yul Brynner, Daligh Lavi

Mit Yul Brynner, Dalich Lavi
Regie: Sam Wanamaker
Catlow schlägt sich als Viehdieb
und Goldräuber durch. Ausgerechnet sein ehemaliger Kriegskarmerad Ben Cowan, inzwischen
Marshall geworden, soll ihm dos
Handwerk legen. Dabei geraten
Catlow und Ben in einige Abenteuer, bei denen eine Mexikone-rin eine nicht unbedeutende Rolle spielt.

Heilig-Geist-Kirche

12.00 Presseschau 12.05 Tagesschau

11.30 Chemie 12.00 Nachbarn in Europa 12.00 Uhr Türkei. 12.40 Uhr Portugal. 13.20 Italien 14.00 Diese Woche Schlagzeilen und Bilder 14.30 Geschickten von sebenar

15.00 Ihr Musikwussch 15.45 Tracy trifft den lieben Gott Amerikanischer Spielfilm (1980) 17.15 Danke schön

17.35 heute
17.30 Länderspieget
Sängerkrieg in Freudenstadt /
Geld für Wählerstimmen – Beispiel
Bayem / Durch die Hinterhöte des
Reviers – Fahrt mit der Zechen-bahn bahn 18.20 Königlich Bayerisches Amtsge-

19.00 tacts

20.15 Seperhitparade der Volkswesik Mit Ivan Rebroff, Uschi Bauer, Ma-ria und Margot Hellwig, Franzl Lang, Tony Marshall, Ernst Mosch und seine Original Egerländer Mu-sikanten, den Kirmesmusikanten, Moldau Mädels sowie dem Medi-

21.45 boute 21.50 Das aktuelle Sport-Studio Anschließend: Gewinnzahlen vom Wochenende 23.65 Der Denver-Cian

Die Erbin
 Königliche Hochzeit

Ш.

WEST 20,00 Das Schloß im Spinswebweld Japonischer Spielfilm (1957) 18.00 Bonjour la France 18.50 45 Flabor Jugendmagazin 19.08 Aktuelle Stunde 21.40 Drei aktueli

20.00 Togerschou
20.15 Sport im Westen
11.00 Pas Schloginstrument
21.50 Pas Schloginstrument
21.50 Pas Schloginstrument

25.45 Die Zinn-Sklaven Reportage aus Solivien 6.15 Nachrichtes NORD

18.00 Sesumetraße 18.50 Junga Pianistinnen (5) 19.15 Marz kum eer bis Acion

20.15 Röcher und Heides des Velkes 21.90 Vor vierzig Jahren Welt im Film vom 18. 10. 1946 Kommentor: Werner Klose 21.30 Voter der Braut Amerikanischer Spielfilm (1950) 21.00 225. Jarzkonzert (1)

HESSEN 11.15 Auf der Seche zoch des slebes Weltwundern 18.35 Poker mit den Schick

11.45 Das zwolte Gesicht 22.50 Chanju Schluan-Oper aus Chengdu/China SUDWEST 18.00 Strafverlahrepsrecht 18.30 Beim Wert genommen

19.00 ebbes/Schlogzeilen Nur für Rheinland-Pfalz: 19.02 Glockosten Gemeinschaftsprogramm 19.26 Sonduding ben 19.36 Silder aus Latels 20.15 im bestes Alter (I)

40 Jahre SWF-Sinfon 22.00 Neves/Nachrichte 22.05 im besten Aker (ii) 25.30 Brian Ferneyhough 0.15 Naciulation

BAYERN 17.00 Tiere vos des Kamero 19.45 Sport om Samstag 29.15 Victor and Victoria 22.25 Z. F. N.

Glockenläuten 72.36 lbmdschoo 27.45 Klass Kinn

1535 JaxBor 16,00 Drei Mädchen, drei Junger 16.35 Die Waltons

17.10 Canado Anschließend: Jesse James 18.00 Männerwirtschaft Anschließend: Goldies 18.30 APF blick

18.45 Harry O Anschl.: Klassiker in Farbe 19.46 Die Affore Franz-ital Spielfilm (1972) Mit Jeanne Moreau, Julian Neau

Regie: Philippe de Broca Die kinderlose Louise, eine Lehre-rin mittleren Alters, lebt in einer kleinen südfranzösischen Stadt. Ihr Mann ist verschwunden, ihre Mutter tot und ihre einzigen Le-bensgefährten, die Hunde, wurden von Nachbarn vergiftet. Als auch ihre Beziehung zu dem 25jöhrigen arbeitsscheuen Italie-ner Luigi scheitert, beschließt sie, sich umzubengen.

ich umzubringen. Aktuelles, Show und Künste, 22.15 Franz.-ital. Spielfilm (1969) Mit Yves Montand, Simone Signa

0.30 APF blick 0.40 Nachts, wenn Dracvia erwacht Deutsch-span.-ital. Horr-film



19.50 Gott und die Walt Seidene Sorgen: Das Rabbiner Seminar in Budapest 19.50 Felix Mendelssohn Barthotdy Konzert Nr. 2 d-Moll für Klavier und Orchester Solist: Homero Francesch

20.00 Tagesschau 20.15 Halbzeit 11.05 Firchkenzert 22.50 Gesucht – Gefunden Heute aus Lüdinghausen Anschließend: Nachrichten



18.90 Mini-ZiB 18.10 Bilder aus Österreich 19.20 SSAT-Studio 19.30 Der Türke in Italies

Oper von Gioacchino Rossini
21.15 Aspekte
22.06 Musik für Prizz Eugen
25.00 Musik für Prizz Eugen
25.00 Musik für Prizz Eugen
25.15 Eugenio von Savey
0.00 Nachrichten

RII.

12.05 Holomondodie 18.53 7 vor 7 19.23 Filmvorschau 19.25 Filmvorschau 19.30 Auch die Engel essen Linsen

19.30 Agch die Engel essen Lines
21.05 RTL-Spiel
11.10 Krozes, Könner, Kovallere
21.40 Horoschi, des blanke Schw
Rache
25.00 Unglaubliche Geschichten
25.45 Wetter/Horoskop/Bettkupf
15.30 Wall Errost Final



Sonntag



7.15 Katholischer Gotte

9,30 Programmvorschau 10,00 Jessaits der Großes Mo 10,45 Jamoschs Traumstende 11,15 British Bock Am Gipfel gescheitert, aber über den Berg? Reykjavik – Enttäuschungen und Erwortungen Gastgeber: Werner Höfer 12.45 Tagesschau, Wockenspieg 3.15 Mogazin der Wocke 15.45 Der Feind

14.15 Ikre Melodie Live aus Fliderstadt: Endspiel der

Domen Hockey-WM der Herren, Endspiel 16.45 Globus 17.28 Ratgeber: Reise 18.09 Tagesschau 18.05 Wir über uss 18.10 Sonsteckeu 18.10 Sportschau 18.40 Lindenstrat

Jordanien – Der Wechselkurs des Wüstenkönigs / Tunesien – Die Götterdämmerung des Ungekrön-ten / Iran – Frauenschicksal hinter Schleiern / USA — Disneyland für Gläubige 19.50 Sportschau-Telegramm 20.00 Tagesschau 20.15 Leaz oder die Freitseit

In der Festung Rastatt hofft man noch immer auf ein Entsatzheer

noch immer auf ein Entsatzheer und probt als Zeitvertreib Schil-lers "Räuber". 21.50 Hundert Meisterwecke 22.00 Tagesschau 22.05 Magische Stäctle: Manaes 25.05 Die Röte 0.05 Tagesschau 8.10 Nacistgedanken

10.00 Die Maversagler 10.15 Das achte Weltwunder Erinnerungen an Oberammergau,

Friedrichstadt und Mainz
12.47 Somtagegespräch
Jurek Becker, Schriftsteller, zu
Gast bei Dieter Zimmer
13.15 Die kleine Filmhunde
13.15 Die Blese Maja
14.40 Der König und die Tochter des
Echalens
15.55 Wunderwelt der Tiere
16.20 Enblick
Qi Gong: Übungen zur Stärkung

Qi Gong: Übungen zur Stärkung

17.20 beste
17.20 beste
17.20 beste
18.18 Evangelisches Tagebuch
18.25 Tiere unter keißer Sonne
17.00 beste
19.10 beste
19.10 beste
Ensettungen – Der Kanzki Erwartungen – Der Kanzler vor der USA-Reise / Ausblick – Der deutsch-französische Kulturgip-

fel / Studiogast: Bundeskanzler Helmut Kohl 20,15 Cais Alibi für eleo Leiche Von Francis Durbridge

Zerstörte Träum 23.10 beste/Sport am Sommag
23.25 Zeugen des Jahrhunderts
Brighte und Gottfried Bermann-Fischer im Gespräch mit Johannes

Ш.

WEST 14.30 DM im Formationstructer 15.00 Heats and Jensy 18.50 Darüber reden wir nicht Sexualerziehung 15.81 Almerie Strade 21.45 So Issues SÜDWEST 8.90 Untell des Monors

Bürgertelefon: 0221/23 64 33
25.37 Togenschap
20.15 Kim Philiby – Moskaus Mann
Erzählt wird die Lebensgeschichte des wohl Sowjet-Spions Kim Phil-by. In Moskau, wo er noch heute als Angestellter des KGB lebt, gelang es, the zu filmen.

21.00 Auslandestudio

21.45 So isset

25.15 20. Doubtches Jazz-Festival Frank-

Set 1994 (2) 8.15 Nachrichten NORD 18.30 Els Lied für die Freihei

21,45 Sport III 22,45 Mambo Sounds und Trends '86 Rock-Journal 25.30 Nachrichten HESSEN

19.15 Schouplotz: Der Löwenhof 20.00 Togesschou 20.15 Stets zu Diensten

18,86 Söcktadt i 18,45 Oko-Ecke

Plaudereien mit Heinz Schenk 20,55 Drei aktueli 21.00 Treffpunkt '86

18.15 Kino-Kalender 19.00 Treffpunkt/Schles des Pisguinen 19.92 Abesdschau/Blick las Land 19.25 Sandmännchen 20.00 So zärtlich war Soloykon 20.15 Hotel

21.00 Coetro Moda Firenza 21.45 Aktuell/Neues 21.50 Sport/FlutEcht/Areac Model 23.20 Die Everty Brothers

BAYERN 19.00 Alles gut gegangen 21,00 Dorch Land and Zelt 21.45 Rundschau/Sport 22.05 Europa nebenan

22.55 Daytoma 580 25.05 Internations 1986 8.95 Rundscheu

0.35 Nachrichten



15.55 Abenteuer von Tim und Struppi 16.00 Sighter 16.25 Din Woltons 17.16 Geschichte einer Fron

Ital. Familienserle Mit Giuliana de Sio, Ivo Garrani Mit seiner Frau und den drei Töch-tern zieht Enrico Fabbri von Mailand in einen kleinen Ort in Südita-lien, um eine Fabrik aufzubauen.

...und am Sonntag WELL...SONNTAG

kleinbürgerlichen Umwelt, obwohl er sie verachtet; seine Frau zer-bricht an der fremden Welt und der Lieblosiakeit ihres Mannes. Anschließend: Farb-Klassiker 18.00 Der Näckste, bitte Ronnie auf Freiersfüßen Anschließend: Goldies

18.30 APF blick 18.45 125 Jahre Telefon Anschließend: Café Nescafé Zuschauer können 500 Mark gewinnen

19.45 Die Schlagerparade 1961
Deutscher Spielfilm (1960)
Mit Renate Ewert, Vivi Bach, Gustav Scholz, Chris Howland, Klaus
Löwitsch, Bill Ramsey, Eddi Arent

11.50 APF blick Aktuelles, Show und Künste, Sport, Quiz und Wetter 22.15 Mann, bist de Klasse Englische Filmkomödie (1972) 8.00 APF blick



20.00 Tagessch 20.15 Maibzeit 21.05 Der Lift 22.55 Todfein Amerikanischer Spielfilm (1968)



18.00 Rappelkiste 18.30 Der Kurier der Kaisarin 19.00 beute 19.15 Atles auf einen Schlag Lustspiel von Claude Magnier



18.03 Einfach tietlsch 18.47 Programmvorschau

18.53 7 vor 7 Nachrichten und Wetter 19.05 Ein Tag wie kein anderer 20.30 Das Geschlecht der Falken Rumän. spielfilm (1965)

Regie: Mircea Dragan 22.50 Flaale Reprotagen, Kommentare, Spiele 25.50 Wetter/Horoskop/Betthupferl



Öffentliche Couch

gaz – Es zeugte von Begabung, wie der junge, kürzlich aus der "DDR" gekommene Schriftsteller und Sowjetunion-Kenner Hans Noll in der Fernsehsendung "Ich stelle micha den Sich-Steller Heinz Konsalik psychoanalytisch auseinandernahm. Die immer wieder bekundete Rußlandbegeisterung des Bestsellerautors erschien da plötzlich in einem recht trübseligen Licht Mühsam verdrängte und peinlich in populäre Literatur umgesetzte Seelenkomplexe kamen zutage, heimliche Begattungswünsche, schwüle Wunschträume eines Abgewiesenen. Konsalik stand unversehens ohne Badehose da.

Das Mitleid mit ihm beim Zuschauer hielt sich freilich in Grenzen. Der Mann wußte ja, auf was er sich einließ, als er es akzeptierte, sich "zu stellen". Sehendes Auges ging er in das in der Sendung übliche Seelen-Striptease hinein und muß nun die Folgen tragen. Und er wird's überwinden.

Mehr sorgen muß man sich um

den jungen Noll. Die Macher vom WDR haben ihm Gelegenheit gegeben, sich vor Millionen Fernsehzuschauern als überlegener Psychoanalytiker darzustellen, und er hat anscheinend nur allzu gern Gebrauch davon gemacht. Er hat damit ein elementares Gebot der journalistischen Fairness verletzt, das da lautet: Mache einem anderen nie etwas zum Vorwurf, wofür er gar nichts kann! Die Psychoanalyse ist bekanntlich ein Heilinstrument (oder will es wenigstens sein), sie taugt nicht fürs öffentliche Fertigmachen von Persönlichkeiten der

Besonders bedenklich, daß Hans Nolls Auftritt nicht einmal Aug in Aug mit dem Analysierten erfolgte, sondern - offenbar vorher aufgezeichnet - von einer großen Leinwand herunter, so daß gar kein Dialog zwischen Analysand und Analysator entstehen konnte, obwohl das die allererste Vorausssetzung einer psychoanalytischen Diagnose ware. Noll ist noch nicht lange in der Bundesrepublik, er mag sich hier auf etwas eingelassen haben, was er nicht hinreichend durchdacht hatte. Fürs nächste Mal sollte

Villa-Hügel-Gespräch: Technik und Ausbildung

Am runden Tisch ratlos

n der alten Krupp "Villa Hügel" sollte am großen, quadratischen Tisch eine auf den ersten Blick sehr klare Frage diskutiert werden: Welchen Einfluß hat die überschaubare Entwicklung von Wirtschaft und Technik auf die schulische und universitäre Ausbildung, wie müssen Schule und Hochschule den neuen technologischen Anforderungen Rechnung tragen?

Der Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft hatte zu seinem traditionellen Gesprächsforum illustre Kenner eingeladen, und vordergründig schien alles sehr eindeutig: Siemens-Vorstand Hans Schlitzberger repetierte die Forderungen nach "fundierter Allgemeinbildung", da das "notwendige Spezialwissen im Unternehmen viel zielorientierter vermittelt werden kann" als in Schule und Hochschule. Außerdem müsse der Nachwuchs "zu Kreativität, zur Teamfähigkeit, zum Verantwortungsbewußtsein erzogen" werden. Doch genau hier begann die Ratlo-

sigkeit, die auch von vielen Worten nicht verdeckt werden konnte. Der Bonner Erziehungswissenschaftler Erich Geißler flüchtete sich in Ironie. wollte denjenigen für den Friedens-nobelpreis vorschlagen, der mir sagt, wie man in unserem Schulsystem zur Kreativität erzieht". Was heute zum Kanon einer fundierten Allgemeinbildung gehört, dansch suchen die Interessierten seit Jahren. Nicht nur Bundesbildungsministerin Wilms bekannte sich in Essen als Suchende. Und nicht nur Geißler zeigte sich erstaunt über den Optimismus, 20 Jahre nach Picht immer noch an die Machbarkeit des Menschen zu glauben, wenn man nur ordentlich an den Schulen herumreformiere. Nicht einmal die von Wolfgang

Klauder (Institut für Arbeitsmarktund Berufsforschung der Nürnberger Bundesanstalt für Arbeit) mit vielfältigem Zahlenmaterial unterfütterte These von der kontinuierlichen Tendenz zur Höherqualifizierung in unserer Gesellschaft blieb unumstritten: Hans-Jürgen Warnecke, Professor am Fraunhofer-Institut für Produktionstechnik und Autometisierung, sprach Phantom Höherqualifizie rung". In Wahrheit gebe es lediglich eine "Umqualifizierung weg von der

Handlungs-, hin zur Problemorientie-

Spätestens an dieser Stelle mußte er kommen, so unvermeidbar wie das Amen in der Kirche: der Computer und damit auch der informationstechnische Unterricht an den Schulen. Für Heinrich Bauersfeld, Didaktiker an der Universität Bielefeld, handelt es sich dabei lediglich um etwas, was den Masern vergleichbar ist: zur Zeit eine mißliche Realität, aber vorübergehend. Angesichts der immer schnelleren Entwicklung auf diesem Sektor, die absehen läßt, daß zur Bedienung von Computern im-mer seltener eine Kenntnis von Programmiersprachen für den normalen Benutzer vonnöten sein wird, geriet das Auto ins Blickfeld: Warum soll nicht auch eine Art "Computer-Führerschein" außerhalb der Schule gemacht werden können, während beispielsweise im Physik-Unterricht nach dem Muster des Otto-Motors auch das Prinzip einer EDV-Anlage erklärt und gelernt wird?

Informatik als neue Kulturtechnik - bei solchen Thesen erhob sich lauter Widerspruch. Daß hingegen die althergebrachten" Kulturtechniken wieder mehr Platz in den Lehrplänen erhalten müssen – darüber bestand weitgehend Einigkeit, auch wenn ein darüber hinausgehender Aligemeinbildungs-Kanon eben nicht zu formulieren war. Insbesondere die Sprache, die Artikulationsfähigkeit der Heranwachsenden wurden ins Visier genommen. Gertrud Höhler, Geistesnschatuerin aus Panerdorn, nei die Erkenntnis in die Erinnerung zurück, daß erst die Sprache das Denken ermögliche. Allzu viele Kinder sind zwar heute bis oben hin gefüttert mit Bildern und Eindrücken - meistens aus Comics und vom Fernsehen -, aber nicht in der Lage, den passiven Wortschatz zu aktivieren.

Und auf einem zweiten Feld bestand weitgehende Einigkeit: Die Weiterbildung wird angesichts der rasanten technologischen Entwicklung noch mehr Bedeutung erhalten, als sie heute eigentlich schon hat. Sie werde zu gering geachtet, lautete das allgemeine Bedauern unter den Lüstern in Essen, um sie dann auch hier zu kurz kommen zu lassen.

Film: Peter Schamonis "Caspar David Friedrich"

Romantik mit Gasmaske

Man könnte, boshafterweise, Pe-ter Schamonis jüngsten Film "Caspar David Friedrich - Grenzen der Zeit" mißverstehen. Man könnte auf die Idee kommen, der Film-Autor schwelge unkritisch (i) in der Beschwörung romantischer Innen-Ansichten der deutschen Seele. Um das zu vermeiden, hat Peter Schamoni seinem "Hauptfilm" einen "Vorfilm" beigesellt, der den offenbarenden Titel (nach einer Berliner Ausstellung) trägt Deutsche Landschaftsmalerei - heute". Und entsprechend sind die Bilder: Polizisten unter Gasmasken. deutsche Spießer mit schwarz-rotgoldener Fahne, abgestorbene Baumstümpfe, Hochhäuser und US-Raketen in deutscher Muttererde.

Solchermaßen geistig gepanzert, darf man dann den eigentlichen Volkshochschulkursus in Sachen deutsche Romantik genießen. Schamoni, erfahren in Künstler-Porträts (z. B. Max Ernst oder Robert Schumann), hat sich etwas ganz "Neues" ausgedacht. Da auf vielen Bildern Friedrichs die Menschen abgewandt vom Betrachter in die Landschaft blicken, übernimmt im Film die Kamera die Position des Künstlers. So sehen wir also alles mit Friedrichs Augen.

Das hat fatale Folgen: 84 Minuten lang hören wir die Stimme des Künstlers über Kunst theoretisieren oder seine Zeitgenossen das Nämliche tun. Entsprechend wird aus dem Film ein bebilderter Katalogtext. Die Kamera schweift über Landschaften wie die

Section 1985

Insel Rügen oder die Sächsische Schweiz und vergleicht diese dann mit den entsprechenden Gemälden des Meisters, von denen man freilich im nächsten Satz erfährt, daß es sich nicht um reale, abgebildete Land-schaften, sondern um Innen-Ansichten der Seele des Künstlers handelt.

Da gibt es dann und wann Ansätze, die Hoffnung schöpfen lassen. Zum Beispiel wird die Aufnahme Friedrichs in die Dresdner Akademie verhandelt. Aber schon bald entgleitet auch diese Szene in kunsttheoretisches Schwadronieren, in dem die Feinde Friedrichs, wie etwa der Kunstkritiker von Ramdohr (überzogen chargiert von Walter Schmidinger), sogar noch überzeugender argumentieren als die Verteidiger (ein starrer Eiferer: Helmut Griem als Freund und Arzt Carl Gustav Carus).

Der Film, in dem einzig Sabine Sinien als Friedrichs Frau menschliche Züge hat, wird mehr und mehr zu einem Gebarme über den mißverstandenen Künstler. "Grenzen der Zeit" - das meint vor allem Begrenztheit, geistige Beschränktheit. Und damit die Tragik sich über den Tod hinaus vollenden kann, sind am Ende die Flammen des Münchner Glaspalastes zu sehen, in denen 1931 zehn Hauptwerke Caspar David Friedrichs ver-brannten. Der Künstler zerstört, das Werk zerstört, die Landschaft zerstört unter den schweren Klängen der Musik von Franz Schubert vollzieht

sich ein deutsches Schicksal. DIETER SELIGER Eine Rheinfahrt am Ende aller Tage: Das "Totenfloß" von Harald Mueller an drei Bühnen uraufgeführt

Hurra, endlich ist alles im Eimer!

Deutschland, kein Wintermär-chen! Ulm: Trinkwasserkatastrophe. Xanten: Neutronenbombe, Leverkusen: chemische Dauerreaktion. Mainz: Raketen-Vernichtung. Darm-stadt: brennender Ölsee. Und: Wennste nach Bonn kommst, vergiß die Bleihandschuhe nicht." Nein. Sparsamkeit im Umgang mit Greueln war noch nie die Sache des Dramatikers Harald Mueller.

Sein jüngstes Werk, dank Tschernobyl als "das Stück zum Thema des Jahres" (Zeitschrift "Theater heute") hochgejubelt, heißt "Totenfloß" und beschreibt eine Rheinfahrt im Zeitalter aller eingetretenen Katastrophen. Was da alles passiert sein soll, damit ließe sich spielend ein Lexikon der Zukunftsschrecken füllen. Die Men-schen sind geklont. Sie kommen aus der Retorte. Die Pflanzen haben mutiert. Die Erinnerungen sind verbo-ten. Bücher werden verbrannt. Man berührt einander nicht mehr, denn das könnte Gefühle wecken oder Schäden übertragen. Wie man überhaupt noch leben kann in einer derart von Toxinen, Viren, Strahlen und Ölpesten verwüsteten Welt, das bleibt das Geheimnis des Autors.

Vier jedenfalls schaffen das. Einer heißt Checker (der Name kommt da-her, daß er halt alles checkt). Er hat nur einen Arm, spuckt Blut, ist aber sonst guten Mutes. Er hat offenbar auch einen Brain-Schaden, Jedenfalls spricht er Sätze wie diesen: "Body, dein rechtes Leg ism Arsch." Von sich selbst spricht er in der dritten Person, entweder gehört er zum Hochadel, oder er hat ne Identitäts-

Zweitens gibt's da den Herrn Itai "Itai" kommt von "Aua-Aua-Krankneit", sprich: Cadmium-Vergiftung). Er ist eine reine Retortengeburt und obrigkeitsbörig. Nutzt ihm aber nichts - Nieren kaputt, Cadmium im Body. Später erblindet er, weil er den Checker durch verseuchten Schlamm

Drittens gibt's ein Madchen namens Bjuti (soll wohl coole Sprache für schön sein). Sie ist aber nur halb schön, weil eine Gesichtshälfte von irgendeiner dieser Umweltkatastrophen heimgesucht wurde. Das Madchen redet wie schlechter Gottfried Benn ("Ein Lied in Moll, ein dunkles Weh"). Nur unterhalb der Gürtellinie wird sie etwas direkter. Von Checker geschwängert, muß sie einen defekten Fleischklumpen gebären. Von wegen Gen-Schädigung.

Und schließlich gibt's noch einen Herrn Kuckuck, früher Reiseführer auf Rheindampfern, also ein Neunzehnhunderter, der noch erlebt hat, wie man im Meer baden konnte. Nun



Auf dem Müllplatz der körperlichen und geistigen Restsubstanzen: Anne Bennent und Herbert Fritsch in der Stuttgarter Inszenierung von Harald Muellers "Totenfloß"

muß er die Vogelstimmen retten, weswegen er dauernd "Kuckuck" ruft. Alpträumt öfter vom Tod seiner geliebten Frau, die offenbar irgendeinem "Fallout" zum Opfer fiel. Die vier wollen nach Xanten (die Neutronenbombe hat nach 40 Jahren angeblich ein "totally cleanes" Biotop er-möglicht). Aber natürlich kommen sie im Paradies nicht an. Das Wasser war viel zu durty.

Harald Mueller hat uns Anfang der 70er Jahre schon mal mit "Großer Wolf" so ein Müllkippen-Dasein vorgeführt. Schon damals mußte man sich fragen, welchen Sinn es hat, Greuel in einer Weise zu häufen, daß man sie am Ende nur noch unbeteiligt registriert. Aber das war die Zeit, wo das Theater Grenzüberschreitungen versuchte, indem zum Beispiel Peter Brook auf der Bühne Schmetterlinge verbrannte. Heute wirkt so ein Theater nur noch abstumpfend und aufgesetzt. Niemand hätte dieses Werk, das

1984 in anderer Fassung schon einmal in Oberhausen unbemerkt über die Bühne gegangen war, eines Blickes gewürdigt. Aber angesichts von Tschernobyl bedurfte unsere kulturprogressive Untergangs-Schickeria dringend eines schnellen NachSchusses. Und schon kündigen, laut "Spiegel", über 20 deutsche Bühnen an, dieses Werk, zusammengeklaut aus "1984" und "Uhrwerk Orange" nebst diversen Umweltschriften. nachspielen zu wollen. Gleich drei -Düsseldorf, Stuttgart und Basel - teilten sich in die (zweite) Uraufführung.

Die Eindrücke, die man schon beim Lesen hat, verstärken sich auf der Bühne noch. In Düsseldorf, wo Michael Braun das Stück inszenierte, wollte man offenbar einem Realismus ausweichen, der die Greuel-Häufung vollends untragbar gemacht hätte. Aber welchen Weg beschritt man? Schimmernde Bronze-Wände, selbst das Floß aus glänzendem Metall (Bühne: Rosemarie Krines), ein strahlendes Licht von hinten, elektronische Katastrophenklänge - das alles versetzt uns in einen mittleren Science-fiction-Film. Alles totally clean. Selbst die geschminkten Leiber evozieren keine Wirkung von Leiden, sondern von künstlichen Mitteln. Das Geschehen geht einen nichts an.

Und da werden dann die Schwächen des Stückes gnadenlos offenbar: kein dramatischer Knoten, zusammengeleimte Sprache, summativer Schrecken, fehlende Charaktere. Die Düsseldorfer Fassung (von den blaß

funktionierenden Schauspielern ist nur Klaus Mikoleit als becketthafter Kuckuck zu erwähnen) hat obendrein eine dumme Variante: Kuckuck wird als Schuldiger an der Katastrophe am Schluß getötet. Entweder kann der Mann von Glück reden oder ... Kuckuck, ick hör dir trapsen.

In Stuttgart machten sich bei einem tragfähigeren Grundeinfall die Schwächen des Stückes erst mit zunehmender Floß-Fahrt bemerkbar. Regisseur Henning Rühle und sein Bühnenbildner Mathias Fischer-Dieskau machten einen Müllplatz zum Ausgangspunkt. Die Überlebenden suchen nach den Resten, körperlich und geistig. Auch die Projektion wechselnder Landschaften und Wolkenbilder leuchtet ein - die Welt hat ihre Realität verloren, weil jenseits der Schmetzgrenze andere Wahrnehmungsweisen wirken. Aber das rettet die Vorstellung nicht. Sie wird berechenbar, langatmig. Die Arche Noah wird zum falschen Dampfer.

Hervorzuheben bleibt Anne Bennent als Bjuti: intensivste Hingabe an ein Leben, das zu schwinden droht. Gut gemeint ist das Stück sicher. Und wetten, daß es "das Stück des Jahres"

LOTHAR SCHMIDT-MÜHLISCH

S. Schoenbohms "Götterdämmerung" in Kassel

Architektur der Schnur

Ludwigshafen zeigt das Gesamtwerk von Santomaso

iuseppe Santomaso gehörte in Jden 50er und 60er Jahren zur Prominenz der italienischen Malerei. Er fehlte auf keiner wichtigen Ausstellung, sammelte Preise und Auszeichnungen in aller Welt und hatte auch hierzulande viele Freunde. Kein Wunder: Seine Malerei gefiel den Leuten ebenso wie den internationalen Juroren. Sie war zeitgemäß, aber nicht extrem, sie war stimmungsvoll, vital und farbenfroh; sie war ungegenständlich mit Reminiszenzen an die Natur. Das liebte auch der vorsichtige Kunsthandel.

Seither war es ziemlich still geworden um den Venezianer, der nächstes Jahr 80 wird, so daß die Ausstellung des Ludwigshafener Wilhelm-Hack-Museums als eine willkommene Überraschung zu begrüßen ist; zumal sie zum ersten Mal überhaupt das Gesamtwerk zeigt. Das heißt: Sie macht nicht nur mit dem weithin noch unbekannten Schaffen der letzten zwei Jahrzehnte bekannt, sondern holt auch früher Versäumtes nach, indem sie die Entwicklung Santomasos bis ins Jahr 1939 zurückverfolgt.

Impressionistisch hatte er begonnen, zeigte früh Neigung zum Ornamentalen und malte in den 40er Jahren Stilleben wie ein barock verschnörkelter Morandi. Auch an Matisse, Bonnard, Braque wird man erinnert. Nach dem Krieg beteiligte sich Santomaso an mehreren Gruppengründungen, wie sie damals in allen Ländern üblich waren. Birolli, Morlotto, Dorazio, auch Guttuso, Vedova, Turcato zählten eine Zeitlang zu seinen Gefährten. In den Bildern

jener Jahre entdeckt man verblüffende Parallelen auch zu deutschen und französischen Zeitgenossen. Manessier, Meistermann, Hartung, Ackermann oder Faßbender malten damals nicht viel anders.

Einfache Gegenstände aus der bäuerlichen und technischen Arbeitswelt, aus Werften und Werkstätten, die Anfang der 50er Jahre die Leinwände Santomasos füllten, lösten sich alsbald auf in abstrakte Partikel, Gerüste, Verspannungen und Bildfelder mit kaum erkennbaren gegenständlichen Rudimenten. Der Mensch spielte in seiner Malerei niemals eine Rolle. Noch im gleichen Jahrzehnt gewann die formsprengende und formbildende Farbe dieses "Voliblut-Malers" die Oberhand.

In den letzten 20 Jahren nun entwickelte sich die Malerei Santomasos zu einem neuen Höhepunkt. Wie bei vielen früheren Tachisten fügte sie sich mehr und mehr in eine strengere Bildarchitektur, ohne hartkantig, signalhaft, glatt oder plakativ zu werden. Die Bildfläche gliedert sich in lockere geometrische Farbzonen, oft verspannt durch schnurähnliche Grafismen, Bögen, Geraden, scharfe Winkel, auch flächige "Intarsien". Santomasos Kunst beweist sich darin, daß er stets einen spannungsvollen Balancezustand zwischen Form und Nicht-Form erreicht, daß in der gefestigten Tektonik seiner Bilder ihre strömende Farbdynamik nicht leidet, daß seine Malerei an Lebendigkeit, Tiefe und innerer Spannung noch gewonnen hat (Bis 2. Nov., Katalog 25 Mark). **EO PLUNIEN**



Poesie der Nature morte: "Stilleben mit Tierschädel" (1940), Ölgemälde

Konzernboß Gunther

Mit der "Götterdämmerung" brachte nun auch Kassel ein ehrgeiziges "Ring"-Unternehmen zu Ende: Als rücksichtsloses Endspiel eines modernen Industrie-Clans und als Abgesang aller umstürzlerischen Regietaten und -untaten, deren sich Wagners "Ring des Nibelungen" während der letzten 15 Jahre zu erwehren hatte. Wiederum hatte Regisseur Siegfried Schoenbohm jeglichen Bedeutungsbezug zur optischen Show heruntermanipuliert.

Mit allem technischen Raffinement pochen Wolfgang Reuters Szenenbilder auf das Heute und Jetzt, schaffen ein Klima der Kälte und Entfremdung: in der gleisnerischen Dekadenz der Empfangshalle, deren halbgeöffnete Jalousien den Blick freigeben auf illuminierte Verwaltungshäuser, in dem Untergang geweihter Zwingburgen einer morschen Industriegesellschaft, wie auch draußen in der verkabelten Natur. Der modebewußte Konzernboß Gunther (Manfred Volz) ist von den Ereignissen gänzlich überfordert. Und auch die anderen Protagonisten dieser "Götterdämmerung" haben mit den alten Germanen nur noch den ungehemmten Griff zur Flasche gemeinsam.

Gewiß tritt Schoenbohm, der sich tollkühn der Herausforderung des amerikanischen Gangsterfilms stellt, vor allem im zweiten und dritten Akt mehr und mehr aus dem Schatten Chéreaus heraus, arbeitet (bis auf das total mißlungene Vorspiel) solider und konsequenter als in den voraufgegangenen Teilen des "Ringes". Aber alle inszenatorischen Rechenkünste können eben nicht das Eindimensionale, die Albernheiten und Ungereimtheiten einer in die Gegenwart verschobenen "Götterdämmerung" aus der Welt schaffen.

Auch Dirigent Woldemar Nelsson

und das bei den Bläsergruppen ziemlich nonchalant spielende Orchester vermögen die szenisch verwässerte "Götterdämmerung" nicht ins rechte musikalische Licht zu rücken. Ohne klar erkennbaren Kurs kommt Nelsson lange Zeit über sensibel abgestufte Begleitmusik nicht hinaus, tastet sich allzu behutsam am Geschehen entlang, statt es mitzugestalten. Mai peitscht er zur Eile und spornt zu dramatischer Härte an, um gleich hernach unerwartete Zäsuren zu setzen, die dann - besonders drastisch im ersten Akt - zu fatalen Spannungsabfällen erschlaffen. Vor allem mit den leitmotivischen Rekapitulationen kann Nelsson nichts Rechtes anfangen, und noch in der Trauermusik bei Siegfrieds Tod bleibt er rauh, laut und vordergründig.

Gudrun Volkert, die um Gestaltung bemühte Brünnhilde, hat es schwer mit ihrer nicht hinreichend durchschlagskräftigen, mitunter recht eng geführten Stimme, schafft aber im Schlußgesang Momente überschreitender Größe. Heribert Steinbachs Gestaltung des Siegfried stützt sich vor allem auf eine gut fundierte Mittellage, exponiert aber bedenklich Höhen- und Intonationsprobleme. Hans-Georg Moser als Hagen auch er mit unebenmäßiger Tonemission belastet - kommt wenigstens durch resoluten Zugriff und differenzierte Darstellung über das plumpe Schurkenklischee im modernen Gewande hinaus. Julia Juons leidenschaftlich beschwörende Waltrautenerzählung markiert einen vokalen Höhepunkt der Aufführung. Vollends zur musikalischen Attraktion geraten die von Hubert Dapp zu bedrohlicher Wucht gesteigerten Chöre von Gunthers Mannen, die hier zu rabiaten Militärpolizisten umkostümiert sind. HEINZ LUDWIG

KULTURNOTIZEN

Rainer Weiß wird am 1. November als Nachfolger von Rudolf Rach die Leitung des Suhrkamp Theaterverlages übernehmen.

Das 10. Duisburger Dokumentarfilmfestival findet vom 4. bis 9. November statt.

Thierry Manlnier, französischer Schriftsteller, ist Träger des 18. internationalen "Cino Del Duca"-Preises. Die Rettung und Restaurierung von Fachwerkhäusern ist das Thema

eines Symposiums, das heute im Rheinischen Freilichtmuseum Kommern bei Euskirchen zu Ende geht.

"Begegnung mit Lydia Jacob" ist der Titel einer Ausstellung mit Werken von Raymond Waydelich, das im Kunstmuseum Mülhausen (Elsaß) zu sehen ist (bis 2. Nov.). _Der weiße Stier" lautet der Ar-

beitstitel eines Stücks, das Herbert Achternbusch für das Bonner Schau-

JOURNAL

Filmförderungsgesetz jetzt verabschiedet

Der Bundestag hat das neue Filmförderungsgesetz verabschiedet. Mit dem Gesetz, das am 1. Januar 1987 in Kraft tritt, soll die Filmförderung fortgeführt werden. Bei der Produktionsförderung stellt das neue Gesetz höhere Anforderungen an die Wirtschaftlichkeit des Film und an den Eigenkapitalnachweis des Herstellers. Publikumswirksame Filme sollen stärker gefördert werden, aber ebenso der Qualitäts-

Ovationen in den USA für Berliner Philharmoniker

Das erste Konzert auf der USA-Tournee des Berliner Philharmonischen Orchesters wurde in der ausverkauften Bostoner Symphony Hall umjubelt. Es gab spontane ste-hende Ovationen für die Musiker und ihren Dirigenten Seiji Ozawa, der zusammen mit James Levine für den erkrankten Herbert von Karajan auf der Tournee eingesprungen ist. Ozawa ist seit 1973 Chefdirigent des Boston Symphony Orchestra. Die Bostoner Musikenthusiasten erlebten ihn zum ersten Mal mit einem europäischen Orchester.

GEMA will Rockmusik verstärkt fördern

dpa, Läneburg Eine verstärkte Förderung der Rockmusik hat der GEMA-Präsident Professor Erich Schulze angekündigt. Vor Nachwuchs-Rockmusikern aus dem Bundesgebiet sagte der Präsident der "Gesellschaft zur Verwertung von Urheberrechten" in Lüneburg, dem neugebildeten "Deutschen Musikfonds" würden aus Mitteln der GEMA mehrere hunderttausend Mark für Nachwuchsförderung zukommen. In Lüneburg ging gestern die "Woche der Popularmusik* zu Ende.

Wiener Museumszentrum soll umgeplant werden

Mit einer ungewöhnlichen Form der Ausschreibung sollen internationale Architekten dafür gewonnen werden, das lange schon diskutierte Wiener Museumszentrum zu planen. Die ehemaligen, aus der Barockzeit stammenden Hofstallungen wurden lange als Messepalast verwendet und durch Zubauten ergänzt. Nun soll das ganze Areal neu organisiert werden und großen Wanderausstellungen, aber auch einigen Wiener Museen Platz bieten.

Westliche Philosophie an chinesischen Universitäten AFP, Peking

Philosophiestudenten in China können künftig - zusätzlich zu den Pflichtkursen in marxistisch-leninistischer Lehre - als Wahlfach auch Vorlesungen in westlicher Philosophie belegen. Wie die "Pekinger Zeitung" berichtete, waren bei der ersten Vorlesung alle Steh- und Sitzplätze im Auditorium Maximum belegt. Die Vorlesungen behandeln fürs erste Jean-Paul Sartre und den Existenzialismus sowie Freud und die Psychoanalyse.

Arthur Grumiaux †

Sie hatte einmal Weltruf, die belgische Geigerschule, die Musiker wie Henri Vieuxtemps und Eugene Ysaye hervorgebracht hat. Als deren später Nachfahr durfte sich Arthur Grumiaux sehen, der jetzt 65jährig in Brüssel gestorben ist. Grumiaux, 1921 geboren, machte die für einen Geiger fast übliche wunderkindliche Karriere: Er soll seinen ersten öffentlichen Auftritt mit fünf Jahren gehabt haben. Mit 28 war er dann Professor in Brüssel. Arthur Grumiaux spielte Kammermusik mit Clara Haskil: Mozarts Sonaten vor allem. Das war eine ideale, bis heute nicht wieder erreichte Duo-Partnerschaft. Grumiaux' Mozart-Spiel ist es, was in Erinnerung bleiben wird, auch dank der Schallplatte: dieses ganz uneitle, selbstlose Musizieren eines Mannes, der ein großer Virtuose hätte sein können, wenn er es so gewollt hätte.

DAS AKTUELLE **TASCHENBUCH**

"Dies war die größte Lyrikerin,

die Deutschland je hatte", sagte Gottfried Benn. Gemeint war Else Lasker-Schüler (1869-1945). Auch wenn Benn mit ihr zeitweilig eng befreundet, er also befangen war, so ist dieses Urteil nur schwer zu widerlegen. Gedichte und Prosa. Schauspiele und Autobiographisches waren in den dreibändigen, von Friedhelm Kemp bzw. Werner Kraft 1959-62 herausgegebenen "Gesammelten Werken" enthalten. Diese Ausgabe wird jetzt in acht Taschenbüchern angeboten (als Kassette, aber auch einzeln erhältlich). Auf die zahlreichen Illustrationen der Autorin hat man weitgehend verzichtet, dafür ist das 1979 uraufgeführte Stück "Ichundich" aufgenommen. Min.
E. Lasker-Schüler: Gesammeite Werke in 8 Bainden. Deutscher Taschenbuch Verlag, München. 1963 S., 65 DM.

Mildred Scheels **Botschaft** fiel auf fruchtbaren Boden

LUDWIG KÜRTEN, Benn

"Krebsbekämpfung geht uns alle an. Daher ist es auch unser aller Aufgabe, sich an ihr zu beteiligen." Das war die Botschaft, die Mildred Scheel den Bürgern vermitteln wollte. Deshalb gründete sie 1974 die "Deutsche Krebshilfe". Zwei Jahre später ent-stand dann, ebenfalls auf Initiative der damaligen "First Lady", eine eigenständige Schwesterorganisation, die "Deutsche Stiftung für Krebsfor-schung", die sich gezielt der Förderung wissenschaftlicher Projekte zur Bekämpfung der Krebserkrankungen widmete. Das zehnjährige Jubi-läum der Stiftung, das am Donners-tag in Anwesenheit von Bundespräsident Richard von Weizsäcker mit einem Festakt in der Bonner Redoute begonnen wurde, stand daher ganz im Zeichen der Erinnerung an Mil-dred Scheel, die 1885 selbst Opfer einer Krebserkrankung wurde. Ihr zu Ehren wurde die Vereinigung damals in "Dr. Mildred Scheel Stiftung für Krebsforschung" umbenannt.

"Daß sich die Stiftung in den zehn Jahren ihres Bestehens zu einer der erfolgreichsten privaten Vereinigungen zur Forschungsforderung entwickelt hat, verdanken wir in hohem Maß Frau Scheel, die sich mit unermüdlichem Engagement für die Belange der Krebspatienten eingesetzt hat", sagte der Vorstandsvorsitzende der Stiftung und der Deutschen Krebshilfe, Dr. Helmut Geiger. "Sie wußte, daß ihre Vision, den Krebs eines Tages beherrschbar und besiegbar zu machen, nur mit beharrlicher Arbeit zu verwirklichen ist.

Stiftungskapital auf 130 Millionen angewachsen

Aus dem Startkapital der Stiftung von zwei Millionen Mark im Jahr 1976 sind heute 130 Millionen geworden. Die Mittel stammen dabei zum einen von rund 2000 Bürgern, die in ihren Testamenten einen Teil ihrer Lebensersparnisse der Stiftung vermachten, sowie aus den Beiträgen der Mitglieder des "Mildred Scheel Kreises", der heute 70 000 Mitglieder umfaßt. Mit den Zinseinnahmen aus dem Stiftungsvermögen konnten in diesem Jahrzehnt zahlreiche Forschungsvorhaben gefördert werden.

Die Stiftung konzentriert sich vor allem auf kliniknahe Forschungsprojekte, auf die Verbesserung der Krebsnachsorge und die Unterstützung von Selbsthilfegruppen. Zu den Schwerpunkten der Förderung gehören die Verbesserung der Tumorerkennung - etwa durch die Anwendung sogenannter ,-monoklonaler Antikörper" - und die Erforschung der Krebsentstehung und der Metastasenbildung (Tochtergeschwulste). Besondere Aufmerksamkeit gilt auch Projekten, die sich mit Krebs im Kindesalter beschäftigen. Zusammen mit dem Zweiten Deutschen Fernsehen und der Illustrierten "Stern" startete die Deutsche Krebshilfe in dieser Woche eine Aktion "Kinderkrebshilfe". Damit soll die Betreuung krebskranker Kinder in den Kliniken durch zusätzliches, besonders erfahrenes und geschultes Personal verbessert werden. Am ersten Tag der Aktion gingen bereits Spendenzusagen in Höhe von 5,68 Millionen Mark ein.

Als besonders wichtig schätzt die Stiftung auch die Förderung der internationalen Zusammenarbeit ein. Seit 1977 werden deshalb alle zwei Jahre Treffen von Wissenschaftlern aus aller Welt organisiert, auf denen aktuelle Schwerpunkte der Forschung diskutiert werden.



den Bürgermeisterwahlen am 8. April – er erhielt 72,5 Prozent – sitzt n den Wochenenden schieben sich heute bis zu 25 000 Besucher pro Tag durch die der schwerreiche Star aus Filmen Straßen des malerischen wie "Für eine Handvoll Dollar" und "Dirty Harry" den Gemeinderatssitkalifornischen Küstenstädtchens zungen vor, in Tweed- oder Cordjak-Carmel mit seinen 4925 Einwohnern. Busse mit knipsenden Touristen fahketts, mit Lesebrille und auch schon ren im Kriechgang am kleinen Rat-haus vorbei. Die Post wird dort nicht mal mit Krawatte, und bemüht sich, Carmel von seinem Ruf als leicht muffige, fremdenfeindliche Snobselten säckeweise angeliefert, und Gemeinde zu befreien. wenn der Gemeinderat tagt, stehen

Der neue, als Republikaner regidie Leute Stunden vorher Schlange. Das von Zypressen beschattete "Kampen von Kalifornien", ein Schickeria-Dorf südlich von San Francisco mit 72 Kunstgalerien und strierte Gemeindevater hat bereits erreicht, daß alte Verordnungen, die Eisdielen und hochhackige Schuhe aus Carmel verbannten, aufgehoben 30 Juweliergeschäften, ohne Fußwewurden. Er hat einen neuen Parkplatz anlegen, öffentliche Toiletten errichten, die Strandtreppe von Car-mel reparieren und die Lautsprege und Straßenbeleuchtung, hat seit sechs Monaten eine neue Touristen-attraktion: "His Honor" Clint Eastcheraniage im Sitzungssaal mit Hilfe wood (56), Amerikas berühmtesten seines Freundes, des Popsängers Paul Anka ("Diana"), auf Vorder-Kleinstadt-Bürgermeister. Seit seinem haushohen Sieg bei

Für eine Handvoll Dollar. genau gesagt 50 pro Woche, "regiert" der harte Mann des amerikanischen Films, Clint Eastwood, seit einem halben Jahr die kalifornische Gemeinde Carmel. Geht es in seinen Western (wie rechts in "Pale Rider") stets um Leben und Tod, so muß er sich als Bürgermeister (links am Rednerpult) unter anderem mit der Anlage öffentlicher Toiletten herumschlagen.

FOTOS: POCUS/DIEWEJ

Bei Clint ist das Gesetz in bester Hand

mann bringen lassen. Außerdem feu-erte er vier Mitglieder der örtlichen Planungskommission, die in seinen Augen fortschrittsfeindlich waren. Es ist für mich eine völlig neue, aber befriedigende Aufgabe", zog der mit 50 Dollar pro Woche entlohnte Bürgermeister jetzt selbst eine Zwischenbilanz. Mir macht es Spaß, eine Stadtverwaltung so zu verändern, daß sie hilfsbereiter, weniger domi-

nierend ist. Der Job gefällt mir."
Eastwood, der seit 20 Jahren in Carmel zu Hause ist, hatte im vergangenen Jahr hauptsächlich aus Zorn darüber, daß ihm der alte Gemeinderat die Genehmigung für den Bau eines Bürohauses in Carmel verwehrt hatte, kandidiert. Mittlerweile hat er auch Zweifler unter seinen Mitbürgern beeindruckt. Typisch für viele ist der Kommentar des Vorsitzenden der örtlichen Handelskammer, Lee Chamberlin: "Clint redet nicht viel, aber wenn er etwas sagt, meint er es auch.

Weniger erfreut sind die "Dörfler" über den Rummei. Am "Ocean Boulevard" wuchert der Eastwood-Kitsch: Eine "Clintville" genannte neue T-Shirt-Boutique (Umsatz in sechs Monaten: 20 000 Dollar) verkauft sogar Schlüpfer mit der Aufschrift "Clint for President", und Restaurants haben aktuelle Gerichte wie "Spaghetti Western" und "Dirty Harry Sandwich" auf der Karte.

Eastwood, der im Sommer noch Zeit fand, einen neuen Kriegsfilm mit dem Titel "Heartbreak Ridge" zu drehen, wurde der Rummel mittlerwelle selbst zuviel. Autogrammheischende Touristen wehrt er heute höflich, aber bestimmt ab: Ich bin im Dienst." T-Shirt-Händler erhielten einen Brief von seinem Anwalt

mit der Aufforderung, die "Clint-Geschäftemacherel" einzustellen.

Freunde von Eastwood fragen sich mittlerweile, ob er jetzt wohl nach dem Vorbild Ronald Reagans noch höhere Amter anstrebt. Sie weisen darauf hin, daß "Mayor Clint" nach seinem Wahlsieg persönliche Glück-wünsche von Reagan, Nixon und an-deren führenden Politikern der Republikanischen Partei entgegennahm und daß er kürzlich demonstrativ für den republikanischen Politiker Ed Zschau Partei ergriff.

Wenn Eastwood weitere politische Plane dementiert, wird ihm entgegengehalten, was er vor einem Jahr der Zeitschrift "Rolling Stone" auf die Frage antwortete, ob er je in die Politik gehen würde: Das ist etwas. um das sich bei mir niemand Sorgen zu machen braucht."

HELMUT VOSS (SAD)

Nebel verursacht Unfälle und Flugverspätunger

dpa, Hamburg/Münch Wegen dichten Nebels im Nord und Südwesten der Bundesrepubligab es gestern morgen erheblic.
Verkehrsbehinderungen. Bei eine Auffahrunfall auf einer niedersäch schen Landstraße wurde eine Persu schwer verletzt. Sichtweiten unter Metern verhinderten in Stuttgart Meiern verninderen in Stuttgart Flüge. Ebenfalls länge Verzögeru gen wurden am Morgen auch aus Be lin, auf den Linien nach Norden ur-Süden, gemeldet. Auch der Flugvekehr nach München war wie scho am Vortag durch dichten Nebel b

Bitsch schuldunfähig

dpa Karlstul Der 33jährige Markus Bitsch d am 29. August 1985 fünf Menschi erschossen und vier zum Teil leben gefährlich verletzt hatte, wird in eit psychiatrische Klinik eingewiese Das Schwurgericht Karlsruhe hat de geisteskranken Dreher gestern 6 schuldunfähig erklärt.

A 3 bei Hanau gesperrt

dpa, Frankfe Die Bundesautobahn A3 ist au Wochenende zwischen der Anschlie stelle Hanau und dem Seligenstädt. Dreieck in beiden Fahrtrichtunge gesperrt. Autofahrer sollten nach Argaben des Autobahnamtes Frankfir die Umleitungen U73 in Richtun Würzburg und U52 in Richtun Frankfuri benutzen.

Urteil zu Titel

Ein deutscher Wissenschaftler, de als Gastprofessor an eine auskänd schen Universität berufen wird, dar den Professorentitel in der Bundesn publik nicht ohne Zusatz führen Ri-Münchner Ingenieur, der in Cleve land (US-Bundesstaat Ohio) geleh hatte und sich zu Hause einfach "Prof." genannt hatte, wurde desball vom Amtsgericht München zu 306 Mark Strafe verurteilt.

Gemälde gestohlen

Unbekannte haben in der Nach zum Donnerstag fünf Gemälde in Wert von umgerechnet mehr als ein Million Mark aus einem Stockholme Museum gestohlen. Dieselben Kunst werke waren vor fünf Jahren schot einmal entwendet worden.

5-Mark-Gedenkmünze

Vom kommenden M wird zum letzten Mal e manze des Bundes im Ne



film Mark verkauft. Sie zeigt das Fot trät Friedrichs des Großen (Foto) A 1987 soll es nur noch Gedenkminte im Nennwert von zehn Mark geben

Schnecke im Salat

Wegen einer Schnecke im Sal verließ ein Ehenaar aus Burgwe bei Hannover das Lokal ohne die Rechnung über 152 Mark zu beglei. chen. Das Amtsgericht verunteilte die beiden dazu, 86 Mark an den Gastwiit zu zahlen, da "ein Essen bis zur Ent deckung eines nicht vorhergesehenen Tieres" bezahlt werden müsse

Museumsschiff fertig

DW Mannheim Der Umbau des Raddampfers Mainz" zum Museumsschiff "Manu! heim" ist beendet. Das Schiff hat jets in Mannheim am Steiger unterhalb der Kurpfalzbrücke festgemacht und kann am Samstag bei einem Tag de offenen Tür besichtigt werden.



die exklusive Rolex-Kollektion



ZU GUTER LETZI

"1. In Unterhose oder Badehose kann die Arbeitsleistung normale-weise nicht ordnungsgemäß erbracht, werden. 2. Bei unzureichenden Arbeitsbedingungen mag das Entider den bis auf die Unterhose als einmaliger Protestakt hingehen. Fortgesetz über mehrere Tage und nach Ahmah nung berechtigt ein solches Verhalt ten aber den Arbeitgeber, fristgerecht zu kündigen." Aus einem Urteil des Landesarbeitsgerichts Hamburg (At. 6 Sa 46/84)

Auf die Gäste losgelassen Auch mit Eltern Viele Wirte haben keine gastronomischen Vorkenntnisse

HERBERT SCHÜTTE, Hamburg Mit dem Slogan "Wer nichts wird. wird Wirt" soll endlich Schluß gemacht werden. Dieses Ziel hat sich die Gewerkschaft Nahrung, Genuß, Gaststätten (NGG) gesetzt, "im Interesse des Gewerbes und der Hunderttausenden qualifiziert ausgebildeten Fachkräfte", wie NGG-Bundesvorsit-

zender Günter Döding erklärte.

Doch bisher ist an der Wahrheit dieser Redensart nicht zu rütteln. Nach Berechnungen der Gewerkschaft werden jedes Jahr rund 40 000 Bewerber "auf die Gäste losgelassen", die Wirte erhalten ihre Konzession _im Schnellverfahren". Zwei Drittel haben keine gastronomischen Vorkenntnisse. Sie müssen lediglich nachweisen, daß sie an vier Vortragsstunden bei den regionalen Industrieund Handelskammern teilgenommen haben. Dabei brauchen sie nicht einmal der deutschen Sprache mächtig zu sein. Auf den Arbeitsplatz hinter der Theke drängen sich Menschen aus allen Berufen vom Elektriker bis zum Studienrat. Bei der Verleihung des mit 10 000

Mark dotierten Journalistenpreises "Gastgewerbe '86" forderte Döding die Vorlage eines qualifizierten Sachkundenachweises; das sei auch der beste Verbraucherschutz. Es geht dabei immerhin um einen Wirtschaftszweig, der mindestens 60 Milli-arden Mark im Jahr umsetzt und in dem mehr Menschen beschäftigt sind als in der Automobilindustrie.

Die Preise gingen an Ekkehard Saß für eine Rundfunkreportage über Brenners Parkhotel, Hans Ulrich Stoldt für einen Bericht über die Probleme der Köche in Kantinen im "Zeit"-Magazin und Ursula Tillmann für eine Reportage in der Zeitschrift "Gastgewerbe" über die Schwierigkeiten eines neuen Konzessionsinhabers, mit dem bezeichnenden Titel: "Hilfe - jetzt bin ich Wirt".

dürfen Kinder nicht in Videothek

Kinder dürsen auch in Begleitung ihrer Eltern nicht in eine Videothek für Erwachsene. Darauf hat gestern in Hannover die Zentralstelle zur Bekämpfung gewaltverherrlichender, pornografischer und sonstiger jugendgefährdender Schriften hingewiesen. Wer ein Kind, das bereits über eine eigene Wahrnehmungsfähigkeit" verfügt, mitnehme, mache sich strafbar. Vor Videotheken mache auch das "Erzieherprivileg" halt.

So hatte ein Videothekar in Verden nach Ansicht des Staatsanwalts "richtig gehandelt", als er ein fünfjähriges Kind, das in Begleitung seiner Mutter kam, aus seinem Geschäft wies. Zwar sei es Erziehungsberechtigten theoretisch gestattet, "ihren Kindern im privaten Bereich auch Schund und Schmutz zugänglich zu machen", das geite aber weder für Kinos noch für Videotheken.

Vorsichtshalber steht die "Hexensalbe" hinter Glas

dg. Ober-Ramstadt

Hessen reitet weiter auf der Hexen-Welle. Nach Einweihung des ersten Hexendenkmals der Bundesrepublik in Gelnhausen (WELT vom 28.4.) hat gestern die Stadt Ober-Ramstadt bei Darmstadt (19 000 Einwohner) zur Stunde der Mondfinsternis in der Hammermühle einen "Hezen-Sabbat" veranstaltet. Punkt null Uhr zur Geisterstunde wurde dann im Museum Prälat-Diehl-Straße eine Hexenausstellung eröffnet. Sie wird ieden ersten und dritten Sonntag geöffnet sein.

"Wüste Ausschweifungen? : Nein. Das halten wir sogar für unhisto-risch", meint der Fernmeldeinge-nieur und Hobby-Forscher Otto Weber, Vorsitzender des Vereins für Heimatgeschichte und Organisator des Hexentreibens. Beim Hexensabbat ließ er deshalb auch Schulkinder auftreten, die Hexenlieder sangen und

Tänze aufführten. Danach gaben Hebammen aus Kassel ein Theaterstück. Als Getränk wurde Hexentee gereicht, bereitet aus historisch verbürgten Hexenkräutern und serviert in eigens gefertigten Tonbechern. Die Sensationslüsternen kamen

und kommen in Ober-Ramstadt trotzdem auf ihre Kosten. Webers Schwester, die Kauffrau Liesel Schweizer, hat für die Ausstellung uralte Giftpflanzen gezüchtet und die Goldschmiedin Barbara Gasch daraus eine angeblich "echte" Hexensalbe bereitet. Dem Volkskundler Professor Peukert soll die Mixtur in den 30er Jahren zu schwülen Träumen von Völlerei, Sex, einem Flug auf den Blocksberg (den Brocken) und einer Verwandlung in Tiergestalt verholfen haben - alles "originale Hexenerleb-nisse", wie Liesel Schweizer versichert. In Ober-Ramstadt steht das Teufelszeug allerdings hinter Glas.

Mode: Mantelkleider aus Leinen.

wie doppelreihige Blazer ge-

schnitten, ärmellose Spenzer zu

Kuli-Hosen, weite gestreifte Sei-

denmäntel, die wie Herrenhem-

den wirken, über Hosen und T-Shirts und am Abend Suzy-

Wong-Kleider mit Mao-Kragen

gar Gaultier selbst meint: "Es sieht

Sollte die Pariser Mode tatsächlich

an einem toten Punkt gelandet sein?

Selbst die neuen Sommerfarben sind

WETTER: Noch freundlich

Lage: Das mitteleuropäische Hoch schwächt sich ab, so daß Tiefausläufer auf Deutschland übergreifen.

Vorhersage für Samstag: Im Norden bewölkt, aber niederschlagsfrei, sonst nach Auflösung von Frühnebel meist sonnig. Zum Abend im Nordwesten gelegentlich Regen. Temperaturen 14 bis 18, nachts kaum unter 10 Grad. Zunächst schwachwindig, später im Norden auffrischender Sudwestwind.

18. Okt., 8 Uhr

halb bedecks

wollag bedeckt Windstille Nordwind 10 km/h

Sections 30 km/h

Nebel Neseln Regen Schnee Schouer Gewitter

Weitere Aussichten: Im Süden noch teilweise neblig-trüb, sonst ab Sonntag zunehmend unbeständig, windig und mild.

Sonnenaufgang am Sonntag: 6.52 Uhr*, Untergang: 17.22 Uhr; Mond-aufgang: 17.45 Uhr, Untergang: 8.45

Sonnenaufgang am Montag: 6.54 Uhr, Untergang: 17.19 Uhr: Mondanfgang: 18.05 Uhr, Untergang: 10.00 Uhr (* MEZ; zentraler Ort Kassel).

vacrmaroni

AAA Kalstroni om Boden

AAA Kalstroni in der Höhe

Luftstromung worm

Luftstromung kalt

Femperaturen in Grad Celsius und Wetter vom Freitag, 13 Uhr (MEZ):

Deutschkund: Paro

	FROMER IV W
Berlin 14 he	Genf 15 he
Biclefeld 15 he	Helsinki 8 be
Brannlage 11 bw	Houghong 27 bw
Bremen 12 bw	Innsbruck 17 by
Doctmund 14 bw	Istanbul 14 M
Dresden 9 Ne	Kairo 27 he
Düsseldorf 13 bw	Klagenfurt 9 wl
Erfort 10 Ne	Konstanza 12 km
Ensen	Kopenhagen 14 bw
Feldberg/S. 9 he	Korta 29 he
Flensburg 14 bw	Las Palmas 26 tw
Frankfurt/ML 17	Leningrad 9 he
Freiburg 12 bw	
1100000 00 40	Lissabon 20 be
	Locatino 17 he
	London 15 he
Hamburg 9 bw	Los Angeles 18 he
Hannover 13 he	Laxemburg 14 bd
Kahler Asten 10 bw	Market 18 box
n Kassel 12 bd	Mailand 12 wl
Kempten 10 bd	
Kiel 11 by	Malaga 23 ber Mallorca 23 bd
Koblenz 15 bd	Moskau II bd
	Neapel 23 wl
Konstan: 12 bd	New York 10 bw
Leipzig 12 bd	Nizza 22 be i
List/Syll 12 be	Osio 12 he
Lübeck 14 bs	Ostende 14 he
Mannheim 18 he	Palermo 23 im
Miinchen 9 bd	
Minster 14 he	Peking 10 bw
Norderney 13 he	Prag 12 he
Nürnberg 11 he	Rhodos 🗷 be
Oberstdorf 10 bd	Rom 21 wi
Passau 9 he	Salzburg 8 bd
Saarbrücken !6 he	Singapur 32 he
Stuttgart 10 bw	Split
Trier 15 bw	Stockholm 11 be
Zugspitze 5 he	Straffburg 16 w
	Tel Aviv 27 bw
Ausland:	Tokio 20 be
Almer 21 ber	
	Tunis 25 he
Amsterdam 13 nz	Valencia 18 tw
Athen 15 bd	Varna 12 bd
Barcelona 21 bur	Venedig 17 wl
Belgrad 17 wl	Warschau 16 bu
manifestation	
D0100	
Bozen 16 wi	Zärtch 16 bil
Brüssel 12 bw	led - National Inches (No. 19)
Budapest 19 he	bi : budecid; har a bernillel; Gr
Bukarest 9 bd	· Graupel; Gw - Gewitter; he - bester; (W - in Weiken, Ke -
Casablanea 22 bw	Helmit H + Barger, Eg / Bergen
Dublin II be	schwer E - Schwerfall o.
	Column Co
	prog Sr = Schottreges, wi = well-color lesse Augule
Edinburgh 13 he	wellenier kraie Augste

Angst überschattet die Prêt-à-porter Furcht vor Anschlägen / Modische Glanzpunkte fehlen / Konkurrenz Düsseldorfs spürbar

CONSTANCE KNITTER, Paris Das Spektakel hat sich totgelaufen. Die Pariser Pret à-porter-Modeschauen für den Sommer 1987 werden überschattet von der Angst vor Bombenattentaten. Seit Jahren trugen die in den Tuileriengärten oder im Ehrenhof des Louvre veranstalteten Modeschauen, wahre Superrevuen, zum

Image der Modestadt Paris bei. Doch in dieser Saison meiden die Mode-Profis, allen voran die amerikanischen Einkäufer und Journalistinnen, den Louvre wie die Pest. Sie ziehen es vor, die neuesten Modelle ihrer Lieblinge Thierry Mugler, Claude Montana, Chantal Thomass und Karl Lagerfeld in deren privaten Schauräumen anzusehen,

Da die Gefahr groß ist, daß Paris seine Vorrangstellung in Sachen Mode verliert - die Konkurrenz der deutschen Modemacher und Düsseldorfs als Drehscheibe des europäischen Modegeschehens ist nicht mehr zu übersehen -, wollte die Veranstalterin, die Pariser Modekammer, die Schauen im Louvre-Ehrenhof nicht abblasen. Die getroffenen Sicherheitsmaßnahmen sind radikal: Kinlaß findet nur, wer eine persönliche Einladung hat und sich einer Ausweiskontrolle und Leibesvisitation unterzieht. Rucksack, das zur Zeit unverzichtbare Accessoir, und Regenschirm werden "konfisziert".

Der Japaner Kenzo zeigte zum Auftakt drei Schauen nonstop, jeweils



Cape-artige Jacke über Bustier und Shorts von Yobji Yamamote FOIO: AP

nur für 250 Auserwählte. Wie bei Modeschauen in einer Provinzstadt saß man an kleinen Tischehen bei Cham-

einer Piano-Bar ist auch Kenzos neue

und Seitenschlitzen Thierry Mugler und Thomass luden in ihre privaten Show-Räume. Bei Thierry Mugler sieht die Frau im Sommer 1987 aus wie Grace Kelly (bevor sie Fürstin von Monaco wurde). Sie trägt eng taillierte weiße Pique-Kleider mit schwingendem Glockenrock, armellose Tailleurs mit asymetrischen Rocksäumen oder Hosen-Ensembles mit ärmellosen Tops. Lange Volantröcke, wie sie Flamencotänzerinnen tragen, sah man bei Thomass. Jean-Paul Gaultier, der Erfinder des Männerrocks, zeigte als einziger eine Monster-Schau von einhundert Modellen in den ehemaligen Schlachthöfen. Seine Mini-Kleider und Trägerröcke mit quergestreiften Kreiselröcken sind jedoch so einfach und naiv, daß so-

aus, als nätte ich keine Ideen mehr." pagner und Brötchen. Ein Pianist spieite Polkas, Tangos und Foxtrott. fahl und düster wie bei einer Son-So diskret wie die Stimmung in

علذاحنه المنصل

"Im Osten wächst ein großes Unruhepotential"

Die Paktsysteme und die Spaltung Europas / Von MILOVAN DJILAS

as offizielle Jugoslawien – wie auch die Mehrheit der blockfreien Staaten – betrachtet die politischen Blöcke als etwas Negatives. Das bezieht sich aber ausschließlich auf die Teilung Europas in einen westlichen und einen östlichen Block, beziehungsweise in NATO und Warschauer Pakt. Denn die anderen Blöcke und Bündnisse in der Welt haben entweder keine ideologische und soziale Grundlage oder sind nur von begrenzter Bedeutung.

Die jugoslawische Führung vertrat freilich gegenüber der Teilung Europas in Blökke nicht immer diesen Standpunkt. Nach
dem Kriege schloß sich Jugoslawien, so wie
die anderen osteuropäischen Staaten, dem
östlichen, sowjetischen Block an, noch vor
dem Entstehen des Nordatlantikpakts und
des Warschauer Pakts. Als es 1948 zum Konflikt mit der Sowjetunion und auf Befehl
Moskaus zum Bruch der Bündnis- und anderen Verträge der osteuropäischen Staaten
mit Jugoslawien kam, betrachtete die Belgrader Führung das Bestehen des Nordatlantikpakts keineswegs negativ, denn sie
fühlte sich selber gleichfalls von der sowjetischen Hegemonie bedroht.

Mehr noch, Jugoslawien verband sich durch einen Pakt, den es mit Griechenland und der Türkei abschloß, mittelbar auch mit dem westlichen Bündnis. Bald darauf aber benutzte es die griechisch-türkischen Meinungsverschiedenheiten, um diese Verbindung aufzulösen – nachdem Chruschtschow die "Fehler" Stalins gegenüber Jugoslawien eingestanden hatte. Als aber Tito gemeinsam mit Nehru und Nasser die Bewegung der Blockfreien gründete, begann Jugoslawien, die Blöcke fast wie ein absolutes Übel zu betrachten.

Die angeführten Veränderungen in der Politik Jugoslawiens bestätigen, daß dieser oder jener Standpunkt gegenüber den Blökken nicht vom Charakter der Blöcke selber, sondern von den Interessen und der Lage der betroffenen Regierungen abhängt. Anders gesagt: davon, in welchem Maße die wirklichen Interessen der Regierung und der herrschenden Schicht ausgedrückt werden. Er wird davon abhängen, in welchem



Suropa war für ihn immer eine Einheit: Jugoslawiens "Gewissen" Milovan Djilas, der kürzlich in Belgrad seinen 75. Geburtstag feierte. FOTO: CAMERA PRESS

Maße dieser Standpunkt als nationales und soziales Ideal proklamiert oder aufgezwungen wird.

Sind aber die erwähnten Blöcke ein Übel?

Sind sie schädlich für die Gesellschaft und für die Nationen? Gerade die unterschiedliche Haltung Jugoslawiens gegenüber den Blöcken in jeweils unterschiedlichen Situationen zeigt die Sinnlosigkeit einer solchen Frage. Vor allem sind die Blöcke nicht gleichartig. Verschiedene soziale und staatliche Kräfte mit verschiedenen, sogar gegensätzlichen Absichten und Zielen, haben sie geschaffen. Außerdem stehen die Rollen und die Wirksamkeit der Blöcke nicht ein für allemal fest. Die Blöcke verändern sich je nach der Situation, sowie den äußeren und inneren Entwicklungen.

Die Alliierten – einschließlich der USA und der Sowjetunion – hatten, obwohl sie sich vor Kriegsende über eine Teilung Europas in Besatzungszonen einigten, keine bestimmten Absichten und noch weniger Pläne, um Deutschland geteilt zu halten und Europa in Blöcke einzubinden. Zur "dauerhaften" Teilung Deutschlands und zur Spaltung Europas kam es allmählich – durch die unterschiedliche Entwicklung in den Sphären, die unter der Kontrolle der Sowjetunion

oder der Westmächte standen.

Aber wenn die Siegermächte auch keine ausgearbeiteten Pläne über die Zukunft Europas besaßen, so paßten sie sich der Teilung doch an und akzeptierten sie allmählich als Realität. Mir sind die Auffassungen der USA nicht bekannt, aber Großbritannien und Frankreich akzeptierten – im Gegensatz zu ihren Deklarationen – bereitwillig die Teilung Deutschlands. Diese Haltung wurde zweifellos entscheidend dürch die Schwächung dieser beiden Staaten in Europa und der Welt sowie durch die im Laufe des Zweiten Weltkriegs und der Nachkriegszeit hervorgetretene Dominanz neuer Groß-

Was aber die Intentionen der Sowjetregierung betrifft, so kann es keinerlei Zweifel darüber geben, daß sie von Anfang an bewußt und planmäßig daranging, in den osteuropäischen Staaten, aus denen die sowjetischen Truppen die Deutschen vertrieben hatten, Ordnungen und Regierungen nach Moskauer Beispiel und untergeordnet unter den Moskauer Willen zu schaffen. Diesem Schicksal sind später mur Jugoslawien und Albanien entronnen, und zwar deshalb, weil beide Länder im Verlauf ihres revolutionären Aufstandes gegen die Besatzungstruppen ein spezifisches Selbstbewußtsein gewannen und einen von Moskau unabhängigen politischen Apparat aufbauen konnten.

Die oben zitierten Ahsichten der sowjetischen Führung waren auch von entsprechenden politischen Maßnahmen begleitet. Die Reglerung der USA blieb nicht stumm angesichts der Errichtung prosowjetischer Regime in Osteuropa. In Westeuropa verhinderten die Amerikaner das wirtschaftliche und politische Chaos. Das alles bremste die Ausweitung des sowjetischen Einflusses.

Der Warschauer Pakt lebt von der Unterdrückung

Mir scheint, daß bei der Konsolidierung ihrer jeweiligen Sphären im gegenseitigen Wettbewerb vier Beschlüsse der Regierungen der USA und der UdSSR entscheidend waren:

1. Der Marshallplan im Sommer 1947, der die wirtschaftliche Erneuerung Europas zum Ziele hatte. Die US-Regierung lud die Sowjets ein, sich an diesem Plan zu beteiligen. Aber die Sowjetregierung und die Regierungen der osteuropäischen Staaten, die damals bereits von Moskau unterworfen weren, lehnten ab. Obwohl der wirtschaftliche Nutzen eines solchen Planes nicht zu bezweifeln war, fürchtete die Sowjetregierung, daß sich dadurch der Einfluß der USA innerhalb der sowjetischen Sphäre ausweiten könnte. Damit wurde ein wichtiger, entscheidender Schritt in Richtung auf die Teilung Europas vollzogen.

2. Die Schaffung des Kominform (Informationsbüro der Kommunistischen und Arbeiterpartei) im Herbst 1947, beziehungsweise die Einbeziehung der osteuropäischen kommunistischen Parteien sowie der KP Frankreichs und Italiens in eine Organisation, die von der sowjetischen Partei beherrscht wurde. Damit wurde eine entscheidende Maßnahme zur Unterwerfung dieser Parteien und zur Verhinderung einer selbständigen Entwicklung der betreffenden Staaten getroffen.

3. Der Umsturz in der Tschechoslowakel 1948. Damit wurde gleich am Anfang die unabhängige Rolle der nichtkommunistischen Parteien im einzigen demokratischen Staat Osteuropas abgeschafft. Es starben die Illusionen von einem Phralismus und einer Unabhängigkeit der osteuropäischen Staaten. Der Nordatlantikpakt wurde unvermeidlich.

4. Der sowjetische Druck gegen Jugoslawien 1948. Dieser Druck bedeutete den beginnenden Zerfall des von Moskau dominierten Weltkommunismus in verschiedene nationale Kommunismen. Aber für Stalin hatte dieser Druck gegen Jugoslawien auch unmittelbare Ziele und Resultate: Den osteuropäischen Staaten wurden der Terror und das sowjetische soziale Modell aufgezwungen.

Der Westen unternahm in Westeuropa Maßnahmen, um sich zu vereinigen. Auch dadurch wurde die Teilung Europas vertieft, wenn auch im Unterschied zum Osten mehr auf wirtschaftlichem als politischem Gebiet. Die westeuropäischen Staaten waren damals strategisch und wirtschaftlich - die elnen mehr, die anderen weniger – von Washington abhängig. Aber sie waren den Amerikanern nicht politisch unterworfen, vor allem nicht im Inneren. Der Nordatlantikpakt gründet sich schon deshalb auf Freiwilligkeit, weil er die innere Entwicklung eines jeden Mitgliedsstaates respektiert, während der Warschauer Pakt schon dadurch ein Zwangsinstrument ist, weil er in keinem einzigen Mitgliedsstaat einen politischen und nicht einmal einen bedeutsamen wirtschaftlichen Pluralismus akzeptiert.

Wenn es gefährlich wurde, kam die Intervention

Diese von Anfang bestehenden Unterschiede der Integration des westlichen und des östlichen Europas werden bis zum Ende der Spaltung weiterbestehen bleiben und sich mit der Zeit noch verschärfen – und zwar auf unterschiedliche Weise: im östlichen Teil durch Tendenzen zur politischen Verselbständigung, im Westen durch ein Streben nach dynamischer wirtschaftlicher Integration.

Die innere Selbständigkeit der westeuropäischen Staaten gegenüber den USA entspringt aus ihrer Demokratie - aus dem freien Wirken verschiedener Parteien, freier Gewerkschaften, freier Informationen, freier Religion und anderer Freiheiten. Natürlich sind auch diese Selbständigkeit und die Freiheiten, auf welche sie sich gründet, keine abstrakten und absoluten Größen, sie sind konkret und relativ, abhängig vom politischen und wirtschaftlichen Einfluß unterschiedlicher sozialer Gruppen, Parteien, ferner von internationalen Beziehungen, nationalen Interessen und ausländischen Einflüssen. Nichts ist hier ein für allemal gegeben, auch nicht die staatliche Souveranität und die innere Selbständigkeit. Alles das muß in jeder Phase aufs neue programmiert und verwirklicht werden – abhängig von den Interessen der sozialen Gruppen und von Auffassungen einzelner Parteien über die

Lage und das Schicksal der Nation. Auch die USA müssen sich dem anpassen. Der Einfluß der USA ist unterschiedlich von Staat zu Staat. Aber wann immer Washington gegenüber nationalen Empfindlichkeiten gedanken- oder rücksichtslos war, erhielten die Amerikaner unvermeidlich unangenehme Lektionen und mußten einen Rückzieher machen.

Im Warschauer Pakt beziehungsweise in den osteuropäischen Ländern gibt es weder staatliche Unabhängigkeit noch freie demokratische Entwicklung im Innern – und kann es auch nicht geben. Dort hat im Gegenteil während der Krise um die Tschechoslowakei 1968 die Sowjetführung ihre Doktrin von der "begrenzten Souveränität dieser Länder formuliert. In der Praxis bedeutet dies lediglich die "theoretische", ideologische Festschreibung der bereits bestehenden sowjetischen Hegemonie.

Gewiß, die osteuropäischen Länder - und die Beziehungen eines jeden von ihnen zur Sowjetunion - erleben bedeutende Veränderungen. Sie unterscheiden sich heute nicht nur voneinander, sondern auch in ihren Beziehungen zur nichtkommunistischen Welt, in erster Linie zum Westen. Aber diese Veränderungen haben nirgendwo jene Grenzen überschritten, durch welche die sowjetische Hegemonie bedroht werden könnte – außer in Jugoslawien im Jahr 1948, dank der geostrategischen Lage und der inneren Abwehrbereitschaft des Landes. Wann immer Moskau zum Schluß kam, daß die innere Entwicklung in einem dieser Länder in eine gefährliche" Richtung ging, folgte die Intervention der sowjetischen Armee (Ost-Ber-lin 1958, Ungarn 1956, Tschechoslowake) 1968 sowie der langjährige militärisch-politische Druck auf Polen).

Deshalb gehen – im Gegensatz zur NATO, wo es zeitweilig zu Meinungsverschiedenheiten und Gegensätzen der Regierungen und Parteien kommt – in den osteuropäischen Ländern alle Gegensätze und Widerstände gegen die sowjetische Hegemonie von den breiten Volksmassen aus oder stitzen sich auf sie. Die Widerstände in diesen Ländern haben sogar dann noch nationalen Charakter, wenn sie durch soziale Ungerechtigkeiten und Ausbeutung hervorgerufen werden.

Wem nützt eigentlich die Friedensbewegung?

Die sozialen Mißstimmungen im Westen sind demgegenüber gegen die eigenen Arbeitgeber und nur am Rande gegen die amerikanischen "Multis" gerichtet. Einen nationalen Widerstand gegen den "amerikanischen Imperialismus" gibt es in Westeuropa kaum, außer bei doktrinären und terroristischen "antikapitalistischen" Strömungen. Die stärksten kommunistischen Parteien – etwa Italian und Frankreich – gehen über die angebliche "nationale Bedrohtheit" ihrer Völker "durch den US-Imperialismus" schon seit langem schweigend hinweg oder erwähnen sie mur noch demagogisch.

Die Friedensbewegungen im Westen illustrieren in gewisser Weise die Lage in den westeuropäischen Ländern und das Verhältnis eines Teiles ihrer Bevölkerung gegenüber den USA. Sie stitzen sich auf Schrekken und Angst vor einem Krieg, vor allem vor einer atomar geführten Auseinandersetzung. Aber diese Friedensbewegungen konnten keine tiefere und dauerhaftere Verwurzelung finden, aus dem einfachen Grund, weil sie kein Pendant im Osten haben. Im Osten sind solche Bewegungen, wie alle anderen nicht offiziellen Bewegungen, verboten.

Die westlichen Friedensbewegungen haben – trotz der frommen und edlen Wünsche einzelner Persönlichkeiten und Richtungen – am meisten dem Osten gemutzt. Sie sind auch deshalb illusionistisch, weil sie in einer Zeit des sowjetischen militärisch-ideologischen Expansionismus aktiv wurden, eines Expansionismus, auf dessen Eindämmung oder Bändigung sie trotz vieler Beteuerungen keinerlei Einfluß haben. Die Friedensbewegungen im Westen – wenn sie auch nicht das verkörpern, was geschehen sollte – bestätigen jedenfalls, was geschehen kann und darf.

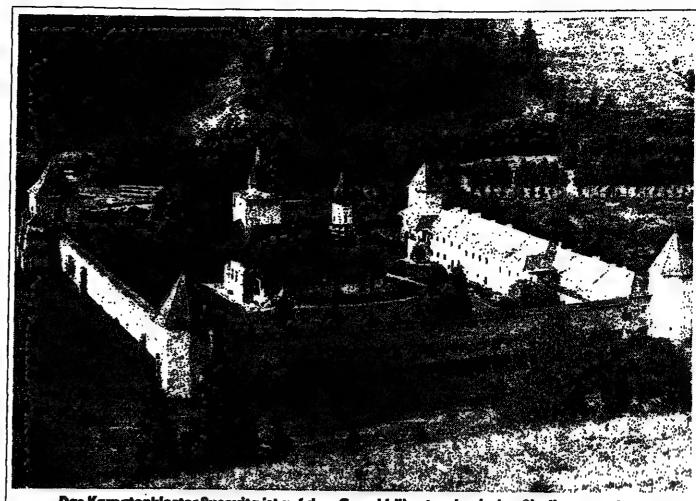
Und im Osten? Hier ist man zu heroischen Aufständen, zum Widerstand einzelner Personen oder Gruppen, zur sozialen Entfrem-

dung, Verfolgung und Gefängnis verurteilt.

Wenn man das Wesen und die vorherrschenden Strömungen im westlichen und im östlichen Block betrachtet – sowohl was die technologischen wie die wirtschaftlichen Tendenzen in ihnen betrifft –, dann gibt es eine Wahrscheinlichkeit, daß die westlichen und vor allem die westeuropäischen Staaten sich enger zusammenschließen werden, wobei sie ihre nationalen Identitäten nicht nur bewahren, sondern verstärken werden. Das wird zu einer Verselbständigung Westeuropas als Partner der USA führen.

Zur gleichen Zeit werden die osteuropäischen Staaten, trotz Gorbatschows Forderungen nach verstärkter Einheit, sich auch weiterhin geistig verselbständigen. Die ökonomische Ineffizienz und Stagnation der Sowietunion wird diese Länder dazu zwingen, ihre eigenen Pormen und mehr Verbindungen außerhalb des Blocks zu suchen.

Die westliche Gesellschaft wird sich auf demokratische Weise stärken und immer mehr öffnen, während die totalitäre Gesellschaft des Ostens schwächer werden muß. Das wird mit Notwendigkeit zu sozialen und nationalen Unruhen im Osten führen, in denen sich der Reformwille einen Ausweg aus Rückständigkeit und Krisen suchen wird.



Das Karpatenkloster Sucevita ist auf dem Grund frühester slawischer Siedlungen erbaut

Wo Svantevit noch lange sein Unwesen trieb

Für Herodot, den Vater der Historiographie, lag nördlich seiner griechischen Welt nur dunkles, undurchschaubares Gelände: das Reich der Skytben. Die Stämme dieses Reiches konnten der Grieche und seine Zeitgenossen nicht differenzieren; aber auch heute, wo wir ungleich mehr wissen, bleibt der Ursprung der Slawen, wie der so vieler anderer Stämme der indoeuropäischen Sprachgemeinschaft, ein Gegenstand für Vermutungen und spekulative Rekonstruktionen mit begrenztem Annäherungswert.

Bildeten die Ur-Siawen einen Teil der Skythen? Oder wurden jene von diesen in ihrem vermuteten Ur-Siedhungsraum zwischen Weichsel und Dnjepr nur unterjocht? Wir wissen es immer noch nicht genau, und auch die These, daß mit der Unterwerfung der einen durch die anderen die "Verhältnisse der militärischen Demokratie bei den urslawischen Stämmen" zusammenbrachen und sie von nun an der "skythischen Gentliaristokratie das Getreide und Vieh miliefern" hatten – all das sind mögliche Erklärungsmuster aus heutiger Sicht, keine hundertprozentigen Gewißheiten.

Dennoch: Eine Fülle von Ausgrabungen und Funden zwischen Westdeutschland und dem Schwarzen Meer läßt die geschichtlichen Umrisse dieses uralten europäischen Kulturvolkes aus der Dämmerung der Vorgeschichte präziser als je zuvor hervortreten – Spuren und Zeugnisse einer Gemeinschaft, die nicht nur bis heute existiert, sondern mit dem zur Sowjetunion ausgewachsenen alten russischen Staat Weltmacht wurde.

Über diese Entwicklung in all ihren historischen und aktuellen nationalen und sprachlichen, künstlerischen und religiösen, politischen und ökonomischen Aspekten und Facetten berichtet das Sammelwerk . Welt der Slawen" (Verlag C. H. Beck, München. 332 S. mit 250 schww. und farb. Abb., 98 Mark). Es handelt sich dabei um eine Lizenzausgabe des Urania-Verlages der "DDR"; aber Herausgeber Joachim Herrmann vom Zentralinstitut für Alte Geschichte und Archäologie der Akademie der Wissenschaften der "DDR" versammelte nicht nur Arbeiten osteuropäischer Experten, es finden sich auch Beiträge aus Wien und Schleswig.

Die Grundstruktur des Bandes folgt chronologischen Kriterien und geht dann über in regionale Betrachtungsweisen und Forschungsfelder, um in einem Schlußkapitel einzutauchen in die neuere Geschichte der slawischen Völker, die charakterisiert ist durch den von Rußland ausgehenden Panslawismus, durch offensive, wenn nicht gar aggressiv-imperiale ideologische Rückbesinnung, aber auch vom "geistigen Widerstand Polens gegen die Vernichtung seiner Staatlichkeit".

Was der solide zusammengestellte Band, indem er überwiegend sachbezogen rekonstruiert und ohne ideologische Borniertheit oder gar Aggressivität interpretiert, eindrucksvoll belegt, ist das Verwobensein der Geschichte der slawischen Völker in die Geschichte der europäischen Kultur und politischen Strukturen. Unlösbare Interdependenzen zwischen Slawen einerseits und Germanen, Byzanz, Skandinavien und nomadisierenden Steppenvölkern des Ostens andererseits bilden das Fundament einer Gemeinschaft, die europäische Geschichte nicht nur mitgetragen, sondern im Kern mit ermöglicht hat.

Das Aufzeigen dieser Tatsache Ist jedenfalls die Absicht des Herausgebers, der seine Intentionen mit der Feststellung legitimiert, daß "der Beitrag und die Stellung von Stämmen und Völkerschaften, die slawische Sprachen und Dialekte reden, zur Überwindung der Agonie der Antike und zur Erneuerung Europas in der Feudalordnung mit seinen Völkern im Mittelalter", daß "diese historische Fragestellung von europäischem Rang" bisher kaum bearbeitet worden sei.

Von besonderem Interesse ist natürlich das Verhältnis von Germanen und Slawen. Die Nordwestslawen beispielsweise siedelten seit der zweiten Hälfte des 6. Jahrhunderts in Gebieten, die westlich der Oder und sogar der Elbe lagen – Räume, die teilweise menschenleer waren, zu anderen Teilen von Bauerngruppen germanischer Herkunft bevölkert wurden. Doch beide Völkerschaften lebten in dieser Zeit, der Zeit des Frankenreiches, friedlich zusammen. Die großen Konflikte und Katastrophen kamen später.

So wurden deutsche Regionen wie

Mecklenburg oder Pommern ganz wesentlich von slawischen Völkern geprägt, die eine Vielzahl von – zum Teil archäologisch unentdeckten – Burgen und Häfen anlegten. Eines der bedeutendsten Zentren war dabei die Insel Rügen: eln Hort des Handels und der Piraterie, nicht zuletzt aber auch ein Platz, an dem sich – aus christlicher Sicht – heidnische Kulte erhalten hatten und der Ab-Gott Svantevit noch lange sein "Unwesen" trieb. Ein äußerst spannendes und lehrreiches Geschichtsbuch.

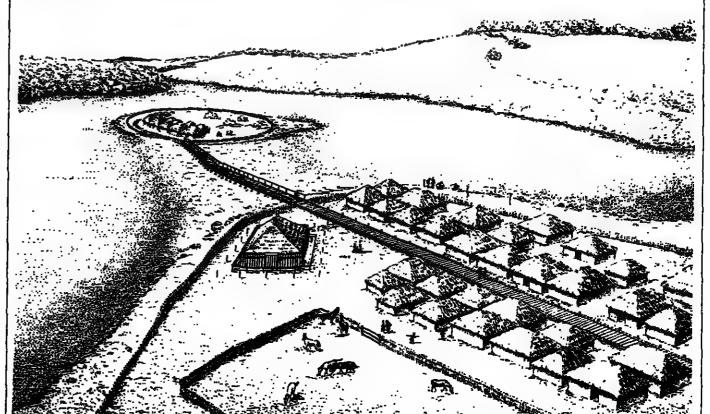
ULRICH SCHACHT



trägers mit Schwert avs Biskupija bei Knin; 11. Jahrhundert



Bischofsstab aus Jemielnica bei Opole, der Michaels Kampt mit dem Drachen zeigt: um 1270



Slawische Siedlung mit Tempel und Befestigung im Sternberger See (Mecklenburg); 9. Jahrhundert

Eine Kinderolympiade auf dem Bauernhof

Erzählung von URS BERNER

in Nachmittag brach an. Nick und Lukas befürchteten, er würde endlos werden. Am Morgen hatte Nebel über dem Dorf und Land gelegen, und als er sich gegen Mittag aufgelöst hatte, war die Sonne nicht stark genug gewesen, um den verhangenen Himmel zu durchdringen. Lukas stand unter dem Vordach der Scheune und lehnte sich an den frisch geölten Ladewagen, während Nick auf der Deichsel saß. Die Felder waren leer und öde. Die trübe Stimmung erweckteden Anschein, als ware die Welt ein Gefängnis, aus dem Nick und Lukas nur ausbrechen könnten mit Hilfe eines Spiels.

"Wir könnten in der Garage deines Vaters Benzin aus dem Faß abzapfen und Feuerschlangen über den Hausplatz legen und sie bis über die Straße davor verlängern. Heute fährt selten ein Auto vorbei", sagte Nick

Lukas, der ein wenig kleiner als Nick war, fingerte an einer Latte des Ladewagens herum und riß einen Span ab. Er sagte: "Wir bauen in der Scheune eine Rutschbahn aus Brettern, wir legen sie so an, daß es gefährlich wird, wenn wir hinunterblochen. Eine Rutschbahn wie die Bobbahn am Lago Blu. Im letzten Winter hat der Fahrer des Schweizer Zweiers den Schlitten in die Weiße Kurve ziehen lassen und dann zu spät mit den Steuerseilen korrigiert. Der Bob ist gefährlich hoch hinauf geraten, er ist gekippt, auf der linke Seite durchs Ziel geschlittert und gegen ein Begrenzungsbrett geschlagen. Dann hat er sich überschlagen, und der Bremser ist aus dem Schlitten gefallen. Nur leichte Prellungen, beide."

Lukas hatte alle Einzelheiten im Gedächtnis behalten. Sein Gehirn verfügte über enorme Speichermöglichkeiten, über ein Wissen, das ihm ständig wieder Vorteile verschaffte, aber sein Freund Nick – und er war doch sein bester Freund! - ließ sie nicht ohne weiteres gelten. "Solche kleine Unfälle auf den Bobbahnen gibt's zu Hunderten", sagte er, "wir hatten in den letzten Skiferien im Wallis eine Schlittenbahn vom Teufelskopf herab. Und einmal ist der Weg total vereist gewesen, fast keiner ist an der letzten Kurve vorbeigekommen. Ruedi hat den Arm

Café Falstaff

Von ARAS ÖREN

In Kristallspiegeln betrachte ich meine vielen Gesichter stelle fest, daß ich mit meinem grauen Schnurrbart

dem Spazierstock mit Silbergriff in der Hand alt geworden bin in einer Zeit die nun in diesen Zeilen erstarrt.

Der Regen dringt in mich ein, als klöppelte man Spitzen begleitet von Trauer und Angst aller Schattierungen schleppt sich meine verbannte Seele von einem Café zum anderen mit dem Bewußtsein der Zeit

le ersten Jahre seines Lebens hatte er

in einem düsteren Haus verbracht.

Der Onkel, einziger Verwandter des Waisenkinds, war ein Sonderling, der nicht

in der Gegenwart lebte, sondern in der Ver-

gangenheit. Irgendeiner seiner Ahnen hatte

das Haus gebaut, seinerzeit, als die Familie

noch reich und angesehen gewesen war, und

schließlich war es alles, was sich vom Besitz

erhalten hatte. Marcels Onkel hatte den Nie-

dergang der Familie nie verwinden können,

und er sah es als seine einzige Pflicht an, die

Relikte vergangener Pracht zu hegen und zu

pflegen. Es waren geschnitzte Möbel, Statu-

en aus Porzellan und Bronze, Musikinstru-

mente, die niemand mehr spielen konnte,

nachgedunkelte Bilder mit düsteren Moti-

ven, Waffen und Jagdtrophäen an den Wän-

den - alle Räume waren voll davon, auch die

verwinkelten Treppen und Gänge. Und Mar-

cel hatte Stunden damit verbracht, diese

alten Dinge zu betrachten und über ihre

Kaum zu glauben, daß er sich später, nach

dem Abitur, für einen technischen Beruf

entschieden hatte: Raumfahrtingenieur.

Oder war es doch nicht so ungewöhnlich?

Vielleicht hatte er eingesehen, daß es das

Phantastische auf der technisierten Erde

nicht mehr gab und daß man es irgendwo

und hatte jenen Erfolg, den sich jeder, der

mit Raumfahrt zu tun hat, erträumt: Er war

zu einer interstellaren Mission berufen wor-

den. Ein fernes Sonnensystem, Barnards

Stern, vielleicht auch Planeten... war das

nicht eine Gelegenheit, mit fremden Wesen

konfrontiert zu werden, mit unheimlichen

Pflanzen und Tieren, vielleicht mit einer

Mit zehn Jahren hatte Marcel das alte

Haus für immer verlassen und sich von da an

zuerst in Internaten, dann in der Universität

aufgehalten. Er hatte Astronomie, Physik

und Raumfahrttechnik gelernt, sein Kopf

war voll von Zahlen, Fakten, Naturgesetzen

und Verhaltensregeln, und wenn noch etwas

von dem übrig war, was ihn in seiner Kind-

heit beschäftigt hatte, dann war es irgendwo

nichtmenschlichen Intelligenz?

Er war in seinem Beruf vorangekommen

draußen im Weltraum suchen mußte.

Bedeutung nachzugrübeln.

im Rücken das ihr zulächelt.

gebrochen. Paul den Kopf aufgeschlagen. Gehirnerschütterung. Eine Bretterbahn in

der Scheune, was ist das denn schon?" "Dann spielen wir etwas anderes", sagte darauf Lukas, als wüßte er auf einmal sehr genau, wie sie den trüben Nachmittag vergessen könnten, "wir spielen Olympiade im Hindernisspringen."

Niemand würde sie dabei stören. Sein Vater war mit dem Traktor und einem Anhänger, beladen mit Mais, zur Mühle gefahren. während Mutter ihre Schwester besuchte. Lukas' zwei jüngere Brüder hatte sie mitgenommen. Einzig sein uralter Großvater war zu Hause, doch er schlief am Nachmittag, besonders bei solchem Wetter.

Nick und Lukas hatten begonnen, das Güllenloch vor dem Stall abzudecken. Balken um Balken. Lukas stach die Spitze einer Gabel ins Holz und hob die Schwelle soweit an, damit sie Nick fassen konnte. Obwohl sie aus Eichenholz war, hob Nick sie mühelos hoch und warf sie zur Seite auf den Boden vor der Stallwand. Während sie abdeckten. unterhielten sie sich über ein Spiel, das im Nachbardorf Aufsehen erregt hatte und dann von der Schulbehörde verboten worden war. Dort hatten sie Henkerlis gespielt. Der Verurteilte mußte auf einem Stuhl stehen, der Henker legte ihm die Schlinge um den Hals und befestigte das andere Ende des Seils an einem Balken in der Decke. Er sagte: Stell dir jetzt vor, du würdest sterben! Aber der Verurteilte lachte nur. Dann ging der Henker von hinten an ihn heran und kitzelte ihn. Der Verurteilte sprang und hing. Als die anderen dann endlich den Strick durchschneiden konnten, war er schon blau angelaufen. Daß er so kitzlig

gewesen war, wer hatte das wissen können. "Es ist ja weiter nichts passiert", sagte Nick jetzt, "zu verbieten hätten sie das Spiel deswegen nicht brauchen." - "Aber es hätte etwas passieren können", wandte Lukas ein, "der Sprung hätte dem Verurteilten das Genick brechen können."

Nick hatte die Hände am Brunnen zwischen dem Stall und der Scheune gewaschen, und nun begannen auch die zwei Freunde zu springen - übers mehr als zwei Meter tiefe Loch hin, und das machte ihnen überhaupt keine Mühe, ein Kinderspiel, aber sie betrachteten sich nicht mehr als Kinder. Nick meinte: "Das ist zu schwach für uns." Er tänzelte neben dem Loch, ohne daß ihn der Geruch störte, ein Olympier, er ließ seine Beinmuskeln spielen. Dieses Warten auf eine echte Herausforderung.

Wieder war es dann Lukas, der einen neuen Einfall hatte. "Wir bauen die Olympiade aus. Wir legen einen Haraß vors Loch. Dann wird's spannend." Das Loch war erst kürzkonnte darin ertrinken, doch wußte Lukas, daß sich ein geruchloses Gas darin bildete, das tödlich war. Es waren schon Leute mit Leitern ins leere Loch hinabgestiegen, um den Boden mit Zement auszubessern, und nie mehr herausgestiegen. Sie hätten eine brennende Kerze mittragen sollen, und sobald sie erloschen wäre, hätten sie gewußt, was los war, dachte Lukas, während Nick zuerst übers Loch und die Kiste sprang, ganz seiner Gewohnheit entsprechend wie in der Schule, wo er sich vordrängte, wenn ihm etwas Spaß machte. Und was für ein Spaß das war, sie hatten eine neue olympische

Disziplin erfunden, den Ghillenloch-Sprung. Sie hatten an alles gedacht, die zwei Freunde, auch an Rettungsmöglichkeiten. Lukas hatte Vaters Gasmaske auf den Sims des Stallfensters gelegt, und an die Stallwand hatten sie eine Leiter gestellt: Ein

Schritt und ein Griff, und sie war im Loch. Dann die Maske anziehen, blitzschnell hinuntersteigen, den Gestürzten auf den Rükken laden und hochtragen. Und falls er zu schwer wäre: Ihn wenigstens soweit hoch-ziehen, bis sein Kopf über dem Gas läge, ihn dann an der Leiter festbinden und in einem der nächsten Häuser Hilfe holen. Auch ein Seil hatten sie neben das Loch gelegt.

Nun nahm Lukas wieder Anlauf, er strich zweimal mit dem rechten Schuh über den Kies auf dem Vorplatz der Scheune, bevor er rannte und sprang. Sie hatten einen zweiten Haraß vors Loch gelegt. Nick stand auf der anderen Seite, um zu messen. Diesmal schaffte es Lukas, er war weiter als sein Freund gesprungen, aber Nick meinte: "Der Weltrekord im Weitsprung beträgt seit vielen Jahren acht Meter neunzig. Bob Beamon lst ungeschlagen geblieben. Sein Sprung hat alle Dimensionen gesprengt. Ein Jahrhun-

dertsprung."

Lukas zog den Mundwinkel ein wenig hoch. Das weiß ich schon lange", sagte er und fügte nach einer Pause hinzu: "Aber weißt du, daß schon einmal eine Sechzehnjährige Gold im Weitsprung gewonnen hat. Einen solchen Sieg können wir nie erringen, bei der nächsten Olympiade sind wir älter als sechzehn."

Als Antwort darauf trug Nick einen neuen Harafi aus der Scheune herbei und legte ihn vor die andern beiden. In seinem nun folgenden Sprung ruderte er mit den Armen in der Luft, er konnte die linke Hand wieder gut gebrauchen, diese Hand, deren kleinen Finger er gebrochen hatte; und bevor er landete. zog er die Beine nach vorn, um noch mehr Boden zu gewinnen. Ein Sprung wie von einem Felskopf zum andern, ein Sprung wie über eine tiefe, vom Wildwasser zerfurchte Schlucht! Aber Nick rutschte auf den Kieselsteinen jenseits des Lochs aus und fiel auf den Hintern.

Lukas nahm einen kürzeren Anlauf als Nick. Man müßte sich doch fast gehend der Absprungschwelle nähern können, fast schleichend, und niemand sähe einem an, würde erkennen, was für ein Springer man ist, man würde fast ein wenig unbeholfen wirken. Dann ein heftiger Spurt - Armin Hary, der als erster Sprinter der Welt zehnkommanull lief auf hundert Metern, und der große Jesse Owens 1936 in Berlin, großer Jesse Owens -, Luk flog über die Harrassen und das Loch, setzte knapp vor Nick auf, aber fiel auch auf den Hintern.

Wir brauchen Sägemehl", sagte er, als er wieder auf den Beinen stand, und sie holten sich dann gleich einen ganzen Sack im Speicher hinter dem Haus, wo die Kreissäge war und das Brennholz gelagert wurde. Sie verteilte es mit dem Schuh, er tänzelte wie nach dem letzten Volleyballspiel, nachdem er am Netz hochgesprungen war und den Ball zurückgeschlagen, hinübergehämmert hatte. Keiner der Gegner hatte ihn mehr erwischen können. Immer wieder hatte Nick zugeschlagen, während Lukas im Hintergrund des Feldes gestanden und selten einen Ball erhalten hatte.

Nick wischte die Schuhe, staubig geworden vom Sägemehl, an den Hosenbeinen ab, während er sagte: "An den Olympischen Spielen, weißt du noch, Lewis, das war der Superstar! Vlermal Gold. Auch im Weitsprung." Von seinem Spiel in Bann gezogen, war Nick nicht mehr darauf gefaßt, daß Lukas sich an Ereignisse zu erinnern vermochte, die weit zurücklagen. Lukas schüttelte den noch halbvollen Sack mehrmals, er drehte sich nicht um, als er sagte: "Der große



Hans Madej: Auf dem Bauemhof

Jesse Owens hat schon 1936 vier Goldmedaillen geholt." Nick starrte den Hinterkopf seines Freundes an, den Haarwirbel, der ungebändigt in die Höhe wuchs. "Du hast dein Haarnetz nachts im Bett schon lange nicht mehr angezogen." Lukas hatte den Sack inzwischen seelenruhig zugeschnürt. Er schleiste ihn über den Boden, und als er ihm vor den drei Harassen einen Stoß versetzte, daß er kippte, sagter er: "Du hast letzten Samstag am Fest den Schal deiner Schwester getragen." - "Wer hat dir das erzählt?" -Irgend jemand! Ich sag' dir nicht wer."

Nick rannte zurück zur Startlinie, Dann rief er: "Mußt du heute abend wieder den Stall ausmisten? Vergiß dann nicht deine Hande zu waschen." - "Und du? Kauft deine Mutter dir immer noch die Unterhosen ein? Und muß sie dich jedesmal begleiten, wenn du neue Hosen kaufen darfst?"

Nick beugte den Körper nach vorn, er konzentrierte sich, indem er den Anlauf abschätzte. Und dann - ein sehr guter Sprung. der weiteste bis jetzt, obwohl er bereits näher beim Loch endete. Nick fing ihn federnd auf, ehe er sich streckte und mit einem Arm auf das Dach des Hühnerhauses wies. "Das Material dort, die Platten sollen aus Eremit sein, hast du doch gesagt! Aber es heißt natürlich Eternit. Ein Eremit auf dem Hühnerhaus!" Lukas lachte bloß.

Als sie sich auch ans neue Hindernis, den Sack, gewöhnten und sie keine Fehlstarts r hatten, die am Loch vorbei auft beschlossen sie, die Sprungstrecke nochmal auszubauen. Sie hatten sie sorgfältig abgemessen. Das sollte klappen, dachten sie, als sie ein Brett vor den Sack stellten; es überragte die andern Hindernisse nur um Handbreite, aber die Kante wirkte wie ein Anreiz, gleich beim Absprung schon am meisten Höhe zu gewinnen und diese dann übers Loch hin zu halten versuchen.

Es ging, es ging ja! Nick klatschte Luk zu, der auf dem betonierten Rand des Güllenloches gelandet war, und dann trippelte er, rannte, sprang auch, war Stuntman, der über zehn nebeneinander geparkte Autos flitzen könnte. Die zwei Freunde steigerten das Tempo und begannen zu zählen, wer mehr Sprünge aufweisen konnte, sammelten Punkte und noch mehr Punkte. Nick gönnte sich zwischendurch keine Pause mehr, ge-riet mehr und mehr außer Atem, aber Luk ließ sich nicht abschütteln. Nick hatte den Anlauf verkürzt, er setzte zu einem fulminanten Sprung an, sein Gesicht hatte sich gerötet, leuchtete und glänzte vor Schweiß. Kieselsteine spickten weg, als er rannte, aber dieser Sprung geriet zu kurz und zu tief. Mit dem rechten Fuß brachte er sich übers Loch hinweg in Sicherheit, doch sein linkes Schienbein stieß an die Betonkante. Nick schrie auf, griff nach dem Bein, rutschte dadurch mit dem andern Fuß zurück ins Loch, schlug auch noch einen Ellbogen auf, aber stürzte nicht ab: Er konnte sich an die Umrandung krallen. "Luk!" keuchte er.

Doch Luk war bereits von der Startlinie zurück ums Loch herum gerannt und stand jetzt vor Nick. Luk brauchte sich bloß hinabzubeugen und ihm herauszuhelfen. Er streckte schon seine Arme aus, bemerkte die Spuren, die Nicks Finger durchs Sägemehl und den Kies gezogen hatten, sah diese Hän-de wieder jeden Ball ins Feld des Gegners schlagen mit unheimlicher Präzision. Luk zögerte einen Augenblick, der sich zur Ewigkeit dehnte. Er schaute hoch - direkt aufs Dach des Hühnerhauses. Die Eternitplatten schienen sich zu vervielfachen und zu einer riesigen grauen Wand anzuwachsen.

Doch de schreckte ihn sein Name auf. Sein Freund hatte erneut gerufen, kaum hörbar. Einen Augenblick dansch nackte Luk zu. Er faßte Nick an den Handgelenken und zog. Der Kies knirschte unter ihm. Er bracherschöpft um mithelfen zu können. Luk rutschte aus, und Nick fiel wieder zurück.

"Krall dich nochmals an den Randi", schrie jetzt Luk, _eine Sekunde!" Er rannte. faßte die Letter ungeschickt an. Sie fiel um. er schleifte sie über den Boden und schob sie, stieß sie neben Nick hinab ins Loch,

Als Nick dann auf der Leiter stand, lehnte er seine Stirn an eine Sprosse und schöpfte Atem, bevor er aus dem Loch stieg, Lukas hatte inzwischen im Stall eine Seife geholt. Die beiden Freunde gingen zum Brunnen. Lukas reichte die Seife zuerst Nick, dieser schaute sich sein Schienbein an. Nicht schlimm", sagter er. "Möchtest du weiter springen?" - "Nein, ich habe auch genug von der Olympiade."

Am Horizont hüllte sich der Jura wieder in Nebel, nur die Gisliffuh ragte noch daraus hervor - eine düstere Riesin.

GRIFF IN DIE GESCHICHTE

Der Sachse im Dienst **Osterreichs**

Vor 100 Jahren starb der Staatsmann Graf Beust

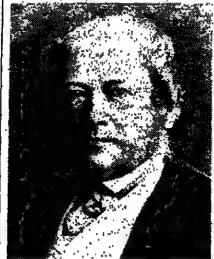
ie "Trias" war während der 50er und 60er Jahre des 19. Jahrhunderts ein feststehender Begriff. Es handelte sich um die Ministerpräsidenten von Bayern, Sachsen und Hessen-Darmstadt, die Freiherren Ludwig von der Pfordten, Friedrich Ferdinand von Beust und Karl Friedrich von Dalwigk. Sie sannen über eine Reform und Stärkung des 1815 geschaffenen Deutschen Bundes nach, ohne daß darüber die Souveränität ihrer Landesväter, König Ludwig II. von Bayern, König Johann von Sachsen und Großherzog Ludwig III. von Hessen-Darmstadt, geschmälert wurde Im Konflikt der beiden Primarmächte des Deutschen Bundes, des österreichischen Kaiserstaates und des Königreichs Preußen wollten sie eine Mittlerstellung einnehmen. Alle drei waren sich jedoch einig, daß Preußen nie eine führende Stellung haben durfte.

Friedrich Ferdinand von Beust, geboren 1809 in Dresden, seit 1849 sächsischer Außenminister und seit 1853 Ministerpräsident, war wohl der politisch vermerteste Kopf in diesem Klub, Nur konnten sich die drei nie über das Wie und Wann einer Reform einigen und ließen außer acht, daß die militärischen Mittel dieser deutschen Staatenwelt für eine starke Position zwischen den beiden Hauptmächten nicht ausreichten, und daß Beusts Gegenspieler in Berlin seit dem Herbst 1862 der preußische Ministerpräsident Otto von Bismarck war.

Beust, Pfordten, Dalwigk optierten 1866 für Österreich gegen Preußen und verloren damit die Partie nach dem Sieg der Preußen am 3. Juli 1866 bei Königgrätz. Beust floh mit dem Hof nach Wien. als die Preußen Sachsen überrannten. Und hier bot der österreichische Kaiser Franz Joseph ihm nach der Niederlage eine neue Karriere als Außenminister und Minister des kaiserlichen Hauses und von 1868 an auch als Staatskanzier.

Beust und sein Partner auf ungarischer Seite. Graf Julius Andrassy, nahmen die Neugliederung des bisherigen Kaiserstaates in Angriff, den soge-nannten Ausgleich mit Ungarn. Die Doppelmonarchie" entstand, geeint durch die Krone in Außen- und Verteidigungspolitik, bei innerstaatsrechtlicher Souveränität für Ungern und die ihm angeschlossenen Bereiche. Der inzwischen in den Grafenstand erhobene Beust wußte, daß diese 1866/67 unvermeidliche Lösung ein Experiment war.

Die Vertracktheiten der Doppelmonarchie und die Arroganz der Magyaren bekam er sogleich in der Außenpolitik zu spüren. Er versuchte vorsichtig eine Annäherung an Rußland wie an Frankreich einzuleiten. Was die Russen anbelangte, protestierte Ungarn sofort. Es war noch



keine zwanzig Jahre her, seit der Zar seine Armee dem Kaiser zu Hilfe geschickt hatte, um die ungarische Republik zu beseitigen.

Was Frankreich betraf, störte den großdeutsch denkenden Sachsen der Umstand, daß der Kaiser Napoleon III. Appetit zeigte, die französische Grenze wieder bis an den Rhein vorzuschieben. Solche Politik mochte Beust nicht fördern. Daher betrieb er nach der Gründung des neuen preußisch-deutschen Kaiserreiches 1871 eine Politik der Annäherung zwischen den beiden Kaiserreichen, was Bismarck außerordentlich begrüßte. In Gesprächen mit Beust im August 1871 legte Bismarck in Bad Gastein die Umrisse eines deutsch/österreichisch-ungarischen Bündnisses fest, wie dies schließlich im "Zwei-Kaiser-Bünd-nis" von 1879 Gestalt gewinnen sollte. Indes hatte sich Graf Beust an die Lö-

sung der tschechischen Frage in Böh-men/Mähren gewagt. Das habsburgische Königreich Böhmen sollte eine begrenzte kulturelle Autonomie erhalten. Sofort protestierte Ungarn (Was würde sonst das ihm angeschlossene Kroatien unter-nehmen?). Kaiser Franz Joseph wechselte kühl den Diener. Am 5. November 1871 wurde Beust entlassen, Andrassy zum Nachfolger bestellt und Beust als Botschafter nach London abgeschoben. Als Beust vor 100 Jahren am 24. Oktober 1886 starb, hatte er erfahren, mit wie wenig Weisheit die Doppelmonarchie regiert wurde.

Gedankenspiegel für Raumfahrer

Eine Science-fiction von HERBERT W. FRANKE

nach hinten, in einen uneinsehbaren Winkel seines Gehirns gedrängt worden.

Die Durchmessung unvorstellbarer Weiten. Vielleicht gab es in Zukunft die Möglichkeit, sie von Raumknoten zu Raumknoten springend zu überwinden, in jener Art. wie es sich die phantastischen Schriftsteller ausmalen. Die Wirklichkeit ist nüchterner, langweiliger: eine zwanzigjährige Reise zwanzig Jahre, bezogen auf das Raumschiff. Bezogen auf die Erde allerdings würden zweihundert Jahre vergehen. Doch Marcel hatte keine Familie, keine Freunde, und es war ihm gleichgültig, wie die Erde aussehen würde, wenn er zurückkam. Das einzige, worauf es ankam, waren jene Wunder, die dort irgendwo, hinter einem Abgrund von Zeit und Leere, auf ihn warten mochten.

Als das Raumschiff jene Zone hinter sich gelassen hatte, die sich noch mit Funkverkehr überbrücken ließ, war es, als hätte sich ein Vorhang geschlossen. Auf der Erde vergingen Jahre und Jahrzehnte, und bald waren von der Existenz des Raumschiffs nur Aufzeichnungen übriggeblieben, zuerst auf Papier, dann auf Magnetband transferiert. schließlich in einen holografischen Speicher übertragen. Wenn sich in der Dokumentation noch ein Hauch persönlicher Erinnerungen erhalten haben sollte, dann war er bei den mehrfachen Umsetzungen erloschen. Die Menschen, mit deren Rückkehr aus dem Weltraum kaum noch jemand ernstlich rechnete, würden Fremde sein ~ Fremde in ihrer eigenen Welt.

Sie waren zu fünft gewesen, doch nur einer kehrte zurück. Es war Marcel. Was mit den andern geschehen war, war nicht festzustellen, denn Marcel befand sich in einem katatonischen Zustand, in einem Schwebeflug zwischen Leben und Tod, nicht mehr ansprechbar, das Bewußtsein ausgelöscht.

Die Angehörigen der Raumfahrtbehörde besichtigten das Raumschiff, Relikt einer vergangenen Zeit, mit Erstaunen. Die Einrichtung so altertümlich, daß ein Stilmöbelmuseum sein Interesse daran anmeldete, der Komfort auf ein Minimum beschränkt - keiner der Menschen dieser Zeit hätte sich in dieses Vehikel gesetzt - und der Antrieb so schwach, daß es ein Wunder war, daß es von dieser Reise überhaupt zurückgekehrt war.

Trotzdem wären die Ergebnisse interessant gewesen - denn auch nachher hatte sich nie ein Raumschiff in so große Entfernung



von der Erde gewagt. So gab es doch noch eine Reihe von Spezialisten, die sich darum bemühten, zu Informationen über die Mission zu gelangen.

Zuerst versuchten die Ärzte, Marcel zu revitalisieren, doch trotz wochenlangem Bemühen kamen sie kaum weiter. Der Körper lebte noch, aber der Geist schien erloschen. So entschlossen sie sich, den "Gedankenspiegel" anzuwenden, der bisher eher für psychotherapeutische Zwecke gedient hatte: zur Analyse des Geisteszustands von Kopfverletzten und Psychopathen.

Tief im Gehirn gespeicherte Vorstellungen auf einem Bildschirm sichtbar machen . . . Seinerzeit, als das Gerät in die Praxis eingeführt worden war, hatten die Psychologen und Psychiater mit Spannung auf das gewartet, was da zum Vorschein kommen würde. War es eine Enttäuschung oder eine Bestätigung für sie gewesen? - Jedenfalls kam nur banales Zeug zum Vorschein, Spiegelbilder von Erwartungen und Befürchtungen, eng auf die einfachsten Verrichtungen des Lebens bezogen, erstaunlich wenig originell. Vielleicht wurde man nun, bei der Untersuchung des von einer zweihundert Jahre währenden Reise zurückgekehrten Astronauten, auf jene phantastischen Dinge stoßen, die es in den Köpfen der in einer nüchternen Umgebung lebenden Menschen nicht gab.

Was da auf dem Bildschirm erstand, hatte nichts mit dem gemein, was man bisher zu sehen gewohnt war, und es bereitete Mühe, die auffällig undeutlichen Bilder überhaupt zu differenzieren. Da gab es das Skelett eines Fisches, dessen Brustflossen sich wie Flügel ausbreiteten, da war eine auf dem Boden dahinkriechende Schnecke mit ausgestreckten Fühlern, da erkannte man eine auf einem FOTO SENATOR FILM Gelenkmechanismus befestigte Hand, die

ein Rasiermesser hielt. Bei anderen Einstellungen kam eine ganze Reihe seltsamer Gerâte zum Vorschein, offenbar aus einer goldglänzenden Legierung recht grob geformt, an einigen der Streben und Ringe waren Zeichen zu erkennen, an denen manche Ähnlichkeiten mit früheren Zahlensymbolen entdeckten; aber sie mußten sich natürlich täuschen. Und schließlich tauchte da und dort auch der monströse Kopf eines reptilienartigen Körpers auf, starre Telleraugen, eine eingeschrumpfte Mundpartie, wurmartige Fäden, die von den Backen herabhingen. Das Lebewesen eines der fremden Die Spezialisten konnten sich nicht dar-

über einigen. Ein Angehöriger der modernen physiopsychologischen Schule schrieb den Bildern Wirklichkeit zu und versuchte sich jene Welt auszumalen, zu der sie gehörten. Der eher traditionsbetonte Psychoanalytiker dagegen deutete sie symbolisch, die Schnecke beispielsweise als Zeichen der langsam dahinrinnenden Zeit, das Messer als Verkörperung unterdrückter Aggression, den Fisch als Ausdruck sexueller Wünsche. Mit den technischen Geräten dagegen wußte er nichts anzufangen. Hin und wieder stießen die Wissenschaft-

ler am Gedankenspiegel auch auf vage Schatten dahinlaufender Gestalten, menschenähnliche Körper mit krausem Haar, aufrechten Gestalten, die in Uniform steckten, auf ihrer Brust - seltsamerweise - ein rot aufgestepptes Herz. Soliten so die fremden Intelligenzen aus dem System von Barnards Stern aussehen? Einige Zeit erhitzte das Schicksal des zurückgekehrten Astronauten die Gemüter, dann geriet die Angelegenheit in Vergessenheit

Nur bei jenen wenigen, die sich noch für die wunderberen Welten außerhalb des Sonnensystems interessierten, festigte sich die Ansicht, daß es dort draußen unglaubliche und unheimliche Dinge gäbe. Und weil das alte Haus, in dem Marcel seine Kindheitsjahre verbracht hatte, inzwischen einem Brand zum Opfer gefallen war, blieb der wirkliche Ursprung der gedanklichen Spiegelbilder des Astronauten für immer verborgen.

Sieben Blocks Der Sach bis Rodeo Drive im Dieng Wer das riskiert, ist selber schuld: Zu Fuß Osterreial Wer das riskiert, von RAINER NOLDEN

Osterreiche Wer das riskiert, ist selber schule. —

Wer das riskiert, ist selber schule. —

Windliche Vorstellungen mit dem Minuten

Angeles folgte, wenige Minuten später, eine Flucht nordwärts. über den berühmten Highway No. 1, Richtung San Francisco. Eingeklemmt in die Rush-hour, die selbst die Vorstädte nicht zu verschonen scheint, rechneten wir uns aus, wie lange es wohl dauern würde, bis wir unser Hotel in "downtown L. A." erreicht hätten. Wir scherten aus, ließen Megalopolis rechts liegen und suchten die Idylle.

Diesmal gibt es kein Entrinnen. Diesmal muß es L. A. sein. Man riet mir, einen Wagen zu mieten. In Los Angeles sei ein Mensch ohne Auto etwa so beweglich wie ein Astronaut auf dem Mond. Das halte ich nun doch für übertrieben. Man wird ja sehen. Außerdem mag ich es nicht, auf der Karte neben mir im fließenden Verkehr auszuspähen, wo ich mich gerade befinde. Damit habe ich nur selten Glück. Also lasse ich es gleich. Ich habe mir vorgenommen (und es auch verkündet), daß ich, so weit es eben möglich ist, zu Fuß gehen wolle. War das Lächeln amüsiert oder mitleidig?

Wenn man Hamburg auf dem Luftweg erreichen will, beginnt der Landeanflug kurz hinter Bremen. Hier leuchten die Anschnallzeichen erst auf, als die Maschine bereits über den ersten Stadtrandhäusern schwebt. Hunderttausende einförmiger Kästchen, sauber aneinandergereiht wie in dem Wunschtraum eines wahnsinnig gewordenen, pedantischen Architekten, verschwimmen am Horizont, Kleine blaue Pfützen schimmern in den sauber abgezirkelten Rasenflächen. Der obligate Swimmingpool. Wohnmaschinen müssen nicht immer zwenzig Stockwerke hoch sein.

Durch dieses endlose Suburbia, das sich nirgendwo entschließen kann, eine richtige City zu werden (die Stadt ist halb so groß wie das Saarland, lese ich in einem Reiseführer), durch diese grenzenlose Vorstadt ziehen sich die Adern des überdimensionalen Betonorganismus, Highways und Freeways genannt. Scheinbar chaotisch wuseln die bunten Blechkörperchen durch diesen Kreislauf auf ihren Bahnen, bis sie in den zarten Verästelungen der Kapillaren, den stillen Nebenstraßen, zu kurzer Rube kommen. Eine halbe Stunde lang kann man dieses Spiel beobachten, ehe das Flugzeug tatsächlich

Es gibt zahlreiche Gründe, Amerika nicht zu mögen. Es gibt ebenso viele, es zu lieben. Einer davon sind die Beamten der Einwanderungsbehörden, die den unablässigen Strom der Reisenden, Touristen, Heimkehrer tropfenweise ins Land lassen. Das heißt Beamte gåbe. Doch an die berühmte Ausnahme, die sämtliche Regeln bestätigt, bin ich seltsamerweise nie geraten. In Amerika ist es mir deshalb bisher nicht gelungen, mit einem Paßkontrolleur nicht in ein (wenn auch noch so belangloses) Gespräch zu kom-

· · Die Türwächter Amerikas vermögen sogar, dem New Yorker Flughafen, dem häßlichsten, den sich je eine westliche Metropole geleistet hat, etwas von seiner Kasernenhof-Atmosphäre zu nehmen. Ein Tip für ein bestimmtes Lokal, der Hinweis auf eine Broadway-Show, eine epochale Ausstellung, die nicht mehr lange zu sehen sein wird, ist das mindeste, was sie einem vor dem obligaten "Have a nice day/stay/trip" mit dem Reisepaß zurückgeben.

Mein Türhüter in L. A. liebt Kreuzworträtsel. Während er mit routiniertem Blick das Eigentum der Bundesrepublik Deutschland" durchblättert, gesteht er mir, daß seine Schwachstellen bei der amerikanischen und englischen Literatur lägen; besonders in den früheren Jahrhunderten klafften gro-Be Lücken. Ein Lexikon habe er zwar, aber manchmal sei er trotz Nachschlagewerk "at a loss". Na ja, spätestens am nächsten Tag könne er ja mit der Auflösung des Rätsels vom Vortag seine Wissenslücken auffüllen. Have a nice day!"

Die Luft ist bei weitem nicht so schlecht, wie die Dunstwolken über der Stadt vermuten ließen. Ein frischer Wind weht durch die Straßen vor dem Flughafengebäude und bläst die Müdigkeit eines Elfstundenfluges aus den Augen. Ein Sammeltaxi bringt mich zum Hotel; Gelegenheit, gleich mit mehreren Leuten ins Gespräch zu kommen. Der Fahrer hat jahrelang in Boston gelebt; dort fahren die Leute nicht halb so verrückt und unberechenbar wie in L.A. Die Dame im weißen Spitzenkleid ist sich noch nicht sicher, ob sie zum Santa Monica oder Wilshire Boulevard oder lieber doch noch irgendwo anders hin will. Am Zielort, das weiß sie edenfalls, wird sie von ihrer Tochter abge-

> Hier in den Straßen erkennt man, daß die Hausbesitzer die vermutete Uniformität aus der Vogelperspektive Lügen strafen. Verspielte Stuckfassaden wechseln mit pseudoromantischem Südstaatenstil; einfache Holzhäuser stehen neben Möchtegern-Villen mit Mini-Kiesauffahrten. Vor einem Altenheim in Culver City glänzt eine Brunnenskulptur aus zwei ineinander gedrehten versilberten Filmstreifen in der Sonne. Hooray

for Hollywood! Der jungen Frau neben mir erzähle ich, daß ich New York bevorzuge. Sie auch. Aber das gilt nicht. Denn sie ist New Yorkerin. Und dann sage ich ihr noch, daß ich L. A. zu Fuß kennenlernen möchte. Plötzlich sieht sie aus, als säße E. T. neben ihr. "Sie sollten vielleicht doch besser ein Auto nehmen", rät sie mir, als ich aussteige. Ich nicke beruhigend und gehe ins Hotel.

"Es sind sieben lange Blocks bis zum Rodeo Drive", warnt mich die Dame an der Hotelrezeption. Offenbar verbinden wir un-

terschiedliche Vorstellungen mit dem Begriff "lang". Nach etwa zwanzig Minuten bin ich im Zentrum von Beverly Hills. (Zentrum? . Wenn man dort ankommt, wird man feststellen, daß es kein 'dort' gibt", notierte bereits Gertrude Stein.)

Auf dem Weg zur berühmten Einkaufs-straße sind Fußgänger in der Minderheit. Das mag an der frühen Stunde liegen. Um diese Zeit fährt man oder joggt. Alle paar Minuten habe ich dieses Keuchen im Nakken und werde kurz darzuf von einem schwitzfleckigen Trainingsanzug überholt. Grün sind die Hinweisschilder für Radfahrer. Sie müssen sich behaupten zwischen vier Millionen Autos, 800 000 Lastwagen und 175 000 Motorrädern. Ich habe einen einzigen Radler geschen in Beverly Hills. Und der fuhr, mangels anderer Möglichkeiten, in der Mitte der Fahrbahn.

Der Rodeo Drive gilt als eine der teuersten Einkaufsstraßen der Welt. Das mag sein. Denn die kleinen Schilder an Kleidern. Schuhen, Anzügen, die Etiketten bester Provenienz diskret zur Schau stellen, verraten alles - bis auf den Preis. Wer Schwellenangst hat, hat nicht genug in der Brieftasche. Eine vorzügliche Methode, die Kundschaft zu se-

Großstädtisch wirkt die Straße dennoch nicht. Zwei-, höchstens dreistöckige Häuser säumen zu beiden Seiten die Meile, die dem Luxus geweiht ist. Die Millionäre scheinen noch zu schlafen. Sie haben das Feid den Touristen überlassen – deutlich erkennbar an Kleidung und Habitus. Es wurmt sie sichtlich, daß sie die Preise der Waren wohl nie erfahren werden.

Am nordwestlichen Ende der Einkaufsstrecke lädt die Rodeo Collection auf zwei Stockwerken zum Schauen und Verweilen ein. Es handelt sich nicht um eine Kunstsammlung, das Ganze ist nur eine weitere Anhäufung wohlklingender Namen. In diesem verschachtelten Einkaufszentrum welch ein profaner Begriff für ein so exklusives Angebot – strahlt sogar die Tiefgarage Gediegenheit aus. Kein Wunder - bei den Karossen, die dort abgestellt sind.

Ein pear Häuser weiter gibt es dann eine "echte" Kunstgalerie. Links neben dem Eingang zwei Werke, für die Kupfer verwendet werden durfte, das von der Freiheitsstatue abgekratzi wurde. Iacocca hat's erlaubt, wie ein beigefügtes Zertifikat bestätigt. "Die ersten hundert Jahre" heißt das Werk eines Künstlers namens Boyle. Mit dem Kupfer hat er die klassischen Einwanderer-Länder neben dem Kopf von Miss Liberty aufge-zählt. Irgendwann muß ihm das Material ausgegangen sein. Jedenfalls reichte es nur

Nach ein paar Stunden kenne ich das Goldene Dreieck" zwischen Wilshire, Santa Monica Boulevard und Crescent Drive ganz gut. Als ich in einem Laden nach einem anderen Geschäft frage, erklärt man mir bereitwillig den Weg und setzt unaufgefordert hinzu: "Aber das ist zum Laufen zu weit." Sight man mir schon an, daß ich nicht motorisiert bin? Am Abend spüre ich meine Füße

Downtown L. A. habe die langweiligste Innenstadt der Welt, vertraute mir ein Kollege an, der es wissen muß. Selbst zu Fuß gäbe es da nichts mehr zu entdecken. Er riet mir. statt dessen Santa Monica zu erwandern, bescheidener gesagt: die Ocean Avenue entlangzulaufen.

Der Strand hat einen Nebelschleier angelegt. Zusammen mit dem frischen Wind vom Pazifik lädt die Temperatur nicht gerade zum Baden ein. Dennoch kämpfen einige Kälteunempfindliche mit den mächtigen



Pazifik voll hübscher Mädchen: Alitagsstimmung mit Musikust in Venice, L.A.

dickbauchige Tonnen mit riesigen Buchsta-ben: DANGER. Aber so weit wagt sich ohnehin niemand hinaus

Ich beginne meine Wanderung an der Santa Monica Municipal Pier, sozusagen die Verlängerung der Colorado Avenue in den Pazifik hinein. Die Pier ist ein Jahrmarkt auf Stelzen, der Karussellfahrten, Preisschießen und Lotteriespiele fünfzehn Meter über dem Wasser ermöglicht. Madonna, John Wayne, Ronald Reagan und andere Pappkameraden stehen teilnahmslos am Geländer und warten auf Touristen, die sich mit ihnen fotografieren lassen wollen. Es will niemand. Die Wolken dämpfen die Lust an solcherlei Aktivitäten. Selbst die wunderschönen Stofftiere - rosa Hunde, blaue Snoopies, flauschige Phantasiegeschöpfe - liegen wie Blei in den

Beim Promenieren in südliche Richtung kommt man an einem in scheußlichem Tilrkis angepinselten Apartmenthaus vorbei (kein Wunder, daß die Sonne diesen Anblick nicht permanent ertragen kann). Etwa alle hundert Meier weisen gelbe Tafeln darauf hin, daß man zwischen Mitternacht und fünf Uhr morgens am Strand nicht schlafen darf, den Alkohol meiden muß (ganztägig) und keine Schlaginstrumente spielen darf. Welch ein Glück für Trompeter!

In nördlicher Richtung zieht sich ein schmaler Grünstreifen aus Büschen, Gras und Palmen neben der Ocean Avenue hin, der ein bischen vollmundig "Park" genannt wird. Viele aite Leute sitzen auf den Bänken und blicken mißgelaunt auf das dunstige Meer hinaus. Vielleicht paßt ihnen das Programm nicht, das das "Senior Recreation Center", direkt am Pazifik gelegen, anbietet.

Die gesamte Atmosphäre vermittelt die gleiche Tristesse wie ein Kurort im Norden unserer Republik, Nordseestimmung am Pazifik. Wie beruhigend, daß sich auch die Küste des Sonnenstaates hin und wieder verdiistert. Selbst die Faszination, die im Namen "Pacific Coast Highway" auf den Hinweisschildern mitschwingt, verliert sich in den Dunstschleiern, die nicht nur den Horizont, sondern auch die letzten Etagen der Hochhäuser nur noch ahnen lassen. Kein Wunder, daß die knackigen Bikini-Schönheiten zu Hause oder im Büro geblieben sind. Ein paar braungebrannte Beachboys joggen am Strand entlang oder versuchen sich an diversen Sportgeräten. Doch ganz ohne (weibliche) Zuschauer macht das

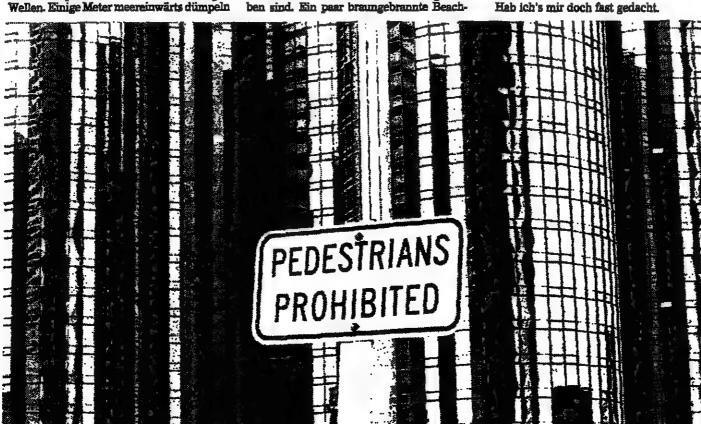
Gesundheitstraining keinen Spaß. Über den Wilshire Boulevard laufe ich Richtung Beverly Hills zurück. Es ist kühl geworden. Die zahlreichen imposanten Bankgebäude in Strandnähe fallen auf. Tragen die Menschen hier ihr Scheckheft in der Badehose? Die Geldburgen machen stadteinwärts der typisch amerikanischen Main-Street-Bebauung Platz: einstöckige Schnellimbiß-Restaurants, Parkplätze und Autovermietungsfirmen, kleine Kramläden. Ein Unternehmer präsentiert sich als "der größte Reifenhändler der Welt seit 1924". Seltsam, daß man bei uns noch nie etwas von ihm

Der Boulevard wird schnell eintönig in seiner architektonischen Gestaltlosigkeit. Plötzlich, ab der 17. Straße, die den Distrikt von Santa Monica in nordsüdlicher Richtung halbiert, werden die Wolken dünner, die Sonne bricht durch. Unvermittelt wird es wieder sehr heiß. Das und die Eintönigkeit der Straße ist für mich Grund genug, den Bus zurück ins Hotel zu nehmen.

Ich hätte mich selbstverständlich auch mit Touristenbussen durch die Stadt fahren lassen können – jeden Tag eine andere Tour, bis das Gesehene zu konturenlosen Farbflecken in der Erinnerung gerinnt. Hätte ich die Stadt" dann besser kennengelernt? Vielleicht hätte ich selbst gemerkt – was ich immer wieder gehört habe -, daß es keine Stadt zu besichtigen gibt. Wer weiß - vielleicht habe ich Wichtiges auf meinen Spaziergängen übersehen, bin möglicherweise gar nicht erst in seine Nähe gekommen. Möglicherweise mache ich beim nächsten Mal eine "guided bustour".

Beim nächsten Mal? Immer, wenn ich New York verlasse, muß ich mindestens fünf Dollar zurückbehalten haben, um bald wieder in die Stadt zurückzukommen. Bis jetzt hat der Zauberglaube steta seine Wirkung getan. Als die Startbahn des "L. A. International Airport" unter der Lufthansa-Boeing mit Flugnummer LH 451 unter uns zurückbleibt, greife ich zufällig in meine Jackentasche, Ganze 73 Cents.

Hab ich's mir doch fast gedacht.



in der Stadt der

* Nur ein guter Wilder ist ein guter Autor

Ein Gespräch mit dem chilenischen Autor Jorge Edwards

Von FLORIAN NEHM

er Chilene Jorge Edwards, Jahrgang 1931, gehört zu den profiliertesten, in Deutschland jedoch wenig bekannten Schriftstellern Lateinamerikas. Der gelernte Jurist war von 1957 bis 1973 Diplomat. Aufsehen erregte 1974 Edwards' kritische Reportage über seine Erfahrungen als chilenischer Diplomat im Kuba Fidel Castros ("Persona Non Grata", 1974). Zu seinem literarischem Werk zählen der Roman "Das Gewicht der Nacht" (1964), "Die Gäste aus Stein" (1978), "Wachsfigurenkabinett" (1981)

und "Die imaginäre Frau" (1985). WELT: 1970 schickte Sie Salvador Allende, der soeben gewählte Präsident der chilenischen Volksfrontregierung, nach Kuba. Sie sollten die sieben Jahre unterbrochenen diplomatischen Beziehungen zwischen Santiago und Havana wiederaufnehmen. Wie kam es, daß Fidel Castro Sie bereits nach drei Monaten zur unerwünschten Person" erklärte und aus-

Edwards: In Havana war ich mit Schriftstellern befreundet, von denen einige zu den Kritikern der Revolution zählten. Außerdem vertrat ich den chilenischen Weg, der Veränderungen auf dem Wege der Demokratie und ohne Gewalt suchte. Kuba hingegen wollte für Chile eine richtige Revolution, also den Bürgerkrieg. Wie groß der Mentall-tätsunterschied war, zeigt folgende Anekdote: Der erste von Allende für Kuba vorgeschlagene Botschafter war vom chilenischen Senat abgelehnt worden. Darauf reagierte das kubanischen Außenministerium mit der Empfehlung: "Warum schließt der Genosse Allende dann nicht den Senat?"

WELT: Das Buch über Ihr kubanisches Zwischenspiel, "Persona Non Grata", ist ein seltenes Beispiel lateinamerikanischer Non-fiction und wurde in Spanien, Frankreich, Italien, den USA und später auch in Chile zum Bestseller. Warum ist es nie auf Deutsch erschienen?

Edwards: Das Buch schrieb ich unmittelbar nach Kuba, als Diplomat an der chilenischen Botschaft in Paris, wo Pablo Neruda unser Botschafter war. Als "Persona Non Grata" erschien, verursachte es einen Skandal. Denn zum ersten Mal hatte ein linker und dazu noch lateinamerikanischer Autor sehr kritisch über die kubanische Revolution geschrieben. Als mein Agent das Buch Suhrkamp anbot, reagierte der Verlag desinteressiert. "Sie brauchen uns das Manuskript gar nicht erst zu schicken, denn wir wissen, wovon es handelt." Im Grunde wollte man nicht zulassen, daß sich ein Chilene über seine bittere Erfahrung in Kuba äußerte, anstatt ausschließlich über die Greuel der chilenischen Diktatur zu schreiben.

WELT: Aber als Sie sich 1862 in Paris mit dem peruanischen Schriftsteller Mario Vargas Llosa anfreundeten, waren sie beide engagierte Linke.

Edwards: Bei einem Podiumsgespräch traf ich den damals noch unbekannten Peruaner, der noch kein Buch veröffentlicht hatte, jedoch durch seine Belesenheit und sein literarisches Gefühl auffiel. Obwohl wir über die Sowjetunion sehr kritisch dachten, hatten Vargas Llosa und ich Sympathien für die kubanische Revolution. Wir hofften, daß sie spontaner, freier sein würde.

WELT: Was führte dann zu Ihrer politischen Ernüchterung?

Edwards: Der Umstand, daß sich der sowjetische Polizeistaat auch auf Kuba breitmachte. Außerdem: Nach der sowietischen Invasion in Prag wurden Vargas Llosa, ich und viele andere lateinamerikanische Schriftsteller sehr viel kritischer.

WELT: Und die Entwicklung in Nicara-

Edwards: Auch die Revolution in Nicaragua ist von einer abscheulichen Zensursucht befallen. Vor drei Jahren lernte ich Chamorro, den Herausgeber von La Prensa, kennen. 🗗 führte Tonbandaufnahmen seiner täglichen Verhandlungen mit der Zensurbehörde vor. Das war weitaus schlimmer, als es Pinochet jemals fertigbrächte. Nicaragua ist ein typisches Beispiel für das, was Vargas Llosa anprangert. Daß nämlich Autoren zu solchen Themen einfach schweigen.

WELT: Hat Günter Grass recht, wenn er sagt, daß alle lateinamerikanischen Intellektuellen Demokraten seien?

Edwards: Ein wichtiger Teil der Schriftsteller meiner Generation trägt Verantwortung für die Zerstörung der Demokratien in Lateinamerika. Denn wir suchten extreme Lösungen. Wir unterstützten die Revolution in Kuba, aber nicht die weniger schicken demokratischen Prozesse, wie den chilenischen Reformkurs unter dem christdemokratischen Präsidenten Eduardo Frei. Wir Intellektuellen haben zwar von der Demokratie profitiert, sie aber nicht verteidigt. Leider haben nicht alle ihre Haltung geändert. Viele kleben noch an ihren alten Ideologien. Ebenso störend erscheint mir aber die vereinfachte Sicht Lateinamerikas hierzulande. Die europäischen Schriftsteller, die hier alle bürgerlichen Freiheiten genießen, würden es unter einem kubanischen Regime nicht aushalten. Dennoch fordern sie für das ferne Lateinamerika die Anwendung der kubanischen oder nicaraguanischen Medizin. WELT: Worauf führen Sie diese Schizo-

phrenie zurück? Edwards: Ich fürchte, daß es zu einem guten Teil an mangelnder Information liegt. Für viele scheint es in der lateinamerikanischen Welt nur brutale Repression und unterdrückte und hungernde Massen zu geben. In Wirklichkeit gibt es enorm viele Facetten. Neulich wunderte sich ein europäischer Freund, daß ich zugab, die Lage in Bolivien

näher an Berlin liegt als La Paz an Santiago. Obwohl Jorge Luis Borges einer der größten Literaten unseres Jahrhunderts war, bekam er absurderweise nie den Nobelpreis.

nicht recht zu verstehen: "Aber du lebst

doch in Chile." Ich habe ihn dann gefragt,

was er von der Lage in Albanien hält, das ja

Er paßt eben nicht in das Schema der schwedischen Akademiker. Danach ist Lateinamerika eine Welt der Urwälder, der Eingeborenen und der Diktatoren. Das Handikap vieler Lateinamerikaner ist, daß sie für europäische Verlage nicht deutlich genug den Typ des "guten Wilden" darstellen.

WELT: Wie kann ein oppositioneller Autor im Chile Pinochets schreiben? Edwards: Bis 1978 lebte ich in Barcelona. wo ich das Ende Francos erlebte. In Spanien merkte ich, wieviel jene Schriftsteller zur Demokratisierung beitragen können, die die Diktatur im Land erlebt haben. Denn bei den Intellektuellen im Exil war die Uhr im Jahre 1939 stehengeblieben. Ich habe meine Rückkehr nach Chile nie bereut. Ich bin Mitbegründer eines Komitees zur Verteidigung der Meinungsfreiheit. Bei unserer ersten Pressekonferenz wußten wir nicht, ob man uns am Ausgang verhaften würde, was dann aber ausblieb. Bis zur Außebung des Zensurbestimmung mußte jede Publikation vom Innenminister genehmigt werden. Da dieser sich aber nicht das Stigma des Buchverbieters anhängen wollte, blieb eine Antwort einfach aus. Nur der öffentliche Druck, den die Enttarnung dieses Tricks auslöste. führte zur Aufhebung der Bestimmung.

So gelangten die Bücher von Isabel Allende, Pablo Neruda und auch meine erst 1983 in den chilenischen Handel. Das gilt sogar für sehr kritische Bücher wie die amerikanische Studie über die Ermordung von Orlando Letelier durch den chilenischen Geheimdienst in Washington. Das war aber kein Geschenk der Diktatur, sondern das Ergebnis harter Arbeit im Lande.

WELT: Worüber wird unter der Diktatur geschrieben?

Edwards: Nun, es gibt Menschen die denken, daß man in der chilenischen Lage über nichts anderes als die Verletzung der Menschenrechte schreiben darf. Oppositionelle Schriftsteller wie José Doposo werden vom Ausland angegriffen, weil sie auch andere Themen behandeln. Das kommt einer zusätzlichen Zensur seitens der Linken aus dem Exil gleich.

WELT: Wie denken Sie also über die Schriftsteller im Exil?

Edwards: Die Schwarze Liste mit den Namen jener, die nicht nach Chile zurück dürfen, enthält etwa 3500 Namen. Das ist einer der grausamsten Aspekte der chilenischen Diktatur. Während der Diktatur in Brasilien



Schriftsteller Jorge Der chilonische FOTO: NEHN

gab es nur etwa 70 Ausgesperrte, in Urugusy waren es sogar nur drei oder vier und in Argentinien gar keine. Andererseits gibt es eine große Zahl von Chilenen im Ausland, die aus freien Stücken dort leben. Einige haben das Exil zum Beruf gemacht. Deshalb ist es Zeit, daß die Deutschen, die Franzosen und die Spanier sich weniger mit den Exilierten und mehr mit den Chilenen in Chile solidarisieren. Denn die Konsequenzen der Diktatur erleiden vor allem wir. Man könnte zum Beispiel kleine Verlage fördern, die um ihr Überleben kämpfen. Denn das Beste der chilenischen Literatur entsteht im Lande, nicht im Ausland.

WELT: Und die chilenische Erfolgsautorin Isabel Allende, die in Venezuela lebt? Edwards: Ich finde es nicht sehr nett, öffentlich über Kollegen zu sprechen. WELT: Was ist die Rolle des Intellektuellen

im heutigen Chile? Edwards: Da gibt es zwei Möglichkeiten. Die klassische, bewußtseinsfördernde, aber eher deklamatorische Haltung eines Victor Hugo gegenüber Napoleon III. Aber das ist

nicht das Problem, denn wer in Chile etwas wissen will, weiß es. Wir brauchen die kühle Analyse und Suche nach einem akzeptablen Übergang zur Demokratie ohne Trauma. Das schließt sowohl den linken, terroristischen Extremismus wie auch den reaktionären, militärischen Extremismus aus. Ich ziehe die unspektakuläre, vielleicht sogar unrentablere, dafür aber für das Land nützlichere Rolle vor.

WELT: Sie sind dafür als Opportunist beschimpft worden.

Edwards: Schon "Persona Non Grata" galt als antikubanisch und opportunistisch, und linke Intellektuelle haben mich deshalb gemieden. Gleichzeitig entfernte mich der Pinochetismo aus dem Diplomatischen Dienst. Ist das Opportunismus?

WELT: Wie sehen Sie die Lage in Chile nach dem Attentat an General Pinochet? Edwards: Das Attentat ist ein Vorwand, um Teile der Opposition zu verfolgen, die nichts mit dem Anschlag zu tun haben. Das Attentat ist das Werk der Linksextremisten, aber die Opfer kommen aus dem Zentrum. Das ist die Symmetrie der Extreme.

Einkristalle aus Indiumphosphid für die Elektronik

inkristalle aus Indiumphosphid kön-nen jetzt zu einem Zehntel der bisherigen Kosten produziert werden. Das wird durch einen in Japan entwickelten Umschmelzprozeß erreicht, der von leichter herstellbarem polykristallinen Indiumphosphid ausgeht. Allerdings muß man dabei in einer Überschußatmosphäre von Phosphor arbeiten, und es muß Boroxid als versiegelnde Schutzschicht eingesetzt werden. Mit dieser Technik ist es möglich, außerst reine Einkristalle herzustellen, die so gut wie keine unerwünschten Fremdatome aufweisen. Das Verfahren kann nach jüngsten Experimenten auch mit Zinksulfid durchgeführt werden. Indiumphosphid wie Zinksulfid gelten als die wichtigsten Materialien zur Herstellung optoelektronischer Bauelemente. Die Japaner wollen daraus superschnell schaltende, parallel rechnende Computer realisieren und konkurrieren mit amerikanischen und europäischen Arbeitsteams beim Bau "optischer" Computer.

Blutegel verhindern Blutgerinnung bei Transplantationen

In der Medizin bahnt sich eine Renais-sance des Blutegels zn. Auf einem bio-logischen Kongreß im walisischen Swansea wurde von der steigenden Beliebtheit des Blutsaugers in der plastischen Chirurgie berichtet. Bei Gewebe-Transplantationen oder wieder angenähten Extremitäten kommt es durch unkontrolliertes Bluten und Gerinnen kleiner Bhrtmengen im Gewebe oft zu Verstopfungen von Gefäßen. Die so verursachte mangelhafte Sauerstoffversorgung kann dazu führen, daß kleinere oder größere Bezirke des Transplantats absterben. Weit besser als mit mechanischen oder chemischen Maßnahmen können solche Komplikationen vermieden werden, wenn hungrige Blutegel überschüssiges Blut absaugen. Hinzu kommt, daß das im Speichel des Egels vorhandene Eiweiß Hirudin in die Wunde gelangt und eine emeute Bhrtgerinnung verhindert. Der wissenschaftliche Name Hirudo medicinalis weist bereits auf die Bedeutung hin, die der Egel in früheren Jahrhunderten für die Mediziner hatte. Zeiten wie vor 150 Jahren, als die Pariser Krankenhäuser fünf Millionen Egel jährlich brauchten, werden trotz der neuen Popularität aber sicher nicht wiederkehren. (Aus "Nature", 9, 10, 86)

Japaner entwickeln Excimer-Laser mit größter Leistung

Die Herstellung eines Excimer-Lesers mit der bisher weltweit größten Leistung ist jetzt Technikern des staatlichen japanischen Elektrotechnischen Labors gekungen. Sein Wirkungsgrad liegt bei 520 Megawatt im ultravioletten Lichtbereich und einer Pulsdauer von etwa 850 Mikrosekunden. Das Prinzip dieses Laser-Typs besteht darin, daß kurzlebige, durch Anlagerung eines angeregten an ein nicht angeregtes Molekül gebildete Molekülkomplexe für den Energieübertragungs-Prozeß benötigt werden. Der Laser arbeitet mit einem Gasgemisch aus Xenon, Neon und gasförmigem Chlorwasserstoff. Die Japaner machen keine Angaben, wie groß die Pulsfrequenz dieses Excimer-Lasers ist. Aus den Laborberichten geht jedoch hervor, daß die Anregung der Gasmoleküle gleichmäßiger gemacht werden müsse, um mit ähn-lichen Lagerberg en Lasertypen der amerikanischen Naval Research Laboratories mithalten zu können. Dieses Forschungsinstitut schaffte Spitzenpulse um 300 Megawatt mit _kürzeren* Pulsen von nur 1.8 Nanosekunden. Die japanischen Wissenschaftler hoffen, ähnlich kurze Pulse in Kürze zu erreichen. Excimer-Laser gelten als wichtige Instrumente zur Produktion höchstintegrierter Schaltkreise. trz

Vögel profitieren vom Jagderfolg ihrer Artgenossen

Vögel machen sich die aufwendige Suche nach Futter leichter, indem sie Artgenossen mit größerem Jagderfolg zu beuteträchtigen Stellen folgen. Vogelkolonien dienen somit als "Informationszentren", in denen einzelne Tiere vom Erfolg ihrer Artgenossen profitieren können. Dies fand jetzt der amerikanische Biologe Charles Brown (Yale-Universität) in Brutkolonien von Schwalben der Art Hirundo pyrrhonata heraus, die auf Klippen siedeln. Ein solches Verhalten kannte man bislang nur von Insek-ten, vor allem von den Honigbienen, die ihren Stockgenossinnen mit Hilfe des Bienentanzes" mitteilen können, wo Nahrung zu finden ist. Die insektenfressenden Schwalben benutzen allerdings keine Kommunikation untereinander. Vielmehr warten Tiere, die wenig Jagderfolg hatten, auf Artgenossen, die Futter in benachbarte Nester bringen, und folgen diesen dann von der Brutkolonie bis zu lohnenswerten Ansammlungen von Insekten. Da solche Beuteschwärme immer nur kurzfristig auftreten, ist sicher-gestellt, daß möglichst viele Vögel von ihnen profitieren können (Aus "Science", 3. 10. 86)



In freier Hutur fast nie zu sehem der Laubfresch

POTO: SILVESTRIS/BIENER!

Arche Noah für Wetterpropheten

Schweizer Zoologen verhelfen dem Laubfrosch wieder zu optimalen Lebensbedingungen

iner der bekanntesten Froschlurche der europäischen Fauna nördlich der Alpen befindet sich auf dem Rückzug: der Laubfrosch. Sein ständiges Schwinden in den letzten dreißig Jahren kann nur zum Teil durch Veränderungen seines Biotopes erklärt werden, weitere Ursachen sind bisher nicht bekannt. Der Baseler Zoologe Prof. Heinz Durrer und sein Mitzrbeiter Urs Tester versuchen nun, die komplexen "Ansprüche" des Laubfrosches an einen optimalen Lebensraum zu klären, um ihn in geeigneten Biotopen wieder anzusiedeln.

Die meisten Menschen kennen den Laubfrosch nur als "Wetterpropheten". In freier Natur ist er fast nie zu sehen. Am sichersten findet man ihn von April bis Juni an Weihern, wo die Männchen in der Laichzeit ihren Chorgesang anstimmen. Obwohl sie mit einer Größe von höchstens fünf Zentimetern zu den kleinsten Froschlurchen Mitteleuropas gehören, machen sie auf der Suche nach ihren Weibchen den größten Lärm.

Ansonsten sind die Laubfrösche so gut wie unsichtbar. Ihre laubgrüne Farbe dient ihnen als Tarnung. Außerhalb der Leichzeit führen sie ein völlig unamphibisches Leben, wandern bis zu drei Kilometer von ihrem Gewässer fort und steigen überall auf Büsche und Krautpflanzen. Dort lassen sie sich den ganzen Tag von der Sonne bescheinen: erst in der Dämmerung werden sie aktiv und gehen auf Fliegenfang.

Für ihre Klettertouren sind sie mit Haftscheiben an den Zehen ausgerüstet und können - als einzige unter den Amphibien senkrecht an Wänden hochsteigen. Auch in den frühen Entwicklungsstadien leben sie im Verborgenen: Der Laich ist schwer auffindbar, weil die Eier in kleinen Ballen abgelegt werden. Die Kaulquappen sind nicht zu finden, da sie verstreut und nicht in großen Schwärmen wie die Larven anderer Frosch-

So ist es nicht verwunderlich, daß die Laubfrösche aus ihren angestammten Feuchtbiotopen "klammheimlich" ver-schwunden sind. In Jütland gibt es kaum noch Bestände, in Schleswig-Holstein trifft man auf etwa zwei Dutzend kleinerer Populationen, unter anderem bei Kiel und in Ostholstein. Im Westen der Bundesrepublik sind sie ansonsten nur noch sporadisch vertreten. Im Zeichen eines "Süd-Nord-Gefälles" kann allein München als wahres "Laubfroschparadies* gelten: In den Flußauen und Wiesen sitzen sie dort in großen Beständen von hundert oder mehr Männchen.

In der Schweiz gibt es heute noch einige hundert Populationen von Laubfröschen.

die allerdings nur einen kleinen Überrest einer ehemals großen Laubfroschbevölkerung darstellen. Von einem bekannten Laichgebiet bei Zürich weiß man, daß in den fünfziger Jahren fast neunzig Prozent der Standorte von Laubfröschen bewohnt wurden und nur dreißig Prozent von Grasfröschen. Heute haben die Grasfrösche dort praktisch alle Feuchtbiotope erobert, die Laubfrösche treten nur noch vereinzelt auf.

Nur über zwei Ursachen für den Rückzug ist man sich bis jetzt sicher: zum einen trägt die Verseuchung der Landschaft durch Insektizide dazu bei. Nach Sprühaktionen verschwinden die Laubfrösche bekanntlich sehr schnell. Zum anderen liegt es in bestimmten Biotopen auch an der Ausbreitung von Feinden - so hat sich in der Schweiz in fast allen Gewässern, auch in kleinen Tümpein, der Sonnenbarsch ausgebreitet, der Leich und Kaulquappen frißt.

In Norddeutschland muß man andere Gründe für das Verschwinden des Laubfrosches annehmen. Die Reduzierung der Feuchtbiotope, die entscheidend für das Verschwinden aller Amphibien waren, kann nicht unbedingt für den Rückzug der Laubfrösche verantwortlich gemacht werden. Denn vermutlich sind noch zahlreiche bewohnbare Biotope vorhanden, in die die Frösche nicht mehr einziehen. Wahrscheinlich gibt es dafür ein ganzes Bündel von Ursachen, das sich regional differenziert aus-

Daß sich die Laubfrösche auch an ein absolut naturfremdes Biotop anpassen können, beweist eine Ansiedlung im Sundgau (südl. Elsaß). Hier haben sich seit mindestens hundert Jahren in den zahlreichen Fischweihern größere Bestände gehalten. Das Wasser hier ist nicht nur recht tief, sondern zudem noch mit Nährstoffen angereichert, die von der Fütterung und den Ausscheidungsprodukten der Fische stammen.

Der Laubfrosch war ursprünglich ein Bewohner der Auenwälder. Diese Laubwälder, gebüschreich und mit Schlingpflanzen behangen, begleiteten alle größeren Flüße im flachen Land. Ihr mäanderförmiger Lauf wurde immer wieder durch die jährlichen Hochwasser verlegt. Dabei ließen sie einen fruchtbaren Schwemmboden zurück, auf dem der Wald wuchern konnte. Für den Laubfrosch war dies - auch wegen des darin enthaltenen Reichtums an Insekten - ein idealer Lebensbereich.

Diese Laubfroschparadiese sind bis auf winzige, ständig bedrohte Reste verschwunden. Deshalb sind die Laubfrösche auf zum Teil erstamliche Sekundärbiotope ausgewichen; So schätzen sie grundwassernahe Kiesgruben, in denen Fahr- und Baggerspuren kleine Tümpel hinterlassen. Ahnliche Verhältnisse schaffen auch Truppenübungsplätze mit ihren Fahr- und Grabspuren.

Die Angaben in der zoologischen Fachliteratur über die optimalen Lebensbedingungen der Leubfrösche sind sehr widersprüchlich: Einmal sollen sie ganz flaches Wasser bis zu sechzig Zentimetern Tiefe lieben, ein anderes Mal wird eine Wassertiefe bis zu 100 Zentimeter als lebensnotwendig bezeichnet. Ein Zoologe sieht austrocknende Tümpel als optimal an, ein anderer empfiehlt Dauer-

All diese Fragen müssen berücksichtigt werden, wenn man, wie Prof. Durrer, versucht, Laubfrösche wieder anzusiedeln. Mit seinem Projekt "Arche Noah" versucht er bei Basel ein geeignetes Biotop einzurich-ten, das auch anderen Amphibien wie dem Feuersalamander als Lebensraum dienen

Ein erster Versuch zur Wiederbelebung einer "Beseler Laubfroschfauna" war bereits vor drei Jahren in einem Gebiet säldlich von Basel gestartet worden, wo mehrere Dutzend Jungtiere ausgesetzt wurden. Als Bio-top diente ein Teich, der früher zur Eisgeone genotzt worde und der nun in m rere Tümpel unterteilt ist. Erste Ergebnisse des Versuchs liegen bereits vor: Immerhin wurden in den beiden letzten Jahren neun rufende Männchen zur Laichzeit beobachtet. Ob sich die Population nun tatsächlich vermehrt hat, muß sich in den kommenden. Jahren erst noch erweisen.

Es erscheint sinnios, weitere Wiederansiedlungsversuche in Gang zu bringen, wenn man nicht genau weiß, wo man die Laubfrüsche am besten aussetzt und welche Ansprüche sie an ihre Umwelt stellen. Mit einer neuen Forschungsarbeit will Urs Tester diese Ansprüche nun klären. Seine Untersuchungen laufen im Elsaß, wo es in der Nachberschaft noch reiche Laubfroschpo-

Das "Laubfrosch-Eldorado" ist ein kleines, verwildertes Feuchtgebiet in unmittelbarer Nähe des Rheins. Es besitzt Tümpel und eine Fauna mit vielen seltenen Amphibien. Zwar ist der Grundwasserspiegel in den letzien Jahrzehnten nach der Umleitung des Rheins in sein Kanalbett dort stark gesımken. Dieses interessante Biotop, das sicher dem ursprünglichen Lebensraum des Laubfroschs in den Auenwäldern sehr ähnlich ist, blieb dabei erhalten.

WILHELM DENKER

In arktischen Gefilden ruhen Baumriesen im Winterschlaf

Botaniker entdecken Reste eines prähistorischen Waldes

In der eisigen Einöde der kanadischen Axel-Heiberg-Insel, rund 1000 Kilometer südlich des Nordpols, entdeckte der Bo-taniker James Basinger (Universität Saskat-chewan, Kanada) kürzlich die umgestürzten Baumstämme und knorrigen Stimpfe eines dichten Waldes. Der Fundort liegt in einer trockenen Region westlich von Grönland, in der gewöhnlich kaum Pflanzenwachstum möglich ist; auf der steinübersäten Insel finden sich allenfalls wenige Zentimeter große

Trotz ihres Alters sind die entdeckten Stämme, Stümpfe und Blätter der fossilen Bäume vom Azel-Heiberg-Land noch über-raschend gut erhalten. Die Ursache dafür mag darin liegen, daß im Gegensatz zu bis-herigen Funden die Reste dieses fossilen Waldes nicht durch Mineralablagerungen versteinert sind. Statt dessen wurden die Bäume nahe der Oberfläche im arktischen Boden quasi mumifiziert.

Die Stümpfe und Stämme sind schätzungsweise 45 Millionen Jahre alt und damit Überbleibsel eines fossilen Waldes aus dem Eozān. Aufgrund der deutlich erkennbaren Jahresringe konnte man beweisen, daß die Bäume bis zu 45 Meter groß wurden und ein Alter von etwa 1000 Jahren erreichten.

Von solchen fossilen Bäumen erhoffen sich die Wissenschaftler entscheidende Hin-weise auf die Entstehungsgeschichte der Walder. An ihnen lassen sich die Zeiträume ablesen, in denen sich die ersten Pflanzenformen zu Waldern entwickelt haben. Der bisher älteste Baumbestand der Erde wurde in Sandsteinlagen bei Gilboa im Staate New York gefinden. Demnach gab es bereits im Devon, also vor 350 Millionen Jahren, ausgedehmte Wälder. Diese bestanden zu diesem Zeitpunkt allerdings ausschließlich aus Gefäßpflanzen, wie Farnen, Bärlappgewächsen. und Schachtelhalmen, die bis zu Baumhöhe heranwuchsen.

Auch in der heute baumlosen Landschaft des Petrified Forest National Park in Arizona fand man versteinerte Überreste von 200 Millionen Jahre alten Bäumen, den Gymnospermen (Nacktsamer). Das Holz hatte nach dem Absterben aus eingedrungenem Wasser Mineralablagerungen absorbiert, die einen Großteil seiner Gewebestruktur, so auch das Muster der Jahresringe, konser-

Aus dem Yellowstone National Park sind gund 50 Millionen Jahre alte versteinerte Überreste von mehreren vorgeschichtlichen Wäldern bekannt die nach vulkanischen Eruptionen von einer dicken Schicht Vulkanasche huftdicht begraben wurden, so daß weder Sauerstoff noch Mikroorganismen das pflanzliche Gewebe vorher zersetzen konnten. Nach der Verwitterung der ober-

Gesteinsschichten wurden die Stümpfe dieser zu den Blütenpflanzen zählenden Bäu-

Für die Wissenschaftler zeigt der prähistorische Wald in der Arktis vor allem die Wachstumsbedingungen an, die vor 45 Millionen Jahren geherrscht haben müssen: wie dicht der Wald war, wie die Bäume wuchsen und in welchem Winkel die Somme einfiel.

Der fossile Wald des Axel-Heiberg-Landes war von einem Hubschrauberpiloten entdeckt worden. James Basinger und die su-stralische Speziali-stin für fossile Walder, Jane Francis von der Universität in Adelaide, gruben dann die etwa ein

Meter tief im Boden

verwurzelten Stümpfe aus. Einige konnten als Reste von Redwood-Bäumen identifiziert werden, die einst in den höheren Breiten Nordamerikas, Europas und Asiens weit verbreitet waren. Da nur noch geringe Be-stände in China vorkommen, gelten sie heu-te als nahezu ausgestorben. In der Arktis dagegen, so Basinger, standen die Red-woods vor 45 Millionen Jahren ausgesprochen dicht. An der Lage der Stümpse läst sich noch heute ablesen, daß die bis zu fast zwei Meter dicken Stämme nur wenige Schritte voneinander entfernt standen.

Basinger konnte 19 deutlich getrennte Schichten unterscheiden: in jeder Schicht fand er die Stümpfe eines Waldes, der für Jahrhunderte gelebt hatte, um schließlich von Sedimenten begraben zu werden, die die Wurzeln absterben ließen. Dies muß relativ schnell geschehen sein, da das Holz nicht zersetzt wurde, und tief genug im Boden, um Sauerstoff fernzuhalten. Dieser Vorgang hat sich nach Ansicht Basingers über Jahrtau-sende mehrmals wiederholt. Doch während in den vergangenen 45 Millionen Jahren andere Landmassen weit verdriftet wurden, verblieb das Axel-Heiberg-Land weitgehend in arktischen Gefilden. Demnach war das Klima während dieser Zeit auch im hohen Norden milder gewesen als heute.

Vermutlich war das arktische Klima in dieser Zeit dem im heutigen Kalifornien vergleichbar, mit dem Unterschied, daß so weit im Norden die Sonne während des Sommers niemals untergeht, im Winter dagegen gar nicht scheint. Wie die Bäume es fertigbrachten, trotz der gut fünfmonstigen Dunkelheit ohne die Möglichkeit der Photosynthese derart üppig zu wachsen, ist den Botanikern bisher ein Rätsel. "Möglicherweise haben sie einfach ihre Blätter abgeworfen, eine Art Winterschlaf gehalten, bis es wieder hell wurde, um dann wie wild zu wachsen", spekuliert Jane Francis.

Der Fossilfund könnte auch wirtschaftliche Bedeutung haben. Geologen halten es für möglich, daß die Erdöl- und Erdgaslagerstätten, die in der Beaufort-See und in der übrigen Arktis gefunden wurden, auf die fossilen Wälder des Tertiärs zurückgehen, deren oberflächliche Spuren Basinger jetzt im Axel-Heiberg-Land nahe der Oberfläche untersuchte. Sollten die Wälder auch in einer Tiefe von etwa zwei Kilometer unter Sedimenten bedeckt sein, könnten sie sich schließlich zu Erdől umgewandelt haben. "Je mehr wir über das Klima und die Vegetation hier oben wissen, desto besser können wir das Öl-mid Gaspotential abechätzen", so der Geologe Neil McMillan vom kanadischen Geological Survey.

MATTHIAS GLAUBRECHT



Sekanntester Vertreter Millionen Jahro alter Bäume: der Petri-fled Forest National Park in Arizona (USA) FOTO: DIEWELT

Die Trockensuppe als Geschmackserlebnis

Mit Hilfe von Schallwellen können Lebensmittel aromaschonender getrocknet werden

ie älteste Technik zur Konservierung von Lebensmitteln ist das Trocknen. Als Verfahren wird es auch heute noch häufig eingesetzt, weil es einfach zu handhaben ist und - bei Suppen und Kaffee beispielsweise - zu leicht zu verpackenden Endprodukten führt. So simpel wie die Trocknungstechnik erscheint, ist sie - was ihre Anwendung angeht - allerdings nicht.

Konsumenten sind kaum mehr bereit, Dörrpflaumen über Nacht einzuweichen Ein pulverförmiges Gericht wollen sie möglichst nur noch in heißes Wasser einrühren, um ihre "Minutenmahlzeit" dann sofort zu verzehren. Wehe dem Produzenten, dessen Pulversuppe nicht immer in der gleichen Qualität gehalten werden kann oder die womöglich einen anderen Geruch oder Geschmack "anzieht". Der hohe technische Aufwand, den die Lebensmittelindustrie treiben muß, um gut getrocknete Fertigge-richte in aromasicheren Tüten anzubleten, ist zu einer speziellen Technik ausgeartet, die ein sehr großes Ausmaß an verfahrenstechnischen Kniffen erfordert.

Pulverkaffee kann zum Beispiel nur mit der als Sprühtrocknung bekannten Technik hergestellt werden. Ein konzentrierter Kaffeeaufguß muß fein verteilt in heiße Luft eingesprüht werden, um sich als Pulver schnell auf gekühlten Walzen niederzuschlagen. Dennoch verliert ein so aromatisches Getränk dabei einen Teil seiner wichtigen Geschmacksstoffe. Auch die sogenannten

gelriergetrockneten Kaffees leiden an Aromaverlusten. Nur wenn es gelingt, den Trocknungsprozeß zu beschleunigen, ohne daß die Aromastoffe dabei entweichen, werden sich langfristig pulverförmige Fertigge-richte gegenüber Dosen- oder Tiefkühligerichten behaupten können.

Hier haben nun amerikanische Lebensmitteltechniker eine interessante und kostengünstige Verbesserung entwickelt, indem sie den Trocknungsprozeß mittels Schallwellen beschleunigen. Sie setzen dafür - je nach Material - sowohl Schallfrequenzen im Bereich zwischen 300 bis 8000 Hz als auch im Ultraschallbereich ein. Au-Berdem erhöhen sie die Luftmengen, die über die zu trocknenden Lebensmittel strejchen. Das führt zu einer schnelleren Trocknung und spart erhebliche Energiemengen.

Der Hauptgrund, aus dem die Lebensmittelindustrie sich für diese neue Verfahrenstechnik interessiert, sind die abschätzbaren Kosteneinsparungen auch für schwierig zu trocknende Fertiggerichte oder Lebensmittel, die als Bestandteile für andere Gerichte

Die physikalischen Grundlagen dieses neuen Trocknungsverfahrens sind erst teilweise erforscht. Nach den bisher vorliegenden Untersuchungen wirken niedrige Schallfrequenzen auf zweierlei Weise: Oberflächenfeuchtigkeit - bei Trockensuppen zum Beispiel - wird schneller abgeführt. Wasser, das an Stärke oder Zucker angela-

gert ist, wird so stark angeregt, daß es bei den Bearbeitungstemperaturen schnell in die Gasphase übergeht und damit leicht abgeführt werden kann. Bei den physikalischen Untersuchungen geht es daher darum. die genaue "Anregungsfrequenz" herauszu-finden, die zu einer molekularen Anregung des mehr oder weniger frei angelagerten Wassers führt.

Diese Verfahrenstechnik ist natürlich nicht auf die Trocknung von Lebensmitteln allein beschränkt. Derzeit laufen Versuche, pharmazeutische Wirkstoffe, aber auch Chemikalien mit Schall-Hilfe schnell, schonend und kostengiinstig zu trocknen. Gerade die schnelle Abführung von Wasser erlaubt es sogar, eine Reihe von Lebensmitteln - und natürlich auch andere empfindliche Stoffezu trocknen, die bisher nur mangelhaft zu pulverisieren waren. Dazu zählen Zitrusund Orangensäfte, Milch und verzuckerte Maisstärke. Mit der üblichen Trockentechnik wurden daraus zähe, gummi- oder pastenartige Trockenprodukte.

Zahlreiche empfindliche Aromastoffe werden jetzt wegen der kurzen Trockenzei-ten kaum beeinflußt oder zersetzt. Das sind Vorteile, die auch den Endprodukten zugute kommen. Zukünftige Trockensuppen werden, so prognostizieren die Ingenieure, bes-ser schmecken. Das gilt auch für Trockenmilch, die dann auch ihren karamelartigen Hitzegeschmack* verlieren dürfte.

ARNO NÖLDECHEN

Wie Lisa mit der Zeit geht

Technologietransfer nennt man das, was das Fraunhofer-Institut für Solare Energiesysteme in Freiburg und ein deutsches Firmenkonsortium in Gang gesetzt haben: Zur Umwandlung von Sonnenlicht in elektrische Energie wird ein völlig neuartiges Verfahren auf der Basis von Fluoreszenzkollektoren angewendet. Das Ergebnis: Eine Solar-Uhr mit eingebautem Lichtsammler.

Das jetzt vorgestellte System bietet ge-gemiber den herkömmlichen mono- oder polykristallinen Solarzeilen den Vorteil, daß es auch noch bei sehr geringen Licht-intensitäten, wie sie in Wohn- und Büroräumen häufig vorliegen, mit hohen Wir-kungsgraden arbeitet. Der Fluoreszenzkollektor, der die Frontplatte der Uhr dar-stellt, besteht aus durchsichtigem, drei Millimeter stacken Plexiglas, in das ein Farbstoff eingearbeitet ist, der die Platte orangefarben leuchten läßt. Während normales Piexiglas die aufgenommene Licht-energie in unsichtbare Wärmeenergie umwandelt, strahlen die unter dem Namen Lisa" (= Lichtsammelnder Kunststoff) bekannten Varianten die absorbierte Lichtenergie nach einer Verweitzeit von ca. 1 Milliardstel Sekunde wieder als sichtbares, langwelliges Licht ab.

Der eigentliche Kunstgriff besteht min in der Kombination von "Liss" mit Solar-zellen, die, aus polykristallinem Silizium gefertigt, an einer Kante der Platte angebracht sind Des einfallende Licht wird

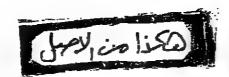
The same of the

zwischen Ober- und Unterseite der Platte zickzackförmig hin- und hergespiegelt (Totalreflexion), um schließlich konzentriert an den Schnittkantenflächen der Platte auszutreten, wo es auf die dort angebrachten Solarzeilen trifft.

Je größer bei einer Lisa-Platte das Verhältnis von Oberfläche zu Schnittkantenfläche ist, um so stärker wird das Licht konzentriert und um so weniger Solarzellenfläche werden zur Erzeugung einer bestimmten elektrischen Leistung benötigt. Der Lichtverstärker und Lichtsammler weist gegenüber der direkten Beleuchtung von Solarzellen wesentliche Vorteile auf Durch die spezielle farbliche Zusammensetzung des Fhioreszenzlichtes ist der Wirkungsgrad der Solarzellen höher und weitgebend unabhängig von der Wellenlänge des einfallenden Lichtes. Fazit: Die Uhr versieht ihren Dienst bei allen Beleuchtungsarten. Ghihlampenlicht schmeckt ihr ebenso wie Neon- oder Tageslicht.

Ein Nickel-Cadmium-Akkumulator als elektrischer Speicher ist so dimensioniert, daß er bei Dunkelheit eine Laufreserve von 1000 Stunden garantiert. Um möglichst viel von der kostbaren Sonnenenergie zu sparen, wird dem Schrittmotor des Uhrwerkes nur alle acht Sekunden ein Stromimpuls zugeführt. Auf den Sekundenzeiger hat man konsequenterweise ganz verzichtet: Sein Antrieb würde zu viel Energie verbrauchen

DIETER THIERBACH



Samstag, 18. Oktober 1986-Nr. 243-DIE WELLI Winter Wir vom Geschlecht des Sisyphos Warhert R. Lottmans große Biographie des unbestechlichen Humanisten Albert Camus Nachmißt, ist durchaus legiVerbrechen die Hinrichtung des der Spinns Verbrechen die Hinrichtung des der Spinns Verbrechen die Hinrichtung des der Spinns

sere Zeit geradezu unverzichtbaren Denker und Schriftsteller zu tun haben, dokumentiert auf überzeugende Weise die große Biographie von Herbert R. Lottman, die endlich auch in deutscher Übersetzung vorliegt. Es dürfte sich um die wohl vollständigste und detailreichste Camus-Darstellung der Gegenwart handeln. In einem gewissen Sinne ist es Lottman gelungen, das Leben und Wirken Camus minutiös nachzuzeichnen. Daß Lottman dabei auf eine konkrete Analyse einzelner Werke verzichtet, mag ihm mancher Leser zum Vorwurf machen. Ich meine allerdings, daß es eine Reihe ausgezeichneter Interpretaionen gibt; was hingegen fehlte, war eine fundierte Biographie, die Camus in den gesamten Kontext seiner Zeit stellt. Herbert R. Lottman ist es gelungen, diese Biographie zu schreiben.

Unverkennbar bestand für den Autor ein besonderes Problem darin, "die Unmenge bereits veröffentlichter, weithin verstreuter sowie völlig fehlerhafter Einzelheiten über das Leben von Camus" in den Griff zu bekommen. Auch hatte die Unabhängigkeit Algeriens seit 1962 "unter anderem zur Folge, daß sich die Spuren der 130jährigen Anwesenheit der Franzosen in diesem Land immer mehr verwischten".

Im Fall von Camus bedeutet dies, "daß wichtige Dokumente entweder vernichtet worden oder verlorengegangen sind". Angesichts dieser schwierigen Voraussetzungen kommt dem voluminösen Werk Lottmans besondere Bedeutung zu. Zu einem guten Teil ist Lottmans Camus-Biographie ein Stück französischer, aber nicht nur französischer, politischer und Geistesgeschichte. Beides läßt sich im Falle Frankreichs kaum voneinander trennen. Daß der Biograph dem Homo politicus Albert Camus ein be-



FOTO: KEYSTONE

eminent politische Persönlichkeit, die moralische Maßstäbe an die Politik legte, welche von der Realität mir selten erreicht wurden.

Ganz im Gegensatz zur überwiegenden Mehrzahl der linksgrientierten Intellektuellen Europas und Amerikas in den dreißiger Jahren gelangte Albert Camus innerhalb einer ungemein knappen Zeitspanne zur Überzeugung der Verwerflichkeit des Kom-munismus. Seine Mitgliedschaft in der KP dauerte vom Herbst 1935 bis zum November 1937. Diese Zeit reichte aus, um Camus von der real existierenden Heuchelei und Verlogenheit kommunistischer Politik im allgemeinen und des Parteiapparates im beson-

Herbert R. Lottman: Eine Blographie Hoffmann und Campe Verlag, Hamburg. 712 S., 68 Mark.

deren zu überzeugen. Von da ab datiert auch Camus' konsequente Ablehnung totalitärer Ideologien, "Gibt es eine Partei der Leute. die nicht sicher sind recht zu haben? Dort bin ich Mitglied", sollte er später einmal sagen. Daß sich Albert Camus überhaupt mit dem Kommunismus eingelassen hatte, ist nur aus der Situation der Zeit heraus

Unmittelbar nach dem Zweiten Weltkrieg während des Krieges war Camus aktiv in der Résistance tätig – distanzierte er sich mit Entschiedenheit von den in Frankreich und anderswo auftretenden "Apologeten der Oktoberrevolution". Trotzdem blieb er im politischen Raum gewissen Irrtümern oder Fehleinschätzungen verhaftet, so etwa wenn er in einem - nach Lottman wahrscheinlich nie veröffentlichten – Leitartikel den amerikanischen Präsidenten Harry S. Truman kritisierte, der 1947 die Nationen der freien Welt dazu aufrief, gegen den kommunistischen Block gemeinsame Anstrengungen zu unternehmen. Als Truman seine Doktrin auf die gesamte westliche Hemisphäre ausdehnte, sah Camus darin "eine Politik der Blöcke, die das Risiko eingeht, einem Krieg Tür und Tor zu öffnen".

Gegen die Eventualität eines solchen Krieges leistete Camus Widerstand, denn er würde zu einer Besetzung Europas oder zu seiner Zerstörung durch sowjetische Truppen führen und weder Frankreich noch Europa würden sich je davon erholen. Nach Camus' Ansicht war es utopisch anzunehmen, eine Politik der Blöcke würde ein Gleichgewicht der Mächte bewirken.

Der unbestechliche Humanismus von Camus kommt vielleicht nirgendwo besser zum Ausdruck als in seiner Rede auf einer Protestkundgebung in dem Pariser Saal "La Matualitée am 30. Juni 1953 aus Anlaß der Niederschlagung des Arbeiteraufstandes vom 17. Juni in Ost-Berlin durch sowjetische Panzer. Camus erklärte, er könne die Befriedigung der bürgerlichen Presse darüber

ge für die Sowjetunion beschuldigten Ehepaares Julius und Ethel Rosenberg in den Vereinigten Staaten, die in derselben Woche stattgefunden hatte, entschuldigt worden sei. "Aber da ich bereits für unmöglich halte, daß der Aufstand in Berlin das Schicksal der Rosenbergs vergessen machen kann, scheint es mir noch verwerflicher zu sein, daß Menschen, die sich selbst als links verstehen, den Versuch unternehmen können, die deutschen Opfer im Schatten, den der Fall Rosenberg wirft, verschwinden zu lassen." Camus sah im Berliner Arbeiteraufstand das tiefgreifendste Ereignis seit der Befreiung Frankreichs", wie Herbert R. Lottman be-tont. Ähnlich kompromißlos war dann später seine Haltung gegenüber den Ereignis-sen in Ungarn vom Oktober/November 1956.

Schon diese wenigen Beispiele führen natürlich zu der Frage, wo stand Albert Camus, der sich zu keiner Religion bekannte, ohne dabei die Religion oder das Religiöse im konkreten Sinne abzulehnen, wirklich? Sein Biograph meint: "Camus sah, daß seine natürlichen Bundesgenossen, für die er sich ganz im stillen einsetzte, vor allem Männer und Frauen der nichtstalinistischen Linken waren: Anarchisten, Syndikalisten und Kriegsdienstverweigerer.

Diese Menschen erkannten Ihrerseits in Der Mensch in der Revolte' ihre eigene Philosophie wieder..." Und etwas weiter schreibt Lottman: "Was Camus mit den Linkssozialisten und Anarchisten... verband, abgesehen von der gemeinsamen Au-Benseiterposition, war wahrscheinlich eine untergründige Verachtung für die bürgerliche Gesellschaft und ihre soziale Ungerechtigkeit, und einige eher irrationale denn vernunftgesteuerte Pläne, sie zu verändern."

Als Albert Camus im Oktober 1957 der Nobelpreis für Literatur verliehen wurde, waren die Reaktionen in Frankreich, teilweise aber auch im Ausland äußerst zwiespältig. Für Frankreichs Konservative war Camus kein Konservativer, sondern ein gefährlicher Radikaler, und die Kommunisten erklärten in ihrem Parteiorgan "L'Humanité": Er ist der Philosoph des Mythos vom abstrakten Frieden. Er ist der Autor der Illusion." In Wahrheit resultiert die scheinbare Widersprüchlichkeit im politischen Denken von Albert Camus, wie Lottman deutlich werden läßt, aus der ethischen und moralischen Konsequenz, mit der er seine durchweg humanistischen Ziele verfolgte.

Lottman zeigt in seiner Biographie, daß Camus eher in der Stille und als Einzelkämpfer wirkte, aber auch, daß sein kurzes Leben - er starb im Alter von 47 Jahren am 4. Januar 1960 bei einem Autounfall – angefüllt war mit ungestillten Hoffnungen und mancherlet Zweifeln. Der Kampf gegen Gipfel vermag ein Menschenherz auszufüllen". heißt es im "Mythos von Sisyphos". Dieser Satz könnte als Leitmotiv für das Leben Albert Camus' geiten. ADELBERT REIF



PrevBische Füsiliere des Regiments Nr. 35 gehen zum Angriff über

Grenadiere und Füsiliere

Ein Bildband über die Infanterie Friedrichs des Großen

üngst wurde anläßlich seines 200. Todestages Friedrich II., der Große, in einer fast unüberschaubaren Zahl von Reden, Artikeln und Büchern gewürdigt. Des Regenten wurde dabei gedacht, des Staats-mannes, Verwalters und Feldherrn. Manchmal fühlte man sich zu der Frage gedrängt, ob der große König seine Schlachten ganz allein geschlagen habe, denn von den Soldaten Preußens war nur selten und dann meist am Rande die Rede. So gesehen ist das vorliegende Buch eine Art von notwendiger Ergänzung.

Hier wird sachlich und informativ über Rekrutierung und Ausbildung, Bekleidung und Ausrüstung, Verpflegung, Unterbringung und Besoldung berichtet. Was es damais an Heilfürsorge, Urlaub, Beförderung und Altersfürsorge gab, wie die Entlassung vonstatten ging, die Rollen von Militärgerichtsbarkeit und Militärseelsorge werden dargestellt. Keine immer erfreuliche Lektüre für den Bürger des ausgehenden 20. Jahrhunderts, der sich unter dem Begriff "Untertan" kaum noch etwas vorzustellen vermag.

Gudat bemüht sich um eine eher nüchterne, doch keineswegs trockene Darstellungsweise, ebenso entfernt vom dröhnenden Hurra-Patriotismus von anno dunnemals wie von der modischen abschätzigen Geschichtsbetrachtung. Es entsteht, gestützt auf zahlreiche Quellen, ein Bild des fridericianischen Infanteristen. Wenn General a. D. Ulrich de Maizière im Vorwort von den "gro-Ben Schwieriekeiten und teilweise drückenden Verhältnissen, unter denen der Soldat damals leben mußte", spricht, dann kann

man dem nach der Lektüre nur beipflichten. Es verblifft, wie viel Information (und keineswegs nur Stichworte) der Autor in dem schmalen Band untergebracht hat. Das schrittweise Anwachsen der brandenburgpreußischen Infanterie von 1640 bis 1756 wird gezeigt, die Gliederung, die einzelnen Truppengattungen von der Garde und den Grenadieren bis zu den Freibataillonen und Milizen. Gudat erwähnt Schlagkraft und Effizienz der landsmannschaftlich bestimmten

Regimenter, wie Friedrich II. sie einschätzte. Auf dem ersten Platz stehen Pommern und Brandenburger, das Schlußlicht bilden Berliner. Bei den "ergänzenden Daten und Fakten" ist ein Verzeichnis der Infanterieregimenter und ihrer Chefs 1740 bis 1786, die Liste der von Friedrich ernannten Infanteriegenerale und eine Statistik der von 1741 bis 1760 geführten Schlachten, wobei Preußen von den 18 wesentlichen Großkampfhandlungen zwölf gewann und in 17 der 18 Schlachten dem Gegner zahlenmäßig unter-

Man muß nicht sentimental sein, um bei der Lektüre von "Militärstrafen nach dem Infanteriereglement von 1743" ein gelindes

Martin Guddat: Granddiere, Musketiere, Füsiliere. Die Infanterie Friedricks des Graßen E. S. Mittler & Sohn, 116 S., 34 Farb- und 31 Schwarzweißabblidungen, 49,80 Mark.

Grauen zu bekommen. So wurden Wachvergehen für Mannschaften mit Spießrutenlaufen, für Unteroffiziere vom dreimal 24 Stunden Krummschließen (einer besonders unangenehmen Fesselungsart) und Soldabzug, für Offiziere mit bis zu einem Jahr Festungsarrest geahndet. Was Gudat dazu scheibt. wirkt in seiner Nüchternheit für heutige Menschen fast furchterregend.

Einer der zahlreichen Vorteile des Buches ist seine reiche Illustration. Der Autor hat hierfür Schemata und Illustrationen der Zeit verwendet, eigene Schemata zur Aufstellung -und Bewegung in der Schlacht gezeichnet. Ein Glanzstück sind neben vielen Schwarzweißzeichnungen die 34 farbigen Darstellungen. Neben Werken von Richard Knötel und Carl Röchling sind es vor allem Bilder von Adolf von Menzel. Wenn jemand durch exakte Forschung in Zeughäusern und Armeemuseen sich genau über das Aussehen der Soldaten Friedrichs informiert, die Vorstellung der Welt vom fridericianischen Soldaten geprägt hat, dann dieser Künstler.

Neue Weltformel: Ich fresse, also bin ich

Vom Leben in Bayern nach dem Tausendjährigen Reich - Klaus Stillers "Das heilige Jahr"

as Einfache" – das wissen wir nicht erst von Brecht – "ist so schwer zu machen." Das Wolkige, Diffuse bietet sich als Ausweg vor der Kinfachheit an, die niemals Simplizität, Banalität oder bloße Hilflosigkeit ist.

Ich nehme das als Einstieg in Klaus Stillers Dorfgeschichten aus Westheim vorweg. Denn gerade in diesem trockenen literarischen Sommer hat das Einfache seine Reife. seine Faszination gezeigt, hat die Sprache, die als erschöpft galt, noch einmal eine späte Blüte hervorgebracht.

Unter diesem Aspekt muß sich der interessierte Leser dem autobiographischen Roman von Klaus Stiller stellen. Er heißt zwar "Das heilige Jahr", flihrt aber die beschworene "Heiligkeit" ad absurdum. Das elementare Leben setzt sich gegen eine absohit naturwidrige Dogmatik durch. Westheim ist so wirklich, so sehr präsent, daß wir es topographisch genau bestimmen können.

ARREST LEAST CON MANY

Der am Ort der Handlung angekommene Leser findet die Heimat des Erzählers, den Focus seiner Kindheit und Schuljahre unter der Postleitzahl 8901. Dieses Dorf, in dem die Komplizen des Autors wohnen und kurz nach dem Krieg auf bessere Jahre warten, liegt unweit von Augsburg.

Klaus Stiller geht streng mit seiner eigenen Geschichte um, er jätet jede Ausschweifung in die verbale Phantastik aus. Er ist kein Exzentriker, kein mystifizierender Traumtänzer, der die Realität gegen die Turbulenzen einer bloßen Fiktion eintauscht. So wirkt das, was er vermittelt, eher pedantisch-lehrhaft, informierend übergenau.

Es fehlen offensichtlich die Projektionen in die ausschweifende Leere. Aber der Erzāhler geht bewußt auf geradezu provozierende Weise vorsichtig mit der Sprache um, er schont sie, jagt sie nicht müde und abgehetzt über die Szene. Was erzählt wird, muß nachweisbar, nachvollziehbar sein, Denn

Klaus Stiller: Das heilige Jakr Roman, Carl Hanser Verlag, München. 238 S., 29,80 Mark.

Stiller wendet sich in erster Linie an junge, unverbrauchte, aber auch neugierige Leser, die wissen wollen, was damals geschehen ist kurz nach dem Ende des "tausendjährigen Reiches". Diesen Lesern wäre nicht gedient, wenn Stiller die düstere Zeit des Hungers und der "Säuberung", also der "Entnazifizierung*, mit Storys à la Hemingway aufhellen würde. Denn so würde nicht Klarheit, eben das Einfach-Machbare entstehen, sondern überwiegend blauer Dunst und grauer

Auch Westheim und der ganze Heiligkeit vortäuschende Teufelskreis, in dem sich das durch seine angebliche Sünde (es hält sich für einen dreifschen Sünder) verstörte Kind vor der gefürchteten Kommunion zu behaupten versucht, um nicht dem Wahnsinn der Bigotterie zu verfallen - auch dieser dilstere Ort ist bis aufs Mark krank.

Schon im ersten Kapitel wird der behutsam in das Geschehen einbezogene Leser an die Bruchstellen der ländlich-bürgerlichen Existenz geführt, und nun dürfen sie auch wieder ihre verstreute und entmündigte Herde sammeln: der Herr Bischof, der selbstherrliche Benefiziat, der kümmerliche Expositus, der die Schulkinder schikaniert.

Dieser ganze erbärmliche Klüngel orthodoxer Kirchenhirten wird zum Zerrbild eines Lebens in Einfachheit. Es kommt die Währungsreform, es kommt der Wohlstand. das große Fressen, Saufen und Bereichern: Hatten sie vorher gefressen, um zu überleben, so hatten sie nunmehr überlebt, um zu fressen. Wären sie fähig gewesen, für ihr neues Lebensgefühl eine Philosophie zu entwickeln, hätten sie diese in die Formel gekleidet: Ich fresse, also bin ich."

Es kommt die vorgezogene außerplanmä-Bige mit frommen Sprüchen zugekleisterte Apokalypse. Wenn es nicht ein so trauriges Buch wäre, könnte es eine brillante Satire auf das Leben nach dem Krieg in Westheim und anderen so vertraut bajuwarischen Or-PETER JOKOSTRA

Das Elend unserer Träume

W. A. Mitgutschs Dreiecksgeschichte "Das andere Gesicht"

ie Österreicherin Waltraud Anna Mitgutsch legt mit dem Buch "Das ande-re Gesicht" ihre zweite Veröffentlichung vor. Zwei Frauen agieren als Haupt-personen. Noch zu ihrer Kinderzeit beginnt die seltsame Freundschaft zwischen dem Flüchtlingsmädchen Jana und der einheimischen Sonja. Jana, zu früh aus heimatlicher Geborgenheit gerissen, empfindet das Zufluchtsmilieu als feindlich. Sie verschließt sich in märchenhafte Traumwelten, die oft in Katastrophenphantasie einmünden.

Sie leidet unter Todesahnungen. Musizieren hilft ihr, sich seelisch zu entlasten. Ihr

Waitraud Anna Mitgutsch: Das andere Gesicht Roman. Claasen Verlag, Düsseldorf. 336 S., 34 Mark.

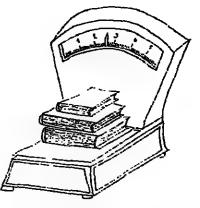
autistisches Verhalten erschreckt die Fami-

lienangehörigen; stößt andere ab. Zeitweilige Anfalle offensichtlicher Verwirtheit begründen Aufenthalte in der psychiatrischen Klinik Im Laufe der Zeit wächst Sonja in die Beschützerrolle für Jana hinein. Das geschieht nicht aus Mitleid, wohl aber, um in Gesellschaft des fremdartigen Mädchens gesehen zu werden, um anzugeben. Später erst wird Sonja Janas Andersartigkeit ergründen wollen. Als junge, erlebnishungrige Erwach sene - elterlicher Hilfe gewiß - vagabundieren die Freundinnen gemeinsam durch ferne Länder. Eine Zufallsbekanntschaft erweist sich für Jana als verhängnisvoll. Ihr Wünschen konzentriert sich auf den abenteuernden Egozentriker Achim.

Er führt sich als genial begabter Künstler auf. Achim und Jana heiraten. Sie gebiert den Sohn Daniel. Die Ehepartner sind zu Gemeinsamkeiten unfähig. Einstiges Begehren schlägt in Abneigung, schließlich in Haß um. Trotz der deprimierenden Atmosphäre läßt sich Sonja von Achims rhetorischer Phantastik faszinieren. Sie verliebt sich in ihn. In ziemlich schäbiger Kumpanei demütigen Achim und Sonja die jegliche Lebenskraft verlierende Jana. Allerdings läßt eine einzige, mit dem trunksüchtigen Achim verbrachte Nacht Sonja von ihrer Schwärmerei Abstand nehmen.

Achim reist mit Jana und dem Kind in die asiatische Wildnis. Er meint, dort kunstschöpferische Antriebe zu finden. Armut, Verwahrlosung sind die Folge. Der streunende Achim findet sich nur selten bei der lethargisch werdenden Jana ein. Plötzlich wird der Sohn Daniel von Fieberanfällen geschüttelt. Jana, in höchster Erschöpfungsphase, verzögert die Fahrt zum Arzt. Das Kind stirbt. Die weiße Touristin Leah greift ein. Sie bringt Jana nach Europa, gewährt ihr ein Zuhause. Sonja, die von Janas Katastrophe nichts erfahren hatte, reist ihr zum Schluß entgegen. In einem Traum verschmelzen ihre Gesichter: "Als 1ch aufwachte, war ich sehr glücklich."

Sowohl der Schlußsatz wie auch der Buchtitel bestätigen die sich während der Lektüre aufdrängende Vermutung, daß die Autorin gewillt war, rätselvoll zu schreiben. Das gab ihr die Möglichkeit, in Märchenhaftem, Mysteriösem, in Lyrismen zu schwelgen. Leider geschah das zuungunsten der Realität. Dennoch wird das Buch jene begeistern, die - ohne alle Umschweife - in Frauen die Trägerinnen mirakulösen Wissens sehen wollen. ESTHER KNORR-ANDERS



Spanische Zeiten

Aus Ernest Hemingways Nachlaß, 1985 in den USA erstpubliziert, liegt nun sein "Gefährlicher Sommer" vor (Deutsch von Werner Schmitz, Rowohlt Verlag, Reinbek. 220 S., 34 Mark), ein weiteres Spanien-Buch, in dem es einmal mehr um Stierkampf, couragierte Männer, um Todesnähe, Risiko, Abenteuer, roten Wein und mediterrane Freiheit geht. "Hem's" Stil fasziniert immer noch durch Einfachheit, treffliche Visualität, knappste Charakterisierungen von Freunden (Davis, Hotchner, Ivancich). Im Mittelpunkt dieses 1959er Sommers steht für ihn die corrida und alles drumherum, zirkulierend um die schönen und waghalsigen mano-a-mano-Duelle der beiden mit ihm befreundeten besten Matadore jener Zeit.

Westfälischer Schelm

Langsam, aber sicher steuert "Der tolle Bomberg" von Josef Winckler auf die Auflage von einer Million Exemplaren zu. Damit ist der "westfälische Schelmenroman", wie diese boshaft-amüsanten Geschichten um den Baron von Bomberg aus dem letzten Jahrhundert im Untertitel beißen, seit der Erstveröffentlichung von 1923 ein Longseller. Nach dem Roman "Doctor Eisenbart" (Band 1) ist jetzt der "Tolle Bomberg" als Band 2 der von der Nyland-Stiftung angeregten und auf acht Bände ausgelegten "Gesammelten Werke" von Josef Winckler erschienen (Verlag Lechte, Emsdetten. Mit einem ausführlichen Nachwort von Hans Günther Auch, 404 S., 38 Mark).

Krieg in Ostafrika

Menschen, welche den Krieg 1914/1918 in Ostafrika noch mit der Optik des damals erfolgreichen Generals von Lettow-Vorbeck sehen, wird dieses Buch kaum gefallen. Wer in einem Krieg weniger eine heroische als vielmehr eine makabre Angelegenheit sieht, der kommt. hat er auch noch Sinn für Ironie, bei William Boyd "Zum Nachtisch Krieg" (Rowohlt Verlag, Reinbek, 480 S., 36 Mark) auf seine Kosten. Der in Afrika geborene, in Oxford tätige Universitätslehrer und Literaturkritiker schildert kaum die Kampfhandlungen, aber umso mehr, wie Krieg in das Leben des einzelnen eingreift. Er macht auch deutlich, wie selbst zu einer Zeit, als ein Krieg noch nicht die Auseinandersetzung von ldeologien bedeutete. Menschen völlig ihren Charakter veränderten, waren sie ihm lange genug ausgesetzt. Ein Buch, das bei aller Ironie nachdenklich zu stimmen vermag.

Insider-Tips über Hongkong

Wer im Einkaufsparadies Hongkong sein Glück versucht, muß die Spielregeln kennen, denn dieses Dorado der Warenfülle und vorgeblich günstigen Gelegenheiten steckt voller Fallgruben. Gerhard



Unabhängiger Informationsdienst zur Sicherheitspolitik

Zwei wichtige Neuerscheinungen

- * Sonderheft: "Die Verteidigung Mitteleuropas" 16 Seiten DIN A 4, zahlr. Grafiken Einzelheft DM 8,-
- * Sonderdruck: Grafik-Serie "Warschauer-Pakt-Streitkräftepotential* 22 Grafiken mit Texterläuterungen. Ideal für Unterricht u.

Dokumentation. 28 Seiten, DM 12,-Zu bestellen uber: IAP-Dienst Sicherheitspolitik

In der Roten Kanne 5 5300 Bonn 1 Dambmanns "Gebrauchsanweisung für

Hongkong und Macao" (Piper Verlag, München, Zürich. 160 S., 19,80 Mark) ist nicht so sehr ein Reiseführer bekannter Machart, sondern bietet faszinierende Hintergrundinformationen über die Menschen und ihr Leben vor Ort, praktische Ratschläge, Insider-Tips und interessante Mitteilungen am Rande.

Hinweis

Das Gedicht "Café Falstaff" von Aras Ören auf S. II dieser GEISTIGEN WELT ist dem Band "Gefühllosigkeiten / Reisen von Berlin nach Berlin" entnommen. der jetzt im Dagveli Verlag in Frankfurt erschienen ist.

Wenn Glücklichsein zum Kinderspiel wird

on vielen Lesern erhofft: Jetzt liegt er vor, der dritte Band der Nina-Tri-logie, den Utta Danella als "Die Unbesiegte" (Hoffmann und Campes Verlag, Hamburg. 552 S., 39,80 Mark) vorstellt. Vorangegangen waren "Der dunkle Strom" und "Die Flutwelle". Sie schildern die Liaison der Nina Nossek mit ihrem baltischen Onkel Nicolas von Wardenburg, von dem sie ein Kind erwartet, und ihre Ehe mit dem Jugendfreund Kurt Jonkalla. Beide Männer fielen im Ersten Weltkrieg, Nina blieb zurück mit zwei Kindern.

Dann kam ihre Tochter Victoria mit ihren drei Kindern beim Bombenangriff auf Dresden ums Leben; der Sohn Stephan kehrte schwer verwundet aus dem Zweiten Weltkrieg zurück. Ninas zweiter Mann Silvester Framberg. ein Kunsthistoriker, war im KZ geblieben. Die leichtlebige Schwester Marleen ließ sich von ihrem jüdischen Ehemann scheiden und tat sich mit einem Mann zusammen, dem ein solcher Makel nicht anhaftete und der noch dazu viel Geld hatte. In ihrem großen Haus nahe München hat sie die ganze Familie aufgenommen. Hier setzt nun der neue, in sich abgeschlossene Band mit der trotz allen Schicksalsschlägen unbesiegten Nina ein. Sie ist jetzt fünfzig, immer noch schlank und rank und nicht unterzukriegen. Bei ihr lebt die kleine Enkelin Maria, blind und psychisch gestört; sie wurde in Dresden nach mehreren Tagen aus dem Keller gerettet.

Der junge amerikanische Leutnant Goll, der das Haus für die Besatzungsmacht vereinnahmen soll, steht fassungslos vor so viel Leid und vor der schönen Nina; er erreicht bei General Patton persönlich die Zurücknahme der Konfiszierung. Als er Nina die Nachricht bringt und sie ihn durch Tränen betrachtet, fällt ihr eine Ähnlichkeit auf - ein Wunder. Sie sieht ihre große Liebe Nicolas, den Vater ihrer Tochter Victoria, in diesem Jungen wieder. Hier ahnt der Leser, daß die Autorin etwas im Schilde führt, und so ist es auch. Der Vater des jungen Goll, Psychiater in Boston, stammt

ebenfalls aus dem Baltikum und ist mit den Wardenburgs verwandt. Das stellt sich beim Besuch des Leutnants bei seinen Eltern heraus. "Aber daß ich gerade in dieses Haus kam!" ruft er aus. "Eine Fügung des Himmels", meint seine Mutter. Sie kennt Utta Danella nicht - für die sind solche Zufälle ein Kinderspiel.

Wunder über Wunder geschehen. Es ist fast zu viel des reichen Füllhorns, denn ganz so glatt geht es im Leben selten zu. Bei Utta Danella wird jeder Knoten gelöst, jedes Dilemma schließlich bereinigt. Am En-de bleibt keine Verwicklung übrig. Alle Figuren der Nachkriegsjahre erleben hier ein fröhliches Comeback: Leute, die "immer dagegen" waren, Schwarzhändler, Vertriebene und rehabilitierte Nazigegner. Ein Reigen mit pseudo-realem Anstrich die Zwischentöne fehlen. Aber Utta Danella will nichts als unterhalten und hat damit Erfolg. Sie liefert ihren Lesern den Stoff, aus dem die Träume sind.

RUTH WEILHEIM

Intensiv-Sprachkurse für Fach- und Führungskräfte

● England ● Schottland ● Irland ● USA ● Malta ● Frankreich Spanien Italien Portugal Kursdauer: ab 1 Woche

Europa-Sprachclub Stuttgarter Str. 161/3 7014 Komwestheim lei. (07154) 6028



Europa-Sprachclub 4000 Düsseldorf Tel. (02 11) 354378

Über 25 Jahre ESC-Sprachreisen: Qualität ist kein Zufall!

Englisch in England



prachkurse zum Ausbau ihrer berufliche children des Cambridge Certificate, villanger und Forigeschnitiene, Wirtschalts-führungskrafte Schülerferlenkurse und biturvorbereitung, Ab 310,—DM pro Woche Seminar For Advanced English Studles Janet Muth-Dunfort, Am Mühlerberg 38 800 Bereifeld, 20 (0521) 10 99 64 + 10 12 53



GABLER FERNKURSEN 🔲 staatl. gepr. Betnebswir Handelstachwirt] Industriefactiwist

] Finanz /Kredittachen Vermögensberater] Versicherungsfochwirt] Bilanzbuchhalter 🗆 Personaliachkaufm 🗌 Fachkaufmann Einkauf/ Material wirtschaft 🗌 Betriebswirtschaft für Techn./ingenioure

Crganisator im besten sofort Kurs ankreuzen Anzerge ausschneiden, absende und GRATIS-KATALOG anforde forneme Lungme Price of 2 of Suprime and

R. 2 - Wormer Dr. Th. Gabler, Abr. 37/42 Taumusatr. 54, 6290 Wiesbards Suri (0 61 21) 5 34 81 Frau Schi GABLER SUPERLEARNING die sanfte Schnell-Lernmethode

Cassettenlarse für: ● ENGLISCH ● FRANZOSISCH SPANISCH ITALIENISCH RUSSISCH . SCHWEDISCH LATEN
 WIRTSCH.-ENGI. Gratiskatalog antordern direkt vom

Fachverlag Psychologische Lernsyster Verlag K G Hinkelmann An der Weide 27/28 2800 Breme Telefon 04 21/32 05 52

Ein Supergedächtnis bis in a table Alter ist jeizt auch für Sie erreichbe Das System ist schnell und teicht zu erlernen Fordern Sie gleich mat unseren Gratis-Prospekt von Marco Utrich, Hindenburgstr 33/3, 8360 Deggendort

Sprachkurse in England, Malta, USA (Klassen-, Gruppen- und Ferienrei-sen), preiswert, zuverlässig, reich-haltiges Betreuungsprogramm.

Stud.-Direktor L B. Merschhemk Hobe Clethorst 55, 429 Bocholt Tel 0 28 71 / 3 99 96



dauer von 8 bls 4 Monat. – 15% billiger als Tarif '87 bei einer Kursdauer von 1 bis 2 Monat. im Automitalisarels integriffen

ein tranzösischer Sprachkurs für Ausländer jeder Nationalität und jeden Alters. – Unterricht, sozio-kulturelle Aktivitäten, Ausfälge, gute Verpflegung und Unterbringung. Einschreibung vor dem 1. Dezember 1.088

Weitere Auskünfte: I.M.I.C.F. Château d'Agnac F-34689 Fabreguez/Montpellier -Südfrankreich

ENGLISCHSPRACHREISEN für Jugendliche und Erwachsene England + Walta

Aus unserem Programm - 2. 8.: 2 Wo. Torquay ab DM 1340,-2 Wo. London ab DM 1410,-3 Wo. Malta ab DM 1398,-inkl. Flug. Unterbring., Kurs. SPRACHREISEN

straße 14, 8 🛍

HEITLICHES LERNEN

SPIELERISCH LERNEN.

CASSETTEN



Leicht lernen

Sprachen lernen ist "in" bei inlingua: individuell und intensiv. Das kommt durch die "von Mensch-zu-Mensch-Methode". Durch die speziell geschulten Lehrer, in deren Muttersprache Sie reden und denken Jernen, So wird Ihnen der Erfolg leicht gemacht. Kommen Sie zur großen Sprach-schulgemeinschaft: in die inlingua Sprachfamilie. Rund 60 Sprachschulen in Deutschland laden Sie ein.

So fällt Ihnen Sprachen lernen leicht:
Zum Beispiel im individuellen
Einzelunterricht. Hier bestimInformation men Sie selbst Zeit und Ort, Tempo und Ausbildungs-

Wenn Sie weitere Informationen พนิกschen, schreiben Sie uns oder rufen sie

In allen Sprachen "in" inlingua Sprachschule Informationsdienst Westenhellweg 66-68 4609 Dortmund I Tel.: 02 31/14 99 66 individuell intensis international

Home Language Lessons

farum ins Avsland fahren, vm sich mit Mitschülern in der

Nur durch rigorose Trennung von der Muttersprache lassen sich schnelle Fortschritte erzielen. Ermöglicht durch Unterricht, sicht in der Schule, sondern im House ihres Lehrers, wo Sie auch wohnen. Nie treffen Sie jemand, der ihre Sprache

Englisch in England und in den USA, Französisch in Frankreich, Deutsch in Deutschland, Italienisch in Italien, Spanisch in Spanien.

Home Language Lessons, 12–14 Royal Cresent Ramsgate, Kent, England, Tel. 0044 843 589853 Telex 9 46 240 cweasy g (Bitte Easylink Nummer 190 197 90 angeben)

FRANZÖSISCH 66 EINE ODER MEHRERE WOCHEN IN DEN ARDENNEN





Durchschnitt die Möglichkeit, 10 Monate Gast bei einer Familie in den USA oder Kanada zu sein und während dieser Zeit die High School zu besuchen.



führerschein-entzug? SIN SIMD BETROFFEN T Überlassen Sie das Ergebnis einer möglichen med.-psychologischen

mogucnen med.-paychologischen Untersuchung nicht dem Zufall. Wir beiten linnen durch ein 2tägiges orbereitungsseminar in Bad Harzburg oder Bad Kissingen. Verkehra-Institut SEELA 3300 Braunschweig Telefon (05 31) 3 70 01 73

Hochschule i. Gr. bietet zukunftssichere Profilierungsmöglichkeit i. d. Höhere Management mit Diplom. Promotion und Habil. im angenehmen Selbstunterricht, ohne Berufsunterbrechung. Forum des Wissens", Kettelerstr. 11, 6465 Biebergemünd-Kassc.

Samti. Privatachulen ternate v. Du. d. CH finden Sie n Hierten Angaben im Internatska talog. Schutzgeb. DM 40,-... II. bei für kinnett av. F. 57 56 65, **67, Tal. 649/65340**以

MACHT durch Gedankenkraft NEU! Fordern Sie am besten sofort die kostenlose Informationsschrift von Uhrich-Verl., Abt. 203, 8360 Deggendor

MEDIZINBEWERBER ZUL

resttrainingsseminar TMS von intestiv-Meinhof, Postf. 41 92 17 5309 Bonn 1, TeL 92 28/86 67 93 SCHLECHTE NOTEN - SCHULSORGEN?

Ein gutes Internat kann die Lösung sein! Telefonische Schulberatung jederzeit möglich sowie die Zusendung des Fachbuches Internate 36 (detaillierte Beschreibung von vierzig empfehlenswerten Internaten – gegen Voreinsendung der Schutzgebühr von DM 30,--)

EURO-INTERNATSBERATUNG Grillparzerstr. 46, 8000 München 80, Tel. 0 89 / 4 48 72 82

Heilpraktikerschule eminaren in 13 St fur Schulfensele Schule für Psychologie Schnipsychologie, Psychotherapie, Beistestraning, Berutsertuchtigung und Pershickeusbildung. De Lehrgabeg sind berutsbegetend und it Fernenternchisgesetz staab, zugefassen Pruspeld gratis BILDUNGS-UND GESUNGETSZENTRUM DIGH KMT B. Hardt - Habryachtern Ch. Hardt Memeter Str. 25 · 0-5657 Hain · • (02129) 3036 ...

MICHT VERSETZT? Reagleren Sie rechtzeitig! Es ist sinn los, eine Klasse zu wiederholen

wann selt Jahren die Grundlagen fehlen. Wir schließen in ki, Leistungsgruppen abe Kenntnistücken und unterfahlen water. Man verbeart die Leistungen und verliert – bei zeltigem Wechsel – kein Schuljahr!

2-7 Schüler/innen pro Klassel
Rasischul u Gumnesistansin Realschul- u. Gymna Abiturvorbereitung (BW u. H



 intensiv-Sprachtraining Einzelunterricht
Langzeitkurs 1 jähriger Schulbesuch in USA

euro-sprachreisen

Market III

MICE-HING

HCPIII CSYC

MOUNT

Renthol

Despera

Play- Light

lentime

Miro

Mquitaten:

Ferien-Sprach-Sport-

Kunstauktionshaus Schloß Ahlden/A. bei Hannover

Große Kunstauktion

Zur Versteigerung gelangen 2700 Objekte. Antiquitäten, anti-ke Möbel. 450 Gemälde z. T. hochbedeutender Künstler, Porzellan, Glas, Zinn, Fayencen, Dosen/Miniaturen, Jugendstil. Skulpturen, Graphik, Bücher, Spielzeug, alte Waffen, Asiatika, Sammlerteppiche, Verschiedenes u. a. aus norddeutschem Sammlerbesitz und Auflösungen verschiedener Herrenhäuser.

Illustrierter Katalog mit über 1200 Abbildungen und 50 Farbtafeln auf Anforderung (DM 25,00).

Vorbesichtigungszeiten: 18. 10. bis 28. 10. 86 von 13 bis 18 Uhr und 29. 10. 86 von 13 bis 20 Uhr



Antik- & Auktionshaus

Molthauser Straße 29 4425 Billerbeck Telefon 0 25 43 / 40 86

28. Auktion am 25, Oktober 1986, Beginn 14 Uhr Vorbesichtigung

tägl, v. 18, 10.–24, 10, 86 v. 11–19 Uhr Zum Ausruf gelangen ca. 800 Positionen. Silber, Uhren, Schmuck, Tischwäsche, Möbel, Orient-Teppiche, Glas, Porzellan, Varia u. Gemälde (u. a. B. Cohn, H. Liesegang, F. Nath, H. Oehmichen, C. Plückebaum, O. Rützou, J. Seyler).

Nationale und internationale Auktionshäuser

Katalog 8,- DM + Porto

Diese Sonderrubrik erscheint am 1./2. November 1986 in den Kunst- und Kulturteilen der WELT und WELT am SONNTAG.

Anzeigenschluß: 29. 10. 1986 Auskunfte und Beratung: Tel. 0 40 / 3 47-43 90



MAR SONVING

Aus Nachlaß unstig abzugeben 2 Gemälde a. d. 17, Jh., DM 6000,- u. DM 7,000,-. Telefon 9 23 61 / 2 77 65

Echter Irschenberger Bauern-schrank von 1820, m. Expert., DM 8000,- VB. Tel. 6 43 21 / 5 16 66.



CHINA-U. TIRETER-TEPPICHE in all und neu, such Seide. Ständig in all und and seiden am 1000 Teppiche und Brücken am 1000 Teppiche und Großsuswahl, Lager. Das ist eine Großsuswahl, die Sie kaum Ingendwo Inden. Ges kaum Ingendwo Inden. Ges unsere Teppichausstellung. ie Sie Kala Sie skal Joerzaugen Teppichausstehn Sie unsere Teppichalich Lagel Sie unsere deutschlich Lagel Sie unverbindisch Lagel Sie unverbindisch Lagel Eordern Sie unverbindisch bei Rin totos Teoricinoriaga bei Rina Received Teppic Import, Post 50105 Reinhard Teppic Import, Post 50105 8950 Osterburkan Nordbaden, direkte Autobahnsusfahrt A.S.1, Tel. Sammel. Nr. (0 52 91) 80 48, Teg + Nacht.

cananagana anaganaga **AUSSENLEUCHTEN** massiv von Dahlhaus rteilhaft kaufen ab Hersteller, uberhafte Leuchten mit 1000 fglichkeiten ab 50 — DM und it passendes Zubehor

Dahlhaus

Seide auf Seide, 6,5 m³, Grundton Hellblau, Sachverständigenex-pertise über 85 000,- DM, zu ver-kaufen. VHB 32 000,- DM. kaufen. VHB 32 000,- DM. Zuschr. erb. u. D 5910 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4800 Essen

Bleiverglasungen ell handwerldiche Anferti klassisch, Jugendstil, We ren, Restaunerungen, ichmännische Beratung.

W. GERIX Glasgestallinag 6264 Tassestinis 4, Pallestr. 94 1st. 9 ft 27 / 5 42 th 7216 Rothwell, Mittalstadskr. 16

Zahle Höchstpreise für Taschenuhren
+ Werke aus Glashutte / Dresden: Union
A. Lange & Söhne - Deutsche Uhrenfabrüknion

Militär- Schiagwerk - Armband-Uhren

Militär- Schiagwerk - Armband-Uhren

Uhrmachermeister B U S E · 65 MAINZ.

Heidelbergerfalgeste 8 · Tel. 06131/234015

Gehäuse + Werkreparaturen · Unruhwellen
Fachbeitrieb für Glashätter Uhren

Höchste Zuschläge, Verkauts-quoten über 90%. Schnelle und diekrete Abwicklung für hoch-wertig Antiquitäten, Jugendstil Weitiger Alto Weine usw. wertige Antiquitaten, Jugertassen, Bücher, Alte Weine usw.
Kosteniosen Katalog anfordern.
Kosteniosen Katalog anfordern.
HÄGE & CHESSEX Auktionen. Teleton 0 62 34 / 80 11 15 AUKTIONEN

Aus 18 karätigem Gold Juwelen Kopien

 feinste Juwelenfassungen meisterhalte Verarbeitung unglaublich repräsentativ mit dem synth. Schmuckstein symant, der aussieht wie lupenreine Britanten. der aussieht wie luperreine Britarien.
aber nur einen Bruchteil davon kostet.
z.B. Einkarater in 750-Goldfassung ab
757.— DM. mit Tragegarantie. Auch
mit synth. Rubin. synth. Saphir und
smaregdgrünen Dubletten verarbeitet.
Von Tausenden getragen – von Millionen unerkannt. Fartkatalog anfordem –

auch telefonisch Tag + Nacht (06201) 541.41. Schäfer-Schmuck · Postfach 1 72 07

NEUERÖFFNUNG Antiquariat H. Jepsen Königstor 14, 3500 Kassel Tel. 05 61 / 1 64 43

Kunst- und Kulturgeschichte

 Katalog Anfang November Thematik, aus Privatsammlung Literatur in E. A., zu verk. Zuschr. u. X 6014 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, Philosophie, Reisen,

EDELSTEINE maragde, Rubine, Saphire British-

ten, Aquamerine, Turmaline in ver-schiedenen Größen und Qualitäten, Schmuck mit hochwertigen Edelstei-nen in Gold oder Platin verarbeitet. Ständig große Verkaufsausstellung mit Edelsteinen, Schmuck und Mine rallen. Bitte Katalog anfordern. Fa. HANS GORDNER

Edelateinschleiterei Am Kremel, Tel. 0 67 61 / 3 39 27

> Antiquitirien u. Reproduktionen in massiver Eiche.

Eichenhaus Schemberg Mont-Cenis-Str. 254 4890 Heme 1-Sod., Tal. D 23 23 / 67 85

ert seit 50 Jehren zu Briefmarken schüsse kein Problem. Setosu ständlich auch Ankauf gegen ber 39/L 2 Hamburg 11

Spezial-Briefmarken-Sammiung von Dea

om Bundesprüfer als einmalis in Ari Michel, Arge, VK: 230 000,- DM

Kontaktaufnahme u. P 5875 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen. MÜNZHANDLUNG' HARRIES Münzen

von der Antike bls zur Gegenwart Hofweg 12, 2000 Hamburg 76 Telefon 0 40 / 2 29 73 08 P. A. Renoir, Sommerhüte

P. A. Renoir, Sommerable
Die neue, unglaubliche Reproduktion nach dem pat. Originalverfahren "Reproduction Rudolphe". Jetzt lieferbar. Gratisprospekt anfordern.
Zeitter Galerie, Postfach 12 31,
8836 Herrsching
Telefon 0 11 52 / 20 15 **Alte Blumenstiche** Bitte Ket./Angebole anfordern

Original-Grafik Helssut Helmbold 7703 Rielasingen, Gutenbergstr. 38 (0 77 31) 2 21 01 Verkaufe Singpaali Blatt Jahrgang 1940–1944 und Deutsche Allgemeine Zeitung-1941. Interessenten wenden sich bitte (mit Preisangebot per Stuck)

an A. HAVUPALO, Jousimiehentie 10 F–48 Helsinki, Finnland Altes Meissun Privat, Sammlerstücke gegen Höchstgebot. Angebote unter 5953 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Gemälderahmen uch Zuschnitte zum Selbstzusan mensetzen – modern und Stil – di rekt vom Hersteller, Ford, Sie ko-stenlosen Katalog an. Hekzener Leisten- u. Hobelwerk 4600 Dortmund 30, Postf. 38 09 64 Erotische Zeichnungen, delikate

4300 Essen.

Zwiebelmuster kobaltbiau

das bekanmieste und älteste Dekor auf feinem Porzellan Kaffee-, Ta-fel-, Mocca-, Teeservice, 55tell., 518,- DM, für je 6 Personen; auch Kinzelservice-Versand, kpl. Aus-bau: Supentasse, Taewarmer, Aschar, Vase, Kompottschale, Tor-tervierte and TVR i fleek uppr. tenpiatte auf Fuli + flach usw. For-dern Sie Prospekte und Preisliste unverb. an. Versand per NN oder

A. Pinsel, Tal. 9 95 47 / 16 28 Brunnenweg I 8619 Unterleiterbach BURG KONRADSHEIM MGil-Antiques

B012 Entisted Lecteni BAB Kön-Koblenz Abf. Entisted - Lecteni Abl. Eritstedt -- Lechemi
-- Kerpen-Gymnich
Taleton 0 22 35/7 76 77
St. is. 30, 11.00-17.00, Mo.-Fr. 10.00-16.30
Authorists der gesetzt. Offerengesten
ferine Bereining, fein Verkatif
Auf 2000 m³ Ausstehningstäche — Besock 6
Scholler of St. in St

Karl Spitzweg Mönch zum Angeln gehend Das neue, originalauthentische Sujet nach dem pat. Verfahren "Repro-duction Rudolphe". Jetzt Beferbar. Gratisprospekt anfordern: Zeitter Galerie, Postf. 12 31 8036 Herrsching, Tel. 0 81 52 / 30 45

> Vest Privat on revisation Jesel Kistz Co.

Mittenwald, 1794 tehr guter Zustand u. Klang Breit Lief Baigs And Heef Baigs atang 18. Jh., gater Klang I-Bai Bagan, Engan Roth-Bagan Preis VS Tel. 0 24 22 / 35 21 Tiffany-Handarbeit

Glasienster, fertigt entsprechend Ihren Winschen an. Katalog gegen Schutzgebühr von DM 5,- (Erstat-tung bei Auftragserteilung). Gaby Schroers, Dockeshodener Str. 14 2) January 15, Tel. 8 41 / M 95 61 FINGERHÜTE

. J. Walter, Maximiliaastr. 2a 390 Lindan/B., Tel. 6 83 82/2 27 36 Erutischer Schmuck s. S. C. V. L. Schlüsselanhänger für Sie ä HM. Neuer Katatog für DM 2.50 in Briefmarken diskres von: 0-2008 KAMBUNG 13

HOLL ÖLGEMÄLDE "WOLF 11. REH RUN – POORTVLIET 80×60 cm, auch als Geldaniage einmalig DM 25 000,-Tel. 04834/8517 bis 23, 10, od. u. T 5922 an WELT-Verlag, Postf. 100864, 4300 Essen.

Ferglaand Georg Waldmiller Bedeutendes Gemälde zu verkaufen. Zuschr. erb. u. R 5920 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Griechischer Bronzeheim DM 7000,-. Tel, 0 21 51 / 59 70 70 oder 77 63 89 Netsukes, 18/19. Jahrhundert, zu verk. Zuschriften unt. P 5919 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Briefmarken + Münzen kauft Matthies, 2000 Hamburg 36 Colonnaden 70, 040 34 64 68 Hdl.

THES MEXICOL Angebot antord

Stilbestecke in Echtsilber ritach peterugia Mahammeria traditionale funicialumit bei una enorm gilestig, 2. i ab DM 4928... Gratisprospekt anforderni

Historische Wertpapiere ams alier Welt - Hatalog frei. Ankauf/Verkauf/Beratung. Erstes Wertpapier-Antiquariat E. Ullrich, Surkenstr. 55e 4630 Bochum 1, T.: 03 34 / 79 79 12

Hundertwasser-Originalgraphik spez. Blätter der Regentag-Mappe Kunsthaus Artes Telefon 0 52 42 / 4 40 34 Jahreslöffel Jensen 1973-1978

fabrikneu, günstig abzugeber Tel. 8 61 21 / 52 95 73 bis 16 m ab 18 17kg

Suchen stets

Robbe & Berking 1989 und ab 1974 bis 1978

Antiquariat Wedekind, Postf. 73 05 06 2 Hamburg 73, Tel. 0 40 / 6 44 60 58

Verkaufe Sitzgruppe von JOSEF HOFFMANN Telefon Fa. 9 45 07 / 68 37 Für unsam Kunstauktionen sucheu wir gute Geritä-de arnerite, engl., ital., standin. u. bsterr. Mater. fartedale & bateritas, 4 (Geneticat, Volumos-ternstr. 36, Tel. 02 11 / 3 61 32 32 u. 35 43 38.

TIFFANY-Lampen, Kopien direkt vom Hersteller Tal. (0 41 06) 6 63 44

Tibet- v. China-Teppicho beste Qualitët, gr. Auswahl zun Sonderpreis, m.-Preis DM 590,-. A. Kreusburg Brahmsalles 24, HH 12, T. 848/4184151

Historische Wertpapie Hellwig-Wertpapler-Antiquarial triven 13w - D-4830 Bochum 1 Telefon (02 34) 79 78 89 seit 1977

MEDERÖFFNUNG BIEDERMEIERMOBEL in der Kö-galerie

DÜSSELDORF 4000 Düsseldorf Königsaljee 60 Tel. 02 11 / 13 27 16

Jupendstif Kachelofen, Meissen Höhe 2,30, DM 11 000;- inkl. Auf

Meisser Persellen, Speisservic Dekor Sauernrose, 18. Jahrh., zu verk Tel. 0 40 / 25 21 11

Lange-Uhr, Deutsche Uhrenfa-brik., Glashtitte / SA, 3 Deckel 585 Gold, 1a Zustand seg. Geb. Tel. 0 23 25 / 8 18 51 Suche alten, gut erhaltenen, blaue. China-Teppieh, 390 cm (± 10 cm)

Angeb. u. R. 6096 an WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Das Fachblatt

Antiquitaten

erscheint alle 14 Tage und informiert Sie gezielt über aktuelle deutsche und internationale Auktionen. Unsere Experten besprechen und analysieren mit Sachkenntnis und Sorgfalt Auktionsergebnisse und Trends. Zu Fälschungen, Restaurierungen, Rechtsund Steuerfragen äußern sich Fachleute.

Kritische Berichte über bedeutende Ausstellungen in Museen ergänzen die Berichterstattung über den vielschichtigen Kunst- und Antiquitätenmarkt und vermitteln einen Wissensvorsprung. Terminkalender zu Ausstellungen in Museen, Auktionen aller Fachrichtungen, Kunstmessen und -märkten erleichtern die gezielte Teilnahme am Kunstgeschehen. Viele Anzeigen informieren zudem über das Angebot des Kunstmarktes.

Am besten, Sie überzeugen sich selbst. Bitte bedienen Sie sich des Coupons.



Сопров Ich m\u00f6chte die Antiquit\u00e4ten-Zeitung kennen-lernen. Bitte senden Sie m\u00fcr ein kostenloses und unverbindliches \u00dProbeexemplar.

D Ich bestelle die Antiquitäten-Zeitung zum regelmäßigen Bezug. Ein Jahresabonnement mit 26 Ausgaben kostet z. Zt. DM 91,-zzgl. DM 7,80 Versand (Inland).

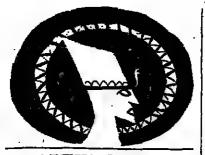
☐ Bitte senden Sie mir auch die Anzeigenpreisliste

Straße / Postfach

PLZ/On

Datum / Unterschill Widerrufsrecht: Meine Bestellung kann ich innerhalb von 14 Tagen schriftlich bei der Antiquitäten-Zeitung Verlag Gmbl-Nymphenburger Str. 84, 8000 München 19, widerrufen und bestätige dies durch meine Z. Unterschrift. Rechtzeitige Absendung des Widerrufs genügt

Antiquitäten-Zeitung Verlag GmbH Nymphenburger Str. 84, 8000 München 19, Telefon (089) 181095 -



29. Okt.: Phillips, London - Altmeistergemälde, 1500–1850 britische Gemälde 1. Nov.: Schloß Ahlden/Aller - Kunst

und Antiquitäten Krauth, Düsseldorf - Schmuck, Do-

AUSSTELLUNGEN

Waliful & Shift die Februar A new look: Modezeichnungen und Fotografien 1940-1955 - Bartsch & Chariau, München (bis 8. Nov.) Pi-Ro Autenheimer: 1958–1962 – Gelerie Littmann, Basel (bis 31. Okt.) Anthony Canham: Malerei 1965–1985 Galerie Hoffmeister, Lüdenscheid

(bis 28. Okt.) Michael Danner. Malerei, Zeichnung, Skniptur - Galerie Heseler, München (bis 31. Okt.) Klaus J. Dobberke - Bildhauergarten

Willy Wiedmann, Stuttgart-Bad Cannstatt (bis 31. Okt.) Friedrich Karl Gotsch - Galerie Koch, Hannover (bis 31. Okt.) Horst Haitzinger - Galerie Kauffmann, Bopfingen-Oberdorf (bis 2.

Ida Kerkovius - Galerie Dorn, Stuttgart (bis 31. Okt.) Andrew Sibley - Gerstman Abdallah,

lernm

COSSELLIG

171 711 941

Sec. 122.

-

100

17

Kreishaus Galerie, Köln (bis Okt.) Stefan Szczesny: Stilleben - Karl Pfefferle, München (bis Okt.)

Die Kunstmessen in Delft, München, Paris

Bonn (DW.) - In zehn Tagen beginnt

die herbstliche Saison der Messen für

moderne Kunst und für Antiquitäten. Den Reigen eröffnet am 23. Oktober die "Oude Kunst- en Antiekbeurs" in Delft, die bis zum 4. November geöffnet bleibt. Am 24. Oktober folgt in München die "31. Deutsche Kunstund Antiquitäten-Messe" im Haus der Kunst. Sie kann bis 2. November besucht werden. Und am 25. Oktober schließlich ist die Moderne bei der FIAC 86", der _Foire Internationale d'Art Contemporain" im Pariser

Grand Palais an der Reihe. Sie dauert

ebenfalls bis 2. November.

Bis auf 300 000 Mark geschätzt: Ikonen-Auktion bei Dörling in Hamburg

Die fünf Wunderheiler aus Nowgorod

I konen sind begehrt. Nicht als Andachtsbilder, sondern als dekorativer Zimmerschmuck, Der Handel hat sich darauf eingestellt - und die Fälscher haben es auch. Der Kauf von Ikonen erfordert deshalb Sachkenntnis oder Vertrauen in den Verkäufer. Die Preise bewegen sich von einigen tausend Mark bis zu mehreren hunderttausend Mark. Das läßt sich aus den Schätzpreisen für das umfangreiche Ikonen-Angebot ablesen, das F. Dörling in Hamburg am 25. Oktober

Die Anfänge der Ikonenmalerei liegen weitgehend im dunkeln. Man vermutet, daß sie sich im 4. Jahrhundert n. Chr. im palästinensisch-syrischen Raum aus der späthellenistisch-ägyptischen Portratmalerei auf einbalsamierten Mumien entwickelte. Ihr Grundzug ist immer derselbe geblieben: Eine Mischung von realistischem Porträt und träumerisch-ernsthafter Idealdarstellung. Aus dem Mumienbild entwickelte sich dann die Gedächtnis-Ikone, die die frühen Christen auf den Gräbern von Märtyrern aufstellten.

Auch der römische Kajserkult, die Präsenz des Kaisers in fernen Provinzen durch sein Bild, hat die Entwicklung der Ikonenmalerei beeinflußt. Entsprechend stellten die Gläubigen Christus, die

Mutter Gottes und viele Heilige dar, um sie im Kultraum zu vergegenwärtigen. Von diesen frühen Ikonen aus dem 6. und 7. Jahrhundert haben sich einige wenige im Katharinen-Kloster auf dem Sinai erhalten. Unter dem Einfluß der byzantmischen Kunst entwickelten sich um die Mitte des 9. Jahrhunderts dann neue Formen der Ikonenmalerei, die sich auch in Rußland ausbreiteten. Hieratische Strenge, übersinnliche Erhabenheit und aristokratische Eleganz der Linienführung bei verfeinerten Farbschattierungen sind des Kennzeichen dieses Stiles, der bis heute in den verschiedenen Malschulen fortwirkt.

Ikonen, die vor dem 18. Jahrhundert gemalt wurden, sind selten und in jedem Fall sehr kostspielig. Das glit auch für die Nowgoroder Fünf-Heiligen-Ikone (um 1500), die mit 300 000 Murk das teuerste Stück der Dörling-Auktion ist. Sie zeigt Kosmas und Damian, die entsprechend dem Gebot Christi für ihre ärztliche Hilfe keinen Pfennig verlangten, weshalb ihnen der Herr die Fähigkeit verlieh, nicht nur Kranke zu heilen, sondern auch Aussätzige rein werden zu las-sen, Tote aufzuerwecken und sogar Dämonen auszutreiben. Der heilige Panteleimon gilt ebenfalls als erfolg-reicher Wunderheiler aus Gottver-

trauen. Auf der Ikone sind ferner der dritte Nachfolger des Apostels Petrus, Papst Clemens I. (der von 92 bis 101 regierte) und der gutmütige Biwöhnliches Stück, weil sie eine Kom-

Auf 17 000 Mark perchante Ikone der Gottesmut-ter von Tickwin (17. Jh.) FOTO: KATALOG

schof Petrus L von Alexandrien (um

300) abgebildet. Rine Geburt-Christi-Ikone in Eitempera aus dem nördlichen Mittelrußland vom Anfang des 17. Jahrhunderts wird bei Dörling auf 45 000 Mark taxiert. Die Ikone gliedert sich in drei Bildzonen, die oberste zeigt eine Felsenpartie, in der Mittelzone ruht die Gottesmutter auf purpurnem Laken, und hinter ihr liegt das Christkind in einer Krippe bei Ochs und Esel. In der unteren Zone haben wir links die Darstellung einer dienenden Frau, die das Neugeborene badet, aber zunächst mit der Hand das Wasser im Badezuber auf seine Temperatur überprüft, rechts sitzt vor einer Höhle Josef, "der Verlobte", wie die Inschrift ihn bezeichnet. Er denkt offensichtlich über das Geschehen nach, jedenfalls hat er den Kopf in die Hand gestützt.

Für eine Gottesmutter Geykophilouss mit Heiligen, Temperamalerei

auf Holz, aus dem makedonischen Dubrovnik, werden dagegen bei Dörling 75 000 Mark erwartet. Es handelt sich um eine Votivgabe, aus der sich -was bei solchen Ikonen die Ausnah-

me ist - ablesen läßt, weshalb sie gestiftet wurde. 25 000 Mark werden für die russische Gottesmutter von Kasan mit Szenen aus der Legende erwartet. Die großformatige Tafel ist wahrschein-lich im 18. Jahrhundert in Petersburg gemalt worden. Sie ist ein außerge-

> bination von häuslichem Andachtsbild und herausnehmbarer Schutzikone darstellt. Außerdem ist in der Malweise der seltene Versuch zu erkennen, der zeitweilig von "modernen" Kreisen der neuen russischen Hauptstadt Petersburg im 18. Jahrhundert gefordert wurde, Elemente des europäischen Rokoko mit der Ikonentradition in Einklang zu bringen. Dabei werden realistischere Raumtiefe bei Landschaft und Architektur und ein höfisch verfeinerter Faltenstil von erheblicher Verve mit dem jüngeren, aber tradiționell gehaltenen Gnadenbild verbunden. Ikonen dieses Typs werden nur selten an-

Die Ikone bezieht sich auf die Legende, daß 1579 einem neunjährigen

mehrfach die Gottesmutter im Traum erschien und verlangte, man solle an einer bestimmten Stelle im Garten des Hauses graben. Dort fand man dann eine Ikone, die emporschwebte. Sie wurde zuerst in eine nahegelegene Kirche und dann in ein eigens errichtetes Kloster gebracht. Diese Kasaner Ikone, so will es die Legende, soll 1812 im Feldzug gegen Napoleon den russischen Truppen den Sieg gebracht haben.

Nur 8000 Mark soll eine Darstellung des heiligen Petrus aus dem 17. Jahrhundert in Temperamalerei auf Holz kosten. Diese Ikone ist trotz ihrer Schönheit relativ billig, well sie aus dem inselgriechischen Bereich stammt. Und ein paar einfache, kleinere Tafeln beginnen mit den Schätzpreisen bereits bei 3000 und 4000 Mark. Aber das Schwergewicht des Angebots der Dörling-Auktion liegt doch bei den fünsstelligen Beträgen.

Porzellan bei Sotheby's

Viel Respekt für den Alten Fritz

A ls ein Zeichen für das wachsende Interesse an neoklassizistischem Porzellan bewertet Sotheby's in London die Ergebnisse seiner Auktion vom 7. Oktober. Neben Stücken aus Frankreich und Wien wurde vor allem Berliner Porzellan aufgerufen. Daß mit 15 Prozent die Quote der Rückgänge bedeutend niedriger als sonst lag, ist neben dem Engagement deutscher, englischer und japanischer Sammler und Museen auch dem zur Zeit schwachen Englischen Pfund zuzuschreiben.

Die Ergebnisse entsprachen den "realistischen" Schätzpreisen Zuweilen kletterten sie auch kräftig höher. So bei der prächtigen Berliner Balustervase, die von einem deutschen Händler weit über den Schätzpreis von 3000 bis 5000 Pfund hinaus für 9900 Pfund erworben wurde. Auf der unteren Seite der Skala rangieren die kleinen Figuren der "Cris de Berlin"-Serie, Fast ausnahmslos blieben sie unverkauft. Denn außer "Harlekin" und Spitzenstücken der berühmten Manufakturen sind Porzelianfiguren zur Zeit wenig gefragt.

Dafür brachte es ein Teeservice der beliebten Serie "En Terrasse" auf 10 120 Pfund (Schätzpreis 5000 bis 6000 Pfund). Auch dieses fein mit Wiesenblumen bemalte Service von 1790 bis 1800 ging in den deutschen Handel. Von den raren Berliner Ostereiern wurde die Ansicht des Berliner Kronprinzenpalais mit 3740 Pfund honoriert (Schätzpreis 1000 bis 1500 Pfund), ein wenig höher als das gleichwertig angesetzte Ei mit Schloß Sanssouci (3190 Pfund).

Ihren Schätzwert erreichten feinbemalte Teller. So kam einer aus dem "Japanischen Service" für Friedrich den Großen auf 3300 Pfund, ein anderer aus dem berühmten "Kurländer-Service" auf 1265 Pfund. Die damals schon populären Sammeltassen bestätigten ihren Charme. Das Doppelprofil des Ehepaares Knoblauch brachte es mit 1330 Pfund auf das Doppelte des Schätzwerts, und eine Tasse mit der Königin Louise stieg mit 1650 Pfund sogar auf das Dreifa-

Der Biskuit-Büste des Alten Fritz wurde schließlich mit 1870 Pfund (Schätzpreis 600 bis 900 Pfund) Re-HEIDI BÜRKLIN

Museen halten sich fern: Orden bei Thies in Frankfurt

Die Adler Napoleons Cie waren das Symbol einer Epo- Verdacht, beim Erwerb handle es

Sie waren das Symbol einer Epo-che, die von Napoleon 1804 gestifteten Fahnenadler, die dem Kaiser wichtiger waren als das Fahnentuch. Von einst 1200 dieser Feldzeichen sind noch etwa 100 erhalten, davon 59 in Frankreich, 19 in Rußland, zehn in Großbritannien, sieben in Deutsch-land, sechs in Österreich und eines in Spanien, fast alle in Museen. In den elf Jahren zwischen ihrer Stiftung und dem Ende Napoleons bei Waterloo sind etwa 60 Adler vom Feind erobert worden. Wie hoch ihr Ansehen war, zeigt die Tatsache, daß noch 1957 drei britische Regimenter in ihrem Regimentsabzeichen den einst von ihnen eroberten Adler zeigten.

Auf diesem Hintergrund wird verständlich, daß bei der jüngsten Auktion von Andreas Thies KG in Frankfurt/Main für einen kaiserlichen Fahnenadler, Modell 1804, feuervergoldete Bronze, Höhe 293 Millimeter, 55 000 bis 60 000 Mark als Richtpreis genannt waren. Einem Liebhaber war das Stück 53 000 Mark wert. Thies, eines der wenigen aus-

schließlich auf Militaria, Orden und historische Sammlerstücke spezialisierten großen westdeutschen Auktionshäuser, konnte bei der Auktion am 27. September wieder mit Außergewöhnlichem aufwarten. Ein Beispiel: das Ordenskleinod des 1348 gestifteten Hosenbandordens. Dies in Gold und Emaille gearbeitete, am linken Knie getragene Ehrenzeichen wäre an sich schon eine Seltenheit, denn die Zahl der Ritter ist auf 25 Personen begrenzt. Zudem muß des Kleinod beim Tod des Trägers an die Ordenskanzlei zurückgegeben wer-Wer immer einst den Hosenbandor-

den trug, der jetzt bei Thies ausgerufen wurde, der hatte von dem Recht Gebrauch gemacht, auf eigene Kosten das Ordenskleinod zu verschönern. Aus dem schlichten Oval mit der Darstellung des drachentötenden St. Georg wurde eine Kamee mit dem St.-Georg-Motiv, umgeben von 261 kleinen Diamanten, die auch die Ordensdevise "Honi soit qui mal y pense" bilden. Das Juwel (Richtpreis 24 000/27 000 Mark) wurde für 23 000 Mark unter Vorbehalt zugeschlagen. Waren Militaria einschließlich Or-

den stets ein Gebiet, in dem bei Auktionen hierzulande vor allem Ausländer (und hier besonders Amerikaner) als Kunden auftraten, so überwiegen heute die Deutschen. Der bei anderen Antiquitäten manchmal geäußerte

sich um eine Flucht in Sachwerte, scheint hier nicht zuzutreffen. Gewiß: Die Käufer legen, auch mit Blick auf Wiederveräußerung, Wert auf Qualität. Bei zunehmender Sachkunde wird jedoch die Tendenz zum gezielten Sammeln spürbar.

Für Kenner und Liebhaber war die von Thies angebotene Sammlung "Alt-Preußen" ein Traum. Ein Bei-spiel für viele: allein mehrere Exemplare des seit 1810 höchsten preußischen Tapferkeits-Ordens, des Pour le Mérite. Bei der verschiedenartigen Ausführung des gleichen Modells, sowohl in der Verarbeitung als in der Farbgebung (so sind zum Beispiel die seltenen Exemplare von 1864-1870/71 in einem helleren Blau als diejenigen des Weltkriegs), wird die Sachkunde des Experten gefordert. Hier erlöste ein Pour le Mérite aus der Zeit des Siebenjährigen Krieges bei einem Richtpreis von 20 000/25 000 Mark immerhin 30 000 Mark. Und ein brandenburgischer Roter-Adler-Orden aus der Zeit (1705 von Brandenburg-Ansbach gestiftet, seit 1791 ein preußischer Orden) brachte 13 100 Mark (Richtoreis 15 000/20 000 Mark). Ein weiterer Beweis, daß Qualität

durchaus gefragt und daß man dafür zu zahlen bereit ist: Ein Ritterkreuz des Militär-Maria-Theresien-Ordens, ein echt goldenes Exemplar mit Provenienz, fand bei einem Richtpreis von 4500/5500 Mark schließlich für 9500 Mark einen Käufer. Diese höchste österreichische Tapferkeitsauszeichnung für Offiziere für eine Tat aus eigener Initiative und ohne Befehl (Vorbild für den bayerischen Militär-Max-Joseph-Orden) besticht, wie auch sein bayerisches Pendant, durch seine Schlichtheit, vergleicht man ihn mit Hof- und Staatsorden.

In der Bundesrepublik Deutschland gibt es, im Gegensatz zu anderen Ländern, kaum Militärmuseen in staatlicher Trägerschaft - und die haben meist sehr begrenzte Budgets. Entsprechend fehlt auf dem deutschen Markt auch dieses belebende Element, das in anderen Ländern spürbar ist. Die Nachfrage bei der jüngsten Auktion des noch jungen Hauses Thies - nur wenig ging zurück zeigt jedoch, daß in der Bundesrepublik Deutschland Privatpersonen in zunehmendem Maße ihr sachkundiges Interesse an historischen Sammlerstücken, Militaria und Orden zeigen - und es sich etwas kosten HENK OHNESORGE

acm (die niederlande) 38. alte kunst- und antiquitätenmesse museum hetprinsenhof SONDERAUSSTELLUNG:

bodenfunde aus der privat kollektion "Van Beuningen".

23.okt.-4.nov. 1986 (13 tage) 11.00 (sonntag 13.00)-17.00 uhr di, und do, abends 🚽 yon 19.00-22.00 uhr



Maritime Antiquitäten:

ngeb. u. Z 4204 an WELT-Verl Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Miro

Traci sur la paroi V (Zeichnung auf Land) Original-Aquintaradierung Auff. 75 Exemplare numerier handsigniert "He Exemplar" Holzrahmen 95 × 125 cm. Privatbesitz z. verk. Zuschr. erb. n. S 5921 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Bedeutende Herbstauktionen

im Hotel Richemond, Genf 8.-13. November 1986



Art Deco Periund Diamenten-Anhänger, Carrier Versteigert in Genf am 15.5.86 für SFr 154,000

Juwelen, Porzellan Jugendstil, Art Deco und Bucheinbände, Silber, Uhren, Golddosen und Vitrinenobjekte, Fabergé und Russische Kunst, Weine Unter der Aufsicht von Me Jean Christin

Vorbesichtigung im Hotel Richemond ab 7. November 1986 von 10-18 Uhr Auskünfte und Kataloge:

Christie's Genf 8 Place de la Taconnerie, 1204 Genf Tel: 4122/28 25 44, Telex: 423634

Christies Wentzelstraße 21 2000 Hamburg 60 Tel: 040/2 79 08 66

Christie's Inselstraße 15 4000 Düsseldorf 30 Tel: 02 11/4 98 29 86

Christies Residenzstraße 27 8000 München 2 Tel: 0 89/22 95 39



Briefmarkensummlung Altdeutschland/Deutsche Kolonien/Schweiz, gepfl. gesammelt, ver-kauft zu 30% v. Katalogpreis, evtl. auch einzelne Teile wie Baden, Bayern, Braunschweig, Hamburg, Sachsen u. Thurn u. Taxis. Angebote unt. Z 5950 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

BRIEFMARKEN

Der neue Katalog (gütög bis 30. 11. 86) embille günstige Ampehote aus Nachtlessen und Amfösungen 1a Duskält vorn D. Reich, fr. Zone, Bund, Berlin, SÖZ, Saar, DDR, Westerröpa sowie Sammking und Gelagenteiten. Preise neur 48-65% vorn Katalog, Rahtlase sind gepütt. Jusandung kosterki preschändlich und mit phil. Franktunt Briefssenkes Nobert Steitzer, Hemptstr. 118, 4800 Bieleickt 1 Tel. 85 21 / 43 19 43 oder 8 52 09 / 81 93. Autzact: Angebote immer erwünschil.

SAMMLERIN sucht alte Ölbilder, vor 1900, mit Kindermotiven Telefon 0 42 21 / 8 80 37

Welhnechtsteller Besenthal Serie Björn Wiinblad, von Privat Telefon 9 48 / 6 97 97 55

MUNCHEN

Mijo Kovačić

Galerie Hell & Hell Weirer, 51., Tel. 0 00 / 22 04 88

PAUL ANDERBOUHR

Me:-Fr. 9-13 a. 14-16 Uty, St. 9-13 Utv

Wagenburgstr. 4 (b. Eug Telefon 07 11 / 24 05 07

erei und Zeichnunger

usstellung 1, 10. - 30, 10. 1986

GALERIE ROLF OHSE Contrescerpe 36, 2866 Tel. 04 21 / 32 75 50

HEINZ SCHANZ Arbeiten auf Leinwand und Papier CRONAU-EPE GALERIE VAN ALMSICK

Merschstraße 21, 4432 Gron Telefon 9 25 65 / 10 61 - 63 Bre 14-50: Hotterids - Cibidov 18, 10.-13, 11, 1986, So.-Fr. 15-18 Utor und nech Vereinberung. HAMEURG

JANSSEN-GRAPHIK Des Kumetheum für HORST JANSSEN, in Leinptad, hat sich ab 1. Oktober 1986 auf SVANSHALL-VERSAND

umgestellt. Postfach 60 52 67, 2000 Hamburg 60 HAMM-RHYNERN

nen ottenstendicher gegeenheidlicher QALERIE MENSING Des Spezialtens für Olgemätige Ostendorf 2-8, 4700 Hamm-Rigmein Mo.-Fr. 630-18.30 Uhr. Sa. 10-14 Uhr. 1 bag 10-16 Uhr. So. 14-16 Uhr (Basicht) Respitzer Laufe Merkender KEVELAER GALERIE KOCKEN

KINE Arbeitan von FONS VERSTRAETEN

D-4178 Keveleer, Hauptstr. 23, Tel. 0 26 32 / 7 81 36

Otbilder, Aquarelle, Radierunge bis 31. Oktober 1988 Galerie aux Heitung, 4760 Wert, Unionstr direkt an der B 1 Richtung Soest, im Gewerbegeb Tel. 0 29 22 / 8 22 22.

Galerie Kaschenbach Fleischstraße 49-50, Tel. 06 51 /7 34 87

René Lubarov

ZÜRICH OSKAR KOKOSCHKA Aquarelle, Zeichnungen, Grafik Roswitha Haftssann, Modern Art Rütistraße 28, CH-8838 Zürich Offen: DL-Fr. 14-18 Uhr, Sa. 11-15 Uhr

Europäisches Porzellan

Die Sotheby's-Expertin schätzt und begutachtet Porzellan und Keramik

am 20. Oktober '86 in Hamburg.

Terminvereinbarung über unser Hamburger Büro, Ballindamm 17, 2000 Hamburg 1, Telefon 040-337553

SOTHEBY'S

Ausstellung Farben & Formen

25. 10. 86, 11.00 Uhr Besichtigung 11. – 23. Okt. 86 tägl. (auch sonntags) 11 – 19 Uhr



E. Beithan, J. Happ, H. Hart-wich, L. Knaus, A. Lins, F. Kall-Morthals, K. Mons, H. Otto, M. Pechstein, A. Rieger, H. Sondermann, P. Schmiegelow, H. v. Volkmann, W. Waentig, G. Volf. W. Zeller, H. v. Zugel u. a

KUNSTAUKTIONSHAUS Antikhof am Neuenstein Inh. Reinhold Hess 431 NEUENSTEIN/Domâne irekt an der BAB Frankfurt-Kassel Abfahrt Bad Hersfeld-West Tel. 0 66 77 / 4 72 – 12 12

ARCHÂOLOGIE Ausgrabungsstücke aus schiedensten Epochen der Anti-ke mit Echtheitsgarantie. Katalog-Schutzgebühr DM 10,... Galerie Günther Puhze, Stadtstr. 28 7800 Freiburg, Tel. (07 61) 2 54 76

ANTIKE MÖBEL VIEBAHN

bis 26. 10.: Gerhard Hoehme te, Graphik und "Doktorarbeit"

Di. 10-22, Mi.-So. 10-18 Uhr

31. Deutsche **Kunst-und** Antiquitäten-Messe



Haus der Kunst München

24. Oktober-2. November 1986 **②** 图

täglich von 10-19 Uhr, bis 21 Uhr



Kaufen Sie keine englischen Antiquitäten, bevor Sie nicht bei uns waren. Neue Lieferung trifft am 18. 10 ein. Erlesene Stücke im 15 Ausstellungsräumen England Antiques-Direktimport Eingänge Hellweg 21 u. Súdring 2, 4630 Bochum. gegenüber Hbf. Tel. 02 34 / 6 74 57 oder 47 07 11 (geöffnet ab 11 Uhr)

DR. BUSSO PEUS NACHF. Münzhandlung Deutschlands ättestes numismatisches Auktionshaus

Unsere nächste Auktion mit über 3100 Einzellosen findet vom 5. bis 7. November 1986 statt. Zu unserer Lot-Auktion erwarten wir Sie am 10. November in unseren Geschäftsräumen.

Fordern Sie unseren Katalog gegen eine Schutzgebühr von DM 20,- an. Bornwiesenweg 34 6000 Frankfurt/Main 1 Tel.: 0 69 / 5 97 02 81 Telex: 17 589 7623



Settene Stadtansichten, Landkarten, Varia bis 1880 Katalog Nr. 12 sochen erschienen auf Antrage kostenies. Kurpfälz, Kupferstichhandlung inhaber Hans Rübel

Baracken-Horror

Reykjavík war eine Lehre, wenn es um den Fortschritt geht: Kluge Härte heißt die Ehre, die der andere versteht.

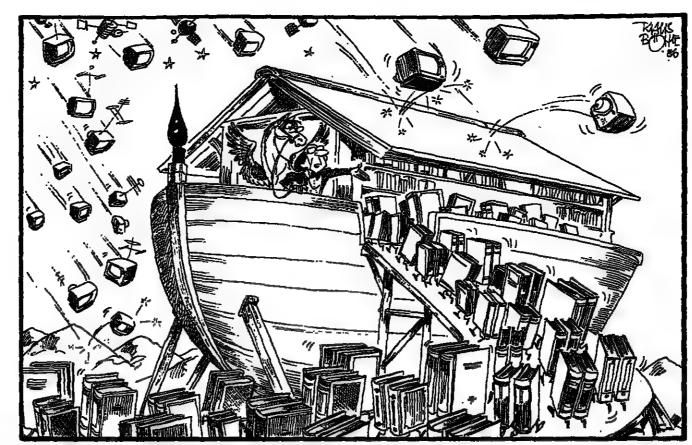
Gorbatschow und Ronald Reagan nutzten ihre Island-Zeit: Pfadfinder auf fremden Wegen, auf der Hut, und doch bereit,

nicht nur Eis zurückzulassen, sondern auch nach vorn zu sehn. Was die einen ließ erblassen, konnten andere verstehn.

Nur Herr Ehmke spielte wieder das Gespenst der Geisterbahn: "Schwarzer Sonntag!" heult er bieder und mit kalkuliertem Wahn.

Ach, wen will der Mann erschrecken? Doch nur die, die nichts durchschaun. Horror aus Baracken-Ecken will nicht mai Herr Karpow trauni

CHRISTIAN SPEER



invasion ous dem All

ZECHNUNG: KLAUS BÖHLE

ch, was haben es doch jene Berufsgruppen gut, die schon wissen, weiche Partei sie wählen müssen. Kinderwagenhersteller entscheiden sich logischer-weise für die CDU wegen der Erhaltung des Altbewährten, Musiker nehmen die SPD, weil sie die erste Geige spielen will, Forscher für Großwindanlagen die FDP, weil sie ihr Fähnlein häufig nach dem Wind dreht, und für die Großwildjäger bleiben dann ge-treu dem Motto "Zurück zur Natur" die Grünen.

Aus den Schmähbriefen, die ich für diese heile Weltsicht erhielt, entnehme ich, daß sich heterogene Elemente In di-versen Berufen ausbreiten. Mir wurde gedroht, Großwild-jäger hätten gefälligst SPD zu wählen, "wail auch sie die hohen Tiere abschaffen will". Musiker müßten demgegenüber grün wählen, weil nur so richtig auf die Pauke gehauen

Nicht überzeugt hat mich der Vorschlag eines Windforschers, die CDU sei notwendig, damit der Wind "weiter so" machen werde. Bedenken habe ich auch gegenüber dem Kinderwagenhersteller, der für die SPD wirbt, weil diese behauptet, der "Jugend" gehöre die Zukunft.

Erstaunlich viele Großwildjäger setzten sich für die FDP ein, weil nur so der freie Markt der freien Kräfte garantiert werde. Verständlich ist, daß das Versprechen der SPD, für "frischen Wind" zu sorgen, von einer beträchtlichen Anzahl der Windanlagenforscher begelstert aufgenommen

Die Ankündigung der CDU, weiterhin den Ton angeben zu

Wahlen

wollen, wurde von der Musikerlobby ebenfalls positiv registriert. Dem steht aber die Äbsicht der FDP gegenüber, sich in der Rolle als Kontrapunkt treu zu bleiben.

Jeder kann nachvollziehen, daß diese komplexen Zusammenhänge mein naives Welt-bild von Grund auf erschütterten. So bin ich mittlerweile nur noch sicher, daß die meisten Kinderwagenhersteller die Grünen wählen, weil lediglich diese Partei an einem konsequenten Ausbau der alternativen Personenbeförderung nteressiert lat.

GEORG REFFGEN





Kein Geld ist vorteilhafter angewandt als das, um welches wir uns haben prellen lassen; denn wir haben dafür unmittelbar Klugheit eingehandelt.





erade habe ich diesen Brief Tan unseren Finanzminister geschrieben: "Lieber Herr Finanzminister! Ich weiß nicht, ob Sie ebenfalls Ihren täglichen Bedarf an Kleidung, Möbeln und Ge-nußmitteln, an Fernsehapparaten und Kassettenrekordern, Videogeräten und Tourenfahrrädern, kurz an allen lebenswichtigen Dingen, im Einzelhandel decken. Wenn ja, dann wundert es mich, daß Sie nicht längst eine Reformierung unserer Währung im Kebinett und im Parlament durchge-

setzt haben. Ich gebe zu, runde Zahlen sind eine Augenwelde. Asthetik allein aber darf uns nicht dazu verführen den reibungsiosen Ablauf von Angebot und Nachfrage zu gefährden, existieren doch in unserem Wirtschaftsleben zwei höchst gegensätzliche Positionen: auf der einen Seite die Preise, auf der anderen – nein, nicht die Löhne – unsere gängigen Zahlungsmittel. Hier klafft die Schere welt auseinander.

Was ich beanstande, das ist die Realitätsferne unserer Münzptäger und Geldscheindrucker. Da gibt es beispielsweise Einmarkimark- und Fünfmarkstücke. In höchst stupider Einfallslosigkeit wird das praxisfern und monoton auf unseren Geldscheinen fortgesetzt: der Zehnmark-, der Zwanzigmark-, der Fünfzigmark-, Hundert-, Fünfhundert-, Tausend-

Ich frage Sie auf Ehr' und Ge-wissen: Haben Sie je in Ihrem Le-ben für etwas, das Sie in irgendei-nem Laden kauften, eine Mark, zwei Mark, fünf Mark, zehn Mark, zwanzig Mark, fünfzig Mark, hun-dert fünfzundert oder für fünf dert, fünfhundert oder gar tausend Mark bezahlt? Ich persönlich

noch nie, und ich habe mich au-Berdem umgehört. Auch keine der von mir befragten Hausfrauen hat

Was, beispielsweise, kostet eine Tafel Milchschokolade im Sonderangebot? Richtig: 99 Pfennige, ebenso die Tube Schönheitscreme oder die Dose griechischer Edelpfirsische. Nicht für zwei Mark, nein, viel, viel billiger, nämlich für 1,98 erhält man zehn Eier der Handelsklasse C, das Kilo marokkanischer Orangen oder die besonders

Wolfgang Altendorf

Geldfragen

günstige Packung Seife mit drei Stück, womit sich unsere Schla-gerlieblinge unentwegt säubern

Nicht anders verhält es sich belm nächstfolgenden Preissprung, nämlich hin zur 4,99-Mark-Preislage. Tatsächlich der-art wenig und nicht – wie Ihre Währungsexperten offenber an-nehmen – film Mark, kostet das Dutzend selbsttätig wischender und saugender Reinigungstücher, die Dose Hummerschwänze oder die Flasche Sekt, Marke ,Goldperle' plus Steuer.

Und so geht das weiter: 9,90 Mark für die LP mit den beliebtesten Heimatweisen, 49,50 Mark für den elektronischen Taschenrechner mit Wecker und Wettervorher-

sage, 99 Mark für den Fotospparat mit Sofortbildautomatik, 296 Mark das transportable Schwarzweiß-Gerät mit blendfreiem Bildschirm, 999 Mark dasselbe in Farbe. Nirgendwo weit und breit ein Tausender, Fünfnunderter, Hun-derter, Fünfziger, ganz zu schwei-gen von den Zwanzigern, Zeh-nern, den Fünfern, Zweiern oder etwa den Einmarkstilcken!

Und da stehen täglich Tausen-de und Abertausende müßig in den Läden, den Kaufhäusern, den Supermärkten herum und warten auf ihr Wechselgeld. Morgens in aller Frühe, kaum haben die Bankschalter geöffnet, drängen sich fürsorgliche und voraus-schauende Einzelhändler vor den Kassen, um ja genügend Klein-geld zu erhaschen, damit sie ihren Kunden bis um Ladenschluß den Pfennig, die zwei, zehn oder film-zig Pfennige, bei umfassenderen Einkäufen die Mark- und Zweimarkstücke herausgeben können! Was für ein Verschleiß, einmal an Zeit, sodann an Arbeitskraft, Nerven und Kassenvolumeni

Wieviel einfacher, reibungsloser verliefe der Austausch von Angebot und Nachfrage, prägte man gen), von 1,98 oder 4,95 Mark auf die enterrechend aus praktischeren von 99 (Pfennistücke. Ja, wieso um alles in der Welt, würde es unserem Papiergeid schaden, wenn statt der ge-nuliten Ziffern die realistischen, wirklichkeitsnahen 9,90 Mark, 49,50 Mark, 99 Mark, 296 Mark oder 999 Mark draufstünden?

Überlegen Sie's mal. Und be-denken Sie, ein Politiker profiliert sich ausschließlich mit neuen, revolutionären Ideen. Ihr . . . "

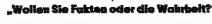




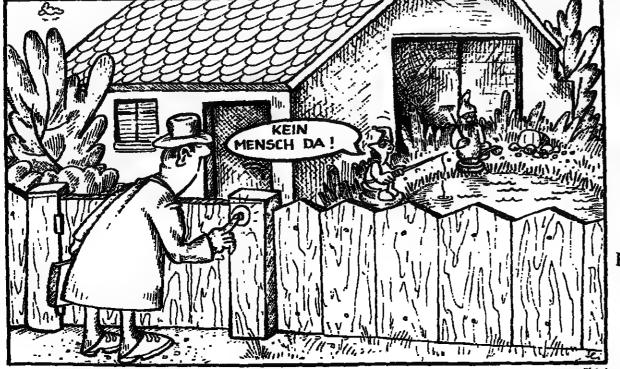
Das Geld ist der wahre Apostel der Gleichheit; wo es aufs Geld ankommt, verlieren alle sozialen, politischen, religiösen, nationalen Vorurteile und Gegensätze ihre Geltung.









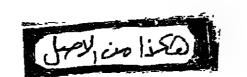




Solange ich noch Geld in meiner Börse habe, ist meine Unabhängigkeit gesichert. Das Geld, das man besitzt, ist das Mittel zur Freiheit, dasjenige, dem man nachjagt, das Mittel zur Knechtschaft. Deshalb bin ich sehr genau und begehre nichts.







Franz Beckenbauer. Helmut Kohl, Roy Black wollen Steuern sparen

All the second

2.40

. . . t_E

9 e : ..

Alle drei haben weder Zeit noch Lust, weitschweifige Aufsätze zu lesen, die zudem im Juristen-Deutsch (Stener-Jargon) abgefaßt sind. Woche für Woche erhalten die drei daher mit dem ,steuertip Deutschlands größten Informationsdienst des Stenerrechts. Wie Zehntausende von anderen Lesern auch, die den Service des "steuertip' nicht mehr missen wollen. Als .steuertip'-Leser wissen Sie immer, was gespielt wird. Genießen auch Sie, wie Helmat Kohl, Roy

Black und Franz Beckenbauer, das

beruhigende Gefühl, nichts über-

Endspurt der Steuerzahler Nur noch 73 Tage haben Sie Zeit

HP, Düsseldorf Die deutschen Steuerzahler geraten in Zeitdruck. Der 31. Denember rückt immer näher und damit der Zeitjunkt, an dem alles getan sein muß, um die Steueriest des Jahres 1986 entscheidend zu drücken. Wer jetzt noch nicht weiß, welche Gesetzestücken im Paragraphendschungel ausgenatzt werden hönnen, der hat kaum noch eine Chance und verschenkt hares Geld.

Ontimal vorhereitet unf des Steuerzendenust eine die attention A.

Optimal vorbereitet auf den Stenerendspurt sind die "stenertip"-Abonnenten. Dens sie erhalten bis zum Jahresende noch dreimal die "stenertip"-Bellage "Stenertips zum Jahresende". Selbstverständlich bereits im Bezugspreis entimiten und exklusiv

nur für Abonnenten.

Die Fachredaktion des "steuertip" hat darin sile wichtigen Themen pranisgerecht und leicht verständlich aufgearbeitet. Als "steuertip"-Abonnent branchen Sie sich nicht mehr durch schwer verständliche Gesetzesterte mit vielen Paragraphen durchzuarbeiten, wofür Sie Jetzt ohnehin keine Zeit mehr haben. Bestellen Sie also durchzuarbeiten, wofür Sie Jetzt ohnehin keine Zeit mehr haben, Bestellen Sie also noch heute den "steuertip". Er wird bereits von Zehntausenden mit Erfolg gen Postwendend erhalten Sie dann die erste Bellage "Stenertins zum Jahresende". Hier ein Auszug aus der umfangreichen Themen-Liste:

Schöpten Sie die Sonderausgebenhöchstbeträge voll aus? Der "steuertip" sagt

Prinzessin Stephanie und Pflaumenmus

Steuertips werden viele und von vielen gegeben. Sie kennen das: In der Regenbo-genpresse finden Sie auch Steuerips -neben einem Kochrezep für Pflaumenmu-und einer Geschichte über Prinzessin Sieuna einer Geschichte über Prinzessin Sie-phanie. Der "steueriip", Deutschlands größter Informationsbrief des Sieuerrechts, hingegen meint: Wie man Pflaumenmus kocht, witzen Sie selbet – und was Prinzes-sin Stephanie angeht, so ist das sicherlich eine unterhaltende Lektüre aus dem inter-nationalen Int-set. Dazwischengestreute

1997

- 81; s-

Struerajps bringen dagegen war wesig, Denn sie sind norwendigerweise durch ihre reißerische Aufmachung verkürzt dargestellt, bringen ihnen niemals die notwendigen Hintergrundinformationen, um sie in konkrete Gestaltungen für Ihre persönliche Steuerspar-Strutegie umzusetzen. Deshalb beschränkt sich der "steuertipf auf das, was sie für Ihr gues Geld erwarten können: knapp und bündig zahlreiche Tricks und Kniffe zur Minimierung der drückenden Steuerlast. Natürlich alles völlig legal.

Die Fundgrube für den Anleger

Zunitzlieb wan "stenertip" erheiten alle Abou-nenten Woche für Woche eine interesante Relin-ge. Wertvolles Insider-Winnen als ideale Ergin-ung zur Tagesaltmalibit. Nebusen Sie zum Beispiel die Bellage "Geld + Kredit", Sie wollen, daß Ihr Geld arbeitet und Gewinne unscht. Der "stenertip" sagt Ihnen wo und wie. Wer jetzt abounlert, hunn stotenise unt dem Coupon die letzten Bestagen "Geld + Kredit" aufordern mit den folgenden Tips. Quasi als kleiner Vorga-echusek zuf das, was Sie in Zukunft erwertet. Selbetweistnößich erklasiv zur für Abousenien.

Goldpreis Schon in der Beilage "Geld + Kradit" im November 1985 schneb der "steuemip": "Wir bleiben bei unserer Einschätzung, daß es richtig ist. 10-15 % seiner Kapitalanlage in Gold zu halten. "Damals lag der Goldpreis bei 320 § je Uzze, mzwischen testete der Markt die 440-\$-Grenze. Ob es sich für Sie noch Johnt einzustel-

Wes dem Dollar mistram und um im soliden Schweizer Franken sein Glück sieht, für den Istansen DWAs eine interessante Anlagesherms-tive sein. Wer hätte nicht gerne jährlich Zinnen in Schweizer Franken? Und des noch zu anspre-chenden Zinseltzen! Näheres duzu in "Geld + Krodit" 2006 und 32/86.

gen, erfahren Sie, wenn Sie mit dem nebenste-benden Coupon die Beilage zum "steuertip" 39/86 Doppelwährungs-Anleihen:

Limited Partnership: Der "steiserin" zeigt Ihnen eine interessante Möglichkeit zum Erwerb von Edelmetallen auf. Sie wissen in, das ist der Markt der Gegenwart, und dabei winkt dem Anleger auch noch ein achdese Stenerbunbon. Nengerta"? Fordern Sie die Beilage "Geld + Kredit" zu "steuertig" 2086

Optionen:

Bei der steuerlichen Behandlung von Optionen sind viele ratios. Der steuerrige berichtete, wann eine Kaufoption zu versteuers ist, und wie der Stillfahrer seine Einklunke zu dekkarieren hat.

Berliu-Darleben-ein alter Hut? Vielleicht haben Sie mit Ihrer Meinung nicht gauz umrecht, aber der steuertip analysierte Pro und Contra dieser gängigen Anhapterum. Das Ergeb-nia wird Sie überranchen. Näheres in "steuertip"

Die ersten 500 Neusbonnenten erhalte kostenlos eine Zusammenstellung aus den "steuertips" der letzten Jahre. Des Datum des Poststempels entscheidet. Da gibt es wirklich nichts mehr zu überlegen. Füllen Sie noch heute den nebestrabenden Comparatus. Die Kontenten der den Coupon aus. Die Kosten für den Bezug des "steuertip" kön-nen Sie sogar steuerlich absetzen.

wann sich eine Erhöhung von Versicherungen lohn • Lolant sich ein Ebegatten-Arbeitsvertrag wirklich? Der "steuertip"

• Wer bis zum Jahresende noch ein Arbeitszimmer einrichtet, saftigen Stemerersmernis helolint. • Steuerersparnisse bis za 5000 DM, wenn Sie Ihrem Angestellten ei

Pkw zar Verftigung stellen.

 Preisstelgerungsrücklage: So können Sie hohe Gewinge drücken Mit einem Kreuztausch noch 1986 Steuern sparen.

Was Sie jetzt gelesen haben, sind natürlich zur einzelne, wahlios herzusgegrüßene Tipt aus der Beilage "Stenertips zum Jahresende", die Sie als Nenahonnent automatisch erhalten. Darüber hinaus können Sie kostenlos ein Info-Paket über Rentenversicherungsbeiträge und zahlreiche Anlagetips anfordern. Zögern Sie nicht länger und senden Sie noch heute den nebenstehenden Coupon ab.

Skandal um Rentenbeiträge geht in die entscheidende Phase

steuertip' initiiert Verfassungsbeschwerde

Nuch nicht undgiltig estachieden ist der Streit um die Anerkennung von Beitrigen zur gesetzlichen Rentenversicherung als and absetzhare Werhmedinsten.

Der Bundesfinanzhof München hat feststellt, daß es sich bei den Beiträgen um Sonderzungsben handelt, die nur be-grenzt abzugsfähig sind. Nach Ansicht des in Düsseldorf erscheinenden Informationsdienstes steuertip' ist das Urteil des Bundesfinanzhofes verfassungswid-rig. Der "steuertip' initiiert und finanziert her eine Verfassungsbeschwerde in Karlsruhe.

auf ein Gutachten des Kölner Staatsrechtlers Prof. Dr. Karl Heinrich Friauf allgemeinen Gleichheitsgrundsatzes. Die Beiträge zur gesetzlichen Rentenversi-cherung sind danach als Werbungskosten zu berücksichtigen, weil der Beitrags-pflichtige durch seine Beiträge kein Vermögen, sondern allein Anspruch auf zu-künftige Remenzahlungen erwirbt. Also auf Einnahmen, die in bezug auf ihre Realisierbarkeit und Höhe noch weitge-

rentenversicherungspflichtigen die anhängige Verfassungsbeschwerde unbedingt Einspruch gegen ihren Steuer-bescheid einlegen.

Info-Paket anfordern Wie Sie am besten verfahren, wenn das Finanzamt Ihren Einspruch zurückweist, erfahren Sie als Abonnent, wenn Sie auf dem nebenstehenden Coupon das Informationspaket Rentenversicherungsbeiträge anfordern. Sie haben dann ein Muster-Einspruchsschreiben sowie eine Kurzfassung des Gutachtens von Prof. Dr. Karl Heinrich Friauf in Händen. Entscheidet das Bundesverfassungsgericht, daß es sich bei den Beiträgen um Werbungskosten handelt, steht Ihnen eine saftige Rückzahlung ins Haus.

BARES GELD verschenken Sie.

wenn Sie die neuesten Urteile der Finanzrichter nicht kennen, "steuertip'-Leser hingegen erhalten Woche für Woche aktuelle Informationen, damit sie rechtzeitig die Weichen stellen können. In nur 30 Minuten wöchentlich sind steuertip'-Leser über das Wichtigste im Steuerrecht auf dem innesten Stand.

heiten? Winsche?
Der ,steuertip läßt Sie nicht im Re-02 11 / 66 60 11

Probleme? Unklar-

Unser Experienteam steht Ihnen je derzeit zur Verfügung, falls Sie als Abonnent zu einem "steuertip Bei-trag eine Frage haben. Postwendend erhalten alle Abonnenten die gewünschten Insider-Unterlagen.

BESTELL-COUPON

Noch heute einsenden an: "markt intern" Verlag, Grafenberger Allee 30, 4000 Düsseldorf 1, Telex: 8 587 732, Telefax: 02 11 / 66 65 83

Ja., senden Sie mir sofort Deutschlands größten Steuerinformationsbrief

• cictuell • kritisch • unabhängig • international • anzeigenfrei

inkl. der Beilagen "Geld + Kredit", "Recht, Privat + Betrieb", "Steuerbegunstigte Kapitalanlagen', "Steuern Spezial', "Steuerrecht Aktuell' zum Preis von 26,72 DM plus 3,05 DM Porto plus 2,08 DM MwSt. = 31,85 DM pro Monat. Die Berechnung erfolgt erst ab 1. 11. 1986, und zwar quartalsweise vorab. Kündigungsfrist 6 Wochen auf Kalenderquartal. Kostenios erhalte ich zudem die Beilage "Steuertips zum Jahresende" und die olgenden Anlagetips (bitte aukreuten):

O Goldpreis

Doppelwährungsanleihen Limited Parmership O Optioner

O Berlin-Darlehen Senden Sie mir bitte auch O Info-Paket Rentenversicherungs-

Die ersten 500 Abonnenten erhalten zudem kostenlos eine nützliche Zusamnenstellung der "steuertips" der letzten Jahre.

Vertrauenagarantie: Ich habe dus Recht, diese Bestellung Innerhalb von 7 Tagen (Absendedatum genügt) schriftlich zu widerruten bei "markt intern', Grafenberger Allee 30, 4000 Dus-Detum

EIGENTUMSWOHNUNGEN

Stadtwohnungen im Hansaviertel

als Kapitalanlage



Achtung: Nur noch 1986 sichern Sie sich für 12 Jahre hohe Steuervorteile durch § 15 Beriin FG.

Wir verkaufen im historischen Tiergarten, im Hansaviertel vermietete Elgentumswohnungen in einer renovierten Parkwohnanlage. Sie kaufen ohne Eigenkapital und erreichen dazu noch hohe Steuervorteile, z.B.

1 Zi., Kû., Bad, Loggia 33 m² DM \$3.710,— =1.610,—/m² 2 Zi., Kû., Bad, Loggia 62 m² DM 99.370,— =1.610,—/m² 2½ Zi., Kû., Bad, Loggia 70 m² DM 112.360,— =1.610,—/m² 3 Zi., Kû., Bad, Loggia 81 m² DM 130.710,— =1.610,—/m²

In diesem Kaufpreis sind bereits Nebenkosten, wie Grunderwerbsteuer, Werbungskosten u. Notargebühren enthalten. Landesbank-Finanzierung bis zu 100 % der Kaufpreise ein-Fordern Sie die kompletten Angebotsunterlagen an.

DANZIGER WEIBEZAHL

Buchtstraße 8 2 Hamburg 76 Telefon: 0 40/2 2800 47

Solide Immobilien Anlagen - mit Sicherheit

Anlageberater und Vertriebsgesellschaften FERIENWOMHUNGEN WESTERLAND/SYLT Reetdachhaus mit 15 Wohneinheiten in sehr guter Lage. Fertigstellung in 6/86. Als Kapitalanlage mit Vorsteuererstattung.

Alle Einheiten mit exklusiver Möblierung, Einbauküche etc. Ferner können wir Ihnen im süddt. Raum – Freiburg – Objekte im Erwerbermodell mit einer 111% igen Finanzierung zum Vertrieb anbieten.

Wesbau Vermögensanlage GmbH Hallesche Str. 1, 6800 Mannheim 31, Tel. 06 21 / 79 89 41

Angebot

2-Zi.-App., Zentr. Ferienhs., 3 WE SCHLÜTER-IMMO

Hannover 1, Uni-Nähe 2 4-Zi.-Whg., 2. Tell renov., 84 m², 1.+ OG, Bad, je 119 000,- DM VB, v. Priva Tel. 0 40 / 8 90 22 06.

für Kapitalanleger Monats und Eigennutzer fernab von Autolärn und Abgasen,

Nordseebrandung, weite Dünen, weißer Strand, 70 % der insel unter Naturschutz. Ein malerisches Inseldorf mit blühendem Fremdenverkehr. Verkehrsgünstig gelegen und schnell

10 kft. bewirtschaftete Ferienapartments von 22-45 m², zentral gelegen mit herri. Sonnenterrasse und

 ◆ Verbindlicher Festpreis ◆ kein Bauherrennsiko ◆ fertige, seit Jahren bewirtschaftete Wohnanlage ◆ volle MwSt.-Er-stattung ◆ Interessante EkSt-Vorteile ◆ Refinanzieren des Eigenkapitals aus Steuervorteil



BODE BAUTEN 2946 Wangerpogs Telefon (0 44 69) 13 06 + 13 76

DER VERSTEIGERUNGSKALENDER

Bitte fordern Sie ausführliche Unterlagen an. Ihr Ansprech-partner ist Herr Bässler.

Ostsoobelikad Grömitz

Hols-Immobilies-Vertriebsge-sellschaft mbH, Wicheldorfatt. 5, 2433 Grömits, Tel. 6 45 62 / 80 33 Ostseebad Eckernförde

Telefon 945 51 /4 31 48

SUCI, SCHWEIZWCICI

Feldberg-Altgissbitten-Lenzkirch
Uhlingen, Birkandorf, Häusern
I- bis 4-ZI-ETW sehr glinstig:
Z. B. 2-Zi-Whg, 53 m² mm
DM 100 000.

3-ZI-Whg, 50 m² mm DM 169 800.

Sentraham, mit viel Umland, DM
250 000.

Laden, 189 m², mit 3-Zi-Wohnung,
300 000. DM

Firstundisunt Emplaite. Gewer-

Teleton 0 77 53 / 1 78

Laufen Sie in

im Amtegoricht Philippstr 45, 4030 Ratingen 1

Medebach/Hochsauerland, ab DM 70 000,-, 41 m², kompi. emge-richtete ETWs in ruh. Südhanglakt am Waki, 7 b möglich,

Besichtigung Sonnt, 14-17 Uhr

2-Zi.-ETW, Kü., Bad, Balk., Gara-ge, 43 m³, zentr. Lage, zu verkau-fen. Pr. 98 500,- DM, Hypothek 6+1/100%, Übernahme möglich.

Stidi. Schwarzwald

millenhäuser, Bauplätze, Gew une, 300 bis 600 m², za veriam oder zu verpschien. Anskunft und Unterlagen:

delgeracht Impehill (small) er sychol. 16. Maioril – 170 S. A. S. all St. – loot. 1888. – 188.

Postella-Verlag La Hilliphole 12, 2000 flows, 21, 7al, 60 19 20 22 23

repropriet in Surchel, Det. a. Ort geordest.

Preiswerte Eigentums-waterumper

in schöner Lage, sehr gute Ausstattung, in verschiedenen Größen, in **Haldsbur-Tleagen** am Hochrhein, Nähe Schweizer Grenze, am Fuße des Süd-

UHNSTATTENBAL REIBURG UND EMMENDINGEN

IwSt-Ausweis. Vermletungsg sellschaft vorhanden. Fürgen Steen Immobilien Famenweg 12 a, 5789 Medebuc Tel. 0 29 82 / 80 04

2-Zi-ETW, Küche, Bed, WC, ca. 50 m² Wd., inkl. Mabiliar DM

Beziehbere Eigentums- und Mietwoknungen

Egon Fichkorn
Holzgrößhandhung – Wohnbeu
Im Vogelsang 2
7899 Ühlingen-Birkendorf

Achtung, Steuerzahler!

ersparnis in den nächsten 12 Jahren. Nur wer in diesem Jahr noch eine vermietete Eigentumswohnung als Kapitalanlage erwirbt, kann für die nächsten 12 Jahre Steuern nach § 7b EStG bzw. § 15 Berlinförderungsgesetz -

Deshalb sollten Sie heute kaufen:

äußerst niedrige Kaufpreise

030/8899-1Sprechen Sie jetzt mit uns!!

Noch mit Steuerersparnis nac § 7 EStG kaufen. Komf. Wohnan DM 196 800 .-. Bremer Wohnungsbau, Am Dob-ben 12, 2300 Bremen, Tel. 94 21

Achtung!

Althou Eigentumswohnungen zu ver kaufen, m²-Preis DM 1150, ing, unter V 6144 an WELT-Ve ing, Pf. 10 06 64, 4300 Essen.

Hannover ETW, 5 Min. 2. Maschsee, Wert DM 450000, f. DM 350000, VB zu verk, Tel Sa/So. ab 15 Uhr 05141/33319, soust 05141/79-

Exkl. Eigentumsetagen Fullgingerzone Trier, gewerbt, od priv. Nutzung mögt, Größen v. 40-135 m², bei größerer Anlage Sonder-konditionen.

Profil Immobilies imersir. 22, 5500 Trier Fericavity, and Herdermey

Terr.-Wolmaniage (Schwimmbad; Sauna; Lift; kompl. möbliert u. eingerichtet). Z. B. 35 m² Wil., DM. 174 900,—
GENO-Immebilien GmbH PF 61 67, 4400 Münster Telefon (02 51) 7 66 28 11

ning - Indocalsier — 1a Adressi

Parkanlage, sehr ruh., Südwestlage, 2-Zi-ETW, großzügige Anfteilung, Exklusivbed, v. Privat, VB DM 208 000,-.

Tel. 9 49 / 77 10 78 a. 7 96 22 44 Preisknüller Bestens vermiehte 1- und 2-ZL-Müsleun-gert am bestem Standort.
Verkeitungfreitig zur Inseretaalt, mur 5
Minuten zur S-Beiten, Kondorf-Ausstat-tung, teilunbbilert. Großes Gartengrund-eitlich. Einfaufemöglichieften, Besit und Pitruftzeptier im Huse.

City-**Appartements** in Minchen, mr Di 99 500,-2-Zi.-Wolvnung nur DM 173 200.-Bei entsprechender Bontilit Volificer rung über deutsche Großbenk reitigt

FEMALE

Immediate Vertiebegesellschaft i Einchgefünslite 15, ISB Minde Taleise 0 80 / 1 78 36 78

Der § 7b EStG fällt weg

sofem nicht ausgenutzt – spareп.

• sehr günstige Hypothekenzinsen

Bendzko-immobilien, Kurtürstendamm 16, 1000 Bertin 15

4-Zi.-Whg'n v. 35-160 m², S Waldseite, ab 149 000,- DM. Traventindo/Moritia 1–3-Zi.-Whg'n v. 31–145 m², Tra-ve-u. Casinoseite, ab 145 000,- DM. Daulko-Immobilica Tel. 8 45 92 /7 21 82

> Hemshach/Bergstraße Nähe Weinhelm/Heidelberg, v. Priv. 3-Zi.-ETW, 100 m², m. Balk. u. Garage, beste Ausst., sehr ruh. Lage, frei n. Vereinb., für 228 000,- DM zu verk. Anfragen

Timmondorf/Moritim

N. Baizer, Riedackerweg 5 6943 Birkenau Studentenwohnungen in Gielefeld

Neubau-Apartm. (23 Einh.) å 72 000,- DM au verk. Finanzie-rung zu 60 % aus Mitteln des Lan-des Nordrhein-Westfalen. Erf.

Tel. 0 52 21 / 1 51 77 Ferienappartement der Nordseeküste und Bor um von Privat zu verkaufen Telefon 0 59 31 / 35 38 Mo., Mi., Do. ab 19.00 Uhr

An unsere

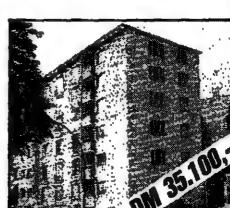
Inserenten Wollen Sie gewerbliche Kleinanzeigen veröffentlichen? Dann sagen Sie in Ihren Anzeigentexten klar, daß Sie gewerblicher Inserent sind. Abkürzungen rei-

chen dafür nicht aus.

Das stellten in letzter

Zeit mehrere Gerichte fest. Vermeiden Sie also in Ihren Anzeigentexten bitte Abkürzungen wie Hdl., Mkl., Verm. usw.

DIE WELT WELT...SONNTAG Anzeigenabteilung



Osnabrück

Atteres Sinfamilienbaus mit Grundst., zentral, ruhige Lage, 1190 m², v. Priv. zentral, ruhige Lage, 1190 m², v. Priv. zentral, zentral, zentral, zentral, DM 210 000.— Angeb. u. S 5833 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 43 Essen.

Porie im Schwarzw.

2-Zi.-ETW., ca. 55 m² Wfl. + Süd-baik. u. Garage, Dobel b. Bad Herrenalb, DM 155 000,-

BERMES-Immob.

Tel. 07 21 / 40 69 77

INSEL SYLT

Gepflegte Terræsen-Wohnung mit Súd-Terræin, 79 m², in guter Lage Wenningstedt, tellmöbl., DM 280 000,-.

Zweigbüro Sylt: Tel. 0 46 51/3 36 66

Sonntag Immobilier, VDM

Mönckebergstr. 19, 2 Hamburg 7 Telefon 0 40 / 32 15 66

Wehnung kaufen statt mieter

Z. B. 3-Zi.-ETW ab 150 000,- DM, günstige Finanzierung, auch oh-ne Eigenkapital, mit hohen Steu-ervorteilen, ab DM 250,- DM pro

Dr. Michel und Partner, Sieben-linden, 7407 Rottenburg, Tel. 0 74 72 / 2 10 55

Grömitz — Strandalles

Hot.-App.

DS-Fongo-Dynamih + Sachwert Freeze - Emerica - Urian Calo - Sporthosel-Chygoit * Open-de Templacetter > 5 000 Ds, 100 5 Freeze wett. Treshand DO, Tel C3 1: 52 71 7 Author. Karzinio: Tel, 02 31 / 32 34 75

6% Rendite*

Varmiate Eigentumswohnungen auf Deutschlands exklusiver in-sel. Erhöhte Abschreibung nach: § 7b EStG nur noch 1986 mög-lich, sofern noch nicht ausge-nutzt. 3 Zimmer, ca. 65.10 m²

156 300,- DM

Mit. Miete 1 (330, - 550)

Mit. Wohngeld 255, - DM

Oberschuß - 781, - DM

Wir senden finnen gerne einen

Schaffenten Finanzie-

auf Sie abgestimmten Finanzie-rungspien zu. Rufen Sie uns an:

Auch Sonnta

Qα

89 900.- DM 2 Zi. (ca. 55 m²), Berlin-Rudow 2 Zi. (ca. 66 m²), Berlin-Charlottenburg

77 300,- DM 2½ ZI. (ca. 62 m²), Berlin-Tiergarien 65 400,- DM 3 Zi. (ca. 62 m²), Berlin-Charlottenburg 77 500, - DM 3 Zi. (ca. 74 m²), Berlin-Buckow 102 800, - DM

89 900, - DM 4 Zi. (ca. 73 m²), Berlin-Wilmersdorl Weltere Angebote in allen Bezirken und Größen

Bitte senden Sie mir unverbindlich ausführliche in-



Tel. (0 58 21) 75 55 Ferienwohnungen

Studienplatz Münster 2-Zi.-Whg., 38 m², m. elngeb. Küche, im naturw. Zentrum der Uni Münster, 4 Gebmin, z. Klimkum, sofort beziehbar. in Verbindung mit § 7b EStG erweiterter Schuldzinsenabzug für 1987/88 möglich. Ersterwerb m. hohen Steuervorteilen.

Nur noch 3 Wohnungen frei. Direkt vom Eigentümer: GU – GENERALUNTERNEHMEN FÜR SCHLÜSSELPERTIGES BAUEN GMBH

Insel Amrum Norddorf, geschmackvoll einger, Erdgesch-Wohnung, ca. 30 m², Süd-lage, v. Priv. zu verk., 150 000,- DM. Tel. 0 46 81 / 34 72

WANGEROOGE 14 extl. Ferienwohnungen Richtest: 24. Oktober 1986 Feriogsettung Enge 1986 Tägi. Beratung auf der Baustel

全 (0 41 91) 27 38 Titisee: 3-Zi.-Whgen., 60 bzw. 43 m², Kfz-Platz, zu verk. Zu-schriften unter X 6168 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Timmondorler Strand/Ostsee von Priv., beim Kurpark, 700 m v. Strand, 2-2ī.-Krt.-Egit.-Wohnungen (nur 8 WE) ab 124 000, -DM Inid, Stellpl, zu verk, Bezugsf März 87, Beste Vermietung u./od. Eigennutzung, Tej. 0 45 03 / 7 22 36

Umständebelber sofort zu verkaufen Penthouse-Wohnung in Bad Schwartan

98 m²/Terrasse mit Außenkamin/Gara-gensteliplatz/Keller, erstklassige, ruhl-ge Lage/umverbaubarer Blirk über Auetal, nur 15 Mimiten zur Ostsee + 15 zur Innenstadt Lübeck, nur DM 250 000.- VHS/Gelegenbeit! Zuschr, erb. u. H 6178 an WZLT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen, oder Tel. 0 45 23 / 52 08, Montag. 20, 10. 86, 18 bis 21 Uhr

Alleestr. 35, 4270 Dorsten 1, Tel. 0 23 62 / 2 70 58 Privatverkauf Freiburg

Schwarzwaldhauptstadt in ruhiger, gehobener Wohnlage im Stadtteil Zähringen, Nähe Wald, Berge und Straßenbahn, Komfort-Reihen-Bungalow mit Einliegerwohnung 153 m Wohnfl u 38 m Hobbyraum Airiumgarten, Baujahr 1984, 6-7 Zimmer, 2 Bader, Balkon, 552 000,- DM zzgl. 2 Garagen. Sofortbezug

Zuschr. unt. A 6061 an WELT-Verlag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen. Ratingen/Alt-Hösel Waldgemeinde m. optim. Ver-kehrsanb. Essen – D'dorf reprä-sent. ETW, Wohnfl 140 m² + 47 m² Hobbyraum + Kell., Tiefgaragen einstellpl., KP 480 000,- DM.

Tel 0 21 02 / 6 86 73

Kurstadt Mölin

2-Zi.-Eigt.-Whg., 67 m², 170 000,- DM 3-Zi.-Eigt.-Whg., 90 m², 215 000,- DM Gr. Balk., Bad/Dusche/WC, kpl Winkel. Kü., Gäste-WC. Mahagoni-Fenster/-Tü-ren, Kabel-FS, Marmorbelag. Sauna, Pkw-Pl.

Neubau-Kft.-Eigt.-Whg. Erstbezug, am Naturpark Lbg-Seen, ca. 4000 m² Parkgrundst, in ruh. u. bevor-zugt. Waldlage, exkl. Ausstatig, solide Bauqualital u. sichere Kapitalanlage

Lothar Glietz (Bauträger), 2410 Mölin Memoler Straße 24, Tel. 04542 / 51 10



Postella-Makierverzeichnis

EIGENTUNSWOHNUNGEN

Eigentumswohnung

Heliklimstischer Kurort Rengsdort/
Hardert, unverbauber, direkt am Wald,
individuelle Anlage (8 Wohnungen),
schr gepflegt, Größe ca 100 m². Gärage, Aufteilung, Diele mit Rinbauschränken, Rüche, Eßzimmer, Wohnzimmer, Schlafzimmer, Bad, GästeWC, Abstelfraum, 2 Balkone, sofort beziebbar. Verkaufspreis inkl. Garage
DM 152 500,- Fordern Sie ein Bildexpose an.

IMMOBILIEN BECKER VDM Westerwaldstraße 72 5455 Rengsdorf, T. 0 26 34 / 25 90

Studium in AmphonDemostadi KALIF KANN PREISWERTER ALS MIETE SERVE ... torr int Cardininalistic. Sense despital sticilità. or Assentitung der stempt are Assentitung der stempt Möglichkeiten bei eigen Preis von 316 93 500, nur en Die 250, jant inst. 12-

Anarthotel Oberpfälzer Wald

2. B. Appartement 30,12 m², DM 84 000,-inkl. Notargebühren, ki. Notargebilhren, rbsteuer u. Möblierung, hobe eile, 10 % Investitionszulage, Rickerstatiung, hobe

Rungelow, 46 m² Wohnfläche, 350 m² Grundstücksanteil, DM 119 000.-

Hericipietz 15, 8592 Weldidreh Telefon II 25 31 / 32 71 (Samestrog 18-14 U/ar)

Winterberg/Niedersfeld am See

Hervorr. Südhanglage m. Seeblick noch 4 ETWs (Ferienwhg.), 56–73 m' Balkon, z. B. 56 m², KP 139 000,- DM Horbe GmbH, Tel. 82 01 / 28 70 33

Bötticherstr. 4, 2 ZL, ca. 70 m², 242 600, eg 17, 2 Zi., ca. 50 m*, 174 800,m², 182 120,ca. 73 m², 324 500,

RT Immobilien GmbH 2:04551-24344

Freiburg ETW, 5 Min z. Zentr., Wert 450 000,- DM für DM 350 000,- VB zu verk. Tel Sa/So. ab 15 Uhr 05141/

3 33 19, sonst 0 51 41 / 79 91

Hochsquerland Winterberg-Niedersfeld, Komf-ETW mit unverbaubarem Seeblick, ab 52 m², 2 Zi, gr. Súdwestbalkon, mir DM 116 000. Bezugal, Nov. 86. Bauträger Olschewaki Telefon 6 56 32/52 14.

Kapitalanleger

in Berlin-Charlottenburg, m², 118 000.- DM. Tel 971 61/52540

Koeipp-Heilbad Willingen m Hochsaueriand, exklusive Wakirand-Grundstück mit Süd hanglage, berrlicher Panorama Wakirand-Gruntster Panorama-hanglage, herriicher Panorama-blick, Nähe Skilifte, Loipen- und Tenniszentrum, Komf-ETW, 52 und 55 m², nur 2 Wohnungen pro Haus, kurzhistig beziehbar, Musterwoh-nung fertiggestellt, günstige Fest-preise, Bauträger Freizelt + Wohnen GmbH, Brikon, Tel. (0 29 61) 38 57 oder 12 77.

Westerland/Sylt Exk 2-Zi-ETW im 5. OG mi Südbalkon, 65 m., Garagenstellplatz in Hanseatenhs. May-bachstr. 1, zu verkanfen. DM 350 000,-, v. Priv.

Privat sucht zur Anlage kleiner oder größere

Wohnaniagen

Angebote erbeten unter Chiffre 3605, Bungardt-Werbung, Flug-hafen, 4050 Mönchengladbach I

oder Tel. 0 21 61 / 89 40 14

HANNOVER

plan-bau-celle gmbh Abi, Immobilien

In Großstädten bundesweit

gesucht:

Bürohäuser

Wohn-/Geschäftshäuser

Einkaufscentren

Auktionator

Abt. Immobilien Kanzleistr. 11, 31 Celle Tel, 0 51 41 / 10 31

ies Geschäfts-/Bürohaus bi 25 Mio.

Traumhaus in Bonn, direkt am Rhein gelegen, zu vermieten:

Eines der schönsten Grundstücke (1200 m²), mit einem der attraktivsten Häuser Bonns – sofort beziehbar – 600 m² Wohnfläche – schwarzer Schiefer, hochwertiger Teppichboden, zuzüglich Schwimmhalle, Becken 8 m × 3,5 m + Nebenräume. voll eingerichtete Küche, 3 Kamine, Außensauna, 2 Garagen. angelegter Garten.

Telefon 02 28 / 63 15 63 Sa/So 02 28 / 46 20 02

Existenzgründungschance Geschäftshaus in der Fußgängerzone einer Kreisstadt in Ostfriesland, EG 150 m², 1. OG 140 m², zum Frühjahr 1987 zu vermieten.

Zuschr. unt. N 6160 an WELT-Verlag. Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

Heilklimatischer Kurort Rengsdorf

EVERMETURES

Nähe Kurpark Rosenberg, 2 Komfort-2-Ži-Wohnungen, Erst-bezug, 65 m² und 90 m² Wohnfl., ab 1. 11. 1986 zu vermieten. Son-derwünsche bzgl. Innenausstattung zur Zeit noch möglich. WOHNBAU BECKER GmbH Westerwaldstr. 72 5455 Rengsdorf Telefon 0 26 34 / 25 90

Hamburg-Bergedorf Villenviertel, großzügige Ville-netage, 7½ Zim., 3 Balk., Kü., Bad, Zentralbzg., ca. 270 m² Wfl., Miete DM 1850,- ex./Kt.

Gerd von der Heide Tel. 0 40 / 7 21 81 60/7 21 60 15 Ernst-Mant.-Str. 3, Hmb. 89

Traumhaus (Seegrundst.) ober Yachthafen 2386 Borgwedel, U menbof 7, v. Priv. z. verm, 235 r inkl. Einliegerwhg, 6 ZL, 2 Bād., Kû., 2 Terr., Balk, Sauna, Gar. ge, Garten, DM 1500,-. Kt. 3 M). Tel. 69 32 / 27 59 37 46, ab 18.38 Uhr

Einmalige Gelegenhei

5½-Zi.-Althuwohnunc

Hamburg-Uhlenhorst, 169 ml, fr. Hamburg-Uniensors, 108 m., 11. 15. 11. 86. Veranda Balk, Fahrstuh-Miete 1947, - DM find: Betriebs-Heizungskosten). Kantion 4050, DM, Courtaga frei.

Geben Sie bitte die Vorwahl-Nummer mit an... wenn Sie in Ihrer Anzeige eine Telefon-Nummer nehnen

सहस्र ३

Dipe ·

epittienia!

19-21-20-

Tel. 0 40 / 23 45 60, ab Mo. 9,06 Uh

ENVERNISHES RELEASED BY

GESUCHE

Wir sind eine private Vermögensgesellschaft und suchen in Städten ab 40.000 Einw. in 1-A-Lagen:

- Wohn- und Geschäftshäuser
- Abriß- oder Sanierungsobjekte
- Bürohäuser

zum Ankauf.

Bei Interesse Unternehmenskauf, Personalübernahme, Betriebsauflösung etc. möglich. Schnelle und diskrete Bearbeitung selbstverständlich.

H&L BAU- UND VERWALTUNGS-GESELLSCHAFT M.B.H. Vermögensgesellschaft –

Kaiser-Friedrich-Promenade 101 6380 Bad Homburg - Tel. 0 61 72 / 60 64 Bürozelten: Montag bis Freitag 8-13 und 14-17 Littr

Geschöftshaus in Hamm

(ca. 180 000 Einwohner), zentr. gelegen, 3 Min. Bhi./Busbhf., gr. Hinterland, alte Bahnhofstr. Fußgängerzone, gegenüber bek. Kaufhäuser wie C & A. Horten, Mode, Sport, Kaufhof, Kaufhalle. Schaufensterfront 12 m. Schaufenstertlefe 8 m. Verkaufsft. z. Zt. 270 m² auf 2 Ebenen, auch teilbar als Parterre-Geschäft. Nebenräume, Sozialräume, Verkaufsetage u. je 2mal 100 m² Büro- od. Praxisfläche. Nach Vertragsablauf 1991 u. entsprechendem Um- u. Ausbau Möglichkeit der Vermietung an 4 Interessenten. Zu erwartende Miete weit über 20 000 DM monati.

An solvente Käufer zu verkaufen. Angebote unter A 8083 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Privater Kapitalanleger sucht noch in 1986 einige

NATO-OBJEKTE mit mehreren WE-Einheiten in der Größenordnung bis

DM 3,6 Mio. Voraussetzung: Fartiggestelltes Objekt, kapitaldienstfähig, or-

dentliche Bausubstanz. Ihre aussagefähigen Angebote mit allen bautechnischen Unterlagen senden Sie bitte unter Y 6191 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Bürohaus Bonn

Neubau 1986, allerbeste Lage im Regierungsviertel, 1564 m² Areal, hochwertige Ausstattung, 2500 m² Büroflächen, Tiefgarage für 40 Pkw, kurzfristiger Bezug

möglich, monatliche Miete DM 57 257,- zzgl. Nebenko-

sten und MwSt. Kaufpreis DM 11 250 000,-.

GUNSTER 5300 BOOM 1 - Markt 10-12 Immobilien KG seit 1945 Telefon (0228) 65:39:59

Exkl. Bavernhaus (neuwertig)

Reetdach, 260 m² Wohnfläche; EG: Küche mit Wohnraum, Eß-, Jagd-, Schlaf-, Umkl-, Wohnzl mit Kamin, großes Bad/WC; OG: 2 kl-Zi, offene Wohndiele. Dusche/WC; Nebengebäude mit Garage, Helzungsraum, Aufenthaltsraum, WC, Grundstück 4290 m², alter Baumbestand, Fischteich, Naturbrunnen, ruhige Lage am Ortsrand von 2880 Brake, Entfernung Jadebusen 20 km, Nordsee 40 km, Preisvorstellung DM 460 000, VB.

Tel. 6 44 61 / 34 10 od. Montag-Freitag, 8-17 Uhr, Tel. 6 44 61 / 104 15

KREIS NORDFRIESLAND

Tor zur Insel- und Halligweit

MEUKIRCHEN, exklusives Friesenhaus in der Nahe der danischen Grenze, ca. 3 km zur Bahnstation Insel Sylt. Exklusives Reetdach in Warftlage, Grundsück ca 3550 m· mit kleinem Teich und sehr gepflegten Außenanlagen, Wohnhaus mit einer Wohn- und Nutzfläche von cn. 300 m², exklusive Ausstattung wie z. B. Küche im Friesenstil, mehrere Bäder, Kaminzimmer etc., Kaufpreisvorstellung DM 700 000,-

INSEL NORDSTRAND

NORDSTRAND-OSTERKOOG, ca. 10 km von der Kreisstadt Husum entfernt. Winkelbungalow mit Garage, Grundstück ca. 1000 m², Wohnfläche ca. 140 m². Baujahr 1972, guter Zustand, genflegte Außenanlagen, Kaufpreisvorstellung DM 280 000,-.

MORDSEEBAD ST. PETER-ORDING

Weitere Objekte auf Anfrage. Nähere Auskünfte erteitt gern die Sparknasse Nordfriesland, Großstraße 7-8, 2250 Husum, Sachbearbeiter Herr Schmidt, Tel. 0 48 41 / 86 23 16

RARITAT

Im Naturschutzgebiet Niederelbe liegt dieses wunderschöne 1-Fa-

milien-Haus direkt am Deich mit Ausblick auf die Elbe. Im Wohnzimmer befindet sich ein lindgrüner Kachelofen aus alten Meißener Kacheln. Das Haus selber hat 5 Zi., Küche, 2 Bäder, gehobene Ausstattung. Grundstück ca. 1500 m², KP 350 000. DM.

VDM Warnecke, 2190 Cuxhaven, Wilhelmstr. 2, Telefon 0 47 21 / 3 60 57

Terrassenhaus in Weinheim, Huegelstraße 49 - 51

in Weinheims schönster Wohnlage, am Rende der Naturschutzgrenze zum Exoten

wald mit freier, unverbaubarer Aussicht zur Rheinebene entsteht des hier abgebildete Terressenhaus mit 8 Wohneinheiten, 2-5-Zimmer-Wohnungen, ca. 80-160 cm.,

Hoowerige Baraust@sung

Autzug, Markisen, Pergolen, einter,

olganige für jede Wohnlung

Greizügge Wohnungsgrundrage

Wohnungen tolkwase mit ärgönem

WIEGAND

Antropen piete an

ohnung mit Pkw-Stellplatz in ruhiger Lage, ca. 62 m² Wohnfildeise guter Zustand, Kaufpreisvorstellung DM 150 000,».

Wir suchen für einen Großanleger Geschäfts- oder Wohnhaus ab DM 10 Mio.

in guter Lage bundesweit. Max-Brauer-Allee 22, 2000 Hamburg 50, Telefon 0 40 / 3 89 51 31



laum Essen, Düsse Köln, Bonn, Aechen geg. Barzahlung zu kaufen. Schnelle und diskrete

5140 Erkelenz - 024 31/80 01-0 Anton-Heinen-Straße 59 -

Ich suche aur von Privat ein grö-Beres Mictahaus in guter Stadtla-ge. Bitte rufen Sie Tel. 0 51 21 / 8 48 00 an.

Gewerbeobjekte kaufen wir ständig Bei langfristigen Mietverträgen mit

Mietern einwandfreier Bonität zahlen wir interessante Kaufpreise BONNGRUND

Bernhardstr. 23-25, 5300 Bonn 3 Tel.: 02 28/44 96-20 Telex: 8 86 468 bogr d

ANGEBOTE

Bernhard Jentsch

lmmobillen Godesberger Allee 125-127 5300 Benn 2 Tel. (환경) 37 대 등 보러 기 위 보

Wenn Sie es eilig haben,

können Sie Ihre Anzeige über Fernschreiber

Einladung in die

Kurpark-Musterwohnung, Extersche Straße

Auf einem der kostbarsten Grundstücke im Obernberggeblet -

mit Blick auf den herrlichen Kur- und Landschaftspark – entsteht

eine exidusive Wohn-Residenz, konziplert nur für Eigentümer, die

thre Wohnung selbst nutzen oder anspruchsvollen Bewohnern

überlassen möchten.

Attraktive Gebäude-Gestaltung mit breiten Eckbalkonen -

nur 2-geschossig. Großzügige Raumauftellung und Ausstattung

mit wertvollen Materialien, Wohnungsgrößen von 48 – 107 m².

In Kürze bezugsfertig. Bitte besuchen Sie uns in der komplett eingerichteten Musterwohnung, Bad Salzufien, Extersche Straße 7

Sonntag, 19. Oktober 1996, von 10-13 Uhr.

Oder fordern Sie Informations-Unterlagen an.

Firmanzbau (m) Hertorder Str. 2 · 4902 Bad Satzuflen · Tel. (0 52 22) 54-0

Auf der Trift 13 b BERNKASTEL-KUES

An der Mosel

Wohnungsbesichtigung

Samstag, den 25. 10. 86, v. 14.00–16.90 sonntag, den 26. 10. 86, v. 14.00–15.00 soigen Hann 4 schicke 2- u. 3-Zimmer-Eigentumsvohnungen ignet als Ferienwohnung. Alteraruhestz oder Kapitalariagel Gemissen Sie den goldenen Oktober mit uns im schönen Bernstastel en der Moself

Wir freuen uns auf Itmen Beauch

Herbst Bauträger mweg 18 - 5144 Wegberg

Tel. 0 24 34 / 50 85

Bonn, 2 Bürohäuser

Neubau 1985, sehr repräsentativ, 800 Meter vom Regierungs-viertel entfernt, 2800 m² Grundstück, Nutzfläche 2100 m².

ausreichende Parkflächen, sehr gute Mieter, Jahresmiete z. Z. DM 480 000,- zzgl. NK + MwSt., Kaufpreis DM 7 550 000,-

Immobilien KG seit 1945 Telefon (0228) 65 39 59

NSTER 5300 Bonn 1-Markt 10-12

Information

anfordem!

8-579 104 aufgeben.

Kapitalanlage Münster

ster. Hervorragende Lage im Zentrum der naturwissenschaft chen Institute, 3 Min. zum Klini

3 separate Zimmer, Einbaukü-che, Diele, Duschbad, Balkon (38 m²). Garage oder Stellplatz, Fer-tigstellung 1986, vermietet für 510.- DM kalt. Für Eigennutzer noch 3 Wohnun

gen frei.

Ersterwerb n. Steuerersparnissen, die u. U. höher sind als das einzusetzende Eigenkapital.

Verkauf direkt vom Eigentümer

GENERALUNTERNEHMEN FÜR SCHLÜSSELFERTIGES Alloestraße 25, 4270 Dorsten Tel, 9 23 52 / 2 79 56

Borkum oppelbaushaifte, Gar., Garten, 105 m Whfl., 300 000. – DM. # 0 49 32 / 30 25 m. 02 31 / 45 13 53

Brunen - Wolm- e. Biroleus Bj. 1950, guter Zustand, freisteh an der Weser, v. Priv. zu verk. ME 85 000,- DM. KP 1 280 000,--Zuschr. u. S 6119 an WELT-Ver-leg, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

BREMEN, zentral

Wohnhaus, beste Lage, s. g. Bausubstanz, 24 WE, ca. 1650 m², Nettomiete 148 000,- DM p. a., Kauf-preis 2 100 000,- DM von privat. Tel 0 (2 02 / 45 (8

DO-Wellingbofen ehr schö, Reibenhaus, Neubeu, von mierkellert, sehr gute Lage, 175 m Wohn-/Nutzfl., Kantgrundstück, s

aushālfte, Doppethaushälfte, Friesenstil, Alt-Westerland/Sylt, Südwestla-ge, zu verk. Tel. 9 42 82 / 51 22

Tal. 02 21 / 59 49 69 ab Mo.

Dithmarschen i Nordfriesland

Ruhig gel, Landhäuser, Resthöfe i Ländereien, Reetdachhäuser, Ein- i iehrfam.-Hs., Eigentumswohnung Prs.: 80 000 bis 700 000 DM. Immobilien P. Paulsen, Dipl.-Eng. Bill Scribbel, Pal. 8 17 / 18

Landhaus, Nordsee Nordsee-Wohnpark. Alle eitmöglichkeiten wie Tennishaile Hallenbad usw.

steverbegünstigt. Finanz. u. Vermietung durch uns. Unterlagen anfordern. B. Přůckebaum Gmbří Posříveb 3423 4500 Osnabrůck Telefon 05 41 / 6 30 15

Exidusives Haus

wunderschönem Parkgrundst Jahnenklee/Harz, 5 ZL, Ku. 2 Böder u. Gäste-WC, gr. Kellerr. m. Sauma. Als Altersruhesitz auch sehr gut geeignet. Besichtigung u. Preis nach Vereinbarung. Angeb. unter V 6078 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Yermietungssichere Lage! atir gapfi, MehiromRienhs.-Aologe in Neu-lack, 45 Whp., 2855 of WTL, ME 254 918,- DN p. c., 2,9 bille. DRL

STOBENASVittlinger 2040 RDM-Immob HH13 Perfullico 17 449 597

Schoopfold / Hambi Doppells.-Hilfte (evtl. beide Hilften), à 140 m² WIL/750 m² Grüst, Kamin, Vollkeller, 2 Terr., DM je 420 000,- VB. Telefon 9 40 / 8 39 79 28

Geschäftshavs

Bonn, Wenzelgasse Lage, neuwert. Bausubstanz an L Adresse, zu verkau fen. KP DM 4 Mio.

Näheres City-Isamobiliea GashH Jentges-Allee 19 B 1150 Krefold Tel. 0 21 51 / 59 00 70 u. 29 Telex d 8 53 548



Luxas für dı-Tack-Spezialisten

en Sie zu tun mit extremen Wertartikele Sie hier einziehen und alles vorfinden, was Se als Untelli für deratige High-lich-Produkte brauchent Bier weitene, arbei-tem und produzierne Sie unter einem Dach, auf ca. 500 m². 15 Minutus von Stuttgart-City. DM 2.25 Mio. Naveres blice or super Tel. 0711/6679-234.

TELEFON 0711/6679-0 Hildenbrandt

pielen, reiten, squ kegeln, faulenzen, wandern, schwimmen, secelfliegen und Ihr Kapital renditesicher in ein Ferienhaus oder Fenenappartement anlegen: in Salzgitter-Bad, im herrlich gelegenen Sport- & Ferienpark Mahne: Berg.

geht das alles! Vacien Sie mit Ihrer Familie sportlich Urlaub im eigenen, voll möblierten
Urlaub im eigenen, voll möblierten
Feriendomizil md zusätzlich ein gutes
Geschäft durch die Vermietung.
Urngens: Durch die Zonenrandfordenung sparen Sie kräftig Steuern!
Diese günstigen Bedingungen sorgen
dafür, das Ente Immobilie schon nach

ca. 12 Jahren lastenfrei ist. Das Thermalsolbad Salzgitter Bad ist mit dem Pkw und mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut erreichbar. Das idslische Städtchen ist von weitläufigen Wäldern umgeben. Hier ist die Luft interesse? Rufen Sie uns einfach an!



RT Immobilien GmbH Marienstraße 109 3000 Harpover I

Linz/Rhein Linz/Knein

Einfamiienhaus, Bj. 80, in herri.

Höhen- u. Aussichtslage (cs. 300 m
über NN), Stadtrandlage, 165 m²

Wohn-/Nutzfläche, 6 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Eicheneinbauküche, Grundstück 390 m², nur 300 m
vom neuen Krankenhaus der Stadt
Linz entferni, Verkaufspreis
295 000,- DM.

Hall. Elein & Co. Immobilies GmbH Lüneburger Heide

1 ha, ruh. Dorfrandlage, Wohnhs. ca. 200 m² WfL, noch ausbaufähig. 2 Nebengeb., Doppelgarage, v. Privat zu verkaufen. DM 390 000,- VB.

Tel. 0 41 31 / 4 28 50 Einmalige Gelegenheit Diversied Schoolside I. W.

Hans, Bj. 83, bestens greignet als Altenwohnbeim, 30 Plätze, für 1,3 Mio. VHB zu verksufen. Zuschr. u. K. 6137 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wer kilft einer fiköpfigen Pamilie ihr Haus (15 ZL) gegen Grund-bucheintragung wieder zu erstei-gern? DM 90 000,-Priv. Angeb. u. X 6060 an WELT-Verlag, Postlach 10 06 64, 4300 Essen.

STADLER & CO Die große Deutsche nachtellen - BORSE

Bad Marienberg repräs. Landhaus Ortsrandlage bzw. Atleiniage, Schwimmbad, Sauna, off. Ka-min, Außengrill etc., Wfl. über 300 m², Areal 18 000 m² bzw.

3000 m², VB 800 000,-. imm. W. Peter 5439 Kölbingen Tel. 0 26 63 / 72 23 od. 63 00

Amrum 3–Zi.-Doppelhaushälfte, ca. 70 m², Terr., sonnige Lage, sofort frei. Nacksaison Sonderpreis 199 500,

Justus Meyer Immobilien Tulpenweg 10, 24 Lübeck Tel. 64 51 / 8 54 25



Sulfan, Brellmandigtus Newbonshick in verkeln spinstiger Wohnings von Berlin-Tiergarten. Ner 10fache Jahresmisso, impesant 16 × 2-3-Zimmer-Wohnpa-

inspersent 16 × 2.3-Zimmer-Wehnnager int allem Konsfort, Pahrsondt, Olmutatherizong, 2 sehe gute Liden, Busjahr 1571, Minte 185 000, DM, Eastjahr 1571, Minte 185 000, DM, Eastpahlet – Berlin – in alterbester Wegssentings, von 8 Wehnsungen sod noch 3
bewehnt, Herrisches Parkgrundstlicht
(1600 av), Istelle Kombination von
Wehnung und Gewerbe möglich. Eastpris 1,5 Min.

Bieverragnische Molekruhen untgesicht
in guter Berliner Wehning von Penstätte (Echworderhaus), guter banlicher
Zustund, Dachsucht überwiegend nerwortig, inspessent 32 × 1-3-ZimmerWehnungen mit Olenbanzung und füpoptiolieiten, zeitemmierte Gesträtte
(DM 6, pro sw.) neit anstantendem
Vertrag, 2022 nd Wehnfliche, 263 m
Gewerbe, Kambreis 1 400 000, DM
(205, DM gero sw.)

Knesebeckstraße 55 1000 Berlan 15 030/8816047/48

Kauf + Einzug 1986 ist Steuerbegünstigung bis 1998

Bensberg, repräsentativer Atrium-Bungalow, Einliegerwohnung (steueri anerk. 2-Fam.-Haus), Höhenlage mit unverbaubarer Fernsicht, bestr Ausstatung, z. B. Kamin, 3:30 m² reine Wohnfl., Schwimmhalle, Saims Tauchbecken, Bar u. übliche Nebenräume, Do.-Gar., Grundstück 1240 m² Provisionsfrei, VB 1 Mio. DM. Tol. 02 21 / 12 08 59 od. 0 22 41 / 5 10 06

Fachwerkhaus in der Eifel

Südhanglage mit unverbaubarem Panoramablick, Liebhaberobjeki, historisches Denkmal von 1600, 3geschossig, original mittelalterliche Rußküche, 2 Kamine, Ölhelzung, 2 Bäder, Einbauküche, ca. 180 m³ Wohnfläche, 400 m² Grundstück, DM 400 000,-. Telefon 0 66 35 / 5 67.

Parkvilla/ 2-Fam.-Haus Köln

berrl alter Baumbestand, max steuerl Abschreibung, bochwertige u. geachmackvolle Ausstattung neuwertig Bj. 1979, 300 m² Wfl. lnkl. Grundst., 250 od. 4000 m Grundst., KP-Vorst. 1 250 000,-/ 1 470 000,-, vereldigter Gutachter-wert 2 200 000,-, v. Privat. Tel. 022 M / 641 Te

Reibenhaus, Nähe Hamburg, 110 m² Wohnfläche, Bad und Dusche, Garage, evil kompl. eingerichtet für DM 238 000.- VB zu verk. Tel. 9 46/87 29 19 Mo.-Ft. 7.06-16.00 Uhr.

Scharbeutz/Ostsee

Cs. 130 m Flachdach-Bungai, B 66, ca. 1200 m² Grdst., 4½ ZL, 2 Bäd., 2 Terr., Gashzg., 200 m zur Ostsee, v. Priv., 230 000,-Tel. # 48 / 6 50 29 65 (Michiga)

Schwarzwaldhous 300 Jahre alt, Topzustand, modern aber stilecht renoviert, ca. 450 m aber stheent removert, ca. 400 m Wohnfläche, separates, ca. 180 m großes Stallgebäude, 3 ha Wiesen und Wald, in unverbauberer Orts-randlage im südlichen Hochschwar-zwald von Privat zu verkaufen, VHB 1 Million DM. Zuscht, unt. V 6188 an WELT-Ver lag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

Wir verkaufen Wohnanlagen durch Mittelübernahme im Großraum NRW ab Bj. 73, solide

usubstanz, preisgünstig. HGG, 5100 Aachen Tel. 42 (1/8 00 00 im Bankavítrag -

Erphoviertel Münster Einfam.-Haus - Doppelhaushälte, Bf. 1903, modernisiert 1983, Wfl. 360 m², Luxusausstattung, Grund 450 m², Aushietungsgarantie erwinscht Alles weitere über Treuhandelsges. AG, Offenbech, Tel. 0 69 / 8 01 01:

Kreissladt im Saveriand 2 Einfam.-Hs., 1 Gaststätte, ne-beneinander liegend, z. Z. keine best. Mietvertr. ausbaufähig für Nightclub usw. zu verkaufen. VB 580 000,- DM. Angeb. u. W 6057 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Landhaus. mit Schwimmhalle

Naturperk Rhein-Westerwald, Nä-Luftkurort Flammersfeld, 140 m² ku- und Nutzfläche, Schwimmhalle 7×11 m., Grundstücksgröße 550 m². VKP DM 245 000,-, bei sofortigen Kaufenischeid DM 210 000,-. Das Hau efindet sich im Bestzusta

IMMOBILIEN RECKER VDM Westerwaldstraße 72 5455 Rengsdorf, T. 0 25 34 / 25 96

Wir wissen weiter Münster-Coerde

> 26 Garagen, Mieteinnahme p. a 120 000 DM, KP: T 150 000 DM.

Renditaobjekt, Bj. 65, ca. 1978 m² Wfl., 6 Wohnungen, 30 Ap-partements, 37 Einzelzimmer,

Servatilpl. 3, 44 Milns Tel. 02 51 / 4 23 84

IMMOBILIEN GMBH Geschäftshaus

Ost-Westil, ca. 2005 m³, City-14 ge ab sofort imprising ar vermicten. Zuschr. u. P 6051 i. WELT-Verlag Postfach 19 693, 4500 Essen.

Court. Eletant de

der gahobenen Klaus B. 1973, i Gengenbach/Bens Schwarz wald, ca. 200 mr. See and m Grdst., 8 zl., Ex. Ruck, 3 Beie zl., Gaste-WC, Schwinshader, Zugene 2 Cartes Hanglage in. Blick ins Kimbal Preis VHS DM 890 905 Zuschr. unt. K 6047 an WELT Verlag, Postiach 10 08 64, 130

Großzägiges Einfamillenhaus im Landhausstil

Essen.

in Kürten bei Bergisch Glades Grundstück 811 m³. Wohnlisch 233 m² zuzüglich Nutzfläche ilm² (tellweise zu separater Wol nung auszubauen), Garage, Kit-Unterstellplatz. Verkehrswer DM 610 000, Tellweise nos Restarbeiten erforderlich: Am⁹ Oktober 1986, 13.30 Uhr, bei Amtsgericht Bergisch Gladbach Bensberg, Schloßstraße 21, Zig mer 15, in der Zwangsversteige rung u. U. günstig zu erwerbet Nähere Ausklinfte erteilt die b reibende Bank Montag bis Frei.

tag von 8.00 bis 17.00 Uhr. Telefon 9 22 92 / 12 62 45 Hamburg-Lemschl-Mellinasted

beste Stidwestlage, Nahe Withmoor, Walmdachbungalow, Gell-klinker, Bj. 75, 5 Zi., 170 m² Withmoor, Walmdachbungalow, Gell-Vollkeller, Doppelgarage, 620 m Grdst., sehr gepflegter Zustum DM 520 000,- VB. planen + banen Tel. 0 40 / 6 02 16 73

Wählen Sie! 🔀 Kouf oder Miete DM 1195; pro Monat



TEILHÄUSER ab 290.000,— DM

mit 4 Räumen / Küche / Diele / Bad-WC / sep. Gäste-WC / Terrasse / Garten Pkw-Stellplatz - Wohn-/Nutzfläche rd. 93 m² -BOY-NIELSEN-WOHNPARK

Sylt-Ost/Tinnum Wir verkaufen auch die vermietsten Teilhäuser als Kapital-anlage. Die Anfangsrendite beträgt unter Verrechnung von DM 10.226. – Steuerersparnis p.a. 7,29% I

1

lerka

TRAVEMUNDE

Tel. 0 40 / 58 65 95

Yon/an Priv. in Hamburg-Süd

Repräsent. 2-Fam.-Landhaus-villa, 400 m² wf. + Einlieger-Whg. (Büro) 120 m², 1a Zust... 2300 m² Parkgrüst., äußerst ruh. Südlage.

gen, Preis VS.

Tel 0 40 / 7 92 72 14

Wassergrdst. in Maashohu/Ostsee

5-Zi_Reihenhs., Kurviertel, Priv.

III

St. Peter-Ording **Exklusives Wohnen unterm Reetdach** Einzel- und Doppelhäuser



Doppelhaushälfte, 57 m2 Wff.

Caul - Einzug 154

erbegunstigung bish

V. The

Frank E

र्वेश्वर के इंग्लंड

350 Care

In diesen Preisen sind alle Kosten einschl. Garage und Gartenan-

tell anthulten. Besichtigung Sonntag, den 19. 10. 1986, von 11-15 Uhr, direkt am Objekt, Ende der Wikingerstraße

Firma Willi Mewes, Tel. 0 41 01 / 2 27 68

Olpe - Biggesee

Feriengebiet Sommer und Winter, zentrale Lage in einem schönen Vorort, Grund 1150 m², Gewerbeeinheit/Immobille, bebaut mit Fachwerkhaus und Anbau (Neubau), Dachgeschoß ausbaufändg, teilw. unterkellert, Öl-zentralheizung, Wil. 457 m² o. Dachgeschoß, mit Umbau Dachgeschoß 580 m², zur Zeit komplett eingerichtete Gaststätte u. Saal mit Inventar, brauereifrei zugl. einger. Fremdenzimmern.

Für Investoren: Umbau nach vorliegenden Architekturplänen ca. 12. Appartements od. teilw. als Eigentums, od. Ferienwohnungen möglich, sofort zu verkaufen. Verkaufspreis/VB: DM 400 000,-. Angebote auch von Brauereien erwünscht.

Tel. 0 27 61 / 6 55 65 od. 02 31 / 77 04 75.

Wohnanlage Säddeutschland, Mähe Schweiz 40 WE, such teilbar, guter Zustand, zentrale Stadtlage, Wil. ca. 2300 m², sehr gute und sichere Mieteinnahmen, Preis DM 2,4 Mio. Tel.

Zu verkaufen/vermieten repräsentatives Anwesen

@ 75 55/3 23

im englischen Landhausstil, 1936 erbeut, mit 516 m² Wohn- bzw. Bürofläche. Zum gepflegtan u. renovierten Haus gehören 1200 m² Garten bzw. Parkanlage mit altem Baumbestand. Gewerblich besonders geeignet ist dieses Projekt für Ärzte, Anwälte, Werbeagenturen etc. Der ausbaufähige Besitz befindet sich in 4158 Krefeld m. optimalen Verkehrsanbindungen. VB DM 800 000,- bzw. monatl. DM 7000,- (v. Privat).

Ang. unt. P 6095 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 4300 Essen

ENZERA SER ZEHENEUSER TIISHA ISER

L-Bungalow

Köln (Nähe), herrt. Voreifeltage,
150/1000 m² Wehn-/Grundstilckegr., off. Kamin, gr. Garage
für mehrere Phys od. Hobby, sofort
vollständig renoviert beziehbar,
DM 345 000,— Jülicher Str. 79 5180 Eschweiler

Tel. 02403/26088 Universitätsstadt Tübingen Von Privat an Privat. Altheuhagen
Von Privat an Privat. Altheuhagen
m. guter Substanz, 2 Whg à 100 m²
Wohnfl., Einliegerwhg i. Dachgeschoß m. 60 m², 5 Automin. 2.
Stadtmitte, 10 Automin. 2. Autobahnanschhiß.
Unwerbaubarer
Blick, Aussicht auf die Wurmlinger Kapelle. VB 300000 DM.

Angeb. erb. uni. L 6092 an WELT-Verlag, Post 10 06 64, 4300 Essen Wir verkauten Webnantauter

durch Mittelübernahme im Großrei NRW ab Bj. 73, solide Bausubsta preisgunstig. BOG, 5100 Azeben, T. 02 41/2 09 20

16-Familien-Haus

. in Bad Breisig a. Rh., eteinnahme p. a. 70 000,- DM. Kaufpreis: 790 000,- DM.

W. Brben, Immobilien RDM Eheinstr. 6 5484 Bad Breisig 20 0 26 33 / 9 53 56

Seltone Golegenheit Insel Föhr Original Friesenhaus

herri Grist. 1900 m², unverhaub.
Aussicht, schöner Bauerngarten,
Ausbaugenehmigung f. 4 Wohnungen liegt vor. Mit allen Baunnterlagen an Sofortkäufer für nur 220 000,DM. Erstklassige Kapitalanlage!

HANSA • 46 81 / 58 77 + 0 40 / 51 77 75 VDM-Makler

Stadigresze IIII - Nordwest 1- bis 2-Fam.-Lux.-Bungalow m. Hanglage am Landschaftsschutzgeb., 2100 m² Parkgrundst., 230 m² Wil., 7 Zi., 3 Bäder, 4 WC. Wohnr.
m. Kamin 56 m², überdachte Terr.
m. Kamin 30 m², Atrium 60 m², Schwimmhalle m. Sauna, Dusche, Bar, Büro, separ. Doppelgarage, Geräter, 25 m², viele Extras,
Scherengitter. elektr. Rolläden. Scherengitter, elektr. Rollåden Ahu-Fenster, 980 000.– DM VB, v

Tel, 0 41 01 /3 34 94

Acidney, Kapitalanleger! Renditeobjekt

Zwischen Düsseldorf u. Oberhausen, Wohnanlage m. 6 Wohn-blöcken (18 Häuser) m. Gastst. u. Garagen, in landschaftl. reizvoller Ungebung, Nettomieteinn. p. a. ca. 513 500.— DM, KP 5,9 Mio. Pordern Sie detaillierte Unterla gen unverbindlich bei uns an. Trüsser Immobilien GmbH Gartensir. 14 5000 Leverknoen 3 Tel 0 21 71 / 4 40 88

Achtung, Stevervorteil 1986 Auf der Sonnenseite Baden-Badens Einfamilieuvilla

(albhöhenlage, unverbauban anoramablick, 1935 erbaut, stei eri. Zweifam.-Haus, Wil. 163 m² + 27 m² Eini.-Whg., oder im EG andere Auftell mögl., gr. Terrasse, 2 Gara-gen, Grundst. 713 m², 8 Gehminuten gen, Grundst. 713 m², 8 Gehminuter 2. Kurhans v. d. Termalhådern, Bus-haltest. 80 m., zu DM 790 900,- vor Privat zn verkaufen. uschr. u. U 5791 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Althou

Wohneinheiten, 2 Geschäfts okale, Mietaufkommen Die okale, Mietaufkommen DM 778 800,-, VKP DM 850 000,-. Ang. unt. W 6145 an WELT-Ver-lag. Pf. 10 98 64, 4300 Easen.

Seltene Gelegenheit im Chierogau

aradies, Alleinlage, 4000 Landsitz m. Nebengebäude: Alter Baumbestand, sofort Privat zu verkaufen. VB Mio., nur an Privat. Ang. u. C 8985 an WELT-Vering, Pos 10 08 64, 4300 Essen.

Möschengladbach

Ortstell, Wohn- n. Geschäftshans (Akban), v. Priv. zu verk., gate Lage (Ortsmitte), Grandsfücksgr. 546 m⁻, 1 Whg. co. 156 m⁻, Gastzätte m. Whg., I Diskothek, beide Geschäfte können v. d. Lage her anderweitig genutzt werden Verträge f. Geschäfte enden Mai 1990 Derz. Kaltmiete-Einn. DM 50 000,- p. a. KP ist Verhandlungssache od. auf Ben-tenbesis.

Suschr. unter N 6138 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4309 Essen.

Mülheim-Speldorf Exklusives, architektonisch reiz volles Einfamilienhaus m. Einlie

gerwhg., Innenausstattung kon-sequent in Weiß, Baujahr 86, DM

950 000,-Immahiliez Gisela Dittanasin Tel. 02 01 / 40 57 45 Nähe Bremerhaven/Cuxhaver helles freundliches Reiheneigenheim Neuben, 100 m² Wfl., gute Aus stattung, ideal als Altersruhesitz sitz

statung, inear ats Agersyuhestz, kleines Grundst., von Privat zu verkaufen. Angebote unter C 6195 an WELT-Verlag, Postfach 16 08 64, 4300 Essen

Osissoholikad Gremitz

Nähe Yachthafen

DHH im Landhausstil, 3 Zi., Köche, Bad, WC, ca. 65 m² Wfl., ca.
250 m² Eigenland, DM 179 600.—

Holz-Immobilies-Vertriebegechetaft sah H. Wicheldorptt. 1,
2611 Gennist. 7-1, 8 5 M / M E

St. Peter-Ording
Raum-App. i. Reetdachhs., 32
, komf. Ausst., 3 Min. z. Strand,
135 000,- DM, verkauft
Telefon 2 2 2 / 4 58

St. Peter-Ording, Bad Hochwertige DHH zu verkaufen. Baß Baubetrennag Tel. 0 41 91 / 27 38

rustikal u. urgemütlich, ab DM 120 000,- inkl. Grundstück. In die

Top-Angebot

Komf-Doppelhäuser im Land-hausstil, als Feriendomizil, Kapi-talanlage und Ruhesitz. Auf Wunsch Vermietungsservice.

Grömitz/Bliesdorf

Talefon 4 45 / 5 22 21 24 An GBR-Vertriebe

Min. vom Tegeler See, 24 Badwoh-lungen, ausbaufähiges Dach, KF I 448 400, DM.

Zweifamillenhaus Großraum Fim. Bj. 81, erstkl. Ausstat-tung, Holzdecken, off. Kamin etc., voll-unterkellert, Grundst. 633 m², Wohnfl. 190 m² + Keller u. Gar., v. Privat (günst. Finanz. kann übernommen werden), Pr. 550 TDM. Telefies a. 2

Südschwarzwald Nähe Waldshut, freisteh. 1-2-Fam-Haus, ca. 820 m² Wohn-Nutzfl., 8 Zi., 2 Kū., 2 Bād., 2 Du., 1 sep. WC, off. Kamin, Ofenbank, gr. Freisitz, gehob. Ausst., Doppelgarage, ca. 1600 m² Grund. V. Priv. an Priv., Preis 454 000. Tel. 0 77 46 / 55 91

Top-Ferienhäuser

Freizeit investieren und Steuerr sparen. Nordsee bis Bayer. Wald. Hein GmbH & Co. KG, Gladbek-ker Str. 148-178, 4250 Rottrop Tel. 0 20 41 / 3 10 81-85

Ein-/Zweifam.-Haus, 168 m² Wfl. + 80 m² im Souterrain, allerb. Ausst., außergew. herri. Park m. Teich, Stadtrand-Schneverdin-gen, Lg. Heide, mir 395 000,— DM Makier Gevers, Schneverd Tel. # 51 51 / 18 58

Fischerdorf Greetsiel

Gerold W. Janssen Immobilien An der Emsbrücke 60, 2950 Leer Tel. 94 91 / 36 46

chenendhans mit Seeblick undstück, Eigenbum, geger Gebot.

Mistwohnhaus in Berlin

Hans-Joschim Reich, Immobilien beratung GmbH, auch sonntags vo 10 bis 14 Uhr, Tel. 0 30 / 4 55 10 98.

Winkelbungalow Bj. 1880, Luxusausst., Schwimmbad, Do.-Gar., Keller ausgebaut. 3 Zi., Gesamtwohnfl. 200 m², Grund stücksgr. 1300 m², v. Privat zu ver kaufen. VB 450 000,- DM.

Tel. 0 24 63 / 55 65 Wer hilft einer 6köpfigen Familie ihr Haus (15 ZL) gegen Grund-bucheintragung wieder zu erstei-gern? DM 90 000.-

Priv. Angeb. u. X 6080 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 **Wohnen,** wo andere Urlaub machen

Bresser Schweiz

schöne Waldlendschaft, Surfen/ Segeln, Bauplätze Südhang, DM 24 000,- inkl. Wohnhaus nur DM

800 m², 1 Whg. 120 m², u. 2 FeWos. kl. Bootssteg sowie Bojenfeld/ tiefes Wasser, zu verk. Tel. 6 48 -92 / 15 19

Wohnen in Oldenburg 3-Fam.-Haus, Stadamitte Nähe Fullgång Utergröst, am Stadtsee. Tel. 8 44 86 / 27 74

Exclusives Wohnen im Alter

Haus der Senioren »Am Römerstein« Gilching / Lkrs. Starnberg

bevorzugtesten Wohn- und Feriengebieten Deutschlands.

Mitten im oberbayerischen Fünfseengebiet haben wir für 30 Damen und Herren ein komfortables Seniorenhaus errich-

Mit der nahegelegenen S-Bahn sind Sie in wenigen Minuten im Herzen Münchens.

Fordern Sie unseren Hausprospekt an:

Der Landkreis Starnberg gehört zu den In angenehmer Umgebung bleibt ihr persönlicher Lebensrhythmus erhalten bei einem freundlichen Service rund um die Uhr und einer perfekten ärztlichen Betreuung mit Therapieanwendungen. Das Haus verfügt über eine eigene kleine

> Testen Sie uns, nutzen Sie die Möglichkeit des kostenlosen Probewohnens!

Haus der Senioren »Am Römerstein«, Rosenstraße 1, 8031 Gilching/Lkrs. Starnberg

Pflegeabteilung.

Telefon: 08105 / 74-0

Wenn Sie es können Sie Ihre Anzeige über Fernschreiber 8 579 104 eilig haben, aufgeben

Privates Seniorenheim erstki. Existenz in 4930 Detmold, mit 22 App., Café-Restaurant, in gu-tem Zustand, zu verk. Eigenkop, von 230 000,- DM erforder! Aus-kunft erteitt: Meyer-Immobilien RDM, 4920 Lemgo, Echternstr. 66, Tel 0 52 61 / 33 00.

Baugonehmigung für

Supermärkte

Butzbach bekommt einen neuen Ortsmittelpunkt die neue Ladengalerie Butzbach in der Fußgängerzone. 75% der insgesamt 6.500 m² Nutzfläche sind bereits

vermietet!

Ein Super-Vorteil: 280 Parkplätze im Haus! Alle lostenios! Das zeigt, wie hochinteressant diese 1a-Passagenlage ist. Und das gibt Sicherheit, denn gemeinsam ist man

wettbewerbsstärkerl Nur noch wenige Flächen sind jetzt noch



Für folgende Branchen stehen noch unter anderem Gewerbe flächen in überdachter 1a-Passagenlage zur Verfügung:

Toto-Lotto, Zeitschriften und Tabakwaren, Videothek, Rundfunk-Phono-Elektronik, Buchhandlung, Jeans Shop, Damen-Oberbekleidung, Uhren-Schmuck-Modeschmuck, Geschenkartikel, Schlüsseldienst-Absatzbar, Haushaltswaren, Spielwaren,

Attraktive Mieter wie z. B. RHG-Leibbrand mit HL-Markt und idea -Die grüne Drogerie, Friseur, Chemische Reinigung, Bäcker, Baby-Moden, Obst- und Gemüsegeschäft, Schuhhaus, Herren-Boutique, Reformhaus, Restauration etc. sind schon vorhanden.

Übrigensi Wir erstellen und vermieten bundesweit Dienstleistungszentren Plan-Raster-Contract

Immobiliengesellschaft mbH lm Kastanienhain 1 6246 Glashütten Telefon: 0 61 98 / 80 51 Kontakt: Fran Revalle Schalz



Verkaufshalle

1100 m², zu vermieten, ausreichend Pkw.-Abstellpl. vorhanden, in ostholsteinischer Stadt, 23 000 Einwohner, Mieteinnahme/Mietpreis per m² DM 7,- + MwSt. Zuschr. erb. u. C 6063 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Laden zu vermieten, ca. 250 m², Wilmersdorfer Straße, zwischen Fußgängerzone und Kurfürstendamm, neben Berlins größtem Herrenbekleidungsgeschäft Mientus. Miete 8000,- DM, maklerfrei. Büro Commetz, Kurfürstendamm 71 1996 Berlin 31, Tel. 0 30 / 3 23 19 97, Montag ab 16 Uhr

Bel Antworten auf Chiffreanzeigen immer die Chiffre Nummer auf dem Umschlag vermerken!

Wegen Auslaufens des jetzigen Mietvertrages für Mitte 1987 günstig vom Eigentürner ten oder zu verkaufen.

Gewerbeflächen Bochum (Innerhalb des Sheffieldringes) ...

Dae Objekt liegt 1,5 km zur Innenstadt, 100 m zur Autobahn und verfügt über Gielsanschluß. Grundstücksfläche ca. 19 000 m². Nutzfläche ca. 15 000 m² (in mehreren Etagen). Lasten-/Personalaufzug, Zentralheizung, Sanitäreinrichtungen und Parkplätze vorhanden. Nutzungsmög-lichkeit: Lager / Ausstellung / Fabrikation / Büro / Verkauf. Auskunft unter Tel. 02 34 / 8 79 01 / 24



Waschstraßen-Standort

mit Baugenehmigung in Top-La-ge langhistig zu verpachten, Nachbern: Baumarkt, SB-Markt, Möbelmarkt, Kfz-Handel.

Angebote unt. P 6139 an WELT-Verlag, Postfach 19 08 64, 4300 Esson.

Zuschr. senden Sie bitte unter 2 5060 an WELT-Verlag, Postž. 10 06 64, 4300 Essen. Aus unserem gewerblichen

vermieten wir in Boun, mit guter Verkehrsanbindung und unmittelburer Nachburschaft zu großen Behörden, 716 m. Büroffliche sowie 1169 m. Hallen und 2 Hausmeisterwohmung für alsba GFV Gos. für Flatanzermättle Josephinenstr. 9 4900 Düsseldorf 1, T. 02 11/8 06 16 Tx. 8 582 582 cfr d

Northeim, 35 000 Elimoks 120 m² Laden 20 verm., 1. Lage. Tel. 9 55 22 / 7 66 58

Min-Kalscheuren, Lagerhafte 3400 m² Nutzfläche, mit Gleisan-schluß, auf DB-Gelände, zweige-schossig, 4,5 m Geschoßhöhe, Ram-penhöhe. Langfristig zu verpachten oder zu verkaufen.

Keine Vermittlungsprovision.

Interessanteste Kaufstrafie Aa chens, Ladenlotal Adalbertstra Se, 500 m²-1500 m² abzugeben. Immobilien Rolf Herbst Dahmengraben 16, 5100 Anchet Tel. 02 41 / 2 69 25

BÜRO in HAMBURG

zu vermieten

Am hervorragenden Standort für Ihre Zentralverwaltung

bis zu ca. 8200 m²

in moderner Raumkonzeption

und idealer Ausstattung.

Hamburg, Gr. Bergstraße 174 Alle öffentlichen Verkehrsmittel in unmittelbarer Nähe; 220 PKW-Stellplätze vor der Tür. Fordern Sie unser Informationsmaterial an und vereinbaren

Sie einen Besichtigungstermin mit uns!

ADOLPH HAUEISEN EMBA HAUSMAKLER SEIT 1914 2HH 1, BERESTR. 14 - TEL 040/3212 41

Jones Lang Wootton Jungfernstieg 40 2000 Hamburg 36 Tel.: (040) 35 16 81 in 3030 Walsrode mit lebhaften Umfeld in zentralar Ortslage

1 Ladoulokal 796 m² groß u. 352 m² Souterrain für Warenanliederung u. ebener-diger Legerfläche m. ausreich Parkplätzen. GFV Ges. für Finanzvermittlung nbH, Josephinenstr. 9, 4000 Dis-seldorf 1, Tel. 92 11 / 8 96 16, Telex 3 582 EH giv 4

Verschiedene Gewerbeaugebots City + Höntrop, Hauptstr. Läden (Gewerbeetagen (auch für Fitnefi o. 3.) von 65–630 m² – A 436 (B 1) Hallen von 800–2200 m². A Icores - Immedille dia 4630 BO-Wattenscheid Munscheider Straße 212 Tel. (0 23 27) 7 00 22

Wegen Umzugs in 56ere Geschäftsräu zu vermieten oder

zo verkuutea m³ große Verkaufshalle Einzelhandelsgenehmi-(mit Einzelhandelsgenehmi-gung) und 200 m³ Büroräume in Dortmund-Wombol (Marchandel) guig) und 200 m Buroraume in Dortmund-Wambel (Wam-beler Hellweg).

Dar Standort befindet sich sehr verkehrsgünstig gelegen an Hauptausfallstraße, Grundstücksgröße ca. 4000 m², Halle sehr guter Zustand.

Bittle rufen Sie ab Montag: #1 21 / 42 m 51

mate/first 35 mill Employ 280 m² Laden zu verm., 1-A-Fußgängerzone. Tel. 9 55 22 / 7 48 58

Wir vermielen Ladenfläche (ca. 200 m²), zusätzi. Nebenräu me, in Stadtrandgemeinde v. Er

langen m. ca. 5000 Einwohnern. Ang. unt I. 6136 an WELT-Verlag. Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

Tel. 05 21 / 44 45 33, ab Montag Mietbüro zum Spartarif

ca. 300 m², ebenerdig, in exkl. Ge-schäftsbaus neben IHK + LZB, so-fort zu vermieten. Aufteilung indi-Bauantrag abgelehnt? Oft hilft für die Plankonzeption der Kaufkraft-bewertung eine gutschiert. Stei-lungnahme. Info-Mappe sendet ko-stenfrai und unverbindlich: Unternehmensberatung Ute Kapp Büro II, Pf. 1, 5431 Holler

GESUCHE

Wir suchen

ien Auftreg einer echnell achloeienen Kliufergruppe Ankauf oder Anmiktung von Gewerbe-Bischen und Eupermäristen ab 1000 m², auch Geschäftshäuser in zentralster Lage in Stödten ab 100 000 Enwoh-ner im mittel- und süddeutschen Roum; auch größere Projekte sind interseson.

Anicouf oder Annietung von Laden-tokulen, ebenfalls zentralste Lage, von 200-500 m², in gleicher Gebists-

Helterich Zachser immobilien GmbH, ROM alleinheitender Gesellschafter Erich Witne Fessel 30, 1900 Boren 15 Telefon D 30 / 88 20 01

Ladenlokal in Biolofold

LAGERHALLE, Nühe Pfm.-Flughofe + **Autoboka**, ca. 1000 m², 80ro ca. 250 m², zu vermieten – **T. 6 61 08 / 2 36 84**, H. Sievers. Tel. 0 23 61 / 1 46 15 <u>Thr Bûro im Ruhrgebiet.</u>

IC sucht Ladenlokale in la Lagen i

immoCommerz Immobilien GmbH, 4000 Düsseldori 11 Rheinatice 102, Telefon (02 11) 57 40 73, Telex 8 582 462

BUNDESWEIT TATIGES FILIALUNTERNEHMEN sucht zur Errichtung neuer Filialer

ADENLOKALE

zur Anmietung (evtl.zum Kauf).

Standorte: Citylagen, Cityrandlagen, Einkaufszentren. Stadtteillagen in Stadten und Gemeinden ab **3000** EW.

Bevor Sie ein Unternehmen erwerben

Prüfen Sie unser Angebot. Wir richten in den Kurstätten: Sylt, Föhr, Nordemey, Borkum, Bad Soden, B-Lipospringe, B-Rapperau, B-Satzuflen, B-Nauheim, Hochschwarzwald sowie in den Städten: B, HH, E, D, K jeweils ein exclusives Ladengeschäft ein. Wir haben eine Monopolsteflung im Technischen Gesundhaftswesen. Es handet sich um einen Einmannbetrach ohne teuers Personaltosten. Hohe Rendits bei Kapitalanieger Aus Konkurenzgründen, innerhalb des Unternehmens, richten wir immer nur ein Geschäft pro Stadt ein. Die Franchisegebürk beträgt DM 170.000. – einmelig und enthält: komplette, neue Ladenehmichtung Werenbestand für ca., DM 100.000., –, komplette Einführungswerbung im Eröffnungsmonet. erbung bitte unter M 6071 an WELT-Verlag, Postlach 10 08 64, 4300 Essen.

Privatachule für Existenzgründer in Norddeutschland zu verkaufen. Gründliche Einarbeitung wird geboten. Zuschriften unter P 6073 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64 4300 Essen.

Gelegenheitskauf wegen Auswanderung

Verkaufe in Süddertschland (Industriegegend) schönes Wohnhaus mit guteingef. Malergeschäft und Gerüstbau. Der Betrieb besteht seit 25 Jahren und hat eine sehr gute Auftragslage (Privat- und Industriekundschaft), Firmenname kann übernommen werden. Das Malergeschäft mit Gerüstbau ist als Fülalbetrieb bzw. als Stützpunkt eines Großbetriebes gut geeignet, da dieser Betrieb noch gut ausbaufähig ist.

Der amtl. Gebäudewert wurde auf DM 800 000,- geschätzt. An achnell entschi. Interessenten Gebäude mit Betrieb und Inventar (Metaligerüst und Lkw) für nur DM 760 000,- abzugeben.

Bristh Interessenten werden sich bitte an Wirischaftsberatung Karl Stippl · Tel. 0 74 84 / 6 66 + 6 61

86%ige Mehrheitsbeteiligung an Gemeinnütziger Wohnungsbaugesellschaft

zu verkaufen. Gesellschaft verfügt über ca. 280 Wohneinheiten mit ca. 22 000 m2 Wohnfläche, diversen Grundstücken und Wertpapieren. Gesellschaft besteht seit 75 Jahren. Mieteinnahme ca. 1,4 Mio. p. a. Kaufpreis nach Gebot.

Zuschr, erb. u. M 6049 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Technischer Betrieb Umsatz ca. 650 000,- DM, Gewinz ca. 30 %, Kaufpreis 350 000,- DM

Tel 02 28 / 61 32 09 Kfz-Werkstatt (V.A.G) 50 km von Hannover-City ent-

zu verkaufen. Deutsche nfabrikat kann übernom men werden.

Bacharach Tel. 06743/2666 Txl. 42-32

ins gemachte Nest
mit Kundenstamm seit fast 30 Jahren, Fachgeschäft TV, Video, Hifi,
Werkstatt, wegen Krankheit im
Raum Essen zu verkaufen, Bilderbuchfinanzierung.
Zuschr. u. T 6120 an WELT-Verlag.
Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Zuschr. unt. L 6180 an WELT Verlag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen. Vertriebsonternehmen im Hard- u. Softwarebereich Unternehmen mit festem, gutem Kundenstamm, Vertretung nam-hafter Hardwarehersteller mit techn. Kundendienst im südd. Raum

Gut eingeführter, mittelständischer Betrieb, Raum Köln. ggf. mit Büro- und Wohnhaus, Ende 86 aus Altersgründen zu verkaufen. Gesucht: Ing. oder Meister (möglichst mit Ehefrau für Verw.) für Planung, Verkauf u. Montagen von Stahl- u. Rohrleitungsbau, Elektronik u. Elektrik. Verkauf entweder nur Geschäft mit umfangreichem Lager und

de teilweise auf Rentenbasis. Anfragen unter K 6069 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Großsaunabetrieb/Gesundheitszentrum

WIR BIETEN LANGFRISTIGEN MIETVERTRAG ZU ABSOLUTEN SPITZENBEDINGUNGEN. Angebote unter X 5682 an WELT-Vertag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

-rdeser Rekardt-Immobilien

Unternehmensvermittlung EmbH

natter flartwarenersteller int techni. Rundendenst im sidd. Raun unter günstigen Bedingungen abzugeben. Umsatz ca. 4 Mio., 13 Mitarbeiter, gute Rendite. Übergabe nach Einarbeitung wird von jetzigem Eigentümer übernommen. Zuschriften an W 6189 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Wer sucht sichere Existenz?

großem Autopark oder kompl. mit Immobilien. Evtl. Gebäu-

Betreiber-Gesellschaft verk. einen gutgehenden Großsaunabetrieb in rhein. Mittelstadt, gr. Einzugsgebiet, konkurrenzlos, erstkl., modernste Ausst., SW-Bad, Freigelande, Restauration. Betrieb kann zum Gesundheitszentrum erweitert werden: Praxen für medizinische Massage, Arzt, Heilpraktiker können noch eingerichtet werden. KP DM 380 000,-.

K & M Immobilien VDM, Tel. 02 11 / 59 33 60





Seeresidenz Schloß/Kloster Seeon Oberbayern



DM 90.000-DM 95.000.-Zimmer-Apparten gm Gesamtfläche DM 127-960.-DM 116.000.immer-Galenev om Gesamrfläche DNI 185.000.--

blemscher.

Vermielung durch den Hotelbetreiber 7% Bruttorendite gerantiert, 10-Jahrentvertrag, selbstvervändlich Eigennutzung möglich
ne im Rahmen der Baukerrengementschaft enthalten Zwachenfinanziorungsen, Grunderverbsteuer. Treuhand- und Geschäftsch-sorgungsgebühren,
ubeginn: Ende 1486. Fertigstellung: Ende 1487.

ichtigung des Grundstäcks (3400 qm) und eines im Objekt komplett eingetelem Musterappatrements (Wahrend der Umbauzeit haben wir für Sie um
lesschoß ein Appartement eingebant, das entsprechend dem Baufortschritt den
Endgeschoß entstehenden Restaurants wereht, 1 jeden Sausstag und Sausstag von
00 bis 16.00 Ubr 17cl. 0 8c 24/13 461 im Beguntalaust, 8221 Seeus,

Wilden & Wilden Immobilien GmbH

HANS BECKAMP IMMOBILIEN

AM TEGERNSEE

real ca. 1200 m² Wil, rd. 230 m², 4 Schlatzi, 3 Böder, 2 große nräume, separates Bözi, ruhiga Wohnlage, 1,35 Mio. DM s, Areal co. 1800 m², Wfl. rd. 200 m², sehr qute Ausstattung, 4 Schlafzt., 2 Bader, Do. Garage, DM 1,5 Mio. treal ca. 1300 m², Wfl. rd. 260 m², reizv. Ortsrandlage, 4 Schlofni., 3 Bäd., Do.-Garage, DM 1,6 Mio.

igebots – auch Enjedstöckt und Eige Tel. 0 80 22 / 60 14

Ngtyrnghes Wohnen im eigenen Hous Ruhe und läylle erwarten Sie Ländliches Wichner in Nachbarschaff des Waldes sanher Hügel und naher schwertes Leben Nationiches Heranwochsen Sie wohnen oberholb des Startikeras Die Intrastruktur läßt sınd hebevoli gestallet sınnyoli gegliederi

Ein rustikales in die Landschaft harmonisch eingefügtes Reiheneigenheim für DM 437.000, – inkl überdurchschniftlicher Ausstottung in den kommenden Sehen Sie as sich dach einmal an.

Besuchen Sie uns in Miesbach Aul der Grün Mo-Fr 15-19. So So i3-17 Uhr Für andere Termine rufen Sie ins bitte in dieser Zeit an 2080 25/4874.

BAYERISCHE HAUSBAU lastraße (5: 8000 Munchen et : 19 089 97 34 3 25

Oy – Oberaligäu

THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF

im Knelppkurort Oy (zw. Kempten im Allgäu u. Reutte in Tirol) finden Sie in der neuerbauten Wohnanlage "Öymühle" herri. Komf-ETW. In außergewöhnlich schöner Südhang-Aussichtslage (Zugspitze), z. Zt. noch frei: 1-Zi.-App. DM 99 500, u. Ferlen-Reihenbungalow mit 3 ETW (voll möbliert), von DM 120 000 – bis DM 186 000, auch bestens geeignet f. Firma, als Ferlenwhg, für Mitarbeit (Verwaltung vorhanden). Besichtigung nach Vereinbarung, auch an Sonn- u. Feiertagen. Auskunft und Prospekt:

Oywobau Wohnbau GmbH. Oymühlenstr. 22, 8967 Oy, Tel. 0 83 66 / 6 36

Seegrundstück - Bodensee

mit älterem Künstlerhaus u. Ausstellungsgebäude, Bootssteg, Lie-gewiese, herrlicher Seeblick, DM 1,45 Mio.

Hipp-Immobilien, Tel. 6 77 71 / 76 19 oder 6 75 51 / 26 15

Mitterteich - am Rande des Fichtelgebirges



Die Wohnungen befinden sich in absolut ruhiger Lage, 10 Gehminuten vom Ortszentrum entfernt. Mitterleich (ca. 7000 Einw.) in landschaftlich besonders reizvoller Lage zwischen dem Naturpark Fichtelgebirge und dem Steinwald bietet viele Sport-, Freizeit- und Erholungsmöglichkeiten in unmittelbarer Nähe. Hier finden Sie großzügige Wohnungen zu einmatig günstigen

3-Zimmerwohnung, 76,87 m², nur DM 91.800.-. Bei Übernahme der derzeitigen Finanzierung benötigen Sie nur DM 18.000.- Elgenkapital!

Das ist auch ein Angebot für Kapitalanleger, für die wir auf Wunsch bei der Vermietung der Wohnung behilflich sind. Rufen Sie uns an, wir senden Ihnen gerne ausführliche



GESCHÄFTSSTELLE REGENSBURG GRÜNBECKSTR. 10 · 8400 REGENSBURG TELEFON 0941/21033/34

GEMENNUTZICE WOHNUNGSGESELLSCHAFT



Haus+Heim

Kemptener Str. 8, 8970 immen-stadt. Telefon (0.83.23) 4071

15, SEL 0 85 41/24 91

Elnmalig

8%-Fam.-Haus, Nähe Göppinges, in unverbaubarer Orisrandlage, Gesamt Wil, 350 m², Grd. 2092 m², für nur Dit

Ebem. Sennersi, Nihe Ottobearen Aligia, ca. 200 m² Wfl., telirenov. am DM 224 600. Weitere kirative Augeb. auf Anfrapa Roger Hörmans Immobilies 890 Kempten-Hockstrass 1 Tel. 66 31 / 7 82 61

Kanitalaniano in Oberbayera

sowie MwSt. Hückerstattung und einer 5,1 %igen benitzerheitigten Miletgarantie, aus dem Gesamtzufward, p. 6. für 6 Jahre, 5 Wochen fostenlose Sigenrutzung auch in zwei anderen Objekten in Deutschland.

41/2-Zi.-Studio

Mainionette, Neubau in 3-Fam-Landhaus, Germering (München West), absolut ruhig, 3-Bahulinie, 100 m² Wohnfi. 430 m² Speicher, DM 410 000-, keine Käuterprovision.

Kriese Immobilien BDM Tel. 889 / 84 22 74

Bayerischer Wald Nähe Oberviechtsch, schön gele-genes Waldgrundstück, ca. 3100 m², mit weitem Fernblick, bebau-

bar, zu verkaufen.

Garmisch

Lux.-Ferienapp., 36 m³, noch § 75, TG, Geb.-Blick, möbl., v. Pr. L. Anleg. o. Selbstautzer, VB DM 195 000,-.

Tel. 0 83 / 75 62 02

Garmisch-Partenkirchen

Tei. 0 88 21 / 5 88 84

lich. Preis 350 000,– DM. Von Privat. Aus führliche Beschreibung anfordern. Tel. 0 30 / 7 21 26 78

Zuschr. unt. U 6187 an WELT-Verlag Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

rienwohnung mit hohen Steue vie MwSt.-Flückenstattung

Einmalige Wohnungen in direkter "Bodenseelage"

Verkaufsberatung am Bangrmudstück jeweils Samslag + Sonntag 14.00-17.00 Ular URBIS URBIS Wohnbau Guebil, Biswarckstr. 8, 7990 Friedrichskafen, Tel. 07541/27055

Nur noch wenige Tage ngies elle lettres 3 Sinhalites (v. litages, 38)

iottinger Keller" in Skirchen (Bayr. Wald)

tplatz 15, 1592 Waldishe Tel. 0 % \$1 / 50 71

Aligău Grd, 8,5 Mio.

Am Tegernsee Bud Wiessoe ETW, & Zi., ruh., sornig, Wft. 90 m², Did 380 000,-Para office the top of the top of

Altes Leinerhaus/Aligin 120 km südwestl. v. Müncher

Immob. Irls Elizabler Tel. \$ 53 41 / 8 28 46

SONTHOPEN

S-ZI,-ETW, BJ, 83, 94 m², inkl. Einb.-Küche und Topl. 182 606,-2-ZI-DG-ETW, Neubett, cs. 50 m². S- u. Ostbelton, inkl. Stellpietz. \$-21.-ETW, Bj. 82, 92 m² Wit., Berg-sicht, inkl. TG-Stellplatz, provi-stonefrei 225 800,-ETENERO

HINDELANG 3-ZL-ETW, ca. 60 m². Berguicht, inki, Tgpi. und möbl. 197 000,-7d. (0.8721) 78255

iber 250 Objekte v. App. ü. ETW, Bauernhaus/-hof, b. z. Land-Herrensitz, z. B. App. in Oberst-dorf, 36 m² Wil., DM 199 000,— Anunfordern für DM 9,50 bei Projekt-Verlag GbB SB41 Sombelm, Tel. 9 13 36 / 92 pg

STADLER & CO De große Deutsche BANDBILLEN - BORSE (13790) Werden Sie für DM 196 000,Eigentürner einer 73 m2-Eigentürner
wohung, zu Walchensse?
Unwergleichlicher See u. Gebirgebi., 2
2. Einbauldi., BedwC, Terr., Kell., sof.,
beziehber, Pinw-Stultplatz.
(14308) Baugrund i. d. Nühe d. Megsee bei Murmen, ruh. Lage, m. Seeblick, 601 m7 Grd., bebaub, m. freistehendens Einfam-Haus u. Einl-Winng. +
Baraga. DM 209 000.Arosbote über. LOSSEF M. STADUFE.

2-Zi-ETW m Gge, EG, 75 m² Wfl. + Terr., ruh. Ortsrandlage, z Zt. vermletet. Nettokaltmiete mtl. 950,- DM, KP 285 000,- DM (Kapi-talanlage). Kapitalanlage
Topwohalsge in 8281 Stammham/
Inn, Nähe Burghausen. Rin- bzw.
Zweifamilienhaus mit optimaler
Raumauftellung u. bochwertiger
Ausstattung. 130 m² Wohnfl. + 55 m²
Nutzfl. + 650 m² Grund.
Besonders lukrativer Steuerabzug
bis einschl. 1998, wenn Sie noch 1996
crwerben. Einbau einer abgeschlossenen Ferienwohnung sofort möglich. Angebote über JOSEF M. STADLER, 8110 Murmau, T. 08841/3051 u. 40257

Für Kapitalanleger chône 4-Zi.-Wohmungen, in Lands-erg/Lech, fest vermietet, für 187 600,-DM zu verkaufen. Wehnhas Grospe resumete. 5, 8810 Lan Tel. 0 81 91 / 3 92 92

koprásontatívo Válla (Obj. 5096)

in Grainau, m. Ent.-Wing. In sonn. u. ruh. Hangiage, gas. Will. u. Mil. 930 m², beate Ausstant. werkoolle Holzwerarbeitung, in-divid. Fearmanhailung, tir. Mehrihalite m. offin. Karnin, Parocramafensiere, Bauernstüte m. Zirbeitoiz, Diefe m. Galerie, 4 Schatzt., 2 Bähber, 1987. Geräfen, 4 Schatzt., 2 Bähber, 1987. Schatzt., 2 Bähber, 1987. Schatzte, gr. älberdacht. Physicz m. min. Karnin, 3 Garagen, aller Bauerbeitend, Gründstücklagt. es. 2500 m², Angebot nur m. Kapitalmachwebs, s.P. 1 266 dee, ... Das.

8100 Garmisch-Partenkirche Mitterfeldstraße 3 Telefon 0 88 21 / 5 80 38

Kleines Appartement Hichaela Gehemann (2 Pers.) b. Oberstdorf, in Ferien-wohnaninge in absolut ruhiger La-ge, m. Bergblick kompt einger, Tel., Thefgar., Schwimmballe im Hs., DM 145 000,-Immebilien Tel 9 83 26 / 14 93 od. 77 79

Britisshee

3-IL-Weissing (Bbj. 3240)
In beliebtester Wohnlege von Germiech, sonnig Ir. ruh., harri. Gebirgsbi. nach 90den u. Wester gerichtet, Wit. u. Mi. ca. 112 m², gr. Woher. m. off. Kansin, Ellecks m. Runderker, 2 Schätzt. 2 Böder, herri. Terr., überdachter Freieltz m. off. Kansin, baster Esul. Ziestend, überta u. Duschbad im Keller, KP Ste vou. – DM. **Bad Wörishoten** z-ZL-Neuhau-Why, in kl. Wohnsniege, 70 m² Wfl., Kfz-Stelipi., sof. beziehbar, DM 198 999. Weitere interess. Objek-te im Allgau auf Anfrage. El. Sutter, Immob. Friederweg 6, 8951 Mauerstetten Tel. 9 83 41 / 8 29 31 Liebhabetobjokt Bauerakous (Obj. 7010)

hartershass (RD). 7678)
ha der Mihre von Marress, immitten eines idyll. Dorfee, über 400 Jahre alt, stilvoll renov., Wfl. ca. 300 m², gr. Wohn- u. Elet. m. Bauernstube, Kachelofen u. clin. Karnin, Küche m. mod. Elektrik u. heridmini. Köntelterd., 3 Schlatzl., 2 Bilder. abgeschi. Dechwing. 2 ZJ., Kü., Bad, ausbauzikh. Terne, ca. 360 m², kü. Erdertsich, weiter noch ausbauzikh. Küberstall u. kl. Wochensendhäuschen, Grund ca. 2500 m², kit. 91,15 mite. bm. Vilshofen Walmdackhays 1200 m² Grund, 200 m² Wohnfil, v. Privat zu verkaufen. 300 000,- DM, Tel. 89 91 / 49 87

30 km nöräl, vom Bodensee sind mehrere

Bauplätze zu verkaufen. Preis: zw. 80, bis 85,- DM/m² erschlossen (51 000,- bis 70 000,- DM). Ohne Bauzwang. Unverbindl. Unterlagen anfor-

dern, direkt vom Erschlie-

Bungsträger: INFRACOMMUN 7965 Ostrach Albert-Reis-Str. 7 Tel. 0 75 85 / 15 27 Der Robban ist fast fertig Pertigstellung zum 31. 12. 26 ist garantiert. Bante steuert. Ansatzettung uit Zonenrandabschreibung, MwSt.-Rickerstattung.

Nah. K. Weixier, Götern Tol. 8 71 81 / 32 18

sanierungsbed., DM 100 000,-.

FERIENWOHNUNGEN tung. Nur wenige Min. zum Alpsee und Skifften. Bitte Größestt, angeben. B + 5 WOHRHAU GAMH. 8970 linknen-stadt Gottesackerstr 8 ±08523 581

Hochrentierliche Immobilien Näbe Bodensee und Tübingen, hobe Mieterträge und Steuervorteile, Anfangsrendite bei Höchststeuer-Aniangsvendite bei Höchststeuer-satz nach Steuern und Afa ca. 4%, entspricht vor Steuern ca. 10%, günstige Finanzierung, anch ohne Eigenkapital. Dr. Michel Riebenlinden, 7497 Rottenburg

Tel 07472/21055 Prioz/Chiomsoo Von Priv. 3%-ZL-Kit-EIW, bayr.
Landhaustil, Bj. 33, kpl elinger. Kd.,
Seenlike (ca. 5 Geburin), in ruh.,
schö, Wolminge, m. TG. L. VB Dim.
295 000. - (Vollmöbl. kann a. W.
übern. werden), such gut als Ferienwing. vermieth. Tel. 0 30 51/6 13 38 v.
14.—19. 10., sonst 9 60 71/4 37 32.

Schliersee ldyll, kl. Landsitz

423 m² Wfl/Nfl, 3500 m² Grd, re-mant. Alleininge m. Seebl, Best-susst., DM 1,2 Mio. (such gawerbl, autzber).



Schönes Relbenhous Landsberg/Lock ödiage, Alpenblick, fost vermietet, Pstbezug 1985, för 289 000,- i. A. okne Provision zu verkzulen. Weinbau Groppe Transfr. 5, 8910 Les Tel. 6 81 91 / 3 32 52

Oberstdorf Mobo- u. Geschäfts-

Z00ÜTEE Ortsmitte – Bezugsfertig bis 15, 12, 1986 1 Ladengeschälte im RG 5 exhlusive Eigentumswohnungen hohe Steuervorteile in 1986 zu verkaufen

Tel. 0 71 81 / 7 73 36

Eigenfumswohnungen ia Urlanbsorten

ack Wakebeu GmbH & Co_BautragerN

in der

eigenen

Wohnung

Bodensee

DHNINGEN: nahe Schweizer Gren-

noch bis 31. 12. 86 geiten.

Prospekte bei

WOHNBAU Dr. Schöbel GmbH

Niederlassung 7753 Konstanz

Oberaligäu

Gewerbeobiekt

tester rendite-trachtigi

n Form eines erstklassigen gutburger ichen Restaurants im Bau befindlich

in immenstadt; Oberallgål, zu verkavfen Langlahrig an hiesige «Calserbrauere», verpachtet, vollig problemkise und autergewonnliche Kapitalanlage Veraolitung durch uns Anteger
braucht sich um nichts zu kümmen
Die USt wird ruckvergutet. Enorme steuerliche Vortrale, insbesondere bin höher
Steuerbelastung Bitte Führen Sie sin
streng vertrautliches Gesprach mit ums
Aus wird vollen.

stadt, Gottesackerstr. 8, 2:08323 / 581

andenburger Straße 31 Tel. 0 75 31 / 7 84 33

lage, 3 bezugstertige 2-Zi.-Whg. im Hate Stiegerstr. 12 - 1-, 2-, 3-Zi.-Whg., Stiegerstr. 4s, rohbsufertig. Women Sie echou laure mche MRERSBURG: 1½- bis 3½-Zi. Wohrungen in kleinem Wohnhaus Grainau vanderschöses, gepfl. 1-Fam. Landhaus, 230 m² Wfl., 1680 Natur-garten, solide Bauweise, d. ständige Pflege in best. Zust., hochwertigste Austiatt., Balk., Do.-Gge., Freisitz, u.v.a.m., exponierie und zentrale exponierte und Lage, DM 1,2 Mis.

Bodensee

Securerdomizil Konstanz/Bodensee jebhaberobjekt für Naturfraunden KN-Vorort, herrt Grundstück Bezugang, Steg, Wohnha, m Schwimmb., DM 1,5 Mio.

P. Naumann 🗐 Immobilienwirt (Dipl. VWA) Jakobstr. 60, 7750 Konstanz Telefon (0 75 31) 3 12 42

- CHIEMGAU Ros. RET L WINEL

Weitere Häuser auf Anfrage 8217 Grassau Ludwig-Thoma-Weg 18 Tel. (0 86 41) 24 91

Einen einzigertigen Alpenblick

Landhaus mit Sinlieger-Whg., 220 m² W.L., 740 m² Grd., 2 Garagen, gale Ausstattg., bei Raufbeuren DH 680 686,-**Ferienhaus**

oder Aliersruhesitz b. Kaufbeuren, 13 m² Wfl., 550 m² Grd., Bl. 1956 mir DW 230 000. Genesit Orz. Immed Posit. 1311, 5550 Kambeuren Tel. 6 53 41 / 25 26

Für Anleger 2 DHN L München-Eichenau, 800 m² Grund S-Bahn-Anschl., je 180 m² Wil + Nfl., MB netto 57 800,- DM p. a., KP L2 Mio. VB. Viertinier Wolmbau Tel. 0 81 34 / 5 27

Allgäu

Rigentumswohnungen, 1- u. Mehrfamilienhäuser, Bauern-häuser, Pensionen, Hotels und Grundstücke. Nähe Infos über Immobilien-Börse Allgän Postfach, 8980 Oberstdorf Tel. 0 83 22 / 10 58-59, Tx. d 54 403

> Starn berg garantiert höchsten Wohn-

und Freizeitwert Starn berg

garantiert sichere und hohe Mieterträge

Starn berg ist der richtige Standort für Ihre erfolgreiche

(und auch als Ruhesitz nicht zu verachten!). Baubegum later noch dieses later 2-Zi.-Whg

(z.B. mit 58 m² zu DM 236.900,-, oder mit 62 m² zu DM 237.800,-) lusführlicher Prospekt-Annuf genügti

Baumopar 🔷 Mar guestalis 2 230 320

Sehr schönes Einfamilienhaus

ca. 250 m² Wohnfi., Schwimmbad und Sauna im Erdgeschoß, Einlie-gerwohnung 100 m², 4000 m² Grund, ruhige Lage, unverbaubarer Bergblick, Nähe Bad Albling, von Privat zu verkaufen. Tel. 9 89 61 / 15 84 .

-15. - 150De

mende:

int Star

den Will

BASTIC V

٠ ٥٠١٠ ٢٠٠٠

gucher

_{gara}aeu-Ge

្រែងប្រទទ្ធ

Mo. L. Ges

it kaufszen

tiels ab ap

lestitions:

Stillgelegtes, großes ladustriegebäude im Allgäu mit 4-Fam-Haus, 18 000 m² Grd. ideal für Früchte-Import/Export,
Großbandel, Umschlagblatz, Spedition etc., für DM 22 000,- + NK in 12 verpachten oder für DM 2,5 Mio, zu verk.

Roger Hörmann Immobilien

8968 Kempten-Hochstraß 1, Tel. 68 31 / 7 82 61

Sädlich Münchens, zw. Murnau und Wieskirche Herrschaftl. Landhaus mit Jagdrecht Kultivierter, geschmackvoller Besitz im oberbayer, Stil für höchste Ansprüche, 50 Automin. von München, 2500 m² Garten (Zukauf mögl.), Neitowii. 440 m² (10 Zi., inkl. Einliegerwhg., Schwimmhalle/Sauna). Ein Jawel für Beiter und Jäger. (Unbegrenztes Jagdrecht auf Hirsch, Gams und Beh). 1,68 Mio.

Dr. Grosdidier Imm., 8023 Pullach, Seidistr. 39, (6 89) 7 93 20 18

Tennis- und Squash-Anlage

aus familiären Gründen zu verkaufen

Nordbayern

Einzugsgebiet rd. 150 000 Einw., 7 Tennishallenplätze, 11 Tennisheiplätze, 8 Squashcourts, Sauns, Fitneß-Räume, Tennisshop, Gaststätte mit Biergarten, 2 Wohnungen, Grundstücksgröße rd. 30 000 m², sehr gute Lage und Auslastung.

VB 6 Mill. DM

Zuschriften erbeten unter B 6194 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Traumobjekt obb. Londburgstil zw. München u. Garm.-Pa., 1878 m². Grund, 285 m² Wfl., Dopp.-Gar., Bj. '80, m. Garten, Nebenhs. Kp. DM 1,4 Mio. (Obj.-Nr. 5109).

Bosgrundstück in Villen-Südhang-Lage, Ga.-Partenk., freier Gebirgsblick, ein Teil v. 1500 m² steht z. Verk. an, Gźz. 0,2, Kp. DM 500, per m² (Obj.-Nr. 92,14). CENTRAL-IMMOBILIEN

Parimehstr. 44, 8100 Ga.-Pa., Tel. 0 88 2I / 7 20 84-85 c. Priv. 0 88 2I / 5 15 22

Transhafter Landsitz Nähe Bedensee Ruhig gelegenes genflegtes Grundstück, 17 000 m², neuw. Gebüude, Wohn-u. Nutxil. ca. 500 m², wohn-u. Kutxil. ca. 500 m², wohn-u. Schwimmbad außen, sonnige Halbhöhenluse, Park, 1000 Tannen, von Privat.

Weiße Luxus-Villa, Gauting/Würmtal

Ortsteil Königswiesen; wunderschöse, ruhigste Lage; Neubau m. Walmdach, Erstbezug Ende '86, Anderungswü. noch mögl.; Rinl'whg. m. sep. Eingang; Baususführung/-ausstattung nur das Beste; Interess. Grundrift, Wfl. 200 m² + Nfl. 120 m², 810 m² Grd., Do'gge., DM 1,37 Mio., von Privat. Telefon © 89 / 8 56 52 62

Zu verkaufen Allgäv / Klinik VK DM 23 Mio., Pacht DM 1,5 Mio. p. a. Zuschr. unt. D 8064 an WELT-Verlag, PL 10 08 64, 4300 Essen.

1- bis 2-Fam.-Hs. Waldtrudering, 995 000,ca. 200 m² Wfl. u. 50 m² Būro/Bauernstube im UG, 7 Zl., 2 Kfl., 2 Bšd., 60 m² überdachter Freisitz, solide Ausst., 1070 m² uneinsehb. Grundstück m. altem Baumbestand u. Schwimmbad, ruh. Lage, DoGge. von Privat an Privat. Telefon 9 89 / 4 30 82 62

Wohnen Sie in

Herbe- Ri Bayern?

Wollen Sie in der Großen Kombination DIE WELT/WELT am SONNTAG Immobilien-oder Kapitalien-Anzeigen veröffentlichen?

Dann wenden Sie sich bitte an:

Margy Brugger

Max-Scheler-Str. 16 8000 München 60 Tel. 0 89 / 8 34 30 50 ~ 0 89 / 8 34 30 59 Telex: 5 22 823 The second secon

Milituser . . ode Them age inglestig in

tank Yewalt: Garag Jsi 51. 80

The same

The Court of the C

Section of the sectio

schenes Enfamiliente

di forquers milli

- with Squash-All

Names of the

ME CAN DM

COMPRESSION (SURE

ened all colors rather

garter bie a Gantaghen

The second of the first

 $\underline{\mathcal{A}} \sim \frac{1}{2\pi} \mathcal{A}_{X} = \mathcal{A}_{X} \cdot \hat{\mathcal{A}}_{X}$

my description

Sec. 10. 140 5 5

MOBILEY POP

Gute ausbauf. Existenz für Ehepaar!

Altersh. wd. Stadthot.-Gar, sehr g. gef. u. frequent, ganzi. Betr., in best. zentr. Lage (3 Min. BAB, 1 Min. Bhf. u. City) i. Süddt. in Industr. u. Unigrofist., v. Priv. zu verk. Alle 20 Dozi. mod. Komf. (Bad, Du., WC, Sw-T., Weckanlg., Radio usw.)

Penthouse, Lift, Sauna, Bar, Kü., Ke. usw.
Kein Personal. VKP 1,65 Mio., Eigenkap. DM 500 000-, sehr günst.
Restfinanzg. d. Hausbank. Ausk. nur geg. Kapitalnachweis unter
R 6140 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Keine Makler

Stamberger See - Individuelle, kleine Landhausvilla

ca. 150 m² Wohnfläche, 2000 m² Grundstück mit altem Baumbestand, Außenschwimmbecken, schönste Wohnlage Starnbergs, mit freiem Seeblick, von Privat provisionsfrei zu verkaufen, 1,9 Mio. DM. Telefon 68 81 / 84 66 ab Montag

 Traumgrundstück - Prien a. Chiemsee wenige Gehmin. zum See, abs. rub. Villeniage, 3350 m² Grumd, KP inkl. Erschl-Kosten, genehmigter Bauplan f. Walmdachvilla m. Einl-Whg. u. co. 400 m² Wfl., DM 795 000,-. Immobilien RDM Riedel, Tel. 0 89 / 88 03 81

 Chiemgau – zauberhaftes altes Landhaus Unterwössen, Traumlage, unmittelbar am Forst, 4500 m² Parkgrund, m. herrl. Bergblick, Bj. 1933, aufwendigst renoviert 1979, Wfl. 328 m² + 65 m² Einl-Whg. (Anbau), hochwertigste Ausst., Fußbodenhag, EBK, Sauna, Solarium, best. such geeign. £ kl. Hotel od. Therapiezentr. etc., KP DM 1,6 Mio. Fordera Sie unser ausführliches Fotoexposé and immobilien RDM Riedel, Tel. 3 89 / 88 05 31

Landhaus Kochel am See

ruhige Lage im Ort. Massive Bauweise, um die Jahrhundertwende, 2geschossig + ausgeb. Dachgeschoß, 3 Balkone, teilunterkellert. Gut erhalten, alle Installationen erneuert, 3 Bāder, Nachtstrom-Spei-cherheizungsanlage. Nebengebäude. Grundstück 538 m², Wohnfl. cs. 200 m². Sofort beziehbar, auch als Arztpraxis geeignet.

Von Privat zu verkaufen - DM 450 000.-雷 0 89 / 29 77 29 (10-18 Uhr) Di.--Fr.

Investoren

Wir beschaffen aufgrund ihrer spezifischen Anlagekriterien bundesweit investitionen in ge-werblich genutzte immobilien wie Märkte und Geschäftshäu-

Sprechen Sie mit Dr. Stephan persönlich. R & D

Theodor-Heuss-Ring 10, 5000 Köln 1, Telefon: 02 21 / 13 10 75 Budensee

Oehningen-Wangen, Grundst. zu verk., v. Pirv., voll erschl., 5 Min. z. See, ruhige Lage, 888 m²/DM z. See, n², GFZ 04. Mo.-Fr. ab 19 Uhr: Tel. 0 89 / 80 83 84

Bedeuses / Meersharg Traumlage, Einfam.-Haus, 40 m über Seehöhe, Hanglage, gegen-über Insel Mainau, absolut ruhig über Seehöhe, Hanglage, gegen-über Insel Mainau, absolut ruhig am Wald, 2100 m² parkartiges Grundstück mit altem, seltenem Baumbestand, Wfl. 177 m², 6½ Zi, 2 Kü., 2 Bäder/WC, gr. Terrasse, Balkon, Sauna, Garage, an Privat zu verk.

Bad Kohlgryb

Wochenendhaus, Zweit- od. Fe-rienwohnsitz in sehr guter Lage, 74 m² W.L., 53 m² Garten, Bj. 80, 1a

Zust., weg. Wegzug zu verkaufen, Kp. 280 000,-.

A. Detter Immob. Tel. 9 88 22 / 67 82

Zuschr. u. R 6162 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

DHH Jengen/Allgäv zw. Bad Wörishofen u. Buchloe, Ortsrandlage, 2 Garagen, sof. frei, DM 255 000,-.

Immob. Iris Rindler Tel. 0 83 41 / 8 26 46

Flissen/Aligäe Weimpark Weissensee Wir erstellen in traumhafter Lage (500 m. zum See). 8 Wohneinheiten Haus, hervorr. Ausstatung L. z. B. 2 Zi., Kû., Bod, mit Gar-namiell, 33,94 m², DM 185 900.-Fa. Augusta-Wohnbau 8901 Aindling Tel. 4 \$2 37 / 51 87 bzw., 14 15

A THE ENDING HIND OF THE REPORT

GESUCHE

Führendes Großunternehmen des deutschen Möbeleinzelhandels sucht Standorte in den Wirtschaftsräumen

Hamburg - Ruhrgebiet - Frankfurt -Wiesbaden - Mannheim - Stuttgart -Karlsruhe - Mainz - München - Berlin

zu kaufen oder zu mieten für die Errichtung großflächiger Möbeleinzelhandelsbe-

Gute Verkehrsanbindung mit Handelsaktivitäten im Umfeld. Lage:

Flāche:

Banksmalle 4, 6750 German Teleton 0041/058/611230

Bei unbebauten Grundstücken sollte die Mindestgröße nicht unter 20 000 m² sein. Bei bebauten Grundstücken ist eine Nutzfläche Im EG von mindestens

Auch bestehende oder ehemalige Möbelhäuser sind, sofern sie die Bedingungen

Angebote unter B 6062 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

GEMINI-AREA Betelligungsseedh Schloß Aliner, 5202 Hernef-Aliner Teleton 02242/5065-68. Telex 885748

Gewerbliche Grundstücke für

Supermärkte und Einkaufszentren

Wir suchen bundeswelt

Parkhäuser (auch projektiert)

Investitions volumen bis DM 200 Mio.

Garagen-Gesellschaften

Einkaufszentren

Büro- u. Geschäftshäuser

Gewerbe-/Renditeobjekte

Schnelle und diskrete Bearbeitung wird durch uns gewährleistet.

Zentrale Nürnberg · Abt. Groß- u. Spezialobjekte Hauptmarkt 2, 8500 Nürnberg 1, Tel. (09 11) 2 06 46 · Telex 6 26 500

Parkhäuser und Tiefgaragen

zu kaufen oder zu pachten gesucht.

Pachtverträge: fester Pachtzins,

langfristig indexgesichert und

bankverbürgt.

VGB – Verwaltungsgesellschaft für

Garagenbauten

Tal 21, 8000 München 2

Hotels ab 80 Zimmer

Infrage kommen Standorts in Groß- und Mittelstädten.

Wir erwarten auch geme ihr Angebot telefonisch.

Dr. Stephan und Pariner GmbH

Kleines Eros-Haus

in Aachen (2. Z. nicht vermietet) geg. Abstand abzugeben. Fred Brann Immobilienbüro 5412 Bedburg, Tel. 9 24 63 / 18 11 od. BE TZ / 20 SE (Ft. Nilchitz)

Kl. Wasserkraftwerk in Top-Zu-stand m. geringer Wartung, jährl. steig. Rendite, hohe Abschrei-bung, geeignet für Selbständige. Verk.pr.-Festpr. 850 000,- DM 85 31 / 2 15 96

Monheim bei Düsseldorf

Supermarkt i. d. Fußgängerzone zwischen Post und Karstadt ge-legen, 1a Mieter, m. langfristi-gem, indexieriem Mietvertrag, Bj. 1985, für 2 Mio. DM zu verkaufen. ME 163 200,- DM p. a. (12,25fache Jahresmiete), direkt om Eigentümer ohne Makler

> courtage. Tel. 92 31 / 46 72 77 u. 62 31 / 4 39 93

Privotklinik Nihe Frankfurt, 30 Betten, 1009 Belegung, DM 9 Mio.

Näh. K. Weixler, Gütermkl. Tel. 9 75 61 / 23 10

Rewe-SB-Markt Bj. 84, 13 Jahre Restmietzeit, Netto-miete DM 133 980,-, VKP: 14,3fache

Vert GmbB, Tel. 0234/18/24

Schöner Campingplatz in NRW zu verkaufen, 130 Stellpi, 2,3 ha. Erweiterung auf 330 Plätza mögl., DM 35.- pro m VHB. Auskünfte m. Kapitalnach-weis unter N 5862 an WELT-Ver-lag. Postfach 10 08 84, 4300 Essen.

Sonderpostenmarkt

zu verk., 400 m², in norddeutsch. Kleinstadt, 50 000 Einw., Nähe HH, seit Jahren eingeführt. Au-Bergewöhnliche Rendite. Zuschr. nt. L 6158 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Kapitalanlage Wohn- und Geschäftshs, in zentr. Lage in Bramen, 366 m³ Gewer-be- und 845 m³ Wohnfläche, DM 3,2 Mio., Neub. 1987.

Bremer Wohmungsbau Am Dobben 18, 2800 Bremen Tei, 64 21 / 82 14 41

Langiristig an bekannte Bupermarktkette vermietete Gewerbefläche, Neubau, Fertigstellung '85, Ortskern Bochum-WAT-Eppendorf

Telleigentum, ME co. 225 600, 3 078 000, juveils brutto, MwSt.-Opt

LORENZ - Kapitalanlangun Munscheider Str. 212 4630 Bo.-Wattenscheid Tel. 0 2 2/7 00 2

Ahgus

Büro- u. Lagergebäude, Bj. 72, 1900 m² Nii, 5180 m² Grundst., f. 950 000,- DM zu verk., sofortige Bezugamöglichkeit, BAB-An-schluß vorh. Immobilien WOFA GmbH

Tel. 0 25 01 / 12 81

Blomen- v. Gartenmarkt Halle ca. 300 m² + Freifläche, Ergän ung zu best. Fachmarkt-Center Supermarkt etc.), in Großstadt nördl Ruhrgebiet zu verm Zuschr. u. S 4689 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Extra-Markt neu, nur 11,3fach!! Büro Hennig, Upper Borg 38 28 Bremen, Tel. 64 21 / 27 46 66

Wedel h. Hambury

Industrie-/Gewerbegrundstück 2700 m2, Halle 500 m2, erweiterungsfähig + Büro, Kaufpr. DM 500 000,- netto.

Marquardt & Mosck RDM - Makler, 040/865548 2000 Hamburger 65 Blankeneser Landstraße 15

Gelegezheit v. Priv. Genegement v. Priv. Nordbayern (Frankenwald) Gewerbt viels, mizz, Ottj. m. Wohnhaus, 8 Zi., 145 m², m. Balk., Bad, WC, ZE. Leerhalle 350 n², Böro, Nebeur, übend Terr., 2 Gar., 1300 m² Grund, ityllisch gel. Wald, Furellenb., Skige-biet, Aus fam. Gründen z. vk. VB DM 250 809...; Zel. ab. 21, 0.0088 (25) order. process. vs. 4

Tel. ab 20. 10. 0 92.89 / 2 69 oder Zuschr. u. / 6193 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Esse Haflen-Bürphausobjekt

im Ruhrgebiet, Neubsu 1973, 2790 m³.
Crundstilek, cu. 1100 m² moderne Halle, ca. 80 m² Biro, langfristig als Lager und Produktionsstätte vermietet, mit Indexbindung, 3 ersiklassige Micter, Jahresmiete DM 110 000,— Kaufpreis DM 950 000,— zu verkaufen. M. Vassieg Makler 43 Esson

Markgrafönstr.34 (0201/275697

HELMSTEDT DREHSCHEIBE ZWISCHEN OST UND WEST

Mrt 860000 Lkur-Abfer-tigungen im Jahr 1982 st HELMSTEDT in Eu-ropa der größte Ost-West-Grenzübergang.

10,- DM/m² erhalten Sie bei uns voll erschlossenes Indu-Bia zu 25% ige

Stadt Helmstedt, Tel: 05351/17-0 Fragen Sie nach Herrn Metschke

Zur Kapitalaniana

langfristig vermietet u. 1986 fertiggest. Ladenlokaie, Bochum-WAT-Eppendorf, Ortsitern, 75 m², KP 264 000,- (Fotostudio), rd. ME 23 700,-: 65 m², KP 231 600 (Kosmetik), ME 18 900,-: 58 m², KP 208 400,- (Pizzeria), ME 14 400,- Preise jeweils inkl. Garage u. Brutto-MwSt-Option!

LORENZ - Kapitalanlagen Munscheider Str. 212 4630 Bo.-Wattenscheid Tel. 0 23 27 / 7 00 22

Westerland/Sylt

Ladengeschäfte la Lage, ca. 30/60/100 m², zu ver-kaufen oder zu vermieten. Anfragen unter D 6174 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

\$B-Märkte

langir. vermietet an erstkl. Mieter, Neubauten 85, Mietertrag ca. 8-9%, ab 1,5 Mio., 3,42% Maklercourtage nur für dir. Interessenten. Diewald (Gewerbemakler) Fostbach 11 42, 5663 fearm Tel. 8 65 92 / 38 72

Mit einem der führenden Konzerne Deutschlands, der

KARSTADT AG

sind wir auf dem Gebiet "Gesundheitswesen" kooperativ tätig. Hieraus ergeben sich auch erstklassige

APOTHEKEN-STANDORTE

gesicherte Existenzgrundlagen in direkter Nachbarschaft zum Haupteingang von KARSTADT Wir bleten

- 5142 Hückelhoven, Parkhofstr. 23

- 4290 Bocholt, Kaiser-Wilhelm-Str. 1

Langfristige Anmietung –

den zukunftsorientierten Apotheker, der umdenken und zusätzliche hohe Kundenfrequenz nutzen möchte

Ihre ganze Kraft und Ihr Fachkönnen, wobei die Kreativität nicht zu kurz kommt

eine Niederlassung mit überdurchschnittlicher Umsatzerwartung, die auch Solidität und Sicherheit bietet

Es lohnt sich, uns anzusprechen!

Visev Breier GmbH Unternehmensberatung

Gewerbeobjekt mit 5000 m²

(auch Teilanmietung)

Verkehrsgünstig in der Nähe von Augsburg gelegen

(3geschossig). Eine Geschoßfläche geeignet als Le-

bensmittelsupermarkt, andere Geschoßflächen auch

interessant für Produktion (Druckerei, Elektronik

usw.) sowie Verwaltung.

Angebote an:

Beteiligungen und Liegenschaften Verwaltungs

GmbH

Orleanstr. 4-6, 8000 Müchen 80

Telefon 0 89 / 41 17 3 39

Kapitalanlage, je nach Nutzung

in 4700 Hamm 1

Vielseitige Grundst.-Anlage i. best. Stadtrandlage Hamm-Osten. Oase im Grünen, 5 Min. City, 5 Min. Kurpark (Bad Hamm), rub. Lage. Sackgasse!

Ideal als Hellschlaf-/Suchtklinik od. Seniorenheim etc., 3000 m

Grundst, m. über 2000 m² auf 4 Ebenen zu behauender Raum. Anschl. 800 m² Park, vielseitig verwendbar, auch kommerziell. Stadthäuser od. Appartements. Großzügig angel. Wohnbaus ist vorhanden. 2 Etagen u. ausgeb. Dachgeschoß, z. B. für behand. Ärzte u. Pflegepersonal o. S. Nahegelegene Tennishalle m. 4 Plätzen u. ganzj. Schwimmbad.

Ang. u. E 6087 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Harscampstraße 81, 5100 Aachen BREER GMBH Telefon 02 41 / 2 58 51-3 - Teletex 2 414 002

Wir suchen

Sle bioten

Sie suchen

ISEV.

Gewerbeobjekt

Ca. 10 000 m² Areal, voll erschlossen, eben, ca. 8000 m² befestigt, eingefriedet, eigene Brunnenanlage u. Außenbeleuchtung, v. 3 Straßen anzufahren, ca. 1500 m² fiberdachte Hoffläche.

Ca. 800 m² igesch. Halle, freitragend, Bj. 1979, massiv, Betonboden, Traufenhöhe ca. 4.50 m, isoliertes Dach, 2 elektr. Rolltore, Lichtleisten. Ca. 300 m² Igesch., im vorderen Bereich Zgesch., Lager- u. Bürogebäude, Ca. 180 m² 1gesch. Wohnhaus mit kpl. ausgebautem Dechhoden.

Ca. 180 m. 1985ch. Wohnhaus mit ichl ausgebautem Dechboden.
Weiterhin stehen ca. 80 000 m. landw. genutzies Areal zur Verfügung, direkt
angrenzend an das Gewerbeobjekt. Dieses kann problemios auch einer
gewerbl. Nutzung zugeführt werden. Angrenzend stehen weitere ca. 10 000 m.
Areal m. 3 Forellenteichen u. einem sehr geschmackv. 1gesch. Wohnhaus m.
ausgebautem Dachgesch. z. Verf. Das Gebäude wurde 1980 erstellt u. hat 11
Zimmer. Die ges. Wohnfl. beträgt cs. 250 m² + cs. 100 m² Nutzfläche. Das
Wohngebäude ist mit Kamin, großer Terrasse mit Elick zum Telch, angelegter
Grünanlage usw. sehr hochwertig ausgestattet.

Der Kaufpreis beträgt f. d. gesamte Objekt 2,7 Mio. DM. Die Möglichkeit, das Gewerbeobjekt in mehreren Einheiten getrennt zu verkaufen, ist gegeben. Ang. unt. E 5735 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Das 15 669 m² große Grundstück des ehemaligen Postfuhramtes Kiel, Hamburger Chaussee 2-4.

in guier innomited/lags, is:

zu verkaufen.

Gebäudebestend bis auf eine Hatle (ebenfalls abgängig) abgeräumt. Es bestehen guts Verkehrsverbindungen über die BAB 215, die Fernstreßen B 4, 404, 75 und 202. Das Grundstück wird zum Höchstgebot verkzuft. Angebote und Anfragen an

Oberpostdirektion Kiel Postfach 11 00, 2300 Kiel 1 Postfach 11 00, 2300 Kiel 1 Fernsprecher (04 31) 5 91-44 44

Topsolide Anlage in FFM-Westend Gewerbe-Liegenschaft, kompl. verm. an Ia Bonität, JNM 228 000,-/ KP 3,65 Mio. Schriftliche Anfragen erbeien an:

PROJEKT-PARTNER IMMOBILIEN Städelstr. 2, 6000 Frankfurt/Main 70, Tel. 0 69 / 62 57 77

Stewerersparmis in 1986 mind. DM 196 491,22

durch den Erwerb eines Ein-kaufsmarktes in Hamm, Baujahr 84 + 86, inkl. 1 Klosk, 1 Blumenla-den und ca. 600 m² Baugrundstick, supergepflegt, da neu. 10-Jahres-Mietvertrag mit bek. dutsch. Filialisten. Mietein. per anno DM 130 000, KP inkl. MwSt. DM 1,6 Mio.

Angebote unter W 6167 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 84, 4300 Essen

2 gewerbi. Immobilien tells bebaut, je 15 000 m³, Antobahn-kreuz 4972 Löhne, zu verk. Unterlager unter Y 6169 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 84, 4300 Essen

Zur Kapitalaniage!

Langir. vermietete Zahnarzipra-

xis, Neud., soeden ier uggese, m³, Bochum-WAT-Höntrop, ME 30 000,-, KP DM 418 000,-, A LO-RENZ-Immobilienfinanz., WAT, \$\pi\$ 0 23 37 / 7 00 22

Tunbert, EDM-Makler, Staulinie 16 2960 Oldenburg, Tel. 94 41 / 2 65 25-26

LANDWIKTSCHAFT UND FORSTEN

CASTRONOMIEBETRIEBE

Wir bieten einem Pächter das neue HOTEL GARNI

in der LADENGALERIE BUTZBACH. dem neuen Zentrum von Butzbach, an.

Gami zu betreiben. Die Lage dieses Hotel Gami im Zentrum der Garnisonsstadt Butzbach ist ideal. Die verkehrstechnische Anbindung genauso gut hervorragende Autobahnanbindung; unmittelbare Nähe zum Gambacher Kreuz; nur 20 Min. bis zur Messe Frankfurt. Das Hotel Gami weist 60 Betten

auf, einen Frühstücksraum und eine große Terrasse, ideal für weitere Bewirtschaftung. 280 Parkplätze sind im Haus.

Plan-Raster-Contract Immobiliengesellschaft mbH Im Kastanienhain 1, 6246 Glashütten Telefon: 0 61 98 / 80 51 Kontakt: Frau Henate Schulz

in Bestlage

Davn/Effel odernes 36-Betten-Hotel m. Re-aurant u. Wohnung zu verkaufen

Auskunft u. Vermittlung: Diewald (Gewerbemakler) Posthach II 41, 3669 Dunn Tel. 0 55 92 / 10 12

pingeb., 30 Betten i. 1. u. 2. OG, VB DM 880 000,-Nähe Seefeld, Langlauf- u. Sally Salow Immobilien Tel. 9 49 / 2 20 89 49

Fast-food-Betrieb

nik. Drie-Thru-Schalter, viele Parkpl., langfr. Pachtvertrag, aus gesundh. Gründen zu verkaufen. Angebote unter A 6149 an WELT-

beste Lage Bad Oeynhausen, ca. 1000 m² Wohn/-Nutzfl., ca. 1000 m² Grundst., aus priv. Gründen abzugeben, KP 1.7 Mio. Kleinberger Immobilien, Wal-derseestr. 44b, 2000 Hannover 1, Tel. 65 11/69 20 21

m. 125 Betten u. entsprechenden Räumen, wie Saura, med. Bäderabt... Gastronomie. Tagungsräume etc..., Bj. 1970, Narzit, 4200 m², Grundstück 6300 m², Interessante Zahlungs- u. Vertragsbedingungen. VKP 4,2 Mio. DM. VHS. Daaex-Immobilien Gashi Turlagtr. 21, 6880 Mauskeim 1 Tul. UK 21 / 44 20 M./

SB-Markt!! Nur 11,44fach!!!

Mieter: Edeka; Vertrag indexiert und fest bis 1988; 10% Veränderung – 60% Anpassung, Jahresmiete DM 192 200,- + MwSt., DM 2 200 000,- + MwSt.; 1250 m³ Nutzfläche, 60 Parkplätze, Grd. 4900 m², Standort: Großraum Osnabrück/Minden.

LAGERHALLE MIT BÜRO

ein Gewerbeoblekt im Städtedreleck Düsseldorf. Wuppertal Essen mit guten Verkehrsanbindungen in alle Richtungen. Die moderne Konzeption bietet ca. 3.600 qm Lagerfläche mit Rampen und ebenerdigen Zufahrten, ca. 500 gm Bürofläche, befestigte Freifläche mit Parkplätzen. Mietpreis: DM 32.775.- mtl., Ankauf möglich. Alieinbeauftragte Maklerfima

KEMPERS

Cedienallee 6 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 0211 - 498849

STADLER & CO Die graße Deutsche BANDIER & CO BANDIER EN - BORSE

"GOLDGRUBE"

Aptm.-Hotel, St. Peter/Nordsee

33 Aptms., 120 Bett., 1gl. Romfort:
Schwid-Sauna/Solar-/Pin.-rm., Restaur.,
Café-Terr., 5st. Lage. Bi. 1978. Will-Will.
1545 m², Gridst. 1836 m², 150 Volibelgtge.
Ergebu. v. Pinanz. 450 000,- DM, sur DM

MEJIMARN SCHORN., 64684

Rustikales Hotel-Restaurant

Erstkl. Speiserestaurant in Nord-deutschl., Nähe Bad Segeberg

deutschi, Nane Bad Segeberg, reetgedeckt, in landschaftl reizv Lage, mit 2300 m² Grdst., 400 m² Wfl./Nfl., gemütl rustikale Atmo-sphäre, bis 150 Sitzplätze, Saal u.

Tagungsräume, 10 Betten, alle mit Du./WC u. Tel., in ruh. Lage, 2 Gar., 1 Kühlhaus, kompl. Einrich-

tung, Top-Zustand. Tel.049/2290248od.04551/82855

Unsere Angebote im Norden Höfe mit Z-Röbenanbau

Providencebote auf Anfrage

EVELS Grantshotswild 3400 Göttingen Rohnsweg 6

Gelegenheitskauf!

Alter Gutshof (ehem. Kloster).
Alleinlage, renovierungsbed.,
Nähe Limburg/L. (BAB FimKöln) mit 55 ha Acker it. Weideland, kurzfrist. zu verk., KP

IFV immob. GmbH, 8256 Limburg Tel. 6 64 31 / 2 20 92

Lander, Besitz Roum Korbach/Ederses

팅 TEL 85 51 / 4 58 87-89

1 A Mia. 2,0 Mia 2,5 Mia. 2,1 Mia.

37 hr. Michwielderneb 50 ha mrt Gemüsebau 90 ha Gem. Kartoffelbau 98 ha ohne Detabude

Braunlage/Oberharz

Sommer- und Wintersalson, absolut ruhig, kein Fluglärm, gute

Luft.

Hotel/Pension

aus gesundh. Gründen sofort zu verk. Beste Lage, Bestzustand, Bestbelegung, voll inventarisiert, 30 Betten, Dusche/WC, mlt wenig

Personal (2 Personen) zu führen.
Mit Voll-/Halbpension oder auch
garni. Auch in Eigentumswohnungen umwandelbar, VB

880 000,-. DM

Zuschriften unter P 5523 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

MINOBILIEN

620-ha-Gutshof

in Ostholstein, herrliche Al-leinlage, leicht kupiert, gro-Be Ackerfläche, zwischen

15 u. 50 ha, Ø BP 55, mit

Forstflächen durchsetzt

und Privatsee, mit sehr gu-ten Gebäuden, als Kapital-

anlage - auch als Landsitz

bestens geeignet.

– Im Alleinauftrag –

DR, KAHLAU - (WMORILLEN Hindenburgstr. 14, 3000 Hannover

Telefon (05 11) 81 20 44

IMMER IM DIENST

Nh. Deggendorf/Bayer. Wald, 40 000 m² Grund, inkl. Inventar DM 350 000,-.

Chiemgan Immobilien

Eilsenacher Str. 10, 8000 Mün-chen 40, Tel. 0 89 / 36 60 36

Antel-Restaurant in Bad Oryal zu verkaufen, als Club gut geeignet. Tel. 0 57 31 / 2 28 65

Eine hervorragende Chance, ein profitstarkes Hotel

Nähere, detaillierte Informationen erhalten Sie über:

Hotelneubau

bekannten Kurort, 140 Betten n m bekanntem Kurort, 140 Betten m. kurmedizinischer Abteilung, Lu-kusausst., langfr. Pachtvertr, Eröff-ming 1987, VB 8 650 000,— DM, v. Priv. Ang. u. E 5955 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Kjeines Tiroler Hotel

Rio de Janeiro City-Turmrestaurant über 200 Plätze, günstig zu verpachten oder zu verkaufen. Anfragen unter E 6175 an WELT-Verlag, PL 10 08 64, 4300 E

in Toplage Südwestdeutschl. Chicken auf amer. Art usw. kompl. einger. m. mod. US-Tech-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Erstidassiges App.-Hotel

Maanheim-Heidelberg Hotel-Pension oder Senioren-Heim

Verpachte

landwirtschaftlichen Boden, ca. 30 Hektar, eventuell für Golfplatz ge-eignet. Lage 30 km östlich der In-nenstadt von München. Zuschr. unt. C 5173 an WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Herrl Lage, 100 ha, vollarron-diert, beste Bewirtschaftung mögl, kurzir. zu verk., alleinbe-auftragt: Sonntag Immobilien RDM Maiweg 45, 4930 Detmold Tel. 0 52 31 / 8 98 96

Bei Antworten auf Chiffreanzeigen

immer die Chiffre-Nummer auf dem Umschlag vermerken!

4407 Emsdetten 31 000 2 Produktions-Augus-Birottiche Im Gewerbegebiet Emsdetten, Nähe Münster, steht dieses moderne, vielseitig nutzbers Objekt in hervorragendem Zustand und guter Verleahrslage zum Verleuf, Teilverleuf Verhandlungssache, Kaufpreisford. DM 9,5 Mio. (VB). Näheres durch die alleinbeauftragte

HORST E. G. ANGERMANN GMBH AMERICA . ROM HAMBURG D-2000 Hamburg 11 - Mattentivele 5 - Tel. 040-361 20 70

Grundstücke (i. ges. Bundesgebiet) Welche für die Bebaumg mit: SB-Mirkten * Geschäftslaue Einkenfszentren * Ladenfisch perignet und.

Wir suchen auch vollverm, gewerb Anlage-Objekte.

HANSA Entwicklungsgas. 2 HH 71, Tel. 0 40 / 6 41 28 78 Verkäufer – Banträger – Architekter WIR SUCHEN BUNDESWEIT

gewerbliche Grundstücke

GÖDERT VDM 0 60 21 / 2 13 28 8750 Aschaffenburg, Frohslanstr. 25 Supermarkt v. Priv. bis 1,6 Mio., od. Tell-eigentum in guter Lage zu

kaufen gesucht. Angeb. u. Z 6082 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Anzeigenschluß-

Immobilien- und Kapitalien-Anzeigen: Donnerstag 10.00 Uhr

termin für

Bitte Aufträge und Druckvorlagen an: DIE WELT/WELT am SONNTAG Anzeigenexpedition Postfach 100864 4300 Essen 1 Tel. (02054) 101-511, 512, 513

Telex: 8579104

ANGEBOTE

Unternehmenschubbe

immobiliavenedlavaviev

der renommiertesten span. Beuträ-Gesellschaften an der Costa Blanca

Aktuell: Haustyp "Rosa" 3 Schlafz., 105 m² Wohnfi., DM 93 500.- Besichtigungs-ftüge – Prospekt anfordern.

Costa Blanca Immobilien

eu und gebraucht, Geschäftslokale, Baugrundstücke ab 29.000, – DM, auc

GEYER Grobbl (* DM) 2 Lime cricierech 2 200 Bassam 4 2 04248-412 To 24105

Eilverkauf, Ibiza-Stadt

Lixus-Wohnung, 180 m², m. Traum-blick, f. höchste Anspr., Wohnzi. 50 m², 2 Schlatzi., 2 Marmorbäd., Terr., ZH, Tel., inkl. exkl. Möblierung, sof. beziehbar, v. Priv., DM 469 660.

Tel. 60 34 / 71 / 30 70 59, auch Sa./So

Existenz in

Lanzarote

Verwaltung und Vermietung von ca. 30 Appartements am Meer zu vergeben. DM 30 000,- erforder-

iich. Angebote erbeten unter T 6054 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Fincas

200 000 ms m. Bauerlaubn., Elek-

trizität u. Wasser, unmittelb. am Meer, Niederwildbest., nur DM 250 000,... Weitere Objekte in al-

len Größen a. Anfrage.

Fineas Diaz, Architekt Apartado 97, Torredembarra/Tarrago na, Tel. 98 24 77 / 81 99 58

GESUCHT: Haus oder Apparte-ment in Denia, Zuschr. unt. V 6166 en WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Grandstilek

in Santa Cruz / de Teneriffa

ca. 350 m², von Privat zu verkau-fen. Zentrale Lage, gute Bebau-ungspläne liegen vor.

Tel. 02 11 / 66 27 25 oder Zuschr. unt. U 6165 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Gran Canaria Großdiskothek in Playa del Ingles, ca. 1000 Piātze, voll einger., zu ver-pachi. Erforderi. Barkapital

pacht. Erforderi. Barkapita 350 000,- DM. M. Vorkaufsrecht.

Zuechr. unt. M 6181 an WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

******Hotels in Madrid, Barcelo-na, Valencia; ****Hotel in Tene-riffs (1. Strandlinie); ***Hotel,

Costa Blanca (1. Strandlinie). 1a

Costa Bianca (I. Stratomer, la Bestzustand, direkt vom Besitzer zu verkaufen. Kontaktaufnahme m. Kapitalnachw. Fincas Diaz. Architekt, Apartado 97, Torre-

Kanarische Inseln: nche Wohnung/App. zu kaufen: ZL, 50–60 m², auf Lanzarote / Fuerte / Gomera / Teneriffa.

Angeb. unt. N 6182 an WELT-Verl Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Las Fuentes, Castellon

im Meer gelegenes Reihenhaus mit chlafzimmern in gepflegter Wohnan ige, unverbaubarer Panoramablich

histzinmera in bos ge, unverbaubarer Panoramablick, w.-pool, Tennis, anspruchsvoller Ort it Jachthafen, im Privataufirag

DM 74 000,-

Maritour House Tel. 64 21 / 23 26 16

dembarra/Tarragona, 00 34 77 - 81 09 58

DAS PARADIES **HAT KONKURRENZ** BEKOMMEN



FUERTEVENTURA

Zauberinsel im Atlantik Sommer - Sonne - Baden das ganze Jahr

PARQUE HOLANDES

Das Meisterwerk eines

niederländischen Architekten GRUNDSTÜCKE, VILLEN, CHALETS APPARTEMENTS, LÄDEN

DIFORA BENELUX B. V., Zwgndi. Sonnenstr. 19, 8000 München 2 Verkaufsorganisation Parque Holandes

Spanien Superangebote Caja Territorial de Madrid

Tel.: 089/55 30 20 o. 55 30 60

Aktiengesellschaft seit 1955, bietet Luxus-Eigentum am Sandstrand, nur DM 39 900,-, freisteh. Luxus-Villa inkl. Grundst., Garage, 2 Schlafzi., gr. Dachterr., off. Kamin, nur DM 65 250,-. Generalrepräsentanz P. A. Emshoff, Uhlenburg 9a, 5860 Iserlohn Tel. 6 23 71 / 4 66 33, Telex 8 27 935 Gebietsvertretungen zu vergeben.

Traumpenthouse auf Ibiza!

Eine Bootslänge vom Meer und einige Gehminuten von den schänsten Badestränden entfernt liegt diese Penthousewhg, in einer der schönsten Residencias von Ibiza (3gesch. Bauweise). Von den 3 Terrassen haben Sie einen phantastischen Panoramablick auf die Küste, das Meer und die Berge von San Carlos. Wohnsalon mit offenem Kamin und Eßecke, 2 Schlafzimmer, 2 Bädecke (Luxusausstattung). Loggia und Dachterrasse, Wohn-/Nutzfläche 252 m². Zur Residencia gehören eine Super-Parkanlage sowie Sw.-pool und Tennispiätze. KP. inkl. Einrichtung DM 275 000,-. Handelskontor Götte Tul 4 ti 53 / 88 81

Traumbungalow Teneriffa

Chalet, 160 m². 3 Doppeischiafzi, Saion, Effei, Kil., Abstellraum, 2 Bider, gr. Terrasse m. Kamin, subtropischer Garten, Grundst. 477 m², in deutscher Urb. dir. am Meer, kompl. mobilert, sofort beziehbar, an Schnellentschlossenen Käufer, direkt vom deutschen Eigentümer für nur 185 000,-- DM Abwicklung sofort über Notar mit Grundbuche Tel. 00 34 EE-70 62 20





INFO S00: P1. 297, 7290 Fraudenstadt, 0 74 41 / 34 79 ZENTRALE: CH, A: CBS-BAU-AG, Gnalp 94, FL 9497 Triesenberg, 00 41 / 75 / 2 98 49 Wir nekmeu Ihr Ferienbaus an der Costa Blanca zu Top-Kondi-tionen in Zahlung

Tel. 9 61 65 / 8 56 51

Lux-App., 130 m², kompl. einger., Terr., Pool, traumh. Blick aufs Mee dir. v. Priv. za verk. Wettere Au Tel. 69 34 73 / 32 69 36

COSTA BRAVA schönste Lage direkt am Meer

schmiste to a careet the Natur-schutzgebiet, Grundstück 3000 m² mit Privatstrand sowie 280 m² Rohbau mit Wasser, Telefon, Elektrizität aus privaten Grün-den für nur Ptas. 7000 pro m² zu

verkaufen.
Amfragen an Tel. 00 34 72 / 81 74 55, Elerr Wolter, oder Chiff-re J 12956, IVA AG, Postfach, CH-8032 Zürich.

TENERIFFA Medano, Chalet mit 180°-Panora -Meerblick, 160/3000 m², Carago Pool, v. Privat., 195 TDM.

Umzüge Deutschland – Spanien und zurück. Spedition Cuena Telefon 02 11 / 63 52 75

Telefon 963422/77 12 35.

BIZA, drakt von Bastorn – MARE Erfahrung und Qualität. Vertrauen Sie dem **ERFAL**E:

GLOMOND Can Peter Siesta Sta. Eulalia, 0034-71-330628

IBIZA/Bucht von San Antonic Einmalige Gelegenheit. Toplage

Neu gebaut. 500 m² + 100 m³ Terrasse + Patio. Großzügige, wertvolle Holzbalken-Deckendekoration. Voll möbliert. Modernste Küchen-einrichtung. Bühne für Show oder Musikband. Schneller Wertzuwachs, da in unmittelbarer Nähe der größten Hotels und Strände. Sehr interessanter Kaufpreis direkt

Tel. 00 34 71 / 34 15 07 von 9.00-10.00 und von 14.00-16.00 Uhr Ibiza

Wohnungen, Bungalows, Villen Buten Sie an! Kant CA'N NOBLE S. A. Edificio Cabiro, Ibiza/Baleares Tel. 00 34 71 / 31 31 13

COSTA BRAVA

400 m von Golfplatz S. Cristina de Aro, Stilgerechtes katalanische Landhaus, 4 Schlafzimmer, 3 Bäder, Bibliothek, Wohnräume, Swimmingpool auf 20 000 mi Land unter Schätzwert zu veräu-

Bern. Ernsthafte Interessenten wen-den sich an Tel 00 34 72 / 81 74 55 Herr Wolter oder Chiffre J 12956, IVA AG, Postfach, CH-8032 Zörich.

Mallorca

Landparzelle, cs. 26 000 m² Meersicht, 700 m zum Strand DM 65 000, Landparzeile, ca. 18 000 m², Top-Panorama-Meersicht DM 75 000,-Landhaus-Villa, Neubau, ca. 125 m² Wohnfläche, Top-Süd-Pan-orama-Meersicht, ca. 18 000 m² Parzelle DM 278 000,-

SAS Bauträger GmbH D-7050 Waiblingen Bahnhofstraße 54/1 Telefon 0 71 51 / 5 40 01

Marbella

Sie können Eigentümer einer exklusiven Residenz im Tennis-perk des Marbella College Hotsäss

werden. Tennistraining gemein-sam mit Weltklassespielern, da-neben jedweder Wassersport, Golf u. Ski alom in der Nähe gelegenen Sierra Nevada. Nibere Informationen:

TPM GmbH Lindenstraße 28 4848 Grevenbroich 1 Tel. 8 21 81 / 6 11 92 Suche von Privat, Rosen Coipe, Bungalov mit Pool und großen Grundstick bis Da 170 000,—, Tel. 9 24 63 / 60 38

Costa del Sol -Gelegenheiten

Das weiße Haus unter Palman am Strand – das gibt es wirklich, und es ist sogar arschwinglich. Hier hat eine Butlimme eine toile Strandsledlung gebaut, die jetzt unter deutscher Verwaltung fast aussicht, von Deutschen bewohnt wird. Alles ist fertig, bühands Gärten, die Tennisplätze, Schwammbäder etc. Über 120 Gewerbebetriebe machen den Dauerbewohnern und Feriengästen das Laben leicht. Wassersku, aber auch Reinplerde, Vespas u. Räder können gemiebet werden. Wenn Sie ein preiswertes Feriendomich oder Ruhesitz erwerben möchten, dam wenden Sie seh an:

Fa. Moliday GmbK 2948 Vechta Tel. 0 44 41 / 60 77

Studios, 2- u, 3-Zimmer-Wohnungen, Reihenhäuser, Perswohnungen und Villen in guter Ausstattung sind im Angebot. Egal, ob Sie einen Großteil des Kaufpreises bis zu 10 Jahren finstzeren möchten, oder ob Sie gleich bezahlen, um sofort die Grundbuchentragung zu machen: Sie sollten ums gleich annfen haben wir einen Sonderbonus anzubieten, so z. B., daß unser Besichtigungsflug von Freitag bis Sonntag (nach Malaga von B., daß unser Basichtigungsflug von Freitag bis Sonntag (nach Malaga von Freitag bis Sonntag) und zurück für alle Käufer kostenios bit. Solen Sie unsere Gäste in Spanien, wir laden Sie

ANZAROTE

Auskunft erteilt: **Walter Guse**

Los Molinos Costa Teguise Lanzarote Tel. 00 34 28 81 46 72

Vilia dir. am Mar Metor, Grdst. 677 m², Wfl. ra. 200 m², 2 Schiatzi, 2 Bad., 2 Toli., 2 Salons, 1 E6zi., 1 Kil., Waschr., Garage, div. Terrassen mpl. hochweri. möbi., zu verk. DM 400 000,-. Tel. 9 61 21 / 56 21 58

Mallorca, Cala d'Or

Penthouse-Eigentumswohming beste Wohnlage, dir. am Meer, i Wohneinh, 2vigesch, eig. Eing Badebucht, Außenschwimmbad Wohnraum m. Kaminecke, Ed-raum, 2 Schlafzi, 2 Bäder, Gäste-WC, Küche, Diele, 100 m² Wohnfl. 150 m² Terrasse, mit Panorama-Blick über Land und Meer, Außengrill, sehr gute Ausstatung Gegensprechanlage, Erstbezug zu verkaufen.

Tel 0854 71 / 65 79 56 o. 65 70 15

Weg von den Stenern! Auf nach Gran Canaria

Information für Ihre Investi-tion bei höchster Rendite. **Gries-Szameit** Avda, de Alemania 50c Gran Canaria/Spanien Tel 00 34 28 / 76 40 59 Rufen Sie einfach an!

Costa Blanca Ferienwohnung am Meer, 110 m², kompl. einger., DM 80 000,-. Tel. 0 M 62 / 62 23

Cala Vadella, Robinson Club Top-Appartement, 2 Zi., Küche. Bad u. WC, 3 Terrassen, 58 000,-

IBIZA

VHB.

Telefon 9 43 71 / 7 09

COSTA DEL SOL

Das =deutsche Dorf- am Strand Bungalows, Reihenhäuser, Whg. CDS GmbH - Tel. 0211/432332

Crown Marine

Apartments

MALLORCA

Die Krönung in Lage

und Ausstattung

Direkt am Meer, In: Herzen von Hietas. Nur 6 Km von Palma entfernt, Inmitten

üppiger Gartenanlegen, Mit 2 - 3 Schlaf-zimmern, 2 Bädern, gr. Wohnzaum mit Terrasse und harrlichem Meerblick. Zwei

Pools und Privatparkplätze. Ganz nah:

Golfplätze, Squash - und Tennis - anla-gen. Besser können Sie Mellorga nicht

Crown

Marine

laformationen durch

Iris Poirier. Haroldstr, 24

4000 Düsseldorf 1, Tel. 0211 / 328106

Hermann Scholl. Oberer Seeweg 2 · 4 8130 Stamberg, Tel. 98151 / 4810

EWSOL S.A. Ibiza (Balearen)

artolomé Vicente Ramon (Nilhe Montesol) Tel. 0034 71 - 31 53 53

HILA IN SPANIE

Luxus-Villa, Nähe Golfplatz, Meeressicht, Wohnfläche 170 m², Grundstück 1000 m², separates Studio mit eigenem Aufgang große Terrasse, Schwimmbad und Garten, allerbeste Bauqualität.

Traumhaus mit Meerbick, Umgebung San Antonio. wenige Meter vom Strand, 5 Schlatzi., 3 Båder, Wohnnaum, Kiche, Gerage. 2500 nž Gerten mit Palmen-bestand und großem Schwimmbad. Preis ca. 520000,- DM La Manga/Costa Blanca

Luxusvilla m. Pool euf Meer u. Berge, v. Priv. rul. 16 11 / 62 59 55

SUd-Spaniens feinste Küste Costa del Sol

Sonne, Meer, Berge, Zwischen Mar-bella u. Gibraltar, direkt am Meer, Luxusvohnungen u. Hänser im an-dalusischen Still eig. Golfolatz, Yachthafen, Tennis, Bauberr. Ame-rikanischer Konzern, Repräsentant. Kaya Michell, Immobilien Volksdorfer Weg 180 2000 Hamburg 65 Tel. 0 40 / 6 01 18 73 / 74 u. 0 40 / 2 28 87 91 (auch Sa./So.)

SPANIEN: Denia, Javes, Moraira, Cal-pe, Benidorm, Grundstücke – Apparta-ments – Häuser (auch second-hand) –



Tel. 92832.492184

Schönste Baugrdst., 3000 m², um 13.50 DM/m², Westhang, Meerbl., v. Privat. Tel. 0 77 32 / 5 24 62

COSTA DEL SOL Ihr Ferien- oder Alterswohnsitz im sonnigen Süden. In einer komforta-blen Bungalowanlage m. Swim-

blen Bingalowaniage m. Swim-mingpool bei Fuengirola, zwischen Marbella u. Torremolinos. Ihr schlüsselfertiges Haus in herri Sid-lage mir DM 129 000,. Ausführliche Tel. 0 40 / 5 36 11 61 ab 18 Uhr

HAUS # GRUND 6690 Searbrücken 3, Bahnboft Tel. 66 81 / 3 10 31-32

Cala Pi, Woling dir. a. M. ab 64 500. DM Amiraktz, Whg. dir. a. M. ab 125 500. DM Cala Dor, Stuche u. Whg. ab 13 500. DM Palma Nova, Haus m. Einl. - Whg. 270 000. DM FINCA, vollig removiert, Haus 400 m². Grand L2 500. m². 600 Orengenb. 750 000. DM

REAUSE Immobilies Tel. 97 11 / 5 49 25 47 + 55, Postfach 263 7000 Stattgart I

Calpe/Alicante Villa, 3 ZKDB, Livingroom, gr. Terrasse, Garten, für 85 000,- DM

Wettere Hânser II. Wohi

zu verkaufen. Pierre Peters, Karabenierslaan 122, B-3768 Veldwezelt, Telefon: 00 32-11 / 71 49 97

Costa Blanca Ob Haus, Bungalow, Zweitwhg oder Kapitalani kann Ihnen nac Ihrer Vorstell, Größe und Preis W. Herrmann vermitteln. Berlin, Tel. 9 30 / 7 65 99 24 Spanien, Tel. 90 34 65 / 16 47 95

Costa Blanca

Haus am Meer, 2 Schlafzi, kl. Gar-ten, Hanglage, Sonderpreis für Schnellentschlossene DM 75 000... Besicht.-fing (DM 490... bis 2 Pers.) Tel. 9 61 63 / 8 56 51

Costa Brava Baugrundstück gesucht, ca. 800 m² zw. Gerona bis Roses, Meernähe.

Angeb. u. M. 6093 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Easen. COSTA DEL SOL - PALS

direkt vom Bauherrn Villen und Apt am GOLFPLATZ/STRAND,

Rendite garantieri. Info: L Y. P. Pals, S. A. Abeurador, 41 - Pals - Spanien Tel. 06 - 34 - 72 - 63 67 00

Marbella Villa am Golf, 300 m² Wfl, Schlafzi, 3 Bäder, exkl möblier Satellit-Fernsehen, DM 475 000.-

Landgut mit Landhaus, 200 m² Wfl., sep. Gästehaus mit Pool, DM 490 000,--. Weltere Angebote: Grundstück und Finces auf Antrage.

Marbelia-Immobilion Telefon 97 61 / 40 31 56

anzarote

Komf.-Bungalows, Playa Matagor-da, 2 Schlafräume, Selon, Köche, Bed, Solana, Eigennumagrundstick, 250 m zum Send- u. Surfstrand, ab DM 139 900.- Auf Wunsch deutsche Verstellung. SOLVALOR LANZAROTE

Tel 0 47 81 / 72 27

Jetzt Kanarische inseln 1. juyestment- u. Info-Studio Der Zukunftsperspektiven, Arbeits-Aufenthaltsgenehmigungen, Geschäft

ufenthaltsgenehmigungen, Geschäröffnungen, Immobilienkout u. -verke Pröfinungen, Immobilienraur u. -verzaur, Chancen u. Risiken, Steuern, prakt. Tipe u. sille wichtigen Adressen. Aktuell noch IG-Beltritt Spaniens. DM 98,-- zzgl. Ver-sand- u. Nochnahmegebühr. Hanseotische Interessengemeins für Auslandsinvestitionen

für Auskingsinvestitionen Eppendorfer Landstr. 160 2000 Hamburg 20, Tel. 0 40 / 5 36 53 50

Pals/Costa Brava Bung, 8 Schlafzi, Pool, Gar., Panramabl., 600 m 2. Sportzentrum, 4 km z. Sandstrand u. Golf, v. Priv.

Privatverkauf

Haus in bester Wohnlage einer gepfl. Urbanisation an der Costa Blanca, unverhanberen Der Costa Blanca, unverbaubarer Fernblick, 4½ Zi., Kü., 2 Bäder m. WC, Garage, Car-Port, 2 gr. Keller, alles in be-stem Zustand, kompl. ausgestattet. 250 000.- DM, leer 220 000.- DM

Auskunft: 0 40 / 86 54 29 04. disekt: 00 34 / 65 / 77 05 88 Puerto de la Cruz/La Paz

wo Teneriffa am schönsten ist. Neub. von 2-3-Zi.-Eigentumswoh-nungen, Einbauk, Terr. Bliek auf den Atlantik, ruh, Lage. Informa-tionsflug bei Kaufabschluß kosten-los. Promotionspreis DM 100 000.-bis 180 000.-Makler Hambach Tel. 9 40 / 5 36 69 44

Spanion, stidlich Alleanie Deines Haus m. Terrasse 28 000 Jungalows direkt am Meer 35 000 Luxus-Appartements ab 40 000, Villa, 3 Zimmer, Kü., Bad 69 750, € (0 61 26) 42 57 + (0 61 74) 58 87 gew

1 5 ac 8 1 Spanische Dorf- n. Bauernhäuser typisch, rustikal, stilvoll restauriert oder renoverungsbedürttig. Idylis sche Lagen im fruchlbaren, küsten nahen Hügelland der nördl. Cost Blanca, ab ca. DM 52 000.— Peter Wachholz - Intern. Immobilies Murchardter Str. 55, 7063 Welzheim - Telefon 0 71 82 / 82 16

Spanion bei Valencia

Freist. 1-Fs.-Haus. 4 Zi., Kamin Gar., 2 Terrassen, ruh. Hanglage an Meer, Pool/Tennis vorhanden, für gehob. Ansprüche, direkt vom Her-steller, DM 150 000,-Tel. 94 21 / 80 46 29 oder Spanier Tel. 903464/419247 auch Sa./So.

Suchen Sie wirklich etwas Besonderes?

Donia Eine der schönsten Villen von Eine der schönsten Villen von Privat zu verkaufen. Beste Lage. Paradiesgarten. 1700 m², mit Pool; Grill, Fischteich. Großzügl-ges Lux.-Wohnhaus. 300 m², mit vielen Extras. Ganzjährig zu be-wohnen. Festpreis DM 550 000,-Tel. 0634 55 / 78 97 99 oder 9641 1//3 12 12 94

Suche drisgend Discethek oder Café in Mallorca oder Ibiza. Kapitainachweis kann erbracht

werden. Zuschr. u. F 6044 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Marbella

Bung, 50 m.v. Strand, 2 Schlafri, 2 Bád. Efad/Wohnzi, m. Kam., gr. Pool, Car-port, VB DM 175 000... v. Friv. Zuschr u. G 3561 an WELT-Verl., Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

Die Große

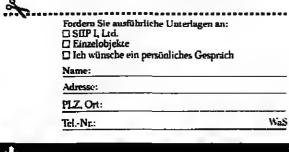
Immobilien-Kapitalien

DIE • WELT WELL SONYING

MMOBILIEVEM AUSIAND

International

- Income Partners I, Ltd. Gute, laufende Rendite (7,5%durch den General Partner
- garantiert) Eigentumstitel an genau spezifizierten, ertragsorientierten
- Immobilien (ab 10'000 \$) Ausgewogene Risikostreuung durch regionale Verteilung (Florida, Kalifornien)
- Erfahrung und finanzielle Stärke des General Partners Beteiligen Sie sich am Erfolg!





Southmark (Europe) Ltd. Bellerivestrasse 5 CH-8034 Zürich Telefon 00411-69 37 77
Fax 00411-69 39 54 Telex 045-816 743

US-IMMOBILIEN

Sychen Sie eine Farm in Kanada? Wir können Ihnen einige gute Farmen in verschiedenen Größen-ordnungen (Milchwirtschaft oder Ackerbau) zu Interessanten Preisen anbieten. Lage: Süd-Ontario, Nähe Eriesee. Tel. 989 61 / 15 84

Zu verkaufen in der Zeutralsehweiz in Brunnen, am Vierwaldstättersee

21/2-Zimmer-Eig.-Wohnung Die Wohnung ist finanziert und die Ausländerbewilligung ist

vorhanden. Den Innenausbau können Sie noch mitbestimmen. Preis sfr 330 000.--

Interessenten wollen sich bitte melden bei

Stengel-Treuhand AG, Kempttalstr. 24, CH-8330 Plaeffikon

Achtung - Bio-Anhänger! An der deutsch-oberösterr. Grenze entsteht ein vollbiologi-sches Dörfchen. Eine Beteiligung ist noch frei. Sehr hohe Rendite ist zu erwarten. Zuschr. erb. u. M 6159 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen

AMSTERDAM 8,5-9,5 % Netto-Rendite Anlageobjekt ab hfl 90 000,-B.: Wohnhaus, fest vermietet u verwaltet, aus unserem Besitz m. unabh. Baugutachten, jährlich gesetzliche Mieterhöhung, Net-tomieten: hfi 9530,36, Endpreis: hfi 110 745,-. Hypothek in D bis

70 % möglich! 00 31 20 / 71 16 45, Allgoed obilien, Joh.-Verhalst-Str. 16, NL-1671 NC Amsterdam **BADGASTEIN**

schones Grundstuck, 655 m², mit herril-chem Blick über die Stadt, das Gastei-uer Tal und das umliegende Panorama asphakierte Zufahrt bis Grundstück, Luschr. u. G 6045 an WELT-Verlag Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

FRANKREICH Minie zu verkaufen 7 Zi., sämtl. Komf., Keller u. Wächterhs., 3 Zi., Grundst. ca. 2 ha. Vallee du Fetit Morin, nahe Ferte S/Jouarre (77). 500 000 FF + 5000 FF monati. Leibrente. Bewohnt v. 72jähr.

Viagers F. Cruz, 8, rue La Boetle, F-75008 Paris, Tel. 0033.1/42.66.19.00

Chalets am Genfer See

mit unverbaubarer Seesicht, ootsabstellplatz und Garage, ab DM 149 000,-Auskünfte durch: Fiduciaire & Regie S.A.

"IT'S THE TO BUY" US EMBOBILER

Tel. 00 41 21 / 29 42 12

Beteiligungen ab US-S 100 000,-sehr gute Rendite. Tel 0 61 51 / 2 80 55 (ab Mo.)

Comer See direkt om Wasser Schöne 3-Zi.-Wohnung in ge-pflegter Parkanlage mit saube-rem Badestrand, auf Wunsch mit Bootsplatz. Hoher Freizeitwert,

E. Viglezio Via Besso 42a, 6900 Lugano Tel. 00 39-3 32 / 57 31 31 abends

Côte d'Azur

Südlage, bei **Menaggio**. Nur DM

Kleine Villa, mit sep. Appartement in Villefranche s. Mer, DM 550 000,-, zu verk. Traumblick auf Cap Ferrat. Zuschr. unt. E 6043 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Sulte-Nr. 1705, 100 North Biscopie Blvd. Mightis. Florida 33132 USA versassation was since Informations-Reise für Investoren nach Florida, USA vom 15. bis 22: November 1986.

Cannes, 3-Zimmer-Appartem, m Dachterrasse in 2gesch, Wohnhaus ruhig, Panoramabl, DM 380 000,-Weitere Angebote auf Anfrage. Ute Noll Immob. in Frankreich 6670 St. Inghert, Hobelsstr. 5 Telefon 9 68 94 / 40 89 Form in Kanada

Toronto (Nähe Ontariosee)

Côte d'Azur

Vence, malerisches Landhaus, Blick aufs Meer, Cap d'Antibes, Preis: DM 930 000,-.

100 ha, naturschön am Fluß, er-tragreich. Näheres: W. Friederici, 2100 Hamburg 90, Bleicherweg 6, Tel. • 46 / 77 26 58 Ferienhaus in Heliand volistāndig eingerichtet, zu ver-

Telefon 0 23 02 / 3 30 29 Herida — Gotf von Mexiko Nutzen Sie den jetzigen S-Kurs Wir bieten: erschl Grundstücke Häuser in erstkl. Wohnl., eig. Verw., Mietgarantie, notar. Grundb.-Eintr., gute Kap.-Anlage.

Postfach 75 01 12, 5000 Köln 71 Frankreich in Sauvian, Herault

Verk Ferienresid am Meer, an der Strecke Beziers-Valnar Gebäude, 986 m², mit Halle 30x10 (2 Engen), Hof und 3 Whg. Kann umgebauf werden in Whg. 1-Zl-App, Garage, Supermark, Restaurant, Ausstellungsraum etc. Kann aufgeteilt werden. Zuschriften J. Puval F-34320 Gabian, T. 90 33 67 / 24 72 43

Haus Telfs/Tirol, sonnige Lage, 950 m² oS 2,5 Mili Tel 90 43 / 52 22 / 39 10 87

Condor Management Inc. 21301 Powerline Road, Suite Nr. 207, Boca Raton, Fl. 3343), USA BRO-Kontaki: 7432 Bad Urach, Lange Str. 18, Tel. (0 71.25) 40 12 Frankreich / Côte d'Azur

Luxusvilla, 340 m², Swimming-pool, 10 Min. von Cannes-Stadt-mitte, schöner Meeresblick, angelegter Garten, von Privat zu verhaufen. Tel. in F. 60 33 / 93 86 22 51

Für kühle Rechner

Ferienhausplätze à DM 45 000,-, en bloc zu erwerben f. à DM 35 000,-, interess. Zahlungs-bed., beleg in Schweden bei Gö-teborg, keine Court., Hausmak-

Tel. 9 40 / 6 49 69 74

Für Jugoslawen Fraumhaus in Portorož, ca. 200 m², mit Apartment, Grundstück ca. 1200 m², exkl. Lage, VB 650 000,- DM.

Für Südtirolfreunde: Wir vermieten in Schlanders, Vezzan 3 wunderschöne Wohnungen ganzjährig. Tel. 0 89 / 8 50 77 00

Tel. 0 21 51 / 75 72 56, ab 19 Uhr

Gewerbegebäude IA Beverly Hills, beste Lage Cor-ner, ME 120 000,- US-\$, VB 1,1 Mio. US-\$. Tel. 0 69 / 85 69 92

læmobilien im Ansland? * oder auch latand * Wir verkaufen Ihren Besstz oder lasse Kigentum frotelläg verstelgett. I-lamobilien, & 9 89 / 2 28 38 42

Informieren Sie sich über Anlage- und Investitionsmöglichkeiten Sind Gesellschaftsgründungen und Niederlassungen bei direkten oder indirekten Investitionen nötig? Wie ist die richtige Wahl des Firmen- und Wohnsitzes! Wie erlangt man legal Anonymität und Steuervorteile Was bringt die nene amerikanische Steuerreform dem

Preis pro Person für LH-Linienflug, o Hotelübernachtungen mit Frühstlick, Transfers, Seminargebühren DM 2950,-

> Belgische Ardennen Wir laden Sie ein, mit uns ein paar km in Belgien zu fahren um unsere verschiede-nen zum Kouf angebotenen Ferienhäuser in einer berri. Umgebung zu besichtigen. Ferienhäuser ab DM 47500,- und Grund-stück ab DM 9500,-, ohne MwSt. vi-17%. Bitte schreiben Sie oder rufen Sie an, um etwas zu verahvaden.

etwas zu verabreden

Herbstferien

Schweiz Oberhalb von Locarno verkaufe ich eine sehr wertvolle 2½-Zi-

Lago Maggiore - Italien

Schweiz

Elgentumswohnungen ab St. \$486, in beeter Lage am Lago Dosso. Naturschutzgebiet, unverbauberer Blick, günstige Finanzierung zu echwekzenschen Zinsen mit Auständerbewilligung

BADON PROPRIE , ಕಿರ್ಮಾಕ್ಷನ ಇತ್ತಿದ್ದೀ graphy talks and s

Sie Verau

ili Barefa

, setgehend

1.0

175 - 5 a 25" المن المنازيس

.. ડाइस्स

Getama, Tagn

37407 13 ر ماروری و دو میراند. در در دو و 1 3C 3T

1/9510:

im Bun Milhnen u

Mien-Anz

Ourtho et Somme Ene Trou du Renard, 9 B-5418 Somme-Louse Tel. BRD 0 22 02 / 5 68 82 Belgien 80 32 63 / 33 25 67 90 22-86 / 32 22 17

Lago Maggiore

Wohnung, unverbaubarer See-blick, reichlich Sonne, zentral zur Promenade, umgeben von einer exotischen Pfianzenpracht. Nur sfr. 270 000,-, tel. Kontakt bitte unter Tel. 02 28 / 48 86 92 E. Viglezio, Via Besso 42a 6909 Lugano/Schweiz

Appartement in Seenähe, Attban.
2 Schlatzi, Wohnkii, Bad, im Obergeschoß; zum Selberausbauen geeignet. DM 63 000,— Information:
TESSINBAU (Fr. Schlitt)
Via B. Luini 24, I-21016 Luino
Tel. 00 38 / 3 32 / 53 31 18



fi soi

* 6 tm 12

· least on the second

Die vit

DIES

1111

MI TURE!

Sicher wie eine Anleihe, aber rentabler:

- 9,4% Barertrag aus einem U.S. Bürogebäude sind bestimmt nicht schlecht -
- weitgehend steuerfrei sind diese 9,4% Barertrag noch bedeutend besser.
- Mit dem Staat Texas als 100%-**Mieter** sind 9,4% Barertrag nicht mehr zu schlagen.

Fordern Sie das Kursexposé an oder sprechen Sie



KAISER-JOSEPH-STR. 255 7800 FREIBURG TELEFON (0761) 35040

GESELLSCHAFT FÜR INVESTITIONSBERATUNG MBH.

IMMOBILIEN IM AUSLAND

Toscona Etwas Besonderes f. Individuali-sten: Landgiter, Bauernhäuser, umgebaute Gehöfte umgeben v. Weinbergen l. allen Größen u. Preislagen

Tel. tägi. v. 16–19 Uhr 9 61 61 / 4 14 39

Sporthetel in Österreich Allemage, 56 Betten, alle Zi. m. DU/WC, Restauration, Café, Ta-gungsraum, Bar, Sauna, gr. Park-platz u. gr. Grund in schneesicherer Lage; geeignet für gr. Firmen als Tagungs- oder Erholungs-haus. Bar erforderlich: 600 000. – DM Bar erforderiich: out uvu,— Bar Rest Darlehnsübernahme. Zuschriften unt. W 5991 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.



zu verkaufen, hohe Rendite Telefon 0 23 63 / 1 20 84

Skilmekraich - Bargetalet 30 km von Grasse, 50 km von Cannes, in 1200 m Höhe, 120 m² auf 3000 m² bewaldetem Gelände, Kū, Wohnzl. 2 Bäder, 1 gr. Zimit Trennwand, Garage, Terr., Winter: kl. Skistation, Sommer: 1 Autosbunde v. Strand u. Seeu, Preis FF 620 000,—7usphr u. S. 6185 an WEI T. Von. Zuschr. u. S 6185 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Austria/***Luxus-App.:

kompl. hochw. möbliert / Hallenbad + Sauna / optim. Ski- u. Wandergeb. (60 km von Salzburg) am Dachsten / 30 m² für nur DM 90.000, – (70 % langfri. Finanzg. möglich) / Tel. 09 11 - 54 93 07 lmm. oder 59 20 14 (Wochenende) - keine Käuferprovision und namentlicher Grundbucheintrag! -

Monte Carlo/San Remo 2 Lux.-Whgen, 120 u. 160 m², in provencalischer Villa m. Südlage Meerbl., Terr., Parkpl., Swim-mingpool, kpl. modern einger., zu verk. Prs. DM 160 000,- u. DM 235 000,-- li. Dai 235 000,-- li. Dai 235 000,-- kpl. renov., Südlage, Meerbi, Grdst. ca. 2000 m², DM 89 500,-- Finan-zierung über eine deutsche Bank

Tel. 00 39 / 1 84 - 55 21 10

Wallis/Schweiz Montana-Les Collons-St.-Luc. Zu verkaufen Wohnungen und Chalets. Kredit bis zu 60 % – Zins 6,75 %. Zuschriften an Val Promotion S. A. 10 Av. du Midi, CH-1950 Sion Tel. 00 41 27 / 23 34 95

Nh. Salzburg, Landh., freisteh. Seeblick, 460 m W.-/Nfl., Wohnzi, 100 m², Kauf L Deutsche mögl., Tel. 0043 62 26/555 o. Anfr. u. N 6072 an WELT-Verlag, Postl. 10 08 64, 4300 Essen.

Lieben Sie das Besondere? Baugrundstücke m. Seeanschluß, Nähe Regina/Kanada, v. Priv. zu verkaufen. Näheres auf Anfrage

Tel. 02 08 / 47 74 04

Republik Irland viertes Cotlage m. ausge me, direkt am Atlantik. Hi fitzte Lage. Baumbestand. DM: 109 000,-ANHOLD IMMOBULIEN undwehrstr. 9, 6140 Darmstadt, Tel. 9 61 51 / 2 17 94

Senioren, bitte lesen!

Kaufen Sie sich Ihre eigene gemütliche Lebensabendbleibe Mit DM 150 000,- sind Sie dabei Tel. 00 43 / 62 34 - 6 93

Tescam: kompl. Weingst 20 km von Arezzo, Wohnhaus i Dependance, 14 ha, vorhandene Kundenstamm garantiert Ver kauf des prämierten Weines Verkaufspreis 240 000,- DM, von

Tel. 00 39/55/96 75 38 oder 0 28 41 3 64 07, ab 19.00 Uhr

Vermietete

Geschäfts-Hotelanlage L Hauntstadt v. Paraguay

für 1,5 Mio DM (10fache) zu verk. Nur eff denkmalgeschützte (gem. § 82: EStDV) – gewerbliche (MwSt.-Option) – neu ausgebaute Ferienappartements in Luftkurstadt ab DM 104 000.– (einschl. gewerbl. Mietvertragsgarantie) auf Burggelände im Stadtkern zu verkaufen.

Oostduinkerke (Belgien) 2 große, möblierte App. + 1 Stu-dio, 250 m vom Strand, 250 000,-DM. Tel. 32 / 58 / 51 20 62

Ski + Wandern in Kärsten Herrliche Almlage (1500 m), ru Ferienhaus, Kachelofen iegerwohnung vorbereitet Ausländerbewilligung DM 170 000,-. Ausk. Tel. 6 63 31 / 1 37 65

With bauen individuelle Villen ab 82 000,-+ Grdst. Info ü. 9 25 22 / 12 90

Südchile – Siedhrasarojekt für 27 000 ha ökologisch imaktes Land in klimatisch günstiger Zone suchen wir aktiverpassive Tellhaber, Mindest-beteiligung 30 000, - DM = 1000 ha. Tel, 34 77 / 81 81

USA-Immobilien aktuell + Florida-Report Hans Stockmanns Seebornsir 39 8750 Aschaffenburg Tet (0 60 21) 9 73 99

Haben Sie schon gewußt...

daß Sie im Seengebiet nahe Salz

Tel. 66 43 / 62 34 / 6 39

Südwest/rankreich

lähe Rocamadour, Villa, 170 m², m

allem Komfort, Schwimmbad, 1 Terr., wunderb. Aussicht, Grund-stück 3700 m², von Priv., 280 000,- DM

Telefon 80 33 / 65 / 33 67 12

Laax/Graubünden

Super angebot

fläche, beste Lage, mit Benutzung

Sfr. 260 000.-

günstige Finanzierung mit

usländerbewilligung

315 Zimmer ca, 110 m2 Wohn-

von Schwimmbad, Tennis

Schweiz

Lago Maggiore - Italien Eigentumswhg. m. Seeansehlus Residenz in ca. 13 000 m² Parkanl Residenz in ca. 13 000 m Parkani, Strand. Boje, Wagenabstellpil. gr. Wohnr, Schlafzi., Kü., Diele, Sauna, Bad, teilmöbliert, DM 340 000,-Information: TESSINBAU (Fran Schlitt) Vla B. Laint 24, 1-21016 Luino Tel. 00 39 / 3 32 / 53 31 19

PARAGUAY-INFORMATION Stabile wirtsch. Verh

ältnisse

dab Sie in wunderschönes App-burg ein wunderschönes App-Haus als Ruhe-, Ferien- oder Dauerwohnsitz preisgünstigst fur verschiedene Verwendungs-zwecke erwerben konnen und damit noch eine schöne Rendite erzielen? Immobilien und Industrie
 Farmaufbau und -verwaltung Rizinus – Jojoba -beste Rendite Eigenes Büro in Asunción Günstige Besichtigungsflüge

media finanz Internatiunale Immobilien- und Finanzierungs-Gesellschaft mbH kilckernstraße 5 8500 Nürnberg 4k

Tel. 091V 45698/7 Tip (17: 91) 8210 med

Südfrankreich Pyrenäen, Randgebiet! Bauernhôfe, Landhäuser im Raum Toulouse, Foix u. St. Girons ab 120 000 DM. Keine Maklergebühren!

00 23 61 / 35 23 31

Entz. Fer.-Haus Traumlage San Remo DM 298 000,-Tel. 0 23 04 / 5 02 81

HOLLAND/LAUWERSMEER Freistehendes Haus für DM 27 000,- z verkaufen, 1 km von der Nordsee Information: H. S. Wijnsma Tel. 00 31 / 58 - 67 28 28

BETELLICUNGEN : ANLAGEN : GELDVERKEHR

Hoher Verdienst

Bauspar-, Versicherungsvertreter, Anlage-, Vermögensberater, Vertriebsgruppen Nutzen auch Sie dieses letzte Jahr des § 7 b EStG (§ 15 Berlin-FG) durch den Vertrieb Berliner Erwerbermodelle in Spitzenwohn- und Citylagen (Westend und Kurfürstendamm). Kein Eigenkapitali

Attraktive Vertriebskonditionen! Kontaktaulnahme über Castell Wohnungsbaugesellschaft mbH, Kurfürstendemm 16 1000 Berlin 15

Haben Sie Veräußerungsgewinne?

In traditionsreicher und begehrter Wohnlege am Schloß Charlotten-burg entstehen als Resultat der Zusammenarbeit eines namhaften Architektenteams und des Landeskonservators die Charlottenburger Stadthäuser, eine individuelle architektonische Attraktion.

Stadthäuser, eine individuelle architektonische Attraktion. Dieses Beuvorhaben wird zur 750-Jahr-Feier Berlins staation gefördert, der Anleger erhält über des übliche Maß hinsusgehende ernebliche Steuervorteile.

Gesamtautwand ca. 7,8 Mio. DM

Eigenkapital 1966/87 oz. 2,3 Mio. DM.
Verlustzuweisungen 1966/87 oz. 4,43 Mio. DM
Die Beteiligung an diesem außergewöhallchen Fonds ist ab 50 000,—
DM Eigenkapital möglich.

STADT UND UMWELT

-Konzeptionsgesellschaft --Kurfürstendemm 32, 1996 Berlin 31 Teleton 0 30 / 3 24 46 27

Steverliche Neutralisierung von Vertußerungs-gewinnen über Schiffbeteiligung durch 50% Neu-investition – gute Beschäftigung, Bundeszuschuß.

12 % sofort

ür Bürgschaft (Beamter auf Lebens eit, Absicherung durch Lebensversi berung). Zuschr. u. N 5786 an WELT

investor

sucht Beteilig, od. Übernahme eine mittelst. Unternehmens.

Ang. unt. B 6172 an WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Peter Schäller Kaiser-Withelm-Stra 2000 Hamburg 36 Tel. (040) 3 4742 71 FS 2-17 001 777 and

Hans-Jürgen Linz Schüsslerstraße 13 Postfach 300 641 4000 Düsseldorf 3 Tel +0211) 43 38 18

5000 Köln I Tel. (0221) 13 75 73

Harald Mister
Mannzer Landstraße 78
n000 Frankfurt/M

Tel. (069) 747977-78 Telefus: Un9/747978

er)-Harro Witt he-nernheimer Straße 57a

Rheingönheimer Straße 2 6701 Altrip/Ludwigshafer Tel. (06236) 31 32

Signid Krawe-Koepii

7142 Marbach Tel. (0 71 44) 70 77

9. Margy Brugger
M.a.-Scheler-Str. 16
8000 Minnchen 60
Tel.: (089) 8343050
8343059
FS: \$32723



20 800 - 200 000 DM

von stillen od. tåtigen Teilhaber-n(innen) sof. ges. für politische Mo-natszeitung. 15 % Zins. Haus in Oberbayern als Sichetrheit vorh. Zuschr. u. Z 6170 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 84, 4300 Essan.

2 Hapimag-Aktion

m. 72 WP, L je 4200 sfr, zu verk. Telefon # 45 92 / T 20 92

stehen Ihnen unsere Berater für Immobilien- und

Überall im Bundesgebiet einschließlich Berlin

Kapitalien-Anzeigen zur Verfügung.

5:0 kg/ 527 Curanentos

KILAUS WIENS nweg 91 D 4055 Niederleijshien-Bin Telefon 0 21 63 / 8 08 78

Profis für neue Linie von Berlin-

Immobilien-Fonds gesucht. Bewilligte Förderung, ca. 180% Verlustzuweisung, ca. 2% Überschuß, Umsatzsteuer-Erstattung, Behörde als Mieter.

Es wollen sich bitte nur Profis melden, die mindestens 1,0 Mio DM placierer konnen, Interessante Provision und Kontingent-Absprache möglich. Zuschr. unt. A 5995 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4500 Essen.

> Wir vermitteln Cewerbekredite immobillen-**Ankaufkredite** Betriebsmittel-

(auch ohne Sicherheiten) Blankodarlehen ndividuell auf ihre Wünsche zuge-

kredite

achnitten. Fragen Sie unsi WinterBurder Way 1 2 Hemburg 76 Telefon 0 40 / 22 67 41

Leistungsstarke Vertriebsgruppe für eine denkmalgeschützte Immobilien-Kapitalanlage

(§ 82 | EStDV) in historischer Innenstadtlage

gesucht. 全 (0 42 31) 67 61 18

Kapitalanlagen in Immobilien? Wenn Standard, Kaufpreis, Finanzie-rung, Partner und Mietgarantie stimmen, Johnt es sich auch heute noch, eine Immobilie als Kapitalanlage

Lassen Sie sich von uns unverbindho

LEG Vertriebeleitung Trimur Bir. 415 5180 Aachem Tel. 02 41 / 56 22 66

Junge, aufstrebende sucht privaten Geldgeber

als stillen oder tätigen Teilhabe: Benötigt werden 200 000,- DM. Anfragen unter U 6055 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300



2 tils 3 Millalaner tessociat fir Ankauf eines 15-m-Segelschiffe aus Benkenbesits. %-Kapital-ant. beträgt DM 55 000,-. Nach Werftrung neuwertig, weiter 55 000,- DM

Zuschr. Fa. Smietana, Handelsmak-ler, Postfach 10 58 26, 2000 Hamburg 1

Angeb. u. S 6163 an WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Komfort-Bungalow oder ver-mietetes Penthouse abkaufen.

erische Beteiligung aá 15 000,- DM

WB Dipl.-Betriebswirt Theissen Postfach 78 44, 44 Münster Telefon 0 25 28 / 82 88

Zuschriften erb. unter

Koulmann

Sind Sie auch zu beschäftigt,

um wirklich viel Geld zu machun? Einen Tag über seine Zukenft nechzustenken bringt ett mehr als ein guzzer Monzt narfer Arbeit. Welche Chancen der Mariet bildet und wie Sie die waltendernen können, un-tersucht regeintablig nauert. Wirtschaftszeitszinft, Greich-nit: Geschäftsder, III - Hauss-Str 44WS842, 5500 bonn 2

Wir bieten diskrete, fachgerechte Abwickhing einschließlich Sitz-verlegung. Gläubigergespräche, Übernahme der Geschäftsfüh-rung, auch gemäß § 34 c.

Monegassische Firma

sitz zu verkaufen. Erforderlich DM 2,5 Mio.

Angebote unter Y 6147 an WELT-Verlag, Post£ 10 08 64, 4300 Essen.

Privatgeld ron 2000,- bis 80 000,- DM an Ar

beitnehmer u. Selbständige Auch bei schlechter Auskunft u kurzer Beschäftigungszeit. Seh günstiger Zins. Kreditanirag an-fordern, vermittelt Bredow-Finanz, Backbergstr. 10, 1000 Berlin 47, Tel. 0 30 / 6 06 83 51, Telex 47, Tel. 0 30 / 6 05 83 51, 1646 1 85 329 brefi d, Telefax: 0 30 / 6 07 85 29

> **Roulette-System** "POWER PLAY" Richtige Telefonnummer! Kinus, T. 0 51 31 / 9 40 26

Steverschulden? Liquiditätsprobleme? Egal wie hoch, wir helfen sofort Sichern Sie Ihre gute Bonität. V.I.P. Vermögen-Immobilien-Phelerung Königastr. 78, 5300 Bonn 1 Tel. 92 28 / 21 42 20 od. 21 42 68

Suche Beteiligung an Düsseldorfer Vermögensbers tung respekt. Gründung mit Ank geberater.

Vertraul Angaben u. R 6118 a WELT-Verlag, Postfach 100864 4300 Essen.

3 FAKTEN ● 500 000 DM Mindestinvestition ● 14,75 % Mindestrendite; ● Freiflug zum Investitionsori.

Ang. unt. S 6075 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Ton-Brillanten 1 ct. River-E., lupenrein, 1a-Ex-pertuse. aus Nachiaß, nur DM 17 850,- p. ct. Aug. unt. T 6076 an WELT-Ver-

lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Unternehmensberatung

mit Steuersitz im Ausland erar-beitet Ihnen Ihr optimales Kon-zept im Bereich Steuerplanung Firmengruppierung schließung neuer märkte.

Nehmen Sie Kontakt auf unter Chiffre: J 12842 IVA AG, Postfach, CH-8032 Zürich.

Versch, GmbH-Mäntel Verlustvortrage ab 1981 DM 100 000,- bis DM 3 000 000,-, versch. Branchen, auch Handel u. Versel: branchett, auch Handertt. Immob.-Gesch. zu verkaufen. Informationen unter F 6176 an WELT-Veriag, Postfach 10 08 64,

Vertriebsprobleme? Externer Vertriebsfachmann m. langj. Erfahrung u. besten Verbindungen bietet Lösungsvorschläge. Ang. unt. A 6171 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Vorinformation Nevemission Edding

Pressekonferenz: 20. 10. 86 Börseneinführung: 29. 10. 86 Rufen Sie uns an: eko stocks Vermögensverwaltur Magdalenenstr. 49 200 Hamburg 13 Tel. 0 40 / 4 10 28 85 od. 44 32 44

WER sucht ausgew. spekulative Anta-gen? ENSA. 0 61 02 / 5 33 75, schriftliche Antragen. PF 10 04 18, 6050 Offenbach

Wir garantieren durch den Kauf von Mitglieder-beständen eine Rendite von 25 %, außerdem haben Sie noch einen auberdem naoen sie noch einen steuerlichen Vorteil durch Ab-schreibung. Wir bitten um Kon-taktaufnahme unter X 6058 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wir vermitteln

nachrangige Grundschuldfinanzie-rungen zw. 50 TDM u. 150 TDM b. zu rungen zw. 50 TDM u. 150 TDM b. z 100% des Verkehrswertes. Kondi tionen: auf 12 J. 7 % effekt. Jahres zins b. 100 % Auszahlung. Perotex Immobilien u. Finanzver-mittlung GmbH, Kóln, Tel. 49 19 66, Mo.-Fr. 8.00-14.00 Uhr.

HYPOTHEKEN

für Gewerbe ab 1 Mio. DM bei sehr günstigem Zinssatz zu vermitteln, schnelle und Abwicklung gewährleistet.

Tappe Ziegelstr. 11a, 4886 Werther Telefon 0 52 03 / 14 67

Sute Anlago im Goldbereich 5,25% p. a. Zinsgewinn für gut-bgesichertes Kapital bis 500 000,- geboten. Zuschr. u. A 5973 an WELT-Ver-lag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Geldanlage

mit monati. Auszahlungen u. fibermit monatt. Altszaningen it. hor-durchschnittl. Renditen per Annum. Abwickl. über die Schweiz mögl., ab DM 10 000,- vermittelt Finanzagen-tur G. Hentschel, Brandenburgische Str. 35, 1000 Berlin 15, Tel. 0 30 / 8 81 80 08, Telex 186 430.

Lipeldität ab DM 50 000.-

bei Kauf von Is Immobilien, z. B. ETW KP 270, Finanz, 324 TDM phis Steuervergütung aus Dam-num und Berlin-AfA. Auch SB-

Zuschr. u. R 6052 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Luxemburger Holding AS

mit Verwaltung und steuerbegünstig-tem Domizii im Mandantenauftrag zu verkaufen. Die Gesellschaft wird von Leuten mit bestem Ruf vertreten. Bei der Übernahme werden alle Inhaber-aktien ausgehändigt. Absolute Ano-nymität ist gewährleistet. Kosteniose Beratung bei Übernahme.

Schreiben Sie an Chiffre: J 12842 IVA AG, Postfach, CH-8032 Zürich.

Machen Sie aus Ibrem mmobilienvermögen mobiles

Vermögen, damit das Geld für Sie arbeitet und nicht Sie für das Geld. Terminabsprache unter: Tel. 0251

Unlford-Flam-AG REP: Kröger Weg 16–18 D-4400 Münster

Manchmal spricht man negativ über uns, außer unsere Kundschaft!

Unifonds-Finanz-AG Tel. 02 51 / 62 42 79 REP: Kröger Weg 16–18 D-4400 Münster Wir stehen zu unseren Kunden 100%

Kapital schnell und ohne Risiko vermehren (abgesichert), Zuschr. u. R 5788 an WELT-Veri, Post£ 10 08 64, 4300 Essen

Wachstumsbranche Touristik, investieren Sie jetzt.

Interessantes Beteiligungsmodel m. hoh. Renditeerw. geboten. For dern Sie unser Informationsmate rial an. Zenobia Reisen Innerer Ring I

Tel 0 61 81/7 83 52, 7 10 11, Tx. 4 102 149 Zur Erweiterung

unseres Vertriebsnetzes im Be-reich diätätischer Lebensmittel benötigen wir weiteres Kapital ir Höbe von DM 500 000,-Wir bieten eine Verzinsung von 13 % bei einer Laufzeit von 24 Monaten und eine Umsatzbeteiligung von 15 %, bei Interesse auch eine Firmenbeteiligung. Wir bitten um Kontaktaufnahme unter V 6056 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Hypotheken bis 500 000,- DM Darlehnssumme Tilgung durch Lebensversiche rung Zins-Festschreibung

5. J. 10. J. 5,45 % 6,35 % 4,85 % 6,00 % 4,00 % 5,50 % Anfänglicher effek-tiver Jahreszins 5,59 % 6,55 % Weitere Zinssätze auf Anfrage. Keine Bearbeitungsgebühr!

Vermittlung durch NEUMANN-BAUBETREUUNG 4970 Bad Ocynhausen Eckernkamp 16 Tel. 0 57 31 /9 16 07

Stellen Sie Ihre Kapital-Anlage jetzt auf festen Boden.

Mit dem RWI-Immobilienfonds 03S »Ramada Renaissance Hotel Köln«.

Experten empfehlen jetzt Immobilien-Anlagen, Voraussetzung sind jedoch substanzstarke Objekte in guten Lagen. Objekte, wie sie RWI

bereits seit 20 Jahren vielen zufriedenen Anlegem bietet. Unser aktuelles Beteiligungsangebot für Sie: der RWI-Fonds 03 S *Ramada Renaissance Hotel*, ein Luxushotel im Herzen von Köln. Mit Ihrer Beteiligung, bereits ab DM 10.000,-,

- erwerben Sie alle Vorteile eines RWI-Fonds:
- Wirtschaftliches Miteigentum an Großimmobilien besonderer Qualität. Laufende Erträge, abgesichert durch eine anlegerfreund-
- liche Konzeption. Keine Belastung durch Verwaltungs- und Vermietungs-
- Nutzung der Steuervorteile analog zum direkten

Die Objekt-Qualität sowie RWI als erfahrener und kompetenter Partner geben Ihrer kapital-Anlage ein hohes Maß an Sicherheit und die besten Aussichten auf Erfolg. Handeln Sie jetzt und lassen Sie sich umfassend beraten -

von den Experten der LBS Immobilien GmbH



RWI GmbH, Neusser Straße 111, 4000 Düsseldorf, RWI-Haus

Das sichere Rentensystem bei höchster Reedite Padugg Beispiel: Einlage 20 000,- DM WERT + AUSSCHÜTTUNG ca. 3 300,- DM/ 16% ca. 9 600,- DM/ 48% ca. 41 000,- DM/200% ca. 80 000,- DM/ 400 % ca. 160 000,- DM/ 800 % ca. 425 000,- DM/2100 % 31 Jahre

PADUGG FONDS I KG, 8 München 22. Maximilianstr. 21 Telefon 0 89 / 29 17 30 - 38 - 39 und Telex 5 214 638 ROULETTE SPIELEN?

Immobilieneigentum.

Info: ERST ZERO LESEN! Cooper, Pf. 14 47, 6102 Pfungstadt Kieines Autohaus für gebrauchte Exclusiv-Autos, 15 Fahrzeuge auf 230 m². Toplage in rheinischer Großstadt, sucht TEII.-HABER/PAETNER ab 50 000.- DM

10 000,- DM

Beteiligung. Angebote erbeten un ter G 6177 an WELT-Verlag, Post fach 10 08 64, 4300 Essen.

spielend im Monat netto. Sie können es mit uns. Konzept-Anforderung geg. DM 30,- Bar-scheck od. per Nachnahme bei

Diema Postiagernd, 3352 Einbeck

Mr. emer überzeugenden Strategie an der **Börse Geldverdienen!** H. Frömsdorf, Wirtschaftsing, Postf 1316 8940 Memmingen, Tel. (08331) 4411 Avaldadehen

in US-Dollar, sfr und DM. Tilgung über Schweizer, Franken-Police mögl und Hypotheken vermittelt Finanzagentur G. Hentschel, Bran-denburgische Str. 35, 1000 Berlin 15, Tel. 0 30 / 8 81 80 08, Telex 1 86 480.

Titulierte Forderungen kauft gegen sofort. Barzahlung (mindest. 28 Titel zw. 500,– bis 15 000,– DM ab Volumen von 100 000,– DM) auch über Vermittler.

Inkassobūro Johann Hejno Kaiserstr. 35, 7550 Rastatt Tel. 0 72 22 / 3 63 66 bis 17,00 Uhr Sichere Kapitalanlage and 12% Ziesen p. a. verab

mit hoher Rendite durch kurzfristi-ge Invest. i. d. Touristikbranche (Feriendorf an der Costa Blanca) ab DM 50 000,-. Banktibl. Sicherheiten (Grundbuch etc.). Zuschr. u. E 6021 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

VOR

Seit 17 Jahren zahlen wir auf Festgelder in DM oder str pünktlich und regelmäßig 12% Zin-sen (1% monatlich) und das Festgeld nach Ablauf der vereinbarten Zeit pünktlich zurück, wenn nicht verlän-gert wird.

Suche für kapitalkräftigen Unternehmer per sofort Autohaus (mit Neuwagenvertretung). Sofortige diskrete Barübernahme. Zuschr. u. A 6017 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Auskûnfte erteilt 11. W 4803 an WELT-Veriag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen,

Drei bärenstarke Problemlösungen für Steuerzahler!

Lesen auch Sie

m Steuer-Report-Herabsetzung der

Freibertige er der Lohnsteuerkarte (-Schlüssel-Effekt-)





Ja, ich möchte in Barlin investieren, Steurem sparen und Vermögen bilden. Senden Sie mir bitte finen Steuer-Report-Berlin, der mir aktuelle Möglichkeiten zeigt.

WELT...SONVIAG

DIE WELT Anzeigen-Expedition
Positisch 100:86 ol
4700 Essen 1
Tel. (020:54) 101-511

8

8775e

Anzeigenabtenung Postfach 30 58 30 2000 Hamburg 36 Tel. (040) 347-43 24 -44 91

FS 2-17 001 777 asd

● 83 londina

Steverkürzung bis auf 0 noch für 84, 85, 86 sofort möglich.



Renommiertes Autobaus

in Berlin verk KG-Ant. in Tran-chen je DM 50 000,- Garant. Steuer-vort, auf eingez. Einl. bls zu 100%. Interess. Rendite.

100 000,- DM zinsgünstiges Darlehen gebe ich Ihnen, wenn Sie über eine gute Bonität verfügen und mir einen gut vermieteten

Znschr. unt. N 6050 an WELT-Verlag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

Die Beteiligung des Monats lt. "Ca-pital" 1/86, hobe Ausschüttungser-wartungen Info sofort anfordern:

Broken mit bakers Variestoriyan Chiffre 20915, WZ-Werbung

Auslandserfahrung, sucht stille oder tätige Beteiligung, Zuschr. unt. R 6074 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Droht Firmenaufgabe oder Koukurs = imagoveriust?

> Unternehmensberatung K. E. Röhricht Tel 02 31 / 73 69 76-78

(seit 1971) mit Immobilienbe-

eniewine an west was

Seitene Chance

Grundstück mit Baugenehmigung

Garantierte Jahreserträge von Großfarm in Paraguay

Auf Wunsch Vermittlung

aus Grundeigentum und Pflanzenölanbau. Mindestbeteiligung 30 000 beglaubigt.

Erfahrene

schweizer.

AG garantiert 18% Rendite günstiger Vorfinanzierung. Eigentumseintrag von dtsch. Botschaft

Media Finanz GmbH - Wolcherastr 5 - 8500 Nomberg 40-T (0911) 456 96/97

Bargeld sofort Steuereinsparung - Steuerrückerstattung auch aus '84 und '85 Bargeid für Sie

Abtretung dieser Ansprüche aus Immelilenerwerb. Sofort Auszahhung durch uns beim Kauf bis 100 000, – DM Volle Finanzierungsvermittlung ohne Einsatz von Eigenkapital garantiert. Ausgesuchte
Steuermodelle – solange Vorrat. Langjährige Mietgarantie, monatl.
Belastung gedeckt durch Einnahme Miete, Steuer etc. Für jeden der
Steuern zahlt, ein Gespräch lohnt sich immer. Aus der Pflicht
Steuern zu zahlen, ergiht sich das Eecht Steuern zu sparen.
Fa. Düpprath, Vermögen-Immobilien-Placierung, Königsstr. 78,
5300 Bonn 1, Tel. 02 28 / 21 42 20 od. 21 42 68

* * *

Finanz-Innovationen 1986 An Großverdiener und Steuerfüchse: Zum Steuertermir 31. 12. 1986 sich selbst tragende Wohnimmobilie und bekon

1. 150 000,- DM safort abzugsfertige Werbungskosten

2. 100 000,- DM in bar als zinsloses Darlehen. Abwicklung innerhalb 7 Tagen.

Zuschriften unter N 6006 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essei

> Hypotheken-Darlehen Sonderkontingent

Vermittlung ab Darlehnssumme 500 000,-Zinsfest-Zinesatz. Auszahlung

anfänglicher schreibung 5 Jahre ktiver Jahreszi 5,65% 8,47% 5,5% 6.25% 99.25% Keine Vermittlungsgebühr, Tilgung über Lebensversicherung. Vermitteit: Peter Kalkreuth, Tel. 0 29 04 / 47 71 od. 32 31

Ich gebe von meinen Antellen an unserer

Familienholding Antelle in Höbe von DM 3 000 000,-

oder ca. 35 % aus persönlichen Gründen ab.

Das Unternehmen hält eine Beteiligung von über 25 % an einem Dienstielstungsunternehmen mit einer Bilanzsumme von über DM

Außerdem eine Mehrheitsbeteiligung an einem Unternehmen der Kommunikationstechnik, welches Marktführer in der Teilbranche in der Bundesrepublik ist.

Anfragen auch für Teilbeträge mit Kapitalnachweis unter L 6048 ar WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

lm Jahre 1990 30 Mio. zugelassene Pkw im Bundesgebiet

Rendite durch Erwerb von Stellplatzeigentum in Parkhäusern. VGB — Verwaltungsgesellschaft für Garagenbau mbli Tal 21, 8000 München 2

Suche einen Kollegen

für den gemeinsamen Aufbau einer weiteren

Arztpraxis für Naturheilverfahren

Sauerstofftherapie und dergleichen. Lage: Kurhotel in oberbayerischem Kurort. Anfragen bitte an:
Sanatorium für Sauerstofftherapie u. Naturhellverfahren GmbH, Schillerstr. 8, 3397 Bad Füssing, Dr. med. Peetz, Tel. 0 85 31 / 29 85

Kredite zu 4% % Jahreszins (Ausz. 100 %) er-tellen Schweizer Banken Nur telef. Auskünfte (12–17 Uhr)

Treuhand Dr. Buser CH-8006 Zürich Tel. 00 41 / I / 363 20 50

Günstige Hypotheken-Konditionen

Wir vermitteln im 5jährigen Be-reich zu folgenden Konditionen: 54%, 96.5% anfängl. effekt. Jah-reszins, 6,33% 5.5%, 97.5% anfängl. effekt. Jah-reszins, 6.35% 5,75%, 98,5% anfängl. effekt. Jah-reszins, 6,37%

Anfragen an: fides, Gesellschaft für Wirtschaftsberatung and Verwaltung mbH Dechum 1, Kurfürstenstr. 22 Tel. 02 34 / 5 85 64

hlossener Partner gesucht, für nin ritcht alltägilches servises Geschäft nit exell. Rendite. Mind. 500 000 DM Beteiligungskapital erforderlich. Des Einlagekapital wird durch erstr. Grundbucheintrag, abgesichert, Anfragen erbeten u. E 6065 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Interessantes

mobilienfonds-Konzept KG/renditeorientiert/Steue vortelle u. a. MwSt.-Option Stückehung ab DM 10 000,-. sucht bundesweit seriöse Ver-triebsgruppen. Hohe Erfolgsprovision. Zuschr. unt. H 6068 an WELT-

Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen 6 Mio, verdienen in 21/2 Jahren. Absicherung. Diskretion. 3,5 Mio. gesucht. Tel. (Bürozeiten): 0211/432332

120 000,- DM LZ 12 Mon., 12% Zi., bet Ia Sicherbelt gesucht. Ang. u. G 6067 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Ihr Spezialist f. gewerbl. Hypothekenfinanz. Makier Wildbeit Tel 4 D 62 / 1 S

400 000,- DM für 18 Monate zu 10 % p. a. + Gewinnbe-telligung gegen afsche Sicherheit ge-sucht. Züschr. u. F 6066 an WELT Verlag, Postfach 10 08 04, 4300 Essen.

Hapimag-Aktien Tel 661 85 / 8 mi 70

76 öffenti, geförderte Webnungen

Erstbezug 30. 8. 1986, Kautprels DM 2894-382 - Offend Mittal DM 5 589 700.-BISCHOFF. Tel. 02 41 / 68 22 66

Leibrestenkspital gesacht
Geboten: Erstrangige Grundbuchsicherheit. Gesuchter Betrag:
300 000.- DM. Verzinsung 2% über
Diskont der Bundesbank.
Angeb. erb. u. Y 6015 an WELTVerlag, Postfach 10 08 64, 4300

Kapitalbeteiligung wir für Beteiligung an zukunfiswei-sender Technologie. Bestehende deutsche Produktion. Beteiligung ab DM 10 000_c. Zuschriften an Fa. Smietana Handelsmakler, Postfach 10 58 26 D-2000 Hamburg 1

Vertriebsprofi – Konsumartikel

als selbst. Partner gesucht. Wir sind tätig in allen Bereichen des Handelsmarketing. Um unsere Ziele erfolgreich durchzusetzen, suchen wir Profis mit "Biß". Wir bieten eine tätige Beteiligung mit Gebietsschutz in einer ständig wachsenden Branche. Die Mind. Kapitalaniage: DM 10 000,- Ihre Aufgaben: Aktivierung gelisteter Sortimente, Einführung neuer Produkte, Vkf.—Maßnahmen am POS, Mitarbeiterführung. Mit Ihrem persönlichen Einsatz wollen wir meßbare Erfolge erzielen, an denen Sie maßgeblich beteiligt sind. Wir bieten Ihnen den Einstieg in die Selbständigkeit mit geringem Ristko und wirksamster Unterstützung.

Ihre aussagefähigen Unterlagen senden Sie bitte unter T 6186 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

You Schweizer Treatend AS gesucht:

Stiller oder tätiger Teilhaber Mindesteinstlegssumme 100 000.- canad. S. Verzinsung 21,5% p. a.

Nur seriöse Angebote erbeten unter T 6164 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Welches auropäische oder japanische

Automobilwerk

ene Firma bietet Stützpunkt zum Verkauf an. Angebot unter Z 6192 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

1 Million frei

Minderheits- oder Mehrheitsbeteiligung von – bis zu 1 Mio. DM in kleinem Unternehmen gesucht, aktive Mitarbeit im Bereich Finan-zen, Einkauf, Controlling gewünscht.

Dr. Struil Salinenstr. 31, 2960 Bad Oldesloe, Tel. 0 45 31 / 8 68 18

Investor gesucht

Junges Paar sucht zum Ankauf und Betreiben einer Jojoba-Pflanzung von Privat 108 000,- DM. Absicherung kann durch Grundbucheintrag geschehen. Monatliche Zinszahlung 1 % bar, Tilgung nach 7 Jahren à bloc. 49 %ige Beteiligung auch möglich.

Zuschriften unter P 6183 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Expandierende, professionella Vermögensverwaltung

bietet indirekte Beteiligung, Festzins bis 15%, Grundschuld kann gestellt werden. Fordern Sie meine Unterlagen an. Zuschr. H 9833, Annoncen-Expedition Doll, Deichmannhaus, 5 Köln 1.

Manager und Kooperator

Kaufmann, 50 Jahre jung, 20 jährige Erfahrung als verantwortlicher Leiter von Verbraucher-Messen in der gesamten BRD, verfügt über das Know-how von 2 interessanten Verlagsprodukten (illustrierte Wochenzeitungen). Plausibilitätsberechnungen mit hohem Umsatz und Gewinnerwartungen sowie Abwicklungs- und Vertriebsstrategie liegen vor. Eigene Beteiligung möglich

Für Druckereien und Verlage, oder für Druckereien mit neuzugründender Verlagsgesellschaft interessant. Verlags-Gebäude mit Inventar und Einrichtungen sowie Mitarbeiter stehen tellweise zur Verfügung. Das Know-how wird gegen Umsatz-beteiligung gestellt. Kontaktaufnahme unter S 6053 an WELT-Veralg, Postfach 10 08 64,

Afrika-Flasazierung

Ankauf von promissory notes, zierung etc. zu marktüblichen

GFV Ges. f. Finanzvermittlong mbH Josephinenstr. 9 4000 Düsseldorf 1 Tel 62 11 / 8 66 16 / 7

Telex 8 582 582 grv d

Telefax 02 11 / 13 32 62

ACHTUNG

Günstiges Anlageobjekt bei Frankfurs, 95 m³, gesicherte Mie-te, dieses Jahr noch § 7b möglich. Tel. 9 30 / 7 86 95 67 ab Mo.

la!!! Beneruxistenz neboten epräsentant. Vertriebspartner PLZ 2-5, für neuartige E-Heizsysteme (100 %ige Marktlücke) gesucht, EK ab 30 000,- DM erfor-

derlich. Tel. 9 41 22 / 80 88 od. 0 49 / 28 27 18

Beteiligung Halbfabrikate Metall- u. Kens stoff-Handel

Namhafte kanitalstarke Indu striegruppe sucht Beteiligung an einer seriösen Handelsgesell-schaft, bevorzugt im norddtsch Raum, nur ernstgemeinte Zu-schriften erbeten unter U 6121 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64. 4300 Essen. Außerste Diskretion wird zugesichert.

Bestens eingeführtes, renommier-tes, mittelständisches Unterneb-men, nur für erste Adressen in In-dustrie, Handel und Behörden tätig-sucht zur Kapazitätssusweitung und Liquiditätssicherung stille Beteiligung fBr 5 bls 7 Johne

garantierte Verzinsung von 10° s a. zzgl. Gewinnbeteiligung im Ve-hältnis zum Kapitaleinsetz Angeb. unt. L 6070 ap WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Benität noch o.k.? Kapitaldecke zu dünn? Neuart. Finanzierungsmodell. Telefon 9 99 / 2 78 35 25

Expandierendes Unternehmen Reederei und Yachtbietet stille oder tätige Beteili-gung Erforderl Kapital mind. 50 000,- DM. (Notar, Absicherung über Hypotheken.) Zuschriften mit Kapitalnachweis erbeten un-ter R 6184 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Gestickt werden von Privat DN 500 000,-

auf Wohn- u. Geschäftshaus an Rangstelle, als Zwischenfinanzie rung, 6-12 Mon. Laufzelt, zu guter Zuschr. u. N 6116 an WELT-Verlag Postfach 1908 64, 4309 Essen.

Gespeist: Tätige Beteiligung Investitionsumme DM 75 000.

Nenartiges Produkt im Bereic Populär-Pädagogik". Dir Vertrieb, bohe Rendite. Zuschr. unt. P 6161 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Geschwister, weibi. 30/24 J., Liebh. u. Züchter arabi

scher Pferde, suchen Herrn/Dame, welcher den Lebensabe nicht allein verbringen will. Er/ Sie sollte über gewisses Vermögen verfügen, um mit uns eine Zucht in Spsnien o. anderem südl Land zu verwirklichen. Zuschr, erbeten unt. D 6042 a WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Bäckermeister auf TRei und Adresse frei für Konzessio nahme oder Werbung.

Ang. unt. D 6086 an WELT-Veris Postf. 10 06 84, 4300 Essen.

Liechtemteiner AG für Fr. 12 000 - zu verk. Zusch unt. Y 6059 an WELT-Verla 6059 an WELT-Verlag. ach 10 08 64, 4300 Essen

Limiditätsoroblem?

Beim Kauf von 15 Mio. Immobilien ETW Berlin zahlen wir 500 000,— DM Vermitlungsprovision. Bedingung: Spitzenbonität. Anfragen unter U 6077 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Bauträger-Kapitalanleger 8000 m² Grund m. Baugenehmigung 1. Kurhotel in bek. Luftkurort, v. Priv. zu verkaufen.
Angebote unter F 5956 an WELT-Verlag, Pf. 10 68 64, 4300 Essen.

City-Grundstück

4390 Gladbeck zu verkaufen, iugenehmigung für rein ge-werbl Nutzung Hegt vor. Nähere Informationen unter M 6137 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Oberhausen-Königshardt

Separat gelegenes Baugrund-stück, 2000 m zuzügl. 3000 m Hinterland, auch teilbar in 2 Bau-grundstücke, direkt Waldnähe gelegen, von Privat zu verkaufen. Angeb. u. S 6141 an WELT-Ver-lag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Ringeltäubchen

für Bauträger Grundstück in Bonn 3/Süd. Größe 4192 m² bebauber mit 2850 m² Wohn-und Bürofläche, unmittelbare Rhein-nähe, beste Verkehrsanbindung zur City. VB DM 1676 800.—. igebote unter X 5141 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Saarbrücken

in bester Wohnlage, Südhang, Innenstadtbereich zu verkaufen. Auch in Teilflächen Zulässige Alen in Teimachen. Zulässige Bebaumg: Reihen-, Doppel- und Einzelhäuser, Wohnungen. Auch für Altenwohnungen und Alten-heime geeignet. Für weiters In-formationen wenden Sie sich bit-te direkt an

Herra Klein, Off Frankfurt, 6 Ffm-Sachsenhausen Hans-Thoma-Straße 24 Tel. 6 80 / 61 66 81

Zwischenginger Moor Letzies bebaubares See-grundstück in kl. Villenkolo-nie m. Privatstr., voll erschl., ruhige Grünlage, 1215 m². Festpr. 240 000,- DM, keine

Tel 04 41 / 5 31 52 3880 m²

Maklerprov.

mit 2500 m² Lagerhallen, sentrale kaufan.

Angeb. u. U 6143 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen. Ostfr. Küste Baupl, m. Wald, 2000 m², KP DM 70 600,- inkl, Erschl

Aukt. G. Chashen, 2980 Norden Telefon 0 49 21 / 32 65

Partnerkreis Frau (L. Strauß Postfach 1247, 2112 Jesteburg Telefon (04183) 5749

Retur Sie mich au tpl. v. 18-19 Uhr, auch Su./So. ı, diskret, zuvertässi

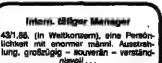
ein, 36/160, ist eine sehr gut ande, feminine Frau. Sie ist Pranzoem, seried, ist eine sehr gut aussehende, feminine Frau. Sie ist ledig und hat keine Kinder und ist in einem akadem. Beruf tittig. Welcher lasth. Mam in getestigter Position hat interace, diese Dume einmel kennon-zulermen? Ob Sie verwitwet oder ladig sind, ist ihr egal, nur möglichst sollten Sie einem höheren wirtschaftlichen Beruf ausben. Tel. 34183/3749 v. 10–19 Uhr, sech am Wochenende. 10-19 Uni, amerika Arzin, 40/164, mit Bildhäbeche prakt. Arzin, 40/164, mit Haus- u. Grundbesitz, eheerfahren, möchte auf dietem Woge einen adä-maten Partner kenneniernen. Sie ist

eine dunkelhaarige, jünger wirker Frau, sehr schick u. attraktiv, liebe , mit vielseitigen interessen. Fröh-keit u. Unternehmungslust, gute apsterin u. Haueltsu u. liebevolle uer. Interessiert? Dann ruhm Sie Tel. 04189/5749 v. 10-19 Uhr, auch Bezauberade Steuerfachgehilfin, 23 J., mit sehr viel Schick u. Charme u. al, mit sent wei schick und den mit einem Herrn bis 38 J. eine Femilie gründen. Wenn See wa ich in goordn. wirtschäftlichen Verhältnissen leben u. musisch sowie kunstlintersseiert sind, dann sollten Sie sich melden. Tet. 04183/5749 v. 7-19 Uhr, auch

Juriet, 49/188, ein Mann mit einem Background. Er ist hervorragendem Beckground. Er lat ein großer, schlanker, seriös ausse-hender Herr mit Haue- u. Grundbestz, hender Herr mit Haus- u. Grundbestz, kinderlos, sporti. aktiv, familiär u. häuslich, gefühlsbertont, romentisch, sehnt sich nach einer gleichgesinnten Partnerin, die nestirtlich ist u. das Herz auf dem richtigen Fleck hat. Tel. 941 83/5749 v. 10-19 Uhr, auch am

Beamler, 26 J., jedig, kinderics, ist ein sportficher junger Mann u. möchte von Harzen gent eine Familie grind den. Wer ruft an? Tel. 64 63/57/49 v. 10–19 Uhr, soch ses Wochenende. 10-19 Uhr, soch ses Woonsteines. Seibstünziger Zahnarzt, 65/186, ist ein sehr feinfühliger u. charmanter, weitmännisch flaubler Mann, bestens altuert, mit Geist u. Verstand, der eine adäquate Partnerin sucht, mit der man Pferde stehlen kann. Tel. 04182/ 7-20 - 18.-18 ibn. auch am Wochen-

Partneritreis Frau R. Strauß ruch in Hamburg -- Essen -- Müncher Frankhart -- Bromen -- Koston gessmin Schweiz usw.



Selbst, immobilienidm. 42/1,76, (bedeutendes Untern.), sport (Reiter), zuverlässig – herzlich – humor voll, ein Mann, in den man sich verlieber

Umarmathurentn 34/1,65, (techn. Betrieb), außergewöhnt Frau, rassig, temperamentvoll, mit seh viel Sinn für gepflegte Häuslichkeit. "Traumfrau"

37/1,68, (selbst. tätig), ellerb. wirischafti. Verhältnisse, eine sehr gepflegte u. tenti-nine Blondine nicht emanzipiert mit viel Rufen Sie mich einfach an.

Täglich 15–19 Uhr



Frankfurt, Goethestr. 30 0 69 / 28 55 71 Mannheim, Düsseldorf

Unternehmer, 55/174 Uniernenmer, 33/1/4
interessante Persönlichkeit mit Format u. extravagantem Betätigungsfeld. Vielseitig interessiert, aktiver Eiskunsttanzer, sehr sportlich u. dynamisch. Hat bisher geschäftlich u. ideell einiges erreicht, aber der Wunsch nach harmonischer Zweisamkeit, Kindern u. Familienleben ist bisher unerfüllt geblieben. Sucht "Sie", warmherzig, weltoffen, mit gieichen Empfindungen u. Wünschen. Fühlen Sie sich angesprochen? Dann rufen Sie an 0 61 21 / 80 17 40.

"WIR" für Partnersuchende Kaiser-Friedr.-Ring 58, Wiesbaden

48/1,68. gesch. passabel aussehend, winscht sich einen zuverl. Partner für eine gemeinsame Zukunft, Raum Bie-lefeld-Hannover bevorzugt. Zuschriften erb. unter C 5755 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Akademiker-Cirkel Hans Breckwolds, Dipl.-Soz Metzer Str. 4, 2900 Oldenhurg 0441-884091 bis 20 Ub Sie erreichen aus direkt über Düsseldorf 02174-3184 0761-75575 Kassel 05692-8456

Ravensburg 0751-52712 Osmabrück Bremen 05404-5134 0421-6163745 Koutaki auch an Ihrem Wol



Leitung: Uta Andresa The Appendance Sa./So. 13-20 Uh

Bildhillysche Kaeffrau, 32 J. blond, schik, langb., mädchenhafter Typ, mit gt. Ausb. + Erziehung, eig. Vermög., zärtl, fröhl u zur unkom-pliz. Lebensweise fähig, möchte ihr Single-Dasein beenden u. sucht SUE... den ernsthaft suchenden Herru bis 48 a. d. Wegel Rufen Sie an! Tagl. 13-20 Uhr 0 40 / 81 81 91

Charmante Französia, 49/167 verw, seit vielen Jahren im nordd. Baum beheimstet, aber zum Umzug bereit, eine sehr attraktive, schik-bionde Dame mit Temperament, Esprit, Humar, Similichk. + Seele, möchte lieben u. geliebt werden u. hofft ... SIE rufen an! Tagl 13-20 Uhr 0 40 / 81 81 91

verw., i Kind, männi. Frsch, großzi-gig, dynamisch, mit angenehmen, humorv. Wesen u. sohr einfühlsam, fände seinen Traum erfüllt... wenn

Tagl. 13-20 Uhr 0 40 / 81 81 91

GUTAUSSEHENDER ER 24/180, schlank, sportl Figur, zärtl, sucht finanz unabhängige Sie mit Herz f. gem. Zukunft. Zuschr. u. G. 5759 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Bildhübsche Polinnen -Philippininnen u. a., nur ausgewählt attraktiv, jung. kultiviert, aus allen Berufen, su. Partner für Freizeit, Bekanntsch/ Ehe. Viele spr. Deutsch, Engl., Franz. Exkl. Foto-Monatskatelog DM 30, mit 100 Abbildungen. Foto-lufo frei.

City Agentur Partner-Service International, Schitzenstr. 82 -4600 Dortmand, T. 92 31 / 82 65 98

Sie, 32/168 Dipl-Ing., blond, attraktiv, mit mäd-chenhaftem Liebreiz. Kreativ, intelligent, interessiert an Literatur, Psy-chologie, guten Gesprächen, Archi-tektur, Wohnkultur, guter Küche, außerdem sporti. (Wandern, Schwimmen, Segeln Reiten). Sucht "Ihn", eine reife Persönlichkeit, le-beneurfahren benserfahren, zuverlässig, einen Realisten mit Tiefgang, Sind Sie es? Dann rufen Sie an 06121/801740 Wille für Partnerstehende Kaiser-Friedr.-Ring S3, Wiesbaden.

75 Tiochler

Bergstr. 26 · 2000 HH 1 · 040 / 33 64 13 taglich bis 20 Uhr. auch Sa./So. Fordern auch Sie unsere Unterlagen an!

75 Jahre - Symbol für Vertrauen und Erfolg!

Partnervermittlung Elke Bracht Große Bleichen 8, 2000 Hamburg 36 Französia, 28 Jahre, in HH lebend, lange dunkle Haare, zierlich (Germanistin), interessiert an allem Schönen, sucht reiferen, addauoten Partner.

Untermehmerfa, 42, temperament-voll, gutaussehend, in besten Verhältnissen lebend, sucht einen partner, der ihr zur Seite steht.

Witwe, 40erin, 1,72, blond, schlank, legenieur, 46, naturverbunden, sportl., nicht unvermögend, sucht sportl., ruhig u. sehr zuverlässig, auf diesem Wege einen liebevol- sucht eine einfache, zärtliche Frau. As Jahre, 1,84, Unternehmer, Selanges blandes Haar, mit Herz u. Verstand, sucht sporti. Partner.

Rufen Sie mich an, ich bin jeden Tag zwischen 14 u. 20 Uhr für Sie da, auch Samstag u. Sonntag, Tei. 8 48 / 34 44 73 oder 8 40 / 34 43 76

Dipt-Ingenieur, 46/180, selbst., verwitwet, weltgerelst, kindertleb, familiär, wû. wieder eine glückliche Ehe mit natürlicher, op-Finanzwirtin, 29/176, ledig, mag Tennis, Ski, Natur, Tiere, ist hübsch, humorvoll, charmant, in leitender Position, wu. Kontakt mit

Erfolgreiche Eheanbahnung seit 1968 · Mitglied im GDE

Zuschriften u. E 575? an WELT-Verlag, Postfach 10 08 84, 4300 Essen.

. Bernhard Hoffmann - Wildsteig 37 - 5600 Wuppertal 1 Telefon täglich bis 19 Uhr (02 02) 72 25 03 / 7 28 43 - 5tx 584 603 096 Welcher answuchsvolle, geschäftstüchtige Unternehmer möchte gerne elegante Dame, Mitte 30, kenneniernen. Ich bin ein Mitglied des westeurspäischen Hoekadels, angenchme Erscheinung und kamersdechnflich. Bei gegenseitiger Sympathie bin ich gerne zur Eheschließung bereit.

Kontakt zur Ehe Selbstbew., attr. Krebsfrau, Mitte 30, unabh., reisefreudig, sucht gutsitu-ierten, anpassungst. Partner, der

sich meinen Launen stellt. Meine Außergewöhnlichkeit steht außer Frage. Ein Klingenkreuzen wäre si-Zuschr. erb. unt. H 6090 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Größte evangelische

Eheanbahnung Seit 1945

Erfolgreich im ganzen Bundesgebiet Zwanglos · Taktvoll · Diskret Demen und Herren aus allen Berufs- und Altersgruppen. Nur Mittglichsbeitrag. Honorar erst nach Erfolg, Information kostenios, verschlossen ofne Absender. Mitglied im Berufsverbend GDE. WEG-Gemenschaft
Postfacti 254/Wa 4533 Commis
Teleton (05231) 24908

Geschäftsfras, Ende 50, charmant, m. heiterem Wesen, erfolgssicher u. ge-wandt, Besitzerin elgenen Betriebs, vollkommen alleinstehend, würde gern wieder beiraten u. ochte Zweierbeziewieder betraten u. CCRE Zwereroeze-hung haben, nicht nur Chefin u. Unter-nehmerin, sondern such warmherzige, liebenswerte Ebegefährtin sein. Ein-heirst nicht ausgeschlossen. Näheres-Frau Karla Schulz-Scharunge. 3000 Hamover-Kiecield. Spinorastr. 3. 7. 05 11 - 55 24 33. DIE Eheanba seit 1914.

Suchen für unsere chice Mutter Sucrem fur unsere cauce mitter verwitwet, Mitte 50, 1,75 gr., schiank, sehr gut aussehend, viels, geistig interessiert, Hobbys: Golf, Reisen, schönes Heim, anspruchsv. Unterhaltung, beste wirtschaft! Verhältnisse, Bekanntschaft mit einem gut situierten, gebildeten, niveauvollen Herrn bis ca. 65 Jahre. Zuschriften hitte mit Bild unter Zuschriften bitte mit Bild unter P 6117 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen,

● Treffpunkt ● Unser Herbethall

Firmin Sie un: T. 0 és / m 53 bii Pin Ich lade Sie geme persönlich ein, Junge Zahnärztin

Junge Dame, 31/179 aus angesehener wohlhabender Unter nehmenstamtlie, mit Alad.-Ausbi-dung, hochintelligent, konservath ehrlich, großes Erb- u. Sachwermögen absolut perkettsicher und ledyllie dunkter sportlicher Typ, sucht a soruchsvollen Lebensoeriner. spruchsvollen Labenspermer. T. 05 11 / 32 94 06 Ha tgl. 15-19 Uhr

Gutsbesitzers-Tochter
Ant. 49, mit Agrantudum, eusgesprochen hübsch u. anziehend weiblich,
ungemein charmant u. elegant, vollkommen alleinstehend, mit wertvollem
Grundbesitz u. entspr. wirtschaft,
Background, gute hausfrauliche Cueiltiten, tier- u. kinderfieb, sehrtl sich
rach einem kultiv. eher konservativen
Labensoef. oeme auch mit Kin-Lebensgef., geme such mit Kin-



T. 0 40 / 34 21 47, Hamburg T. 05 11 / 32 58 06, Hannover Luisenstr. 4, Am Kröpcke T. 02 11 / 32 71 60, Düsseldorf

T. 0 69 / 28 53 58, Frankfurt r. 06 21 / 41 33 34, Mannheim . 06 81 / 39 76 43, Saarbrücken T. 07 21 / 2 48 56, Karlsruhe T, 07 61 / 3 07 42, Freiburg T. 0 89 / 29 79 58, München

UNTERNEHMERIN geschied., Anfang 40/178, schlank, sportl. Typ, 2 Kinder (13 n. 17 J.). Habe nach tiefer Enltäuschung sehr zurückgeogen gelebt, suche auf diesen un-gewöhnlichen Weg einen adäquaten Partner, einen humorvollen aufon-schlessenen

Bildzuschriften erb. unt. H 5760 an WELT-Verl., Postt 10 08 64, 4300 Essen.

Charmanier Zijähriger Rechtsanwalt in bester Position, 1.78, schlank, unter-nehmungsinstig, ist gern in England und den nordischen Ländern, sucht warmherzige SIB für ein gemeinsanses Leben irgendwo in der BRD. Auch Kollegin angenehm. Ernstgemeinte Zuschriften bitte an Haus Breckwolft, 45-Pastnerverm. Hetter Skt. 4, 25% -Partnerverm., Metzer Str. 4, 29 Oldenburg, Tel. 04 41 / 88 40 91.

Niedersachsen Geschäftsmann, 42 J., unkompil-ziert, lebenskistig, sucht aparte, adäquate Dame bis 35 J. zwecks Dauerfreundschaft. Freundliche Zuschriften mit Bild und evtl. Tel unter F 5758 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

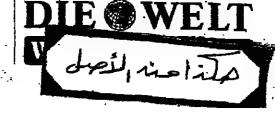
Industrieller, 27 J., biendend aussehend, erfolgreich L. Beruf, sportlich, aber auch gesellschaftlich aufgeschlogsen, m. schönem Villenheim u. besten wirtschaftlichen Verhältnissen, wünscht liebenswerte Ehefrau m. ähnlichen Interessen. Näheres: Fran Karla Schulz-Scharunge. 3000 Hannover-Kleefeld, Spinozastr. 3, T. 45 11 55 24 33, DIE Eheanbahnung seit 1914.

BEZAHLUNG erst nach HEIRAT oder AMICINET ist unser risitofreies Vertrauens-angebor für Herren von 25 65 Jahren Wilhien Sie aus 1.300 hobsichen, stirtichen liebevollen. Sie aus 1,300 höbschen, ermichen Jieperiosen, kinderleben, häuslichen und zur Mittarbeit berei-ten Demei filter beue phisperiische Lebenage-tantim Kinder oder Beründerung ist kein Rinder-nist R. G.-Ebererin. S248 Bredscheidt, Abt.: E Persönlichte Kennenlamen auch sotort möglicht

Nette Damen su. Tagesfreizeitpartner uvm. Seriosi-tät/Diskretion ist Voraussetzung. Ka-talog mit ca. 300 Fotos gegen DM 3.-Rückporto EAT, Pt. 101 222/8, D-605 050 Offenbach 1 International tätig seit 1969

erscheinen zweimal: am Samstag in der WELT. am Sonntag in WELT am SONNTAG. Anzeigenschluß ist mittwochs um 12.00 Uhr.

Telefonische Anzeigenannahme: Tel.: (02054) 101-518, -524, -1 Auskünfte und Beratung: Tel.: (040) 347-43 90, -1



für Appartementaniage (ca. 50 Wohnungen) in Universitätstadt im Zonemrandgebiet Niedersachsens, geplant mit allen 2. Z. noch möglichen Steuervorteilen, Zuschfüssen und MwSt-Rückvergütung, preisgünstig an schneilentschlossenen Käufer abzugeben. – Sofortiger Baubeginn mögl. Zuschr. erbeten n. K 6179 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Verkaufe Grundstäck für Senierenstift in Freudenstadt/Schwarzwald - Stadtmitte mit Bauverbescheid für 60-100 Wohneinheiten. Ca. 45 Miet- und Kaufinteressenten bereits vorhanden.

Zuschr. unter XX 6190 an WELT-Verlag, Postf 10 08 64, 4300 Essen.

> . Baureife Baulandflächen Wahl, in bester Wohnlage, für eine Reihenhaus- bzw. Irelstehende Bebauung 1) in 4178 Kevelaer 1 Kevelaer-Süd, zwischen der Walbecker Straße und Kox-

heidestraße heidestrate
Kaufpreis: 90,- DM/m² zuzügl. Erschließungskosten
b) Stadtkernlage, zwischen
der Marktstraße und dem ehem. Gymnasium Kaufpreis: 130,- DM/m² zuc) Stadtkernlage, zwischen der Biegstraße und dem

Kreuzweg Kautpreis: 120,- DM/m² zu-In 4178 Kevelaer 3-Winne kendong
a) Ortsrandlage, zwischen dem Hohen Weg und dem Tichelweg Kaufpreis: 75,~ DM/m² zuzügt. Erschließungskosten
b) Ortsrandlage, zwischen der
Kervenheimer Straße und
der Molkereistraße

Kaufpreis: 70.- DM/m² zu-zügl. Erschließungskosten in 4178 Kevelaer 2-Ker Ortskernlage, Murmannstraße Kaufpreis: 60,- DM/m² zuzügl Baureife Gewerbeflächen,

Grundstücksgrößen Wahi 1) in 4178 Kevelaer 1 zwischen der 8 9 und der Wettener Stræße Kaufpreis: 20,- DM/m² zuzügl Erschließungskosten in 4178 Kevelaer 3-Winne-

kendonk zwischen der Weststraße und dem Wissener Wag Kautpreis: 20.- DM/m² zuzüg III. Bebaute Objekte in Stadtbzw. Ortskernlage a) Wohngebäude Biegstraße 5, 4178 Kevelser 1

100 mi² Grundstücksgröße 8e: 390 m² 200 000;—13M: Kautorela: Wohngebäude Sonsbekker Straße 21 in 4178 Ke-Wohnfläche: 124 m Grundstücksgröße: 320 m

Kaufpreis: 140 000, - DM Kevelaer hat einem Autobeimen-achtuß an die A 57 Krefeld, Dule-burg-Nimwegen mit Arischluß an die Autobahnen Dügestörf und Köln. Anfragen an die Stadwesseltung Kevelaer, Liegenschaftsaut, Te-lefon: 0 28 32 / 12 21 39. Prospekt- und Informationsmitte rial sowohl über Kevelaer sis auch über die angebotenen Grundstük ke und bebauten Objekte zur Var.

fûgung gestellt werden, Nordsee

Baugrundstücke, cs. 1000 m², 39 900, DM. T. 53 84/75 46

Durch einen unbeeinfinfibaren Schicksalsschlag alleingelassen

möchte ich ein neues, schönes Le-

ben in Zweisamkeit aufbauen Ich bln 56 Jahre, verwitwet, Fabri-

kant, sehr vermögend, sportlich. attraktiv, von bestem Niveau, na-türlich kultiviert und weltmäßnisch. Wenn Sie im Alter zu mir passend sind, würde ich mich über ein Kenneniernen sehr freuen. Zuschriften unter SC 9.
Wo auch immer Sie sein mögen, ich möchte den weiteren Weg des Lebens mit Ihnen gemeinsam ge-hen und Sie glücklich machen. Bin

Unternehmer, 41 Jahre, und war-te auf Ihre Antwort. Zuschr. unter P 34. P 34.

Bildhibsche junge Unternehmtrin, Mitte 20, sehr feminin und
ladylike, von bestem Mveau,
herzlich und natürlich, vermögend Int.: Tennis, Ski, Reiteu, eig.
Pferd. Sportwagenfahrerin, such
herzensschildeten Partor Partner Zuschr. unter AS 12 INSTITUT BENECKE

- 100

12 34

.

- 77. 47. 2

Bäckergase 2, D - 4000 Düsseldorf 1 Tel. (02 11) 13 33 99 Berlin, Tel. (0 30) 3 34 53 39 München, Tel. (0 89) 18 30 25 ürozeiten tágl., auch Sa./So., 15-19 Uix. außer Mittwoch mußer Mittwoch
Repubsentanz London

Ingenieur, 64, ledig, vermögend, akt jung geblieben, möchte adaquate D me kennenlernen, möglichst in Verbi dung mit einer Tätigkeit, die cin-neuen Lebensinhalt bletet.

Anzeigen in der Rubrik

Stellenmarkt für Fach- und Führungskräfte

Frevel

am Bewerber Bm. - Wer ist diesen leidvollen Pfad noch nicht gegangen, hätte nicht Skrupel gepflegt in langen, schlaflosen Nächten. Bewerber

Ein Problem, das die Menschen

wie einen Erbschaden mit sich

herumschleppen? Wochen, gar

Monate bleiben Bewerber oft oh-

ne eine Nachricht. Nachzufassen

trauen sie sich nicht. Das Selbst-

bewußtsein schwindet. Die

"Kraft", die sich bewarb, wird vor

sich selbst zum untauglichen We-

Unternehmensberater warnen

vor solchem Umgang mit Bewer-

bern. Denn: Bei der Suche nach

Mitarbeitern stellt sich auch das

Unternehmen vor. Image steht auf

Und die Erklärung für diesen

scheinbar unausrottbaren Frevel

am potentiellen "Neuen"? Ganz

einfach, sagen die Berater: In al-

ten, gewachsenen Firmen mit

es dieses Phänomen nicht mehr.

Doch wo konzentriert, entiloch-

ten oder neustrukturiert wird, da

geht die Parkinsonsche Krankheit

dem Spiel.

waren alle einmal.

Verrät die Handschrift, wer der richtige Mann ist? Möglichkeiten, Grenzen und Probleme der Betriebsgraphologie

tehen Fragen der Personalauswahl eines Betriebes im Mittel-punkt, so ermöglicht die Betriebsgraphologie als psychodiagnostisches Hilfsmittel sehr wesentliche Hinweise auf das Leistungsvermögen, das Eignungsbild und mögliche Verhaltensstörungen des Bewerbers. Jeder fünfte deutsche Unternehmer, fast jeder zweite Personalberater bedient

Damit hat die Schriftpsychologie neben der Testpsychologie einen festen Platz im Instrumentarium der Bewerberauslese gefunden. Im einzelnen läßt die Handschrift eindeutige Aussagen über folgende Eigenschaften und Anlagen im Rahmen der Gesamtpersönlichkeit zu:

- Arbeitsqualität. allgemeine Antriebsstruktur/Wille,

To the same

- Belastungsbreite/Stabilität. Umfeld- und Durchsetzverhalten,
- Steuerung und Zuverlässigkeit.
- Es ist immer eine unsichere Aufgabe für das Personalwesen, allein den Mann der Wahl zu finden, denn die Bewerberunterlagen haben nach Aussagen sehr namhafter Psychologen, etwa der englischen Kapazität Eysenck, nur einen recht begrenzten

Zum Rechtsfall der Einholung eines Gutachtens: "Wer eine Hand-schriftprobe einreicht, erklärt damit sein Einverständnis für ein graphologisches Gutachten." (Arbeitsgericht München, Az.: 26 Ca 1674/75).

Selbstverständlich müssen Privatund Intimsphäre unberührt bleiben. Gleiches gilt auch für die üblichen l'estverfahren. Massiv erkundete Auffälligkeiten sollten separat dem Auftraggeber - persönlich - zugestellt werden, aber nicht ausgespart blei-

Das Gutachten unterliegt strenger -Vertraulichkeit, und auch der Auftraggeber bleibt geheim.

Der erfahrene Personalchef legt

der (subjektiven) Vorstellung zur Schließung von Wissenslücken und zur Eigenkontrolle einzuholen.

Aussagen über spezifische Begabungen und organische Erkrankungen sind der Handschrift nicht zu entlocken. Bestimmte Einzelfähigkeiten und Intelligenzqualitäten sind die Domäne der Testpsychologen.

Mit ihren standardisierten Tests und Interviews, die freilich eine längere Formdeutungszeit benötigen, erzielen sie viel exaktere Werte - "mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit".

Die Schriftpsychologen zeigen da-gegen in analoger Qualität mehr die begabungsmäßigen und persönlichkeitsabhängigen Voraussetzungen der Leistungs- und Eignungsstruktur unter dem Aspekt des Ganzheitli-

Die Auftraggeber über potentielle Bewerber erwarten von der Graphologie Antworten auf folgende Fragen:

Was ist über die Anlagen und Charaktereigenschaften auszusagen?

Wie sind sie strukturiert? Wo und wie sind sie für den Bewerber und im Interesse der Firma nutzbringend zu verwenden?

Um den gewünschten Persönlichkeitseinblick voll ausloten und interpretieren zu können, müssen Angaben über Alter, Geschlecht, Beruf und Nationalität des Bewerbers vor-

Die Handschrift muß original sein. Fotokopien gestatten keine verbindlichen Feststellungen und lassen allenfalls vorsichtig formulierte Aussagen

Das Handschriftenmaterial darf nicht weniger als 15 Zeilen umfassen. Am besten eignet sich für ein vollwertiges Gutachten der Lebenslauf, zumal hier die für uns unerläßliche Unterschrift vorliegt.

Sie drückt, allgemein geschrieben, des Schreibers Ehrgeiz und Wunschdenken aus, wogegen die Schrift als Text offenbart, wer er ist.

Aber der Bewerber sollte sich nicht. Wert darauf, ein Gutachten erst nach bemühen, seine Handschrift besonders schulgerecht aufs Papier zu setzen, Verstellungen haben hier kurze Beine. Die Deutung würde darin kaum zu seinem Vorteil ausfallen. Die Wesenszüge der Handschrift kann man nicht beeinflussen, sondern lediglich die Flächeneinteilung.

Die Hand ist nämlich nicht Urheber der Schrift. Sie wird weitgehend von der Tiefenperson, vom Stammhirn, dem ältesten Teil des Denkapparates, gesteuert. Unser Unbewußtes lenkt und führt uns immer, ob wir es wollen oder nicht.

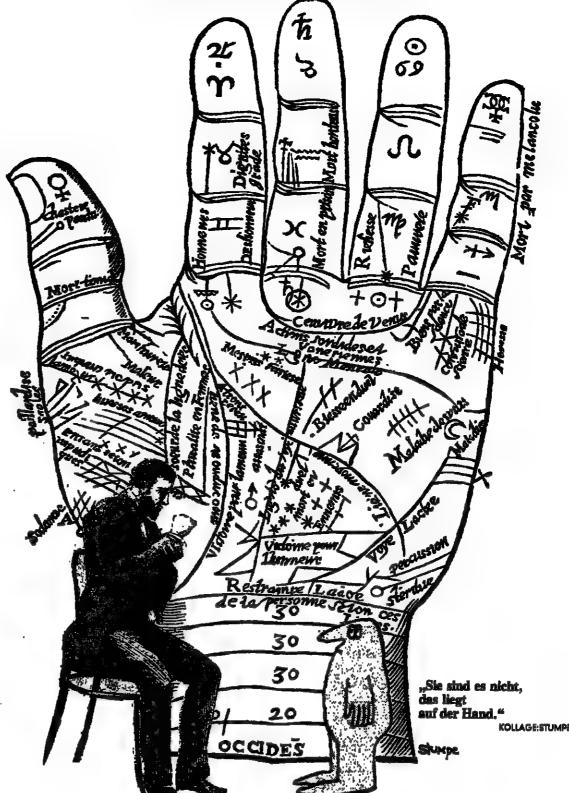
Und wie wird man Schriftpsychologe? Im Rahmen des universitären Psychologiestudiums bestehen an einigen deutschen Hochschulen Ausbildungsmöglichkeiten. In Zürich und Basel bieten mit Hochschulen verbundene Institute zwei- bis dreijährige Studiengänge für Grapholo-gie an, wobei die Psychologie sahr maßgebend daran beteiligt ist.

Zudem nehmen in der Bundesrepublik Deutschland einige Berufsverbände nach mehrjähriger Ausbildung in Theorie und Praxis Vor- und Abschlußprüfungen ab.

Je mehr der Schriftpsychologe mit betriebswirtschaftlichen Funktionen vertraut ist, desto differenzierter und konkreter wird sein Urteil sein, vorausgesetzt, der Auftraggeber gibt dem Gutachter ein umfassendes Tätigkeitsprofil des potentiellen Bewer-

Unter den Diplompsychologen sind zahlreiche mit guten betriebswirtschaftlichen Voraussetzungen aber auch Graphologen ohne akade mischen Abschluß. Doch sie sind nicht minder befähigt, qualifizierte Gutachten zu erstellen. Leider gibt es für Graphologen weder eine ge schützte Berufsordnung noch eine Gebührenordnung. Fehlleistungen führen daher schon einmal zu pauschalen Abwertungen, die sie nicht verdienen, denn ihre Trefferquote liegt nachweisbar nicht unter der der Testpsychologen. F. E. RICHTER

Der Autor arbeitet als Diplom-Schriftpsychologe in Ahrensburg.



Kompetenz bis in die Linien gibt Die Machtkämpfe sind ausgestanden, die Kompetenzen sinnvoll zugeordnet. Erkannt ist, daß die Kompetenz der Linie identisch ist mit der Kraft des Konzerns.

um. Oben wird Macht angehäuft und verteidigt, in den Linien versiegen die Kompetenzen. Entscheidungswege werden zum Erkenntnis für den Bewerber:

Dort, wo er tätig werden möchte, wird man nicht tätig. Die Hierarchie verschlingt die Zeit - die Zeit den Bewerber und der Bewerber das Image der Firma. Solche Personalpolitik "atmet" nicht, sie ist sozial unfreundlich.

Trost für den Bewerber: In den Linien wird seine Nachsicht vielleicht als Stärke erkannt. Schafft er dann doch den Start, so winkt ihm die Chance, Strukturen zu brechen - zum Wohle "seiner" Fir-

Das Job Telegramm

Maschinenbauingenieur Ingenieure sind gesucht. Beinahe alle Industriezweige, die Maschinenbauin-

genieure benötigen, haben Probleme, die Positionen zu besetzen, und die Nachfrage steigt weiter. Dennoch, so berichtet die Zentralstelle für Arbeitsvermittlung (ZAV), machen die Unternehmen von ihren hohen Ansprüchen keine Abstriche. Eher blieben Stellen unbesetzt, als daß Bewerber eingestellt würden, die nicht ganz den Anforderungen entsprechen.

Im Wintersemester 1985/86 waren 90 200 Studierende im Fach Maschinenbau eingeschrieben, davon 37 200 an wissenschaftlichen Hochschulen. Von den 53 000 Fachhochschulstudenten entfielen 3200 auf die Studienrichtung Fertigungsverfahren, 4600 auf die Energietechnik und 5600 auf die Verkehrstechnik. Die Zahl der Hochschulabsolventen schwankte in den letzten Jahren zwischen 8500 und 10 000. Davon sind jährlich 500 bis 600

Marktlage:

Der Arbeitsmarkt ist sehr günstig. Viele von den Unternehmen nachgefragte Ingenieure sind am Markt gar nicht vorhanden. Dabei haben mittelständische Firmen noch größere Mühe, Maschinenbauingenieure zu finden als große, weil diese in der Regel attraktivere und entwicklungsfähige Stellen bieten können. Berufsanfänger mit kurzer Studiendauer und guten Abschlußnoten haben keine Schwierigkeiten, eine ausbildungsadäquate Anstellung zu finden. Ältere Ingenieure können durch eine Weiterbildung in der technischen Datenverarbeitung ihre Chancen verbessern.

Als berufliche Einsatzfelder dominieren die Bereiche Forschung, Entwicklung, Projektierung und Konstruktion. Dabei werden Fachhochschulabsolventen für die Konstruktion und Projektierung bevorzugt, während die Universitätsabsolventen häufiger in Forschung und Entwicklung zu finden sind. Der Stahl-, Maschinen- und der Fahrzeugbau ist für beide Gruppen der größte Arbeitgeber. Aus diesem Bereich kommen auch derzeit die meisten Stellenangebote. Für die Konstruktion werden verstärkt Anwendungserfahrungen im computerunterstützten Konstruieren (CAD) verlangt. Ein hoher Bedarf besteht in der Fertigung. Angebote kommen auch für den Verkauf von Maschinen und Anlagen.

Promotion:

Der Doktortitel wird in der Regel von Maschinenbauingenieuren nicht erwartet. Beim Berufsziel Forschung und Entwicklung ist die Promotion erwägenswert. Sie sollte möglichst vor dem 30. Lebensjahr abgeschlossen

Die Startgehälter liegen für FH-Absolventen zwischen 3000 und 3700 Mark monatlich. Für Absolventen wissenschaftlicher Hochschulen reichen sie von 3500 bis 4500 Mark. Je nach Branche, Größe des Unternehmens und Qualifikation des Bewerbers sind Abweichungen nach oben oder unten möglich. Maschinenbauingenieure in Führungspositionen können nach Angaben der ZAV mit folgenden Jahreseinkommen rechnen: als Betriebsleiter oder Abteilungsleiter (3. Führungsebene) mit 60 000 bis 100 000 Mark, als Bereichsleiter, Hauptabteilungsleiter. Technischer Leiter, Produktgruppenleiter (2. Ebene) mit 80 000 bis 140 000 Mark. An der Unternehmensspitze reicht die Bandbreite von 150 000 bis 500 000 Mark. Im allgemeinen wird bei Großunternehmen besser verdient als bei kleineren. Führungspositionen in der Produktion sind normalerweise höher bewertet als solche in Konstruktion oder Projektierung.

Die Zeit der großen Gehaltssprünge in den EDV-Führungspositionen ist vorbei

Südlich der Mainlinie wird mehr verdient - Informatiker und Ingenieure verdrängen die Praktiker ohne Studium ausgeprägtes Nord/Süd-Gefälle soheres Einkommen erzielt als bei-7 on der hohen Arbeitslosigkeit in Branche kommen, mit Nachweis der

Einkommen in der Datenverarbeitung

vielen Berufen, die eine Hochschuleusbildung voraussetzen, blieb der EDV-Sektor bisher verschont. Die Arbeitsmarktbedingungen sind hier nicht nur gleichbleibend günstig, sie sind es sogar in zunehmendem Maße, vorzugsweise im Software-Bereich. Der Hardware-Bereich zeigt Symptome einer beginnenden Konsolidierung, da mit der zur Zeit gängigen Technologie nur Verbesserungen, aber keine großen Entwicklungsschübe mehr erwartet werden können.

Wie bei allen neuen Technologien, die sich rasant verbreitet und die Entwicklung in allen gesellschaftlichen Bereichen stark geprägt haben, ist es schwierig, wenn nicht sogar unmöglich zu sagen, welche Berufe die besten Zukunftsaussichten haben werden, welche sich nicht weiter entwikkeln und welche an Bedeutung verlieren werden. Dazu ist die EDV noch zu sehr in der "Aufbruchphase".

Die Zentralstelle für Arbeitsvermittlung (ZAV) der Bundesanstalt für Arbeit vermittelt ausschließlich Führungskräfte in die obere und oberste Führungsebene.

Im Bereich der EDV und Organisation sind das unter anderem

- Leiter Organisation und EDV.
- Leiter Rechenzentrum. Leiter EDV,
- Leiter Programmierung (Software-Entwicklung),

 Projektleiter. Die Anforderungsprofile an die Bewerber um eine derartige Positionen variieren je nach Unternehmensgrö-Be und installierter Hardware.

Es dominieren in den Stellenangeboten die IBM-Rechner /36, /38, 30xx, 43xx sowie die Großrechner von Siemens. Geforderte Betriebssystemkenntnisse sind auf die jeweiligen Anlagen zugeschnitten, Gute Kenntnisse in den Programmiersprachen RPGII, RPGIII, PLI, COBOL, AS-SEMBLER und FORTRAN werden

je nach Anlage vorausgesetzt. In den Stellenangeboten für EDV-Führungskräfte wird ein Studium mit Abschluß an einer Hoch- oder Fachhochschule in den Fächern Informatik oder Wirtschaftsingenieurwesen, in Einzelfällen auch des Ingenieurwesens vorausgesetzt.

Ein häufig zu beobachtender Kar-

riereschritt sieht etwa folgenderma-Ben aus: einige Jahre Tätigkeit beim Hersteller oder im Software-Unternehmen und dann Wechsel zu einem Anwender, der unter Umständen vorher bereits als Kunde betreut wurde. Festzustellen ist nach wie vor ein

wohl bei den Bewerber- als auch bei den Stellenangeboten. Aus dieser Konkurrenz-Situation liegt auch das Gehaltsniveau südlich der Mainlinie um bis zu 30 Prozent höher als im Norden. Dennoch ist zu beobachten, daß die Zeit der großen Genaltssprünge vorbei zu sein scheint. Ein Gehaltspoker wie noch in den vergangenen Jahren ist kaum noch möglich, da auch in den Geschäftsleitungen ein zunehmendes Verständnis für die

EDV vorhanden ist. Gespräche mit EDV-Führungskräften zeigen aber auch, daß die Unternehmen durchaus bereit sind, bei dem idealen Bewerber über den urspriinglichen Gehaltsrahmen hinaus-

Die Gehaltsskala der bei der ZAV emeldeten Stellenangebote variiert e nach Unternehmensgröße, Umsatz, installierter Hardware und Branche von rund 80 000 DM bis knapp unter 200 000 DM.

Bemerkenswert ist, daß ein guter System-Programmierer oder sonstiger Software-Spezialist häufig ein hö-

Durchschnittliches Einkommen in 1000 DM

EDV-Anwender

Datenverarbeitungsfachkräfte, die an den Hochschulen in Forschung, Lehre und Ausbildung tätig sind, verdienen deutlich weniger als ihre Kollegen bei Computer-Herstellern, Software-Häusern und Unternehmensberatungen (EDV-Industrie) sowie bei den Anwendern. Das ergab

eine Umfrage, die die Gesellschaft für Informatik im vergangenen Jahr

spielsweise der EDV-Leiter in einem mittelständischen Unternehmen. Erst etwa 60 Prozent der EDV-Füh-

rungskräfte haben ein Studium absolviert. Nach den Beobechtungen der ZAV haben es Praktiker in EDV-Führungspositionen zunehmend schwerer, ihre Position zu halten oder bei einem Stellenwechsel wieder eine adaquate Position zu bekommen. Dieser Personenkreis hat sich sein

EDV-Wissen teilweise in Fernkursen oder berufsbegleitend angeeignet und in den vergangenen Jahren häufig mit technisch veralteten Anlagen gearbeitet. Viele Unternehmen vollziehen heute den Schritt zu modernster Computertechnologie, wobei häufig eine ganze Computergeneration übersprungen wird. Damit einhergehend werden komplexe Software-Pakete für die Bereiche Einkauf, Materialwirtschaft und Produktionsplanung (PPS) eingeführt.

Die Unternehmen legen bei Neubesetzungen im EDV-Führungsbereich häufig darauf Wert, daß die Bewerber aus der gleichen oder artverwandten

Führungskräfte Übrige

Projektarbeit, erfolgreicher Systemumstellungen sowie Netzwerkinstal-

Häufige Ursache des Scheiterns von EDV-Leitern ist die Tatsache, daß die Aufgaben zwar irgendwie bewältigt wurden, aber die EDV-Abteilungen den Erwartungen des Unternehmens nicht mehr gerecht wurden. Daß die Erwertungshaltung teilweise überzogen ist, woran Hersteller und Software-Anbieter nicht ganz unschuldig sind, hat manches Unternehmen leider schon feststellen müs-

In Gesprächen mit Arbeitgebern kommt immer wieder zum Ausdruck, daß Systemumstellungen zwar realisiert wurden, ohne jedoch die Belange der Fachabteilungen, sprich Anwender, zu berücksichtigen. Die Folge war, daß viele Fachabteilungen versucht haben, durch den Einsatz von PCs ihre Probleme zu lösen.

Der EDV-Leiter sollte deshalb seine Abteilung nicht vor seinem Umfeld abschotten, sondern sich vielmehr als Kommunikations-Manager verstehen.

Eine Analyse der gesamten EDV-Stellenangebote in den überregionalen Tageszeitungen und Fachzeitschriften ergab, daß von den insgesamt ausgeschriebenen Stellen nur 25 Prozent dem Führungsbereich zugeordnet sind. Entsprechend groß ist dann bei ausgeschriebenen Top-Positionen die Resonanz, wie an einem Beispiel aufgezeigt werden soll: Auf eine von der ZAV im Firmenauftrag in einer überregionalen Tageszeitung geschalteten Anzeige "Hauptabteilungsleiter EDV und Organisation" ohne Angabe des Standortes waren über 60 Anrufe zu verzeichnen. Als der Firmensitz mit "nördlich der Mainlinie" genannt wurde, blieben noch 25 Interessenten übrig, die sich auch schriftlich bewarben. Obwohl die Anforderungskriterien

deutlich in der Anzeige genannt waren, entsprechen über 50 Prozent der Bewerbungen überhaupt nicht dem Anforderungsprofil. Deshalb ist es für eine erforderliche Bewerbung wichtig, kritisch das eigene Fachwissen mit den Angaben in den Stellenausschreibungen zu vergleichen. In zunehmendem Maße werden

von den Bewerbern auch Kenntnisse in CAD/CAM erwartet. Wer sich als EDV-Führungskraft dieser Entwicklung verschließt, wird in den nächsten Jahren sicherlich beruflich im

BERNHARD BEERBAUM HANS D. GOTTESLEBEN

Neuer Zugang zum höheren Dienst

DIE GUTE NACHRICHT

Der höhere technische Dienst steht jetzt auch den Absolventen des Diplom-Studienganges II Bauingenieurwesen an der Universität Essen

– Gesamthochschule – offen. Bisher war den Absolventen dieses neunsemestrigen Studiengangs dieser Weg in den öffentlichen Dienst versperrt. Zugelassen waren lediglich Bewerbungen für den gehobenen technischen Dienst.

Diese neue Chance bringt eine Einstufung in den Tarif A 10 (gehobener Dienst A 9) mit sich, was einem Bruttoverdienst von rund 2500 Mark entspricht (ledig, 25 Jahre).

Das Kuratorium des Oberprüfungsamtes für die höheren technischen Verwaltungsbeamten" in Frankfurt attestierte jetzt nach Prüfung des Studienganges die erforderlichen Kenntnisse zur Qualifikation in den höheren Verwaltungsdienst und empfahl den Mitgliedsverwaltungen im gesamten Bundesgebiet die Zulassung der Diplom-II-Inhaber für das Bauingenieur- und Eisenbahnwe-



Man bemerkt ihn nicht. Er arbeitet still und effektiv, manchmal brabbelt er. Private Anrufe hat er nicht. Skat ist ihm zu laut. Beim Schach schläft er ein. Er meidet Betriebsausflüge. Gewerkschaften hält er für Mäusehochzeiten. Sekt haßt er.

Seine Hochzeit ist so still wie seine Beerdigung. Der Introvertierte.

Ein Studienplatz beim Himmel wie auf Erden

1. Fakultät Katholische Theologie. 2. Fakultät Pädagogik, Philosophie, Psychologie. In dieser Fakultāt sind zusätzlich musische Fächer wie Musik und Kunst vertreten.

3. Fachbereich Sozialwesen mit dem Fachhochschulstudiengang Sozial-

4. Fakultät Sprach- und Literaturwissenschaften.

5. Fakultät Geschichts- und Geowissenschaften.

6. Fakultāt Sozial- und Wirtschaftswissenschaften.

Alle Fakultäten beteiligen sich - in nicht aufzählbaren Kombinationen an der Lehrerbildung. Die in Bamberg sehr umfänglich vertretenen Geisteswissen-

in vielfältiger Weise im Rahmen einer Magisterprüfungsordnung studiert werden, die für vier der fünf Fakultäten gemein-

schaften können

In der Regel ist ein Hauptfach mit zwei Nebenfächern zu wählen. Besonderheiten des Studienangebots

sind zum Beispiel: Die Einführung eines Aufbaustudiengangs Erwachsenenbildung (Andragogik).

 Die Entwicklung eines Diplomstudiengangs Germanistik mit Schwerpunkt "Deutsch als Fremdsprache". "Literaturvermittlung" und "Journa-

Dieses Studienangebot ist bewußt auf außerschulische Praxisfelder hin entwickelt worden in einem Fach, das sich traditionell der Lehrerbildung gewidmet hat. Ähnliches gilt für den Diplomstudiengang Geschichts- und Geowissenschaften.

Der Studiengang Orientalistik mit Schwerpunkt Turkologie und Di-

BERUFS WELT Redaktion: Hans Baumann (verantw.) Barbara Schröter-Grunow, Heinz Stöwe Godesberger Allee 99, 5300 Bonn 2 Teleton (02 28) 30 41 Anzelgen: Hans Blehl, Ralf Fügert Kaiser-Wilhelm-Straße 1 2000 Hamburg 36 Telefon (0 40)3 47 43 91

> Verlag und Druck: Axel Springer Verlag AG 2000 Hamburg 36

Die Universität Bamberg gliedert plomabschluß ist ein Beitrag zur ansich wie folgt: wendungs- und gegenwartsbezogewendungs- und gegenwartsbezogenen Orientalistik. Dieser Bereich soll in Zukunft weiter ausgebaut werden.

> Eine ausgeprägte Identität zwischen Stadt und Universität Bamberg kann man in den dokumentierenden kulturwissenschaftlichen Fächern sehen. Insbesondere die Ansiedlung der _Archäologie des Mittelalters und der Neuzeit", der "Denkmalpflege" und der "Bauforschung und -geschichte" erlaubt, besondere Kooperationsbeziehungen mit benachbarten Fächern wie Kunstgeschichte, Volkskunde und geographischen Fächern aufzubauen.

> In Bamberg konnte sich ein Forschungsschwerpunkt für "Bau-, Siedlungs- und Landschaftsgeschichte" entwickeln, der

ständlich auch in der Lehre realistellen sich vor In diesem Zu-

sammenhang ist auch der Aufbaustudiengang Denkmalpflege zu nennen, der seit einigen Jahren in Bamberg eingerichtet ist.

Weitere Forschungsschwerpunkte, die auch erkennen lassen, wo besondere Akzente im Studium gesetzt werden können, lassen sich wie folgt knapp charakterisieren:

 Im Bereich der Sozial- und Wirtschaftswissenschaften: "Öffentliche Verwaltung".

in den Geschichtswissenschaften: "Europäische Expansion nach Über-

 Vorwiegend von Psychologen und Soziologen wird der Schwerpunkt "Familienforschung" getragen. Aus einer Arbeitsgruppe, die sich

mit "komplexen Systemen", mit "wissenspsychologischen" Fragestellungen befaßt, sind bemerkenswerte Impulse für die Entwicklung der Psychologie in Deutschland hervorgegangen. Dies ist ein Beleg dafür, daß auch kleinere Hochschulen bedeutende Beiträge in der Forschung zu leisten vermögen.

Die fachübergreifenden Studienbedingungen sind in Bamberg (Literatur- und Rechnerversorgung) günstig. Das gilt auch für die nicht-universitären Voraussetzungen wie Lebenshaltungskosten und Wohnraumsitu-SIEGFRIED OPPOLZER

Der Autor ist Präsident der Universität Bamberg.

Personalberater antworten auf Fragen von Fach- und Führungskräften

Die Job-Hopper steigen nur selten zu erfolgreichen Chefs auf

C'eit einem Jahr arbeite ich in der Marketing-Abteilung eines mittel-Unternehmens, schreibt uns ein junger, gerade in den Beruf gestarteter Diplom-Kaufmann. Die Tätigkeit entspricht aber über-

haupt nicht meinen Vorstellungen" klagt der 25jährige. Seine Frage: Wird es mir bei einer Bewerbung negativ ausgelegt, wenn ich mich bereits nach so kurzer Zeit nach einer neuen Stelle umsehe? Und würde dies auf Dauer meiner Karriere schaden?

Ähnliche Fragen stellen sich viele Berufsanfänger, die ihre Erwartungen in der Praxis nicht erfüllt sehen. Die Berufs-WELT bat Personalberater um ihre Meinung zu diesem Pro-

Jeder hat das Recht, einmal einen Flop zu machen*, antwortete Lothar Heimeier von der Unternehmensberatung Baumgartner & Partner in Sindelfingen. Es werde auch heute zuweilen noch die Ansicht vertreten. daß Berufsanfänger in wechselndem Umfeld Erfahrungen sammeln soll-

atholische Diplom-Theologen in

K atholische Diplom-Theologen in mittleren Managementpositio-

nen deutscher Unternehmen? Bei der

herkömmlichen Vorstellung über den

Persönlichkeits- und Qualifikations-

zuschnitt von Führungskräften mag

es "unmöglich" anmuten. Für den

früheren Präsidenten der Bundesan-

stalt für Arbeit, Josef Stingl, ist es

eine ebenso realistische Aussicht wie

für die Forthildungsfachleute der

Harzburger Akademie für Führungs-

Eine Berufsaussicht vor allem, die

neuerdings in Bad Harzburg jenen

alljährlich Hunderten frischgebacke-

ner Diplom-Theologen eröffnet wer-

den soll, die ansonsten für die Ar-

beitslosigkeit studiert hätten. Erst-

mals zum 1. November 1986 bietet die

der AFW verschwisterte Akademie

für Fernstudium (AfF) für insgesamt

etwa 600 Theologinnen und Theolo-

gen ein einjähriges Intensiv-Fernstudium zur Zusatzqualifikation als Per-

sonal-, Marketing- oder Management-

Daß Ausbildungsinhalte und Prü-

kräfte der Wirtschaft (AFW).

wechsel in den "Sturm-und-Drang-Jahren" nur nützen könnten.

Heimeier hält diese Meinung aber für überholt. "Man sollte im ersten Unternehmen mindestens zwei, möglichst drei Jahre bleiben", empfiehlt der Personalberater. Nur so könne der Berufsanfänger die Unternehmenskultur, die Organisation und auch die fachlichen Aufgaben wirklich kennenlernen.

Heimeier will dem Fragesteller keineswegs von einem Unternehmenswechsel abraten. "Er macht sich damit nicht den ganzen Werdegang kaputt. Nur muß er aufpassen, daß die zweite Position stimmt."

Nicht allzu tragisch* findet es auch der Hamburger Unternehmensberater Hans-Jeachim Krämer, wenn der Fragesteller bereits nach einem Jahr seine erste Stelle wieder aufgeben würde. "Man muß einem jungen Mann zugestehen, daß er nicht gleich seinen Traumiob findet", meint Krämer. Andererseits sollte ein Jungakademiker aber auch nicht zu lange

fungsordnung den einschlägigen An-

forderungen der Industrie- und Han-

delskammern entsprechen müssen.

belegt ein Blick auf die Stichwortka-

taloge: Volkswirtschaftslehre und

Wirtschaftspolitik, Betriebswirt-schaft, Zivil-, Handels- und/oder Per-

sonairecht. Markt- und Absatzfor-

schung, Organisationsmethoden, Da-

Der Verbund der Harzburger Aka-

demien - als dritte die Wirtschafts-

akademie für Lehrer (WfL) - emp-

fiehlt sich für sein jüngstes Teilpro-

jekt gegen die Akademikerarbeitslo-

sigkeit mit den durchweg positiven

Ergebnissen, die man mit gleichen

oder ähnlichen Zusatzausbildungen

für arbeitslose Lehrer vorzuweisen

hat. Gleichfalls im Wege des Fernstu-

diums wurden seit 1983/84 an die tau-

send Pädagogen für jene Wirtschafts-

berufe der mittleren Führungsebenen

ausgebildet - und mit ansehnlichem

Bei _den Firmen, die unsere Absol-

venten eingestellt haben*, bestehe

großes Interesse, aus Bad Harzburg

Erfolg in Lohn und Brot gebracht.

bleiben, weil er sich so - vor allem in einem Großunternehmen – allzu schnell in seinem weiteren Berufsweg festlege. Sinnvoll ist auch nach Krämers Ansicht eine zwei- bis dreijährige Tätigkeit im ersten Unternehmen. Das gelte für junge Ingenieure wie für Kaufleute.

Wer aber schneller wechseln wolle, weil er seine persönlichen Ziele nicht erreichbar sehe, solle dies ruhig tun unter einer Voraussetzung: wenn er seinen Schritt schlüssig begründen

Bereits im Bewerbungsschreiben sollte er diesen Punkt kurz anreißen, empfiehlt der Personalberater, um seine Motive dann im Vorstellungsgespräch näher zu erläutern. "Auf jeden Fall muß man sich davor hüten, den früheren Arbeitgeber zu beschimpfen", warnt Krämer.

Einig sind sich die Personalberater darin, daß ein Bewerber, der dreimal hintereinander bei verschiedenen Firmen nur ein kurzes Gastspiel gab, ein schlechtes Entree hat. Denn gerade künftige Führungskräfte dürfen

winnen", heißt es im Erfahrungsbe-

richt. Inzwischen nehmen an diesen

Kursen, anerkannt und finanziert von

Bund und Ländern nach dem Ar-

beitsförderungsgesetz, neben Leh-

rern auch Geographen, Historiker,

Zweifellos zugute kommt den Ab-

solventen das hohe Vertrauenskapital

der Harzburger Akademien bei den

Unternehmensführungen im deut-

schen Sprachramm. Akademievor-

stand Professor Reinhard Höhn ver-

hehlt die anfängliche Skepsis der

Personalchefs um so weniger, als die-

se inzwischen vielfach widerlegt und

sogar durch einen meßbaren Selbst-

werbe-Effekt der Fortbildungsab-

en und Manner aus ihrem zumeist

geistes- oder humanwissenschaftli-

chen Studium das "entscheidende

Plus" besonderer Fahigkeiten zur

Menschenführung mit, verbunden

mit Gewöhnung an Teamarbeit und

Gesprächsmethodik, nicht zuletzt

Zudem brächten die jungen Frau-

schlüsse überholt sei.

Soziologen, Psychologen teil.

nicht immer nur wie eine Biene von Blüte zu Blüte fliegen. Sie müssen sich auch einmal in eine Aufgabe eingraben", betont Heimeier. Nur wer es gelernt habe, auch Durststrecken durchzustehen, könne zu einer Führungspersönlichkeit heranreifen.

Wer aber in den ersten sechs Berufsjahren vier verschiedene Stellen hatte, dessen Werdegang ist häufig auch später von Unruhe geprägt". weiß Heimeier aus Erfahrung.

Die Personalberater verhehlen nicht, daß äußere Umstände - zum Beispiel der drohende Konkurs oder Verkauf des Unternehmens – zu einem schnellen Firmenwechsel zwingen können. Man kann aber nicht alles mit Fremdursachen erklären", warnt Heimeier. Denn dann müsse sich der Bewerber fragen lassen, warum er sich nicht vor dem Eintritt in das Unternehmen gründlicher infor-HEINZ STUWE

Die Berufs-WELT bietet ihren Lesern an, spezielle Fragen zu stellen, die von Fachleuten beantwortet werden.

So werden Theologen tüchtige Manager Gerechtigkeitsempfinden, Sozialge-

weltbewußtsein.

Da habe der "klassische" Manager große Lücken" – womit sich nach Höhns Erfahrung in modernen Unternehmensleitungen die "Bedarfsnischen" für paßgenaue Doppelqualifikationen geradezu von selbst auftun.

wissen und - immer wichtiger - Um-

Josef Stingl sprach in Bad Harzburg vom "sozialethischen Ferment" des neuen Führungstypus. Gerade den jungen Theologen, die nicht für das Priester-Berufsziel studiert haben, nun aber in kirchlichen Laienberufen nicht genug Anstellungsmöglichkeiten finden, erschließe sich ein lohnendes Aufgabenfeld.

Übrigens längst nicht nur in der Wirtschaft, weiß Professor Höhn zu ergänzen: An der Spitze kirchlicher Werke und Verbände entstehe nachhaltiger Verwaltungs- und Manage ment-Bedarf, von dem mancher traditionell damit betraute Priester sich überfordert oder gar berufsentfrem-MICHAEL JACH

Nicht gelesen falsch studiert

Mancher Student lernt sein Fach erst dann richtig kennen, wenn es zu spät ist und bereits ein oder zwei wertvolle Semester vertan sind Eigene Erfahrungen und Gespräche mit älteren Kommilitonen rauben nicht selten die letzten Illusionen, die sich der Abiturient noch machte. Dabei sind die meisten Fehler bei Fächerwahl und Studienplanung vermeidbar - durch rechtzeitige und gründliche Information.

Das von dem Kölner Unternehmensberater Joerg E. Staufenbiel herausgegebene Buch "Das Ingenieurstudium" liefert sie allen, die sich für die technischen Studiengange an Universitäten und Fachhochschulen interessieren. Angefangen von der Wahl der Hochschule, dem



unvermeidlichen Bewerbungsmarathon bis zu Beratungsstellen, Möglichkeiten des Auslandsstudiums und Empfehlungen für den Studienaufbau und Praktika in der Wirtschaft bringt es Hinweise, Tips und Adressen, die dem Erstsemester einen Teil seiner Unsicherheit nehmen können. 👊 Vor allem aber werden Inhalte und Anforderungen der Studienrichtun- 1962 gen ausführlich dargestellt und den Berufsfeldern zugeordnet. Dabei fehlt nie der Hinweis, welche Ingenieure derzeit und auf längere Sicht besonders gesucht sind.

Der umfangreiche Dokumentationsteil der alle Ingenieur-Studiengänge mit Pflichtfächern und möglichen Studienschwerpunkten und die Lehrenden mit ihren Fachgebisten sowie alle Aufbaustudiengange auf -führt, ist auch für fortgeschrittene Studenten und junge Ingenieure ein nützliches Nachschlagewerk. (Stil.)

Klaus Herming/Wolfgang Stork/ Joerg E. Stanfenbiel: Das Ingenieur-Studium, 3. Auflage, Kola 1986, 504 Seiten, 19,88 Mark.

Oppe Werb

Bio=1

JAUCH & HÜBENER

Deutschlands großer Versicherungsmakler

Berlin, Frankfurt, Hamburg, Mülheim/Ruhr, München, Wien, Zürich

Mit 750 Mitarbeitern und eigenen Büros im In-und Ausland ist Jauch & Hübener einer der führenden Direkt- und Rückversicherungsmakter auf dem euro-

Die Versicherung politischer Risiken hat international an Bedeutung zugenommen. Ebenso ist der Bereich der Delcredereversicherung weiter gewachsen. Diese Entwicklung veranlaßt uns, unser Kreditversicherungsteam zu ver-

Für unsere Zentralabteilung in Hamburg suchen wir den

Spezialist Kreditversicherung

der als engagierter Fachmann eigenverantwortlich Beratungsgespräche auf Geschäftsführungsebene führt und unseren Kunden in allen fachlichen Fragen

Als der mit der Materie vertraute Spezialist sind Sie an kreatives Denken und selbständiges Arbeiten gewöhnt. Sie passen dann gut zu uns, wenn Sie durch eine fundierte Ausbildung bei einem Kreditversicherer und durch ihre berufliche Erfahrung unter Beweis stellen, daß Sie unseren hohen Anforderungen entsprechen. Wir gehen davon aus, daß Sie die englische Sprache beherr-

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie uns Ihre vollständigen Unterlagen oder informieren Sie sich vorab bei unserer Personalabteilung unter 040/ 3605-227. Selbstverständlich behandeln wir Ihre Kontaktaufnahme vertraulich.

Personalabteilung, Katharinenstr. 10, 2000 Hamburg 11

Vertriebsleiter/in Herausforderung im Verlagswesen

Für unseren Klienten - ein sehr erfolgreicher Spezial-Zeitschriften-Verlag - suchen wir den engagierten und erfolgsorientierten Vertriebsleiter.

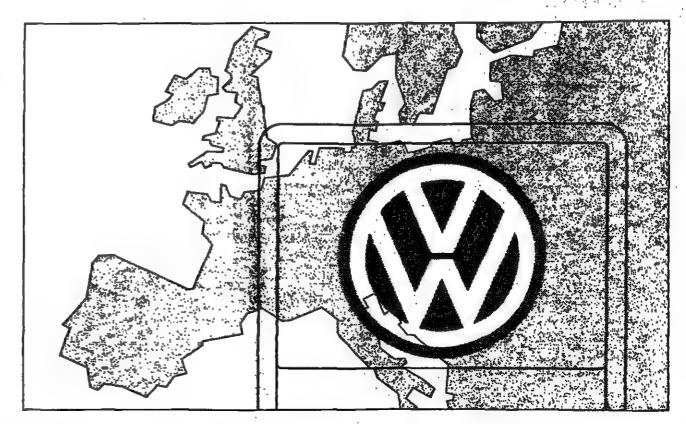
Wir denken dabei an eine Dame oder an einen Herm im Alter bis 35, die/der über fundierte Erfahrungen im Pressevertrieb verfügt. Neben den fachlichen Kenntnissen erwarten wir ein hohes Maßan Selbständigkeit, die Fähigkeit, neue Ideen aufzunehmen und umzusetzen sowie die Bereitschaft, in einem Team kooperativ zu arbeiten.

Es erwartet Sie eine interessante Aufgabe in einem jungen, dynamischen Unternehmen, das Ihnen die Möglichkeit gibt, eigene Vorstellungen und Ideen durchzusetzen. Die Dotierung entspricht der Aufgabenstellung. Der Standort Hamburg ist sicher auch ein interessanter Aspekt dieser Tätigkeit. Wenn Sie Interesse an dieser Aufgabe haben, senden Sie uns bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen (mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung) unter der Kennziffer 123 W oder rufen Sie uns an.

> MANAGEMENT RESEARCH GMbH BINGER: UPPERT-ZEIDLER & PARTNER Terdorpfitr.19-2000 Homburg 13-Tel.040/445065

Wir freuen uns auf ihre Bewerbung und bürgen für absolute Diskretion.

Mit unserem Programm sind wir in Europa Spitze.



Für die französische Sprachgruppe der Fremdsprachenzentrale suchen wir eine/n

Übersetzer/in

Wir erwarten von unserem/r kunftigan Mitarbeiter/in

- O Französisch als Muttersprache O Hochschul- bzw. Fachhochschulstudium oder mehrjährige Berufserfahrung als Über-
- setzer sowie O gute technische Kenntnisse.

Ihre Tätigkeit umfaßt

O das druckreife Übersetzen von automobiltechnischen und kaufmännischen Texten in die französische Sprache, in erster

Linie aus dem Kundendienstund Exportbereich und O gelegentliches Dolmetschen.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihres Gehaltswunsches und des frühestmöglichen Eintrittstermins unter dem Kennwort _VK-15* an:

VOLKSWAGEN AG Personalwesen für Angestellte Postfach

3180 Wolfsburg 1



Volkswagen – da weiß man, was man hat.



Strom · Gas · Wasser · Verkehr

Für unsere Abteilung Organisation/Datenverarbeitung suchen wir zum nächstmöglichen Termin für die Mitarbeit bei der Realisierung von integrierten Anwendungssystemen im Arbeitsgebiet Technik

ingenieur(in)

der Fachrichtung Elektrotechnik

als Organisationsprogrammierer(in). Berufsanfänger sind wir bereit, entsprechend auszubilden.

Wenn Sie die Mitarbeit in einem jungen kooperativen Team suchen, übersenden Sie uns bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen bis zum

31, 10, 1986,

Für telefonische Vorabinformationen steht Ihnen Herr Decker unter der Rufnummer 04 51 / 88 88 29 zur Verfügung.

Stadtwerke Lübeck

Abteilung Personal- und Sozialwasen Molslinger Allee 9, 2400 Lübeck 1

Für das Prüfwesen unserer Überwachungs-Organisation suchen wir einen jüngeren

DIPL. INGENIEUR (FH) Maschinen- oder Apparatebau

der in seiner Berufsentwicklung eine vielseitige Tätigkeit mit größerer Verantwortung anstrebt.

Die Aufgaben umfassen die Prüfung von Flüssiggas-Lagerbehältern, Organisation und Steuerung der Prüfabwicklung und die Schulung der Mitarbeiter im Prüfwesen. Grundlage unserer Tätigkeit ist die Anwendung der bestehenden gesetziichen Regein.

Die Tätigkeit ist teilweise mit Außendienst verbunden. Der Dienstsitz ist Hamburg.

Bitte richten Sie ihre Bewerbung schriftlich mit Andabe der Gehaltsvorstellung und dem frühesten Eintrittstermin an:

DE UTV DRUCKBEHÄLTER-ÜBERWACHUNGS-VEREN E.V. Barkhausenweg 7, 2000 Hamburg 63

Oppermann

Als führendes Werbeartikeiversandhaus mit ca. 400 Mitarbeitern suchen wir zum schneilstmöglichen Termin eine/n verant-

Wir erwarten praktische Erfahrungen in ähnlicher Position, sehr gute organisatorische Fähligkeiten, Verhandlungsgeschick, schnelle Auftassungsgabe, Belastburkeit, hervormgendes Ge-dächtnis, Durchsetzungsvermögen, Marketing- und Geschenkartikel-Kennthisse sind von Vorteil.

Wern Sie sich berufisch voll engagleren möchten und interessiert sind, in einem weltgesteckten Kompetenzbereich eigenverant-wortlich zu arbeiten, so soliten Sie sich diese Chance nicht entgehen lassen. Senden Sie uns ihre schriftlichen Bewerbungs-unterlagen mit Uchtbild zu.

Für Vorabauskümte steht ihnen Frau Kehrwieder Tei. 0 43 21 / 8 91 - 2 04, zur Verfügung.

Oppermann Werbemittei Saalestraße 8 2350 Neumünster Tel. 043 21 / 8810

EINZELHANDEL FILIALKETTE

Unser Klient, ein großes deutsches Unternehmen im modischen gehobenen Einzelhandel mit vielen Filialen im Bundesgebiet, sucht für eines der größten Filialgeschäfte in einer norddeutschen Großstadt den

GESCHÄFTSFÜHRER GROSSFILIALE

Diese im Einzelhandel einmalige Aufgabe umfaßt die eigenverantwortliche, unternehmerische und ergebnisbezogene Führung einer Großfiliale mit mehr als 10 Mio DM Umsatz als selbständiges Profit Center. Der Geschäftsführer sorgt für eine optimale Bedienung der Kundschaft und eine erstklassige Präsentation des Warenangebotes und der Verkaufsräume. Er führt seine mehr als 50 Mitarbeiter im kooperativen Führungsstil, mit Einfühlungsvermögen und natürlicher Autorität und Kompetenz.

Der ideale Kandidat ist 32-45 Jahre alt, besitzt betriebswirtschaftliche Kenntnisse und hat seine positionsbezogene Erfahrung als Leiter eines Fachgeschäftes mit großem Umsatz, als Filialleiter in einer angesehenen Filialkette im gehobenen Fachhandel oder als Abteilungsleiter bzw. stellvertretender Geschäftsführer eines Warenhauses erworben. Er hat bereits Umsatz- und Personalverantwortung. Er kann Menschen führen und motivieren. Er beherrscht das Marketing-Mix des Einzelhandels. Er ist ein guter Organisator. Die Position hat sehr gute Entwicklungsmöglichkeiten. Sie ist überdurchschnittlich ausgestattet.

Wenn Sie die gewünschte Qualifikation besitzen und an dieser Position interessiert sind, schreiben Sie bitte formlas zwecks einer ersten Kontaktaufnahme, unter Beifügung eines lückenlosen, tabellarischen Lebenslaufes, Kopie des letzten Zeugnisses, eines Fotos, Angabe Ihres derzeitigen Einkommens und Ihres frühesten Eintrittstermins an die beauftragten Berater: EG CONSULTING, CH-1800 Vevey/Schweiz, E/o LINTAS PERSONAL MARKETING, 2000 Kamburg 1, Postfach 10 40 40 R 9. Ihre Zuschrift wird absolut vertraulich behandelt. Sperrvermerke werden strikt beachtet. Wir werden kurzfristig mit Ihnen in Kontakt treten

EG CONSULTING

Partner in London, Amsterdam, Wien, Barcelona, Madrid, New York, Los Angeles, Buenos Aires



Für unsere Abteilung Marktplanung innerhalb des Vorstandsbereiches Vertrieb suchen wir schnellstmöglich einen

Marktanalytiker

Wir erwarten Bewerber mit einem abgeschlossenen wirtschaftswissenschaftlichen Studium in den Schwerpunkten Marketing, Vertrieb und Statistik. Berufspraxis in der Markenartikel-Industrie oder in der Verlagsbranche sowie EDV/PC-System-Kenntnisse sind von Vorteil.

Nach einer gründlichen Einarbeitung erwarten wir von dem neuen Mitarbeiter die selbständige Lösung analyti-scher Aufgabenkomplexe und eine sachgerechte Interpretation der Ergebnisse.

Wenn Sie die beschriebene Position übernehmen möchten richten Sie Ihre Bewerbung bitte unter der Kennziffer 339 an die Axel Springer Verlag AG, Personalabteilung, Kaiser-Wilhelm-Straße 6, 2000 Hamburg 36.

And the second of the second

Wir suchen

Beraterpersönlichkeiten

in PLZ-Gebiet 1 bis 5 für ein gut eingeführles Schweizer Immobilien- und Timesharing-Programm der Spitzenklasse.

Schreiben Sie unter Chiffre 22-115285 an

PUBLICITAS CH-1002 Lausanne (Schweiz)

Wir sind ein gut eingeführtes Ingenieurbüro im nordbayerischen Raum und suchen ab sofort oder zum 1, 1, 1987 einen

Dipl.-Ing. FH oder TH - Fachrichtung Architektur - Städtebau

Wir fordern umfassende Kenntnisse in der Bauleitplanung, um nach kurzer Einarbeitung selbständig Flächennutzungs- und Bebauungspläne vom Vorentwurf bis zur Genehmigungsreife zu

Wir erwarten einen selbstbewußten Mitarbeiter, der in der Lage ist, eine Führungsposition in unserem Büro zu übernehmen.

Wir bieten gutes Betriebsklima und leistungsgerechte Bezahlung.

Bewerbungen erb. unter K 5871 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

wachstums von Kynar Polyvinylidenfluorid im Bereich der chemischen, elektri-estrie müssen wir unser technisches Verkaufsteam für die deutschaprachigen

Techn. Verkaufsingenieur PVDF

Diese Stelle bietet neben der Möglichkeit, Eigeninitiative zum Einsatz zu bringen, Verantwortung und häufige Reisegelegenhalt. Sie werden im erfolgsorientierten Team bei Pennwalt Plastics Ltd. mitwirken und dem Regionalieiter direkt unterstellt sein. Volle Unterstützung sowohl vom europäischen Unternehmen als auch vom technischen Zentrum in Pennsylvania, USA, wird gegeben. Wir denken an Bewerber, die in der BRD wohnen und die nördlichen und südlichen Hauptverkehrsstrecken leicht erreichen können.

Der neue Mitarbeiter (Dame oder Hent) sollte entweder ein abgeschlossenes technisches Studium oder eine mehrjährige Erfahnung (mindestens 3 Jahre) in der Kunststoff-Industrie mitbringen. Gute Englisch-Kenntnisse sind Voraussetzung. Nach anfänglicher Produktausbildung in den USA wird der technische Verkaufsingenleur die Betrauung der Kunden in der Bundesrepublik, Österreich, der Schweitz und, wenn nötig, in anderen Ländern übernehmen. Es wird erwartet, daß er die Marksentwicklung von neuen Anwendungsmöglichkeiten für diesen hochwertigen technischen Kunststoff aufmerksam verlolgt. Wir bleten erfahrungsorientierte Vergütung, eine regehnäßige Leistungsprämie nach Abschluß des Ausbildungsprogramms, neutralen Firmenwagen sowie Rentenund Lehensverzicherung. Sessenkontu unsw erung, Spesenkonto usw.

Bitts wanden Sie sich schriftlich oder telefonisch an die untenstehende Adresse, damit wir ihnen unseren Bewerbungsbogen zusenden können.

Mrs. Ann England Pennwait Plastics Ltd. Chenwell Houss St. Clements Oxford OX4 1BD, England Tel.: 00 44 / 8 65 / 72 69 61



schaper

EDV-SERVICE GmbH

Um die stetig wachsenden Aufgaben und Projekte in unserem Rechenzentrum durchführen zu können, suchen wir einen

SYSTEMPROGRAMMIERER

2 × IBM 4381/PO 2 Unsere Hardware:

Unsere Systemsoftware: VSE/SP 2 mit ACF/VTAM: CICS

Ihre Aufgabe: Generierung und Wartung des Betriebs-

Implementierung betriebssystemnaher Soft-

Svstemüberwachung

thre Qualifikation: - fundierte Kenntnisse in VSE, ACF/VTAM und

Beherrschung der Programmiersprache

Assembler

Weitere Einzelheiten und unsere Konditionen würden wir gern mit Ihnen persönlich besprechen.

Wenn Sie sich durch diese Aufgaben angesprochen fühlen, bitten wir Sie, Ihre Bewerbung an unsere Personalabteilung zu senden.

Für eine erste telef. Kontaktaufnahme steht Ihnen der Leiter unseres Rechanzentrums, Herr Backhaus, Tel. 05 11 / 46 07 - 2 72, montags bis freitags zwischen 8.00 und 16.00 Uhr zur Verfügung.

> Schaper EDV-Service GmbH Davenstedter Straße 80

3000 Hannover 91

Wir suchen Bio-Ing. oder Biologen als Produktmanager

Wir sind ein konzemunabhängiges deutsches Unternehmen mit einer breiten Produktpalette für Industne und Forschung.

Aut dem Gebiet der Membranfilter-Technologie zählen unsere Erzeugnisse zum Spitzenangebot des Weltmarktes. Sitz des Unternehmens ist eine lebendige Universitätsstadt in landschaftlich reizvoller Lage Norddeutschlands.

Zur Unterstützung des Vertriebes von Filtrationsanlagen und -systemen sowie ProzeBfiltrationsanlagen in Pharmazie, Chemie und der Lebensmittelindustrie suchen wir mehrere Bio-Ingenieure oder Biologen als Produkt-

☐ Definition, Ausarbeitung und Erfölgskontrolle von Markt- und Produktstrategie ☐ Erkennen und Umsetzen zukünftiger Markt-

wünsche in Spezifikationen ☐ Internationale Produktbetreuung □ Erstellen von Druckschriften

☐ Betreuung von Applikationen Berufsanfängern werden wir die Gelegenheit zur Einarbeitung geben.

Sie entscheiden sowohl über den Erfolg unserer Produkte als auch über Ihren eigenen Erfolg. Sie werden gut verdienen und schnell vorankommen. Als Dienstsitz bietet die Universitätsstadt Göttingen den entsprechenden kulturellen und schulischen Hintergrund.

Senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an

Sertorius GmbH Personalableilung, Weender Landstraße 94~108, 3400 Göttingen, Telefon (0551) 308-329

sartorius

Die pdv Unternehmensgruppe gehört seit 1972 zu den führenden, unabhängigen Beratungsgesellschaften und beschäftigt fast 300 Mitarbeiter. In der Informationsverarbeitung sind wir für namhafte Kunden aus allen Wirtschaftsbereichen tätig.

Erfolgreiche Projekte und die langjährigen Erfahrungen unserer Mitarbeiter werden von unseren Mandanten honoriert. Die zusätzlichen anspruchsvollen Anforderungen unserer Kunden sowie unsere wachstumsorientierte Geschäftspolitik erfordern den Einsatz weiterer hochqualifizierter Mitarbeiter/innen in langfristigen Großprojekten als

DV-PROJEKTMANAGER **DB-SPEZIALISTEN** SYSTEMANALYTIKER ORG.-PROGRAMMIERER

Wir erwarten von Ihnen hervorragende Anwendungskenntnisse und mehrjährige Erfahrungen in der Konzeption und Realisierung komplexer DB/DC-Projekte auf Großsysteme

Aber auch Berufsanfänger mit Hochschulabschluß und studienbegleitender Werkstudentenpraxis soliten sich bewerben

Neben der fachlichen Qualifikation schätzen wir Kreativität, Lei-stungsbereitschaft, Zuverlässigkeit und Loyalität.

Wir bieten Mitarbeitern, die bereit sind Verantwortung zu übernehmen und die ihre Arbeiten unbehindert durch Hierarchien gestalten wollen, eine langfristige, anspruchsvolle Zusammenarbeit.

Unser finanzielles Angebot wird den definierten Anforderungen ent-

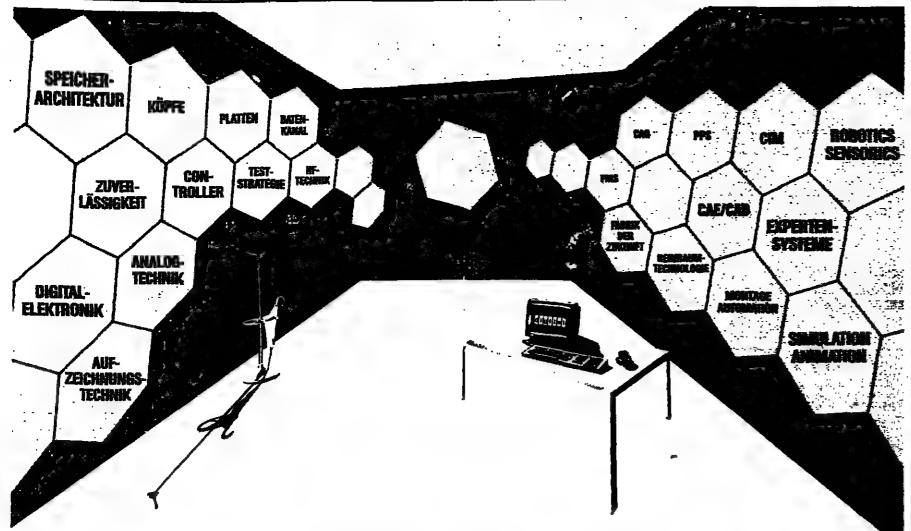
Bitte senden Sie Ihre aussagefähige Kurzbewerbung an unsere Geschäftsstelle in 2800 Bremen 1, Faulenstr. 31–35, Tel.: (0421) 30 96–101.



UNTERNEHMENSBERATUNG FÜR DATENVERARBEITUNG

Dorotheenstraße 64 · 2000 Hamburg 60 · Telefon (040) 271241

Hamburg/Bremen · Hannover · Wiesbaden · Köln/Düsseldorf · München/Nürnberg



Spitzentechnologie - made in Germany

Fertigungsleiter

Die Digital Equipment Corporation - kurz: DEC - zählt zu den weltweit führenden Computerherstellern. In Deutschland haben wir über 20.000 der weltbekannten VAX-Systeme installiert. In Kaufbeuren im Allgau liegt unser europäisches Zentrum für Massenspeicher.

Mit überdurchschnittlicher Wachstumsrate beliefern wir den europäischen Markt mit Speichersystemen modernster Technologie. Als Referenzfertigungsstätte sind wir im europäischen Verbund führend in der Anwendung von CIM-Strategien und in der Benutzung von netzwerkgestützten Kommunikationssystemen im gesamten Unternehmensbereich.

Für unser Technologiezentrum im Allgau suchen wir den Fertigungsleiter.

Dem Werksleiter direkt unterstellt, ist er verantwortlich für die Planung, Steuerung und Kontrolle verschiedener Produktionsbereiche im Mehrschichtbetrieb, einschließlich einer Reinraumfertigung

Wir suchen einen Kandidaten mit mehrjähriger Produktionserfahrung, möglichst aus dem Gebiet der Computerindustrie oder entsprechenden Zulieferbereichen.

Er soll nicht nur die ständige Optimierung von Investitionsplanung, Personalplanung und Organisationsentwicklung für diesen Bereich beherrschen, sondern auch für die Konzeption zukünftiger modernster Fertigungstechnologie ein kompetenter Partner sein.

Wir sind an einer Person interessiert, die als Managementaufgabe nicht nur die Bewältigung produktionstechnischer Aufgaben versteht, sondern auch überzeugt mit einer zeitgerechten, mitarbeiterorientierten Führungsphilosophie umzugehen versteht.

Computersysteme

Führungskräfte für Raffinerie

Eine Tochtergesellschaft der Coestal Corporation plant den Erwerb einer Raffinerie

im Raum Hamburg und sucht für den Managementbereich dieser Unternehmung leitende Angestellte. Die zu besetzenden Positionen umfassen einen Raffineriemana-

Wenn Sie über Erfahrung in einem der vorgenannten Bereiche verfügen und sich für eine der Positionen interessieren, senden Sie bitte einen tabellarischen Lebenslauf,

zusammen mit einer kurzen zusammenfassenden Darstellung ihrer beruflichen Erfahrungen und der Angabe ihrer Gehaltsvorstellung unter V 5726 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wir werden ihnen zunächst einen Fragebogen übersenden und Sie gegebenenfalls

wegen eines persönlichen Vorstellungsgesprächs so schnell wie möglich anspre-

ger, einen technischen Leiter, einen Personalchef und einen Controler.

Wir erwarten eine ausgeprägte Persönlichkeit, ausgewogenes Führungsverhalten und uneingeschränkte Teamfähigkeit. Unsere internationalen Verflechtungen setzen kommunikationsfähige Englischkenntnisse

Wenn Sie sich für diese Aufgabe interessieren, dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an Digital Equipment International GmbH, Personalabteilung, z.H. Herrn Frank Möllhoff (Tel. 08341/91-1111), Sudetenstraße 5, 8950 Kaufbeuren/Allgau.

Als berufstätige Mutter, Wohnsitz Düsseldorf, suche ich für meinen ½jährigen Sohn ganztägig eine er fahrene, liebe

Kinderfrau/Kinderschwester

(bis ca. 40 Jahre), die im selber Haus in einem betaglich eingerich teten Appartement kostenios woh-nen kann.

Einzige Bedingung: Nichtrauche

Interessierte Damen bitte ich um Bewerbungsunterlagen mit Refe-renzangaben unter R 5876 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64. 4300 Essen.

Super-Aufstiegsmöglichkeiten bieten wir zuverlässigen, aufge-schlossenen Menschen, die nicht nur reden, sondern handeln (ne-benberufliche Position)!

Sie wohnen in

U. Ash, Tel. 02 08 / 76 07 49

und wollen in der WELT inserieren? Dann wenden Sie sich bitte an folgende Anschrift:

Axel Springer Verlag AG Benelux Office 213, Avenue

Ed. Parmentier B-1150 Brüssel Tel.: 00 322/762 94 80 Teléx: 632 79 asp ben b

Axel Springer Verlag AG,

Goudsesingel 128 NL-3011 KD Rotterdam Tel.: 003110 - 14 37 37/47 Telex: 26251 asro nl

DIE 🔮 WELT



Wir suchen kurzfristig selbständige

Verkaufsberater/innen für medizinisch-technische und pharmazeutische Produkte in

den Postleitzahlbereichen 5, 6, 7 und 8. Bewerbungen mit Lichtbild an: Söring Medizintechnik Marienhöhe 145, 2085 Quickborn, Tel. 0 41 06 : 57 38

> Sind Sie ein versierter **Versicherungskaufmann**

mit überdurchschnittlichen Kenntnissen der

Haftpflichtversicherung?

Wir bieten Ihnen eine Chance

in ausbaufähiger Position.

Bitte senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, oder rufen Sie uns an.

CARL JASPERS SOHN

Loogeplatz 20 · 2000 Hamburg 20 Telefon 0 40 / 47 10 03 35, Frau Wigger

Carl Jaspets Sohn let einer der führenden Versicherungsmakter mit der Bundesrepublik

Weltweit arbeiten wir Operierenden Sedawick Gruppe zusammen, die mit 120 Niederlessungen in über 50 Ländern vertreten list.



Den Weg des Erfolgs wählen.



Stellen Sie jetzt die Weichen für Ihre personliche Karriere in einem großen deutschen Konzem mit internationalen Aktivitäten – weltweit erfolgreich in Datenverarbeitung und .Kommunikationssystemen.

mit abgeschlossenem Studium der Betriebswirtschaft oder Informatik mit kaufmännischer und technischer Praxis. Dann rufen Sie uns am besten gleich an oder senden uns ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen.

Consultants Alfred Bantle

Unternehmensberatung und Personalmanagement Kamillenweg 4, 5000 Koln 40, Tel, 0221-482818

> Wenn Sie es eilig haben, können Sie Ihre Anzeige über Fernschreiber 8 579 104 aufgeben



beschäftigen wir über 2700 Mitarbeiter in mehreren Fertigungsbetrieben und Niederlassungen im In- und Ausland. Im Unternehmensbereich Nachrichtenübertragungstechnik produzieren wir die gesamte Palette der Auto-, Tonrundfunk- und Fernsehempfangsantennen, Gerneinschaftsantennen-Anlagen, Breitbandkommunikations- und optische Nachrichtenübertragungs-Systeme, professionelle Sende- und Empfangseinrichtungen, Fernsehfüllsender sowie Anlagen für den Richtfunk- und Satellitenfunkempfang.

Für unsere Hauptabteilung Fertigung suchen wir zum frühestmöglichen Termin den

Abteilungsleiter Elektrische Prüfung

Vorausgesetzt wird eine Ausbildung zum Diplom-Ingenieur Elektrotechnik oder Nachrichtentechnik, möglichst mit Erfahrung in der Entwicklung elektronischer Baugruppen. Wünschenswert sind REFA-Kenntnisse oder noch besser Erfahrungen im Industrial Engineering.

Weiterhin suchen wir für den Bereich Entwicklung/Konstruktion

Dipl.-Ingenieure (TH oder FH)

aus dem Bereich Feinwerktechnik mit Erfahrungen in der Verarbeitung von Serienteilen aus Blech, Kunststoff oder Druckguß für Massenprodukte. Einem qualifizierten Bewerber bietet sich die Position eines Gruppenleiters.

Leistungsgerechte Bezahlung sowie zeitgemäße Sozialleistungen ~ einschließlich betrieblicher Altersversorgung — sind selbstverständlich.
Sollten Sie über die Anzeige hinausgehende Vorabinformationen wünschen,

rufen Sie uns an. In Ihrer schriftlichen Bewerbung mit den üblichen Unterlagen nennen Sie bitte ihre Einkommenserwartungen und den frühestmöglichen Ein-

Hans Kolbe & Co. · Nachrichtenübertragungstechnik 3202 Bad Salzdetfurth · Postfach 1160 · Tel. (05063) 89226



BERUFS @ WELT

der große Stellenmarkt für Fach- und Führungskräfte, erscheint jeden Samstag in der WELT.

Anzeigenschluß:

Jeweils donnerstags 16.00 Uhr in Essen-Kettwig. Alle Stellenanzeigen, die bis zu diesem Zeitpunkt vorliegen, werden garantiert noch am Samstag in der WELT veröffentlicht.

Versandanschrift:

Die BERUFS-WELT Anzeigenexpedition Postfach Im Teelbruch 100 4300 Essen 18-Kettwig Telefon: (0 20 54) 101-516, 517,-1 Telex: 8 579 104 Telefax: (0 20 54) 8 27 28/29

Als kompetentes Unternehmen der Kfz-Zullefer-Industrie im Rheinland entwickeln, produzieren und vertreiben wir für den internationalen Markt sehr ertolgreich hochwertige technische Spezialerzeugnisse in Großserienfertigung.

Stete Forschung und Entwicklung, moderne Fertigungsanlagen und eine leistungsfähige betriebliche Organisation sind die Grundlagen für unseren.

Gruppenleiter/Packmittellager

 EDV-unterstützte Bestandsführung und fachgerechte Lagerung aller Verpackungsmittel (Paletten, Behälter, Tonnen) bzw. deren Rückgabe an Lieferanten und Kunden oder Vernichtung

- Klärung von anfallenden Differenzen in bezug auf Packmittal, dazu gehören auch evtl. Besuche bei Lieferanten und Kunden - Entwurt und Überwachung bei der Erstellung neuer Packmittel aus Holz. Kunststoff oder Karton

- Erstellung der erforderlichen Packanweisungen

Die Voraussetzungen: mehrjährige Berufserfahrung in vergleichbarer Position eines Industrie-betriebes oder Erfahrung aus der Packmittelindustrie
 die Fähigkeit und Praxis in Führung und Motivation eines kleinen

Miterbeitertenme

Wenn Sie glauben, diese Voraussetzungen zu erfüllen, sollten Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Wir freuen uns auf ihre Bewerbung, die Sie bitte komplett mit Angabe des frühesten Startterfins und Ihrer Gehaltsvorstellung unter der Kennziffer. 1900 an die von uns beauftragte Personalwerbe Union GmbH schicken. Wir freuen uns auf ein Gespräch mit Ihnen.

Personalwerbe

Straße 64-66

Telefon (040) 4 30 10 45 · ·

PERSONALWERBE 2000 Hamburg 50

AND THE PARTY OF Str. Ege gang Ig Die Carantil Charles Silver Section the fractur

Me Court is felthberg be Elekt repen

Die

einen

harage.

Magazines.

Kaufmännischer Betriebsleiter (GF) Führendes Dienstleistungsunternehmen - Norddeutschland

Unser Kunde ist Marktführer in einem Segment zukunftsorientierter

Dienstleistungen. Die sehr erfolgreich operierende Unternehmensgruppe mit mehreren selbständigen Betrieben in der gesamten BRD und dem europäischen Ausland erzielt einen Umsatz von über 200 Mio. DM.

Für den aus persönlichen Gründen ausscheidenden kaufmännischen Betriebsleiter (GF) suchen wir den qualifizierten Nachfolger.

Wen wir erwarten: Die gestandene Führungspersönlichkeit, idealerweise im Alter von 30 bis 40 Jahren mit solider kaufmännischer Ausbildung und mehrjähriger praktischer Erfahrung im Umfeld Personal, Verkaufssteuerung, Finanzund Rechnungswesen eines vertriebs-orientierten Unternehmens. Wenn Sie heute z.B. Filiai- oder Niederlassungs-leiter im Dienstleistungsbereich sind – umso besser. Sie sollten in der Lage sein, Ihre über 40 Mitarbeiter aus den Bereichen Verkauf, Logistik-/Transport

und kaufmännische Verwaltung überzeugend zu führen und zu motivieren. Was Sie erwarten können: Eine

außergewöhnliche Aufgabe, mit dem Schwerpunkt in der Betreuung von ca. 2500 Stammkunden - deren lang-fristige Bindung an das Unternehmen es gilt, sicherzustellen. Eine Herausforderung, die Ihnen viel Freiraum zum Durchsetzen eigener Ideen läßt. Ein Einkommen, incl. PKW, das Sie zufriedenstellen wird.



Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre kompletten Bewerbungsunter-lagen unter der Kennziffer 3088-W an die SCS Personalberatung GmbH, Rembrandtstraße 14, 6000 Frankfurt/ Main 70. Dort stehen Ihnen unter der Telefonnummer 069/631 10 54 Herr Dietmar Petzold und Frau Heide Huck für erste Auskünfte zur Verfügung. Sie freuen sich auf Ihren Anruf und bürgen für absolute Diskretion.



Personalberatung GmbH

Zukunftsgestaltung durch aktive Personalarbeit

Unser Auftraggeber ist ein International tätiges Unternehmen der Metallindustrie. Für ein Werk im westfälischen Raum suchen wir einen qualifizierten

Leiter Personalund Sozialwesen

Das Aufgabengebiet umfaßt alle Personalmaßnahmen für 700 Mitarbeiter. Hierzu gehören die Personalplanung, -auswahl und -betreuung sowie die Entgeltabrechnung, es schließt Arbeits-, Tarif- und Sozialrecht ein wie auch Verhandlungen mit dem Betriebsrat.

Für die Wahrnehmung dieser anspruchsvollen Aufgabe sollten Sie auf der Basis eines wirtschaftswissenschaftlichen Studiums bereits einige Jahre erfolgreich Im Personalwesen gearbeitet haben und bis 45 Jahre alt sein.

Wenn Sie ein kontaktfreudiger Personalmann sind, der über Kreativität, Organisationatalent und eine schnelle Auffassungsgabe erfügt, wird ihnen ein interessantes Aufgabengebiet mit hoher Eigenverantwortung geboten.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns über Ihren Kontakt. Senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild und Gehaltsangaben) unter der Kennziffer MA 935 an die S.A.P.-Spezialagentur für Personalwerbung, wo Ihnen die Herren H. Hilgers (02 21) 2 05 06 40 und M. Baldus (02 21) 2 05 06 36) vorab auch gerne ergänzende Informationen geben. Die vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung wird zugesichert, und Sperrvermerke werden gewissenhaft berücksichtigt.

 $S \cdot A \cdot P$ Spezial-Agentur für Personalwerbung Horst Will GmbH & Co.

Domkloster 2 Postfach 10.16.26 5000 KEL-4 Postfach 101626 5000 Köln 1

Die Landesbank Rheinland-Pfalz sucht einen leistungsstarken, zukunftsorientierten Kreditrevisor

als sofortigen bzw. künftigen Leiter von Prüfungsteams. Eine Kollegin ist uns ebenso willkommen.

Die Landesbank Rheinland-Pfalz ist universell tätige Geschäftsbank, Hausbank ihres Landes, Zentralbank der Sparkassen und Emissionsinstitut. Mit 1800 Mitarbeitern und einer Bilanzsumme von 35 Milliarden Mark gehört sie zu den großen Kreditinstituten in der Bundesrepublik.

Wir suchen daher einen Kreditrevisor, der in der Lage ist, anspruchsvolle Prüfungen in allen Sparten des Kreditgeschäftes durchzuführen.

Die Position verlangt selbständiges und verantwortungsbewußtes Arbeiten. Sie ist eine Schlüsselposition sowohl von der Bedeutung der Aufgabenstellung als auch für Ihre berufliche Entwicklung. Wir setzen daher mehrjährige Berufserfahrung im Kreditgeschäft und/oder in der Kreditrevision voraus bzw. entsprechende Erfahrungen aus der Wirtschaftsprüfung.

Die Grundlage für Ihre Tätigkeit bei uns sollten Sie durch ein betriebswirtschaftliches Studium, den Besuch des Lehrinstitutes oder durch eine im Ergebnis vergleichbare berufliche Weiterentwicklung gelegt haben.

Sofern Sie bereits jetzt - aufgrund Ihrer bisherigen Leistungen - den hohen Anforderungen gerecht werden, die wir an eine Spitzenkraft stellen, setzen wir Sie sofort als Leiter von Prüfungsteams ein und erwarten, daß Sie auch die mit den Projekten verbundenen Grundsatzarbeiten sowie die Betreuung von Nachwuchskräften übernehmen. Denkbar ist aber auch, daß wir eine qualifizierte Nachwuchskraft an das künftige Aufgabengebiet heranführen.

Die Position ist entsprechend der konkreten Aufgabenstellung attraktiv ausgestattet und gegebenenfalls im außertariflichen Bereich angesiedelt. Darüber hinaus bieten wir die Sozialleistungen und Aufstiegschancen in einer großen Bank.

Bitte schicken Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) mit Angabe Ihres derzeitigen Jahresgehalts und Ihres Gehaltswunsches sowie Ihrer Verfügbarkeit unter dem Stichwort "Kreditrevisor" an unsere Personalabteilung, Postfach 2969, 6500 Mainz 1. Für Vorab- ANDES informationen können Sie BANK RHEIN uns unter der Rufnummer 06131/132362 erreichen. **PFALZ**





WILHELM SIHN JR. KG

Im Bereich der Kommunikations- und Nachrichtentechnik gehören wir als Hersteller von Empfangsantennen, Komponenten für Bk-Anlagen, Richtfunkstrecken, Satellitenempfangsanlagen und HF-Steckverbindungen zu den führenden und leistungsfähigsten Unternehmen unserer Branche und beschäftigen rund 1000 Mitarbeiter in 3 Werken. Der Firmensitz befindet sich in Niefern-Öschelbronn bei Pforzheim. Für den demnächst in den Ruhestand tretenden Stelleninhaber suchen wir den

Leiter Konstruktion

dem wir die fertigungsgerechte Konstruktion unseres Erzeugnisprogrammes von hohem technischem Niveau übertragen werden und der in sein Aufgabengebiet sorgfältig eingewiesen wird. Der Verantwortungsbereich umfaßt sowohl die mechanische Konstruktion für die elektrischen Baugruppen als auch das Umsetzen von elektrotechnischen Belangen in entsprechende Fertigungsunterlagen. Dabei ist auch der Einsatz von CAD zu berücksichtigen, Eine größere Gruppe qualifizierter Mitarbeiter wird den Konstruktionsleiter bei der Lösung seiner Aufgaben unterstützen.

Für diese Position, die breiten Raum für selbständiges Arbeiten und Eigeninitiative bietet, suchen wir einen qualifizierten Ingenieur (dipl. oder grad.) der Fachrichtungen Feinwerktechnik, Elektrotechnik oder Nachrichtentechnik, der in der Lage sein muß, hochfrequenztechnische Probleme einer konstruktiven Lösung zuzuführen. Auch Herren ohne akademisches Studium kommen in Frage, wenn sie einschlägige Erfahrungen über einen praktischen Werdegang erworben haben. Branchenkenntnisse aus dem Bereich Nachrichtentechnik, Steuer- und Regelungstechnik oder Feinmechanik wären von Vorteil. Neben der Fähigkeit, die Mitarbeiter überzeugend und motivierend zu führen, erwarten wir ein hohes Maß an Kreativität und Innovationskraft. Altersrahmen: zwischen Mitte 30 und Mitte 40.

Wenn Sie sich für diese attraktive Position Interessieren - auch Herren aus der zweiten Reihe besitzen eine Chance --, bitten wir um Übersendung ihrer aussagefähigen Bewerbungsunterlagen einschließlich Angaben zu Elnkommensvorstellung und Eintrittstermin unter KS-300 an die beauftragte Beratungsgesellschaft zu Händen von Herrn Elser, der ihnen auch für telefonische Vorabinformationen zur Verfügung steht und für die Vertraulichkeit nach allen Seiten sorgt.



DR. HÖFNER · ELSER & PARTNER MANAGEMENT - UND PERSONALBERATUNG BDU

7000 Stuttgart 1 · Regerstraße 19 · Telefon 0711/69 20 81, 69 20 82

Verkaufsrepräsentant Norddeutschland

Bauelemente und Innenausbauprodukte

Wir sind ein führender Hersteller von anspruchsvollen Produkten für den Wohn- und Freizeitbereich mit über 1300 Mitarbeitern und 12 Internationalen Niederlassungen. Seit über 15 Jahren sind wir im deutschen Markt gut eingeführt.

Zur Betreuung unseres bestehenden Kunden-stammes sowie zur Neuakquisition auchen wir einen Verkaufsrepräsentanten.

Unser Wunschkandidat, bis ca. 30 Jahre alt, sollte über erste Erfahrungen im Verkauf verfügen, wobei ein Berufsanfänger mit ausgeprägter Kontakt-fähigkeit ebenfalls eine Chance hat. Idealerweise hat er aufbauend auf einer kaufmännischen Ausbildung Fachhochschul- oder Hochschulabschluß.

Wir bieten eine qualifizierte Einarbeitung und attraktive Dotierung inkl. Firmenwagen. Der Wohnort ist der Arbeitsort, wobei persönliche Mobilität vorausgesetzt wird. Bedingt durch die Internationalen Verbindungen des Mutterhauses aber auch wegen des mittelfristigen Hineinwachsens in Managementpositionen aind zumindest Grundkenntnisse der französischen Sprache erforderlich.



Sie fühlen sich angesprochen? Dann setzen Sie sich für nähere Informationen mit Herrn Rolf Rieckmann in unserer Agentur in Verbindung. Unter SU 1078 können Sie ihm auch gleich ihre schriftlichen Unterlagen schicken.

PA PERSONAL-ANZEIGENDIENST

Leuschnerstraße 3, 7000 Stuttgart 1, Tel.: 07 II/228029

Ein Unternehmen der PA Consulting-Gruppe

Wir sind einer der führenden Hersteller von Rädern, Rollen und Transportgeräten für Industrie, Handwerk und Handel, und suchen zum nächstmöglichen Termin einen stellvertretenden

etriebsleiter

für unseren modernen Produktionsbetrieb in Hamburg-Wilhelmsburg

Ein ca. 35-40jähriger Ing. grad./Dipl.-Ing. der Fachrichtung Maschinenbau/Kunststofftechnik mit Praxis in allgem. Maschinenbau/Produktionstechnik, der eine mehrjährige erfolgreiche Berufserfahrung als zweiter Mann in der Betriebsleitung eines mittelständischen Unternehmens oder als Abteilungsleiter mit Personalverantwortung eines größeren Unternehmens einer möglichst artverwandten Branche nachweisen kann, entspricht unseren Erwartungen.

Refa-Ausbildung sowie gute Kenntnisse in Fertigungsplanung, -steuerung, Organisation, Kalkulation und EDV-Einsatz werden erwartet. Unternehmerisches Handeln, Kostenbewußtsein, Qualitätsdenken und die Bereitschaft zur notwendigen Detailarbeit sind genauso Voraussetzungen wie eine Persönlichkeit mit Integrationskraft, die in Teamarbeit mit dem Betriebsleiter eine Mannschaft von ca. 100 meist langjährigen Mitarbeitern führen und motivieren kann.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, deren vertrautiche Behandlung zugesichert wird, mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftprobe, Zeugniskopien, Referenzen, Angaben über Einkommensvorstellung und frühestmöglichem Eintrittstermin an

RÄDER-VOGEL

Räder- und Rollenfabrik (GmbH + Co)z. Hd. Geschäftsleitung D. Henning Amsinckstraße 45 · 2000 Hamburg 1

The same of the sa

Wir entwickeln Konzepte, Programme und Hardware für den Rechnereinsatz auf dem Gebiet der BILD-DATENVERARBEITUNG, der GEOMETRI-SCHEN DATENVERARBEITUNG, der TEXTVER-ARBEITUNG und generell der PROZESSÜBER-WACHUNG und -STEUERUNG. Für diese Aufgaben suchen wir Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Fachrichtungen

Physik Mathematik Informatik, Inf.-Ing. Elektronik/Elektrotechnik

auch Berufsanfänger. Die Vielfalt unserer Aufgaben ermöglicht Ihnen eine Ihren Neigungen gemäße Tätigkeit.

URW UNTERNEHMENSBERATUNG

Harksheider Str. 102, 2 Hamburg 65 Tel. 0 40 / 60 60 50 (Dr. Rubow)

IGELFORS

AutoDockSysteme · Überladebrücken industrietore · Welterdichtungen

Igelfors Bruks GmbH ist eine Tochtergesellschaft des schwedischen Industrietorherstellers Igelfors Bruks AB. Unsere Herstellung umfaßt außer Industrietore auch Hebebühnen und Wetterdichtungen. Unsere Tochtergesellschaft in Hamburg vertreibt unser Programm von Industriebren, Hebebühnen und Wetterdichtungen auf dem deutschen Markt. Unsere Herstellung, tellweise patentiert, antsprücht hohen Ansprüchen.

men soll. Sie werden teilweise außendienstlich tätig sein, und Sie sollten gute technische Kenntnisse, gem aus der Branche, besitzen.

Die Arbeit erfordert Reife und Seibständigkeit. Als Leiter der Gesellschaft müssen Sie gute organisatorische und koordinatorische Eigenschaften

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte an:

IGELFORS Bruks GmbH Postfach 52 06 14, 2000 Hamburg 52

Kaufmännischer Leiter

mit EDV-Erfahrung zum schnellstmöglichen Termin gesucht.

Wir erwarten unternehmerisches Denken und Handeln sowie selbständiges Führen und Weiterentwickeln der Bereiche Buchhaltung. Einkauf und EDV.

Detaillierte Bewerbungsunterlagen senden

Sie bitte an

Haas Präzisions Profile GmbH Postfach 11 80 2153 Neu Wulmstori

Wir planen und realisieren Kabel-Fernseh-Projekte; und wir beschäftigen uns mit noch neueren Entwicklungen wie der Vermarktung von

Kabelfernsehen



Organisations-Programmierer

- Es ware gut, wenn Sie
 - ein betriebswirtschaftliches Studium oder entsprechende Praxis
- Erfahrung in Programmierung, möglichst auch RPG lit. einige Jahre EDV-Praxis, möglichet auch IBM/38
- vorweisen könnten; bei besonderer Qualifikation wollen wir auch mit ihnen sprechen, wenn Sie weniger erfahren sind.

Wir bieten ihnen ein breites Betätigungsfeld und attraktive Bedingungen.

Interessiert Sie etwas wirklich Neues? Dann schicken Sie bitte ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen - vertrautich zu Händen von Herm



Vertriebsgesellschaft für Kabel- und Gebergesellschaft für Kabel- und Satelitenprogramme mbii Postlach 80 10 49 · 8000 München 80

Schon seit 1953 sind wir als Verkaufsbüro eines namhaften norwegischen Konzerns auf dem deutschen Markt präsent.

Für unseren langjährigen Leiter dieses Büros suchen wir zum baldmöglichen Eintritt einen Herm, der nach längerer Einarbeitungszeit die Nachfolge

GESCHÄFTSFÜHRER

antreten kann.

Der Schwerpunkt der Tätigkeit liegt in erster Linie im Verkauf, und zwar von Chemie- und Papierzellstoffen sowie Kunststoffdispersionen.

Wir stellen uns einen Herrn im Alter von etwa 35-40 Jahren vor, der über fundierte kaufmännische und möglichst auch technische Ausbildung verfügt sowie gern reist. Gute englische oder skandinavische Sprachkenntnisse sind erwünscht.

Das Arbeitsgebiet umfaßt eine weitestgehend selbständige Tätigkeit und setzt Kommunikationsfähigkeit, Einfühlungsvermögen und Verhandlungsgeschick voraus.

Ihre ausführliche Bewerbung senden Sie bitte an

Borregaard GmbH Kaiserstr. 13, 6000 Frankfurt 1 Wir sind

ein namhaftes, mittelständisches, international tätiges Familien-Unternehmen der Investitionsgüterbranche für objektbezogenen Innenausbau, das zu den Marktführern in Europa zählt. Basis unseres Erfolges ist das fortschrittliche Know-how sowie der ständige Aushau unseres Produktionsprogramms entsprechend den Belangen unserer Kunden, die wir direkt beliefern.

Wir suchen

zur Mitarbeiter bei der Verwirklichung unserer zukunftsorientierten Unternehmenskonzeption zum nächstmöglichen Termin eine dynamische, führungserfahrene und durchsetzungsfähige Persönlichkeit als unseren

Verkaufsleiter Inland

Diese Position, sicher eine der interessantesten in unserer Branche, stellt folgende Anforderungen: neben der Verantwortung für ein beträchtliches Umsatzvohmen werden die Arbeitsschwerpunkte in der leistungsorientierten Führung eines größeren Mitarbeiterstabes liegen. Dazu bedarf es einer überzeugenden Persönlichkeit, die Systematik und verkäuferisches Können mit einem hohen Maß an konzeptionellen Fähigkeiten verbindet.

Ergebnisorientiertes Steuern der Vertriebsorganisation unter konsequentem Kinsetz KDV-unterstützter Führungs- und Kontroll-Instrumentarien, Vorbild sein für die Mannschaft und kompetenter Gesprächspartner für Kunden sind weitere Kriterien, an denen wir unseren zukünftigen Mitarbeiter messen

Wir erwarten

den erfolgreichen "Vertriebs-Profi", der als Wirtschaftswissenschaftler/ -ingenieur kaufmännisches Wissen und technisches Verständnis erfolgreich in der Praxis bewiesen hat. Der richtige Bewerber, der auch aus der zweiten Linie stammen darf, ist 35-45 Jahre alt und besitzt französische und englische Umgangs-Sprachkenntnisse. Er sollte engagiert, kooperativ, belastbar, konstruktiv, konzeptionsstark sowie verantwortungsbewußt sein und sich durch eine Komtakt-, Kommunikations- und Überzeugungsstärke auszeichnen.

Wir bioton

eine eigenverantwortliche Position, die direkt dem Geschäftsführenden Gesellschafter unterstellt ist. Die Position ist ihrer Bedeutung entsprechend dotiert und ausgestattet. Unser Firmensitz ist eine mittelgroße Stadt, die sich im direkten Kinzugsgebiet von 2 Groß- und Universitätsstädten befindet.

Wenn Sie sich für diese Aufgabe in einem expansiven und finanziell gesunden Unternehmen interessieren, wenden Sie sich bitte an die von uns beauftragte Beratungsgesellschaft, die Ihnen absolute Vertraulichkeit und Berücksichtigung von Sperrvermerken zusichert. Für eine telefonische Vorab-Information wenden Sie sich bitte an Herrn Hoenen, der Innen auch nach 18.00 Uhr oder am Wochenende unter der Rufnummer 0 78 43 / 5 45 zur Verfügung steht.



Ein bewährter Weg zum beruflichen Aufstieg

Stellengesuche in der WELT

Stellengesuche erscheinen in der WELT als Doppel-Insertion jeweils am Mittwoch und am darauf folgenden Samstag.

Stellengesuchanzeigen werden bei der WELT zu stark ermäßigten Preisen berechnet. 1 Anzeigenmillimeter (das ist eine Fläche von 1 mm Höhe und 1 Spalte = 45 mm Breite) kostet für beide Erscheinungstage DM 5,70.

Preis- und Größenbeispiele

30 mm / 2spaltig DM 342,- zuzügl. DM 10,26 Chiffre-Gebühr

20 mm / Ispaltig DM 114,- zuzügl DM 10,26 Chiffre-Gebühr

	An: DIE WELT, Anzeigenabteilung. Postfach 10 08 64, 4300 Essen 1	11-358
	Bestellschein	•
1	Bitte veröffentlichen Sie in der Rubrik Stellengesuche zum nächsterreichbaren Termin eine Anzeige	
	mm hoch:spakig zum Preis von DM zuzüglich DM 10.26 Chiffre-Gebühr. Alle Preise einschließlich 14% Mehrwertsteuer.	-
	Name:	_
	Straße/Nr.:	_
ı	PLZ/Ort:	_
	Vorwahi/Telefon:	-
Ĺ	Unterschrift:	_ i
	Der Anzeigentext:	Ì

Wir sind ein erfolgreiches Unternehmen der Druckindustrie. Ausgestattet mit neuester Technologie, haben wir eine sichere, aber noch weiter ausbaufähige Stellung im Markt erreicht.

Zur Verstärkung unserer Außendienst-Organisation suchen wir einen

Gebietsrepräsentanten

der das Postleitzahlengebiet 5 für uns betreut. Wir denken an eine erfolgsorientierte, kontaktstarke Persönlichkeit zwischen 25 und 35 Jahren. Eine kaufmännische oder technische Ausbildung im Druckgewerbe bzw. adaquate Berufserfahrung setzen wir voraus. Kenntnisse im End-Josdruck wären ideale Voraussetzungen.

Wenn Sie selbständig und methodisch arbeiten können, bieten sich gute Aufstlegschancen in unserem Unternehmen. Einen Firmenwagen auch zur privaten Nutzung - stellen wir. Ihr Gehalt bestimmen Sie durch eine leistungsbezogene Regelung weitgehend selbst.

Ihr Wohnsitz sollte im Großraum Köln/Bonn sein. Beim Umzug sind wir ggf. behilflich.

Wenn Sie Interesse haben an einer lukrativen, interessanten Tätigkeit und an einem sicheren Arbeitsplatz, nehmen Sie bitte Kontakt auf mit unserem Beratungsuntemehmen. Sie können dort nähere Einzelheiten erfahren.

ACTIV-CONSULT

Wirtschafts- und Unternehmensberatung Ridlerstr. 37, 8000 München 2, Tel. 0 89 / 5 02 60 87

Wir – das Niederlassungsteam eines arfolgreichen Hersteller elaktrotechnischer Gehrauchs- und Investitionsouter - haben in unserer Niederlassung Hamburg folgende Position zu besetzen:

Vertriebsingenieur

(Elektro-Ingenieur, Meister, Techniker)

mit Außendiensterfahrungen.

Sektor: Traktionsbatterien und Ladegeräte für Elektro-Gabeistapler, E-Karren, FTS (fahreriose Transportsysteme).

Sie sollten kontaktfreudig, wendig und zielstrebig sein. Wenn Sie verantwortliches und kooperatives Arbeiten lieben, passen Sie gut in unser effektives Team.

Wir bieten Ihnen nach entsprechender Einarbeitung einen siche ren Arbeitsplatz mit leistungsabhängigem Einkommen und den Sozialleistungen eines Großunternehmens sowie ein Dienstfahrzeug, das sie auch privat nutzen können.

ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit ohronologischem, tabellarischem Lebenstaut, Zeugniskopien und Lichtbild senden Sie bitte an unseren Herm Baumann.

Accumulatorenwerke HOPPECKE Carl Zoellner & Sohn GmbH & Co. KG., Niederlassung Nord Rahiau 44 - 2000 Hamburg 70

Der Werbeassistent

unseres Werbeleiters soll ihn im Team der weiteren Mitarbeiter wirksam entlesten. Daher ist werbliche Praxis mit Erfahrung bei der Abwicklung von Aktionen und täglichem Kleinkram notwendig und kaufmännischer Sachverstand wichtig.

Der Job macht Spaß: vielfältiges Arbeitsgebiet, Intensiver Kontakt mit Kunden und Lieferanten, bedeutende Marke, gesundes Unternehmen, nette Kollegen, hübsche Umgebung, immer geht es um hochwertige Kochgeräte – um Schnellkochtöpfe, Plannan, Topfe -, ume Kochen und Braten.

Schreiben Sie uns bitte. Zunächst genügt ihre Kurzbewerbung – handschriftlicher Lebenslauf, Foto und Gehaltsvorstellung. Eintritt: baldmöglichst. Wir antworten schneil.



Geschäftsführer/ **Verwaltungsdirektor**

für Kurkliniken gesucht.

Unternehmerisch denkende Persönlichkeit (ca. 35 bis 45 Jahre) mit Berufserfahrung in leitenden Positionen, möglichst im Krankenhaus-, evtl. Hotelwe-

Selbständige Geschäftsführung (ca. 150 Mitarbeiter). Verhandlungssicherheit, Erfahrungen im Finanz-, Bilanz- und Vertragswesen erforderlich. Die mit weitgehenden Vollmachten und selbständi-

gen Aufgaben ausgestattete verantwortungsvolle Position wird gut dotiert.

Schriftliche Bewerbungen - vertrauliche Behand-lung zugesichert - unter E 5911 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Mittlere Steuerberatungsgesellschaft im west. Rhein-Ruhr-Gebiet sucht zum baldigen Eintritt

Steuerberater/ Steuerbevollmächtigten

oder ähnlich qualifizierten Mitarbeiter mit mehrjähriger Berufserfahrung. Das Aufgabengebiet umfaßt die selbständige und eigenverantwortliche Betreuung eines festen Mandantenkreises, insbesondere die Erstellung von Abschlüssen, Steuererklärungen und betriebswirtschaftliche Beratung.

Endert .

STEEL SORES

Ausführliche Bewerbungsunterlagen mit Bild erbeten unter L 6004 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Das Rehabilitationszentrum Bad Segeberg ist eine Fach-klinik für Rehabilitation sowie für präoperative kardiologische und angiologische Diagnostik

I Kardiologie und Angiologie (51. 200 Betten)

II Neurologische Rehabilitation (ca. 100 Betten) Die klinische und apparative Ausstattung ent-

spricht den modernsten diagnostischen und therapeutischen Gesichtspunkten. Sie schließt u. a. Endoskopie, Lungenfunktions-diagnostik, Rechts- und Linksherzkatheter, Echokardiographie, Angiographie, Schrittmacherimplantation, um-fassende Nuklearmedizin, Intensivmedizin, EEG u. EMG

Die Stelle des Chefarztes und Arztlichen Leiters

der die medizinische Verantwortung unserer Klinik übernimmt, ist neu zu besetzen. Stellenplan: 1/6/2/19

Es besteht eine enge Zusammenarbeit mit Kliniken und Universitäten im norddeutschen Raum.

Der Bewerber sollte neben seiner speziellen fachlichen Qualifikation (Arzt für Innere Medizin - Kardiologie) hervorragende aligemeinmedizinische Kenntnisse besitzen und Interesse an wissenschaftlicher Tätigkeit haben sowie über entsprechende Erfahrung in verantwortlicher Position verfügen. Eigeninitiative und Kooperationsbereitschaft sollten für unseren künftigen Ärztlichen Leiter eine Selbstverständlichkeit sein.

Wir bieten neben einer verantwortungsvollen Position eine In jeder Hinsicht interessante Tätigkeit. Der Bewer-ber findet in unserer Klinik einen versierten Mitarbeiterstab und eine aufgeschlossene Unternehmensleitung. Die Position wird unseren Anforderungen entsprechend honoriert. Die Einstellung erfolgt mit Sondervertrag.

Bad Segeberg ist eine Kreisstadt im Herzen Schleswig-Holsteins in landschaftlich reizvoller Umgabung. Sämtliche Schulen am Ort. Bitte senden Sie ihre Bewerbungsunterlagen an die Geschäftsleitung de

Rehabilitationszentrum Bad Segeberg 2360 Bad Segeberg, Kurhausstraße, Tel. (0 45 51) 80 22 11

Modernste Antriebstechnik

Wir zählen zu den führenden Unternehmen der Antriebstechnik. Mit über 500 Mitarbeitern im In- und Ausland entwickeln und produzieren wir ein hochwertiges Programm von Getriebemotoren, Flach- und Verstellgetrieben, Bremsmotoren und Spezialantrieben. Technologische Intelligenz, Kundennähe und Qualität sind unsere Stärken. Im Zuge der organisatorischen Anpassung unseres Unternehmens an die erreichte Größe und die künftigen Ziele suchen wir den

LEITER **ENTWICKLUNG · KONSTRUKTION**

In direkter Unterstellung zur Geschäftsführung umfaßt sein Aufgabengebiet zum einen die permanente Weiterentwicklung unserer Erzeugnisse durch Übertragung neuer Technologien und Denkansätze auf unsere Produkte und Märkte. zum anderen die integrierende Gesamtleitung der anwendungsbezogenen Konstruktion. In zwei Abteilungen unterstehen ihm insgesamt 35 Mitarbeiter.

Zusätzlich suchen wir für die auftrags- und praxisnahe Leitung der Konstruktionsabteilung den künftigen

LEITER KONSTRUKTION

Bei der Besetzung beider Positionen denken wir an fachlich qualifizierte, konstruktionserfahrene Dipl.-Ing. der Fachrichtung Maschinenbau (TU/FH), die möglichst über Erfahrungen auf dem Gebiet der Getriebe- und Getriebemotorenherstellung verfügen. Flexibilität im Denken, Ideenreichtum, Durchsetzungsvermögen und Freude an einer Führungsaufgabe sind notwendige persönliche Eignungsvoraussetzungen.

Wenn Sie über diese im übrigen gut dotierten Positionen mehr erfahren wollen, erbitten wir Ihre aussagefähige Bewerbung an unsere Geschäftsleitung.

Stephan-Werke GmbH & Co.

Geschäftsleitung, Ohsener Str. 79-83, 3250 Hameln 1

Automobilzulieferer / Süddeutschland

Wir sind ein dynamisches Unternehmen mit Sitz in einer attraktiven süddeutschen Großstadt. In unserem Geschäftsbereich Abgasanlagen entwickeln und fertigen wir Schalldampfer und Abgasreinigungsgeräte für Verbrennungsmotoren. Wir sind aner-kannter Partner der Automobilindustrie und gehören mit unseren Qualitätsprodukten zu den Marktführern. Zum Ausbau der Marktsteilung suchen wir den qualifizierten

VERTRIEBSINGENIEUR

Marketing + Export

Ihre Aufgabe umfaßt die Durchführung von Markt- und Konkurrenzanalysen, die Entwicklung von Vertriebskonzeptionen einschließlich Verkaufsförderungs- und Werbemaßnahmen für den Inlandsmarkt und die europäischen Auslandsmärkte. Ein besonderer Schwerpunkt sind der aktive Ausbau und die Pflege der Geschäftsbeziehungen mit
unseren Kunden im europäischen Ausland. Mit diesen beiden Aufgabenstellungen
wollen wir Sie zielorientiert auf eine verantwortungsvolle Führungsposition im Vertrieb

Wir wenden uns mit diesem Angebot an einen Diplom-Ingenieur des Maschinenbaus, der bereits Marketing- und Vertriebserfahrung idealerweise in der Automobitzulieferindustrie gesammelt hat. Wichtig ist uns neben Führungspotential die Fähigkeit zur engen Kooperation mit dem Vertrieb und den technischen Bereichen. Aufgrund der Auslandsorientierung sind gute englische Sprachkenntnisse unerläßlich, Französisch wäre wünschenswert.

Wenn Sie an dieser Position mit definierten Entwicklungschancen in einem modern geführten Unternehmen Interessiert sind, bitten wir um Ihre aussagefähige Bewerbung mit tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angaben zu Einkommenserwartung und Verfügbarkeit unter der Kennziffer D 141 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Sindelfingen. Herr F.J. Krühne (0 70 31 / 61 99 58) bürgt für absolute Diskretion und steht Ihnen für telefonische Vorinformationen zur Verfügung.

D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 0211/325098-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 040/367737-38

reassisten

European Sales-Manager

SONY baut derzeit ein neues, modernst ausgestattetes Compact-Disc-Werk in Salzburg. Für den Aufbau des gesamten europäischen CD-Vertriebs wollen wir einen erfahrenen Verkaufsmanager mit persönlichem Format und mit ausgeprägtem Pioniergeist gewinnen.

Neben einer qualifizierten Ausbildung, sehr guten Englischkenntnissen, hoher Reisebereitschaft erwarten wir fundierte Kenntnisse über den europäischen Schallplattenmarkt und entsprechende, mehrjährige Vertriebs- bzw. Verkaufspraxis innerhalb der internationalen Schallplattenindustrie, vorzugsweise auf dem Gebiet der "Custom Pressing". Die Position ist direkt der Geschäftsführung zugeordnet.

Auch wenn Sie derzeit nicht unmittelbar an eine berufliche Veränderung denken, so könnte ein unverbindliches Gespräch mit unserem Personalberater interessant für Sie sein. Er informiert Sie über alles Wichtige und sichert Ihnen strengste Vertraulichkeit zu. Wenden Sie sich bitte unter "823" an die Max Ulrich Stolz Managementberatung Gesellschaft m.b.H., A-4020 Linz, Robert-Stolz-Straße 7, Telefon 00 43 / 7 32 / 66 82 55.

Leiter Verkaufsadministration

Konsumgüterindustrie

Aufgaben

- Gewährleistung eines reibungslosen, termingerech-
- ten Ablaufs aller vertriebsbezogenen Aktivitäten Planung, Steuerung und Kontrolle der dem deut-schen Außendienst vorgegebenen Jahresziele mit statistischer Auswertung mittels EDV Umsetzung der Marktinformationen in Vertriebsak
- tionen, z. B. durch Verkaufsförderung
- Administrative Betreuung des Außendienstes, Koordination von Tagungen, Schulungen
- Vorbereitung des Budgets, Soli-/Ist-Vergleich
 Unterstützung der Vertriebsleitung

Unternehmen

Ein international operierender Konzern im Markenartikel-/Konsumgüterbereich, marktführend Erfolgreiche, expansive Produkt- und Marktstrategie Sitz: norddeutsche Großsmitt

Angebot

Voraussetzungen

Alter: Anfang bis Ende 30

Herausfordernde Aufgabe im Verkaufsmanagement Handlungsvollmacht nach Einarbeitung Attraktives Elnkommen

- Wirtschaftswissenschaftliches Studium mit gutem

oder verkautsabwicktung, verkautstorderung, mar-keting, vorzugsweise Markenartikel

— Gute Kenntnisse in DV-Anwendung

— Wichtige Persönlichkeitsmerkmale: zielorientierte Führung durch Überzeugung und Motivation, orga-nisatorisches Geschick, kompetenter und von der Struktur her akzeptierter Gesprächspartner

Abschluß, mehrjährige Praxis im Außendienst und/ oder Verkaufsabwicklung, Verkaufsförderung, Mar-

Firmenwagen, gehobene Sozialleistungen eines Großunternehmens Hilfe bei Wohnraumbaschaffung/Umzug

Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild unter Angabe der Kennziffer 9954 an unseren Personal-Berater, dem Sie auch mitteilen können, wer ihre Unterlagen nicht erhalten soll.

Sonntags-Auskunft unter Telefon: 0 43 31 / 3 16 97 zwischen 11.00 und 14.00 Uhr.



Welfeano Radau + Partner (BDU) Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Telefon: 040/89 17 22 · 89 17 97 · Telex Nr. 2 173 371

Die AGENA ist ein deutsches Softwarehaus mit Sitz in Süddeutschland. Wir entwickeln und vertreiben systemnahe IBM-Software sowie Kommunikationstechniken für Großkunden. Für die Bereiche Bildschirmtext und Kommunikationssysteme erweitern wir unser Team in Ahrensburg und suchen zum baldmöglichsten Termin für unsere Geschäftsstelle in 2070 Ahrensburg einen

Anwendungsprogrammierer / EDV-Projektleiter

Kenntnisse der Programmiersprachen IBM-COBOL, IBM-ASSEMBLER sowie die Fähigkeit Mitarbeiter in Projektteams zu führen und eine 4- bis 5jährige Programmiererfahrung sind Voraussetzung. Kenntnisse der IBM-Systeme Serie /1 (RPS oder EDX), IBM-PC, IBM 43XX, /38 wären von Vorteil.

Unser modernes Arbeitsumfeld, der finanzielle Rahmen und die betrieblichen Sonderleistungen werden auch Sie überzeugen. Telefonische Informationen gibt Ihnen unser Geschäftsstellenleiter Herr Bewernick

Mo.-Fr. 9.00-17.00 Uhr, Tel. 0 41 02 / 4 38 75

Mo.-So. 20.00-21.00 Uhr, Tel. 0 40 /5 50 76 50

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die AGENA GmbH, Gesellschaft für Organisation und Informationsverarbeitung, GS-Ahrensburg, Kurt-Fischer-Str. 8, 2070 Ahrensburg.

DITZINGEN ECHTERDINGEN AHRENSBURG STÄFA/SCHWEIZ

Wir suchen zum 2. 1, 1987 oder früher einen erfahrenen

Ingenieur

der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau

> mit Führerschein Kl. III für unseren mittelgroßen Betrieb in Berlin.

Bitte bewerben Sie sich bei



Käthe Bernstiel

Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau GmbH Schrockstraße 15, 1000 Berlin 37 Telefon 0 30 / 8 01 50 05 u. 8 01 70 66

Unsere patentierten Spezialarmaturen sichem uns ein rasches, stetiges Wachstum. Zur Erweiterung unseres Außendienstes suchen wir zum 1. 1. 1987 oder früher

für das PLZ-Gebiet 8.

Wir denken an einen Herrn im Alter von etwa 30 Jahren mit einigen Jahren Außendiensterfahrung in der chemischen oder verwandten Industrie.

Wir bieten einen selbständig zu bearbeitenden, interessanten Aufgabenbereich, intensive Einarbeitung, ein leistungsbezogenes Gehalt sowie einen neutralen Firmenwagen der Mittelklasse.

Senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und mit Ihren Gehaltswünschen.

LST MOLCHTECHNIK G.M.B.H. <u>LST</u>

Patentierte Molchungstechnik Albert-Schweitzer-Ring 23 Patentierte Abfülltechnik D-2000 Hamburg 70 Spezialarmaturen

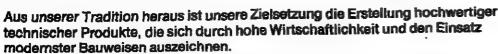




IDORNIER

Struktur-Entwicklung

DORNIER ist ein bekannter Name in der Luft- und Raumfahrttechnik.



Für die Mitarbeit bei der Strukturentwicklung von laufenden und zukünftigen Projekten werden fachlich versierte

Entwicklungs-Ingenieure

folgender Fachrichtungen gesucht:

O Flugzeugbau, Leichtbau (TH oder FH)
mit Erfahrung in "Konstruieren und Gestalten von Luftfahrzeugstrukturen". Kenntnisse im computerunterstützten Konstruieren sind hierbei von Vorteil.

Kunststofftechnik

mit Kenntnissen und Erfahrungen mit Faserverbundwerkstoffen.

Neben einer fundierten Ausbildung, der Kenntnis neuer Strukturtechnologien und der Methoden und Werkzeuge modernen Engineerings sind Bereitschaft zur Teamarbeit und Englischkenntnisse erforderlich.

Wir bieten Ihnen einen attraktiven Standort, ein der Aufgabe entsprechendes Einkommen mit überdurchschnittlichen Sozialleistungen und - nach entsprechender Einarbeitung - weitgehend selbständige Arbeitsweise.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Ihren Qualifikationsnachweisen und dem frühesten Eintrittstermin an unsere Personalabteilung.

Dornier GmbH, Personalabtellung, Postf. 14 20, 7990 Friedrichshafen/Bodensse

THE DOW CHEMICAL COMPANY ist das zweitgrößte amerikanische

Wir produzieren und verkaufen über 2000 Produkte im Bereich der Basis-Chemikalien, Kunststoffe, Spezialitäten und Pharmazeutika. Um unser solides Wachstum weiterhin zu garantieren, suchen wir:

Chemieunternehmen und gehört weltweit zu den zehn größten der

Diplom-Chemiker

mit guten Kenntnissen in der Polymer-Chemie oder Technischen Chemie für den rasch wachsenden Forschungsbereich unseres Werkes in Stade.

Von unseren Mitarbeitern erwarten wir Ideenreichtum, Einsatzbereitschaft und die Fähigkeit zur Team-Arbeit.

Wir bieten Ihnen eine vorbildliche und leistungsorientierte Bezahlung und ein sehr umfangreiches Paket an Sozialleistungen.

Die reizvolle Kleinstadt Stade liegt zwischen Hamburg und der Nordseeküste inmitten des Alten Landes. Alle schulischen Möglichkeiten und ein reichhaltiges Angebot zur Freizeitgestaltung sind gegeben.

Wenn die angebotene Aufgabe Ihr Interesse findet und Sie die Voraussetzungen erfüllen, senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen.

DOW CHEMICAL GmbH

Werk Stade Personalabteilung, Postfach 1120, 2160 Stade

* Trademark of The Dow Chemical Company

Wit Sicherheit Zukunft.



Zukunftsweisende Anlagen und Systeme für die Marine aus Wedel/Hamburg

Der Fachbereich Marinetschnik ist auf den Gebleten der Marinesysteme, Marineanla-gen und Unterwassertechnologien national und internatioUnsere Auftraggeber stellen an uns hohe Anforderungen. genauso wie wir an unsere Mitarbeiter/-innen in fachlicher und persönlicher Hin-

Für nachstehend aufgeführte Positionen suchen wir

Entwicklungsingenieure, Konstruktionsingenieure, Service-Ingenieure

für System-Software: Konzipierung von Software für Mikroprozessoren, Mul-ti-Mikroprozessorsysteme und Prozeßrechner, Erstellung von Spezifikationen für Entwicklung von Systemund Anwendersoftware, Erarbeitung von Richtlinien für Entwicklung, Integration und Teat der Software. Konnziller: 16 724

für Produktentwicklung/ Elektronik:
Entwicklung von elektronischen Schaitungen, Baugruppen und Geräten, die
analoge und digitale Signale verarbeiten, insbesonden von Sensoren, die Magnetfelder erfassen. Lösungen mit Gate-Arrays und Mikroprozessoren werden bevor-zugt. Kennziffer: 16 640

 für Produktentwicklung/ Antriebe: Mitarbeit bei der Entwick

lung von energieelektronischen Schaltungen für Höchstleistungsbetriebe: Pulswechselrichter mit

Transistoren - Ansteuerung und Ventilschaltung Kennzitter: 16 610

Konstruktions-Ingenieure fü Anlegen (Marina) Konstruktion von elektrischen Anlagen für Schiffe, insbeson-dere Schaltanlagen, Kabelanlagen, Sonderanlagen; Gera-

Me8- und Prüfgeräte in Betrieb

zu nehmen, zu warten und zu

erproben. Diese Aufgaben werden auch im außersuropäi-

teentwicklung und Konstruk-tion von E-Saugruppen, Er-stellung von Fertigungsunter-lagen und deren Kontrolle. Kennzitter: 16 783 Service-Ingenieure im Rahmen von Serviceaufgeben sind die vom Fachbereich getleferten elektronischen Anagen, Anlagenteile sowie

schen Ausland ausgeführt. Kennziffer: 16 742

Wir amminen von Ihnen: — ein abgeschlossenes Studium zum Diplom-Ingenieur

Studienschwerpunkte: Nachrichtentechnik, Datentechnik, Techn. Informatik, Ragelungstechnik, Elektro-nik, Energietechnik gute, ausbaufähige engli-

sche Sprachkenntnisse Berufserfahrung aus vergleichbaren Arbeitsgebie-ten.

Wir bloten Ihmen:

 Einarbeitung durch intensives "on the job"-Training – sehr interessante, zukunftsorientierte High-Tech-Arbeitsgebiete personliche und fachliche Entfaltungsmöglichkeiten

mehr informationen in einem Vorstellungsgespräch Sind Sie Interessiert?

Dann soilten Sie uns unter Te-

leton (0 41 03) 70 03 45 anrufen oder ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe ihres Gehaltswun-eches und des Eintrittstermins. unter der jeweiligen Kennziffer

AEG Aktiengesellschaft Marine- und Sondeltachnik Personal- und Sozialdienste Hafenstraße 32 2000 Wedel-Holstein

zusanden.

Technologien von AEG: lektrische und elektronische leräte, Systeme und Anlagen für Automation, Kommunika tion und Information, für Indu

BDF **@ @ @**

NIVEA tesa Hansaplast 8x4 temagin atrix

Beiersdorf ist mit mehr als 40 eigenen Gesellschaften in fast 100 Ländern am Markt. Entwickelt und vermarktet werden Produkte für den privaten brauch für das Büro Groß

Industrie, den Arzt und das Krankenhaus. Es sind Markenartikel von internationalem Rang. Der Beiersdorf Umsatz tiegt bei DM 3 Milliarden.

Die Anforderungen des Marktes an Packmittel sind stark gestiegen. Diesen Anforderungen wollen wir gerecht werden. Daher suchen wir für unsere Packungsentwicklung cosmed einen

Verpackungsfachmann

der die vielseitigen und interessanten Aufgaben mit Engagement und Initiative anpackt und löst.

thre Aufgaben:► Entwicklung von Verpackungen für kosmetische

▶ Weiterentwicklung und Optimierung vorhandener Verpackungen

► Fachliche Koordination zwischen Marketing, Produktion und anderen internen und externen Stellen

▶ Erarbeiten von Spezifikationen für Packmittel von

der Primarverpackung bis zur Palette ➤ Entwickeln und durchsetzen neuer Verpackungs-

konzepte ➤ Ständige Beobachtung des Marktes im In- und

Unsere Anforderungen: Technisches Studium oder Ausbildung zum

Verpackungstechniker Mehrjährige Berufserfahrung in vergleichbarer

Position erwûnscht, nicht Bedingung

➤ Einsatz- und Verantwortungsbereitschaft

➤ Fähigkeit zur Teamarbeit.

Wir bieten Ihnen neben guten Sozialleistungen und einem attraktiven Gehalt einen auf die Zukunft ausgerichteten verantwortungsvollen Arbeitsplatz in einem entwicklungsstarken, internationalen Unternehmen. Mit Hilfe unserer erfolgreichen Weiterbildungsprogramme unterstützen wir Ihre persön-

Damen und Herren, die an dieser eigenverantwortlichen Position in einem jungen dynamischen Team interessiert sind, senden ihre Unterlagen (mit Gehaltswunsch) bitte an:

liche Entwicklung. Beiersdorf AG, Personalentwicklung Technik, Naturwissenschaften und Produktion

Hd. Herm Stadeihofer Unnastraße 48, 2000 Hamburg 20, Tel. 040/5 69 32 01

Beiersdorf AG

Für unser neues Juwellergeschäft in Berlin suchen wir spätestens zum 1. Januar 1987 eine/n

DIRECTRICE/DIRECTEUR

Sie haben sich im Verkauf von Produkten des Luxusgenre als Persönlichkeit profiliert und sind erfahren im Umgang mit besonders ansoruchsvollen Kunden.

Sie sprechen Englisch und haben gute Kenntnisse der französischen Sprache.

Wir erwarten darüber hinaus, daß Ihre bisherige berufliche Entwicklung die für diese anspruchsvolle Führungsposition erforderliche hohe personliche und fachliche Qualifikation erkennen läßt. Bitte bewerben Sie sich mit aussagefähigen Unterlagen und Lichtbild.

> Cartier GmbH Postfach 20 07 01 8000 München 2

Als einer der größten Opel-Händler in der Bundesrepublik beschäftigen wir in unseren Betrieben Braunschweig, Goslar und Wolfsburg insgesamt ca. 350 Mitarbeiter.

Wir möchten einer zukunftsorientlerten Persönlichkeit die bedeutungsvolle Aufgabe des

Assistenten der Geschäftsleitung

für unser Braunschweiger Haus übertragen.

Wir stellen uns einen jüngeren Betriebswirt (ca. 28 bis 35 J.) mit EDV-Erfahrung vor. Zu Ihren Aufgaben wird neben der Entlastung unseres Geschäftsführers die Revision für unsere Unternehmensgruppe gehören.

Wir erwarten Eigeninitiative und Durchsetzungsvermögen sowie organisatorisches Geschick. Verkaufsförderndes Denken und Handeln sollte für Sie eine Selbstverständ-

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann richten Sie Ihre Bewerbung bitte schriftlich unter Angabe Ihrer Einkom-mensvorstellung an unsere Personalabteilung.

Selbstverständlich behandeln wir Ihre Bewerbung ver-

Dürkop Unternehmensgruppe Helmstedter Straße 60, 3300 Braunschweig

Sondervertriebsbeauftragter

Panasonic · Technics

Wir sind ein expandierendes Unternehmen der MATSUS-HITA ELECTRIC, einer der größten Hersteller im Radio-, TV-, HiFl-, Video-, Elektro-, Büroelektronik- und Batterie-

Für unsere Abteilung Haushalt auchen wir Sie als Speziatist/in, der/dem Beraten und Verkaufen in ganz Deutschland Spaß macht. Sehr selbständig erschließen Sie das Kundenpotential im Bereich der Küchen-/Möbei-Branche für Mikrowellen-Geräte und übernehmen die damit verhandene Beratung und Betreutung. bundene Beratung und Betreuung.

Wir stellen uns vor, daß Sie über mehrjährige Vertriebser-fahrung – möglichst im Topkundenbereich – verfügen, gute Branchenkenntnisse besitzen sowie selbständig und analytisch arbeiten können.

Wenn Sie in einem großen, weltweiten Vertriebsunternehmen tätig sein wollen, das Ihnen neben einem leistungsgerechten Gehalt die Sozialleistungen eines modernen Unternehmens bietet, bewerben Sie sich bitte schriftlich mit vollständigen Unterlagen bei unserer Personalabtei-

Panasonic Deutschland GmbH Winsbergring 15, 2000 Hamburg 54

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen & V Telefon 0228/2603-0

Fühlen Sie sich berufen, die Zukunft der Bundeshauptstadt mitzugestalten?

Bonn als Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland hat durch den Sitz der Bundesregierung, die diplomatischen Vertretungen, die Universität und durch ihr wirtschaftlichez und kuhurelles Ambiente eine individuelle und starke Ausstrahlungskraft. Im Rahmen des Verfahrens zur Nachfolgebesetzung, für dessen Optimierung eine möglichst breite Entscheidungsbasis gewünscht wird, suchen wir für die Spitze der Verwaltung daher eine von Niveau und Erfahrung in dieses Umfeld hineinpassende Persönlichkeit als

Oberstadtdirektor der Stadt Bann

Ihre Qualifikation für dieses bedeutende Amt werden Sie überzeugend präsensieren können, wenn Sie die folgenden Voraussetzungen mitbringen:

Langjährige, erfolgreiche Erfahrung in der Leitung grußer und komplexer Ver-

waltungsorganisationen auf der Basis einer hochqualifizierten Ausbildung und Nachweis einer konsequenten Berufslaufbahnenwicklung Konzeptionelle Befähigung, um in der Funktion des Spitzenbeamten der Bundeshauptstadt die langfristigen, kommunalen Zielsetzungen mit innovativem Gespür

realisieren zu können

Ausgeprägte Integrationskrost und profunde Verhandlungsbesähigung auf ailen Ebenen im kommunalen und politischen Raum
 Motivierende Führungsbesähigung, um die Essektivität einer Vermaltungsorganisation mit 8.000 Mitarbeitern nachhaltig zu sördern

Aus dem Vorgenanmen wird deutlich, daß die Qualifikation zur Steuerung einer großen Verwaltungsorganisation mit stark differenzierten Funktionsbereichen genausa erwarter wird wie absolut persönliches Format. Wenn Sie beides in einer vergleich-baren Aufgabenstellung erworben haben, wäre dies ideal. Damit sind wir auch an Persönlichkeiten interessiert, die aus der freien Wirtschaft kommen.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Die Wahlzeit beträgt 8 Jahre, Besoldung nach Gruppe B 9 BBesG. Daneben wird eine Aufwandsentschädigung nach der Eingruppierungsverordnung NW gewährt. Die Stadt Bonn hat die Beratungsgesellschaft P & M beauftragt, sie bei der Suche und der Auswahl von geeigneten, besonders befähigten Persönlichkeiten für die ab 1. 6.1987 zu besetzende Stelle des Oberstadtdirektors zu beraten. Sie haben damit die Möglichkeit, im Vorfeld Ihrer Entscheidungsfindung streng vertrauliche Gespräche mit den Geschäftsführern von P & M. Herrn Hatesaul und Herrn Friederichs, zu führen (Tel.: 02 28/2603-115). Wenn Sie dazu Unterlagen einsenden wollen, dann nichten Sie diese bine spätestens bis zum 10. 11. 86 unter Angabe der Kennziffer 1/32 000 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1.

Ihr Gesprächspartner Bonn Bonn Telefon 0228/2603-0

Die zukünftige Unternehmenssicherung verlangt den elektrotechnischen Fachmann mit kaufmännischem Background

Wir sund ein überaus erfolgreiches mittelsvändisches Unternehmen mit mehr als 500 Mitarbeitern, das als Spezialdieustleister im Bereich elektrotechnischer Instaliationen eine hervor-

Mitglied der Geschäftsleitung Technik/Controlling

Fundierte Ausbildung im Bereich der Elektrotechnik sowie qualifizierte betriebneireschonlich.

Innoverte Austriaang im Bereich der Elektrotechnik sowie quantizierte betriebsternschagtistingenieur oder als DiplamIngenieur mit entsprechendem wirsschaftsrissenschaftlichen Aufbau
 Überzeugende Kenntnisse und Erfahrungen im Bereich moderner elektrotechnischer und elektronischer Installationen sowie im Bereich speicherprogrammierbarer Steuerungen
 Unternehmerische Orientierung und persönliches Format zur Führung einer großen Anzahl qualifizierer und spezializierter Mitarbeiter

Ausgeprägte Kompotens im Hinblick auf die Optimierung unserer qualifizierten technische Dienstleistungen unter Berücksichtigung hoher wurschaftlicher Effizienz

sich bietenden Marktmöglichkeiten voll ausgeschöpft werden als auch die richtige Beurteilung der kaufmännischen Ressourcen und die in beiden Bereichen notwendige Umsetzung von Ihnen bewältig wird. Damit für beide Seiten Gelegenheit gegeben wird, die gegensentigen Erwartungen zu überprüfen, werden Sie von uns systematisch eingearbeitet. Während der Zeit müssen Sie uns nachweisen, daß Sie die norwendige Qualifikation besitzen, in der Führungsspitze unseres Unternehmens den Ihnen zugedachten Platz wolf auszufüllen, Bezogen auf die Sicherung des Managementpotentials passen Sie

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

am besten zu uns, wenn Sie Ende 30, Anfang 40'sınd. Wir möchten mit Ihnen ein langiristiges

Der Dienstsitz unseres Unternehmens liegt in: Einzugsbereich einer rheinischen Großstadt. Die Dotlerung und Rahmenbedingungen dieser Position eine der Verantwortung angemessen und ausbaufähug. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlogen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintritustermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/4/960 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1.

Unser Berater, Herr Hetzel, steht Ihnen unter der Rufnummer 02:28/2603-/18 für weitere Auskunft zur Verfügung und ist gerne bereit, Sie im Vorfeld der Entscheidungsbildung zu inse 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/2603-0. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sichern wir

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen & ■ Telefon 02 28/2603-0

Die Betreuung und Gestaltung unserer Vergütungssysteme erfordert Ihren kreativen Einsatz

Wir sind die erfolgreiche deutsche Tochter eines internationalen Markenartikelkonzerns mit hohem Bekanntheitsgrad. Ein umfangreicher Außendienst, ein Netz von Verkaufs-

Manager Compensation & Benefits

Sie berichten der Geschäftsführung direkt und übernehmen im Rahmen unserer Personalpolitik eine vor allem konzeptionell angelegte Aufgabe mit folgenden Schwerpunkten:

bliche Mitwirk und außertartiflichen Bereich, insbesandere auch kreasive Weiterentwicklung unserer Nebenleistungs-Politik

 Übernahme der Controlling-Funktion im personalwirtschaftlichen Bereich durch spezifische Soil/lsi-Vergleiche und detaillierte Analysen

 Verantwortung für die Durchführung der umfassend DV-gestützten Lohn- und Gehaltsabrechnung sowie die Bearbeitung aller damit verbundenen steuer- und sozialversicherungsrechtlichen Fragen

Wir legen gesteigerten Wert darauf, daß Sie die mit dieser Aufgabe verbundenen Gestaltungsmöglichkeiten aktiv zu nutzen wissen und damit zur Effizienz unserer Organisation einen

Unser Ziel ist es, mit der Neubesetzung dieser Position im Zuge einer Nachfolge die bisherige Kontinuität in der Wahrnehmung des Aufgabengebietes fortzuführen. Daher suchen wir für diese attraktive Tätigkeit eine erfahrene Fihrungskraft aus dem Personalwesen, mit den füchlichen Anforderungen bestens vertraut, von kontaktoffener, Vertrauen bildender Persönlichkeit.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Erforderlich sind darüber hinaus gute Englischkenntnisse sowie eine gewisse Reisehereitschaft, Dienstsitz ist eine attraktive Großstadt Nordrhein-Westfalens.

sagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintriustermin, Gehaltsangabe) unter Angabe der Kennziffer 1/21 970 an die von uns beaustragte Personal & Management Beratung & olivam Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1.

Zur ersten telefonischen Information steht Ihnen Herr Pfersich gerne unter der Rutnummer 02 28/2603-1 27 - nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02:28/2603-0 - zur Verfügung.

Absolute Vertraulichkeit und konsequente Bericksichtigung von Sperrvermerken sind selbst-

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Unsere Anforderungen an das Personalmanagement sind fachliche Kompetenz und menschliche Befähigung für die Aufgabe

Als deutsche Tochtergesellschaft einer multinationalen Unternehmensgruppe stellen wir in Großserlenfertigung elektrosechnische Zusatzsysteme für die Primär- und Sekundär-ausstattung von Geräten her. Damit haben wir in unserer Branche eine marktführende Position erreicht. Ein Grund für diesen Erfolg ist sicherlich der technologisch absolut ndard unsers? Produkte. Darüber hinaus sind wir jedach der Melnung, daß ein Unternehmen nur erfolgreich ist, wenn die Mitarbeiter ihren Fähigkeiten entsprechend d für ihre Aufgabe wotiviert sind. Zur Umsetzung unsuter personalpolitischen Zielsetzungen und um eine kontinuierliche Personalbetreuung sicherzustellen, suchen

eiter Personal- und Sozialwesen

Im Rahmen eines zeitgemäßen und kooperativen Personalmanagements erwartet die Geschäfts führung, der Sie unmittelbar unterstellt sind, von Ihnen die qualifizierte Erfüllung folgender nschwerpunkte:

Optimale Betreuung aller Unternehmensberziche in personellen Fragen einschließlich der Personalbeschaffung am Arbeitsmarkt

Verantwortliche Führung und Kontrolle der Dienstleisnungsabteihungen im Personal- und

Fundlerte Kenntnisse aus dem Arbeits-, Tarif- und Sozialrecht

Qualifizierte Mitarbeit bei der personalpolitischen Umsetzung strategischer Unternehmensziele Auf der Grundlage einer abgeschlossenen betriebswirtschaftlichen Ausbildung erwarten wir von Ihnen die fachlichen Kenntnisse eines aktiven Personalmanagements sowie Offenheit und Kon-

taktfähigkeit, um als kompetenter Gesprächspartner bei unseren Führungskräften, unseren Mittaktjanisken, um als kompetenier Gespräckspariner och unseren Funrungskraften, unseren mit-arbeitern und dem Betriebstat akzeptiert zu werden. Diese Voraussetzungen erfüllen Sit am besten, wenn Sie sich als Führungskraft im Personalwesen bereits bewiesen haben. Welche per-sönlichen Fähigkeiten und fachlichen Anforderungen an einen Personalleiter gestellt werden, dürfte Ihnen als Fachmann ohnehin bekannt sein. Vom Alter her würden Sie am besten in unsere

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Führungsstruktur hineinpassen, wenn Sie nicht älter als 45 Jahre sind. Ihr zukünftiger Dienstsit: wird in Nordrhein-Westsalen liegen. Daß die Bezüge und die vertraglichen Konditionen dem Stellenwert der Position ungemessen sind, versteht sich von selbst. Dieses Angebot sollten Sie als Herausforderung an ehen. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunter-

lagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehalts-angabe) an die von uns beaufirugte Personal & Mahagement Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter der Kennzisser ist 1990 zu senden. Unser Berater, Herr Steinmetz, gibt Ihnen vorab gern telesonisch unter det Ruinummer 02 28/2603-116 Auskuntt. Am Wochenende und nach 18,00 Uhr wählen Ste bitte die Russummer der Zentrale 02 28/2603-0. Es ist selbstverständlich, daß ihre Bewerbung streng vertraulich behandelt wird und Sperrvermerke strikt eiggehalten werden.

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Mit Ihrer Hilfe wollen wir die Betreuung unserer wichtigsten Absatzmittler intensivieren

Als einer der führenden Markenartikler im Bereich der Nahrungsmittelindustrie genießen wir einen hohen Bekanntheitsgrad beim Verbraucher und eine große Akzeptan: beim Handel. Durch konsequente Diversifikation unseres Sortiments, ein klares Marketing- und Vertriebskonzept und eine aktive Marken-politik haben wir eine Wettbewerbsposition erreicht, die es uns erlaubt, unsere bisherigen Erfolge auch zukünftig weiter auszubauen. Hierzu suchen wir die Verkaufspersönlichkeit, die als

Key-Account-Manager

die notwendigen Impulse zu geben vermag. Um unsere auch weiterhin ehrgeizigen Unternehmensziele erfüllen zu können, überzeugen Sie uns nur durch:

Sichere Beherrschung des Key-Account-Managements und persönliches Engage-

ment bei der Betreuung der Großkunden

• Überdurchschnittliche Verhandlungssicherheit bei den maßgeblichen Ent-

scheidungsträgern im Bereich des Lebensmittelhandels

● Engagierte Einstellung, die Position des Unternehmens durch persönlichen Einsatz weiter zu festigen und auszubauen

Wir suchen den professionellen Key-Account-Manager, der nicht nur mit dem Verkaussinstrumentarium im Food-Bereich des Handels vertraut ist, sondern darüber hinaus in der Lage ist, mit systematischer, konzeptioneller Arbeitsweise und strategi-

schem Überblick den Freiraum zu nutzen, den wir ihm in dieser Aufgabe bieten. Sie sollten auf der Basis betriebswirtschaftlicher Kenntnisse Ihre Managementfähigkeiten bereits jetzt in einer verantwortlichen Vertriebsposition nachweisen können. Wir stellen uns eine Persönlichkeit zwischen 30 und 40 Jahren vor, der wit in dieser nicht alltäglichen Aufgabe ein hohes Maß an Verantwortlichkeit bieten.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wenn Sie in dieser Herausforderung Ihre personliche Karrierechance erkennen, setzen Sie sich bitte mit unserem Berater, Herrn Hetzel, in Verbindung, der Ihnen unter der Rufnummer 02 28/2603-118 weitere Informationen im Vorfeld Ihrer Entscheidungen geben wird. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/26 03-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Handschriftprobe, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin. Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/4/ 500 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45. 5300 Bonn 1.

Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sichern wir Ihnen zu.

Leiters/Leiterin der Feuerwehr

zu besetzen, de der jetzige Stelleninhaber wegen Erreichene der Alters grenze Ende Juli 1987 ausscheidet. Es ist vorgesehen, den/die Nachfolger in im Amt bereits zum 1. 5. 1987 zur rechtzeitigen Einarbeitung einzustel

Die Fauerwahr Hamm umfaßt z. Z. S3 Angehörige der Berufsfeuerwehr, 1083 aktive Angehörige der Frehvilligen Feuerwehr und eine Jugendfauerwahr mit 10 Gruppen. Sie ist gegliedert in die Hauptfeuerwache (BF) und 30 Einsatzbereiche der FF und verfügt über 117 Fahrzeuge des Brandschutz- und Rettungsdienstes. Der Einsatz erfolgt nach einer gemeinsa-

Gesucht wird eine fachlich und persönlich hervorragend geeignete Per-sönlichkeit, die verantwortungsbewußt, entscheidungsfreudig und koope-rationsbereit ist. Dies gilt insbesondere für die intensive Zusammenarbeit

Der/die Bewerber/in muß die Betähigung für den höheren feuerwehrtechnischen Dienst nachweisen und soll möglichet über einschlägige Erfahrungen in enteprechenden Führungspositionen verfügen.

Neben den im FSHG NW festgelegten Aufgaben wird auch der dienst wahrgenommen.

Chance für Experten sowie idealer Berufstart für Hochschul-Absolventen.

NACHRICHTENTECHN INFORMATIK

Wir sind ein führendes Unternehmen der Nachrichten- und Datentechnik und arbeiten heute an den Kommunikations- und Vermittlungssystemen von morgen.

Die neuesten Produkte, mit denen wir uns beschäftigen, sind das Digitale Vermittlungssystem S12, ISDN und Breitband-ISDN.

Das Aufgabenspektrum umfaßt die Gebiete Systemplanung, Technische Beratung, Projektierung, Dokumentation, Software-Entwicklung und Software-Generierung.

Für unsere Aktivitäten und Projekte im Bereich Digitale Kommunikations- und Vermittlungssysteme suchen wir

Ingenieure und Ingenieurinnen der Nachrichtentechnik and informatik

Sie verfügen über die entsprechende Qualifikation und bringen viel Engagement für neue Projekte auf dem Gebiet der Digitalen Vermittlungstechnik mit. Sie finden in unserem Team die anspruchsvollen Aufgaben, die Sie suchen, verbunden mit guter, leistungsbezogener Bezahlung.

Wir werden Sie intensiv in Ihr neues Aufgabengebiet einarbeiten. Fachtraining und Weiterbildung sind bei uns genauso selbstverständlich wie Ihre persönliche Förderung im Rahmen unserer Personalsysteme.

Standard Elektrik Lorenz AG

Dann bewerben Sie sich doch bei uns. Wenn Sie vorab Fragen haben, steht Ihnen Frau Kaiser telefonisch unter Nummer 0711/

STANDARD **ELEKTRIK LORENZ AG** Gruppenbereich Offentliche Nachrichtentechnik Abt. OS/PE z. Hd. von Frau Kaiser Lorenzstraße 10, 7000 Stuttgart 40

Haben Sie Interesse?

821-3703 gern zur Verfügung.

verbungen mit den üblichen Unterlagen werden bis zum 30. 11. 1986 stan an die Stadt Hamm, Personalamt, Postfach 24 49 4700 Hamm 1 Auskunft: Personalamt, Tel. 0 23 81/17-23 03

Gesundheitliche Eignung und sportliche Leistungsfähigkeit

STADT HAMM

Apparate-, Behälter-, Anlagenbau

Fertigungserfahrener, unternehmerisch veranlagter Maschinenbau-Ingenieur, ca. 35-45 Jahre, findet in renommiertem Unternehmen Möglichkeit zum nächsten Karriereschritt als

Leiter Fertigung

Vertrauliche Kontaktaufnahme erbeten unter

0211/4983091 (Herr Llenke)

Markenartikel Food

ETING MANAGER

Karrierechance für gute Product Manager

Unser (Glent ist das vom Umsatz, den Marktantellen und der innovativen Kraft her führende Unternehmen dieses sahr bedeu-tenden und von sturken Marken bestimmten Marktes. Der Unter-nehmensumsatz liegt bei fast 2 Mrd. DM. Standort; Norddeutsch-

Mind.

Die Position des Marketing-Managers umfaßt die Verantwortung für eine wichtige Produktgruppe. Sie untersteht dem Marketing-Leiter, der wiederum direkt dem Vorstand berichtet, und ist drei Mitarbeitern vorgesetzt.

Die Aufgaben umfassen die Betreuung des Produktbereichs und die Führung der Mitarbeiter. Dies sind im einzelnen

Markenfüh-

rung und Einsatz der Marketing-Möx-Feldoren

Neuproduktentwicklung
Merken- und Produktpositionierung
Zusammenarbeit mit dem Vertrieb und den anderen Umernehmensberöchen.

Die Anforderungen in beruflicher Hinsicht
Wirtschaftswissenschaftliche Ausbildung
mehrjährige qualifizierte Erfahrung im
Markenng
Erfahrung im Einsatz aller Marketing-Möx-Feldoren
Gespür und Erfahrung in der Marken-Kommunikation
Erfahrung in Positionierung, Markenentwicklung und Reisunch.

Anforderungen in persönlicher Hinsicht
Tatkraft und Vitsität
Spaß und Freude an viel Arbeit
Kare anstytische und krestive
Fähiglieiten
prizziee, knappe und überzeugende Rhetorik n 🗸 prizise, knappe und überzeugende Rhetorik 🗣

Die Chancen: Marketing mechen in einem dynamischen, erfol reichen und kapitalkräftigen Unternehmen @ Gestaltungsmö lichkeiten in beruflicher und persönlicher Hinsicht @ Entwic lungsmöllichkeiten in einem Großunternehmen Genger Kontaki zum Vostund Gein attraktives Geheit. Sind Sie interessier? Senden Sie une bitte ihre Bewerbungsun-terlagen oder rufen Sie une an. Herr Dr. Schwen freut sich auf ein Geepräch mit ihnen. Die

UNTERNEHMENSBERATUNG GMBH

Wir sind ein leistungsstarker mittelständischer Fertigungsbetrieb für Spezial-einrichtungen int verschiedenen Gewerken (Holzbearbeitung, Stahl- und Biechbearbeitung, Sanitär- und Elektroinstallation) im Norden Hamburgs. Zum frühestmöglichen Termin suchen wir einen

techn. Betriebsleiter

In dieser Position, die direkt der Geschäftsführung unterstellt und mit entsprechenden Vollmachten ausgestattet ist, haben Sie vor allem eine Steuerungs-und Kontrollfunktion in der Fertigung und darüber hinaus die Leitung der technischen Abteilung (Konstruktion und Auftragsbearbeitung) sowie der Entwicklung. Sie sollten Erfahrungen aus einer ähnlichen Position mitbringen, möglichet Dipl.-ing. sein und über Führungseigenschaften und betriebswirtschaftliches Denken verfügen.

Arbeitsvorbereiter

Sie sollten Tischlermeister/Holztechniker sein und Erfahrungen in der Arbeits vorbereitung eines Fertigungsbetriebes haben. Ihre Aufgabe ist es, die zentrale Arbeitsvorbereitung aufzubauen. Sie werden für die Terminplanung, Materialwirtschaft, Fertigungsplanung und Fertigungssteuerung, insbesondere für den Bereich Holzverarbeitung, zuständig sein. Wir erwarten einen jüngeren, enga-gierten Herm, der direkt dem technischen Betriebsleiter unterstellt sein wird.

Wann Sie eine dieser anspruchsvollen Positionen reizt, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe des Eintrittsdatums und Ihrer Gehaltsvorstellung an den Anzeigenservice der PBU Unternehmensberatung GmbH, Nonnenstieg 3, 2000 Hamburg 13, Tel. (0 40) 4 10 34 44.

Vertraulichkeit und Einhaltung von Sperrvermerken sichem wir Ihnen zu.

DR POST OR BRANDES & PARTNER



BORSIG entwickelt, konstruiert und fertigt Turbo- und Kolbenmaschinen, Apparate, Dampferzeuger und Anlagen für die vielfältigen Anwendungsbereiche der Chemie, Petrochemie und Ener-

Zur Verstärkung unserer Abteilung Projektierung und Vertrieb Dampferzeuger auchen wir zum frühestmöglichen Eintrittstermin

Diplom-Ingenieur (TH/TFH)

der Fachrichtung Maschinenbau/Wärme

Das Aufgabengebiet umfaßt die selbständige Bearbeitung von Internationalen Ausschreibungen, die technische Auslegung von Kessel- und Kesselnebenanlagen, die Kosten- und Preisermittlung sowie die Verhandlungen mit dem Kunden bis zur Auftrags-

Wir denken an einen versierten Fachmann, der auf umfassende, In der Praxis gesammelte Erfahrungen verweisen kann. Verhand-lungsgeschick und Durchsetzungsvermögen sind ebenso Vor-aussetzung wie gute englische Sprachkenntniese.

Interessierte Damen und Herren wollen bitte ihre Bewerbungsunterlagen senden an:

BORSIG GMEH

Personalwesen - Telefon 0 30 / 43 01-22 64 Berliner Str. 27-33, 1000 Berlin 27



GRUPPE DEUTSCHE BABCOCK

esa-ADII

genört zu den führenden Herstellem von Zierfischnahrung, Helf- und Pflegemittein, Filtermedien, Rittertechnik und Gartenteichprodukten. Für das Gebiet Baden-Württemberg/Würzburg suchen wir

Außendienstmitarbeiter

der uns verlaufsstark und akoulsitionssicher unterstützt. Unsere Kunden sind Fachhändler, die von Ihnen auf vorbereiteten Touren besucht werden. Zu ihren Aufgaben chören die Förderung des Abverlaufs und die Gewinnung neuer Kunden.

Sie haben Außendiensterfahrung und kennen die Zoobranche. Fachkennunisse werden ihnen von uns

Die Entichnung ist neben einem auten Flourn und aroBzügiger Spesenbehandlung leistungsbezogen und kann sich sehen leisen. Reisewagen der Mittolklasse wird gestellt und kann auch privat genutzt werden. Wenn Sie in dieses Gebiet mit hohem Freizeitwert umziehen möchten,

dann übernehmen wir die Kosten. Senden Sie bitte ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an

AQUARISTIK MIT ERFOLG Tel. 02452/5052-54

Acquaristik GrnbH Postfacti 1466, D 5138 Heinsberg

Wir sind ein Softwarehaus, das sich auf technischenschaftliche Applikationen konzentriert.

Wir auchen zum nächstmöglichen Termin erstklassige

Informatiker, Mathematiker/ingenieure

mit Erfahrung in der Programmiersprache PASCAL unter MS-DOS. Kenntnis der Programmierung in ASSEMBLER oder C warn vorteilhart.

Bitte richten Sie ihre Bewerbungsunterlagen an:

ZIEGLER-Instruments Gmbil Postfach 20 14 65, 4050 Mönchengladbach 2

Leiter Betriebswirtschaft

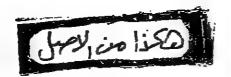
Unser Kunde ist ein sehr vielseitiges und erfolgreiches Finanzdienstleistungs-Unternehmen. Die allgemeine Investitionsberatung, Vermletung, Verpachtung und Leasing von Mobilien sowie Erwerb, Veräußerung, Vermietung und die wirtschaftliche Betreuung von Objekten sind die wesentlichsten Aktivitäten dieser Gruppe.

Als neuer Leiter der Betriebswirtschaft gehört die Pflege und der Ausbau des Berichtswesens, die Durchführung der Unternehmensplanung, die Überwachung der Kosten- und Ergebnissituation, die Untersuchung von Planabweichungen sowie die Durchführung von Wirtschaftlichkeitsberechnungen von Objekten zu Ihren Aufgabenschwerpunkten.

Wir suchen einen Diplom-Kaufmann bzw. Betriebswirt im Alter bis ca. 35 Jahren, der nach seinem Studium fundierte berufliche Erfahrungen, z.B. in der Wirtschaftsprüfung oder in Finanzdienstleistungs-Unternehmen, erworben hat. Neben einer ausgeprägten analytischen Denkweise erfordert diese Aufgabe eine offene und kooperative Persönlichkeit mit Verhandlungsgeschick, Kontaktfähigkeit, aber auch Durchsetzungsvermögen.

Die Position bietet ein breites Spektrum für konzeptionelles Arbeiten und sehr gute Möglichkeiten der persönlichen und beruflichen Weiterentwicklung. Die Dotierung entspricht den Anforderungen und wird Sie zufriedenstellen.

Wenn Sie diese Aufgabe reizt, senden Sie uns bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen unter der Kennziffer 124 Woder rufen Sie uns an. Herr Jürgen Binger informiert Sie geme ausführlicher. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und bürgen für absolute Diskretion. MANAGEMENT RESEARCH GMbH BINGER UPPERT ZEIDLER & PARTNER Terdorpfrtr.19-2000 Hamburg 13-Tel:040/445065



ers. Leiterin der le

Ihr Gesprächspartner Bonn Telefon 0228/2603-0

Strategischer Weitblick und Marktnähe sind Ihre Stärken als Vertriebspersönlichkeit

Wir stad überaus erfolgreich in einem speziellen Marktsegment der Medizintechnik und Rehabilitation tätig und nehmen nicht nur national, sondern auch international eine führende Position ein. Spezialisierung, konsequente und beständige Innovation sowie hohe Verarbeitungsqualität unserer Fertigung sind unsere wesentlichen Erfolgsfaktoren. Wir zuchen die Persönlichkeit, die als künstiger

Geschäftsführer Vertrieb - Medizintechnik -

die derzeitige Marktposition sestigt und weiter ausbaut. Dabei erwarten wir von Ihnen die Bewältigung der folgenden Aufgaben:

- Systematische Weiterentwicklung einer langfristig tragfähigen Marketing-
- Erfolgreiche Vermarktung unserer technisch hochstehenden Produkte durch
- optimale Nutzung aller relevanten Absatzwege im Inland und Ausbau der internationalen Märkte über unsere Auslandstöchter!

Im Hinblick auf Ihre Geschäftsführungsverantwortung verfügen Sie über eine ausgeprägte Führungs- und Managementbefähigung. Diese haben Sie in verantwortlichen Positionen des Marketing, Vertriebs oder der Werbung bereits erfolgreich nachgewiesen. Erfahrungen des Pharmamarktes oder der Medizintechnik erleichtern nicht

nur Ihnen die Aufgabe, sondern uns auch die Entscheidung für Sie. Sie selbst besitzen, neben dem strategischen Weitblick, die Kontaktfähigkeit, das Stehvermögen, Engagement und persönliches Format zur Betreuung anspruchsvoller Meinungsbildner und für Verhandlungen mit unterschiedlichen Gesprächspartnern. Vom Alter her würden Sie am besten zu uns passen, wenn Sie zwischen 40 und 45 Jahre alt sind. Aufgrund der internationalen Verflechtungen unserer Aktivitäten sollten Sie die englische Sprache auf jeden Fall, möglichst aber auch eine zweite Fremdsprache,

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wir wissen, daß wir hohe Anforderungen an Ihre Qualifikation stellen und haben deshalb die P&M Beratung gebeten, uns bei der Suche nach dem richtigen Mitarbeiter zu unterstützen. So können Sie sich risikolos über Ihre persönlichen Chancen für diese Aufgabenstellung bei unserem Berater, Herrn Hetzel, informieren. Sie erreichen ihn unter der Rufnummer 02 28/2603-1 18. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/2603-0. Ihre aussagefähige, schriftliche Interessensbekundung (tabellarischer Lebenslauf, Eichtbild, Zeugniskopien, frühester Fintriuttermin, Gehaltsangahe) nehten Sie bitte unser Angebe der kopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) nehten Sie bitte unter Angabe der Kennziffer I/41 920 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Selbstverständlich ist sichergestellt, daß Ihre Bewerbung mit einem Höchstmaß an Diskretion behandelt wird und Sperrvermerke strikt berücksichtigt werden.

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen E Telefon 0228/2603-0

Wir suchen den Manager mit Gespür für innovative Vertriebsstrategien

Wir sind ein führendes, renommiertes Unternehmen und haben im Bereich dekorativer Produkte eine wichtige Marktposition inne. Unsere Markenartikel aus dem TFL-Bereich werden über zwei separat operierende Vertriebs- und Marketingorganisationen an zwei unterschiedliche Abnehmergruppen erfolgreich vermarktet. Die Basis dafür liegt in der etzellenten Produktqualität, der breiten Anwendungswielfalt und der konsequenten Kundenorientierung. Im Rahmen unseres Vertriebskonzeptes kommt der Pflege der Absatzmittler selbstverständlich eine herausragende Rolle zu. Wir wolten die zukünftige Gestaltung dieses wichtigen Bereiches Ihnen als

Absatzchef - Profitcenter-Leiter dekorative Markenartikel -

in die Hand legen. Dabei werden Sie uns von Ihrer Qualifikation überzeugen, wenn Sie die folgenden Voraussetzungen und Aufgabenschwerpunkte realisieren:

- Nuchgewiesene, erfolgreiche Absatzerfahrung in Vertrieb und Marketing von Markenärtikeln
- für den professionellen und Do-it-yourself-Bereich

 Absolut sichere Beherrschung des modernen Instrumentariums zur Steuerung eines marktorientierten Prositienters sowie sundierte Kenninisse der unterschiedlichen Handelsschienen
- Strategische und konzeptionelle Befähigung, Vertriebswege innovativ und systematisch in den
- deutschsprachiger. Ländern auszubauen Überzeugende Persönlichkeit zur Führung einer großen, qualifizierten Mannschaft und erfolgsorientlene Steuerung der unterstellten Fachabtellungen mit Verkauf, Marketing, Labor sowie Anwendungstechnik

Wir suchen einen Manager, dem wir die volle Profitcenter-Verantwortung in die Hand geben wollen und der von Background und Persönlichkeit in der Lage sein muß, unsere Marktposition systematisch weiter auszubauen. Es kommt also im wesentlichen darauf an, mit unternehmeri-schem Fingerspitzengefühl, unter Beibehaltung unserer klassischen Absatzlinien, moderne Vertriebswege zu entwickeln. Da unser Unternehmen in einem international orientierten Konzern eingebunden ist, erwarten wir von Ihnen die sichere Beherrschung der englischen Sprache. Damit

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Sie in unsere Führungsmannschaft hineinpassen, sollten Sie nicht ölter als 45 Jahre sein. Der Standort unseres Unternehmens liegt in einem bedeutenden, attraktiven nordrhein-westfällischen

Wenn Sie interessiert sind, mit uns ins Gespräch zu kommen, setzen Sie sich bitte mit dem von uns beauftragten Berater, Herrn Friederichs, in Verbindung. Er steht Ihnen für über die Anzeige hinausgehende Informationen unter der Rufnummer 02:28/2603-115 zur Verfügung. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/26 03-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichthild, Zeugniskoplen Gehaltsangabe, frühester Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/31 930 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allec 45. 5300 Bonn 1. Absolute Vertraulichkeit und konsequente Berücksichtigung von Spertvermerken werden Ihnen zugesichen.

Ihr Gesprächspartner Bonn Telefon 0228/2603-0

Wir suchen Sie, weil Sie selbständig arbeiten und am eigenen Erfolg teilhaben wollen

Wir sind ein namhafter Hersteller von Erzengnissen für den täglichen Gebrauch. Unser marktgerechtes Sortiment genügt höchsten Qualitätsanforderungen. Unsere Vertriebs-strategie konzentriert sich auf Großverbraucher und den einschlägigen Fachgroßhandel. Zur Bearbeitung einer Region mit ausgesprochen interessantem Marktpotential suchen wir Sie als

Gebietsleiter - Rhein-Ruhr -

Sie sollten im Rahmen einer überwiegend auf unser Programm ausgerichteten Vertretung, alternativ im Rahmen eines festen Anstellungsverhältnisses, unsere Position in diesem Regionalmarkt nachhaltig ausbauen.

Als thre wesenttichen Aufgaben sehen wir an.

4.0

1 (2 mm) 1 (2 mm) 1 (2 mm)

rmatiker.

hematiker Ingelli

- Systematische Analyse und Erfassung aller Marktmöglichkeiten, speziell im Bereich der Großverbraucher sowie deren gezielte Umsetzung in aktive Geschäftsbeziehungen
- Intensive persönliche Betreuung und Beratung unserer Kunden, wobei wir Sie durch zentrale Marketingaktivitäten nachhaltig unterstützen werden
- Aufmerksame Beobachtung und Analyse der Entwicklung bei unseren Abnehmern und Wettbewerbern sowie Umsetzung Ihrer Erkenntnisse in Produktideen und gezielte Marktaktivitäten

Diese Position bietet Ihnen die Möglichkeit, sehr selbständig und eigenverantwortlich zu arbeiten, im Grunde also unternehmerisch tätig zu sein und damit auch Ihr Einkommen durch Leistung und persönlichen Einsatz maßgeblich zu gestalten. Dies setzt allerdings voraus, daß Sie erkreis bereits weitsehend vertraut sind, über traufähige Kontakte verrügen und damit in Ihrem neuen Engagement nach kurzer Zeit voll durchstarten können. Sicher sind Sie imstande, uns aufgrund Ihres Werdeganges und Ihrer bisherigen Erfolge zu überzeugen, daß Sie

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Alter solite etwa zwischen 35 und 45 Jahren Hegen. Wenn Sie die angebotene Chance reizt, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unier Angabe der Kennziffer 1/2/ 040 an die Personal & Management Beratung Wolfran Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Unser Berater, Herr Pforsich, steht Ihnen unter der Rufnummer 02:28/2603-122 - nach 18:00 Uhr und am Wochenende wählen Sie hitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0 - für weitere

Informationen zur Verfügung. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sichem wir Iknen selbstverständlich zu.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Das hohe Qualitätsniveau unserer Produkte verlangt ein aktives technisches Management

Tradition und permanente Umsetzung neuer Technologien sind gleichermaßen Grundlage unseres ausgesprochen erfolgreichen mittelständischen Unternehmens. Als Hersteller von Sicherheitstellen des Fahrwerkbereichs von Fahrzeugen ist unser Hauptabnehmer die Automobilindustrie. Bezogen auf unsere Fertigung in flexiblen Arbeitsgruppen mit ischinen bedeutet das die Erfüllung höchster Qualitätsanforderungen. Die verantwortliche Leitung und Steuerung dieses Bereichs als

Produktionsleiter - Mechanische Bearbeitung -

wollen wir einem unternehmerisch veranlagten Top-Techniker mit praktischer Erfahrung in Fertigungstechnik übertragen. Die Geschäftsführung, an die Sie direkt berichten, erwartet von Ihnen:

- Überdurchsehnittliche Fähigkeiten zur optimalen Planung und Organisation Ihres
- Verantwortungsbereichs, vor allem unter wertanalytischen Gesichtspunkten Permanente Auseinandersetzung mit neuesten Erkenntnissen der Produkt- und
- Fertigungstechnologie Abgesicherte Management- und Führungsbefähigung zum zielgerichteten Einzatz der
- Führungskräfte und Mitarbeiter, und das nicht aus der Distanz, sondern vor Ort
- Kontinuierliche Sicherstellung höchstmöglicher Fertigungsqualität

Es versteht sich von selbst, daß dieses Aufgabenspektrum nur einem Praktiker übertragei werden kann, der auf der Basis einer ingenieurwissenschaftlichen Ausbildung im Fachbereich rerrigungstermik nachweisoare Erjonge in einer vergeechousen Aufgabensteilung vorweisen kann. Bezogen auf unser Fertigungsprogramm halten wir es für unabditätation Sile ein Fach-mann der zerspauenden Verformung sind. Neben der fachlichen Qualitätation sollten Sie bereits mehrjährige erfolgreiche Erfahrung in der Führung von Mitarbeitern gesammelt haben. Ihre Bereitschaft zur konstruktiven Kooperation sollte auf einem umfassenden, witschaftlich ausgerichteten Technukverständnis sowie auf persönlicher Ausstrahlung basieren. Die ideale Integra-

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

tion in das Führungsteam setzt ein Alter um 40 Jahre voraus. Die finanziellen Rahmenbedingungen sind der Bedeutung dieser Position entsprechend ottraktiv und leistungsorientiert geregelt. Der Sitz unseres Unternehmens ist in Nordrhein-Westfalen.

Für diese herausfordernde Aufgabe im technischen Management erwarten wir Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangabe, frühester Eintrittstormin) unter Angabe der Kennziffer 1/51 940 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Gerne können Sie auch vorab mit unserem Berater, Herrn Steinmetz, selejomschen Kontakt unter der Rufnummer 02 28/26/03-116 aufnehmen. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/26/03-0. Wir sichern Ihnen absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken zu.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Sie können ungewöhnlich früh Management-Verantwortung übernehmen

Wir sind ein bedeutender, international tätiger Medienkonzern. Der Erfolg unserer Produkte, Dienstleistungen und Programme basiert auf einer modernen Unternehmens-konzeptlon und Führungsphilosophie, durch die Initiative und Managementpotential erwartet und geförden werden. Um die Kontinuntät in der Verfolgung unserer strategischen und operativen Ziele langfristig sicherzustellen, suchen wir schon heute den zukünftigen

Leiter der Konzernrevision

Im Rahmen einer systematischen Integration übernehmen Sie zunächst die stellvertretende Leitung der Konzernrevision. Dies bedeutet schwerpunktmäßig die Betreuung der ausländischen Konzerngesellschaften sowie die Weiterentwicklung unseres Revisionskonzeptes. Hierzu erwaten wir von Ihnen vor allem:

- Erfolgreiche Berufspraxis in verantwortlicher Position einer namhaften Wirtschaftsprüfungs
- Konsequente Durchsetzungs-, Entscheidungs- und Überzeugungsfühigkeit im aufgaben
- typischen Umfeld sowie persönliche Akzepton: Aktive Mitwirkung an Unternehmensentscheidungen bei Akquisttionsvorhal Weiterentwicklung unseres Revisionskonzeptes
- Ausgeprägtes Persönlichkeitsprofil mit entsprechender Kontalafähigkeit, Initiative und Kooperationsbereitschaft

wissenschaftlichen oder juristischen Ausbildung erfolgreich das Wirtschaftsprüferexamen absol-viert haben. Einige Jahre berufticher Erfahrung liegen hinter Ihnen. Sie sind in der Lage, über interne Kontrolleinrichtungen die Zuverlässigken des gesamten EDV-gestützten Informationsund Rechnungswesens des Unternehmens sicherzustellen. Neben diesen fachlichen Vorausand net nampwesens was omnementation and the research was expensed in the second of th

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Tätigken setzen wir perfekte englische Sprachkenntnisse voraus. Bezogen auf die Struktur unserer Führungsorganisation sollten Sie nicht älter als 35 Jahre sein. Ihr zukünstiger Diensisitz-liegt in Nordrhein-Westfalen.

Wir bieten Ihnen im Vorleid Ihrer Entscheidungsfindung die Chance der telesonischen Vorabinformation. Bitte wenden Sie sich unter der Rufnummer 02 28/2603-115 an den von uns beauf-tragten Berater, Herrn Friederichs. Nach 18.00 Uhr und om Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/2603-0. Wenn Sie in deser Herausforderung Ihre persönliche Kujnummer uer Lentrate (L. 201200-0. Nenn Sie in dieser Herausforderung ihre persönliche Karrierechance erkennen, erwarten wir ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellanscher Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopten, Gehalisangabe, frühester Eintritistermin) unter Angabe der Kennziffer 1/31 950 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Wir sichern Ihnen konsequente Einhaltung von

MERCK

Als Absolvent einer Universität, Hochschule oder Fachhochschule bieten wir Ihnen die Chance, an den vielseitigen und herausfordernden Personalaufgaben innerhalb eines Unternehmens der chemisch-pharmazeutischen Industrie mit über 8000 Beschäftigten mitzuarbeiten.

Wir bieten Ihnen Ihre Startmöglichkeit als

Betriebswirt im Personalwesen

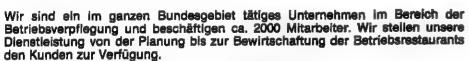
mit den Schwerpunktaufgaben Personalbeschaffung und Personaleinsatz. Sie sollten dazu Ihr wirtschaftswissenschaftliches Studium mit gutem Erfolg abgeschlossen haben. Außerdem erwarten wir, daß der Umgang mit Menschen Ihren Fähigkeiten und Neigungen entspricht. Freude an methodischem und kooperativem Arbeiten ist ebenso Voraussetzung wie die Bereitschaft zur Bewältigung von Detailarbeit.

Notwendiges Wissen und praktische Erfahrungen werden wir Ihnen in einer angemessenen Einarbeitungszeit in verschiedenen Aufgabenstellungen vermitteln.

Wir erwarten gern die vollständigen, aussagefähigen Bewerbungsunterlagen interessierter Damen und Herren.

E. Merck Personalreferat A Frankfurter Str. 250 6100 Darmstadt 1

Bewirtschaftungskonzepte für Betriebsverpflegung



Zur personellen Verstärkung der Abteilung Englneering am Firmensitz in Frankfurt am Main suchen wir den

Ingenieur (FH)

Sie sollten bereits über Erfahrungen in der Konzeption und Planung von Küchen und Hestaurants verrugen. Das vielseitige Aufgabengebiet unseres neuert beiters reicht von der Projektstudie über das Layout und die Ausschreibung bis hin zur Abnahme sowie der Wirtschaftlichkeitsberechnung. Wegen der vielfältigen Berührungspunkte mit unseren Kunden, Architekturbüros und Küchenherstellern sind Kontaktfähigkeit und ein ausgeprägtes Verhandlungsgeschick erforderlich. Organisationstalent setzen wir ebenso voraus wie die Bereitschaft, sich laufend auf neue Gegebenheiten einzustellen.

Wir bleten Ihnen einen abwechslungsreichen und ausbaufähigen Arbeitsplatz und eine dieser Position entsprechende Dotierung sowie die Vorteile eines Großunter-

Bitte senden Sie uns ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, ihre Bewerbung richten Sie bitte an den

Abteilungsleiter Recht und Personal Herrn RA Storkebaum

EUREST DEUTSCHLAND GMBH

Lyoner Straße 23 6000 Frankfurt am Main 71 ,da schmeckt die Arbeit

Frankfurt

:Hamburg

Düsseldorf . München Stuttgart

Ihr Verantwortungsbereich umfaßt die organisationsche Leitung des gesamten Kurmittelbehiebes, die mohverende Führung der Mitarbeiter, das Überwachen der Arbeitsablaufe und Behandlungemaßnahmen. Besonders schwierige Behandlungen überhehmen Sie Dersönlich, Derstmaline Statetiken und Materal-

Voraussetzung für die Übernahme dieser Position ist eine qualifizierte Ausbildung als Krankengymssati (in) und / ooer Masseur (in) und med. Bademeister (in) sowie mehrphrige Erfahrung in leitender Tätigkeit. Une Qualifikation wird entscheidend sein für weitere Auf-Salichkeiten im Unter

botene Dauerstellung wird entsprechend Ou higung nach dem Bundesangestellentanhertri (Zusätzt. Altersversorgung)

nungsbeschaftung werden ver

3280 Bad Pyrmon!

Die Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg sucht für die Hauptverwaltung per sofort oder

Landesinspektoren(innen) Landesoberinspektoren(innen)

- Besoldungsgruppe A 9/10 BBesG -

Interessierten Mitarbeitern(innen), die bereit sind, selbständig und verantwortungsbewußt zu arbeiten, bieten wir vielseitige Tätigkeiten in unterschiedlichen Aufgaben-

Die Bewerber(innen) müssen die Befähigung für die Laufbahn des gehobenen Dienstes eines Rentenversicherungsträgers besitzen.

Ihre Bewerbung mit handgeschriebenem Lebenslauf, Lichtbild und Kopien der Schul- und Prüfungszeugnisse sowie der Ernennungsurkunden richten Sie bitte an die



Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg - Verwaltungsabteilung -Oberseering 10 2000 Hamburg 60



Wir verwirklichen neue Recycling-Ideen!

Für den Bereich Kommunale Abfallwirtschaft und entsorgung suchen wir einen

Diplom-Kaufmann / Wirtschaftsingenieur

Sie sollten sich bewerben, wenn Sie:

- vertriebsorientiert, kreativ und einsatzbewußt
- über ausgezeichnetes Verhandlungsgeschick verfügen;
- Organisationstalent haben und befähigt sind, Mitarbeiter zu führen;
- unternehmerisch und kostenbewußt arbeiten.

Unser Unternehmen gehört zu den bedeutendsten der Recycling-Branche im norddeutschen Raum. Das Schwergewicht liegt im Altpapier-Recycling unter Einsatz von technischen Hilfsmitteln.

Qualifizierte Interessenten richten ihre schriftliche Bewerbung bitte an:



Sanne, Krose & Page GmbH & Co Postfach 74 07 48, 2000 HH 74

Lebensstellung

Im Namen und im Auftrage eines äußerst erfolgreichen Unternehmers suchen wir eine

Hauswirtschaftsleiterin/-meisterin

Ihr Arbeitsplatz ist ein in jeder Beziehung großzügiges, geschmackvolles und gediegenes Anwesen. Die ländliche Lage strahlt Ruhe und Zufriedenheit aus.

Die Hauswirtschafterin, nach Möglichkeit im Alter zwischen 35-45 Jahren, verheiratet oder alleinstehend, sollte nachweisbare Erfahrungen in einem ähnlichen Haus oder einem gutgeführten Hotel/Restaurant nachweisen können. Ihre Verantwortung, eingebunden in die vertrauensvolle Zusammenarbeit mit der Hausherrin, liegt in der Planung und Koordination, die in einem großzügig geführten Haushalt anfallen. Der tägliche Arbeitsschwerpunkt beinhaltet auch die optimale Versorgung des Unternehmerehepaares, dessen Kinder schon zum größten Teil aus dem Hause sind. Drei weitere Hausangestellte sind ganztags oder stundenweise angestellt.

Die Arbeitszeit beträgt 40 Stunden in der Woche, wobei 1x wöchentlich mit Abendgästen zu rechnen

Das Einkommen entspricht der Bedeutung und der Langfristigkeit dieser Aufgabe.

Ein großzügiges Appartement für eine alleinstehende Hauswirtschafterin oder ein Flachbungalow für eine Dame mit Familie steht zu Verfügung. Für den Ehemann besteht ebenfalls eine Anstellungsmög-

Es wird ein Höchstmaß an Loyalität, Vertrauenswürdigkeit und Hingabe zum Beruf erwartet, verbunden mit dem festen Willen, sich in diesem Haus eine Lebensstellung zu erarbeiten.

Falls Sie noch weitere Informationen benötigen, steht Ihnen Herr Christian Newzella, werktags – außer samstags – von 10.00 – 18.00 Uhr, unter Tel.-Nr. 0 25 08 / 10 31 + 10 32 zu Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

ANZEIGENAGENTUR DR. M. NEWZELLA GMBH Landsbergplatz 17 · 4406 Drensteinfurt · Tel. 0 25 08 / 10 31 + 10 32



NEU-ORIENTIERUNG AKADEMIKERINNEN

Berufe mit optimalen Einstellungschanden WIFTSCHAFTSINSTITUT BADEN-BADEN -Schriever-Weg 11 · T. (0 72 21) 231 65

WIFI SUCHEN ZUR ERWEITERUNG UNSERES MITARSETERSTAMMES FORMATION UND WERBLING VERBILLIGTER STUDIENTEN-ABONNEMENTS VON ÜBER

100 VERSCHIEDENEN TITELN (keine Hausbesuche) (GrWS 1986/97 und SS 1987 STUDENTEN

AN ALLEN DEUTSCHSPRACHIGEN HOCHSCHULEN (UNI/TH/TU/ETH/FHS/PH/GHS/

WERLANGTES PROFIL

officer Interesse an der Presse haben
tokthraude, Organisationstellent und
en zu selbständiger Arbeit besitzen,
stelle Orts- und Hochschulkenthrisse
Noen (mobisches) (FSZ und Belefon).

ZETALFWAND WHAT WHAT

STUDENTEN PRESSE

Die Hoesch Rothe Erde-Schmiedag AG zählt mit ihrem Werk Hagen-Eckesev zu den bedeutendsten Gesenkschmieden in der Bundesrepublik und Westeuropa. Das Fertigungsprogramm umfaßt Schmiedeteile bis 500 kg Stückgewicht. Beliefert werden vornehmlich die Automobilindustrie, der Maschinenbau und die Bergbautechnik.

Folgende Position haben wir zu besetzen:

Leiter Arbeitsvorbereitung

Zum Verantwortungsbereich gehören Fertigungsplanung und -steuerung, Zeitwirtschaft sowie die Angebotskalkulation für die Betriebsbereiche Gesenkbau, Schmiede, Mechanische Werkstatt und Kontrolle.

Bei der Besetzung dieser Position denken wir an einen Ingenieur (TH/FH), der über fundierte Kenntnisse hinsichtlich REFA und EDV verfügt und nach Möglichkeit Erfahrung in vergleichbarer Aufgabenstellung mitbringt. Wir geben aber auch branchenfremden Bewerbern oder dem "2. Mann" gerne eine

Bitte richten Sie Ihre aussagefähige Bewerbung mit Angabe zum Gehalt und frühesten Eintrittstermin an die

> Hoesch Rothe Erde-Schmiedag AG Personalwesen Postfach 311, 4600 Dortmund 1

> > HOESCH

Gel

Wir sind in unserer Branche die führende und auch weiterhin expandierende Unternehmensgruppe in der Bundesrepublik. Bei einem jährlichen Umsatz von 560 Mio. DM beschäftigen wir insgesamt mehr als 2800 Mitarbeiter.

Für unsere Abteilung EDV-Organisation (IBM 4381, VM, DOS/VSE, CMS, VTAM, NCP, DATEX-P, bundesweites TP-Netz, CA-DYNAM-D/T, AJABAS, NATURAL) suchen wir einen

Systemprogrammierer

der selbständig Teilbereiche unseres Betriebesystems war-

Org.-Programmierer

der möglichst über mindestens 1 Jahr praktische Erfahrung mit SAP verfügen sollte.

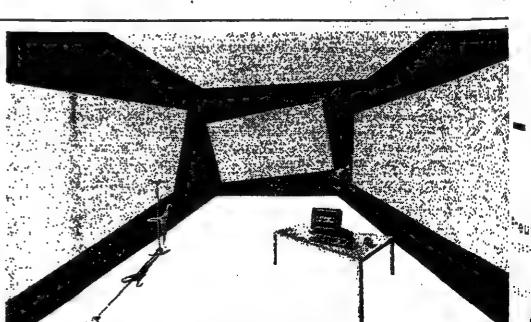
Wir heifen ihnen nicht nur bei der Einarbeitung, sondem auch bei einem eventuellen Umzug in den Raum Minden-Lübbecke.

thre Bewerbung erbitten wir an unsere Personalabteilung.

Vorab informieren wir Sie gern telefonisch unter 0 57/72/ 4 92 93 für Systemprogrammierer (Herr Degener) und 4 92 94 für Org.-Programmierer (Herr Biernath).

Eichendorffstraße 16-22, 4992 Espelkamp





Vertriebsberater

- Dienstleistungen

Ihre Aufgaben: Beratung/Verkauf von Softwareprodukten und Hardwareerweiterungen sowie von Service- und Schulungsdienstleistungen in unserer bestehenden Kundenbasis.

- Systemsoftware Ihr Profil: Sie besitzen gute EDV-Kenntnisse über Hard-- Hardware und/oder Softwareprodukte sowie über Dienstleistungen, wünschenswert im DEC-Umfeld. Eigeninitiative und Verhandlungsgeschick runden Ihr Profil ab.

Thre Einsatzorte sind Hamburg, Hannover oder Berlin.

Interessien? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an Digital Equipment GmbH, z.H. Herrn Ernst Friedrichs, Schulterblatt 120, 2000 Hamburg 6, Tel. 040/43169-292.

Die Digital Equipment Corporation - kurz: DEC zählt zu den weltweit führenden Computerherstellern. In Deutschland haben wir über 20.000 Systeme installiert, fertigen in eigenen Produktionsstätten und beschäftigen mehr als 3.000 Mitarbeiter. Wir wachsen kontinuierlich und überdurchschnittlich, unser Arbeitsstil ist leistungsorientiert und informell. Bei uns finden engagierte Mitarbeiter interessante Arbeitsplätze und sehr gute Entwicklungs-



möglichkeiten.

Lebensmittelhandel

Nach Umsatz, Mitarbeiterzahl und Leistungsfähigkeit zählen wir zu den bedeutenden Unternehmen unserer

liegt im südwestdeutschen Raum, in dem ein flächendeckendes Netz von Niederlassungen und Filialen besteht. Im Rahmen unserer weiteren Expansion suchen wir qualifizierte

Marktleiter

deren Hauptaufgaben in der Leitung eines Marktes (mittlere Verkaufsfläche ca. 1000 qm) in wirtschaftlicher und personeller Hinsicht, der Mitwirkung bei der Sortimentsgestaltung und Warenplazierung sowie bei entsprechenden Werbe- und Verkaufsförderungsmaßnähmen und last but not least der Schaffung einer kundenfreundlichen Atmosphäre liegen werden.

Für diese Position, die ein hohes Maß an selbständiger Arbeitsweise und Elgeninitiative ermöglicht, suchen wir Kontakt mit Herren zwischen Mitte 20 und Mitte 30, die über einschlägige Berufserfahrung im Einzelhandel bzw. der

Lebensmittelbranche verfügen sowie die Fähigkeit mitbringen, die Mitarbeiter zielgerichtet einzusetzen und motivierend zu führen. Planerisch-organisatorisches Geschick und die Bereitschaft, sich voll für die Aufgabe zu eren, erwarten wir ebenfalls. Herren, die sich in gleicher oder ähnlicher Position bereits bewahrt haben. Desitzen ebenso eine Chance wie diejenigen, die nach entsprechender Vorbereitung jetzt den nächsten Schritt anstreben.



tsvorbereit

Erde-Sonmiedag Agi

25.37

Ma Wesen

Wenn Sie sich für diese Position interessieren, bitten wir um Ihre vollständige Bewerbung einschließlich Angaben zu Einkommenserwartung und Eintrittstermin unter ML-350 an die beauftragte Beratungsgesellschaft. Herr Elser und Frau Schmidtke stehen Ihnen auch für telefonische Zusatzinformationen zur Verfügung. Die vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung ist gewährleistet. DR.HÖFNER · ELSER & PARTNER

MANAGEMENT - UND PERSONALBERATUNG BDU

7000 Stuttgart 1 · Regerstraße 19 · Telefon 0711/69 20 81, 69 20 82

HAPPICH

Die Gebr. HAPPICH GmbH konstruiert, gestaltet und fertigt als Entwicklungslieferant der europäischen Automobilindustrie – Ausrüstungstelle für Fahrzeuge. Verarbeitet werden Metall, Gummi und Kunststoffe in den Werken Wuppertal, Schwelm und Hilden. Das Unternehmen beschäftigt einschließlich der Tochterunt Frankreich und Belglen 4000 Mitarbeiter.

Für den Zentralbereich "Planung und Controlling" suchen wir zur betriebswirtschaftlichen Betreuung eines Werkes in Wuppertal einen

CONTROLLER

Die Aufgaben umfassen alle betriebswirtschaftlichen Fragen von der Planung über die Ergebnisanalyse bis zu Wirtschaftlichkeitsberechnungen und Sonderaufgaben für die Geschäftsführung. Mit Hilfe moderner Steuerungsinstrumente - u. a. Grenzplankosten- und Deckungsbeitragsrechnung – sind ergebnisverbessernde Maßnahmen zu erarbeiten sowie ihre Durchführung zu verfolgen.

Wir erwarten ein abgeschlossenes betriebswirtschaftliches Studium sowie mehrjährige industrieerfahrung in ähnlicher Funktion. Eine zusätzliche technische Ausbildung würde die Einarbeitung in diese Interessante und vielseitige Aufgabenstellung erleichtern.

Bitte richten Sie Ihre ausführliche Bewerbung mit Angaben über Einkommenserwartung und Eintrittstermin an den Personaldienst der

Gebr. HAPPICH GmbH

Clausenbrücke, Postfach 10 02 49, D-5600 Wuppertal 1, Telefon (02 02) 34 - 1

Bauen in Europa als Generaluniemehmer

International gehören wir zu den großen Generalunternehmen für gewerbliche und kommerzielle Bauprojekte. In Europa sind wir mit verschiedenen Niederlassungen in Großbritannien, in den

Niederlanden, Belgien und Spanien vertreten. Für die in Kürze anlaufenden Projekte in der Nähe von Köln und

Mannheim suchen wir zum baldmöglichen Eintritt je einen

Bauleiter (Arch./Ing.)

mit mindestens 5 Jahren Berufserfahrung.

Das Aufgabengebiet umfaßt die Koordination der von uns eingesetzten Subunternehmer und die Überwachung der vertragsgerechten Ausführung eines schlüsselfertigen Industrie- und Verweitungsgebäudes.

Wir suchen weiterhin den überdurchschnittlich talentierten

Entwurfsarchitekten

im Alter von 30-40 Jahren und mit mindestens 5 Jahren Berufser-

Englische Sprachkenntnisse sind in jedem Fall von Vortell.

Für unsere Geschäftsleitung in Düsseldorf suchen wir eine

mit Berufserfehrung und sehr guten Englischkenntnissen; EDV-Anwendung (Text, Tabelienkalkulation) und kaufmännische Vorbildung wären eine Empfehlung.

Bei interesse an einer dieser Positionen senden Sie bitte ihre vollständigen Unterlagen an unsere Hauptniederlassung in Düs-

> TAKENAKA KOMUTEN GMBH Planners, Architects and Builders Poststraße 12, 4000 Düsseidorf 1 Teleton (02 11) 8 07 41



Wir gehören zu den bedeutenden Unternehmensgruppen des Lebensmitteleinzelhandels und betreiben Filialen der verschiedensten Vertriebsformen in europäischen und außereuropäischen Ländern. In der Bundesrepublik beschäftigen wir mehr als 42.000 Mitarbeiter.

Im Rahmen unserer Zentrale in Mülhelm a. d. Ruhr suchen wir für die Hauptabteilung Finanzen/Cash Management den / die

Abteilungsleiter/in Zahlungsverkehr

Die Funktion beinhaltet neben der Führung eines kleinen Mitarbeiterteams die Aufgabenschwerpunkte

- Überwachung des Zahlungsverkehrs und Gelddisposition
- Verhandlungen mit Banken über ifd. Finanzanlagen und Abwicklungsfragen
- Anwendung und Weiterentwicklung unseres modernen Cash Managementsystems
- Sonderaufgaben

Ein gelernter ambitionlerter Bankkaufmann mit betriebswirtschaftlichem Hintergrund und ca. 5 Jahren Berufspraxis in der Abwicklung des Zahlungsverkehrs eines größeren Unternehmens kärne unseren Vorstellungen am nächsten. Vorteilhaft wären Anwenderkenntnisse im PC-Einsatz.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihrer Einkommensvorstellung an die Tengelmann Warenhandelsgesellschaft, Personalwirtschaft, Wissollstraße 5-43, 4330 Mülheim a. d. Ruhr, Telefon 02 08 / 58 06 - 5 55.

Unternehmensgruppe TENGELMANN

TZN Heute an der Technologie von morgen arbeiten

Als Forschungseinrichtung betreibt das Technologie Zentrum Nord qualifizierte wissenschaftliche Arbeiten vornehmlich im High-Tech-Bereich. Hier werden vorhandene Schlüsseltechnologien weiterentwickelt:

In Analysen, Simulationen, Tests; unter Einsatz modernster Mikroelektronik und Datenverarbeitung.

Im Rahmen des geplanten Personalaufbaus suchen wir weitere

Wissenschaftliche Mitarbeiter der Fachrichtungen Elektronik - Informatik - Mathematik - Physik - Flugzeugbau für folgende Fachgebiete:

Pneumonik (Fluidik-Technologie)

Aufpabe: Auslegung von Schaltelementen, Auswahl und experimentelle Untersuchungen zu Aktuatoren

Voraussetzüngen:

- Dipl.-Physiker mit Schwerpunkten Gasdynamik und/oder
- Elektromechanik

Sensorik

Aufgabe: Ausbau intelligenter Sensorsysteme

Voraussetzungen:

- Dipl.-Physiker oder Dipl.-ingenieur Elektrotechnik
- mehrjährige Berufserfahrung auf dem Gebiet der Millimeterwellentechnik
- gute Programmierkenntnisse Grundkenntnisse der Infrarottechnologie

Signalverarbeitung

Aufoabe: Simulation und Verarbeitung von Signalen mit den Verfahren der Mustererkennung und Bildverarbeitung

Voraussetzungen:

- Dipl.-Ingenieur Elektrotechnik oder Dipl.-Informatiker oder Dipl.-Physiker
 - Kenntnisse der digitalen Signalverarbeitung
 - gute Programmierkenntnisse ■ Kenntnisse der Meßdatenaufbereitung von Sensorsignalen

Flugkörper-Simulation

Aufgabe: Entwicklung und Modifikation von Echtzeit-Software für Flugkörpersysteme bzw. deren

Komponenten Voraussetzungen:

Dipl.-Ingenieur Flugzeugbau oder Maschinenbau

- Dipl.-Physiker Kenntnisse von Flugkörpersystemen
- Kenntnisse in Flugmechanik/Flugregelung gute Programmierkenntnisse

Wir bieten Ihnen Konditionen, die dem hohen Leistungsstandard unseres Unternehmens entsprechen. Die Positionen eröffnen außergewöhnliche Entwicklungschancen in einem Umfeld mit hoher Lebensqualität. Zur ersten Kontaktaufnahme



Wir sind eine Universalbank in Bremen mit überregionalen Aktivitäten und suchen

PERSONALLEITER(IN)

Personalführung, -planung, -verwaltung; Förderung und Entwicklung von Mitarbeitern.

Anforderungen:

Kenntnisse und Erfahrungen im Personalwesen; abgeschlossene Bankoder Sparkassenausbildung; Ausbildereignungsprüfung.

Angebot:

Wir bieten ein anspruchsvolles Aufgabengebiet mit entsprechendem Maß an Selbständigkeit. Über Gehalt und soziale Leistung möchten wir mit den Bewerbern persönlich sprechen.

Zur Vorbereitung eines Gesprächs erbitten wir Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen zu Händen unseres Herrn Mikutta, der Ihnen auch für telefonische Vorabinformation (04 21 / 36 84 - 275) gern zur Verfügung steht.



BANKVEREIN BREMEN AG

Wachtstr, 16, 2800 Bremen 1

Wir sind ein Unternahmen der chemischen industrie mit etwa 14 000 Mitarbeitern in mehreren Werken und Fertigungsstätten

Für die Gruppe Spezialchemie innerhalb unseres Geschäftsbereiches Sprengstoffe und Zündmittel suchen wir einen

Diplom-Chemiker

mit Interesse für den Vertrieb und Kenntnissen in Entwicklung und Produktion der organischen Chemie.

Das Aufgabengebiet umfaßt

- Merktanalysen und -beobachtung
- Bearbeitung von neuen Produkt-Projekten in Zusammenarbeit mit Labor, Technikum und Produktion sowie Markteinführung der neuen Produkte
- Erstellung von Angeboten, Verkaufsverhandlungen bis zum Vertragsabschluß
- Verfolgung der termin- und qualitätsgerechten Auftrage-

Gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift sind erforderlich; Kenntnisse in Italienisch oder Französisch wären von Vorteil. Außerdem erwarten wir die Bereitschaft zu umfangreicher Reisetātigkeit (in- und Ausland).

Ausführliche Bewerbungen erbitten wir unter Angabe des Gehaltswursches und des frühestmöglichen Eintrittstermine an



Aktiengesellschaft Personalwesen/Abtellung Angestellte Kenn-Nr. 57 029 5210 Troisdorf

Wir sind ein führender Hersteller von Aluminium-Fassaden mit umfassenden Aufgaben im In- und Ausland. Wir beschäftigen ca. 250 Mitarbeiter.

Wir suchen einen fähigen

Diplom-Ingenieur

als Assistenten der Geschäftsführung.

Sie sollten nicht über 40 Jahre alt sein und möglichst Erfahrung im Metalibau sowie englische Sprachkenntnisse besitzen.

Der Schwerpunkt Ihrer Tätigkeit wird im Vertriebebereich liegen.

Die interessante Position ist mit entsprechenden Vollmachten ausgestattet. Ein späterer Aufstieg in die Geschäftsleitung ist vorgesehen.

Senden Sie bitte ihre Bewerbungsunterlagen an

Ernst Nipp & Co. (GmbH & Co.) Georg-Wulf-Str. 4/6, 2800 Bremen Telefon 04 21 - 5 37 01 16



Aufgabe. Aufstieg. Erfolg.

In Zukunft bei Hoesch.

Die Hoesch Stahl AG ist ein weltweit operie-rendes Unternehmen mit rund 17.000 Mitarbeitern. Wir gehören zu den ersten Adressen für Erzeugung und Weiterverarbeitung

Wir haben in den letzten Jahren modernste Produkte und Produktionsverfahren geschaffen. Mit aktuellen Technologien sind wir ausgerichtet auf die Anforderungen der

Für den Bereich BAU, Standort Siegen, suchen wir zum 1. Oktober 1986 einen

ORGANISATIONSPROGRAMMIERER mit guten betriebswirtschaftlichen

Mehrjährige Berufserfahrung und ausrei-chende Praxis in RPG- und/oder COBOL-Programmierung setzen wir voraus. Zu unserem Tätigkeitsgebiet gehören die kaufmännische Auftragsabwicklung, Pro-duktionsplanung, Versandabwicklung, Arbeitsvorbereitung sowie betriebliches und kaufmännisches Rechnungswesen.

Systementwicklung, Ist-Analyse, Konzepterstellung, Programmierung und Test, Systemeinführung und Dokumentation sowie Anwenderbetreuung. Eingesetzt ist das IBM-System /38, Modell 20.

Wir erwarten von den Bewerbern Eigenständigkeit, Initiative, Kreativität und

- eine gründliche und fundierte Einarbeitung
- vielseitige und interessante Aufgaben
- ein ausbaufähiges Gehalt die Sozialleistungen eines Großunter-

Bitte schicken Sie Ihre Bewerbung an: HOESCH STAHL AG Personalwesen Rheinische Straße 173 4600 Dortmund 1

HOESCH STAHL AG

Wir sind eine in allen Sparten tätige Versicherungsgruppe mit. Außenstellen in allen wichtigen Städten der Bundesrapublik. Für unsere Hauptverwaltung in Braunschweig suchen wir für den mathematischen Bereich eine/n

Diplom-Mathematiker/in Diplom-Kaufmann

möglichst mit Kenntnissen der Lebensversicherungsmathematik aus Studium oder Praxis.

Schwerpunktmäßig entwickeln Sie neue Lebensversicherungstarife und dezugehörige Gewinnbeteiligungssysteme, erarbeiten Bestandsanalysen, Prognose- und Modellrechnungen, wirken mit beim mathematischen Jahresabschluß und sind zuständig für Problemlösungen in der betrieblichen Altersversorgung.

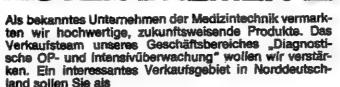
Wir enwarten von ihnen ein abgeschlossenes Studium der Mathematik bzw. Wirtschaftswissenschaft, ein logisch-analytisches Denkvermögen, Kreativität und Selbständigkeit, die Bereitschaft zur Teamarbeit, Verhandlungsgeschlick und gute Kenntnisse einer Programmiersprache.

Einem qualifizierten Berufsanfänger bieten wir die Möglichkeit zur intensiven Einarbeitung.

Ihren vollständigen Bewerbungsunterlagen sehen wir mit Interesse entgegen, Bitte richten Sie diese an uneer Vorstandssekre-

> auptverwaitung Braunschweig Kurl-Schumacher-Str. 21





Vertriebsbeauftragter

engagiert bearbeiten.

- Sie haben vor einem technischen Hintergrund einige Jahre Erfahrung im Verkauf und/oder im Pflegedienst einer Station sammein können.
- Sie können überzeugend auftreten und besitzen englische Sprachkenntnisse.
- Wir bieten Ihnen eine vielseitige, selbständige und ausbaufähige Aufgabe in einem gesunden, attraktiven Unternehmen sowie ein leistungsgerechtes Einkom-

Interessiert? Dann erbitten wir Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Für telefonische Informationen steht Ihnen Herr Gerstmann unter 04 21 / 34 96 - 5 40 zur Verfügung.

Hoyer Medizintechnik Handelsgesellschaft mbH Parkallee 44-2800 Bremen 1-Tel. (0421) @349650

> Wir haben als Hersteller einen guten Namen in der Branche. Die Qualität unserer Produkte wird von unseren Partnern anerkannt. Wir befinden uns seit Jahren auf Erfolgskurs.

Gebietsleiter

den wir für das Postleitzahlgebiet 2 suchen? Dann kennen Sie den Großhandel für Sanitär und Heizung. Sie sind technisch und kaufmännisch versiert und können möglichst auf eine erfolgreiche Karriere im Außendienst verweisen. Es ist für Sie eine Herausforderung, ein gutbearbeitetes Verkaufsgebiet zu betreuen und weiter auszubauen.

Senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen unter N 5874 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Die normbeu-Gruppe beut schlüsselfertig in konven-

tioneller Bauweise individuelle Ein- und Zweifamilien-

häuser nach Bauherrenwünschen. In Nordrhein-Westfalen und in Niedersachsen bestehen z. Z. 13 Nieder-

lassungen. Für mehrere unserer Verkaufsbürgs su-chen wir zur Verstärkung unserer erfolgreichen Teams Verkaufs-Repräsentanten, die nach der Einarbeitungs-

Verkaufsleiter

Bewerber mit Erfahrung in Verkauf und Finanzierung von Immobilien und im Bau von schlüsselfertigen Ein-

Wenn Sie einsatzbereit und dynamisch sind und als

freiberuflicher Mitarbeiter Interesse an einer leistungs-orientierten Vergütung haben, schreiben Sie uns, oder

vereinbaren Sie ein Vorsteilungsgespräch mit unserem Herrn Gläsker.

und Mehrfamilienhäusern werden bevorzugt.

normbau Eigenheime GmbH

Verwaltung, Fichtenweg 13 4800 Bielefeld 14, Tel. 05 21 / 48 70 01 - 04

HAPPICH

Die Gebr. HAPPICH GmbH konstruiert, gestaltet und fertigt - als Entwicklungslieferant der europäischen Automobilindustrie - als Entwicklungslieferant der europäischen Automobilindustrie Ausrüstungsteile für Fahrzeuge. Verarbeitet werden Metall, Gummi
und Kunststoffe in den Werken Wuppertal, Schwelm und Hilden.
Das Unternehmen beschäftigt einschließlich der Tochterunternehmen in Frankreich und Beigren 4000 Mitarbeiter.

Zum nächstmöglichen Eintrittstermin suchen wir einen erfahrenen

Kalkulator/Wertanalytiker

für unser Produkt-Controlling.

Die Aufgebe beinhaltet das Erstellen schwieriger und vielseitiger Kalkulationen für Angebote- und Betriebszwism Pahmen des Granzplankostensystems sowie die Mitarbeit bei Kostenvergleichen und -analysen. Der idasie Bewerber verfügt über eine qualifizierte technische Ausbildung, gute betriebswirtschaftliche Kenntn se und einschlägige Berufserfahrung in vergleichbarer Position; die gängigen Industriellen Fertigungsverfahre, in der Metali-filunststoffverarbeitung sind ihm geläufig.

EUV- und REFA-Kenntnisse setzen wir abenso voraus wie logisches Denken, sicheres Auftreten und gute Ausdrucksfähigkeit in Wort und Schrift.

Bitte senden Sie ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen mit Angabe über Eintrittstermin und Gehaltsvorsti lung an unsere Personalabteilung Angesteilte.

Gebr. HAPPICH GmbH

Classenbrücke, Postfach 15/02/49, D-5500 Wuppertai 1, Telefon (02/02) 34-1





Für den Anzeigenverkauf der in Gemeinschaft mit der Deutschen Postreklame GmbH herausgegebenen Fernsprechteilnehmerverzeichnisse,

Telefonbuch ● Gelbe Seiten ● Das Örtliche Fernsprechbuch (Bearbeitet nach den amtlichen Unterlagen der Deutschen Bundespost.)

suchen wir zur Unterstützung unseres Verkaufsleiters einen jüngeren, engagierten

Assistenten der Verkaufsleitung

Wir denken an einen Bewerber mit Erfahrung im Direktverkauf und Organisationsvermögen. Branchenkenntnisse wären von Vorteil.

Den neuen Mitarbeiter erwartet eine interessante und abwechslungsreiche Aufgabe. Einsatzbereitschaft und Durchsetzungsvermögen sind ebenso notwendig wie die Fähigkeit zur Integration.

ihre ausführliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) richten Sie bitte an:

Greven's Adreßbuch-Verlag Köln GmbH gegr. 1828 Postfach 10 09 47 - 5000 Köln 1

DEUTSCH-FRANZOSISCHES FORSCHUNGSINSTITUT SAINT-LOUIS 7858 Weil am Rhein, Postfach 1260.

BINATIONALES FORSCHUNGSINSTITUT im Dreiländereck D/F/CH aucht zum baidigen Eintritt einen

DIPLOM-PHYSIKER

mit guten Kenntnissen auf dem Gebiet der Experimentarphysik, insbesondere der Laserphysik, der Laserspektroskopie, der physikalischen Messtechnik und der Datenverarbeitung für interessante und abwechslungsreiche Aufgaben im Bereich der wehrtechnischen Grundlagenforschung.

DIPLOM-PHYSIKER

für die Erarbeitung von neuen Mess- und Beobechtungsverfahren auf den Gebieten der Sprengphysik und Endballistik.

Der Bewerber sollte auch mit der computergestützten Vererbeitung von elektronischen und optischen Daten vertraut sein.

Das Generalsekretariat des EUROPÄISCHEN PARLAMENTS

veranstaltet ein allgemeines Auswahlverfahren zur Einstellung eines

ABTEILUNGSLEITERS (m/w)

deutscher Sprache für sein Informationsbüre in BONN

WICHTIGSTE ZULASSUNGSBEDINGUNGEN:

abseschlossenes Hochschulstudium oder gleichartige Berußerfahrung; ☐ nachweisliche Erfahrung in Öffentlichkeitsarbeit oder auf dem Gebiet des Journalismus; 🗆 sehr gute Kenntnis der Gemeinschaftsprobleme; 🗅 perfekte Beherrschung der deutschen Sprache und sehr gute Kenntnis einer anderen Amtssprache der Europäischen Gemeinschaft (dänisch, deutsch, griechisch, englisch, französisch, italienisch, niederländisch, portugiesisch, spanisch); die Kenntnis weiterer Amtssprachen der Europäischen Gemeinschaft wird berücksichtigt; 🗆 Staatsangehörigkeit eines der Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft: Mindestalter: 40 Jahre (geboren vor dem 25. November 1946).

DAS EUROPÄISCHE PARLAMENT BETREIBT EINE POLITIK, MIT DER DIE CHANCENGLEICHHEIT VON MÄNNERN UND FRAUEN IN ALLEN BERUFEN GEWÄHRLEISTET WERDEN SOLL.

FRIST FÜR DIE EINREICHUNG VON BEWERBUNGEN: 24. November 1986.

vorzugsweise auf einer Postkarte, unter Angabe des Bezugs PE/40/A bei folgenden Stellen erfragt werden: 🗇 im Informationsbüro des Europäischen Parlaments, BONN-Center, Bundeskanzlerplatz, 5300 BONN I.

Die Nummer des Amtsblatts mit allen zweckdienlichen Informationen kann,

Oder im Europäischen Parlament, Dienststelle Personaleinstellung. L-2929 LUXEMBURG. Die Bewerbungen auf dem diesem Amtsblatt beigefügten

Bewerbungsfragebogen sind an das Europäische Parlament. Dienststelle Personaleinstellung, L-2929 LUXEMBURG, zu richten.

Pus sigonve Finem Unter :epten

Leiter P

A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O Service and the service and th And the second s

The second second A LONG TO A LONG

ية ياكنينة. 30- -5 56: : 20 E - COOM Part Control of Party - 5.0 JEST 4

> المعادة والعداد cherest and by

W. Salaring ene y THE SIME STA 13.5 E. Sec. 18.

terranalytiker





Wir sind eine weltweit tätige erfolgreiche Firmengruppe und produzieren in unserem Berliner Werk modische Gebrauchsgüter in hoher Qualität. Wir suchen zum nächstmöglichen Termin

werk modische Georeuchsguser in noner clusties. Wir suchen zum nechstmöglichen Termin einen erfahrenen Leiter der Produktionsvorbereitung, der für die Produktionsplanung und Fertigungssteuerung sowie Zeiterfrachsit verantwortlich ist.
Zu seinen Aufgaben gehören unter anderem die Beerbeitung und termingetreue Verfolgung der Produktionsauftrage, die Einführung und Weiterentwicklung eines EDV-gestützten PPS-Systeme, die Entwicklung von Werkzeugen und Vorrichtungen für neue Produkte, der Weiterausbau sowie die Pflage der Leistungsentichnung inklusive Arbeitspistzgestaltung

werber verfügt über eine qualifizierte Ausbildung zum Techniker oder ist Der rosale Dewerder verrügt über eine qualifizierte Ausbijdung zum Techniler oder ist Fachhochschulingenieur und hat gute REFA-Kenntnisse, Er sollte mehrjährige Berufs- und Führungserlahrung in der Produktionsvorbereitung, möglichst in der kunststoffverarbeiten-den Industris, gesammelt haben und über Kenntnisse in der Serienfertigung verfügen, Die Aufgabe erfordert einen einsatzfreudigen Mitarbeiter mit Durchsetzungsvermögen und Organisationstalent, der kooperativ eingestellt ist und es gelernt hat, selbständig zu arbeiten. Wir bieten gute Entwicklungsmöglichkeiten, eine attraktive Dotlerung und gute Sozialleistun-

H 6425 an die Anzeigenagentur der von uns beauftragten Unternahmensberatung, ihre Bewarbung wird absolut vertraulich behandelt. Sperrvermerke werden berücksichtigt. Die Kontaktadresse ist: JMP-Personalberatung GmbH, Große Bielchen 21, "Galterin", 2000

Personalberatung GmbH (BDU) Berlin · Düsseldorf · Frankfurt · Hamburg · Müne

Wir sind die Tochtergeseilschaft eines bedeutenden Hondelshauses und beschäftigen uns seit mehr als 25 Jahren mit der Aufbereitung, der Compoundierung, der Einfärbung und dem Vertrieb von technischen Kunststoffen.

Unsere Geschäfte sind überdurchschnittlich gewochsen. Neue Produkte und neue Anwendungen kommen laufend hinzu. Wir suchen einen

Anwendungstechn

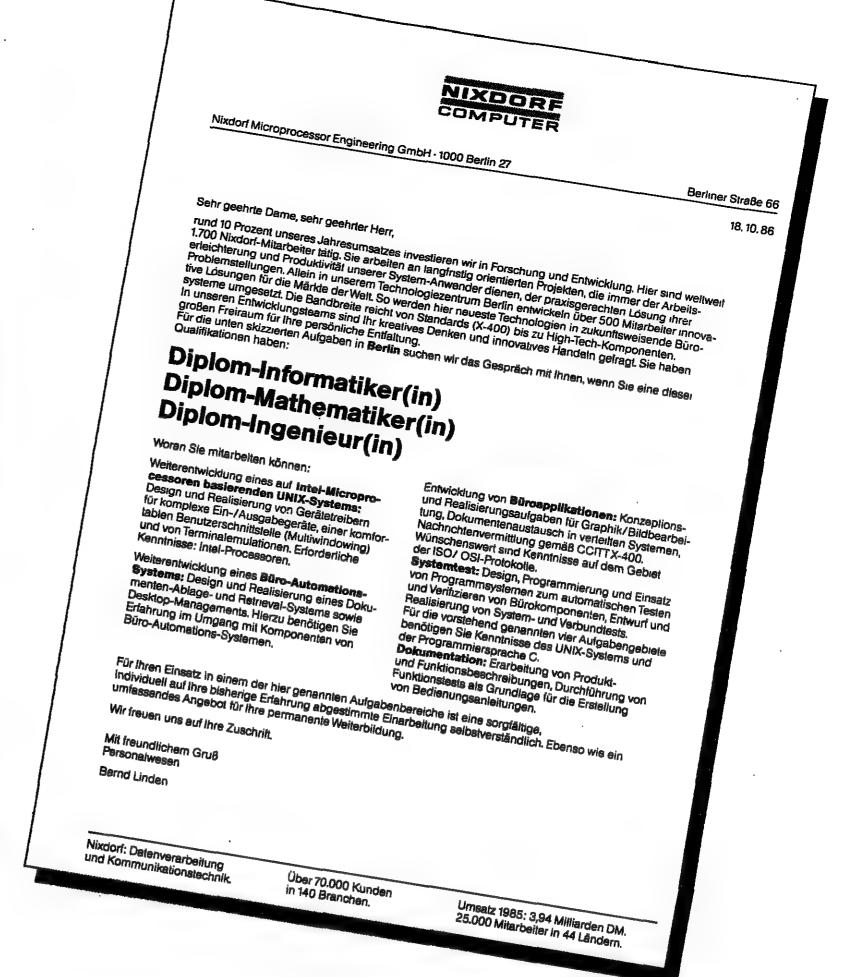
für den Aufbau einer anwendungstechnischen Abteilung.

Unser Mitarbeiter soll sich besonders der Vermarktung neuer Produkte, der kundenspezifischen Probleme und der Entwicklung neuer Produkte annehmen. Wir bleten eine verantwortliche selbständige Tätigkeit mit auten Entwicklungsmöglichkeiten.

Wir erwarten eine entsprechende Ausbildung und gute proxistezogene Fachkenntnisse auf dem Gebeit der technischen Kunststoffe, Englischkenntnisse sind von Vorteil. Eigeninitiative und Beweglichkeit setzen wir voraus.

Bitte senden Sie lihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugniskoplen, Lichtbild usw. an:

Regeno-Plast Kunststoffverarbeitung GmbH Postfach 130213 · 5650 Solingen 13



Diplom-Ingenieure TU/TH/FH

Zukunftsorientierte Technologien, langfristige Entwicklungsaufgaben und technisch hoch anspruchsvolle Produkte sind die Basis für interessante und vielseitige Positionen in unserem konzernzugehörigen Unternehmen mit Sitz im Großraum Frankfurt.

Ansprechen möchten wir Ingenieure der folgenden Fachrichtungen:

 Nachrichten-/Fernmeldetechnik
 Elektrotechnik Einsatzmöglichkeiten gibt es für Sie innerhalb verschiedenster Aufgabenbereiche, je nach ihrem Studienschwerpunkt, ihrer bisherigen industrieerfahrung, ihrer fachlichen Qualifikation und Ihren persönlichen Neigungen.

Nachrichten-/Fernmeldetechnik

Sie sind verantwortlich für den Entwurf, die Planung und Realisierung von elektronischen Steuer- und Regelsystemen aller Art. EDV-gestützte und -gesteuerte Arbeitsabläufe sollten Ihnen hierfür nicht fremd sein. Einschlägige Erfahrung aus einer Ahnlichen Position im Bereich der Nachrichten-Formmelde- oder Sicherheitstechnik halten wir für die Bewältigung der vielfältigen Aufgaben für unerläßlich.

Zentrale Betriebswerkstatt

In enger Zusammenarbeit mit zahlreichen Produktionsbereichen übernehmen Sie die technische Vorbereitung und Unterstützung unserer Fertigungsabläufe sowie der Werkstätten, Hierzu gehören ebenfalls alle internen Schulungsmaßnahmen für unsere Techniker und Monteure. Mindestens 5 Jahre Berufserfahrung im Bereich der Betriebs- und Anlageninstandhaltung sowie Kenntnisse von DV-gestützten Arbeitsabläufen müssen Sie mitbringen.

Für die zu besetzenden Positionen sollten Sie den Willen mitbringen, Ihre spezifischen Fachkenntnisse und speziellen Berufserfahrungen in ein leistungsfähiges Mitarbelterteam einzubringen und damit unseren künftigen Erfolg maßgeblich mitgestalten. Gute Englischkenntnisse wären von Vorteil.

Wir bieten Ihnen die Chance, mittelfristig in Projektverantwortung hineinzuwachsen. Unsere Vertragsbedingungen mit allen Vorteilen eines modernen industrieunternehmens werden Sie sicher zufriedenstellen.

Wenn Sie eine dieser Aufgaben reizt und Sie in einem technologisch breitgefächerten, fortschrittlichen Unternehmen mit guten Entwicklungschancen mitarbeiten wollen, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe des für Sie in Frage kommenden Bereiches und der Kennziffer 100/6 an die von uns beauftragte Geseilschaft. Für Rückfragen steht Ihnen Herr Jochen Wegener zur Verfügung.

Dr. Körschgen · Lange · Wegener

Unternehmens- und Personalberatung GmbH · Kaiser-Friedrich-Promenade 101 · 6380 Bad Homburg v. d. H. · Telefon 06172/28011

Für Werbung und Versand auf dem Schulsektor suchen wir auf Dauer haupt- und nebenberuf-

Mitarbeiter/

die über kaufm. Kenntnisse, Telefon und Lagermöglichkeit verfügen (ideal f. Lehrkräfte).

Angebote unter T 6098 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Wir sind der Alleinimporteur von zwei bekannten europäischen Marken beim Fahrrad- und Motorrad-Fachhandel.

Für unser erfolgreiches, gut eingeführtes Programm suchen wir für sofort oder spätestens bis zum 1. Januar 1987

Bezirksleiter

Wir bieten erfahrenen und engagierten Außendienstmitarbeitern eine interessante Position als Reisende auf Angestelltenbasis mit

Fbaum, Provision und Spesen.

Wenn Sie diese interessante Aufgabe reizt, richten Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild unter S 6097 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Strenge Vertraulichkeit sichem wir Ihnen zu.

Wir suchen für unser Büro in Neukaledonien einen jungen dynamischen

Exportkaufmann

der nach Einarbeitung in unserem Bremer Büro für uns unter einem 3jährigen Vertrag nach Neukaledonien ausreist, um dort unsere Belange zu vertreten und uneene Kundechaft zu betreuen. Voraussetzungen sind:

1. Kenntnisse im Export aus dem europäischen Raum

2. Gute französische Sprachkenntnisse Bewerbungen an:

Docke + Co. Postfach 10 61 12, 2800 Bremen 1 Telefon (04 21) 34 95 35



Die Redaktion von JOURNAL FÜR DIE FRAU sucht zum baldmöglichen Eintritt eine

Redakteurin für das Ressort Handarbeit

Wir wünschen uns eine redaktionserfahrene Kollegin, die wie aus dem "Nähkästchen" - verständliche Texte zum Thema Stricken, Nähen und Basteln schreiben kann. Dazu erwarten wir auch Sicherheit im technischen Bereich der Handarbeiten, Bildtext- und Fotoproduktionserfahrung.

Wenn Sie versiert im Entwurf und in der Umsetzung von Handarbeitsthemen sind, dann richten Sie Ihre Bewerbung bitte mit Arbeitsproben und Foto unter der Kennziffer 335 an die Axel Springer Verlag AG, Personalbetreuung Redaktionen, Kaiser-Wilhelm-Str. 6, 2000 Hamburg 36.

> Wir sind ein mittelständischen Bauunternehmen, das in einer reizvollen Kreisstadt in Mittelbaden 80 Mitarbeiter beschäftigt.

> Kundenpflege, ständige innovation und Mitarbeiterorientierung sind die Grundelemente unserer erfolgreichen Unternehmensführung. Durch Qualitätsarbeit und Termintreue sichem wir uns einen guten Auftragsbestand bei öffentlichen und privaten Bauherren.

> Zur Entlastung des inhabers suchen wir den engagierten

Oberbauleiter

der den gesamten technischen Bereich verantwortlich leitet und im Führunge-Team die zukünftige Entwicklung des Unternehmens mitgestaltet.

Neben der selbstverständlichen fachlichen Qualifikation und fundierter Praxis im Hoch- und Tiefbau und möglichst. in der Altbaumodernisierung erwarten wir von einem n und organisationsstarken Bauingenieur (FH oder

- die absolute Bereitschaft zur Teamarbeit
- den Willen, sich ständig weiterzubilden und durch Weiterbildungsmaßnahmen die Mitarbeiter zu motivie-
- Akquisitionsetärke und Verhandlungsgeschick im Umgang mit Marktpartnern.

Wir bleten einem überdurchschnittlichen (Ober-)Bauleiter eine ausbaufähige Deuerstellung in einem soliden Unter-nehmen mit der Möglichkeit einer Ergebnisbeteitigung bei



Wenn diese hochinteressante Aufgabe eine Herausforde-rung für Sie ist, möchten wir Sie kennenlernen. Zur ersten vertraulichen Kontaktaufnahme steht ihnen unser Berater, Herr Schmid, telefonisch – auch am Sonntag zwischen 10 und 12 Uhr – zur Verfügung. Ihre aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte an das von uns beauftragte

Berater-Team Bau, Dipi.-Ing. Haraid Schmid Planckstraße 8, 7000 Stuttgart 1, Tel. 9711/482966

Bauingenieur (TH/FH)

für die Arbeitsgebiete

Pfahlgründungen

Wir suchen einen

- Schlitz-/Dichtwände Baugruben
- Baugrundverbesserungen

Wir erwarten Ideenreichtum in einer vielseitigen Tätigkeit. Sie besteht u.a. aus technischer und kalkulatorischer Projektbearbeitung, Kundenberatung und -betreuung.

Sie sollten über einige Jahre Berufserfahrung verfügen, um nach einer entsprechenden Einarbeitungszeit in unserer Zweigstelle Düsseldorf eine weitgehend selbständige Tätigkeit im Rhein-Main-Gebiet ausüben zu können. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an



BAUGESELLSCHAFT M.B.H. Goethestraße 73/75, 4000 Düsseldorf

Ihr zweites Bein Im Nebenberuf

- Für Führungskrafte und Vermebeprofis aller Sranchen, inter Impositive Existenceründungschangen, wenne Zeitaufannet
- Innovative Existent/grundurgschancen, wentry Zettaufw Zukurstsmarkt: Tourismus, Freizest, Lebensgestaltung Thre Aufgabe: reine Managementiunktion (mestition für den Emzerb einer Gebietskazert); 25 TDM Verdrensachance: Nebenverdlenst sofort: Nach kurzer

AFG Akin-Pretzeit-Gesellschaft mish Königsallee 60 F. Postfach 14:23 KÖrGalerie. 4000 Düsseldorf, Tetefon C2:11 : 5:90:32:93

Ihre Stadtwerke

Wir sind das kommunale Versorgungsunternehmen der Stadt Wolfsburg (130000 Emisohner) mit den Bereichen Strom, Wasser, Fernwarme, Personennanverkehr (Omnibusse), Bader und Forschung. Mit 700 illitarbeitem erbrachte der Gesamtkonzem 1965 einen Umsatz von 130 Millionen DM.

Wir suchen zum nachstmoglichen Termin einem

EDV-Organisator/in

für das Finanz- und Rechnungswesen

Ihr Aufgabenschwerpunkt in dieser Abteilung: - verantwortliche Optimierung und

Pflege des bereits bestehenden DV-Systems for das Finanz- und Rechnungsweser

 Koordination zwischen Fachsbleitung und Rechenzentrum/Programmierung some anderen DV-Systemen im Hause

Wir erwarten: - eine abgeschlossene Fachhechschulausbildung im Sereich Wirtschaft

- mehnahnge Erfahrung und funcierte Kenntnisse im Finanti- und Rechnungswesen. in der Organisation und Datenverarbedung

Wir bieten:

- en selbstandiges und verantwortungsvolles Aufgabengebiet

- einen sicheren Arbeitsplatz mit einer Bezahlung nach BAT und guten Sozialleistungen

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Lichtbild umgehend an:

Stadtwerke Wolfsburg AG Personal- und Soziali Postfach 100954 3180 Wolfsburg 1

Stadtwerke Wolfsburg AG





Die Didier-Unternehmens-Gruppe produziert und liefert feuerfeste und säurebeständige Baustoffe, hochwertige Dinova-Anstrichmittel, Industrieerzeugnisse aus Stahl und Kunststoffen und baut Industrieanlagen in allen Teilen der Welt.

Für unseren Bereich Anlagenbau suchen wir für sofort oder zum nächstmöglichen Termin

Maschinenbau-Ingenieur

- AUFGABENGEBIET
- behandlungsanl., keramischen Mehrjährige Erfahrung Wārmeaustauschem u. a.
- Angebotserstellung Auftragsabwicklung
- Konstruktion von Oberflächen- Ingenieur-Studium (Uni/TH/FH) auf diesen Gebieten
- Kundenberatung

Für unsere Abteilung Verkauf Säurebau Inland suchen wir ebenfalls für sofort oder zum nächstmöglichen Termin

Bau-Ingenieur

AUFGABENGEBIET

- Techn. Beratung unserer Industriekunden beim Säureschutz
- für Bauwerke u. Anlagen - Techn. u. kaufm. Bearbeitung von Anfragen u. Aufträgen

ANFORDERUNGEN

- Ingenieur-Studium (Uni/FH) Erfahrung in Baukalkulation
- und Bauabwicklung
- Kaufm. Denken,
- Verhandlungsgeschick Kontaktfreudigkeit

Interessenten mit Bereitschaft zur Übernahme von Sach- und Führungsverant-wortung richten bitte ihre Bewerbungsunterlagen mit Angabe ihres derzeitigen Einkommens an unsere Personalabteilung, die zur ersten Kontaktaufnahme auch telefonisch zur Verfügung steht.



Didier-Werke &

SAUREBAU ch 21 60 - 5330 KÖNIGSWINTER 1 Tel. (02223) 72-1 - PERSONALABTEILUNG



utz- und Steueranlagen in der Elektrizitätsverteilung -

Diplom-Ingenieur (Uni)

Fachrichtung Elektrotechnik Das Aufgabengebiet:

 Erarbeiten und Verbessern von Schutzkonzepten f
ür Hoch- und Mittelspannungsnetze sowie für Generatorschutzeinrichtungen

sachliche und terminliche Überwachung der Abwicklung von Schutzprojekten bis zur Inbetriebnahme

Nach entsprechender Einarbeitung ist vorgesehen, dem Stelleninhaber die Verantwortung für eine Arbeitsgruppe sowie die Vertretung des Unterabteilungsleiters zu übertragen. Eine gründliche Einarbeitung ist gewährleistet.



Verkäuferpersönlichkeit gesucht

Wir sind einer der international führenden Hersteller von Verbandstoffen, Vliesstoffen und technischen Klebebändem und zählen mit mehr als 1.400 Mitarbeitem zu den größten Unternehmen am Mittelrhein.

Zum baldmöglichen Eintritt suchen wir einen jüngeren

Kaufmann

für den Vertrieb unserer Vliesstoffe.

Neben den Sozialleistungen eines modern geführten Unternehmens bieten wir interessierten Mitarbeitern auf Wunsch eine Beteiligung am Unternehmenskapital.

Bewerber mit Verkaufserfahrungen im Auslandsgeschäft, technischem Verständnis, sicheren Französischund evtl. Englisch/Spanischkenntnissen senden bitte ihre ausführlichen Unterlagen an unseren Bereich Personal- und Sozialwesen, der auch geme zur telefonischen Vorabinformation zur Verfügung steht.



LOHMANN GmbH & Co. KG Postfach 1201 10 - 5450 Neuwied 12 Telefon (0 2631) 78 62 14

Wir möchten Sie gewinnen - als

Kundendienstleiter Deutschland Kopierer –

Ity Unternehmen:

KONICA U-BIX ist eine internationale Vertriebsgesellschaft für Bürokommunikation. Seit 1971 sind wir im Būro zu Hause, Wir verzeichnen stolze Zuwachsraten. Wir haben ehrgeizige Ziele, die wir gemeinsam mit Ihnen erreichen wollen.

Ihre Sicherheit:

ihr Unternehmen gehört zur weltweiten Konishiroku- und Mitsubishi-Gruppe. Die Konishlroku-Entwicklung arbeitet kontinulerlich an neuen Innovationen. Zukünftiges Wachstum wird aus drei Quellen fließen: Kopierer - Telefax - Büro-Systeme für Text- und Datenverarbeitung.

thre Produkte:

Unsere Kopierer und Telefax-Geräte sind bekannt für ihre Zuverlässigkeit. Unser Service gilt als vorbildlich. Über die Hälfte unserer Mitarbeiter sind im technischen Kundendienst tätig.

thre Position:

Sie betreuen und führen unsere Kundendienstleiter zwischen Hamburg und Friedrichshafen. Sie organisieren, steuem, planen, geben impulse, motivieren und kontrollieren die Effizienz. Sie beraten und schulen Fachhändler und Großkunden in technischen Fragen. Schreibtisch steht in Hamburg. Ihr Arbeitsplatz ist das gesamte. Bundesgebiet. Ihr direkter Vorgesetzter ist der Leiter Technik.

ihre Voraussetzungen:

Sie sind technischer Kaufmann oder Kaufmann mit sehr gutem technischen Verständnis. Sie besitzen. Führungsfähigkeiten, Englischkenntnisse und Erfahrung als Leiter einer direkten Serviceorganisation.

ihre Perspektiven:

Gehalt und Leistungen entaprechen der Bedeutung dieser Position. Ein Intensives Training macht Sie firm in unseren Produkten und fit für ihre neue Aufgabe.

Ihr nächster Schritt: Bitte bewerben Sie sich schriftlich oder telefonisch bei Herm Groth, Personalleiter: Konica Business Machines INTERNATIONAL GmbH. Frankenstr. 12, 2000 Hamburg 1 Telefon: 0 40 / 23 60 23 91



 $\frac{\alpha_{1}}{\alpha_{1}}\frac{\beta_{2}}{\beta_{2}}\frac{\alpha_{2}}{\alpha_{1}}\frac{\alpha_{2}}{\alpha_{2}}\frac{\beta_{1}}{\beta_{2}}\frac{\beta_{2}}{\alpha_{1}}\frac{\beta_{2}}{\beta_{2}}\frac{\beta_$ 14. 1.36+* -15.

A Brown Line

And the state of

STREET IN IS

·___

Control of the Contro

Für klare Kommunikation.



FACHBERATER IM AUSSENDIENST

Kunststoff-Dichtungsbahnen für Dach und Schwimmbad PLZ-Bereich 2

DLW - die Unternehmensgruppe für Bauen, Ausstatten, Einrichten: Bodenbeilige, Sportbeilige, Bau-elemente für den Hochbau, Automobileusstattungen, Wohn- und Objektmöbel. 3.800 Mitarbeiter, 13 Werke, weltweiter Vertrieb, fortschrittliche Produkte in hoher Qualität – das sichert auch Künftig unagre Markiposition.

DLW Aktiengesellschaft

Zentralabteijung Personal

7120 Bletigheim-Bissingen

DLW-Dichtungsbahnen aus PVC und EPDM gewinnen in Neubau und Sanierung ständig an Bedeutung. Als einer der führenden Anbieter wollen wir unsere Position weiter ausbauen. Ihre Aufgabe: liegt schwerpunktmäßig in der Pflege und im Ausbau guter Kontakte zu

Architekten, Verlegefirmen, Baubüros der Großindustrie, Generalunternehmen etc. Ihre Voraussetzungen: Sie sind ein auf dem Bausektor erfahrener

Außendienstmitarbeiter; vielleicht haben Sie schon im Flachdachbereich Erfahrungen gesammelt. Sie sind im Alter zwischen 30 und 45 Jahren und sowohl verkäuferisch als auch technisch versiert.

Wir bieten Ihnen eine entwicklungsfähige Position in einem dynamischen Team mit den richtigen Produkten und attraktive Konditionen. ihre Bewerbungsunterlagen sollten neben Zeugniskopien, Lichtbild und dem Hinweis auf frühestmöglichen Anfangstermin auch ein Handschreiben sowie Ihre

Einkommensvorstellungen enthalten.

Telefon 0 71 42 / 7 13 88

Capital Equipment Engineering

We are a well-established company delivering our machinery and equipment our technical and problem solving abilities. throughout the world. We are recognised as market leaders in our industry through

In order to expand our market position we are seeking a professional and profit

General Manager

He should be able to run all aspects of the business including design, manufacture, marketing and finance. He must improve productivity in all departments and must tailor the organisation to meet future requirements.

Our company is situated in an attractive town in West Germany.

Candidates will be qualified engineers with manufacturing experience having worked in a similar position. Fluent English and French and aged up to 45 would be ideal.

Strong personalities with experience in leadership, who are willing to work hard and are open minded for changes and identifying their own goals with these of the

company are asked to get in contact with our personal consultants, Dr. Ulrich Würzner and Heiko Möhring, telephone 02 11 / 45 55 - 2 60. Full discretion in

Applications (enclosing curriculum vitae, copies of testimonials, recent photograph, salary frame and date of possible start) should be sent (Kennziffer 840 125) to Fullenbachstraße 8, 4000 Disselderf 30.

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Kartsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Salzburg

Verpackungen erfolgreich vertreiben

Als bedeutender Hersteller von Verpackungen mit Sitz in einer norddeutschen Großstadt habe Werke und Dienstleistungszentren in der Bundesrepublik an zentralen Standorten. Unsere Produkte sind im wesentlichen auf natürliche Rohstoffe zurückzuführen und erhalten ihren hohen

tandard durch entsprechende Veredelung und Matenalkombinationen. Sie werden Kundenwünschen entsprechend entwickelt und gestaltet; sie bekommen ihre gebrauchstüchtige und dekorative Für ein Werk, ebenfalls in einer norddeutschen Großstadt, suchen wir als Nachfolger für den in Pension

Wenn Sie 35 bis 45 Jahre alt sind und In der ausgeschriebenen Position eine Herausforde-rung sehen, rufen Sie uns an. Für erste vertrautliche Kontakte stehen Ihnen unsere Berater, Herr Neumann und Herr

Mehl, unter der Rufnummer 0 40 / 32 46 06 gem zur Verfügung. Absolute Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken werden selbstverständlich zugesichert. Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen (tabellanscher Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Einfutstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 790 275 an Ferdinandstraße 28–30,

Werkleiter

der nach abgeschlossenem Hochschulstudium über mehrjährige praktische Erfahrungen möglichst in der Verpeckungsindustrie verfügt. Er ist zuständig und verantwortlich für die Planung und Steuerung der Aktivitäten des Werkes – und damit für das Ergebnis, was wirtschaftliches Denken und Handelin voraussetzt. Da er Mätznbeiter motivieren und zum Erfolg führen muß, innovation, Rationalisierung zu seinen Aufgaben gehören, sind Kollegialität und Kooperation Eigenschaften, die er mittengt.

Da der Bewarber auch für ein ausländisches Werk zuständig sein wird - das Unternehmer

ist englischsprachig geprägt -, sollte er entsprechende Sprachkenntnisse besitzen. Er berichtet



Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Kartsruhe, München; Zürich, Basel, Gerlf, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Mitarbeiterpotentiale erkennen und fördern

Wir sind ein renommiertes deutsches Unternehmen von Weltruf auf dem Sektor

Mitarbeiter sowie unsere kreative Personalarbeit sind wesentliche Erfolgsfaktoren für die Zukunftssicherung unseres Unternehmens.

Im Zuge einer Nachfolgeregelung suchen wir für einen selbständigen Geschäfts-

Ressortchef Personal- und Sozialwesen



market of the

 $e^{2i(-\frac{1}{2}+ix)}e^{i\frac{\pi}{4}}\left(\frac{1}{2}x^{\frac{1}{2}}\right)^{\frac{1}{2}}e^{-\frac{\pi}{4}}$

Die Aufgaben umfassen die Planung, Gestaltung und Realisierung der personelien und sozialen Fachaufgaben und die Umsetzung der von der Geschäftsleitung aufgestellten Grundsätze der Personal- und Sozialpolitik. Gesucht wird der gestandene Personalfachmann mit guten betriebswirtschaftlichen Kenntnissen, der unternehmensbezogen denken und argumentieren kann und über ein ausgeprägtes Verhandlungsgeschick verfügt. Er muß das nötige rechtliche und praktische Wissen haben und das moderne personalpolitische Instrumentarium uneingeschränkt behemschen.

Das Idealalter für diese Position liegt bei 40 - 50 Jahren. Die vertragliche Ausstattung ist attraktiv. Firmensitz ist Berlin. Bei der Wohnraumbeschaffung sind

Interessenten mit positiver Ausstrahlung, Durchsetzungsvermögen, die sich

dieser Herausforderung gewachsen wissen, können erste vertrauliche Kontakte mit unseren Beratern, den Herren W. Greiner und J. Weise, unter der Rufnummer (0 30) 8 82 67 83 aufnehmen. Diskretion sowie die Einhaltung von Sperrvermerken werden zugesichert.

Vollständige Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse. Angaben zum Gehaltswunsch und Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 810 847 an Bleibtreustraße 24 in 1000 Berlin 15.

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Kartsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Selzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Ladenbau nach Maß

Wir sind ein ebenso erfolgreiches wie traditionsrei-

pa zu den Branchenführem anspruchsvoller La-

Im Zuge des Ausbaus unserer Marktposition au-

Vertriebsleiter Inland

Direkt der Geschäftsleitung unterstellt, ist er mit-verantwortlich für die Entwicklung und Durchset-zung unserer Markt- und Produktstrategie, soll Geschäftsverbindungen pflegen und profitieren sowie eine qualifizierte Mannschaft im Vertriebsin-nen- und -außendienst aufbauen und führen kön-

Der ideale Bewerber ist eine durchsetzungsstarke Verkäuferpersönlichkeit von etwa 35 Jahren und hat als Diplom-Kaufmann oder Diplom-Betriebs-wirt fundierte kaufmännische Erfahrung im Ver-trieb, möglichst der Investitionsgüterindustrie, gewonnen. Technisches Verständnis sowie

sche und französische Sprachkenntnisse sind von

Mit zupackendem Leistungswillen und Entscheidungsfreude, Planungsvermögen und fachlicher wie menschlicher Überzeugungskraft können Sie

reizvollen rheinischen Landschaft. Wittere Informationen über diese ebenso verunt-wortungs- wie anspruchsvolle Herausfordsrung geben ihnen gern unsere persönlichen Berater, Herr Heiko Möhring und Herr Dr. Ulrich Würzner, unter der Teleformummer 02 11 / 4 55 52 45. ihre Bewerbungsunterlagen (labellarischer Le-benslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Istgehalt, Ge-haltswunsch und Eintrittstermin) senden Sie bilte unter der Kennziffer 840 123 an Füllenbachstr. 8,

ihre persönlichen Erfolgsziele bei uns dauerhaft

verwirklichen. Der Dienstsitz liegt inmitten einer

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürlch, Besel, Genf, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Führungsaufgabe in der Bauindustrie mit interessanten Entwicklungsperspektiven

Wir sind eine traditionsreiche, überregional tätige Universalbauunternehmen in nahezu allen Bau-Baugesellschaft mit Sitz im Rheinland, die als sparten des Hoch- und Tiefbaus tätig ist.

Für unsere Niederlassungen in Köln und Mann-

Oberbauleiter

Diesen beiden Führungskräften wollen wir ein breites Aufgebenfeld anvertrauen. Der Schwerpreses Aufgebenerd anvertrauen. Der Schwer-punkt der Tätigkeit wird in der Überwachung der Baususführung liegen. Zusätzlich sollen die Stel-leninhaber bei kalkulatorischen Überlegungen mit-wirken und akquistlorische Aufgeben überneh-men. Bei Bevähnung ist die spätere Übernahme

einer Niederfassung denkbar.
Wir sprechen Bauingenieure an, die über eine mehrjährige Berufserfahrung in vergleichbaren Furdionen des Hoch- und Tiefbaus verfügen. Außerdem sind für uns personliche Integrität und

wir auch an Kontakten zu Führungskräften der nachfolgenden Ebene, z. B. Bauleitern, die sich von der beschriebenen Aufgabe herausgefordert

Für eine erste telefonische Kontaktaufnahme ste hen Ihnen unsere Berater, die Herren Dr. Wolfgang Lichius und Dr. Carlo Koch, unter der Tele-fonnummer 0 22 61 / 70 31 25 geme zur Verfü-gung. Sie sichem Ihnen Vertraufichkeit und sorg-fältige Beachtung von Sperrvermerken zu.



Interessenten bitten wir um Zusendung ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Angabe des Gehaltswunsches/Eintritistermines) unter der Kennziffer 862 910 an Postfach 100 552, 5270

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseklorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, Sen Francisco, São Paulo, Johannesburg

Wehrtechnik ist Spitzentechnik

Die Rheinmetall GmbH bildet mit ihren Tochtergesellschaften den Unternehmensbereich Wehrtechnik in der Rheinmetall-Gruppe. Ca. 3000 Mitarbeiter

entwickeln und fertigen in mehreren Werken wehrtechnische Geräte Systeme, Anlagen und Munition. Für die **Deutsche Bundeswehr** und NATO-Partner.

Wir bauen unserer Entwicklungsaktivitäten weiter aus und benötigen hierfür qualifizierte

wissenschaftliche Mitarbeiter

Aerodynamik und Thermodynamik

Wir denken an einen Dr.-Ingenieur oder Diplom-Ingenieur bzw. Diplom-Physiker mit umfassenden Kenntnissen auf den vorgenannten Arbeitsgebieten sowie zusätzlichen Erfahrungen aus einer Entwicklungs- oder Forschungstätigkeit. Aber auch einem Hochschulabsolventen mit gutern theoretischen Back-

ground geben wir gern eine Chance. Unser Arbeitsstil ist zumeist projektorientiert: er erfordert Flexibilität und die Bereitschaft zur Teamarbeit.

Aufgrund unserer internationalen Kontakte sind englische Sprachkenntnisse notwendig; französisch vorteilhaft. Zur ersten Kontaktauf-

nahme erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung für Angestellte. für Angestellte.

Rimiemmetail GmbH Ulmenstraße 125 Postfach 66 09 D-4000 Düsseldorf 1 Telefon 02 11/4 47-1 Telex 8 564 963



Wir sind ein gut eingeführtes Beratungsuntemehmen für Erd- und Grundbau. Ingenieur- und Hydrogeologie. Unser Firmensitz ist Braunschweig, in landschaftlich reizvoller Lage am Nordrand des Harzes gelegen. Wir suchen baldmöglichst

Bauingenieur/Ingenieurgeologen Die Aufgabe: Erstellen von Gutachten, erdstatische und hydrologische Berech-

nungen, Baugrunderkundung, Beratung von Auftraggebern, fachtechnische Betreuung von Baustellen.

Die Qualifikation: Hochschulausbildung (TH, TU), Vertlefung in Grundbau oder konstruktiver Fachrichtung bzw. umfassende Kenntnisse in Ingenieur- und Hydrogeologie sowie im Bauwesen; Sie müssen in der Lage sein, komptizierte Sachverhalte klar darzustellen, gewohnt sein, selbständig zu arbeiten und Freude daran haben, sowohl vor Ort im Gelände als auch am Schreibtisch tätig zu sein; es werden ein sehr gutes Fachwissen, eine sorgfältige und verantwortungsbewußte Arbeitsweise sowie Einsatzfreude vorausgesetzt.

Das Angebot: Sie arbeiten eigenverantwortlich in einem kooperativ geführten Team, an das hohe Ansprüche gestellt werden. Sie erhalten einen sicheren Arbeitsplatz mit klaren Perspektiven. Es handelt sich um eine Führungsposition, die die Möglichkeit einer Partnerschaft oder der Inhabernachfolge einschließt und entsprechend dotiert ist.

Bitte rufen Sie uns an, oder richten Sie ihre schriftliche Bewerbung mit handgeschriebenem Lebenslauf und Lichtbild an

Dr. Albrecht + Dr.-Ing. Suckow, Geologen und Ingenieure Hameinweg 12, 3300 Braunschweig, Tel. 05 31 / 69 10 44

schreiben Software für **PROFIS**

Wir suchen Sie mit Einfallsreichtum und Initiative. Könner(innen), die vor Ort Software schreiben und Projekte leiten. Wir suchen Verstärkung für 100 Mitarbeiter. Wir wachsen sehr schnell, weil wir gut sind.

Entfliehen Sie dem Einerlei des Alltages und übernehmen Sie Veantwortung.

Sind Sie sicher und gefestigt auf einigen Gebieten aus den Bereichen

MVS-DOS-CICS-IMS-DL/1-IDMS-ADABAS-BS2000-UTM-UDS-COBOL-PL/1-Assembler, dann nehmen Sie den nächsten Telefonhörer in die Hand und wählen Ihre am nächsten liegende Geschäftsstelle an.

Wollen Sie uns unverbindlich besuchen, dann sind Sie uns herzlich willkommen. Wir empfangen Sie ungezwungen und wie immer mit einer Tasse Kaffee.

Hamburg Hannover Düsseldorl Frankfurt Stuttgart

München

bei Herm Berendes bei Herm März bei Herm Dumrath

bei Herrn Berendes Tel. 040-335277 Tel. 040-335277 Tel. 02173-24088 Tel. 062 57-20 51

Tel. 06257-2051 bei Herrn Dumrath bei Herrn Aicher Tel. 089-23035-205





Für den weltweiten Vertrieb und die

Diplom-Ingenieur

Hydrautik-Kenntnisse sind erwünscht. Englisch-Kenntnisse erforderlich.

Für die Konstruktion dynamisch beenspruchter Stahlkonstruktionen für urseren Kondani surhen wir einen

Stahlbau-Konstrukteur

mit ingenieur-Ausbildung, Erfahrung in der Stahlbau-Konstruktion und Englisch-

Wenn Sie gern in einem Unternehmen mittlerer Größe mit gutem Betriebsklim erbeiten, dann schicken Sie Ihre

Salzgitter Kocks GmbH Bremen, Richard-Dunkel-Str. 55 Postfach 10 20 20

men 1, Tel, 04 21 / 5 09 01

Planungs-Ingenieur

Industricantagenbau, Verfahrenstechnik

Unternehmen: Wir sind ein mittelständisches Unternehmen des Spezialmaschinen- und Industrieanlagenbaus mit Erfolg. Ausgereifte Produkte, unbürokratische Führung sowie qualifizierte und engagierte Mitarbeiter sind der Garant für weiterhin stetiges Wachstum. Firmensitz ist Hamburg.

Position: Alleinverantwortliche Auftragsabwicklung bis hin zur Inbetriebnahme in den Bereichen Siloanlagen, Tankanlagen, Förder-, Dosier-, Misch- und Abfüllanlagen in der chemischen und Nahrungsmittel-Industrie.

Qualifikation: Abgeschlossenes Studium des Maschinenbaus, der Produktionstechnik oder Verfahrenstechnik, mehrjährige Berufserfahrung im Bereich Anlagenbau, Organisationstalent, Durchsetzungsvermögen, Kosten-und Qualitätsbewußtsein, Flexibilität. Sie sind ca. 30 bis

Konditionen: Die Position ist wegen ihres hohen Stellendotiert und mit den erforderlichen Kompetenzen ausgestattet, um erfolgreich arbeiten zu können.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an:

FECO Industrieaniagenbau GmbH Essener Str. 93, 2000 Hamburg 62, Tel. 0 40 / 52 72 71 22

Ihre Stadtwerke

Wir sind des kommunale Versorgungsunternehmen der Stadt Wolfsburg (130000 Einwohner) mit den Betriebsbereichen Strom, Wasser, Fernwärme, Personennahverkehr (Omnibusse), Bäder und Forschung. Mit 700 Mitarbeitern erbrachte der Gesamtkonzem 1985 einen Umsatz von 130 Millionen DM.

Für das chemische und mikrobiologische Labor unserer Wasser-abteilung suchen wir eine/n alleinverantwortliche/n

Diplom-Chemiker/in (FH)

Dem Labor unserer Wasserwerke soll die Überwachung der Qualität von Grundwasser und gefördertem Rohwasser obliegen. Weiterhin sind ständige Untersuchungen in den Verfahrensstu-fen der Aufbereitung bis zur Verteilung im Rohmetz und in der Trinkwasserbeschaffenheit beim Verbraucher durchzuführen. Außerdem werden Wasseranalysen für die Wolfsburger Bäder

Bewerber/Innen sollten in mehrjähriger Berufserfahrung auch mit der modernen Instrumental-Analytik, Verfahrenstechnik oder Korrosionsanalyse vertraut sein. Wir erwarten weiterhin Verhandlungsgeschick mit Behörden und Verbänden, Kenntnisse der maßgeblichen Gesetze, Vorschriften und Richtlinien.

Dynamischen und verantwortungsbewußten Bewerbern bieten wir ein vielseitiges und interessantes Aufgabengebiet. Sie werden der Größe unserer Werke entsprechend allein im Labor

Die Vergütung richtet sich nach dem BAT bei sehr guten Sozialleistungen. Bei der Wohnungssuche in Wolfsburg sind wir gem behilflich.

Telefonische Auskunft erhalten Sie unter Durchwahl (05361) 189-445 oder 446. Bitte senden Sie Ihre ausführliche Bewerbung

Stadtwerke Wolfsburg AG Personal- und Sozialwesen Postfach 100954 3180 Wolfsburg 1

Stadtwerke

Wolfsburg AG

Wir sind ein Reisebüro im Familienbesitz in Offenbach/Main und suchen ab sofort eine wendige

Mitarbeiterin

Wenn Sie zuverlässig und flexibel sind, wenn Sie gute englische Sprachkenntnisse besitzen, wenn Sie bei aller Hektik noch ruhig bleiben können, dann sind Sie unsere Frau.

Das Gehalt entspricht den Anforderungen.

Bitte bewerben Sie sich mit den üblichen Unterlagen:

Hemming-Reisen rer Straße 60, 6850 Offenbach Telefon 0 69 / 8 60 11 39

Die Kali-Chemie-Gruppe produziert Chemikalien, Katalysatoren, Pharmazeutika sowie Bio-Produkte und erzielt weltweit einen Umsatz von über 1,8 Mrd. DM.

Systemprogrammierung auf DEC-VAX im internationalen Verbund

Wir bieten einer/m jungen Informatiker/in (oder vergleichbare Ausbildung) eine interessante und vielseitige Tätigkeit in der Systemprogrammierung. Übergreifende Aktivitäten in technisch/wissenschaftlichen Anwendungsprojekten sehen wir als erforderlich an.

Aufgaben:

Sicherstellung des DEC-VAX-Systembetriebes

 DBMS-Design/Verwaltung Projektunterstützung

- Mitarbeit Netzwerkkonzeption

Wir erwarten:

- Erfahrungen in VMS und Fortran

- Kenntnisse im Datenbankdesign Systematische und kooperative Arbeitsweise

Solften Sie nicht alle Voraussetzungen erfüllen, sind wir bereit, Sie durch

geeignete Weiterbildungsmaßnahmen zu fördern.

Wenn Sie an dieser Position interessiert sind, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung.



Ein Unternehmen der Solvay-Gruppe

Kali-Chemia AG Hans-Böckler-Allee 20, Postfach 220, 3 Hannover 1, Tel. 05 11 / 8 57-1

umsatz antworten mit mehr als 3,200 qualifizierten Mitarbei tern. Wir antworten auch auf thre Fragen als Bewerber.

Für unsere Verkaufsabteilung Chemiache Produkte suchen wir aine(n) Dame oder Herm als

Dipl.-Ingenieur (FH)

Fachrichtung Textilchemie

die/der Labor- und Praxieversuche im Bahmen unserer technikönnten uns vorstellen, daß diese Aufgabe gerede für einen Fachhochschulabsolventen eine gute Startpoeltion in das Be-

Neben Kontaktfähigkeit erwarten ein gute Englischkenntnisse und Bereitschaft zu Übernachtungsreisen. Wir bieten ein gutes Gehalt, einen neutralen Pkw mit Privatnutzung sowie alle Sozial-leistungen eines Großunternehmens.

Wenn Sie diese Aufgabe interessiert und Sie in einem expansiven Unternehmen mitarbeiten wollen, richten Sie ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angabe Ihres Gehaltswunsches und frühestmöglichen Eintrittstermine) an unsere Abteilung Personalwirtschaft, Kennziffer F 10 916, z. H. Herm H. Heillkum.

Abt. Personalwirtschaft 4040 Neuss 1, Carl-Schurz-Straße

Datenverarbeitung Fachautor/Ausbilder

Wir sind ein erfolgreiches DV-Service-Unternehmen mit vielseitigen Aktivitäten und lösen für die gesamte Gruppe Deutsche Babcock sowie einen großen Kreis von weiteren Kunden verschiedenster Branchen alle anstehenden DV-Probleme auf technischem, kommerziellem, wissenschaftlichem und verwaltungstechnischem Gebiet. Dabei bedienen wir uns der modernsten Methoden und Techniken (Dieloganwandungen mittels Datenbesten den und Techniken (Dialoganwendungen mittels Datenbanken, Entwicklungstools, CAD usw.).

Für umfangreiche Programmsysteme, die sowohl auf Großrechnern als auch auf PC installiert werden können, suchen wir. - einen Fachautor zur Erstellung der Dokumentation und

- einen Ausbilder zur Entwicklung und Durchführung von Schulungskursen

Zu den Aufgabengebieten des Fachautors zählen: - Beschreibung der Funktionen der Software

Vereinheitlichung der Darstellungsweise Kontrolle der Herstellungsarbeiten

(Textverarbeitung, Drucken etc.) Zu den Aufgaben des Ausbilders zählen:

- Entwickeln von Schulungskonzepten Durchführung von Schulungskursen

(CAD und weitere Anwendungspakete)

Erstellen von Schulungsunterlagen

Die idealen Bewerber haben ein Studium der Mathematik, Physik oder Informatik (ggf. Lehramt) mit Erfolg abgeschlossen. Grund-kenntnisse der Datenverarbeitung und die Fähigkeit, komplizierte Vorgängs klar, übersichtlich und vollständig darzustellen, sind Vorausetzung. Die Aufgabe erfordert ein hohes Maß an Genauigkeit. Gute Kenntnisse der englischen Sprache sind wünschenswert. Auch Berufsanfänger erhalten eine Chance. Wir bieten eine leistungsgerechte Bezahlung und ein gutes Betriebsklima.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung am besten mit kompletten Unterlagen (Handschreiben, tab. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angabe von Gehaltsvorstellung und frühestmöglichem Eintrittstermin) unter der Kennziffer CA2 an:

DVO-Datenverarbeitungs-Service Oberhausen GmbH Duisburger Straße 375, 4200 Oberhausen 1

DVO-DATENVERARBEITUNGS-SERVICE OBERHAUSEN GMBH

ierung auf DEC

Kooperation und Koordination als Voraussetzung für erfolgreiches Management

deutschland mit 650 Mitarbeitern sind wir neue Wege gegangen und infolgedessen

wertige Konsumgüter.

Als namhaftes Handelshaus in Nord- sehr expansiv. Unsere Produkte sind hoch- Zu dem bereits im Unternehmen tätigen Geschäftsführer wird ein weiterer

Geschäftsführer

gesucht, der mit dem Ressort "Kaufmännische Verwaltung" beauftragt werden soll.

Er wird u. a. zuständig sein für Finanz- und Rechnungswesen, Organisation/DV und

Von einem dynamischen Bewerber mit kaufmännischer Ausbildung erwarten wir entsprechende umfassende Kenntnisse und praktische Erfahrungen in möglichst vergleichbarer Position, Daß Sie Mitarbeiter motivieren, selbst initiativ arbeiten, flexibel sind und sich mit den Unternehmenszielen

identifizieren, setzen wir ebenso voraus wie Loyalität und Integrität.

Wenn Sie als Persönlichkeit - möglicherweise aus der zweiten Ebene heraus - eine besondere Chance wahrnehmen wollen. hohen Anforderungen gerecht werden können und um 35 Jahre alt sind, sollten Sie in einem ersten vertraulichen Kontakt von unseren Beratern, Herm Neumann und Herm Mehl, weitere Informationen erfragen. Absolute Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken werden selbstverständlich

Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen (ta-bellarischer Lebenstauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 790 277 an Ferdinandstr. 28–30, 2000 Manharg 1.



Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Salzburg Hulversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg



Türschließ- und Sicherheitssysteme

Mit 2000 Mitarbeltem in 15 Ländern und einem Umsatz von über 300 Mio. DM zählen wir zu den führenden Unternehmen im

und elektronischer Türschließ- und Sicherheitssysteme.

Markt hydraulischer, elektromechanischer Im Zuge der Bewältigung anspruchsvoller Zukunftsaufgaben suchen wir einen engagierten und ideenreichen

ching Textichemia

Charling Anglia

Leiter Entwicklung und Konstruktion

zur Führung der Abteilung bzw. Gruppen elektrische und elektronische Bautelle, automatische Tür- und Torantriebe, Türschlie-Ber, Versuch und Musterbau, Dokumentation und Normung sowie Patentwesen mit etwa 60 Mitarbeitem. Bei der Besetzung dieser Schlüsselposition denken wir an elnen diplomierten oder promovierten Ingenieur der Fachrichtung Maschinenbau oder Elektrotechnik mit mehrjährigen Erfahrungen in der Entwicklung von Kleinserien- und Serlenprodukten mit hydraulischen, elektro-

mechanischen oder elektronischen Komponenten. Zur Verständigung in unserem internationalen Entwicklungs- und Produktionsverbund sind Englischkenntnisse not-

Für telefonische Vorabinformationen steht

Ihnen Frau Klinkert unter der Rufnummer 0 22 61/7 70 16 zur Verfügung.

Herren im Alter von 35 bis 45 Jahren, die sich durch diese entwicklungsfähige Aufgabe im Raum Wuppertal angesprochen fühlen, bitten wir um Einsendung vollständiger Bewerbungsunterlagen unter der Kennziffer 9286/43 an den mit der Weiterleitung beauftragten Anzeigendienst unseres Beraters an Postfach 31 03 95.

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Harnburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Dipl.-Kfm. oder Dipl.-Betriebswirt

Umsatz von über 300 Mio. DM zählen wir zu den führenden Unternehmen im Markt hydraulischer, km Zuge der Nachfolgeregelung auchen wir für

Mit 2000 Mitarbeitern in 15 Ländern und einem elektromechanischer und elektromischer Türschließ- und Sicherheitssysteme.

dem wir etwa 30% unseres Umsatzes erzielen. einen engagierten und führungsstarken

Abteilungsleiter Export-Abwicklung

zur verantwortlichen Übernahme der technischen Abklärung von Anfragen sowie die Auftragsabwicklung, einschließlich der Erstellung von Ausführpapieren und Versandaufträgen. Dabei denken wir idealerweise an einen diplomierten Kaufmann oder Betnebswirt, der nach einer Ausbildung zum Auspillenbergelte betrenstellt wir den Schlieben wird. Benhandelskaufmann und dem Studium mit Schwerpunkt Marketing, mehrjährige Führungserfahrungen im Exportoereich eines vergleichbarer Unternehmens gesammelt hat. Zur erfolgreichen

Übernahme dieser Aufgabe sind verhandlungssichere Englisch- und hinreichende Französischkonntnisse erforderäch.

Für telefonische Vorabinformationen steht Ihnen Frau Klinkert unter 0 22 61 / 7 70 16 zur Verfügung.



Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken werden zugesichen.

Herren im Alter von 32 bis 42 Jahren, die sich durch diese entwicklungsfähige Aufgabe im Paum Wup-peral angesprochen fühlen, bitten wir um Einsen-dung vollständiger Bewerbungsunterlagen unter Kennziffer 9186/42 an den mit der Weiterleitung beautiregten Anzeigendienst unseres Beraters an Postfach 31 03 95, 5279 Sammershack 31.

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruthe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

in Mikroskopie und Mikrotomie Reichert Jung

R. Jung GmbH 6907 NuBloch

Als weltweit operierendes Unternehmen zählen wir mit unserem Produktprogramm aus der Medizintechnik zu den Marktführem. Unsere Kundenstruktur setzt sich aus verschiedenen Verwendergruppen zusammen und sichen uns damit eine stabile

Position im Wettbewerb. Durch die stark positive Entwicklung in einem für uns besonders wichtigen Produktbereich müssen wir unsere Führungsmannschaft verstärken. Wir suchen deshalb einen

Verkaufsleiter

Mikroskopie

dem wir die volle Verantwortung für diesen Markt übertragen möchten. Dabei liegt der Schwerpunkt der eher innengerichteten Aufgabe in der straffen, zielorientierten und motivierenden Führung und Steuerung un-

Die Betreuunng und Kontaktpflege der wichtigen Kunden erfolgt durch den Verkaufsleiter persönlich, Unabdingbar zur Zielerreichung wird sein, die vorhandene Mannschaft quantitativ zu ergänzen und qualitativ durch Schulung und Feldarbeit "aufzu-

Für diese Aufgabe suchen wir einen erfahrenen Bewerber, der seine besondere Stär-

ke im Vertrieb technisch anspruchsvoller Produkte sowie in der Führung einer Verkaufsmannschaft sieht. Wir erwarten, daß er konsequent an der Durchsetzung gemeinsam vereinbarter Ziele arbeitet und durch fachliches und menschliches Format überzeugen kann, Spezielle Branchenkenntnisse aus dem Umfeld Mikroskopie, Optik, optische Meßgeräte o. ä. - auch von der Anwenderseite - wären für den Einstieg

besonders hilfreich. Unabdingbar sind Verhandlungs- und Organisationsgeschick und zumindest ausbaufähige englische Sprach-

Wenn Sie weitere Informationen benötigen, stehen Ihnen unsere Berater, Herr Dr. Müller und Herr Dr. Timm, unter der Rufnummer (07 21) 2 49 89 geme zur Verfügung. Diskretion ist selbstverständlich,

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterla-gen (tabellarischer Lebensläuf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsvorstellung und Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 780 358 an Leopoldstraße 5. 7500 Carlstone L

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Wasserwirtschaft und Deponietechnik

Seit über 25 Jahren sind wir als Ingenieurbūro führend in Wasserwirtschaft und Deponietechnik sowie in der Planung und Projektierung von Abfallbe-

seitigungsanlagen. Unsere Tätigkeit zur Zeit beschränkt sich im wesentlichen auf den norddeutschen Raum.

Als Nachfolger für den Leiter unserer Unternehmung suchen wir die engagierte und erfahrene Persönlichkeit als

Geschäftsführer

Wir stellen uns einen promovierten In- Tätigkeit reizt und Sie den hohen An- 0 40 / 32 46 06 geme zur Verfügung. gen vor, der über mehrjährige Kenntnisse auf unserem "Spezialgebiet" verfügt. Er sollte bereits eine größere Anzahl von qualifizierten Ingenieuren geführt haben, verhandlungssicher sein und im Umgang auch mit öffentlichen Auftraggebern Erfahrungen besit-

Wenn Sie diese sehr anspruchsvolle

Sie sich bitte mit uns in Verbindung.

Für erste vertrauliche Kontakte stehen Ihnen unsere Berater, Herr Neumann und Herr Mehl, unter der Rufnummer

genieur der einschlägigen Fachrichtun- forderungen gewachsen sind, setzen Absolute Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken werden selbstverständlich zugesichert.

> Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild. Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 790 222 an Ferdinandstraße 28-30, 2000 Hambury 1.

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bornn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München, Zürich, Basel, Genf, Wien, Salzburg Haversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Entwicklung und Herstellung von Arzneimitteln als Aufgabe

unsere Arzneimittel haben internationalen

zusammen.

Wir sind als pharmazeutische Fabrik in der Ruf. Als kreatives und hochmotiviertes Für die Entwicklung und Produktion von Nähe von Hamburg alteingesessen, und Team arbeiten wir seit Jahren erfolgreich Arzneimitteln suchen wir den approbierten

Apotheker

als Leiter der Produktion. Der neue Mitarbeiter, der Berufserfahrung in der pharmazeutischen Industrie sammeln konnte, soll neben der Überwachung der Herstellung die bereits produzierten Pharmazeutika auf den neuesten Stand bringen bzw. Neuentwicklungen durch Innovation fördem. Er soll viel von Pflanzenkunde verstehen und chemische Zusammensetzungen analysieren können, ohne Chemiker zu sein. Darüber hinaus erwarten wir wirtschaftliches Denken und Handeln ebenso wie gute englische Sprachkenntnisse. Ein Befähigungsnachweis nach § 15 AMG ist erforderlich.

Wenn Sie in der Großindustrie, möglicherweise als promovierter Apotheker, kein Weiterkommen für sich sehen, sollten Sie diese Position als Herausforderung begreifen und ihre Chance wahmehmen. Die Zuständigkeit und Verantwortung ist umfassend.

Wenn Sie um die 35 Jahre alt sind, setzen



Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Für erste vertrauliche Kontakte stehen Ihnen unsere Berater, Herr Neumann und Herr Mehl, unter der Rufnummer 0 40/32 46 06, gern zur Verfügung. Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken werden selbstverständlich zugesichert.

Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 790 276 an Ferdinandstr. 28-30, 2000 Hamburg 1.

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berán, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München, Zürich, Basel, Genf, Wien, Salzburg Hähersum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

MERCK

Unsere Sparte Industriechemikalien ist zuständig für das Geschäft mit Produkten für hochentwickelte Techniken. Die intensiven eigenen Forschungsanstrengungen und unser hoher Qualitätsstandard führen zu einer weltweit zunehmenden Akzeptanz dieser Produkte. Dies erfordert im Zuge des Ausbaues unserer Vertriebsaktivitäten einen kompetenten Gesprächspartner, der unsere in- und ausländischen Abnehmer über den Einsatz unserer Chemikalien für die

Optik und Optoelektronik, speziell die Lichtleitfasertechnik

fachlich berät und betreut. Wir suchen hierfür einen möglichst promovierten

Diplom-Chemiker

der als

Technischer Kundenbetreuer

darüber hinaus für die Einführung neuer Produkte, die Pflege des Verkaufsprogrammes, die Marktbeobachtung sowie die Bearbeitung spezifischer Kundenanfragen zuständig ist. Englisch in Wort und Schrift sowie die Bereitschaft zu In- und Auslandsreisen sind unerläßlich.

Interessierte Damen und Herren bitten wir, sich schriftlich zu bewerben und uns die Einkommensvorstellungen sowie den frühestmöglichen Eintrittstermin zu nennen.

E. MERCK Personalabteilung AT Postfach 41 19 6100 Darmstadt I

Zukunftsorientierte Lösungen mit portabler Software

Wir sind ein erfolgreiches Software- und Systemhaus. Unsere Standardsoftware, unsere Systementwicklungen und unser Know-how genießen in Fachkreisen einen guten Ruf.

Wir suchen

Software-Spezialisten

die ihr Wissen und ihre Erfahrung bei der Entwicklung portabler informationssysteme einsetzen wollen.

ihre Aufgaben:

Mitarbeit bei der Entwicklung portabler Informationssysteme. Im einzelnen:

dialogorientierte Datenbankanwendungs- und Datenfernübertragungsprogramme.

Ihre Qualifikation:

Kenntnisse und Erfahrungen mit

ProzeBrechnern, insbesondere mit DEC VAX 11, HP 1000, ATM u. a.
 FORTRAN, C

- Datenbankanwendungen

Datenfernübertragung
 Mehrjährige Erfahrung in den angegebenen Teilbereichen
 Teamorientierter Arbeitsstil

Unser Angebot:

Wir bieten einen langfristig attraktiven Arbeitsplatz mit umfangreichen Sozialleistungen, gutem Betriebsklima, anspruchsvolle Aufgaben, einen kooperativen Führungsstil, ein nettes Mitarbeiterteam und gezielte Weiterbildung.

Bitte senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung zu. Für eine erste Kontaktaufnahme steht Ihnen unser Herr Heilmann gerne zur Verfügung.

infodas

GESELLSCHAFT FÜR SYSTEMENTWICKLUNG UND INFORMATIONSVERARBEFTUNG MBH Rhonestraße $2\cdot5000$ Köln 71 \cdot Telefon (02 21) 70 91 20

Als eine der großen privatwirtschaftlich orientierten Handelsgruppen in Deutschland ist uns Förderung und Weiterentwicklung des Einzelhandels der uns angeschlossenen Gesellschafterfirmen primäre Aufgabe.

Wir suchen zum 1. 1. 1987 oder später einen

Einzelhandelsberater

Unser neuer Kollege hat die Aufgabe, Einzelhandelskonzeptionen in Zusammenarbeit mit den uns angeschlossenen Gesellschafterfirmen zu entwickeln, Pilot-Betriebe fachlich zu beraten und Konzeptionen auf Bundesebene zu multiplizieren. Weiterhin gehören betriebs- und absatzwirtschaftliche Beratungen bei bestehenden Betrieben zum Aufgabengebiet.

Eine umfassende berufliche Tätigkeit im Lebensmittel-Einzelhandel ist ebenso Voraussetzung für diese Position wie ein hohes Maß betriebswirtschaftlicher Kenntnisse dieser Branche. Gute rhetorische Fähigkeiten, Verhandlungsgeschick und die Fähigkeit, selbständige Unternehmer zu motivieren und zu überzeugen, setzen wir voraus.

Die Position ist mit Reisen im gesamten Bundesgebiet verbunden. Wenn Sie diese Aufgabe reizt, dann richten Sie bitte Ihre ausführliche Bewerbung an Herrn Armin Wagner in

SELEX-Zentralverwaltungs- und Beratungs-GmbH

Englerstraße 1 7600 Offenburg Telefon 07 81 / 80 92 71

CHANCE FÜR ERFOLGREICHE MARKENARTIKLER

durch einen Namen, der Klang in der Branche hat und Produktideen, die überzeugen. Unser Erfolg wird getragen von einer engagierten Außendienstmannschaft, die weiß, daß sie sich auf uns und ein auf Langfristigkeit ausgerichtetes Marketingkonzept verlassen kann. Sie sollten bei uns "einsteigen" als

Wir gehen davon aus, daß Sie bereits einige erfolgreiche Jahre als Verkäufer nachweisen können. Ihr Betätigungsfeld bei uns wird in der Key-Account-Betreuung liegen. Die Kosmetikbranche oder mindestens eine artverwandte Branche sollten Sie kennen. Wenn Sie um 35 Jahre alt sind, würden Sie am besten zu uns passen.

VERKAUFSLEITER KEY-ACCOUNT

NORDDEUTSCHER RAUM

denn Sie finden ein Markenimage von in den Berufsweg eines erfolgre

denn Sie finden ein Markenimage vor, das in den Berufsweg eines erfolgreichen Markenartiklers paßt; außerdem einen Aktionsrahmen, der Initiative und verkäuferisches Können voll zur Entfaltung kommen iäßt.

ein repräsentativer Firmenwagen — auch zur privaten Nutzung — sind bei uns selbstverständlich.

Eine attraktive Einkommensregelung und

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

MARBERT GMBH, Personalabteilung, 4000 Düsseldorf 13, Bonner Straße 155

MARBERT

Ein Unternehmen der Hoechst-Gruppe

Voll-Profi im Außendienst Niedersachsen - Schleswig Holstein - Berlin

Wir sind einer der führenden, traditionsreichen Schweizer Uhrenhersteller und in Deutschland seit vielen Jahren etabliert. Unsere qualitativ hochwertigen Uhren produzieren wir überwiegend für ein junges, sportliches Publikum.

Wenn Sie unsere Branche kennen, im Außendienst schon nachweislich erfolgreich gearbeitet haben und vielleicht im Raum Hamburg — Bremen — Hannover wohnen, könnte der Verkauf unserer Kollektion für Sie die berufliche Zukunft sein.

Wenn es Ihnen Spaß macht, mit jungen, aufgeschlossenen Kollegen und für eine große Schweizer Uhrenmarke zu arbeiten, dann sollten Sie mit uns über Ihre Karriere sprechen. Die Vergütung Ihrer Leistung wird Sie in hohem Maße zufriedenstellen, Ihr Firmenwagen steht Ihnen auch zur privaten Nutzung zur Verfügung.

Weitere Informationen gibt Ihnen die von uns beauftragte Unternehmensberatung. Diskretion sichern wir Ihnen selbstverständlich zu. Senden Sie Ihre vollständigen Unterlagen an das Marketing-Studio Rupert Kramer, Unternehmensberatung für Personal – Vertrieb – Training – Führung, Bergwaldstr. 2-B, 7268 Gechingen-Bergwald, Telefon 07056/1055.

MARKETING-STUDIO RUPERT KRAMER



ering of Carphalling Asso

Für

SOL

Unternehmerische Aufgabenstellung/Filialhandel

Bereichsleiter Marketing/Vertrieb

Mitglied der erweiterten Geschäftsleitung

Sie kennen uns als größtes Wolle-Filialunternehmen Deutschlands mit einem qualitativ hochwertigen Sortiment an Handstrick- und Häkelgarnen. Mit bundesweit mehr als 140 einzelnen Fachgeschäften und einem Versandservice gehören wir zu den Marktführern. Im Rahmen

einer soliden Expansion wollen wir unsere Position stärken und ausbauen. Wir suchen zum baldmöglichsten Eintrittstermin einen engagierten, führungsstarken



Größtes Wolle-Filialunternehmen Deutschlands

7149 Freiberg - Max-Eyth-Str. 17-23

Ihr vielseitiges Aufgabengebiet umfaßt neben der gesamten Führung, Steuerung und Kontrolle des Vertriebs die Erarbeitung von Marktanalysen und Marketing- und Vertriebskonzeptionen. Bei der Festlegung der Sortiments- und Preispolitik wirken Sie entscheidend mit. Sie lenken den Einsatz der Marketinginstrumente.

Wir brauchen den agilen "Motor" des Vertriebs, der vordenkt, aber auch vormachen kann, sowie Ziele klar formuliert und kontrolliert. Es ist eine Aufgabe für einen praxisnahen, konzeptionell denkenden Bewerber, der Erfahrungen aus dem Filialhandel mitbringt. Führen

durch Oberzeugen, das Eingehen auf Mitarbeiter, sowie eine ausgeprägte starke Kommunikationsfähigkeit sind Ihre Stärken.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, lernen wir Sie gerne kennen. Für ein persönliches Telefongespräch steht Ihnen Herr von Stosch unter der Telefonnummer 07141/704-120 zur Verfügung. Aussagefähige Bewerbungsunterlagen schicken Sie uns bitte zu; wir setzen uns dann mit Ihnen in Verbindung:

mgs- und Beratugga

in Mikroskopie und Mikrotomie Reichert Jung

R. Jung GmbH 6907 Nußloch

Als weltweit operierendes Unternehmen zählen wir mit unserem Produktprogramm aus der Medizintechnik zu den Marktführern auf dem Markt, Unsere Kundenstruktur setzt sich aus verschiedenen Verwendergruppen zusammen und sichert uns damit eine stabi-

Das breite Anwendungsgebiet und unsere vielfältige Abnehmerstruktur erfordern eine systematische Betreuung der verschiedenen Märkte und Kunden. Wir möchten uns deshalb verstärken und suchen einen

Produktmanager

Der Verantwortungsrahmen reicht von der Analyse spezifischer Bedarfstrends über die Mitarbeit an der Produktentwicklung und die Freigabe der Produkte, der Konzeption und Realisierung von Marketingmaßnahmen bis zur planerischen Unterstützung der Ver-triebsaktivitäten inkt. der erforderlichen Kundenberatung und Applikation.

Für diese Aufgabe stellen wir uns einen marketingorientierten Bewerber vor, der über einen naturwissenschaftlichen oder kaufmännischen Studienabschluß verfügen solite (z. B. Physik, Biologie, Wirtschaftsingenieurwesen). Wichtiger als Ihre formale

Ausbildung, Ihr Alter oder Ihr fachlicher Hintergrund (ideal ware natürlich aus dem medizintechnischen Umfeld), erscheint uns aber Ihre Lembereitschaft und Ihre Eigeninitiative. Wir erwarten, daß Sie auch vor Detailarbeit nicht zurückschrecken und ausreichend beweglich sind. Unsere internationale Orientlerung erfordert englische Sprachkenntnisse

Wenn Sie weltere Informationen benötigen, stehen Ihnen unsere Berater, Herr Dr. Müller und Herr Dr. Timm, unter der Rufnummer 07 21/2 49 89, geme zur Verfügung. Diskretion ist selbstverständlich.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterla-gen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung und Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 780 356 an Leopoldstraße 5,

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gurmmersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Sakburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

PRIVAT-/REISESEKRETARIN

Aufgebe: Aufenthalt ce. 6 – 7 Monate tm Jahr außerhalb Europas, Korresp. Telex, Telef., Relecorganisation, sporti. Aktivititen + Gästo-Einladunger Telek, Telet., Reiseorganisation, sporti. Aktivititan + Gäste-Einladungen arrangieren + z. T. deran auch teilnehmen. Wenig Zeit für persönl. Vorhaben – keine geregelte Dienstzeit. Viel Freizelt, 2 Monate Ferien im

Erwünscht: oder die Bereitschaft zum Erlernen - Spanische Sprache, 2-3

... Kurze Bewerbung mit Denstellung des berufi, und pers. Werdegangs un ... X 5706 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Namhafter deutscher Importeur und Großbändler für Auto-Spezialwerkzeuge und Ktz-Zubehör sucht für die Postieitzahlengebiete 2, 7, und 8 festange stellten, ennanheiten

REISENDEN

Neben einem attraktiven Grundgehalt bir und die üblichen Nebenie

Anlagenbau

Wir sind ein bestens eingeführtes mittelständisches Unternehmen für Stahl-, Anlagen- und Maschinenbau, Becherwerke und Transportanlagen sowie Spezialgeräte. Im

Umweitschutz-Anlagenbau sind wir führend. Diese Spitzentechnologie wird geplant, konstruiert, gefertigt und montiert bis

Der Technischen Leitung des Betriebes direkt unterstellt, suchen wir für die neu geschaffene Position

Produktionsleiter

einen menschlich und fachlich versierten Bewerber von etwa 35 bis 45 Jahren mit Erfahrung im Stahl- und Anlagenbau, mög-

lichst mit Schweißfach-Ingenieur-Zertifikat. Als Diplom-Ingenieur/Ingenieur mit Führungsqualifikation soli er vor allem systematisch arbeiten und Arbeitsabläufe analytisch erfassen und überzeugend steuern können.

Diese verantwortungsvolle Aufgabe bietet hohe persönliche Entfaltungsmöglickeiten.

ihm unterstellt suchen wir den

Leiter Technische Dienste

Lenziffer 442 109/8

der über Erfahrung in der klassischen Arbeitsvorbereitung, in der Einzelfertigung und im Instandhaltungsbereich verfügen soll. Die Sicherstellung einer optimalen Betriebsbereitschaft erfordert einen kreativen, systematisch arbeitenden Praktiker, der Mitarbeiter erfolgsorientiert führen kann und

etwa 35 Jahre alt ist.

Dienstsitz ist eine zentral gelegene Stadt im Ruhraebiet.

ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Istgehalt, Gehaltswunsch, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der entsprechenden Kennziffer an den mit der Weiterleitung der eingehenden Bewerbungen beauftragten Anzeigendienst unseres Beraters, Füllenbachstratie 8, 4000 Discoluted 30.

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Gerlf, Wien, Satzburg Hilbersum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Lessing-Gesellschaft sucht

Opel-, Fiat- und BMW-Verkäufer

die in der Lage sind, Händler zu akquirieren. Adressen interessierter Händler werden gestellt.

MLG MOBILIEN LEASING GES. MBH Postfach 52 02, 4000 Düsseldorf 1

Wie geht das?

Kein Verkauf, kein Außendienst und trotzdem überdurchschnittlich verdienen.

Kontakt: 0 26 51 / 7 74 98

COMMERZBANK SIZ

Hochschulabsolventen und die Bank von morgen

Control of the second of the s

Holstein - Berlin

Für Hochschulabsolventen, die bald Geschäfts- und Führungsverantwortung übernehmen wollen: Ziel "Geschäftsstellenleiter/in"

Bevor Sie sich entscheiden, wo Sie Ihr persönliches Karrierekonto einrichten...

SOLL das berufliche Startprogramm mich auf direktem Weg auf eine Managementposition in der Bank von morgen vorbereiten?

HABEN meine bisherigen Leistun-

gen während der Studienzeit gezeigt, daß mich durchschnittliche Ergebnisse nicht zufriedenstellen?

DIE COMMERZBANK, eine der großen, weltweit tätigen Universalbanken, ist mit rund 800 Geschäftsstellen im Bundesgebiet vertreten. Privaten Kunden wie der Wirtschaft steht das umfassende Beratungs- und Serviceangebot der "Bank an Ihrer Seite" zur Verfügung.

Dem Geschäftsstellenleiter räumt die Commerzbank weitreichende Kompetenzen ein. Er repräsentiert die Bank am Platz und ist Ansprechpartner für Privat- und Firmenkunden. Er analysiert seinen lokalen Markt, die speziellen Kundenbedürfnisse und konzipiert dafür überzeugende Angebote. Mit hoher Eigenverantwortung setzt er dafür die umfangreichen personellen, organisatorischen und informationstechnischen Ressourcen der Bank ein.

Nach innen ist er für die Führung und Motivation seines Teams verantwortlich, mit dessen kompetenter und engagierter Arbeit er die definierten Ziele der Geschäftsstelle realisiert. Ein ausgefeiltes Planungs- und Informationssystem ermöglicht ihm eine effiziente Steuerung und permanente Kontrolle des Geschäfts-

Aus diesen Aufgaben wird die besondere Verantwortung und Attraktivität der Position des Geschäftsstellenleiters deutlich. Sie gilt als "klassische erste Führungsaufgabe" und als Befähigungsnachweis par excellence für eine Karriere im Bankmanagement. Zur Vorbereitung auf diese Position hat die Commerzbank ein spezielles Ausbildungsprogramm für Hochschulabsolventen entworfen. Es vermittelt "on the job" die erforderlichen Fach-

kenntnisse; die Management- und Führungsbefähigung wird "by doing", unter Anleitung durch erfahrene Kräfte entwickelt. Bevor Sie sich für dieses Ziel und dieses Programm bewerben: Fragen Sie sich, ob die Übernahme von Geschäfts- und Ergebnisverantwortung Ihren Talenten, Interessen und Zukunftsvorstellungen entspricht. Fragen Sie sich, ob Sie über besondere geistige und physische Flexibilität verfügen, ob Ihnen das aktive Anbieten von Bankprodukten liegt, ob Ihnen das Lösen komplexer Kundenprobleme Freude macht und – last but not least – ob Sie entscheidungsfreudig und durchsetzungsfähig sind.

Es liegt in Ihrem Interesse wie im Interesse von Bank und Kunden, wenn Ihre Voraussetzungen für diese Führungsaufgabe in persönlichen Gesprächen und in einem speziellen Auswahlverfahren realitätsnah und fair überprüft werden (die Ergebnisse besprechen wir mit Ihnen).

Die Position des Geschäftsstellenleiters der Commerzbank ist mit allem ausgestattet, was ihrem besonderen Rang entspricht. Eine erfolgreiche Tätigkeit darin eröffnet ausgezeichnete Möalichkeiten für eine Karriere im Bankmanagement.

In Ihrer Bewerbung sollten - neben den Ergebnissen eines wirtschaftsbezogenen oder juristischen Studiums – weitere relevante Aktivitäten geschildert und persönliche Zielvorstellungen aufgezeigt werden. Schreiben Sie unter dem Stichwort "Geschäftsstellenleiter/in" an die Commerzbank AG, z. H. Herrn Dr. F. Niederfeichtner, Zentrale Personalabteilung, Neue Mainzer Straße 37/39, Postfach 100505, 6000 Frankfurt am Main 1.

Als Ingenieur die Zukunft mitbestimmen bei Braun.

Braun sucht stets die intelligenteren Lösungen. Das heißt: Wir entwickeln und fertigen neuartige Produkte, die nûtzlich sind, praktisch in der Handhabung, formschön. Das alles zu einem marktgerechten Preis.

Deshalb sprechen wir ideenreiche Ingenieure im Entwicklungs- und Fertigungsbereich an. Sie arbeiten nach klar definierten Projektaufträgen, die großen kreativen Freiraum lassen.

Entwicklungsingenieur In der Forschung

Wir durchdenken und entwickeln immer wieder Konzepte für neuartige Antriebssysteme und Elektrokleinmotoren. In einem solchen Team werden Sie mitarbeiten.

Wenn die Elektrotechnik ihr fachlicher Schwerpunkt ist und Sie sich in der Meßtechnik und Elektromechanik auskennen, möglichst auch schon mit Elektrokleinmotoren befaßt waren, würden wir Sie gern kennenlernen. (Kennziffer B1)

Projektingenieur Uhrenentwicklung

Sie werden für das Konzept und die Entwicklung von elektronischen und elektromechanischen Uhren bis zur Fertigungsreife verantwortlich sein.

Wir erwarten ein Studium der Elektrotechnik mit Schwerpunkt Elektronik, Grundkenntnisse der Feinmechanik wären ebenso vorteilhaft wie Anwendungskenntnisse der Solartechnik. Erfahrung in der Entwicklung und Konstruktion von Großserienprodukten wird vorausgesetzt. (Kennziffer O2)

Betriebsmittel-Konstrukteur Formenbau

für Entwurf und Konstruktion von Kunststoff-Spritzgußformen. Wir nutzen CAD-Systeme.

Ein Ingenieur der Fachrichtung Kunststofftechnik - möglichst mit vorausgegangener Ausbildung zum Werkzeugmacher - ist der ideale Bewerber. (Kennziffer A3)

Entwicklungsingenieur Maschinensteuerungen

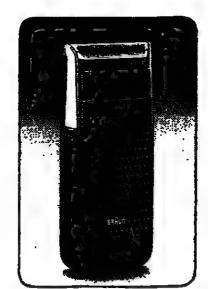
Die Aufgabe umfaßt das Planen von Maschinensteuerungen, Ausarbeiten von Schaltplänen und Funktionsdiagrammen sowie Erstellen der Steuerungssoftware.

Sie sind Diplom-Ingenieur der Elektrotechnik, Feinwerktechnik oder Diplom-Informatiker mit Erfahrung in speicherprogrammierbaren Steuerungen, Programmiertechniken und Grundlagen der Meßtechnik. (Kennziffer H4)

Der hohe technologische Standard bei Braun ist das Resultat enger Zusammenarbeit zwischen Entwicklung, Engineering, Design und Produktion.

Wo immer Sie bei uns mitarbeiten -Sie profitieren aus diesem interdisziplinären Denken und Handeln.

Zu allen Positionen sind noch viele Informationen im persönlichen Gespräch auszutauschen. Bitte nehmen Sie mit Ihrer Bewerbung den ersten Kontakt auf und nennen Sie uns die jeweilige Kennziffer. Wir reagieren schnell.



- Unsere Produkte: Rasierer, Haar pflegegeräte, Mundpflegegeräte,
- Haushaltsgeräte und Uhren. Es sind erfolgreiche Produkte, well dahinter ein eigenständiges, konsequent verwirklichtes Konzept steht.
- Wir sind mehr als 8.500 Mitarbeiter im in- und Ausland.

BRHUN

Braun Aktiengeselischaft Personalabteilung Postfach 1120 6242 Kronberg/Taunus

Als eines der führenden deutschen Markenartikel-Unternehmen arbeiten wir auch im EDV-Bereich außerordentlich fortschrittlich und zukunftsorientiert. Wir planen den Ausbau unserer integrierten

Abrechnungs-, Planungs- und Informationssysteme und bauen hierzu unser Rechenzentrum aus. Zur Verstärkung unseres EDV-Teams suchen wir Sie als

mit fundlerten VM-, DOS- VSE- und CICS-Kenntnis-

Wir haben installiert:

- leistungsstarke Hardware BASF 7/72 mit 16 MB, umfassende Band-/Platten-Peripherie, On line- und DFU-Anwendungen;
- System-Software VM/VSE SP 2, CICS, VSAM, IDMS/R-DB, VOLLIE, SAP-Anwendungssoftware

Wir bieten Ihnen:

- Interessante und zukunftsorientierte Aufgaben bei der systemtechnischen Betreuung von DB-DC-Software sowie aligemeiner Systemkomponenten und Software-Tools;
- ständige Weiterbildung, Eigenverantwortlichkeit und selbständige Arbeit, angenehmes Betriebsklima, leistungsgemäßes Einkommen.

Ihre Bewerbungsunterlagen mit handgeschriebenem Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild senden Sie bitte an unsere Personalabteilung.

Unser Angebot kann sich sehen lassen; wir möchten es gerne in Kürze mit Ihnen persönlich erläutern.

BLENDAX-WERKE POSTFACH 1580 6500 MAINZ PERSONALABTEILUNG









Seit vielen Jahren arbeiten wir erfolgreich auf dem Gebiet des Nachrichtendienstes. Unser breites Agenturangebot richtet sich an die Zeitungsverlage, vor allem aber an die öffentlich-rechtlichen und privaten Sendeanstalten.

Für diesen Bereich suchen wir einen engagierten Journall-

Chefredakteur

ein überschaubares, eingearbeitetes Team überzeugend motivieren kann. Mehrjährige Berufserfahrungen - möglichst aus Nachrichtenagenturen - und die Fähigkeit, auch komplexe Zusammenhänge der unterschiedlichsten Themenbereiche transparent und prägnant darzustellen, sind erforderlich.

Wir erwarten eine bewegliche und initiative Journalisten-Persönlichkeit; sie soll integrationsbereit sein, aber auch eigene Impulse in die Redaktion tragen können und noch etwas "bewegen" wollen. Sehr wünschenswert sind bereits bestehende Kontakte zur bundespolitischen Szene in Bonn dort befindet sich auch der Arbeitsplatz.

Einen seriösen Arbeitsstil, Kontaktfreude und Einfühlungs-vermögen sowie gute Englischkenntnisse halten wir für notwendig, um intern und extern eine hohe Akzeptanz zu

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, erbitten wir Ihre ausführliche Bewerbung. Die Arbeit ist langfristig zu sehen und wird ausgezeichnet honoriert. Für eine erste Kontaktaufnahme stehen Ihnen Frau A. Silber und Herr A. Piech in unserer Beratungsgesellschaft gern tel. unter 0 40 / 81 75 25 zur Verfügung. Zuschriften erbitten wir an

NGEN GMRH

Wedeler Landstraße 43 · D-2000 Hamburg 56 · \$ 040 / 81 75 25



Das Niedersächsische Staatsbad Pyrmont, Zweignleder-lassung der Niedersächsischen Badergesellschaft mbhi, Hannover, aucht, wegen Pensionierung des Stellenin-habers zum 01. Januar 1987 oder später den (die)

Kaufmännische(n) Leiter(ln) und stellvertr. Kurdirektor (in)

Unser Heilbad mit den Hauptindlkationen Herz, Kreislauf, Frauenleiden, Rheuma bletet die natürlichen Kurmittel Moor, Sole und GO₂ Queligas.

Im umfangreichen, ganzjährigen Kurbetrieb des Nieder-sächsischen Staatsbades Pyrmont mit den Schwerpunkt-bereichen Therapie, Kurpark, Veranstaltungen, Verwal-tung und Technik, betreuen etwa 350 Milarbeiter jähr-lich rd, 40,000 Kurgäste bei 1 Million Übernachtungen und der Abgabe von ca. 500.000 Kurmittein.

Als ständiger Vertreter des Kurdirektors sind Sie Mitglied der Geschäftsleitung. Ihr Verantwortungsbereich umfaßt das Rechnungs- und Finanzwesen, das Personal- und Sozialwesen, die aligemeine Verwaltung ebenso wie Organisation und EDV.

Dazu ist eine qualifizierte Ausbildung als Dipi. Kaufmann / Betriebswirt (FH) und mehrjährige Erfahrung in vergleich-baren Positionen erforderlich. Wir erwarten von ihnen die motivierende Führung unserer tachlich erfahrenen Mitarbeiter sowie Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen.

Die angebotene Dauerstellung wird nach der Vergütungs-gruppe la/lb des Bundesangestelltentaritvertrages (BAT) dotiert. Hinzu kommen Aufwandsentschädigung und zu-sätzische Altersversorgung.

Bad Pyrmont hat 22.000 Einwohner und einen hohen Frei-zeitwert. Alle Schularten sind am Ort vorhanden. Bei der Wohnungsbeschaffung werden wir Sie gem unter-

Bewerbungen bitte an: Geschäftsleitung des Nieders. Staatsbades PYRMONT Postfach 1660

3280 Bad Pyrmont

ROHRLEITUNGSBAU

Wir sind eine namhafte mittelständische Bauunternehmung mit Sitz in einer Großstadt Norddeutschlands und suchen zum I. oder II. Quartal 1987 binen erfahrenen

OBERBAULEITER

für unsere Abteilung Rohrleitungsbau.

Zu den Aufgaben gehören die Baustellenüberwachung, Kalkulation und Kundenbetreuung im Bereich des Rohrleitungsbaues. Bei entsprechender Qualifikation ist eine Aufstiegsmöglichkeit zum Abteilungsleiter gegeben.

Unser Wunschkandidat hat entsprechende Erfahrung auf dem Spezialgeblet mit der Möglichkeit einer DVGW-Zulassung hoher Qualität. Er ist Diplom-Ingenieur (TU/FHS) und sollte als Schweißfach-Ingenieur im Rohrleitungsbau tätig gewesen sein.

Es wird überdurchschnittlicher Einsatz und Motivation bei entsprechend guter Dotierung erwartet.

Bitts richten Sie Ihre Kurzbewerbung mit den üblichen Unterlagen unter T 5878 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wir sind eine anerkannte Büromöbelfabrik in Norddeutschland. Unsere marktgerechten und qualitativ hochwertigen Büromöbelprogram me - moderne Organisationsmobel und Chefzimmereinrichtungen - sichem uns ein kontinuierliches Wachstum.

Wir suchen baldmöglichst einen erfahrenen, zielstrebigen und mit Eigen-

Verkaufsleiter

Sie sind verantwortlich für unsere gesamten Verkaufsaktivitäten (Produk-

Ein Aufgabenschwerpunkt liegt in der Betreuung und Erweiterung unseres eingeführten Händlernetzes.

Die Position setzt mehrjähnige Berufserfahrung in unserer Branche voraus und ist mit Intensiver Reisetätigkeit im gesamten Bundesgebiet verbun-

Wir bieten Ihnen ein attraktives Gehalt, Umsatzbeteiligung und einen

Sollten Sie an dieser Aufgabe, die weltgehende Gestaltungsmöglichkeiten beinhaltet, interessiert sein, senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterla-



LOTOS Büromöbelwerk Postfach 11 65 · 2060 Bad Oldesloe

MERCK

Wir sind ein weltweit tätiges, forschungsintensives Unternehmen mit über 7500 Mitarbeitern auf den Gebieten Arzneimittel, Chemikalien, Pigmente, Reagenzien und Diagnostica.

Für den Verkauf unserer Pigmente und Industriechemikalien suchen wir für die Gebiete

Berlin

Bremen - Hamburg - Kiel

zum sofortigen Eintritt einen

Außendienstmitarbeiter

Ihre Aufgabe:

- Betreuung und anwendungstechnische Beratung unserer Kunden in der Lack- und Farbenindustrie, im Drucksektor und in der Kunststoffverarbei-
- Promotion unserer qualitativ hochwertigen Produkte für bekannte und neue Anwendungsgebiete

Unser Angebot:

- Gründliche Einarbeitung und Weiterbildung
- Gehalt und gute Sozialieistungen
- Reisespesen Wahlweise neutraler Firmen-Pkw oder Privatfahrzeug

Ihre Qualifikation:

- Interesse am Außendlenst
- Ausbildung als Chemie- oder Industriekaufmann mit technischem Verständnis, auch Chemotechniker oder Drucktechniker mit kaufmänni-
- scher Neigung kommen in Frage Erfahrungen im Außendienst, Einkauf, Verkauf oder in der Anwendungs-
- technik in den oben angeführten Bereichen sind vorteilhaft
- Kreativität und Eigeninitiative
- Verhandlungsgeschick

Durchsetzungsvermögen

Damen und Herren, die diese reizvolle Aufgabe interessiert, sollten sich mit uns in Verbindung setzen.

Bewerben Sie sich bitte mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugnisabschriften sowie neuerem Lichtbild. Nennen Sie uns dabei auch Ihren frühestmöglichen Eintrittstermin und ihre Gehaltsvorsteilungen.

E. Merck Personalreferat B Frankfurter Str. 250 6100 Darmstadt 1

FERTIGUNGSINGENIEUR

Im Training on the Job herausfinden, welches Gebiet Sie vertiefen wollen.

> Das kann die Anwendungs- oder Systemtschnik sein, Beratung und Verkauf oder . . .?

So viele Möglichkeiten der beruflichen Entwicklung mit überdurchschnittlich guten Perspektiven bietet Ihnen einer der weltweit erfolgreichsten Hersteller hochwertiger Werkzeugmaschinen und -systeme. Für anspruchsvolle Aufgabenstellungen und hochautomatisierte Fertigungstechnologien haben wir einen Namen. CAD/CAM, CIM und FMS sind in der eigenen Produktion und teilweise bei unseren Kunden längst eingesetzte Technologien.

Bei uns profitiert ein junger Fertigungsingenieur vom Know-how einer gewachsenen, modernen Organisation. Er sollte Kenntnisse der Zerspanung haben und sich für seinen Beruf engagieren. Eingefahrene Gleise gibt es nicht; deshalb sind Aufgeschlossenheit für technische Neuheiten, Flexibilität und Lernfähigkeit wichtige Voraussetzungen.

Rufen Sie Frau Künzel an, wenn Sie mehr erfahren wollen: 0 69 / 72 65 52. Ihre schriftliche Bewerbung erreicht uns über die L. Kunzel PERSONALBERATUNG, Myliusstraße 15, 6000 Frankfurt 1 (Kennziffer 4732).

0/2

L. Kanzel

F ...

DE

100

~ 25 yr -.

PART CAN ART

And the second s

And the second second A STATE OF THE STA

Paranta a

di radaziades

ا پودوراکتارت څارځامڅ

eative

Significant de l'or de

1000 and 2000 and

A CANADA CANADA CANA

The sea of Same

OSC Unter

Z He. Hr.

Private Bei

lelefon 0

in vielen industriellen Fertigungsbereichen hat die Laser-Zukunft längst begonnen. ROFIN-SINAR Laser-Technologie automatisiert, rationalisiert, präzisiert und optimiert Fertigungsabläufe in einer breiten Palette von Anwendungen. Dipl.-Ingenieure (TU/FH) Konstruktion/alig. Maschinenbau

Sie sind ein ideenreicher Dipl.-Ing. der Fachrichtung Meschinenbau und bringen mehrere Jahre Konstruktionserfahrung mit. Auch jungen Hochschulabsolventen, die bereits während ihres Studiums Erfahrungen in der Konstruktion sammeln konnten und bereit sind, sich in diesen Aufgabenbereich intensiv einzuarbeiten, bieten wir eine Chance. Dipl.-Ingenieure (TU/FH)

Elektrotechnik/Elektronik

Hier erwarten wir Bewerber mit guter Praxis (mind. 2 Jahre), die nach entsprechender Einarbeitung die Projektierung und Inbetriebnahme von Laser-Materialbearbeitungszentren

ROFIN-SINAR ist ein mittelständisches Unternehmen mit Sitz in Hamburg und gehört zu den international führenden Unternehmen der CO₂Lasertechnologie. Neben Flexibilität, einem jungen Mitarbeiterteam und Bezügen, die Ihren Erwartungen entsprechen werden, bleten wir eine Menge interessanter Aufgaben.

Interessiert? Dann melden Sie sich zur ersten Kontaktaufnahme unter

040-73340148 (Elektroingenieure)

040-73340124 (Konstruktion)

oder bewerben sich gleich schriftlich unter Angabe ihrer Gehaltsvorstellung und des frühesten Eintrittsdatums bei unserer Personalabteilung (Herr Hujer). Die Laser kommen - wann steigen Sie ein . . .

ROFIN-SINAR

Laser GmbH Berzeliusstraße 87, 2000 Hamburg 74 Personalabteilung



....

the stressistance.

6460 AD E.

in the first section

The Market Ba



Auskunft auch sonntags

schutztechnik. Der Vertrieb erfolgt bundesweit über ein Netz von Profit-Centern. Wir suchen den

Niederlassungsleiter Frankfurt/M. Sonnenschutztechnik

sie Kandidat ist ein nachweisber erfolgreicher Verkäufer um 40 Jahre mit konzeptionellen Hen und Führungserfehrung im Vertriebsbereich, der erfolgsorientiert eine Niederlassung mit Marbeitem führen wird.

Des Aufgabengebiet umfaßt die Führung des Außendienstes und die Steuerung der Montagemitarbeiter ebenso wie Erfolgs- und Kostenkonfrolle sowie die Planung des Produktgruppenmixes. Grundkenntnisse der Kostenrechnung werden vorausgesetzt. Erfahrungen aus der Bau- bzw. Baunebenbranche begünstigen die Bewarbung. Das Jahresgesamteinkommen liegt im sechsetelli-

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, deren vertrautliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Spervermerken ist selbstverständlich), mit tabeilarischem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftenprobe, Zeugniskopien, Angaben über Einkommensvorstellung und frühestmöglichen Eintrittstermin unter Kennziffer 1475 an die



Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Beringstr. 10 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 65 00 91 **Daterraich**



Auskunft auch sonntags

Als mittelständischer Hersteller von Arzneimittel-Grundstoffen ist unser Auftraggeber seit vielen Jahrzehnten weltwelt ein angesehener Partner der Pharmaindustrie. In seinem Spezialbereich ist das Unternehmen Marktführer. Rund 150 Mitarbeiter erwirtschaften einen

Wiss.-techn. Gesamtleiter Arzneimittel-Grundstoffe

stens fünfjährige erfolgreiche Führungserfahrung an exponierter Position im wissenschaftli-ohen oder technischen Bereich eines mittelständischen Pharmaunternehmens ruchweisen

Wir suchen einen Kandidaten, der Spaß daran hat, das wissenschaftliche Potential des Unternehmens zu erhalten und weiter auszubauen und darüber hinaus gutes kaufmännl-sches Verständnis mitbringt. Selbstverständlich muß er auch die Gesellschaft nach außen repräsentieren und für eine erfolgreiche Vermarktung des Produktspektrums Sorge tragen. Wir setzen sehr gute englische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift voraus; jede weitere Fremdsprache begünstigt die Bewerbung.

Die Position ist nach der Probezeit mit Prokura versehen; bei erfolgreicher Bewährung besteht die Möglichkeit, nach drei bis vier Jahren in die Geschäftsführung berufen zu werden. Bitte richten Sie ihre Bewerbung, deren vertraufliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftenprobe, Zeugniskopien, Angaben über Einkommensvorstellung und frühestmöglichen Einzittstermin unter Kennzitter 1441 un die

Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Beringstr. 10 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 65 00 91

Österreich

Für unsere Übersetzungsabteilung suchen wir eine(n) erfahrene(n)

Überprüfer(in)/Übersetzer(in)

für Spanisch mit Portugiesisch als zweiter Fremdsprache (möglichst Muttersprache Spanisch).

Von den Bewerbern erwarten wir

- eine Abschlußprüfung an einem Universitätsinstitut für Übersetzer und Dolmetscher oder an der Philosophischen Fakultät einer Universität in mindestens einer Sprache
- die Qualifikation, schwierige Texte auf dem Geblet der Volkswirtschaft und des Bankwesens terminologisch und stillstisch einwandfrei aus dem Deutschen in das Spanische und umgekehrt sowie in geringerem Umfang aus dem Deutschen in das Portugiesische und umgekehrt zu übersetzen
- dle Fähigkeit, Übersetzungen anderer Mitarbeiter zuverlässig zu über-
- die Voraussetzung für eine gelegentliche Dolmetschertätigkeit in Spanisch in den genannten Fachgebieten.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die Deutsche Bundesbank, Personalabteilung, Postfach 10 06 02, 6000 Frankfurt 1. Fernmündliche Auskunft erhalten Sie unter (0 69) 1 58 31 75.



4.11.75.7

DEUTSCHE BUNDESBANK



Wir sind eine anerkannte Überwachungsorganisation. Unsere Sachverständigen befassen sich auch mit den umfangreichen Problemen des Umweltschutzes und der Sicherheit technischer Anlagen. Sie stehen dadurch in ständigem Kontakt mit der technischen Entwick-

lung. Zur Erfüllung dieser umfangreichen Aufgaben suchen wir zum baldmöglichen Eintritt eine/n

Dipl.-Physiker o. Dipl.-Ingenieur (TH)

für das Arbeitsgebiet "Umweltschutz".

Zu den Aufgaben gehören

Immissionsmessungen gemäß TA Luft

Auftragsforschung (Luftreinhaltung)
Beurteilung von Vorrichtungen und Maßnahmen zur Emissionsminderung Nachweisbare Kenntnisse auf dem Gebiet der Meßtechnik und EDV sind erforderlich. Wir bieten eine Dauerstellung mit zusätzlicher Altersversorgung und sonstigen sozialen Leistungen. Die Gehaltsregelung erfolgt in Anlehnung an staatliche Grundsätze. ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit handgeschriebenem Lebenslauf und Lichtbild erbitten wir unter Angabe der Kennziffer 2.3 an

Technischer Uberwachungs-Verein Norddeutschlamt e.V.

- Abteilung Personal- und Sozialwesen -Große Bahnstraße 31, 2000 Hamburg 54

Unser Kunde ist einer der renommiertesten technisch orientierten Verlage Deutschlands mit mehreren Fachzeitschriften und eigenem Buchsortiment.

Für eine neugeschaffene Stelle suchen wir einen

kreativen Produktmanager

Aufgabe: Entwicklung und Markteinführung von neuen, für einen Verlag geeigneten Produkten und Ideen (Bücher, Zeitschriften . . .)

- Selbständiges Arbeiten, direkt der
 Fundierte Kenntnisse in den Berei-
- Geschäftsleitung unterstellt
- Realisierungsmöglichkeiten neuer
- Wir erwarten: chen Marketing und/oder Verlag
- Praxisnahes, zukunftsgerichtetes Denken
- Einsatzfreude und Durchsetzungsvermögen

Wenn Sie diese Aufgabe reizt, richten Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung mit Lebenslauf, Lichtbild und Zeugniskopien an:



OSC Unternehmensberatung GmbH z. Hd. Hr. Lincke Prinzregentenstraße 124, 8000 München 80 Telefon 0 89 / 4 70 20 98

München

innsbruck

Düsseldorf

Assistentin/Sekretärin

für Generalmanager in Großbritannien

Verfügen Sie über perfekte Kenntnisse der englischen Sprache, sind Sie sicher in englischer Korrespondenz und haben Sie mehrjährige Erfahrungen in einer ähnlichen Position oder in einer Exportableilung?

Dann können wir ihnen im

Großraum London

eine interessante Tätigkeit eines im Aufbau befindlichen Unternehmens bieten: die Assistenz unseres Generalmanagersi Neben den üblichen Aufgaben einer Assistentin/Sekretärin liegen Aufgabenschwerpunkte in Personalverwaltung, Kundenbetreuung und Zusammenarbeit mit dem Stamm-

Ein Wort zu uns:

Wir sind ein Unternehmen, das hochwertige Konstruktioneelemente zur Herstellung von Fenstern, Türen und Fessaden entwickelt und vertreibt.

Eine verständnisvolle Einarbeitung und eine gründliche Vorbereitung auf ihre Aufgaben ist für uns selbstverständlich.

Reizt Sie diese Aufgabe? Dann bitten wir um Zusendung ihrer Bewerbungsunterlagen. Solite es zu einem Vorstellungsgespräch kommen, so würde dieses in unserer Hauptverwaltung in Bielefeld stattfinden.

Herr H. G. Lokowand SCHÜCO UK

Times House 179 Marlowes **GB-Hemel** Hempstead HP 11 BB



Führendes Unternehmen im Reprogeräte- und Repromaterialien-Markt erweitert seinen Geschäftsbereich!

Ab November 1986 bieten wir zusätzlich den Bereich

Art Material

in unserem Programm an.

Für diese Aufgabe auchen wir in Norddeutschland noch einige Herren, die uns

Vertreter

helfen, diese Produkte in dem umfangreichen Dienstleistungs- und Markenartikel-Markt zu etablieren.

Wenn Sie also meinen, Sie seien der "richtige Mann" für uns, dann schreiben Sie kurz über sich und Ihren bisherigen Werdegang an die von uns beauftragte Unternehmensberatung Hans H. Masthoff, Postfach 12 04 24, 4000 Düsseldorf 12.

PS. Sperrvermerke werden berücksichtigt.

Wilkens Ayer sucht einen **Anwendungs-**Programmierer.

Wir suchen einen Programmierer, der neben einer kaufmännischen Ausbildung möglichst praktische Erfahrung mit IBM-System/38 hat (RPG II und/oder III).

Das Aufgabengebiet umfaßt u.a.: Analyse von Anwendungen, Programmieren Batch-/Online-Anwendungen, Warten von Programmen, Erstellen und Pflegen von Doku-

Bitte schicken Sie Ihre schriftliche Bewerbung an Herrn Ebeling in unserem Hause. Oder rufen Sie uns an: 28 81-245 bzw. 28 81-228.

Wilkens Ayer Werbeagentur An der Alster 42, 2000 Hamburg 1, Telefon 28 81-1

Lorenz von Ehren



Das Unternehmen: 1865 gegründet, ist Lorenz von Ehren heute Europas größte Solitarbaumschule mit Hauptsitz in Hamburg-Nienstedten und vier Anzuchtbetrieben in Norddeutschland. Von hier aus betreuen wir unsere Kunden in ganz Deutschland und im AusDie Position: Die Tätigkeit umfaßt neben den Kundenbesuchen auch Besichtigungen mit Kunden in den eigenen Anzuchtbetrieben und organisatorische Unterstützung während der Versandzeit. Wenn Sie unter dem Motto "Grün ist Leben" aktive Vertriebsarbeit im Außendlenst leisten wollen, so be-

Verkaufsberater(in)

Die Zielsetzung: Um unsere Kunden in gewohnter Qualität betreuen zu können, bauen wir unseren Vertrieb aus. Sie übernehmen einen bestehenden Kundenstamm mit der Aufgabe, diesen kontinuierlich zu betreuen, Zu ihrer Aufgabe zählt auch die Gewinnung neuer Kunden und die Betreuung von

mer 8610505 an unseren

Berater, Herm Michael

R. Weber, der Ihnen Ver-

traulichkeit zusichert.

Die Anforderungen: Sie sollten über Verkaufserfahrung verfügen oder. wenn Sie Branchenfachmann/-frau sind, Freude am Gespräch mit Kunden haben. Von Vorteil sind Erfahrungen im Pflanzenbereich, wir arbeiten Sie aber auch gern intensiv ein. Wenn Sie Bezug zum Produkt haben, vertrieblich engagiert, kontaktfreudig und aufgeschiossen sind und eine positive Ausstrahlung besitzen, sollten Sie sich bewer-

Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterund Partner lagen richten Sie bitte direkt unter Kennum-

René Weber GmbH

Unternehmensberatung Erdkampsweg 42 Postfach 63 05 62 2000 Hamburg 63 Telefon 0 40 / 50 12 23

Selbstverständlich können Sie zuvor nähere informationen telefonisch (Sonntag von 10.00 bis 12.00 Uhr) erfragen. Auf Anforderung erhalten Sie auch detaillierte schriftlione Angaben über das Unternehman und

die Position.

Möchten Sie als erfolgreiche Maklerin oder Makler in ganz Deutschland Geschäftslokale vermieten? Wir suchen einen

DIPLOM-KAUFMANN

für die Vermittlung von Ladenlokalen in nur allerersten Einkaufsstraßen. z.B. Düsseldorf Königsallee, Köln Hohe Straße, Essen Kettwiger Straße, Aachen Adalbertstraße. Nürnberg Breite Gasse.

Wir wünschen uns eine Dame oder einen Herm mit mehrjähriger Berufserfahrung, außergewöhnlichem Verhandlungsgeschick und der Fähigkeit, gute Kontakte herzustellen, dazu Einsatzfreude und ein großes Engagement für diese Aufgabe.

Geeignet halten wir für diese Tätigkeit eine Dame oder einen Herrn mit abgeschlossenem Hochschulstudium, Betriebswirt, Diplom-Wirtschaftsingenieur oder Diplom-Ingenieur, die oder der Interesse an einer ausbaufähigen Position in unserem Dienstleistungsbereich hat und von uns umfassend eingearbeitet wird.

Wir bieten eine interessante Tätigkeit mit Reisen zwischen Hamburg und München, Verhandlungen auf hohem Niveau mit anspruchsvollen Kunden, hierzu zählen Unternehmen wie Burberry, Dunhill, Douglas, Eduscho, Mac Fash. Dazu ein Gehalt, das Ihnen mit zusätzlichen Erfolgsprovisionen ein Einkommen ermöglicht, das den hohen Anforderungen gerecht wird. Unsere modernen Büroraume werden Ihnen gefallen, ebenso die Grünflächen und die herrliche Rheinlage.

Fühlen Sie sich angesprochen? Haben Sie sich hohe Ziele gesteckt und wollen Sie, daß Ihre Leistung entsprechend bewertet wird, dann senden Sie uns bitte ausführliche Bewerbungsunterlagen mit einigen handgeschriebenen Zeilen.

UNSERE STÄRKE IST DIE LAGE



Cecilienallee 6 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 0211 / 498849 · Telex 8582686

Hochwertige Maschinenelemente

Das alteingesessene Unternehmen ist Zulieferer der papiererzeugenden Industrie und international bedeutend. Es ist im Begriff, seine Marktstellung in Deutschland weiter auszubauen. Wir wirken mit bei der Besetzung der Stellen

Leitende Verkaufsingenieure West- sowie Süddeutschland

Hierfür suchen wir einen verkaufserfahrenen, qualifizierten Ingenieur des allgemeinen Maschinenbaus oder der Verfahrenstechnik - umsichtig, strebsam, gewandt - mit verkäuferischem Geschick und Überzeugungskraft. - Zu Beginn der Tätigkeit erfolgt im Stammhaus, nahe der deutschen Grenze in Frankreich, gründliches Vertrautwerden mit den Produkten, deren Herstellung und Einsatz. Dabei ergibt sich auch ausführliche Gelegenheit, diejenigen Kollegen kennenzulernen, mit denen man besonders eng zusammenarbeiten wird. Es handelt sich um eine gut dotierte selbständige, vielseitige, interessante, aber auch verantwortliche Tätigkeit, die vom Wohnsitz aus - z. B. im Köln-Dortmunder bzw. im Münchener oder Stuttgarter Raum - wahrgenommen wird.

Wenden Sie sich vertrauensvoll an Bernhard Magnus Lichtwer - den Berater -, telefonisch (07 11) 22 15 64, abends 60 80 84, oder schriftlich mit allen Unterlagen und Lichtbild sowie Angaben über derzeitige vertragliche Bindung und Einkommensvorstellung. - Wir verbürgen unbedingte Vertraulichkeit.

> Industrieberatung MEYER-MARK GmbH Stuttgart Königstraße 68, Postfach 891, 7000 Stuttgart 1 - City

MEYER MARK

Wenn Sie der Gesuchte nicht sind - vielleicht kennen Sie ihn!

Sind Sie auch auf der ORGATECHNIK?

Sie haben nach Ihrem Studium konsequent den Weg in den EDV-Vertrieb gesucht.

Sie haben umfangreiche Vertriebserfahrung in Hard- und Software-Produkten gesammelt.

Sie kennen die Produkte, die heute als moderne Informationssysteme (früher MDT) der mittelständischen Wirtschaft und einer Vielzahl von Branchen angeboten werden.

Sie haben bereits Führungsverantwortung als Vertriebsleiter mit Erfolg wahrgenommen.

Sie halten sich bereits jetzt oder in Kürze für stark genug, um den nächsten Schritt zu tun.

Geschäftsstellenleiter

heißt dieser Schritt, und wir wollen ihn starken Vertriebspersönlichkeiten anbieten. Wir haben übrigens mehrere dieser Karrierepositionen an zentralen Standorten zu besetzen. Wir sind seit Jahren im Markt als namhafter Hersteller von modernen Informationssystemen (Hard- und Software, kommerzieile Rechner und Textsysteme) etabliert. Wir sind mit unseren Produkten, unserer Marktstellung und der Vertriebsstrategie ebenso wie aufgrund unserer Firmenphilosophie, dem Klima und den Freiräumen für sehr gute und qualifizierte Bewerber hochinteres-

Wenn Sie mehr über uns und unser Angebot wissen wollen, wenden Sie sich bitte an den von uns beauftragten Personalberater. Herr Eberhard E. Prüfer von der Beratungsgeseilschaft Egor Deutschland steht Ihnen für erste Informationen jederzeit – auf Wunsch auch abends und am Wochenende privat unter 0 21 07 / 64 66 – zur Verfügung. Sofern Sie es wünschen, können erste Gespräche mit uns bereits während der ORGATECHNIK

Herr Prüfer weiß, wo und wann wir erreichbar sind. Sie können aber auch den Schriftweg wählen und eine aussagefähige Bewerbung unter der Projekt-Nr. EP 637 an unseren Berater senden. Er garantiert Ihnen in jedem Fall die vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung.

EGOR Deutschland GmbH

Kronprinzenstraße 62 - 4000 Düsseidorf 1 Tel. 02 11 / 37 46 91

PARIS BORDEAUX LYON MANTES STRASBOURG TOLLOUSE MILANO PERUGIA ROMA VEMEZIA DUSSELDORF LONDON MADRID TOLTO

Den nächsten Schritt . . .

.. Ihrer beruflichen Entwicklung können Sie jetzt selbst bestimmen, denn Sie bringen die besten Voraussetzungen mit: Ihr theoretischer Hintergrund ist ein betriebswirtschaftliches Studium oder eine solide kaufmannische Ausbildung. Auf dieser Basis sind Sie seit einigen Jahren im Vertrieb von technischen Produkten - idealerweise im Bereich "Kfz-Teile-Zubehör" - tätig. Sie kennen daher die Problematik, aber auch die Chancen, die diese Außendiensttätigkeit bietet. Darüber hinaus zeichnen Sie sich durch Persönlichkeitsmerkmale wie Durchsetzungsvermögen, Akzeptanz bei Ihren Gesprächspartnern und gute Führungseigenschaften besonders aus, um die in unserem Hause als Schlüsselfunktion angesehene Position

Verkaufsleiter – Nord

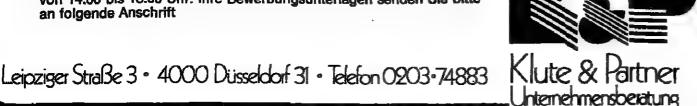
Autoreparaturlacke –

zu übernehmen, In dieser Aufgabenstellung werden Sie - in Zusammenarbeit mit Ihren Außendienstmitarbeitem - im einschlägigen Fachhandel Ihre Ansprechpartner finden. Beratung im Verkauf, in der Organisation und in der Verkaufsförderung (hierbei kommen Ihnen Ihre Marketingkenntnisse zugute) gehören somit zu den Hauptaufgaben. Last not least ist die kooperative Führung Ihrer kleinen, aber qualifizierten Mannschaft Garant für eine erfolgreiche Tätigkeit.

Unsere Gesellschaft gehört - eingebettet in eine internationale Firmengruppe - zu den umsatzstärksten Anbietern der Branche. Die hervorragende Qualität unserer Produkte sowie unser kundennahes Vertriebskonzept haben uns einen ausgezeichneten Ruf geschaffen.

Falls Sie also jetzt Ihren ganz persönlichen nächsten Schritt machen wollen, dann wenden Sie sich bitte zunächst an die von uns beauftragte Unternehmensberatung. Ihr Ansprechpartner ist dort

Peter Klute, der Ihnen erste Informationen gibt und absolute Diskretion garantiert. Sie erreichen ihn telefonisch auch am Samstag in der Zeit von 14.00 bis 18.00 Uhr. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an folgende Anschrift



MANNESMANN REXROTH

Mannesmann baut Maschinen

Elektrotechnik und Elektronik,

stellt Rohre her und handelt

mit eigenen und fremden

Erzeugnissen - weltweit.

fertigt Investitionsgüter der

und Anlagen.

Wir sind der führende Hydraulik-Hersteller Europas. Unsere Firmengruppe ist weltweit mit ca. 12 000 Mitarbeitern in mehr als 30 Industrienationen vertreten.

Innerhalb der Produktdivision Industrie-Ventile suchen wir den

Abteilungsleiter Arbeitsvorbereitung

Das Aufgabengebiet umfaßt die Leitung der Abteilung mit den Bereichen Fertigungspla-nung, Fertigungssteuerung sowie Material- und Zeitwirt-

Zur Bewältigung dieser Aufga-ben werden u.a. EDV-Systeme eingesetzt, die den Erfordemissen entsprechend ständig weiterentwickelt werden müssen und wobei es in der Zukunft nötig sein wird, neue Systeme wie z. B. CAD/CAM auszuwählen und einzuführen. Kenntnisse über den wirtschaftlichen Einsatz von spanabhebenden Bearbeitungsverfahren und Werkzeugmaschinen sind notwendig.

Bei der Besetzung der Position denken wir an einen Dipl .-. Ingenieur (TH/TU oder FH) mit den Schwerpunkten Fertigungstechnik, Betriebsorganisation, Arbeitswissenschaft oder an einen qualifizierten Dipl.-Wirtschaftsingenieur.

Der Stelleninhaber sollte über mehrjährige Erfahrungen in den o. g. Bereichen in der

Industrie – möglichst aus dem Bereich der Serienfertigung – und über Erfahrung in der Führung von Mitarbeitern verfügen. Das Alter sollte zwischen 30 und 35 Jahren lie-

Lohr am Main liegt in landschaftlich schöner Gegend des Spessarts und ist je eine Autostunde von Frankfurt und Würzburg entfernt. Bei der Wohnungsbeschaffung sind wir Ihnen behilflich, und - falls Sie Kinder haben - alle weiterführenden Schulen sind am

Bitte bewerben Sie sich unter ausdrücklicher Bezugnahme auf die ausgeschriebene Position mit handgeschriebenem Lebenslauf, Lichtbild, Angabe Ihres Gehaltswunsches sowie Zeugnisabschriften. Wir werden Ihnen umgehend antwor-

Mannesmann Rexroth GmbH Personalabteilung Postfach 3 40 8770 Lohr am Main

Ein mittelständisches Maschinenbau-Unternehmen kaufmännisch mitverantworten

Wir produzieren und vertreiben mit unseren knapp 200 Mitarbeitern ein Programme von hochwertigen Sonderanlagen: Prüfstände für Fahrzeuge, Motoren und Getne be. Unsere Kunden sind in erster Linie Kfz-Hersteller.

Wir suchen den unternehmerisch eingestellten, jüngeren

kaufmännischen Leiter

Sein Aufgabenbereich umfaßt die gesamte kaufmännische Administration. Als Partner des Werkleiters zählen zu seinen Schwerpunktaufgaben: Planung und Ausbau der Materialwirtschaft, der Organisation sowie die Einführung einer effizienten EDV. Er wird die gesamte Auftragsabwicklung überwachen.

Diese Schlüsselposition erfordert einen organisatorisch versierten, führungsbegabten und gestaltungsfähigen Diplom-Wirtschaftsingenieur (FH/TH) oder einen technisch orientierten Diplom-Kaufmann/Diplom-Betriebswirt. Er sollte eine mehrjährige Berufserfahrung aus einem branchenverwandten, mittelständischen Unternehmen mitbringen. Das bedeutet insbesondere: Blick für Prioritäten, klar und zügig in der Entscheidungsfindung, Konsequenz in der Realisation der gesteckten Ziele und Gespür im Umgang mit Menschen.

Wenn diese selbständige Führungsaufgabe in einem wirtschaftlich gesunden Unternehmen Sie reizt, bitten wir Sie um Kontaktaufnahme mit der von uns beauftragten Beratungsgesellschaft. Sie garantiert absolute Vertraulichkelt und steht Ihnen bereits Samstag und Sonntag zwischen 16.00 und 20.00 Uhr, ansonsten ab 8.00 Uhr (montags, dienstags, mittwochs bis 20.00 Uhr) zur Verfügung.



NICOLAI & PARTNER Managementberatung GmbH (BDU)

Sternstraße 28-30 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 02 11 / 4 98 30 91

Wir sind einer der führenden europäischen Hersteller von industriellen Feuerungsanlagen. Unsere Spezialkenntnisse liegen in der Produktion von Anlagen zur Nutzung von Sonderbrennstoffen und zur Verbrennung von Abfallprodukten. Unser Unternehmen. das seinen Stammsitz in Bremen hat, besteht seit über 50 Jahren und beschäftigt zur Zeit 500 Mitarbeiter.

Der technische Erfolg unserer Produkte und Verfahren läßt uns stetig expandieren. Zugleich steigen die Erwartungen an betriebs-wirtschaftlichen Analysen, Berichte und Daten. Für unser Rechnungswesen suchen wir daher einen

Kostenrechner/Controller

die Einführung eines modernen DV-Plan- und IST-Kostenrechnungssystems;

die Erweiterung des Informations- und Berichtswesens:

sonstige betriebswirtschaftliche Aufgaben (Inventur).

Für die Übernahme dieser Aufgaben sollten Sie entweder als Industriekaufmann langjährige Erfahrungen in der Kostenrechnung gesammelt oder ein betriebswirtschaftliches Studium mit Schwerpunkt "Kostenrechnung" abgeschlossen haben. Entsprechende DV-Kenntnisse sind von Nutzen.

Die genannte Position ist zum 1. Januar 1987 oder früher zu besetzen. Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung. Dort steht thnen Herr Gerlach unter der Tel.-Nr. 04 21 / 64 95 - 2 07 zur Verfü-

FEUER UND FLAMME FÜR DIE ZUKUNFT

SAACKE GmbH & Co. KG

Traditionsreicher Lebensversicherer Branchenführer im Direktverkauf

Unser Auftraggeber ist ein leistungsstarkes Lebensversicherungsunternehmen mit hohen Zuwachsraten. Für den aus Altersgründen ausscheidenden Vertriebsvorstand suchen wir eine engagierte und qualifizierte Persönlichkeit.

Vorstandsmitglied Vertrieb und Werbung

Das Ressort umfaßt die Akquisition und die Bestandspflege. Da die Gesellschaft ohne Provisionsaußendienst arbeitet, werden an die fachlichen und verkäuferischen Fähigkeiten des Vorstandsmitgliedes hohe Anforderungen gestellt. Es wird erwartet, daß er die Stellung der Gesellschaft als führender Direktversicherer auf dem deutschen Lebensversicherungsmarkt weiter festigt und ausbaut.

Wichtig ist ein hohes Maß an Kreativität und ein gutes sprachliches Ausdrucksvermögen.

Zu seinen Aufgaben gehören die Betreuung der Geschäftsstellen, die Bearbeitung der umfangreichen Kundenanfragen und die regelmäßige Information der vorhandenen Versicherungsnehmer.

Neben gründlichem Fachwissen werden Kenntnisse im Steuer- und Sozialversicherungsrecht erwartet. Ein abgeschlossenes Hochschulstudium ist erwünscht. Wesentlich sind jedoch die nachweisbaren Erfolge im Absatz von Finanzdienstleistungen und die Fähigkeit, Mitarbeiter zu motivieren und zu führen.

Wenn Sie sich für diese außergewöhnliche Aufgabe interessieren, sollten Sie sich mit uns in Verbindung setzen. Senden Sie uns Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter Kennziffer MA 886, z. H. Herrn R. Jacoby, Tel.-Durchwahl 02 21 / 2 05 06 - 22, Frau M. Zorbach, Tel.-Durchwahl 02 21 / 2 05 06 - 27, oder Herrn Horst Will, die Ihnen auch für telefonische Vorabinformationen (Zentrale 02 21 / 20 50 60) zur Verfügung stehen. Wir werden Sperrvermerke gewissenhaft berücksichtigen.



L UNTERNEHMENSBERATUNG INSTITUT FÜR PERSONAL- UND

HORST WILLUND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1

Konzernweite Verantwortung Innen- und Außendienst-Schulung

Unser Auftraggeber ist eine der bekanntesten Versicherungsgruppen am deutschen Markt. Der Vorstand beabsichtigt, im Gesamtbereich Schulung die Weichen für eine moderne und Innovative Personalentwicklungspolitik zu stellen, um mit entsprechend weiterqualifizierten Mitarbeitern im Innen- und Außendlenst in Zukunft noch erfolgreicher zu sein. Wir suchen eine Führungspersönlichkelt, die in der Lage ist, eine solche Entwicklung zu konzipieren, mitzutragen und umzusetzen.

Hauptabteilungsleiter Zentrale Aus- und Weiterbildung

Die Position ist direkt dem Vorstand unterstellt. Dieser erwartet eine zukunftsorientierte, auf dauerhaften Erfolg angelegte Arbeit. Man steht dem Aufbau eines modernen Ausbildungsmanagements, das neben dem Bereich der Schulung seinen Schwerpunkt in der Mitarbelter- und Führungskräfteentwicklung haben soll, ausgesprochen

Das Tätigkeitsfeld beinhaltet sowohl die Erstausbildung von Mitarbeitern, deren Welterbildung und Förderung sowie die strategischen und konzeptionellen Maßnahmen, die zu einer systematischen Betreuung und Welterentwicklung des Personalbestandes im Innen- und Außendienst führen sollen.

Einen hohen Stellenwert wird die vertrauensvolle und fruchtbare Zusammenarbeit mit den Arbeitnehmervertretungen in diesem mitbestimmten Unternehmen haben.

Diese Aufgaben können nur durch eine ausgereifte Persönlichkeit bewältigt werden. Man erwartet Kontaktstärke, Einfühlungsvermögen, Gespür für das Mögliche und Diplomatie – aber auch Durchsetzungsvermögen – in Problemsituationen. Es kommen Top-Schulungsfachleute in Frage, die bereits in einer Führungsaufgabe ihr Können unter Beweis gestellt haben. Eine qualifizierte akademische Ausbildung wird gewünscht.

Selbstverständlich wird die Aufgabe ihrer Bedeutung entsprechend hoch dotiert sein. Ein repräsentativer Firmenwagen kommt ebenso hinzu wie eine erstklassige Altersversorgung.

Wenn Sie glauben, dieser Beschreibung aufgrund ihres persönlichen und fachlichen Formates zu entsprechen, bitten wir Sie um Zusendung ihrer aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) unter Kennziffer MA 914 z. Hd. Herm R. Jacoby (02 21 / 2 05 06 - 22) oder Frau M. Zorbach (02 21 / 2 05 06 - 27), die Ihnen auch für telefonische Vorabinformationen zur Verfügung stehen. Wir sichern ihnen eine vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung zu, und Sperrvermerke werden gewissenhaft berücksichtigt.



INSTITUT FÜR PERSONAL- UND UNTERNEHMENSBERATUNG

HORST WILL UND PARTNER · DOMKLOSTER 2 · POSTFACH 10 16 26 · 5000 KOLN 1

3undesversicherungsanstalt ür Angestellte



sucht für ihr Baudezemat ab sofort - für die Dauer von

Fachbauleiter Elektrotechnik

für die Bearbeitung von fachtechnischen Installationen und Anlagen im Zusammenhang mit Bauvorhaben großen Umfangs in Bad Kissingen und Utersum auf der Insel Föhr. Die Tätigkeit kann je nach Bedarf auch mit Einsätzen in Berlin

einen Ingenieur (Fachhochschule oder Technische Hochschule) oder qualifizierten Techniker der

Fachrichtung Elektrotechnik mit langjähriger Erfahrung in Ausschreibung, Ernchtung, Inbetriebnahme und Abrechnung von großen Anlagensystemen seines Fachgebietes. Aktuelles Fachwissen, die Bereitschaft, sich in spezielle Technologien einzuarbeiten und die Fähigkeit zu selbständiger und systematischer Arbeit.

Wir bleten

leistungsgerechte Bezahlung im Rahmen des Manteltarifvertrages für die Angestellten der BfA (entsprechend BAT).

Richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, fotokopierte Zeugnisse etc.) bis zum

Bundesversicherungsanstalt für Angestellte Dezernat 2002 - Personaleinstellungen Postfach 1000 Berlin GB

Stadtwerke Krefeld AG Organisation - Informationsverarbeitung

DV-Umwelt:

IBM 4381-P02 16 MB DOS-VSE / VM CICS ICCF-CMS VSAM-DL/1 APL / GDDM IBM-PC

Wir suchen eine(n)

Systemtechniker/in

mit abgeschlossener Ausbildung als Diplom-Informatiker/in und praktischen Erfahrungen in den Programmiersprachen Assembler und Cobol, Datenbankadministration, Generierung und Wartung von Betriebssystemen, Kommunikationstechniken.

Wir bieten eine der Aufgabenstellung angemessene Vergütung sowie die Leistungen des öffentlichen Dienstes.

Ausführliche Bewerbungsunterlagen mit Angabe des Gehaltswunsches bitten wir zu richten an die Stadtwerke Krefeld AG, St. Toniser Straße 124, 4150 Krefeld.

Spezialversicherer in Köln

Von seiner Ertragsstärke her gehört unser Auftraggeber zu den führenden Unternehmen seiner Art in der Branche. Eine hohe Marktakzeptanz und beispielhafte betrlebswirtschaftliche Kennwerte zeigen die gute Geschäftsentwicklung. Da der Vorgänger in den Ruhestand geht, suchen wir den

Leiter Rechnungswesen

In dieser Position sind Sie dem zuständigen Vorstand direkt unterstellt. Zu Ihren Führungsaufgaben gehört das gesamte Rechnungswesen, wie z. B. Jahresabschluß, Kostenrechnung und interne Rechnungslegung gegenüber der Aufsichtsbehörde. Fähige Führungskräfte und Mitarbeiter werden Sie wirkungsvoll unterstützen.

Gesucht wird ein kompetenter Fachmann, der nach einer entsprechenden theoretischen Ausbildung fundierte Erfahrungen im Rechnungswesen einer Versicherungsgesellschaft oder einer für diese Branche tätigen Wirtschaftsprüfungsgesellschaft gesammelt hat. Sie sollten in der Lage sein, sich schnell in neue Aufgabenstellungen einzuarbeiten und Freude daran haben, ihr Führungstalent unter Beweis zu stellen.

Wenn Sie diese anspruchsvolle, ihrer Bedeutung entsprechend dotierte Position reizt, sollten Sie mit uns Kontakt aufnehmen. Bitte senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien) unter der Kennziffer MA 927 z. H. Herrn Sänger (Durchwahl: 02 21 / 2 05 06 - 24), Frau Thies (02 21 / 2 05 06 - 26) oder Frau Zorbach (02 21 / 2 05 06 - 27), die Ihnen auch für telefonische Vorabinformationen zur Verfügung stehen. Wir sichern Ihnen die vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung zu und werden Sperrvermerke gewissenhaft berücksichtigen.



UNTERNEHMENSBERATUNG

HORST WILL UND PARTNER-DOMKLOSTER 2-POSTFACH 10 16 26-5000 KOLN 1

Vertriebsmanager für die Personenversicherung

Unser Auftraggeber ist ein leistungsstarkes und außerordentlich gesundes Unternehmen mit Sitz in Norddeutschland. Der Schwerpunkt liegt im Bereich der Krankenversicherung, wo man seit vielen Jahrzehnten zu den bedeutenden Versicherern gehört. Sowohl bei den Verwaltungskosten als auch im Stornobereich zählt man zu den erfolgreichsten Unternehmen. Auch in der Lebensversicherung werden überdurchschnittliche Ergebnisse erzielt. Starke Partner unterstützen die Vertriebsaktivitäten. Für die Sicherung der Erfolge und den kontinuierlichen weiteren Ausbau der Aktivitäten wird eine seriöse und kompetente Führungskraft gesucht als

Vertriebsdirektor

Wir stellen uns eine Persönlichkeit vor, die bereits Erfahrungen im Umgang mit einer größeren Außendienstmannschaft, vorzugsweise im Kranken- und Lebensversicherungsbereich, sammeln konnte. Wichtig ist, daß Sie mit den Sorgen und Problemen des Außendienstes vertraut sind und auch von erfahrenen Bezirkedirektoren als Vorgesetzter und Ratgeber akzeptlert werden. Die Fählgkeit zu strategischem Denken ist gefordert, da Sie auch langfristige Perspektiven bei Ihrer konzeptionellen Arbeit berücksichtigen müssen. Seriosität und Solidität soliten ebenso wie Zielstrebigkeit und Durchsetzungsfähigkeit zu Ihren Eigenschaften gehören. Vor allen Dingen sollten Sie das im Unternehmen in hohem Maße vorhandene Kostenbewußtsein auch im Vertriebsbereich überzeugend vertreten können.

Die Position ist direkt dem Vertriebsvorstand unterstellt, der in wenigen Jahren aus Altersgründen das Unternehmen verlassen wird. Sie werden dann die Chance haben, bei entsprechender Bewährung als Nachfolger diese Aufgabe übernehmen zu können.

Für diese Aufgabe kommt ein Vertriebsmanager im Alter von 35 bis 45 Jahren in Frage. Ein abgeschlossenes Hochschulstudium (z. B. Wirtschaftswissenschaften) ist von Vorteil

Sollte Sie diese Aufgabe reizen, bitten wir Sie, mit uns Kontakt aufzunehmen. Senden Sie ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskoplen, Lichtbild) unter der Kennziffer MA 924 z. H. Frau M. Zorbach oder Herrn R. Jacoby, die Ihnen auch für telefonische Vorabinformationen (02 21 / 2 05 06-27/22) zur Verfügung stehen. Wir sichem Ihnen eine vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung zu. Sperrvermerke werden gewissenhaft



HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1

Verwaltung als Gestaltungsaufgabe

rheinischen Großstadt. Weltweite Kontakte, qualifizierte Führungskräfte und Mitarbeiter, vor allem aber Ideenreichtum und Kreativität sichern uns Zuwachsraten in einem zunehmend härter werdenden Markt. Für einen bedeutenden "internen Dienstleistungsbereich" suchen wir, da der bisherige Stelleninhaber altershalber ausschelden wird, einen gestaltungsfreudigen und führungsstarken

Abteilungsleiter Allgemeine Verwaltung

Ihre Aufgabe besteht in der zielgerichteten Führung Ihrer Abteilung mit etwa 40 Mitarbeitern. Sie selbst sollen sich besonders auf den Gebieten Vertrags- und Rechtsfragen, Versicherungen und Liegenschaftswesen engagieren, weil Sie der Gesprächspartner für wichtige externe Institutionen sein werden. Sie sind aber auch für andere Dienste -Kommunikation, Druckerei, Versand, Lager etc. - verantwortlich, wobei Sie von erfahrenen Mitarbeitern unterstützt werden.

Für dieses weitgesteckte Tätigkeitsfeld kommt aus unserer Sicht am ehesten eine gestandene Führungskraft im Alter zwischen Anfang Dreißig und Mitte Vierzig in Frage, die über qualifizierte juristische und kaufmännische Erfahrungen verfügt. Besondere Ansprüche richten sich an Ihre Kommunikations- und Verhandlungsfähigkeiten, da Sie in vielfältige Aspekte des unternehmerischen Geschehens eingebunden sind. Durchsetzungsvermögen, Konsequenz und Geradlinigkeit bei der Wahrnehmung Ihrer Führungsaufgaben setzen wir ebenso voraus.

Die Position ist angemessen dotiert. Wir bieten darüber hinaus einen krisenfesten Arbeitsplatz und eine attraktive Altersversorgung. Wenn Sie interessiert sind, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangaben) unter Angabe der Kennziffer MA 910 an das von uns beauftragte ifp. Die Herren H. Potthoff (Tel. 02 21 / 2 05 06 - 37) und M. Baldus (Tel. 02 21 / 2 05 06 - 36) geben Ihnen gerne weitere Auskünfte. Selbstverständlich sichern wir Ihnen Diskretion und Vertraulichkeit zu.



UNTERNEHMENSBERATUNG INSTITUT FOR PERSONAL- UND

HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KÖLN 1

Ihr Einstieg in die beruft. Karriere

pers. Referent

kfm. Vorstandes

Dipl. Kaufleute, Dipl. Wirtschaftsing. (Univ.)

Unser Auftraggeber sucht eine Nachwuchskraft zur wirksamen Entlastung des kaufm. Vorstandsmitgliedes in folgenden Aufgabenschwerpunkten: Vor- und Nachbereitung von Arbeiten, Sitzungen und der Verbandstätigkeit des

> Vorstandes Bearbeitung von Sonderprojekten und -aufgaben für den Vorstandsbereich

Koordination bereichsübergreifender Angelegenheiten

Verfolgung und Aufbereitung fachlicher Problemstel-

Für diese anspruchsvollen Aufgaben eignen sich besonders jüngere, gut qualifizierte Bewerber/innen mit Kreativität und Dynamik. Engagement und Identifikation mit der Aufgabe sind sehr wichtig. Voraussetzung ist jedoch ein technisch/wirtschaftliches

Ihre Bewerbungsunterlagen (mit Lebenslauf, Zeugnissen, Gehaltswunsch, Eintrittstermin) richten Sie bitte an unser Büro in der Pillenreuther Str. 14, 8500 Nürnberg 40, unter der Kennziffer ST 692. Für telefonische Informationen wenden Sie sich bitte an die Herren Jesinghausen und Dr. Gresch unter der Tel.-Nr. 09 11/44 23 36.

Großes Dienstleistungsunternehmen in Süddeutschland bietet Stabsarbeit



Stabsstelle

Auf Grund der guten Verkaufsergebnisse in den Niederlanden und einer Erweiterung unserer eiten suchen wir jetzt für Deutschland einen guten technischen

für den Verkauf von Werkzeugen für den Kessel- und Wärmeaustauscherbau.

Seine Arbeiten werden bestehen aus:

Verkauf und Vorführung von Werkzeugen wie Rohrwalzgeräten, Rohrwalzapparatur, Rohraustreibeapparatur an Warmeaustauscherhersteller, -reparaturbetriebe sowie an Raffinerie- und Petrochemie-Instandhaltungswerkstätten u. a.

- gute Einführung bei Herstellern und Reparaturbetrieben von Wärmeaus tauschem
- Bekanntheit mit dem Kesselbau
- Erfahrungen in derseiben oder in einer ähnlichen Branche

die Möglichkeit unter der Aufsicht des Verkaufsvorstands von den Niederlanden aus einen Kundenkreis mit einem Produkt aufzubauen, das in technischer Hinsicht den höchsten Anforderungen genügt und im Preis sehr wettbewerbs-

Gehalt nach Beratung (verschiedene Möglichkeiten). Ohne Erfahrung ist eine

Zuschriften erbeten unter H 5870 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Benburg/Bayern fertigen wir technische Spritzgießformteile der Spitzenklasse. An der stetigen Geschäftsausweitung hat unser Stahlformenbau wesentlichen Anteil. Wegen Erreichen der Altersgrenze des bisherigen Stelleninhabers suchen wir den

Leiter des Formenbaues

Unser neuer Mitarbeiter sollte über eine Ausbildung als Diplom-Ingenieur der Fachrichtung Kunststoff-Technik entsprechendes Fachwissen und Berufserfahrung verfügen und einen hochqualifizierten Mitarbeiterstab führen können. Die Bereitschaft zur Übernahme von Verantwortung setzen wir voraus.

In unserem Geschäftsbereich Formteile mit Sitz in Wei-

Wir bieten eine der Position entsprechende Vergütung, die in einem Großunternehmen überdurchschnittlichen Sozialleistungen sowie zusätzliche Altersversorgung.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit vollständigen Unter-

HEMIKALIEN

Aktiengesellschaft Personalwesen/Abteilung Angestellte Kenn-Nr. GF 500 5210 Troisdorf (Bez. Köln)

Handelsvertreter/ **Außendienstmitarbeiter**

als Repräsentant unserer Firma im Verkaufsgebiet Hamburg + nördliches Niedersachsen.

Unsere Produkte für die Fenstergestaltung vertreiben wir über den Facheinzelhandel und die Fachabteilungen der Warenhauskonzerne, flankierende Beratungsgespräche führen wir mit Baubehörden und Architekten.

Wir verfügen über einen kontinuierlich gewachsenen Kundenstamm, ihre Aufgabe wird es sein, diese Kontakte zu pflegen und neue Kunden hinzuzugewinnen mit dem Ziel, den Marktanteil zu erhöhen. Wir unterstützen Ihre Arbeit durch unseren Innendienst, Verkaufsförderungsaktionen sowie durch unsere regionale Verkaufsniederlassung, die über einen vorbildlichen Lieferservice verfügt. Handelsvertretem

Ihre aussagefähligen Bewerbungsunterlagen erbitten wir unter Kennziffer 8986 an die mit der Weiterleitung beauftragte Agentur, Postfach 31 03 95, 5270 Gummersbach 31. Diskration und die Berücksichtigung von Spernvermerken werden zuge-



Terra Personal-Marketing

Die Position ist dem Geschäftsführer direkt unterstellt.

Ein mittleres, rasch wachsendes Großhan-

delsunternehmen im Ruhrgebiet sucht den

Leiter der neugeschaffenen

Betriebswirtschaft

Der Bewerber sollte nach dem Examen als Dipl.-Kaufmann oder Betriebswirt (grad.), über mind. 3 Jahre Erfahrungen mit betriebswirtschaftlichen Aufgaben verfügen, mög-lichst in Controlling oder Interner Revision oder Stabsabteilung eines Großbetriebes.

Bewerbungen mit tab. lückenlosem Lebenslauf, Zeugniskopien, Gehaltswünschen und frühestem Eintrittstermin an Schatzwerbung, Kennziffer 70 620, Mercatorstraße 50, 4100 Duisburg 1

TRW - EHRENREICH DÜSSELDORF

Als Tochter des weltweit tätigen TRW-Konzerns fertigen wir mit ca. 3500 Mitarbeitern in mehreren Werken Präzisionsteile für die Automobilindustrie.

Der Schulung und systematischen Entwicklung unseres Nachwuchses schenken wir große Aufmerksamkeit. Wir sehen hierin eine entscheidende Voraussetzung. um den hohen Ansprüchen unserer Kunden an unsere Produkte langfristig gerecht zu werden. Jüngeren, aktiven

lpiom-ingenieuren(innen) FH

die ihr berufliches Wissen gerne welterentwickeln und ihre persönliche Karriere ausbauen wollen, geben wir Gelegenheit, sich in interessante Aufgaben einzuarbeiten und bald Verantwortung zu übernehmen.

Wir möchten folgende Positionen besetzen:

Konstrukteur

für Sonder- und Werkzeugmaschinen (Abteilung Betriebsmittelkonstruktion)

- Konstruieren und Berechnen von Werkzeug- und Sondermaschinen, Vorrichtungen und automatischen Handhabungselnrichtun-
- Erarbeiten von Funktionsdiagrammen und Stromlaufplänen; - Erstellen von hydraulischen und pneumatischen Schaltplänen;
- Durchführung von Versuchen.

Anforderungen:

- Studium Maschinenbau oder Technikerausbildung auf der Grundlage einer Facharbeiterausbildung als Dreher, Werkzeugmacher
- Kenntnisse der hydraulischen und elektrischen Steuerungstechnik sind erwünscht.

Referent

(Hauptabteilung Unternehmensplanung)

Aufgaben:

- Erarbeitung der Grundlagen f
 ür die Gesamtinvestitionsplanung; Durchführung von Wirtschaftlichkeitsuntersuchungen;
- Pflege und Entwicklung der für die Planung, den Ablauf und das Berichtswesen innerhalb des zentralen Investitionswesens erforderlichen Informationssysteme.

Antorderungen:

- Studium Maschinenbau in Verbindung mit betriebswirtschaftlichen Kenntnissen oder
- wirtschaftswissenschaftliches Studium und ausgeprägtes Verständnis für technische Zusammenhänge oder
- Erfahrung in Projekt- oder Planungsabteilungen ist erwünscht.

Planungsingenieur

(Abteilung Fertigungsentwicklung)

- Planung und Einführung von Investitions- und Fertigungstechnologieprojekten.

- Anforderungen: Studium Maschinenbau (Fertigungstechnik) auf der Basis einer Ausbildung als Werkzeugmacher, Maschinenschlosser oder techni-
- REFA-Grundausbildung und Kenntnisse der NC-Technik sind

Elektrokonstrukteur

für Sonder- und Werkzeugmaschinen (Abteilung Betriebsmittelkonstruktion)

- Erstellen kompletter Steuerungsunterlagen für SPS- und Schützen-
- Programmieren von SPS-Steuerungen;
- Erstellen von Funktionsdiagrammen; Unterstützung der Betriebselektriker bei der inbetriebnahme von Maschinen.

Anforderungen:

- Studium Elektrotechnik FH;
- Facharbeiterausbildung im Bereich der Elektrotechnik; - Erfahrungen auf dem Gebiet der elektrohydraulischen Steuerun-
- Kenntnisse in der Leistungselektronik;
 Grundkenntnisse in der Hydraulik.

Systemanalytiker

(Abteilung Organisation)

- ~ Systementwicklung und -betreuung für mehrere technische Betriebsbereiche:
- Programmierung anspruchsvoller technischer Abläufe und Syste-
- me, insbesondere CAD/CAM.

Anforderungen:

- Studium Maschinenbau;
- EDV-Ausbildung;
- Programmiersprache Fortran.

Leiter Vorentwicklung

(Abteilung Entwicklungskonstruktion)

Aufgaben:

- Entwicklung neuer Produkte im Fahrwerks- und Lenkungsbereich: - Einsatz neuer Verfahren zur Entwicklung der bestehenden Produkt-
- Einsatz und Entwicklung von Mitarbeitern.

- Studium Maschinenbau, Kfz-Technik;
- Erfahrung auf dem Gebiet der Fahrwerkstechnik;
- Grundkenntnisse in Kunststoff- und Simulationstechnik Führungserfahrung.

Konstruktionsingenieur

(Abteilung Konstruktion)

Aufgaben:

- Konstruktion und Pflege von Produkten nach den Regeln der
- Koordination und Durchführung von Kostensenkungsmaßnahmen.

Anforderungen:

- Studium Maschinenbau;
 Erfahrung auf dem Gebiet der Wertanalyse;
 Konstruktions- oder Produktionserfahrung;
- Verständnis für betriebswirtschaftliche Zusammenhänge.

Für alle Positionen sind Kenntnisse der englischen Sprache erforderlich. 🗦

Wenn diese Aufgaben ihr Interesse finden, möchten wir Sie gerne persönlich kennenlernen. Bitte richten Sie Ihre aussagefähigen schriftlichen Bewerbungen an die von uns beauftragte Agentur, die Sperrvermerke streng beachtet. Sie steht Ihnen für Rückfragen bereits am Samstag und Sonntag zwischen 16.00 und 20.00 Uhr, ansonsten ab 8.00 Uhr (montags, dienstags, mittwochs bis 20.00 Uhr) zur Verfügung.

N&P Media Agentur GmbH Sternstr. 28–30 · 4000 Düsseldorf 30 · Tel. 02 11 / 4 98 30 95

Kar

Rec

ry - Selente See a service service

Section 18 E.s. Steen

2.00

rtreter/

al-Marketino

enieur

Wir sind ein international führendes Unternehmen der Unterhaltungselektronik und zählen mit elnigen hundert Millionen Umsatz in der BRD ebenfalls zu den Großen in der Branche. Als anerkannter Partner des Fachhandels ist dieses eine verpflichtende Aufgabe. Zur Verstärkung unserer Niederlassung wird je ein

Vertriebsbeauftragter

Unterhaltungselektronik

Nordrhein-Westfalen/Hamburg

gesucht. Er soll nach Einarbeitung selbständig den bestehenden Kundenstamm im Fachhandel pflegen und weiter ausbauen. Der vorhandene Umsatz beträgt bereits mehrere Millionen DM. Sowohl die Produktpalette als auch das Verkaufsgebiet bieten beste Voraussetzungen für beruflichen Erfolg. Für die Reisetätigkeit in dieser Position steht ein Pkw zur Verfügung, der auch privat genutzt werden kann.

Der geeignete, außendiensterfahrene Bewerber bis Mitte 40, der auch aus einer verwandten Branche der Gebrauchsgüterindustrie oder des -handels kommen kann, sollte in einer vergleichbaren, eigenverantwortlichen Position schon erfolgreich gewesen sein oder sich zumindest auf die Übernahme einer solchen Aufgabe

Wenn Sie sich für eine Mitarbeit in einem marktstarken Unternehmen interessieren, bitten wir um Ihre Bewerbung mit Lichtbild, tabellarischem Lebenslauf und Zeugniskopien sowie Angaben zu Einkommenserwatung und Eintritstermin unter den kopien sowie Angaben zu Einkommenserwatung und Eintritstermin unter den kopien sowie Angaben zu Einkommenserwatung und Eintritstermin unter den kopien sowie Angaben zu Einkommenserwatung und Eintritstermin unter den kopien sowie Angaben zu Einkommenserwatung und Einkommenserwatung und Einkommenserwatung unter den kopien sowie Angaben zu Einkommenserwatung und Kennbuchstaben WTP an die Agentur der beauftragten Beratungsgesellschaft Dr. Tobien & Partner, Albstadtweg 4, 7000 Stuttgart 80. Unter 07 11 / 7 80 00 22 steht Ihnen Herr Höltken für zusätzliche Informationen zur Verfügung. Diskretion ist



DR. TOBIEN & PARTNER MANAGEMENT- UND PERSONALBERATUNG BDU

Traince-on-she-Job Karrieresíari für Agrarwissenschaftler

WESTFLEISCH, das in Münster ansässige, bedeutende Unternehmen der Vieh- und Fleischwirtschaft, befindet sich seit Jahren auf kontinuierlichem Wachstumskurs. Die auch weiterhin zu erwartende Geschäftsentwicklung legt es dem Unternehmen nahe, sich mit seiner Personalplanung im Führungskräftebereich auf die kunftige Expansion einzustellen.

Das Angebot richtet sich an Fachoder Hochschulabsolventen der Agrarwissenschaften (Agrar-Ingenieure, Diplom-Landwirte etc.), die en akseine helle fangsstellung. Sie werden in einem Trainee-on-the-Job-Programm alle wesentlichen Bereiche des Unternehmens kennenlemen und können bereits während dieser Zeit ihre Bereitschaft zum Engagement nachhaltig unter Beweis stellen. Erwartet wird nicht nur der Wille, dort

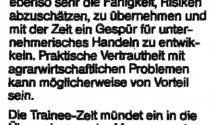
mit anzupacken, wo eine Hand benötigt wird, sondern mindestens ebenso sehr die Fähigkeit, Risiken mit der Zeit ein Gespür für unterkeln. Praktische Vertrautheit mit agrarwirtschaftlichen Problemen kann möglicherweise von Vorteil

Übernahme erster Management-

mich über ein Gespräch mit Ihnen sehr freuen. Vorab erbitte ich Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen inklusive Lichtbild. Sie werden kurzfristig von mir hören.







verantwortung.

Der Bewerber sollte nicht älter als 30 Jahre sein.

Wenn Sie jedes Wort dieser Anzeige so verstehen, wie es gemeint ist, und sich dann bewerben, werde ich

Karriere im Finanz- und Rechnungswesen

Für eine erfolgreiche Immobilien- und Vermögensanlagen-Gesellschaft in Berlin suchen wir zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen engagierten und voll qualifizierten

Leiter Finanz- und Rechnungswesen/Controller

Dem Alleingeschäftsführer direkt unterstellt, steuert er eigenverantwortlich die Finanz- und Gehaltsbuchhaltung, die Geschäftsführung der Fondsgesellschaften und verantwortet die Finanzplanung und -kontrolle. Aufgabenschwerpunkte sind neben der Koordination aller Buchhaltungsaktivitäten und deren Kontrolle Bilanzkonsolidierung mehrerer Tochtergesellschaften. Bilanzbeurteilung, Erstellen von Wirtschafts-, Liquiditäts- und Finanzplänen sowie Interpretation des betrieblichen Zahlenmaterials als Entscheidungshilfe für die Geschäftsführung.

Zur kompetenten Wahmehmung dieser komplexen Aufgabengebiete orientieren wir uns an folgendem Idealprofil: Ende 20 bis 40 Jahre alt - abgeschlossenes BWL-Studium - praktische Erfahrung im Finanz- und Rechnungswesen, vorzugsweise erworben in einer WP- oder Steuerberatungsgesellschaft und/oder einem Dienstleistungsunternehmen -- fundierte Kenntnisse im Steuer- und Gesellschaftsrecht Verantwortungsbereitschaft, Initiative, Kontakt- und Integrationsfähigkeit.

Die Position ist gut dotiert, auf langfristigen Verbleib im Unternehmen zugeschnitten, nach der Probezeit mit Prokura ausgestattet. Die Entwicklungsmöglichkeit zum Mitgeschäftsführer ist gegeben. Wenn Sie diese hochinteressante verantwortungsvolle Führungsposition in einem erfolgreichen Dienstleistungsunternehmen einnehmen wollen, sollten Sie mit uns über Ihre Zukunft sprechen.

Bei gegebenen Voraussetzungen wenden Sie sich bitte vertrauensvolt mit Ihren kompletten Bewerbungsunterlagen (tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Handschriftprobe, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) an die von uns beauftragte Unternehmensberatung, die jede gewünschte Art der Diskretion wahrt.



Unternehmensberatung Kerckhoff & Rau Moosstraße 3, 8088 Eching/Ammersee, Telefon 0.8143/1014

Managemeritorganisation · Personal · Marketing · Rechnungswesen · EDV

Diplom-Ingenieure FH



Kommen Sie zu einem führenden Unternehmen des Sondermaschinenbaus.

Urlaub machen: am Fußder Schwäbischen Alb, im Großraum Stuttgart, Naturschönheit und Ruhe verbinden sich hier mit allen Annehmlichkeiten der Großstadtnahe (ca. 30 Autominuten).

Wir sind ein kerngesundes Unternehmen des Sondermaschinenbaus mit ca. 160 Mio. Umsatz, den wir auf internationalen Markten erzielen. Eine diversifizierte Produktpalette macht uns von konjunkturellen Schwankungen nahezu unabhängig. Unsere komplexen Maschinen und Anlagen sind für die grafische und papierverarbeilende Indu-

Da wir iedes System kundenspezifisch entwickeln, stehen Sie als Konstrukteur in unserem Team

nicht nur vor der Aufgabe, engbegrenzte Sach probleme zu lösen. Sie haben mit dem Anwender z.B. auch über geeignete Formen der Konstruktion und Realisierung zu verhandein, technisch/ wirtschaftliche Alternativen zu erarbeiten und die Weiterentwicklung unserer Anlagen vorzunehmen. Also kreatives Handeln im umfassenden Sinn und ein Angebot zur beruflichen Selbstver wirklichung. Wenn Sie Maschmenbau studiert haben, über einschlägige Erfahrung in der Konstruktion – möglichst mit CAD – vertügen und eine mittelfristig sehr entwicklungstattige Aufgabe suchen, sollten Sie mit uns sprechen. Wir bieten Ihnen ausgezeichnete Konditionen und Berufsperspektiven. Rufen Sie unseren Personalleiter Herm Gabnel an, Telefon 07025/12241.



Inite Internatiik Leuze GmbH + Co.

Maschinenfabrik, Personalabteilung, Postfach 49, 7442 Neuffen

Als Hersteller hochwertiger Kosmetika gehören wir zu den führenden Unternehmen in diesem Branchenbereich.

In unserem Unternehmen beschäftigen wir derzeit fast 700 Mitarbeiter, und unser Betrieb befindet sich in einer landschaftlich reizvollen Gegend mit hohem Freizeitwert.

Unsere Planungen im Produktions- und Verpackungsbereich erfordern den Einsatz weiterer Mitarbeiter, so daß wir zum 1. 1. 1987, ggfs. auch früher, die Position eines

Verpackungs-Fachmanns zur technischen **Packungsentwicklung**

zu besetzen haben

Wir denken an einen mit mehrjährigen Erfahrungen im Verpackungsbereich, möglichst im Kosmetikbereich tätigen

Verpackungs-Ingenieur oder -Techniker

Der Gesuchte wird gemeinsam mit seinen Mitarbeitern an allen qualitätsrelevanten Entscheidungen im Verpackungsbereich verantwortlich mitwirken.

Um das hohe Qualitätsniveau aller in unserem Hause gefertigten Produkte auch in Zukunft zu gewährleisten, erwarten wir ausgeprägte konzeptionelle Fähigkeiten im Verpackungsbereich. Für diese mit einem großen Entscheidungs- und Gestaltungsspielraum ausgestattete Position setzen wir neben einem ausgeprägten Kostenbewußtsein Fingerspitzengefühl, Kontaktfähigkeit, Verhandlungsgeschick auch ein entsprechendes Durchsetzungsvermögen voraus.

Wir bieten diese Aufgabe auch einem fachkundigen Verpackungsfachmann aus der Fachrichtung Pharmazie, Lebensmittel etc. an.

Wir bieten Ihnen eine herausfordernde Position mit interessanten Entwicklungsmöglichkeiten. Neben einer gründlichen Einarbeitung können Sie ein anforderungsgerechtes Gehalt und die sozialen Leistungen eines Großunternehmens erwarten. Bei der Lösung eventueller Wohnungsprobleme helfen wir Ihnen gerne.

Wenn Sie sich den hier skizzierten Anforderungen stellen und Sie aus einer interessanten, gut dotierten Position das Beste für sich und uns machen, erwarten wir Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen an unsere nachstehende Wirtschaftsberatung, die Sie gerne vorab telefonisch informiert. Garantiert wird Ihnen auch eine absolute Diskretion für die Einhaltung jeglicher Sperrvermerke.

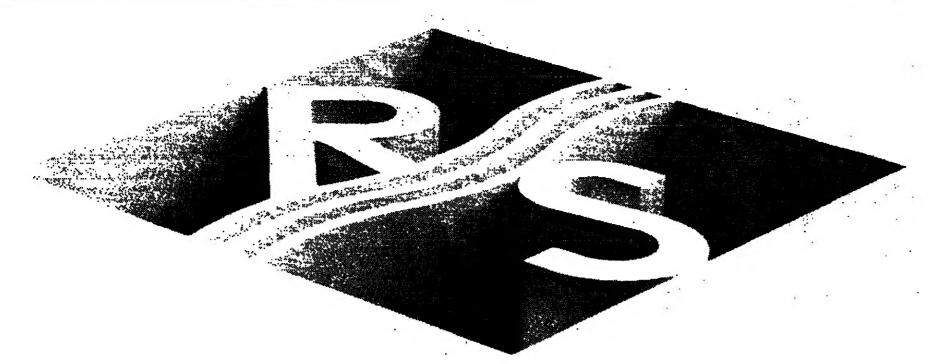
Bei Hereingabe Ihrer schriftlichen Bewerbung geben Sie bitte die Kennziffer BG 515 an.



WGH-WIRTSCHAFTSBERATUNG-GMBH

FACHBERATUNGSINSTITUTION FÜR DIE CHEM.- UND LACKINDUSTRIE Postfach 23 24 - 6500 Mainz 1 Telefon (0 61 31) 5 94 53 und 59 37 66

piese I Die



Diplom~Ingenieure Elektronische Meß-/Nachrichtentechnik

schule.

Warum nicht?

Als Jungingenieur in den Ver-

Unser langfristiges Einarbei-

tungsprogramm ermöglicht

bis zwei Jahre, in denen Sie

sich mit unseren Produkten

und der Technik, in der sie

hergestellt werden, vertraut

in verschiedenen Entwick-

brauchen, um unseren Kunden

ein kompetenter Gesprächs-

Sie haben dabei die Möglich-

keit, das Rüstzeug eines erfolg-

reichen Vertriebsmannes zu er-

werben. So bereiten Sie sich

partner zu sein.

ihre Aufgaben umfassen die rechnerische und praktische Entwicklung von Baugruppen für elektronische Präzisions-, Meß- und Nachrichtengeräte bis zur Serienreite sowie die entwicklungsbegleitende Unterlagenerstellung. Ihr Tätigkeitsschwerpunkt liegt auf dem HF-Gebiet und auf dem Gebiet der allgemeinen analogen und digitalen Schaltungstechnik. Bei uns benötigen Sie keine "jahrelange Berufserfahrung", sondern die Fähigkeit, neue Probleme mit Dynamik optimal zu lösen. Sie sollten eine abgeschlossene Ausbildung der Nachrichten- oder HF-Technik haben, über Grundkenntnisse der Digitaltechnik verfügen und sich für den Einsatz von Mikro- und Signalprozessoren interessieren.

Modernste Hilfsmittel, wie z. B. leistungsfähige Mikroprozessor-Entwicklungssysteme, stehen Ihnen ebenso zur Verfügung wie umfangreiche Möglichkeiten zur rechnerunterstützten Schaltungsentwicklung mit VAX-Computern.

Für die Steuerung unserer Meß- und Nachrichtengeräte mit 8- oder 16-bit-Mikroprozessoren.entwickeln Sie strukturierte Programme und die dazugehörige Hardware. Ihr Ausbildungsschwerpunkt sollte die Datenverarbeitung oder technische Informatik sein. Erforderlich sind Kenntnisse moderner Mikroprozessorsysteme und deren Peripherie sowie Methoden der Software-Entwicklung. Sie beherrschen höhere Programmiersprachen ebenso wie PL/M und Assembler. Verständnis für die Elektronik/ Nachrichtentechnik sind für die enge Zusammenarbeit mit Ihrem HF-Entwicklungskollegen von Vorteil. Berufsanfänger mit entsprechender Eignung und gutem Abschluß können in dieses in-

teressante Aufgabengebiet ein-

steigen.

nach und nach vor, die Aufgaben eines Vertriebs-Gebietsleiters zu übernehmen. UBRIGENS: Neben den hier veröffentlichten Angeboten ha-Neben den hier veröffentlichten Angeboten na-ben wir für Hochschulabsolventen elektroni-cahas Rankrichtsungan nach inda Manga andara scher Fachrichtungen noch jede Menge andere interessante, Aufgaben. Schreiben Sie uns deshalb. Auch morgen noch!

Entwicklung

Wir haben 1938 die erste traobare Quarzuhr trieb? Diese Frage stellt sich mancher Absolvent einer Hochder Welt gebaut, später - neben anderen richtungweisenden Pionierleistungen - den ersten europäischen UKW-Sender und IC-MeBautomaten entwickelt, Jüngst machten wir Ihr Fernsehprogramm stereotauglich. Elektronische Präzision ist das Kennzeichen

diesen Start in einen interesder Firma, 4000 Mitarbeitern verdanken wir santen Beruf. Wir planen ein den Erfolg. Wir stehen mit unseren Entwicklungen an vorderster Front der Technik. Was erwartet Sie bei uns? Hochinteressante Aufgaben, flexible Organisation, überschaubares Unternehmen, in dem der Spitzenmann noch auffällt und schnell weiterkommt. machen. In dieser Zeit eignen Durch unser geplantes Wachstum können Sie sich durch aktive Mitarbeit wir Ihnen auch in der Zukunft Aufgaben anbieten, die Ihrer jeweiligen beruflichen lungsabteilungen unseres Hau-Entwicklung entsprechen. ses die Kenntnisse an, die Sie

Wie stellen wir uns unsere künftigen Mitarbeiter vor? Sie sollen zu uns passen; das heißt, flexibel, spontan und kreativ sein. eine gehörige Portion Einsatzbereitschaft mitbringen und sich für die Technik begeistem

Englischkenntnisse und ein Hochschulabschluß mit guten Ergebnissen sind erforderlich. Wir bieten Ihnen neben den vielfältigen Sozialleistungen eines modernen Großbetriebes einen sicheren Arbeitsplatz und eine attraktive Bezahlung. Wenn Ihnen unser Angebot zusagt, informieren Sie sich, oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.



GMBH & CO KG · PERSONALABTEILUNG MUHLDORFSTRASSE 15 8000 MUNCHEN TEL. (089) 41 29-2402 bis 2405 (Durchwahl)

Hardware

Entwicklung

für Maschinen-, Vorrichtungs-, Anlagenund Rohrleitungsbau sowie Feinwerktechnik, Elektrotechnik und Elektronik (S 5, IPC), auch freie Mitarbeiter, sucht das

Konstrukteure

Techn. Büro für Anlagenplanung

Neustädter Markt 44, 3200 Hildesheim Telefon 0 51 21 / 3 35 39 (Mehrere NL in der Bundesrepublik)

Raum München **Technische Leitung**

Aufgrund der dynamischen Entwicklung in unserem Unterneh-men suchen wir für die technische Leitung unseres bedeutenden Betonwerkes einen fachlich und persönlich erstklassig qualifi-

Bau- oder Betoningenieur

Sie werden das Werk in voller Verantwortung leiten, die Planung neuer Produktionsanlagen durchführen, neue Produkte entwikkeln, unsere Kunden und Planer beraten und den Betrieb optimal

Eine Persönlichkeit mit unternehmerischem Denken findet bei uns eine Aufgabe, die sie beruflich befriedigen wird und größte Selbständigkeit bietet. Die Dotierung entspricht der Aufgabe. Bei der Wohnraumbeschaffung sind wir Ihnen behilflich.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte (mit Lichtbild, Angabe des derzeitigen Gehalts und des nächstmöglichen Eintrittstermins) z. Hd. Herm Dipl.-Volksw. Volker Radloff, mit dem Sie erste Fragen auch telefonisch besprechen können (Tel. 0 89 / 4 30 29 77). Ein Gespräch werden wir dann kurzfristig vereinbaren.

RMC Personal Consult GmbH 8000 München 82, Solalindenstr. 76a

KOSMETIKA

Über dieses Angebot sollten Sie nachdenken und Ihren Standort selbst bestimmen Als ein führendes Unternehmen zur Herstellung hochwertiger Kosmetika gehören wir zu einer bekannten Konzerngruppe.

Wir beschäftigen in unserem Produktionsbereich fast 700 Mitarbeiter und befinden uns in einer

landschaftlich reizvollen Gegend.

Hohes Niveau in Funktion und Qualität kennzeichnet unser Programm.

In Anbetracht der expansiven Entwicklung und Verwirklichung unserer Planvorhaben suchen wir einen Maschinenbau-Ingenieur oder -Techniker innerhalb des Bereichs der Technischen Abtei-

BETRIEBS-INGENIEUR

zur Erhaltung der Betriebsbereitschaft.

Die Aufgabenschwerpunkte des zukünftigen Mitarbeiters:

Überwachung und Unterhaltung der Maschinen, Geräte, Anlagen im gesamten Betriebsbe-

Analyse und Weiterentwicklung optimaler maschineller Lösungen im Abfüll-Verpackungsbereich und der Füllgutproduktion.

Erarbeitung von Planungs- und Projektunterlagen für Beschaffung bzw. Eigenbau von Maschinen, Vorrichtungen und Anlagen.

Mitwirkung bei der Konzipierung und Durchführung von umfangreichen Rationalsierungs-

Kurzum: Wir erwarten vom Inhaber dieser Position neben Erhaltung der Betriebsbereitschaft Impulse für unsere "technische Zukunft", die in Kooperation mit den übrigen Bereichen unseres

Hauses zum Tragen kommen sollen. Ihre Erfahrungen mit den Abfüll- und Verpackungsmaschinen dürften Ihnen zugtue kommen.

Sie sollen mit dazu beitragen, in diesem Verantwortungsbereich für die Sicherstellung einer kosten-, termin- und qualitätsgerechten Fertigung einer großen Palette von Spezialprodukten

Wenn Sie interessiert sind, würden wir Sie geme kennenlernen und bitten zur Kontaktaufnahme um Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen (tabell. Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild sowie Angaben zur Einkommenserwartung und frühestmöglichen Verfügbarkeit) an die nachstehende Wirtschaftsberatung, der Sie unter Angabe der Kennziffer TT 405 auch mitteilen können, an welche Firmen Ihre Unterlagen nicht weiterzuleiten sind.

Anmerkung: Vom Alter passen Sie am besten in unsere Führungsmannschaft, wenn Sie etwa 30 bis 45 Jahre alt sind.



WGH-WIRTSCHAFTSBERATUNG-GMBH

💻 FACHBERATUNGSINSTITUTION FÜR DIE CHEM.- UND LACKINDUSTRIE 🚍

Postfach 23 24 - 6500 Main Telefon (06131) 59453 und 5

ملذاحنه المنعل

WELBILT

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft einer amerikanischen Herstellergruppe von Großküchen- und Gastronomie-Geräten

AMF - BELSHAW - FRYMASTER - GABLAND - MILE HIGH

Zur Umsetzung unserer Expansionspläne auf dem europäischen Markt suchen wir möglichst kurzfristig den

Wir denken an einen branchenerfahrenen, reisebereiten und verhandlungssicheren Herrn im Alter von 25-40 Jahren.

Wir erwarten Überzeugungskraft, technisches Verständnis und Engagement.

Außer Englisch wäre eine zweite Fremdsprache wünschenswert.

Mehr über unser Firmenprofil, die Produkte, unsere Leistungen-nennen wir Ihnen gern in einem persönlichen Gespräch. Vorher erbitten wir Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen mit Anga-

WELBILT GMBH

z. Hd. Frau I. Glass, Steinmühlenweg D-6093 Flörsheim-Wicker, Telefon 0 61 45 / 5 06 - 0

Berufs- und Wirtschaftsverband sucht für seine Geschäftsstelle in Bonn den

Leiter der Geschäftsstelle

Die Stelle ist geeignet für jungen Volkswirt, Di-plom-Kaufmann oder Juristen. Aufgabe sind Führung und Koordination des Geschäfts- und Schriftverkehrs, Analyse gesundheitspolitischer Fragen, Beratung des Vorstandes, Kontaktpflege zu Behörden und Krankenkassen. Erforderlich sind analytisches Denken, Verhandlungsgeschick,

Geboten werden ein interessantes Aufgabengebiet, selbständiges Arbeiten, angemessene Gehaltsregelung. Bei Bewährung ist die Bestellung zum Bundesgeschäftsführer möglich. Schriftliche Bewerbungen werden erbeten an:

Verband Deutscher Badebetriebe e.V., Bundesverband, z. Hd. des 1. Vorsitzenden Herrn Engelbert Holschen, Schumannstr. 4-6, 5300 Bonn 1, Tel. 0228/210506.

STELLENGESUCHE -

Volljurist/Assistent der Geschäftsleitung 36 Jahre, verh., ungekündigt, tötig in verantworti. Stellung in Projektentwick hung/Unterpehmensaufbau in Hamburger mittelst. Unternehmen, mehren Sprachen, Auskandserfahrung, sucht anspruchsvolle und interessante Aufgabe in Hamburg oder Norddeutschland.

Angebote unter G 5913 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 84, 4200 Essen.

36 J., verh., 15 Jahre Außendienst, in ungek. Stell., zuletzt Investitionsgüter Fördertechn., hohes techn. Verständnis und gute kaufa. Ausb. (staatt. gepr. Betr.-W.), sucht neuen Wirkungskreis im Grüfraum südl. Westf., evil. such als freier Handelsvertreter.

Zuschriften unter Z 5906 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Einzelhandels- v. Industriekaufmann

auf Geschäftsleitungsebene eines international tätigen Unternehmens der Lebensmittelindustrie. 340 Mitarbeiter, 100 Mio. Umsatz p. a., langishrig verantwortlich für Bedarfsplanung, Beschaffung und Lagerhaltung der Bereiche Roh- u. Hilfsstoffe sowie Technik und Investition, übernimmt branchenunabhängig neue Aufgabe als

Leiter der Materialwirtschaft

Sehr gute Keminisse in allgemeiner Verwaltung, Kalkulation, Produkt- u. Absatzpienung und der engl. Sprache. Wenn Sie hohe menschliche u. fachliche Ansprüche an Ihre Führungskräfte stellen, erwartet Ihren ersten Kontakt A 5907. WELT-Verlag, Postfach

Hauswirtschafterin

26 Jahre, z. Z. in angekündigter Stellung in einem Privatbaushalt sucht neuen Wirkungskreis im Geoffraum Hannover, Langiährige Berufserfahrung. Gern such Küche eines Krankenhauses oder ähnliche Stellung. Angebote unter L 5630 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Italien

Deutscher, 46 J., langi, kaufm. Tä-tigkeit in leitender Position, Raum Mailand, sucht neuen Wirkungs-kreis, auch als Vertreter, Mittler

oder Geschäftspartner. Zuschr. unter H 5892 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Rechtsanwalt

51 J., verh., erfahrener und sehr versierter ehemaliger Bankjurist sucht verantwortungsvolle und sushaufähige Tätigkeit in einen Wirtschaftsbetrieb oder Kredlin-

stitut - auch freiberuflich -, Rauf Norddeutschland

Zuschr. unter A 5885 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Industriemeister

30 Jahre alt, Erfahrung in der Lehrlingsausbildung, zur Zeit stellv.
Meister, sucht neue Aufgabe. Vertraut mit Wartung, Instandh. und
Reperatur von Maschinen und Fabrikationsanlagen. Gute Zussumenarbeit mit Vorgesetzten und
Mitarbeitern. Führerschein. RL 3.
Blete Einsatzbereitschaft, Fleif
und Zuverlässigkeit Zuschr. erb. u

und Zuverlässigkeit. Zuschr, erb. u L 5894 an WELT-Verlag Postfack

10 08 64, 4300 Essen.

Dipl.-Kaufmann

Franzose, perl. Deutsch, Steuerberatervorprüfung (DECS), Fachmann f. franz. Handeler, Steuer- v. Zollrecht, sucht Stellung bei Stellerberatungs- bzw. Wirtschaftspül-

Tel. abends 00 33 14 / 2 28 68 46 od unter W 6079 an WELT-Verlag

Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Betriebswirt.

Anlagenbauer Dipl-Ing. (TH), 25 Jahre Erfahrung im Vertrieb und Abwicklung welt-

im Vertrieb und Abwicklung welt-welt, sucht neuen Wirkungskreis im In- oder Ausland. Ang. u. F 6088 an WELT-Vering, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Außendienst-Druck Kaufmann, 40 J. (ortsungeb.)

sucht neuen Wirkungskreis. An-geb. unt. Y 6081 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Ess Kein Prof. Dr. Verkauf - aber einer. der weiß, wie verkauft wird, sucht hukrative Veränderung zum 1. 1. 87

VERKAUFSLEITER / REPRÄSENTANT

Mitte 40, ungek., seit 10 Jahren im Food-Bereich tätig als Gebietsver-kaufsleiter, z. Z. bei Firmen der PLZ 27, 28, 29, teilw. 21. Seriöses, gutes Auftreten und überzeugender Angeb. erb. u. C 5887 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Außendienstler 45 Jahre alt, 15 Jahre in Baubran-che tätig, sucht zu sofort neue gleichwertige Stellung im Ange-stelltenverhältnis, Pkw + Telefon vorbanden. Raum Westfalen bevorzugt.

Zuschr. u. Z 6016 an WELT-Ver-lag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Techn. Kaufmann 40 J., mit langi. Erfahrung in Logi-stik, Lager- und Fördertechnik so-wie. Projektieitung und Beratung bei Lagerplanung und -organisa-tion, sucht neue Aufgabe im Groß-raum Hamburg.

Zuschr. u. H 5914 an WELT-Verlag Postfach 1008 64, 4300 Essen.

Ind.-Kfm.

Außendienstl., 46 J., Engl.-Diplom, sucht Reise-Tätigkeit NRW/NS/ Nord-Hessen Zuschriften erbeten unter N 5918 an WELT-Verlag, Fostfach 10 08 64, 4300 Essen.

Fachbereich Marketing rachecreich marketus
35 J., verh., angenehme, abschlußsichere Persönlichkeit mit admin. u
techn. Know-how. Engl. u. Pranz. ir
Wort u. Schrift, Span. u. Ital. Basisk. sucht passende Position (auch
Aust.), Standort Ffm.
Zuschr. erb. it. 2.5884 an WELT
Verker. Perst. 10.6844 200 Essen.

Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 28 und 3

Ce

i) L

be

De

2.4€

WE

ba

0.

THE STATE OF THE S

Service Hadrane

AUSS. FIX

amstag, 18. Oktober 1986 - Nr. 243 - DIE WELT

Können ist wichtiger als Hierarchie

Diese Philosophie bringt unseren Kunden Erfolg. Dieser Erfolg motiviert unsere Mitarbeiter.

Wir sind eine Unternehmensberatung mit einer Mehrheitsbeteiligung eines deutschen Großunternehmens und suchen selbständig und verantwortlich arbeitende

Projektmanager Organisation und EDV

Das Kriterium einer Unternehmensberatung, bei der auch umfassende und schwierige Organisationsprobleme in guten Händen sind, ist die menschliche und fachliche Kompetenz.

Das gilt für jeden Berater. Und für das beratende Team als Ganzes.

Weil wir auf diese Weise schon viele Probleme gelöst haben, wächst der Kreis unserer Klienten kontinuierlich.

Unsere Leistungen

- Management- and Organisationsberatung Struktur- und Ablauforganisation
- Management auf Zeit in Engpaßsituationen Industrial Engineering und Logistik-
- beratung Informations- und DV-Beratung
- Erarbeitung anwendungsorientierter DV-Gesamtkonzepte
- Herstellerunabhängige Hard- und Softwareplanung
- Telekommunikation, Netzwerke
- Bildschirmtext
- Textverarbeitung - Konzeption, Realisierung und Einführung von technischen und kommerziellen An-
- wendungen CAD/CAE/CAM-Beratung

Weitere Informationen geben wir Ihnen gern.

Haben Sie zehn oder mehr Jahre Praxis? Suchen Sie jetzt die berufliche Herausforderung? Hier können Sie etwas bewegen. Hier haben Sie statt Konkurrenten endlich Gesprächspartner.

Wenn Sie die Zusammenarbeit mit qualifizierten Kollegen in anspruchsvollen Projekten suchen, sprechen Sie bitte mit Herrn Duhme oder mit Herm Putz: Tel. (040) 35 1981. Oder schicken Sie Ihre Bewerbung an die



Gesellschaft für Projektmanagement

Poststraße 18 (Gerhof) **2000 Hamburg 36**

Leiter Marketing / Vertrieb

Pharma –

Durch internationales Marketing neue Produktbereiche erschließen, die zunehmenden Herausforderungen im Pharma-Markt als Chance nutzen,

die Möglichkeiten der Biotechnologie in Produktideen

einbringen,

erfolgreiche Produktlinien weiter ausbauen

 dies ist die Aufgabenstellung, in diesen Bereichen investieren wir.

Als bekanntes deutsches Unternehmen haben wir starke Marktpositionen erreicht. Mit Diagnostika und Arzneimitteln sprechen wir die Ärzte in Klinik und Praxis an. Unser Umsatz liegt p. a. über 100 Mio. DM. Marketingabteilungen, der Außendienst sowie F + E und Med.-Wiss. tragen mit ihrem Einsatz entscheidend zum Erfolg bei.

Dem Geschäftsführer direkt unterstellt, sollten Sie Ihre pharmaspezifischen und naturwissenschaftlichen Kenntnisse erfolgreich einbringen in die Realisierung der Marketing-/Vertriebsziele. Kreativität, strategisches Denken, entsprechende berufliche Erfahrungen und sichere Englischkenntnisse setzen wir voraus; persönliche Eigenschaften wie Dynamik, positives Denken und überzeugendes Auftreten haben für uns besonders hohen Stellenwert. Ein Hochschulabschluß speziell in Pharmazie, Chemie, Medizin ist ein Vorteil.

Wenn Sie um die 40 Jahre alt sind und diese zukunftsreiche Position mit guter Dotierung Ihren Zielen entsprechend nutzen wollen, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter der Kennziffer MV 250 an die von uns beauftragte Beratungsgeselischaft, z. Hd. Herrn Eichenberg.

Die streng vertrauliche Behandlung Ihrer Unterlagen und die strikte Beachtung von Sperrvermerken sind für uns selbstverständlich.



DR. HÖFNER · ELSER & PARTNER MANAGEMENT - UND PERSONALBERATUNG BDU 8000 München 71- Drygalskiallee 51 - Tel. 0 89 / 7 80 03 - 0



Bei der Landeshauptstadt Düsseldorf – z. Z. rund 562 000 Einwohner – ist die zum 1. 4. 1987 wegen Pensionierung des derzeitigen Stelleninhabers freiwerdende Stelle des

Oberstadtdirektors

Von Damen und Herren, die sich um diese Stelle bewerben, wird erwartet, daß sie umfassende Kenntnisse und reiche Erfahrungen auf dem Gebiet der kommunalen Verwaltung mit Tatkraft, Initiative und Begabung zur Menschenführung vereinigen. Die Bewerber(innen) müssen aufgrund ihres Werdeganges in ihrer beruflichen Tätigkeit Fachkenntnisse, Fähigkeiten und Erfahrungen erworben haben, die sie in die Lage versetzen, das Amt des Oberstadtdirektors selbstverantwortlich und ordnungsgemäß zu führen.

Die Anstellung erfolgt als Beamter(in) auf Zeit (Wahlbeamter/Wahlbeamtin) auf die Dauer von 8 Jahren. Besoldung und Aufwandsentschädigung richten sich nach der Eingruppierungsverordnung NW.

Bewerbungen mit den erforderlichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen, Lichtbild) sind bis zum 30. 11. 1986 an den Oberbürgermeister (persönlich) in Düsseldorf, Rathaus, unter dem Kennwort "Bewerbung Oberstadtdirektor" zu richten.

Persönliche Vorstellung nur nach Aufforderung.

CHANCE FÜR EXPERTEN SOWIE IDEALER BERUFSSTART

ENTWICKLUNGS-INGENIEURE FUNKSYSTEME

Die SEL gehört seit Jahrzehnten zu den technologisch führenden Unternehmen der Kommunikationstechnik. Speziell für die Entwicklung neuer militärischer Funksysteme suchen wir:

Systemingenieure

Funktechnik

- Konzeption, Definition und Entwicklung neuartiger, digitaler Sender/Empfänger
- Untersuchung neuer, störresistenter Übertragungs-und Modulations-Verfahren

Systemingenieure

HF-Technik

- Konzeption, Definition und Entwicklung nullsteuernder Antennensysteme
- Untersuchung, Optimierung und Spezifikation von
- hochintegrierbaren analogen Schaltungen Rechnergestütztes Design von hochintegrierten
- Schaltungen in GaAs-Technologie Entwicklung von EMV-Konzeptionen für Funkgeräte

Systemingenieure

Digitaltechnik

- Konzeption und Definition neuer A/D-Wandler-Prinzi-
- Erarbeitung von Algorithmen zur digitalen Signalverarbeitung (Modulation/Demodulation, Filterung)
- Konzeption, Definition und Entwicklung von Mehrprozessor-Systemen

Software-Ingenieure

SW-Planung und Projektleitung

SW-Konzeption, SW-Spezifikation, Design, Codierung

Entwicklungs-Ingenieure HF-Technik

- Entwurf und Aufbau von Mehrkanalempfängern für den VHF- und UHF-Bereich
- Entwurf und Aufbau schneller Synthesizer
- Entwurf und Aufbau von HF-Schaltungen

Entwicklungs-Ingenieure Digitaltechnik

 Entwurf und Aufbau von Mehrprozessorsystemen - Entwurf und Aufbau digitaler Schaltungen

Sie verfügen über eine entsprechende Qualifikation, Sie suchen neue Aufgaben und Herausforderungen, Sie interessieren sich für die digitale Funktechnik und neue Technologien?

Hochschulabsolventen erhalten die Möglichkeit, sich in die komplexen Aufgabengebiete einzuarbeiten; auch durch interne Schulungs- und Weiterbildungsmaßnahmen. Außerdem bieten wir attraktive Vertragsbedingungen, die Sozialleistungen eines Großunternehmens, eine flexible Arbeitszelt und einen hohen Freizeitwert in der Region Nordschwarzwald.

Haben Sie Interesse? Dann schicken Sie Ihre Unterlagen

Standard Elektrik Lorenz AG

Personalabteilung zu Hd. Herm Edig Östliche 132, 7530 Pforzheim Telefon (0 72 31) 59 20 09

Standard Elektrik Lorenz AG

Führungsaufgabe für einen AV-Fachmann

Wir sind ein großes Filialunternehmen des Einzelhandels mit mehreren hundert Märkten und weiterhin erfolgreicher Expansion. Unseren Mitarbeitern können wir zukunftssichere und ausbaufähige Arbeitsplätze anbieten; unser Domizil liegt in einer südwestdeutschen Großstadt.

Im Zuge der erforderlichen Ausweitung unserer EDV-Organisation suchen wir für eine anspruchsvolle und weitgehend eigenverantwortliche Position den

Abteilungsleiter Arbeitsvorbereitung

mit einschlägigen Erfahrungen in Steuerungsfunktionen zur Betreuung der Arbeitsvor- und -nachbereitung in unserem Rechenzentrum, insbesondere zur Kontrolle der Belegung und Auslastung des Systems. Das erfordert eine ständige kollegiale Kommunikation mit den Fachabteilungen.

Diesem Abteilungsleiter sind mehrere Mitarbeiter unterstellt.

- Wir setzen bei dem bis zu 35 Jahren alten Herm voraus: Berufspraktische Erfahrungen in der Arbeitsvorbereitung
- Befähigung zur Integration in unser relativ junges, engagiertes Team Bereitschaft zur Einarbeitung in EDV-spezifische Aufgaben
- Organisationstalent, Einsatzbereitschaft und ein richtungweisendes Verantwortungsbewußtsein.

Spezielle Erfahrungen in der EDV-Produktion oder als Leiter Operating wären günstig, sind aber nicht unbedingt erforderlich.

Wir bieten außer einer angemessenen Dotierung Unterstützung bei der Einarbeitung und gegebenenfalls bei der Wohnraumbeschaffung sowie bei den Umzugskosten.

Richten Sie Ihre mit "AVW" gekennzeichnete Bewerbung (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild sowie hand-geschriebener Begleitbrief mit Angaben über Eintrittsmöglichkeit und Gehaltsvorstellung) bitte an den von uns beauftragten

Personalberater Dipl.-Psych. Hermann Fischer 6900 Heidelberg 1 - Zum Steinberg 47

der für Diskretion und Beachtung etwaiger Sperrvermerke bürgt sowie Ihnen gern unter 0 62 21 / 4 99 05 Vorabinformationen gibt.

7

SIEMENS

Wissensvermittlung über Computersysteme ein abwechslungsreiches **Aufgabengebiet**

Schule für Kommunikations- und Datentechnik -Wissen schafft Zukunft -

Entwicklung

Kommunikationssysteme

Periphere Speicher

Personalcomputer

Experten-DB/DC-Systeme systeme

Büro-

Anwendung

Drucker

Vertrieb

Service

Zentraleinheiten

Anwendersoftware

Betriebssysteme

Programmiersprachen

Ihr Ziel

Systeme

Dozent an unserer Schule für Kommunikations- und Datentechnik

In München oder in unseren Regionalschulen in Augsburg, Berlin, Bonn, Düsseldorf, Essen, Frankfurt, Hannover, Iseriohn, Karlsruhe, Kassel. Münster, Oldenburg und Saarbrücken.

Ihre Qualifikation

Hochschul-, Fachhochschulausbildung

in technischen, naturwissenschaftlichen oder betriebswirtschaftlichen Fachrichtungen. Erfahrungen auf dem Gebiet der Kommunikations- und Datentechnik in den Bereichen Aus- und Weiterbildung, Produktplanung, Entwicklung, Service, Beratung, Marketing, Vertrieb o. ä. sind von Vorteil.

Die kurzen Innovationszyklen auf dem Gebiet der Kommunikations- und Datentechnik stellen hohe Anforderungen an die Aus- und Weiterbildung der Mitarbeiter. Permanente und schnelle Aktualisierung des Fachwissens ist notwendig, um mit der Entwicklung Schritt zu halten. Denn die Fachkenntnisse überholen sich heute etwa alle zwei Jahre.

Betriebliche Aus- und Weiterbildung hat eine entscheidende Bedeutung in Betrieben und Verwaltungen, die moderne Kommunikations- und Datentechnik nutzen. Systematische Fortbildung der Mitarbeiter sichert den Erfolg und ist zukunftsweisende Personalpolitik.

in mehr als 500 verschiedenen Kursen bietet die Schule für Kommunikations- und Datentechnik aktuelles Wissen über die moderne Technologie: Innovativ, an der Praxis orientiert und aus erster

Wenn Sie Interesse haben. nach gründlicher Einarbeitung in unsere Systeme und nach pädagogischerWeiterbildung in modern ausgestatteten Schulungsräumen als Dozent in der Erwachsenenbildung tätig zu sein, bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen mit Angabe des von Ihnen bevorzugten Standortes unter W 100 bei unserer Zentralen Personalvermittlung München-Perlach, Otto-Hahn-Ring 6, 8000 München 83.

Siemens AG

Aug. Prien, eine der führenden Bauunternehmungen in Norddeutschland, sucht zum Jahresende

Hochbauingenieur

für die Angebotsbearbeitung Schlüsselfertiges Bauen

> mit guten Erfahrungen in der Aufstellung von Leistungsverzeichnissen und in der Vergabe von Subunternehmerleistungen.

> Die Anforderungen an diese Aufgabe sind besonders hoch. Zu ihnen gehören ein breites technisches Wissen über alle Gewerke des schlüsselfertigen Hochbaus sowie analytisches Kostendenken.

> Wir bieten Ihnen eine interessante selbständige Aufgabe mit guten Aufstiegsmöglichkeiten und leistungsgerechter Bezahlung.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an das Sekretariat der Geschäftsleitung.

Bauunternehmung (GmbH & Co.)
Dampfschiffsweg 3-11, 2100 Hamburg 90 Telefon 0 40 / 7 71 25 - 1

240000,- p. a. Vertr.-Profis im AD sof. ges. f. Videocass-Vermiet. v. größt. Händler in d. BRD. Tel. Bew. an unseren 含 0 81 91 / 4 72 79

Stewardeß Anfängerin, für Segelboot an Spa-niens Costa del Sol gesucht, etwas Englisch und Führerschein erfor-

H. Bechtholdt

Sachbearbeiterin

die auf diesem Einsatzgebiet über einschlägige Erfahrung aus bisheriger Tätigkeit in einer Patentanwalts- oder Rechtsanwaltshanziel verfügt.

Englischkenntnisse und Organisationstalent sind Voraussetzung. Die Po-sition erfordert weitgehende Selbständigkeit. Nichtraucherin bevorzugt.

Schriftliche Bewerbungen erbeten unter M 5873 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 64, 4300 Essen.

Sie suchen einen Top-Mann? - Hier ist er!

30jähriger Verkaufsleiter mit weit überdurchschnittlichen Verkaufserfolgen, Erfahrung in Teamaufbau und Schulung, beste Zeugnisse und Referenzen absoluter amerikanischer Spitzenunternehmen, betriebswirtschaftliches Abendstudium, sucht neuen Wirkungskreis.

Zuschriften erbeten unter C 5909 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essan.

علذاحنه المصل

Als kaufmännische Führungskraft, Prokurist eines Industrieunter nehmens sind mir Durchsetzungsvermögen, Verhandlungsgeschick und Organisationstalent selbstverständliche Eigenschaften u. Voraussetzung für die angestrebte Vertrauensstellung als

Privatsekretär

Einwandfreier Leumund, erstklassige Referenzen u. repräsentativa Erscheimung sind verbunden mit absoluter Zuverlässigkeit, Loyali-tät und Ehrlichkeit.

Wenn die obige Beschreibung sich mit den Anforderungen deckt, die Ihr engster Mitarbeiter erfüllen muß, würde ich mich über Ihre Zuschrift freuen unter F 5912 an WELT-Verlag, Postfach 100864, 4300 Essen.

Neve Avigabe gesucht!

39jähr. Einzelhändler, seit 15 Jahren selbst., mit umfass. Kenntn in Ein und Verkauf (Einrichtung u. Zubeh.), sucht eine neue interess. Aufgabe ir Handels- oder Dienstleistungsbereich. Untern. Denken, Org.-Geschick sich. Auftreten sowie ausbaubed. franz. u. engl. Sprachkenntn. vorh ortsungeb., daher auch Ausl.-Tätigk angenehm. Zuschriften unter F 5890 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Kontaktfreudiger, kreativer, erfahren

Küchenspezialist 48 Jahre, gesund, sportlich, mit sicherem Auftreten und gepflegtem Außeren, sucht

Repräsentanz

für Einbauküchen und Einbaugeräte, Raum Hamburg/Schleswig-Holstein. Zuschr. erbeten unter X 5882 an WELT-Verlag, Postfact 10 08 64, 4300 Essen.

Schwerpunktmäßig für

SPANIEN und PORTUGAL und / oder Lateinameriks

sucht stark belastbarer, vielseitig erfahrener Export-Kaufmann mit langjähriger erfolgreicher Geschäftsführertätigkeit in Madrid u. als Export-Verkaufsleiter, ungekündigt, eine neue Herausforderung Zuschr. unter T 5900 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

RG-Verkaufsleiter (Außend.)

35, verh., in Südwestnieders, wohnh., möchte sich Anfg. '87 verändern. Annäh. 7 Jahre im Masch.-/Anlagengeschäft inkl. Export (u. a. Ost-

Belastbarkeit, Durchsetzungsverm u. unternehm. Denken gehören ebenso wie Mitarbeiter-Motivation zu meinen heutigen Aufgaben. Umfangr. Reisetätigkeit kein Hindernis.

Zuschr. erb, u. R 5898 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Selbständiger Handelsvertreter mem, modernst eingerichteten Büro, dynamisch, seit Jahren im Verkz lich tätig, Im- und Export-Erfahrung, mit bester Kemmis des deutsch stallenischen Marktes, perfekt in Italienisch/Deutsch (Wort + Schrift

Handelsvertretung es deutschen Unternehmens für den ital dienischen Unternehmens für den deuts

aklusiv

CHEF-FAHRER

- * 44 Jahre
- * Berufserfahrung auch Ausland
- * Fahrlehrer * ADAC-Instruktor für Motorrad- u. Pkw-Sicherheitstraining
- ★ Erfahrung in Fahrzeugen zum Personenschutz * Sofort einstellbar im gesamten Bundesgebiet.
- Zuschriften erb. u. L 5916 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Thailand

Seit 20 J. in Thailand u. Südostazien erfolgreich tätiger Exp.-Kaufmann (43 J.) mit besten Leistungsreferenzen sucht neue Aufgabe u. bietet erstid. Handels- u. Industriekontakte. Eingespieltes Team f. Ein-Werkauf u. Fabrikation.

Zuschr, unter W 5881 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Kfm. Projekt- v. Auftragsmanagement

Dipl.-Betriebswirt, 34 J., 12 J. Praxis bei ersten Adressen des Anlagen- u. Maschinenbaus, z. Zt. Abteilungsleiter, 100 TDM p. a., umfangreiche Auslandserfahrung, vertragssicher, fließend engl., frz. etwas, sucht vertriebsorientierte, verantwortungsvolle Tätigkeit, auch mittelständisches Unternehmen. Bevorzugt Großraum E. DO, MS.

Technischer Kaufmann

47 Jahre, langjähriger Leiter Ges.-Kinkauf in metallverarbeitendem Unternehmen, gute Englischkemtnisse, kaufm. u. techn. versiert, mit sicherem Auftreten, sucht neuen Wirkungskreis. Bevorzugt Großraum Hamburg. Zuschr. erb. u. E 5889 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

DR.-ING. NACHRICHTENTECHNIK 53, langfristige leitende Tätigkeit in Mittel- und Großunternehmen mit

Projektierung, Entwicklung, Bau, Erprobung, logistische Versorgung komplexer Sende- und Empfangsgeräte und Systeme der elektroni-schen Nachrichtentechnik.

schen Nachrichtentechnik.

Projektmanagement und Vertragsgestaltung (kaufmännisch und technisch) im Bereich des öffentlichen Auftragswesens

umfangreiche Vertriebs- und Verhandlungstätigkeit im In- und Ausland in englischer Sprache
meht: Neue herausfordernde technisch-kaufmännische Tätigkeit auf Geschäftsleitungsebene. Geschäftsleitungsebene. Zuschriften unter S 5899 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 84, 4300 Essen.

Volljurist

VOITUTES

31 J., ledig, 1. Staatsex 6 Pkt. Be. Wü,
Studienschwerpunkt Off. R., 2. Staatsex. 5 Pkt. Be. Wü, Schwerpunkte ZivilR., FamR. Off. R. Sprachen: Franzisisch ausbaufähig, Englisch fließend Wahlstation in USA. Zusatzkenntnisse:
BWL. Buchführung, betriebswirtschaftl. Rechnungsw., sucht Stelle bei
Industrie, Wirtschaftsverband, RA.
Angebote unter K. 5815 an UST. T. Ver-

Angebote unter K 5915 an WELT-Ver lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

DV-Praktiker

Top-Verkäufer

49 J., langjährige Außendiensterfahrung als Spitzenverkäufer hochwertiger erkjärungsbed. Investitionsgüter (Masch.-Bau), agile, erfolgsgewohnte, führungsstarke
Persönlichkeit, sucht neue Position
als NL-/VK-Leiter o. ä. Führungsaufgabe im Raum Hamburg. Zuschr.
erb. u. N. 5896 an WELT-Verlag.
Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Techn. Verkäufer

42 J., 20 J. erfolgreich im Direktver-trieb von investitionsgütern; in ungek-Stellung, guter Akquisiteur, kunden-orlentiert, selbst, arbeitend, sucht in-novatives, icistungsstarkes Unterneh-men. Zuschr. erb. u. M 5917 an Welt-verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Sie suchen im Bereich EDV-Hard-/-Software

im PLZ 1-3 einen VB/NL?

Profi mit umfangr. EDV-Erfahrung. 35 J., verhandlungssicher bei Beratung. Problemlösungen und Verkauf bei ORG-/DV-Lin., Geschäftsführer auf anspruchsvoller Basis sind meine Stärken. Eigenes Bitrovorhanden, kunzfristig für Sie frei. Bitte nehmen Sie Kontakt auf unter M 5885 zu WEI T. Varleig. Bestüngt.

M 5895 an WELT-Verlag Postfac 10 08 64, 4300 Essen.

Oracle DBA; VMS Systemm ment; über 20 J. kommerziel

JUEIST. 29 J., 1. Stantsex. befried., fl. Engl., unkonvent. Art zu denken u. z. handeln, möchte ungewöhnli-che Aufgabe übernehmen. Angeb.

Handelsfachwirt

40 J., w., unabhäng, reisefrendig, vertr. m. Organis, Revis., EDV Verkauf, interne u. externe Kon-taktpflege zu Mitsrbeitern u. Kun-den, sucht neuen Wirkungskreis. Zuschr. erb. u. Y 5883 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen. ment; über 20 J. kommerzielle DV-Erf., 7 J. Mikro- und PC-Erf., trotz Alter Ende 40 interessiert an neuen, vor allem konzeptionellen Aufga-ben, nicht ortsgebunden. Aussage-fählge Angebote bitte unter D 5888 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

Leiter Personal-, Finanz- und Rechnungswesen, Alig. Verw., 43 J., Industr.- u. Dipi.-Kfm., langj. Praktiker, sucht verantwortungsv. Ta-tigk. i. Ind./Handel. Tätige Unter-nehmensnachfolge. Angebote erbe-ten unter H 5848 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Dipl.-ing. für Schiffsbetriebstechn.

mit Facharb.-Brief u. a. Masch.-Pa-tenten, langi. Erfahrungen in Lei-tung von Betriebs- u. Energieania-gen, Projekt- und Auftragsabw., Engl., in ungek. Stellung, sucht neu-en Wirkungskreis. Zuschr. erb. n. P 5897 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 4308 Essen.

techn. ausgerichteter Gebrauchsgraphiker

45 J., abgeschl. Fachschulausbil-dung sucht Tätigkeit in der Wer-bebranche. Zuschriften erbeten unter B 5908 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Montageinstallateur I J., in ungekündigter Stellung sucht ab Jan. 87 neues Team im Robrieitungsbau

für das arabische Ausland (aber nicht Bed.). Zuschriften mit Gehaitsangabe richten Sie bitte unter B 5886 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Diplom-Kautmann

30 J., Geschäftsführer aus Ein-Erfahrung in Personalw., Ein-suche neues Aufkauf, Lagerw., suche neues Aufgabengebiet. Zuschr. erb. u. K. i893 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Konstrukteur

sofort frei. Fördertechnik Telefon 0 61 46 / 38 76

Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 28 und 30